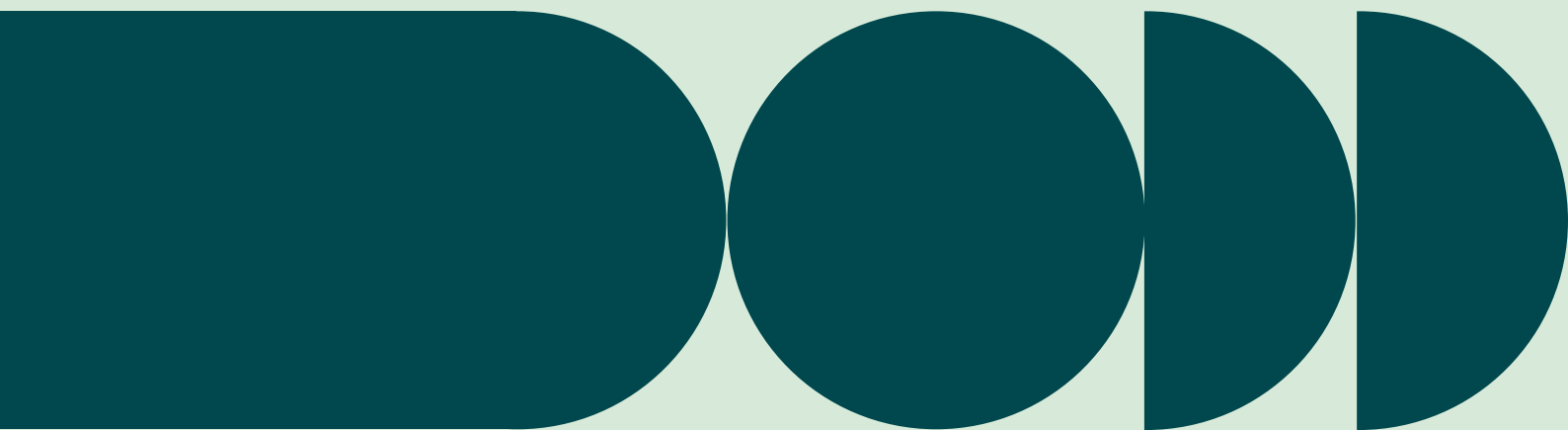


**Bokslut 2025**





## Sisällysluettelo

<b>1 Verksamhetsberättelse .....</b>	<b>5</b>
1.1 Stadsdirektörens överblick över år 2025.....	5
1.1.1 Karleby stads förvaltning .....	7
1.1.2 Karleby stadsfullmäktige och stadsstyrelse.....	8
1.2 Det allmänna ekonomiska läget och ekonomisk utveckling i den egna regionen .....	10
1.3 Utveckling av stadens verksamhet och ekonomi samt väsentliga händelser .....	19
1.4 Bedömning av den sannolika framtida utvecklingen.....	24
1.5 Bedömning av de strösta riskerna och osäkerhetsfaktorerna.....	25
1.6 Miljöbokslut 2025 .....	28
1.7 Karleby stads klimatrapport 2025 .....	32
1.8 Redogörelse för hur den interna kontrollen är ordnad .....	41
1.9 Bildandet av räkenskapsperiodens resultat .....	46
1.9.1 Resultaträkning och dess nyckeltal .....	46
1.9.2 Finansiering av verksamheten .....	50
1.9.3 Balansräkning.....	53
1.10 Kommunkoncernens verksamhet och ekonomi.....	57
1.11 Stadsstyrelsens förslag till behandling av räkenskapsperiodens resultat .....	62
<b>2 Budgetutfall.....</b>	<b>63</b>
2.1 Uppnåendet av mål som är bindade i förhållande till fullmäktige.....	63
2.2 Uppnåendet av ekonomiska mål.....	68
2.2.1 Sektorernas verksamhetsberättelser.....	68
2.2.1.1 Revisionsnämnden .....	68
2.2.1.2 Centralvalnämnden.....	69
2.2.1.3 Stadsstyrelsen.....	70
2.2.1.4 Stadsstyrelsen - Ledning av staden .....	72
2.2.1.5 Stadsstyrelsen - Stadskansliet .....	74
2.2.1.6 Stadsstyrelsen - Ekonomi- och dataförvaltningstjänster .....	76
2.2.1.7 Stadsstyrelsen - Näringsliv och stadsutveckling .....	80
2.2.1.8 Stadsstyrelsen - Dispositionsmedel .....	82
2.2.1.9 Stadsstyrelsen - Personaltjänster.....	83
2.2.1.10 Miljöhälsovårdsnämnden - Miljö och hälsoskydd .....	86
2.2.1.11 Sysselsättningsnämnden.....	89
2.2.1.12 Nämnden för utbildning och fostran .....	94
2.2.1.13 Nämnden för undervisning och fostran - Förvaltningen i väsendet för undervisning och fostran.....	95
2.2.1.14 Nämnden för utbildning och fostran - Tjänster för småbarnspedagogik.....	98
2.2.1.15 Nämnden för utbildning och fostran - Grundläggande utbildning.....	102
2.2.1.16 Nämnden för utbildning och fostran - Gymnasiet.....	107
2.2.1.17 Nämnden för utbildning och fostran - Karlebynejdens institut.....	111
2.2.1.18 Kultur- och fritidsnämnden .....	114
2.2.1.19 Kultur- och fritidsnämnden - Kultur- och fritidsväsendets förvaltning .....	115
2.2.1.20 Kultur- och fritidsnämnden - Kulturtjänster .....	117
2.2.1.21 Kultur- och fritidsnämnden- Bibliotekstjänster.....	120
2.2.1.22 Kultur- och fritidsnämnden - Museitjänster.....	123
2.2.1.23 Kultur och fritidsnämnden- Ungdomstjänster .....	126
2.2.1.24 Kultur och fritidsnämnden- Idrottstjänster.....	129
2.2.1.25 Stadsstrukturnämnden .....	134
2.2.1.26 Stadsstrukturnämnden- Markområden.....	137
2.2.1.27 Stadsstrukturnämnden - Planering.....	141
2.2.1.28 Stadsstrukturnämnden- Byggnation .....	153
2.2.1.29 Stadsstrukturnämnden - Infrastruktur.....	158
2.2.1.30 Stadsstrukturnämnden - Lokaliteter .....	161
2.2.1.31 Byggnads- och miljönämnden - Tillstånd .....	168
2.2.1.32 Karleby Vatten .....	175

2.2.2 Centrala bolags mål .....	176
2.3 Utfallet av anslag och beräknade inkomster .....	183
2.3.1 Driftsekonomin och resultaträkningens utfall.....	183
2.3.2 Sammandrag av utfallet av anslag och beräknade inkomster enligt bundenhetsgrad..	185
2.3.3 Investeringsdelens utfall.....	191
2.3.4 Specifikation av investeringarna.....	192
<b>3 Bokslutskalkyler .....</b>	<b>197</b>
3.1 Resultaträkning .....	197
3.2 Finansieringskalkyl.....	199
3.3 Balansräkning .....	201
3.4 Koncernkalkyler .....	205
<b>4 Noter till bokslutet .....</b>	<b>214</b>
4.1 Noter som berör uppgörande av bokslut.....	214
4.2 Noter till resultaträkning .....	216
4.3 Noter till balansräkning .....	219
4.4 Noter som berör säkerheter och borgensförbindelser .....	225
4.5 Noter angående personalen .....	228
4.6 Aktier och andelar .....	230
<b>5 Särredovisade bokslut och övriga särredovisade kalkyler .....</b>	<b>232</b>
5.1 Affärsverkens bokslut.....	232
5.2 Sammanfattning av affärsverket .....	269
5.3 Övriga särredovisade kalkyler.....	275
<b>6 Underskrifter och anteckningar .....</b>	<b>276</b>
<b>7 Handlingar som bekräftar bokslutet.....</b>	<b>277</b>

# 1 Verksamhetsberättelse

## 1.1 Stadsdirektörens överblick över år 2025

År 2025 inleddes i ett ekonomiskt utmanande läge, eftersom budgeten som upprättades visade ett underskott med anledning av åtgärderna i stadens ekonomiprogram. Det målmedvetna arbetet gav dock resultat, och Karleby stads och affärsverkets resultat uppvisade ett överskott på 4,7 miljoner euro. Orsaken till att resultatet förbättrades med ca 6,1 miljoner euro från föregående år är bl.a. att verksamhetsintäkterna ökade med över 17 procent och att verksamhetskostnaderna, trots en ökning på ca 6,7 procent, underskred budgeten.

Av skatteinkomsterna var det bara intäkterna från samfundsskatten och statsandelarna som överskred budgeten. Avskrivningarna och nedskrivningarna översteg budgeten med 1,3 miljoner euro, främst på grund av de fastigheter som togs ur bruk. I samband med bokslutet föreslås att investeringsreserveringarna för musikcentrumet och resecentrumet upplöses och att en ny investeringsreservering görs för Lataamoprojektet.

Stadskoncernens resultat som helhet visar ett överskott, trots att en del av dotterbolagen uppvisade ett negativt resultat. Karleby Hamn redovisade redan för fjärde året i rad ett negativt resultat, medan Karleby Energi fortsatte att leverera ett starkt resultat. Trots ett positivt resultat behöver stadens ekonomi hanteras med ett fast grepp för att hantera de ökande kostnaderna för ordnandet av tjänster samt för att trygga nödvändiga investeringar och stadens utvecklingsarbete också i framtiden.

### Hållbar och målinriktad tillväxt

Verksamheten inom Mellersta Österbotten sysselsättningsnämnd inleddes vid årsskiftet. Ändringarna i lagstiftningen och det försämrade sysselsättningsläget utgjorde en utmaning för sysselsättningsområdets verksamhet, som omfattar hela landskapet, men statens kompensation lindrade den ekonomiska situationen. Den nya bygglagen trädde också i kraft och förutsatte kommunspecifika åtgärder såsom ändringar i byggnadsordningen. Fullmäktige behandlade Halkokari skolas lokalitetslösningar i februari utifrån nya elevprognoser och beslutade att planeringen fortsätter som en tvåserieskola. Även småbarnspedagogikens servicenät främjades. Konkurrensutställningen av Stenängens daghem inleddes vid utgången av året och avsikten är att bygandet inleds under 2026.

Fullmäktige godkände Karlebys klimatprogram för 2025–2035 i maj. Programmet har väckt diskussioner och känslor, men enligt min åsikt är programmet ett viktigt bevis på vår vilja och förmåga att bidra till att bekämpa klimatförändringen.

### Mellan fullmäktige- och strategiperioder

I välfärdsområdes- och kommunalvalet som förrättades i april valdes stadens nya stadsfullmäktige. Nästan hälften av dem, 18 personer, är nya ledamöter. Centern i Finland är fortfarande fullmäktiges största parti och Finlands Socialdemokratiska parti är näst störst. De övriga platserna fördelas mellan Nationella Samlingspartiet, Sannfinländarna, Finlands-svenska folkpartiet, Kristdemokraterna i Finland, Vänsterförbundet och De Gröna.

I juni valde nya fullmäktige sitt presidium och ledamöter till övriga organ. Tiina Isotalus (SDP) fortsätter som fullmäktiges ordförande. Fullmäktige första vice ordförande blev Satu Innanen (C) och Mauri Peltokangas (Sannf.) fortsätter som andra vice ordförande. Stadsstyrelsens ordförande är Oliver Pietilä (C) och vice ordförandena är Pentti Haimakainen (Saml.) och Emilia Teerikangas (SDP). Samtidigt inleddes fullmäktigeperiodens strategiarbete som framskred som planerat och ledde till att fullmäktige godkände den nya strategin i februari 2026.

### Ett år av omfattande och högklassig intressebevakning

År 2025 kännetecknades av omfattande intressebevakning och många besök på hög nivå. Samlingspartiets, Centerns och De Grönas riksdagsgrupper besökte Karleby i slutet av augusti. I samband med Samlingspartiets besök fick vi besök av partiets alla ministrar under ledning av statsminister Petteri Orpo. Kommunikationsminister Lulu Ranne (Sannf.) deltog i Hamnens 200-årsjubileumsseminarium. I september besökte republikens president Alexander Stubb vår region i samband med vilket han invigde Silverstenshamn, bekantade sig med verksamheten vid Biskopsbackens skola och daghem samt träffade en stor skara Karlebybor vid den offentliga tillställningen som ordnades vid Salutorget.

Det har skett mycket i stadens tjänster och investeringar under det gångna året.

Verksamheten i Biskopsbackens skola och daghem inleddes i augusti, och i oktober ordnades den nya enhetens invigning. Förändringen av mat- och städservicens verksamhetsmodell gav mycket respons och man reagerade på responsen genom att utveckla verksamheten. När det gäller byggandet i staden ordnades taglagsfest vid Patamäki vattenverk och vid Karleby Arenans och träningsishallens byggarbetsplatser. Träningsishallen togs i bruk på hösten och den fick genast ett gott mottagande av aktiva inom idrott. Den egentliga Karleby Arenan tas i bruk under hösten 2026, men den nya fotbollsstadion som ersätter Centralplan tas i bruk redan under sommaren. Patamäki vattenrenningsverk invigdes i mars 2026 och snart leds vatten till stadens vattennätverk från den nya anläggningen.

Stadens centrum utvecklas och dess utseende förändras: renoveringen av bron vid Anders Chydenius gata blev klar, renoveringen av Sundstranden framskrider och hotellprojektet som pågår vid Järnvägstoget medför stora förändringar i centrumområdet. Många stora milstolpar uppmärksammades i staden bland dem färdigställandet av Karleby Energis LNG-terminal, invigningen av Renlunds Konstgård, Karleby Hamns 200-årsjubileum och Karleby Energis 120-årsjubileum.

Jag vill tacka ledningsgruppen, hela stadens personal och beslutsfattare för ett fint år och ett positivt resultat i bokslutet. Tack till koncernens dotterbolags styrelser, verkställande direktörer och personal. Jag vill också rikta ett tack till stadens invånare och koncernbolagens kunder. Låt oss alla vara stolta över Karleby!

Strategin är fullmäktiges viktigaste dokument. Vi har lyckats skapa en stark strategi som skapar en grund för en verksamhet som är stabil också i osäkra omständigheter. Under de kommande åren kommer både det geopolitiska läget och ekonomin att ställa utmaningar, men genom tydliga mål och kunskapsbaserade beslut går Karleby stad målmedvetet mot gemensamma mål. Vi nedslås inte av motgångar. Vi har en bredare horisont

Stina Mattila, stadsdirektör

## 1.1.1 Karleby stads förvaltning

### KARLEBY STADS FÖRVALTNINGS- OCH SERVICEORGANISATION 2025



## 1.1.2 Karleby stadsfullmäktige och stadsstyrelse

### KARLEBY STADSFULLMÄKTIGE

Stadsfullmäktige sammanträdde 9 gånger och behandlade 138 paragrafer under 2025. Fullmäktige har 43 ledamöter.

#### Stadsfullmäktiges sammansättning 1.1 - 31.5.2025

Ordförande Tiina Isotalus (SDP)  
I vice ordförande Johanna Paloranta (C)  
II vice ordförande Mauri Salo (Sannf.)

##### **C (10 ledamöter)**

Anttila Markus  
Hankaniemi Tapani  
Herlevi Reino  
Innanen Sari  
Kauppila Jorma  
Leivo Marjaana  
Ojala Jyrki  
Pajunpää Tapio  
Paloranta Johanna  
Pietilä Oliver

##### **SDP (8 ledamöter)**

Haapasaari Emma  
Isotalus Tiina  
Koljonen Risto

Lahti Mauri  
Orjala Sirpa  
Pikkarainen-Haapasaari  
Jaana  
Ruisaho Sakari  
Teerikangas Emilia

##### **Sannf. (7 ledamöter)**

Hautamäki Jorma  
Kalliokoski Matti  
Keränen Ulpu  
Kivelä Tomi  
Koskela Minna  
Peltokangas Mauri  
Sillanpää Timo

##### **Saml (6 ledamöter)**

Haimakainen Pentti  
Jukkola Janne  
Kivilehto Kauko  
Nurmi Pekka  
Nurmi-Lehto Anna  
Puurula Juha

##### **KD (4 ledamöter)**

Fiskaali Heimo  
Kippo Hannu  
Paananen Jukka  
Salo Mauri

##### **SFP (4 ledamöter)**

Anderson Stefan

Lukkarinen Margita  
Snellman Hans  
Timonen Marlén

##### **VF (2 ledamöter)**

Leinonen Pia  
Simpanen Sami

##### **Gröna (2 ledamot)**

Cygnel Hanna  
Egge Faisa

#### Stadsfullmäktiges sammansättning 1.6 - 31.12.2025

Ordförande Tiina Isotalus (SDP)  
I vice ordförande Sari Innanen (C)  
II vice ordförande Mauri Salo (Sannf.)

##### **C (11 ledamöter)**

Anttila Markus  
Herlevi Reino  
Hjelm Reetta  
Huhtala Jouni  
Innanen Sari  
Kattilakoski Simo  
(1.6–25.8.2025)  
Kivelä Merja  
Kokkoniemi Juuso  
(25.8–31.12.2025)  
Leivo Marjaana  
Lindholm Susanna  
Paloranta Johanna  
Pietilä Oliver

##### **SDP (10 ledamöter)**

Behluli Sofia

Haapasaari Emma  
Isotalus Tiina  
Matti Kaivosoja  
(1.6–22.9.2025)  
Koljonen Risto  
Pöppönen Miia  
Ruisaho Sakari  
Teerikangas Emilia  
Teerikangas Kristiina  
Urpilainen Ville  
Vuorinen Veikko  
(22.9.-31.12.2025)

##### **Saml (7 ledamöter)**

Patrik Friis  
Haimakainen Pentti  
Jukkola Janne  
Kauppi Pekka

Marjamaa Helinä  
Nurmi Pekka  
Nurmi-Lehto Anna

##### **Sannf. (4 ledamöter)**

Keränen Ulpu  
Koskela Minna  
Peltokangas Mauri  
Sillanpää Timo

##### **SFP (4 ledamöter)**

Brandt Mats  
Elfving Jennie  
Snellman Hans  
Timonen Marlén

##### **KD (3 ledamöter)**

Ahlskog Hanna-Lea

Paananen Jukka  
Salo Mauri

##### **VF (3 ledamöter)**

Leinonen Pia  
Orjala Sirpa  
Tastula Seppo

##### **Gröna (1 ledamöt- er) Pitkänen Mari**

## KARLEBY STADSSTYRELSE

Stadsstyrelsen sammanträdde 31 gånger och behandlade 548 paragrafer under 2025.

### Stadsstyrelsens sammansättning 1.1 - 8.6.2025 (12 ledamöter)

Ordförande Sari Innanen (C)  
I vice ordförande Timo Sillanpää (Sannf.)  
II vice ordförande Juha Puurula (Saml)

#### C (3 ledamöter)

Innanen Sari  
Ojala Jyrki  
Pietilä Oliver

#### SDP (2 ledamöter)

Koljonen Risto  
Teerikangas Emilia

#### Sannf. (2 ledamöter)

Koskela Minna  
Sillanpää Timo

#### SFP (1 ledamot)

Timonen Marlén

#### Saml (2 ledamöter)

Nurmi Pekka  
Puurula Juha

#### KD (1 ledamot)

Salo Mauri

#### Gröna (1 ledamot)

Egge Faisa

### Stadsstyrelsens sammansättning 9.6 - 31.12.2025 (12 ledamöter)

Ordförande Oliver Pietilä (C)  
I vice ordförande Pentti Haimakainen (Saml)  
II vice ordförande Emilia Teerikangas (SDP)

#### C (3 ledamöter)

Anttila Markus  
Paloranta Johanna  
Pietilä Oliver

#### Saml (2 ledamöter)

Haimakainen Pentti  
Marjamaa Helinä

#### SFP (1 ledamot)

Timonen Marlén

#### SDP (3 ledamöter)

Haapasaari Emma  
Teerikangas Emilia  
Urpilainen Ville

#### KD (1 ledamot)

Salo Mauri

#### VF (1 ledamot)

Tastula Seppo

#### Sannf. (1 ledamöter)

Sillanpää Timo

### Övriga av stadsfullmäktige beslutade organ

Stadsstrukturnämnden  
Centralvalnämnden  
Byggnads- och miljönämnden  
Nämnden för undervisning och fostran  
Kultur- och fritidsnämnden  
Revisionsnämnden  
Fullmäktiges valnämnd  
Mellersta Österbottens sysselsättningsnämnd  
Mellersta Österbottens miljöhälsovårdsnämnd  
Direktionen för vattenverket

## 1.2 Det allmänna ekonomiska läget och ekonomisk utveckling i den egna regionen

### Det globala ekonomiska läget

Finlands finansministerium publicerade en ekonomisk översikt 18.12.2025. Enligt publikationen präglades den verksamhetsmiljö som den globala ekonomin verkar inom av exceptionellt osäker även under 2025, samtidigt som den ekonomiska utvecklingen som helhet bedöms ändå bli måttlig. De viktigaste ekonomiska regionerna har övergått från den instabilitet som var en följd av pandemin och energikrisen till mer balanserad, om än svag, tillväxt. Den globala ekonomins tillväxt upprätthålls av en stark servicesektor och den investeringsdrivna utvecklingen i de framväxande ekonomierna, medan utsikterna för industrin och konsumenternas förtroende återhämtar sig långsammare.

Tillväxten är fortfarande ojämn inom euroområdet. Trots att inflationen har avmattats och den stigande räntenivån har planats ut finns det stora skillnader mellan ekonomierna. Den tyska industrin kämpar med krympande orderstockar och strukturella förändringar, medan tillväxten i Frankrike och i ekonomierna i Sydeuropa stöds av en efterfrågan på tjänster och av fortsatta investeringar. Under 2025 väntas euroområdets bruttonationalprodukt växa med 1,4 procent och tillväxten väntas hållas på samma nivå under 2026. Konsumenternas förtroende för ekonomin återhämtar sig långsamt och en måttlig kostnadsutveckling stöder en successiv förbättring av ekonomin.

En stark hushållssektor och en relativt tålig arbetsmarknad upprätthåller den ekonomiska tillväxten i USA. Samtidigt försvagas utsikterna av den osäkra handelspolitiken, tullarnas kostnadseffekter och en återhållsam investeringsnivå. Den ekonomiska tillväxten väntas avta till 1,9 procent år 2025, innan den återhämtar sig något år 2027. Investeringarna som är förknippade med ibruktagandet av artificiell intelligens och nya teknologier är en betydande källa till tillväxt, men samtidigt utsätts ekonomin för risker i form av potentiella branschbubblor och korrigeringar på finansmarknaderna.

Bland de stora ekonomierna i Asien växer Kinas ekonomi långsammare än under tidigare år eftersom den inhemska efterfrågan har varit svagare än väntat och på grund av de fortsatta problemen på fastighetssektorn.

Kinas BNP väntas växa med 4,5 procent under 2025 men försvagas ytterligare under prognosperioden. Tyngdpunkten inom exportsektorn flyttas allt mer till Sydostasien och Europa på grund av de handelspolitiska spänningarna.

Indien fortsätter däremot att vara en av de snabbast växande ekonomierna tack vare den starka inhemska efterfrågan och en hög investeringsnivå. Även om världshandeln har visat volatilitet är de övergripande utsikterna positiva. Under 2025 har varuhandeln vuxit snabbt, delvis på grund av en stabilisering av USA:s importnedgång och en stark efterfrågan i tillväxtekonomierna. Under 2026 kommer tillväxten att avta, men återhämta sig åter under 2027. Servicehandeln har varit mycket mer stabil än varuhandeln, vilket stöder den övergripande utvecklingen inom den globala ekonomin.

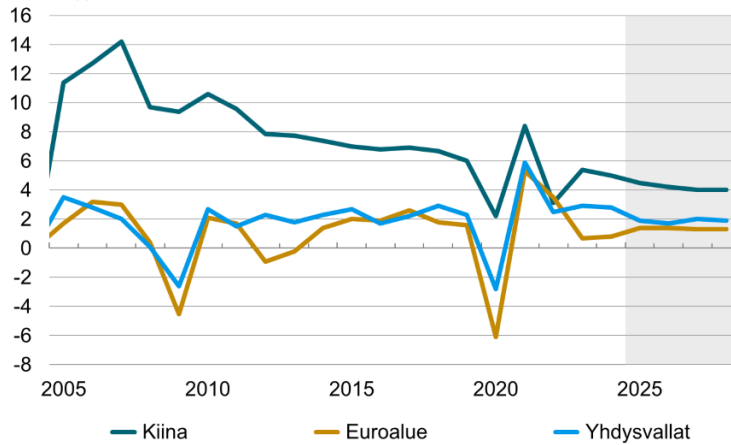
Under våren 2025 har finansmarknadens situation stabiliserats. De höga värderingsnivåerna på aktiemarknaden, särskilt inom teknologisektorn, ökar risken för marknadskorrigeringar, medan en lättare penningpolitik stöder den ekonomiska balansen. Priset på olja, naturgas och andra råvaror har börjat sjunka, vilket minskar trycket på att höja konsumentpriserna globalt.

Granskat som helhet gynnas tillväxten i världsekonomin av återhämtningen inom servicesektorn, den stabila energimarknaden och den teknologiska omställningen. Däremot bidrar de geopolitiska riskerna, handelspolitiska spänningarna och risken för en ny uppgång i inflationen till att osäkerheterna kvarstår. Trots dessa risker går den globala ekonomin mot måttlig tillväxt.

Källa: Finansministeriet, Ekonomisk översikt, vintern 2025, Finansministeriets publikationer - 2025:61 (på finska)

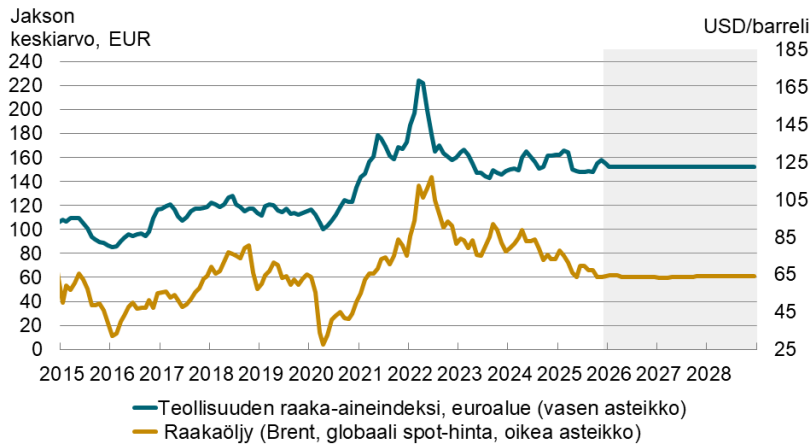
### Bruttokansantuote

volyymien muutos, %



Lähde: Kansalliset tilastoviranomaiset, VM

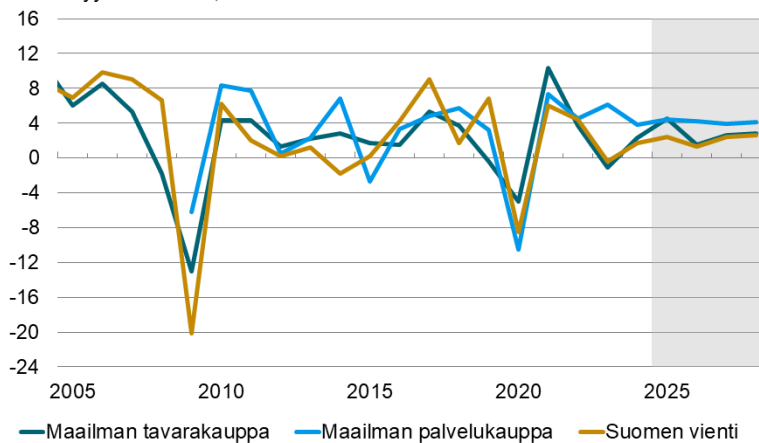
### Raaka-aineiden hinnat



Lähde: HWWI, Macrobond, VM

### Maailmankauppa

volyymien muutos, %



Lähde: CPB Netherlands Bureau for Economic Policy Analysis, WTO, kansalliset tilastoviranomaiset, VM

## Finlands ekonomiska utsikter under kommande år

Finlands ekonomiska utveckling 2025–2028 är tudelad: återhämtningen från recessionen har börjat, men under de närmaste åren väntas tillväxten bli klart långsammare än det långsiktiga genomsnittet. Under 2024 dämpades tillväxten av svag inhemsk efterfrågan, minskat byggande och konsumenternas försiktighet. Under 2025 väntas bruttonationalprodukten öka med bara 0,2 procent, men när konjunktureren stärks och investeringstakten ökar börjar ekonomin att återhämta sig gradvis.

Hushållens köpkraft förbättrades bara marginellt under 2025, eftersom det försvagade sysselsättningsläget, de måttliga höjningarna av sociala förmåner och effekterna av skatteförändringar dämpade realinkomsternas tillväxt. Konsumtionen hålls på samma nivå som året innan. Under 2026 väntas köpkraften förbättras avsevärt när inflationen hålls måttlig, inkomstnivån stiger och sysselsättningsläget blir bättre. Då kommer den privata konsumtionen att börja växa och detta stöder en övergripande återhämtning av BNP:n.

Arbetslösheten har vuxit snabbt på arbetsmarknaderna, men det beror snarare på att utbudet på arbetskraft har ökat än på minskat antal arbetsplatser. Sysselsättningsgraden väntas växa till 72,4 procent före 2028, men den kommer inte att nå toppåret 2022. Arbetslöshetsgraden kommer att minska stegvis från 9,6 procent till 8,5 procent före 2028.

Investeringsutsikterna är klart bättre än vad som kunde förväntas med tanke på den svaga utvecklingen 2024. Investeringar i energiomställningen, försvarsprojekt, datacenter och utvecklingen av infrastrukturen ökar investeringsvolymen under åren 2025–2027. Bostadsbyggandet återhämtar sig långsamt men sänkningen av räntenivån och starkare efterfrågan stöder tillväxten.

När prisökningarna har dämpats förblir inflationen måttlig under hela prognosperioden. Konsumentpriserna kommer att växa med 0,4 procent under 2025 och växa gradvis till 1,9 procent före 2028. Sjunkande energipriser bidrar till att dämpa inflationen, men priserna på tjänster stiger fortfarande betydligt snabbare än konsumentpriserna överlag.

På medellång sikt, 2028–2030, kommer den ekonomiska tillväxten att gynnas av att produktionen har legat på en nivå som är lägre än potentialen under recessionen. Den ekonomiska tillväxten gynnas av att den arbetsföra befolkningen ökar, särskilt genom invandring. Men den svaga produktivitetstillväxten bromsar den potentiella tillväxten på lång sikt.

Finlands ekonomi växer långsamt under de närmaste åren, men utvecklingen går helt tydligt mot rätt håll. En återhämtning i konsumtionen, ökande av investeringar samt en förbättrad sysselsättning bidrar till tillväxten.

Källa: Finansministeriet, Ekonomisk översikt, vintern 2025, Finansministeriets publikationer - 2025:61 (på finska)

## Centrala prognostal (FM)

	2024	2025*	2026*	2027*	2028*
<b>Volyymin muutos, %</b>					
Bruttokansantuote markkinahintaan	0,4	0,2	1,1	1,7	1,6
Tavaroiden ja palvelujen tuonti	-0,8	2,0	3,6	2,5	3,0
<b>Kokonaistarjonta</b>	<b>0,1</b>	<b>0,7</b>	<b>1,8</b>	<b>2,0</b>	<b>2,0</b>
Tavaroiden ja palvelujen vienti	1,8	2,4	1,3	2,4	2,7
Kulutus	0,3	-0,5	0,7	1,1	1,3
yksityinen	-0,4	0,0	1,4	1,8	1,6
julkinen	1,7	-1,5	-0,5	-0,3	0,8
Investoinnit	-5,0	1,7	6,7	4,1	3,3
yksityiset	-7,7	1,9	2,8	6,7	4,2
julkiset	7,7	0,9	22,1	-4,4	-0,3
<b>Kokonaiskysyntä</b>	<b>0,3</b>	<b>0,7</b>	<b>1,8</b>	<b>2,0</b>	<b>2,0</b>
kotimainen kysyntä	-0,3	0,0	2,1	1,8	1,8

## Centrala prognostiserade siffror för den offentliga ekonomin (FM)

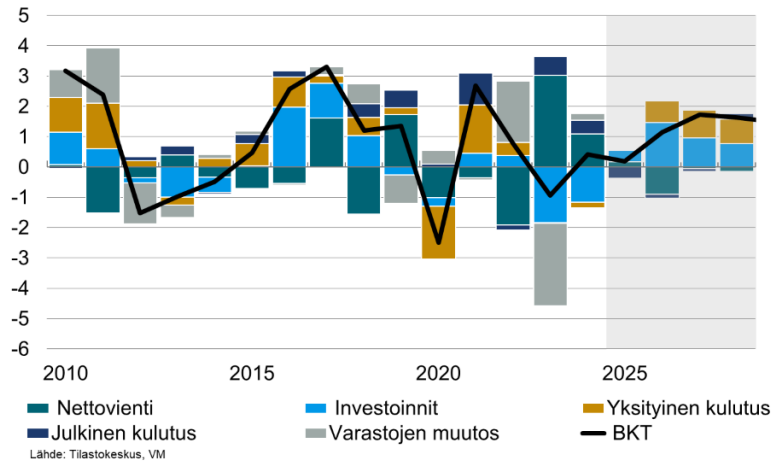
	2024	2025*	2026*	2027*	2028*
<b>Suhteessa BKT:hen, %</b>					
Julkisyhteisöjen menot	57,8	57,5	57,9	56,7	56,1
Veroaste	42,2	42,4	42,5	42,0	41,9
Julkisyhteisöjen nettoluotonanto	-4,4	-3,9	-4,5	-4,0	-3,9
Valtionhallinnon nettoluotonanto	-3,7	-4,0	-4,9	-4,3	-4,4
Julkisyhteisöjen velka	82,4	89,1	91,6	92,4	93,8
Valtionvelka	61,4	66,7	69,0	70,3	71,8

## Andra centrala prognostal (FM)

	2024	2025*	2026*	2027*	2028*
Bruttokansantuote, arvo, mrd. euroa	276	281	290	302	314
Bruttokansantuotteen hinta, muutos, %	0,7	1,7	2,1	2,3	2,3
Palvelut, volyymin muutos, %	0,0	0,0	1,2	1,3	1,5
Koko teollisuus, volyymin muutos, %	4,0	1,1	1,5	1,9	1,5
Työn tuottavuus, muutos, %	1,3	1,0	0,9	0,9	0,8
Työlliset, muutos, %	-1,0	-0,3	0,2	0,9	0,9
Työllisyysaste (20–64-vuotiaat), %	76,7	76,2	76,1	76,6	77,1
Työttömyysaste, %	8,4	9,6	9,5	9,1	8,5
Kuluttajahintaindeksi, muutos, %	1,6	0,4	1,2	1,8	1,9
Ansiotasoindeksi, muutos, %	3,1	2,9	3,6	3,2	3,2
Vaihtotase, mrd. euroa	-1,9	0,8	-1,1	-1,1	-1,4
Vaihtotase, suhteessa BKT:hen, %	-0,7	0,3	-0,4	-0,4	-0,4
Lyhyet korot (euribor 3 kk), %	3,6	2,2	2,0	2,0	2,0

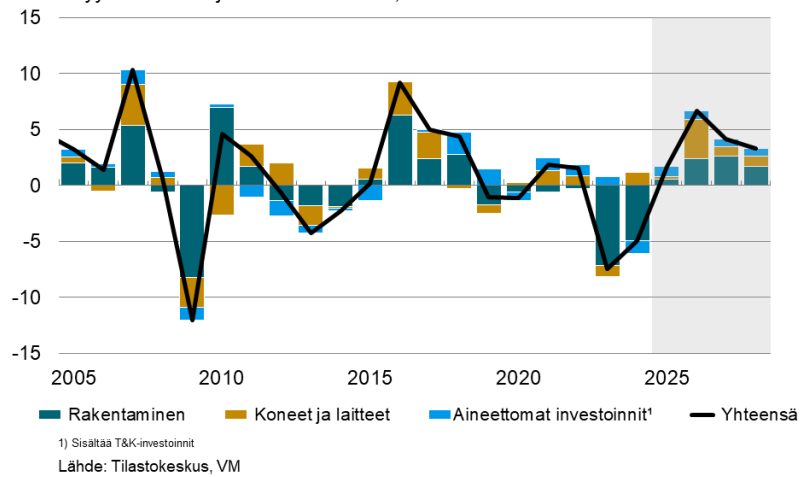
### Suomen BKT ja kysyntäerät

vuosimuutos ja kontribuutio, %



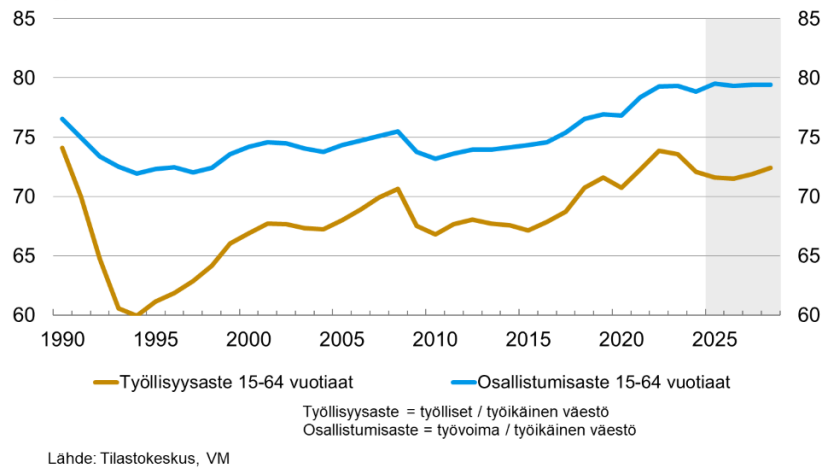
### Investoinnit

volyymin muutos ja kasvuvaikutukset, %



### Työllisyys- ja osallistumisaste

%



## De offentliga finanserna och kommunernas ekonomiska läge

De offentliga finanserna fortsätter att vara svaga 2025, trots att den ekonomiska tillväxten väntas ta fart och skattebasen breddas. Underskotten förblir betydande både på statlig och kommunal nivå, samtidigt som skuldkvoten fortsätter att öka under hela prognosperioden. De offentliga samfundens underskott i förhållande till BNP kommer att minska till 3,9 procent under innevarande år, men växa åter under 2026 på grund av inskrivningen av stora försvarsinvesteringar.

De offentliga finanserna har ökat särskilt när det gäller försvars- och ränteutgifter. Under 2026 kommer statens underskott att fördjupas till 4,9 procent innan anpassningsåtgärderna och en förbättring i konjunkturläget väntas förbättra den finansiella ställningen mot slutet av decenniet. Statens skuldkvot växer över 89 procent under 2025, och enligt prognoserna kommer skulden i förhållande till BNP att ligga över 96 procent före 2030.

Kommunekonomi kommer att visa ett underskott under hela prognosperioden. Trots att kommunernas skatteintäkter ökar under 2025, bland annat till följd av höjningen av inkomstskattesatsen och en delvis förbättring av sysselsättningsläget, kommer nedskärningarna i statsandelarna och kostnadstrycket att försvaga kommunernas finansiella ställning. Kommunernas utgifter växer från och med 2025 i och med att ansvaret för AN-tjänsterna överfördes på kommunerna och det bidrar till att ekonomin blir mer känslig för

konjunkturväxlingar. Kommunförvaltningens underskott väntas vara 0,7 procent 2025 och att fördjupas ytterligare efter det.

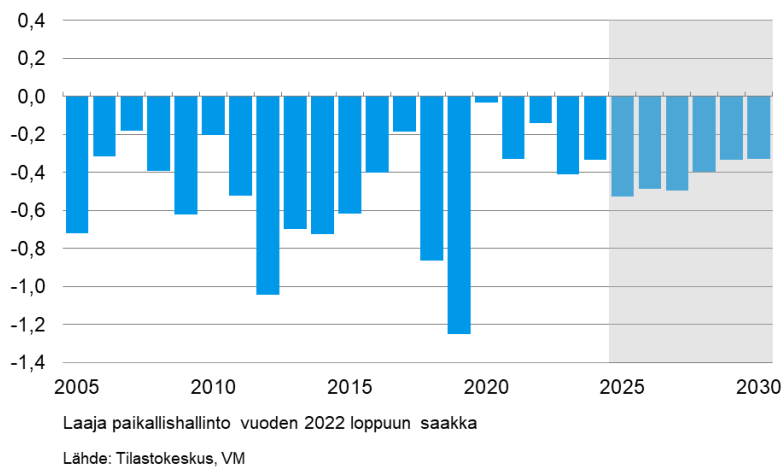
Välfärdsområdenas utgiftsökning kommer att avta tillfälligt, men från och med 2028 kommer obalansen mellan finansieringen och utgiftsbehoven att öka. Inom välfärdsområdena pågår omfattande anpassningsprogram, men kostnadstrycket hålls högt på grund av det ökade servicebehovet.

Det långsiktiga hållbarhetsunderskottet i de offentliga finanserna är betydande, ca 1,5 procent av BNP, vilket motsvarar ett årligt anpassningsbehov om fem miljarder euro under de kommande decennierna. Den ekonomiska hållbarheten hotas i synnerhet av förändringar i befolkningsstrukturen, svag produktivitetsutveckling och ökade finansieringsrisker kopplade till den höga skuldsättningen.

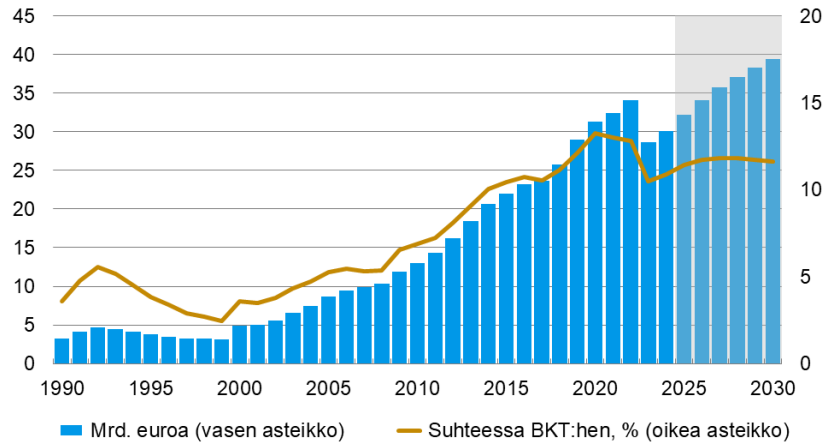
Granskat som helhet är de ekonomiska utsikterna för 2025–2028 utmanande. Trots att skattebasen stärks till följd av ekonomisk tillväxt är utgiftsökningen till stor del strukturell och svår att anpassa. Kommunernas ekonomiska handlingsutrymme minskar, och välfärdsområdenas finansiering behöver genomgå omfattande reformer på lång sikt. En balansering av de offentliga finanserna förutsätter både att utgiftsökningen dämpas och att reformer genomförs som stärker produktiviteten och ekonomins tillväxtpotential.

Källa: Finansministeriet, Ekonomisk översikt, vintern 2025, Finansministeriets publikationer - 2025:61 (på finska)

**Kuntahallinnon rahoitusasema**  
suhteessa BKT:hen, %



## Kuntahallinnon velka



Laaja paikallishallinto vuoden 2022 loppuun saakka  
Lähde: Tilastokeskus, VM

	2024	2025*	2026*	2027*	2028*
<b>Miljardia euroa</b>					
Verot	14,0	14,0	14,7	15,3	15,9
kunnallisvero	10,0	10,1	10,7	11,1	11,6
yhteisövero	1,7	1,6	1,7	1,8	1,9
kiinteistövero	2,3	2,4	2,4	2,4	2,5
Myynti- ja maksutulot	6,3	6,4	6,3	6,4	6,5
Tulonsiirrot valtionhallinnolta	8,3	8,8	9,0	9,0	9,5
Muut tulot	2,2	2,2	2,2	2,3	2,3
<b>Kokonaistulot</b>	<b>30,7</b>	<b>31,4</b>	<b>32,3</b>	<b>33,0</b>	<b>34,2</b>
Palkansaajakorvaukset ja välituotekäyttö	22,9	23,3	23,8	24,5	25,2
Sosiaaliavustukset ja luontoismuotoiset etuudet	0,5	0,8	0,8	0,8	0,8
Muut tulonsiirrot	1,7	2,2	2,3	2,3	2,3
Omaisuusmenot	0,8	0,9	0,9	0,9	0,9
Pääoman bruttomuodostus	5,6	5,7	5,9	6,0	6,2
Muut menot	0,1	0,0	-0,1	-0,1	-0,1
<b>Kokonaismenot</b>	<b>31,7</b>	<b>32,9</b>	<b>33,7</b>	<b>34,5</b>	<b>35,5</b>
Kulutusmenot	21,6	22,3	23,1	24,0	24,8
<b>Nettoluotonanto (+) / nettoluotonotto (-)</b>	<b>-0,9</b>	<b>-1,5</b>	<b>-1,4</b>	<b>-1,5</b>	<b>-1,2</b>
Perusjäämä <sup>2</sup>	-0,1	-0,6	-0,5	-0,6	-0,3

<sup>1</sup> Pl. Helsingin sosiaali- ja terveydenhuolto sekä pelastustoimi.

<sup>2</sup> Nettoluotonanto ilman bruttokorkomenoja.

## **Ekonomisk utveckling i den egna regionen samt regional lägesbild och utvecklingsutsikter**

Under 2025 har verksamhetsmiljön för den ekonomiska utvecklingen i Mellersta Österbotten och Karleby påverkats av nationell osäkerhet, globala konjunkturvåxlingar och ett ökat tryck på strukturella förändringar vilka samtidigt påverkat industrin, servicesektorn och arbetsmarknaderna. Regionens näringsliv har traditionellt sett lutat sig på en stark industri, särskilt kemisk industri, batterikluster, metallindustri och exportinriktade sektorer. Parallellt med den håller en ny investeringsvåg, driven av den gröna omställningen, att ta form. Detta återspeglas i landskapet å ena sidan som betydande tillväxtpotentialer och å andra sidan som utmaningar när det gäller tillgången till kompetent arbetskraft och energinätets kapacitet.

Allmänna ekonomiska utsikter och verksamhetsmiljön

De övergripande ekonomiska utsikterna för Mellersta Österbotten fortsätter att vara tude-lade. Trots att orderböckerna inom exportindus-trin delvis har fyllts, och att projekt kopplade till den gröna omställningen, såsom investeringar i batteriindustriens värdekedja, vätebase-rade teknologier och projekthelheter för förny-bar energi, har skapat ny tillväxtpotential i re-gionen, bidrar det allmänna konjunkturläget till fortsatt försiktighet inom många branscher. Konsumenternas svaga köpkraft, den höga ar-betslösheten och långvariga strukturella utma-ningar drabbar särskilt små företag inom ser-vicesektorn, detaljhandeln och byggbran-schen.

Karleby fortsätter att vara landskapets ekono-miska centrum. Det industriella ekosystemet som utgörs av Karleby storindustriområde, KIP, är fortfarande den viktigaste enskilda drivkraften för den ekonomiska utvecklingen i Mellersta Österbotten. Den processindustri som byggts upp kring detta, kompetensen inom den kemiska industrin, och logistiken, ut-gör grunden för den regionala konkurrenskraf-ten. Industrin har lyckats utnyttja möjligheterna på internationella marknader, men konjunktur-våxlingar och investeringarnas tidpunkt ger fortfarande upphov till periodisk variation i pro-duktionen.

Befolkningsutvecklingen har under en längre tid varit nedåtgående i landskapet. Trots att Karlebys tillväxtregioner har bidragit till att hålla helhetsutsikterna relativt stabila, begrän-sar en åldrande befolkning och utflyttning från mindre orter tillväxtpotentialen på lång sikt. Denna utveckling syns i efterfrågan på tjänster och i kommunekonomin finansieringsställ-ning, vilket kräver en noggrant avvägd balans mellan serviceutbud och investeringar.

Näringslivets nuläge och utsikter

Näringslivet i Karleby ekonomiska regionen lu-tar sig fortfarande på en stark industri som kompletteras av logistik, utbildningstjänster och en allt mångsidigare företagsfält med små och medelstora företag. Mellersta Österbot-tens ställning som industrilandskap är bety-dande på nationell nivå, och regionen har många investeringsprojekt som främjar förny-elsen av energiinfrastrukturen och modernise-ringen av processindustrins produktionsked-jor. Dessa skapar tillväxtförutsättningar på lång sikt, men bidrar till utmaningar när det gäl-ler tillgången till arbetskraft, energinätets ka-pacitet och investeringarnas tillståndsproces-ser.

Läget inom byggbranschen är fortfarande dämpat. Bostadsbyggandet är fortsatt svagt och efterfrågan har ännu inte återhämtat sig till tidigare nivåer. Antalet ansökan om bygglov är fortfarande lågt, trots att det pågår enskilda in-dustriella och offentliga byggprojekt. Utveckl-ingsprojekten i Karleby centrum och regionala investeringar i logistiken stöder dock tillväxten på lång sikt.

Efterfrågan i genomsnitt är svagt inom ser-vicebranscherna, men det råder stora skillna-der mellan sektorerna. Handelsbranschen på-verkas direkt av konsumenternas förtroende för de ekonomiska utsikterna och den försva-gade köpkraften återspeglas i sjunkande om-sättning. Turism- och evenemangstjänster har däremot visat en tydlig återhämtning, samti-digt som Karlebys roll som kultur- och evene-mangscentrum stärks år efter år.

Vid utvecklingen av näringslivets struktur be-tonas i ökande grad utbildnings- och forsk-ningsorganisationernas betydelse. Karleby universitetscentrum Chydenius och de yrkes-inriktade läroanstalterna stöder det ökande kompetensbehovet särskilt inom teknologi-, kemi- och processindustrin. FoU- och

innovationsverksamheten har blivit allt viktigare i Mellersta Österbotten och verksamheten väntas stärka regionens konkurrenskraft särskilt inom teknologier för den gröna omställningen.

#### Arbetsmarknader och befolkningsutveckling

Arbetslösheten har vuxit i nästan alla ålders- och yrkesgrupper. Nivån på den totala arbetslösheten är hög både i landskapet och inom den ekonomiska regionen. Det som är mest oroväckande är den växande långtidsarbetslösheten. Ungas arbetslöshet har ökat betydligt från året innan. Det utmanande arbetsmarknadsläget tar sig dock ett annat uttryck inom industrin och teknologibranscherna, där bristen på kompetent arbetskraft begränsar tillväxtpotentialerna.

Matchningsproblemet är ett centralt strukturellt problem på regionens arbetsmarknad, eftersom arbetssökandenas kompetens inte motsvarar arbetets krav. Detta utgör ett hinder för förbättringen av sysselsättningen också i det skedet då konjunkturläget blir bättre. Arbetsrelaterad invandring ses som en partiell lösning inom många branscher, men det behövs också ökade resurser för integration och språkutbildningar.

Regionens totala befolkningsutveckling är nedåtgående. Karleby stad klarar dock av att upprätthålla en stabil befolkningsstruktur och stadens roll som landskapets mest attraktiva område består. Befolkningens åldersstruktur och flyttningsrörelserna understryker behovet av att förnya tjänsterna, anpassa arbetskraftsutbudet och utveckla utbildningsstrukturerna så att de bättre motsvarar näringslivets föränderliga behov.

#### Sammanfattning och utsikter på lång sikt

I det stora hela är utsikterna för Mellersta Österbotten och Karleby måttligt positiva år 2025 trots att utmaningarna på kort sikt är betydande. Investeringarna i den gröna omställningen, KIP-områdets industriella konkurrenskraft och den ekonomiska regionens starka logistiska ställning skapar en grund för långsiktig tillväxt. De utmaningar som befolkningsutvecklingen medför, lågkonjunkturen inom byggbranschen och tillgången till kompetent arbetskraft är dock faktorer som regionen måste arbeta målmedvetet med.

De ekonomiska utsikterna som helhet är klart bättre än året innan, men förverkligandet av tillväxten förutsätter att regionen klarar av att utnyttja sina strategiska styrkor, stärka sin kompetensbas och säkerställa att investeringar kopplade till industrin och den gröna omställningen genomförs enligt plan.

Arbets- och näringsministeriets publikationer, Regionala utvecklingsutsikter 2025:34 (på finska).

## 1.3 Utveckling av stadens verksamhet och ekonomi samt väsentliga händelser

### Karleby stads ekonomiska utveckling

Stadens resultat för 2025 visar ett överskott och resultatet blev betydligt bättre än vad som budgeterats. Efter ändringarna i budgeten på grund av begäran om tilläggsanslag var skillnaden i förhållande till budgeten ca 7,0 miljoner euro. Efter föregående räkenskapsperiod som visade ett underskott uppvisar stadens och affärsverkets resultat åter ett överskott. Verksamhetsbidraget utföll bättre än budgeterat och årsbidraget förbättrades efter de finansiella posterna. Centrala faktorer som förbättrade resultatet var bl.a. vinster av engångskaraktär från försäljning av anläggningstillgångar, en positiv utveckling av ränteintäkter och -kostnader, ökade statsandelar och samfundsskatter samt ekonomiprogrammets åtgärder och minskad användning av köptjänster. Resultatet påverkades däremot negativt av försvagade inkomstskatteintäkter till följd av sysselsättningsläget, ökade personalkostnader på grund av avtalsenliga lönehöjningar och vikariearrangemang samt ökade leasinghyrorna.

Trots att räkenskapsperioden utföll bättre än budgeten och resultatet visar ett överskott fortsätter stadens ekonomiska situation att vara minst sagt utmanande. Årsbidraget i förhållande till avskrivningar och nedskrivningar förbättrades från året innan och det är viktigt att hålla fast vid samma utvecklingsriktning under kommande år. Stadens investeringsbehov ligger fortfarande på en högre nivå än normalt och lånestocken kommer att växa också under kommande år på grund av behovet av att uppta nya lån. Den allmänna ekonomiska situationen i Finland återspeglas också i den offentliga sektorn och kommunerna. Särskilt sysselsättningsläget har en negativ inverkan på skatteutfallet, vilket också var fallet under den avslutade räkenskapsperioden. Statsandelarna har dock utfallit bättre än väntat, främst till följd av den positiva utvecklingen av undervisnings- och kulturministeriets statsandelar. Finansieringen som riktades till sysselsättningen var som väntat underdimensionerad redan från början och finansieringens tillräcklighet utmanas nu särskilt av konjunkturvaxlingen och sysselsättningsläget. Statsandelarna väntas minska under de närmaste åren, särskilt i takt med att barnantalet börjar minska. I de finansiella posterna utföll dock finansiella intäkterna och kostnaderna bättre än budgeterat, vilket bidrog till att delvis väga upp den svaga utvecklingen av skatteinkomsterna.

I synnerhet hanteringen av räntekostnaderna var framgångsrik tack vare aktiv portföljförvaltning. Effekterna av en effektivare användning av stadens likvida medel syntes i form av ökade ränteintäkter. Behovet av tilläggsanslag kunde under den avslutade räkenskapsperioden täckas bland annat tack vare en delvis positiv utveckling av finansiella posterna.

Stadens och affärsverkets resultat för räkenskapsperioden 2025 uppgick till sammanlagt 4,3 miljoner euro före bokslutsdispositionerna. Stadens och affärsverkets överskott för räkenskapsperioden visar ett överskott på 4,7 miljoner euro efter bokslutsdispositionerna. Under föregående räkenskapsperiod visade resultatet ett underskott på 1,4 miljoner euro, vilket innebär att resultatet förbättrades med ca 6,1 miljoner euro.

Det allmänt dämpade ekonomiska läget består och påverkar även stadens verksamhet. Trots att löneuppgörelserna under de senaste åren är en av de viktigaste orsakerna till kostnadsökningen, syns effekterna av inflationen och prisökningen också i andra kostnadsposter. Stadens och affärsverkets verksamhetsbidrag förbättrades från året innan och uppgick till 137,2 miljoner euro. Verksamhetsbidraget förbättrades med 3,7 procent jämfört med föregående räkenskapsperiod. Detta påverkades i hög grad också av de åtgärder och anpassningar som ingår i stadens gällande ekonomiprogram. Ekonomiprogrammet gäller till slutet av 2026, men med beaktande av de ekonomiska prognoserna för de kommande åren krävs en fortsatt kritisk granskning av ekonomin för att uppnå balans, antingen inom ramen för det gällande ekonomiprogrammet eller genom ett nytt ekonomiprogram. Karleby framstår som en stad med blygsam tillväxt och snabbt stigande kostnader, där den ekonomiska utvecklingen påverkas av förändringar i befolkningsstrukturen, en stel i servicestruktur samt ökade investeringsbehov och skuldsättning.

År 2025 uppgick skatteintäkterna till sammanlagt 125,7 miljoner, en ökning på ca 2,5 miljoner euro från året innan. Resultatet underskred budgetmålet med ca 3,1 miljoner euro främst på grund av ett svagt inflöde av inkomstskatter. Inkomstskatten ökade med ca 0,8 procent från året innan trots en höjning av inkomstskattesatsen. Fastighetskatten

ökade från året innan med ca 4,9 procent och låg något under budgetmålet. Jämfört med året innan fick inflödet av samfundsskatten ett uppsving mot slutet av året, vilket förbättrade resultatet med 10,5 procent. Av skatteintäkterna utgjorde inkomstskatten 74 procent, fastighetsskatten 14 procent och samfundsskatten 12 procent. Det dämpade ekonomiska läget i Finland återspeglas i stadens skatteinkomster och väntas också under det kommande året medföra ökade utmaningar för stadens ekonomi. Enligt den senaste skatteprognosen från januari 2026 finns det inga tecken på att skatteutvecklingen förbättras inom den närmaste tiden. Enligt skatteprognosen för 2026 kommer skatteinkomsterna att vara ca 1,5 miljoner euro lägre än beräknat för 2026.

Sysselsättningsnämnden inledde sin verksamhet 1.1.2025. Trots att den nya verksamhetsmodellen kunde tas i bruk framgångsrikt, kvarstår utmaningen med otillräcklig finansiering genom statsandelar. Trots att statsandelarna ökade avsevärt jämfört med föregående räkenskapsperiod till följd av förändringar i finansieringen, räckte de inte fullt ut till för att täcka de kostnader som verksamheten medför eller kommunen andel av utkomstskyddet för arbetslösa. Det som var positivt var dock att undervisnings- och kulturministeriets statsandelar var högre än i budgeten. Vi kan dock inte förlita oss på den framtida utvecklingen av statsandelarna eftersom den väntade minskningen i barnantalet kommer också att påverka statsandelarna. Statsandelsreformen sätts också på beredningspaus och ingen reform kommer att genomföras under pågående regeringsperiod. Statsandelarna uppgick till 31,9 miljoner euro och de ökade jämfört med året innan med 21,3 procent.

Koncernbolagens intäktsföring har hållits på en stabil nivå under de senaste åren när det gäller finansiella intäkter och kostnader. De har också lyckats relativt väl med hanteringen av räntekostnaderna trots räntehöjningarna. Under de kommande åren utgör inte bara årsbidraget en betydande utmaning för staden, utan också ökningen av stadens lånestock och hyresansvar till följd av det stora investeringsbehovet. Stadens räntekostnader kommer att växa avsevärt på årsnivå i takt med att vi närmar oss decennieskiftet. Detta innebär att staden måste fortsätta prioritera sina investeringar under de kommande åren för att dämpa skuldsättningen och utvecklingen av ränte-

kostnaderna. Den snabba ökningen i långfristiga räntor i slutet av fjolåret pekar på stora förändringar i stadens årliga finansiella kostnader. Mot bakgrund av den rådande osäkerheten och det geopolitiska läget bedöms räntemarknaden fortsätta präglas av hög volatilitet under de kommande åren. Trots detta utgör räntorna en betydande risk med nuvarande lånestock.

Som tidigare konstaterats är det, med tanke på Karleby stads ekonomiska utveckling under de kommande åren, ytterst viktigt att driftsekonomin utvecklas måttligt, att årsbidraget vilar på en stabil grund och att investeringsnivån kan anpassas till en lägre nivå. Kalkylmässigt finns det varken investeringsutrymme eller investeringskapacitet. Årsbidraget 2025 uppgick till 22,4 miljoner euro, och räckte till för att täcka 124 procent av avskrivningarna. Årsbidraget förbättrades med 22,9 procent från föregående år. Storleken på årsbidraget bestämmer tillsammans med investeringsprogrammet hur stadens skulder och ansvar utvecklas också i framtiden. Om årsbidraget fortsätter att utvecklas svagt leder det direkt till en ökning av stadens lånestock. Årsbidraget har dock utvecklats i rätt riktning och i enlighet med strategins mål under förra räkenskapsperioden.

Vid sidan av de dystra utsikterna vad gäller utvecklingen av stadens ekonomi skapar områdets investeringsutsikter, befolkningsutvecklingen och de planerade vindkraftsprojekten en positiv underton som kommer att förbättra stadens ekonomiska balans om de förverkligas. Det senaste projektet är aluminiumfabriken som planeras byggas på Kronportens område i staden. Om projektet förverkligas betyder det många nya arbetsplatser och livskraft för regionen. Ur stadens synvinkel kräver dessa projekt investeringar som möjliggör företagets etablering i regionen. Staden måste dock granska mycket kritiskt vilka investeringar som är nödvändiga för att projektet ska bli verkligt. Det här skapar naturligtvis tryck på stadskoncernens ekonomi, och staden har i nuläget inte möjlighet att ensam investera i dem. Den negativa befolkningsutvecklingen under föregående år, den låga nativiteten och det minskande barnantalet sätter också press på ekonomin.

Trots att stadens bokslut 2025 var bättre än väntat och visar ett överskott, kommer balan-

seringen av stadens ekonomi att vara en betydande utmaning även framöver. Karleby stadsfullmäktige godkände på sitt sammanträde 2.2.2026 den nya stadsstrategin för kommande fyra år. I enlighet med strategin gör vi ekonomin mer hållbar genom att fatta konsekventa beslut som baserar sig på verkningfullhet och genom att rikta resurserna till strategiska insatsområden. Ekonomisk balans kan bara uppnås genom strukturella förändringar (gallring i servicenätet, omprioritering av investeringar, produktivitetåtgärder och satsningar på digitaliseringen, stärkande av den ekonomiska tillväxten genom arbetskraftspolitiska åtgärder och livskraftsåtgärder). Om de ekonomiska strukturerna inte förnyas innan det är för sent kommer Karleby att stå inför ett betydande hållbarhetsunderskott.

### Väsentliga händelser

Sysselsättningstjänsterna inledde sin verksamhet 1.1.2025, och verksamheten kom i gång på ett framgångsrikt sätt trots att statsfinansieringen, som väntat, var underdimensionerad med tanke på tjänsternas omfattning. Detta ökade trycket på stadens budget. Det svaga sysselsättningsläget påverkade stadens verksamhet och kostnader både som ökade statsandelar och också som en höjning av kommunens andel av utkomstskyddet för arbetslösa. Stadens skatteinkomster påverkades också negativt av det svaga sysselsättningsläget.

Staden och affärsverket investerade kraftigt år 2025. Investeringsutgifterna uppgick i sin helhet till 45,8 miljoner euro. De viktigaste investeringsobjekten var bl.a. Patamäki vattenverk, kapitalisering av Idrottsparken, Idrottsparkens utomhusområden, byggande av Linusperävägen och anknytande gatuavsnitt, inredning av Biskopsbackens allaktivitetshus, förvärv av mark- och vattenområden, planering av Halkokari allaktivitetshus, ombyggnad av Västraparkens skola, reparation av bron på Anders Chydenius gata, genomförande av det nya daghemmet i Stenängen och renovering av Sundets kantmurar. Dessa utgjorde merparten av räkenskapsperiodens totala investeringar, och investeringarnas utfall i förhållande till budgeten var 85 procent. Det som också bör beaktas är att verksamheten i Biskopsbackens skola och daghem inleddes hösten 2025 och att detta syns som en ökning i leasinghyrorna i slutet av året.

Överlåtelsevinsten från anläggningstillgångar ökade under fjolåret, främst till följd av försäljningen av Järnvägstorgets tomt. Överlåtelsevinsten från anläggningstillgångar har en betydande inverkan på uppkomsten av räkenskapsperiodens resultat.

Stadsfullmäktige behandlade en budgetändring avseende ett tilläggsanslag för sysselsättningstjänsters kommunandel under sommaren 2026. Enligt beslutet försvagades stadens budget då med 0,4 miljoner euro. Fullmäktige behandlade också en underskridning av anslaget som gällde stadens avsnitt av riksväg 8.

Fullmäktige behandlade flera budgetändringar på hösten. Budgetändringarna gällde realisering av Lakea Oy:s borgenansvar där borgenansvaret på 0,3 miljoner euro täcktes genom att minska ränteutgifterna. Fullmäktige behandlade också en nedskrivning av Kiinteistö Oy Tankkaris aktier på revisorernas rekommendation. Denna nedskrivning på 1,6 miljoner euro förverkligades inte trots budgetändringen. Fullmäktige godkände också en budgetändring som gällde överskridning av företagshälsovårdens kostnader. Fullmäktige beviljade personaltjänster ett tilläggsanslag på 0,5 miljoner euro som täcktes genom att sänka budgetens ränteutgifter med motsvarande belopp. Vid årets sista sammanträde godkände fullmäktige också ett tilläggsanslag som gällde den grundläggande utbildningens personalkostnader, köptjänster och försäljningsinkomster. Fullmäktige beviljade 1,1 miljoner euro för personalkostnaderna och dessa täcktes med utbildnings- och kulturministeriets statsandelar.

Stadsstyrelsen startade i februari 2024 ett ekonomiprogram för 2024–2026 i syfte att balansera ekonomin. Ekonomiprogrammets mål är att säkerställa att Karleby stads ekonomi ligger på stabil grund i framtiden. Kommunallagen förutsätter att stadens ekonomi är i balans eller visar överskott i slutet av ekonomiplanperioden. Under 2024 åstadkoms permanenta besparing på ca 2,3 miljoner euro genom olika åtgärder (siffran har preciserats efter senaste granskning). Under den avslutade räkenskapsperioden åstadkoms besparingar på 8,4 miljoner euro, utan att höja skattesatsen, och det sammanlagda resultatet av nämndernas åtgärder uppgick till ca 5,5 miljoner euro. Sett som helhet kunde åtgärderna genomföras enligt plan. Bland de centrala åtgärderna ingick bland annat höjning av kommunalskatten,

hantering av ränteriskerna, höjning av vatten- och avloppsvattenavgifterna, nedläggning av kommundämlaget till hemvårdsstödet, förbättring av stadens likviditet, sänkning av elkostnader, omvärdering av köptjänster, försäljning av skog, nedskärning av behovsprövade understöd. Stadens ekonomiska läge är fortfarande stramt och ekonomisk balans kan uppnås bara genom strukturella förändringar (gallring i servicenätet, omprioritering av investeringar, produktivitetåtgärder och satsningar på digitaliseringen, stärkande av den ekonomiska tillväxten genom arbetskraftspolitiska åtgärder och livskraftsåtgärder). Om de ekonomiska strukturerna inte förnyas innan det är för sent kommer Karleby att stå inför ett betydande hållbarhetsunderskott. Med andra ord behöver arbetet för att balansera stadens ekonomi fortsätta, trots ett positivt resultat.

Beredning av reformen av kommunernas finansieringssystem och statsandelssystemet har senarelagts och reformen kommer inte att träda i kraft före nästa regeringsperiod. Enligt finansministeriet var det ursprungliga målet att reformen träder i kraft vid ingången av 2026. På grund av behovet av ytterligare utredningar och noggrann lagberedning av det omfattande reformpaketet samt osäkerheten kring förändringarna i kommunekonomin har reformen senarelagts.

Stadens och affärsverkets budget för 2026 godkändes av stadsfullmäktige i november med ett överskott på 0,5 miljoner euro.

### **Redogörelse för budgetavvikelser som konstaterats efter årsskiftet i bokslutet 2025**

I bokslutet har fastigheternas balansvärden nedskrivits med sammanlagt 1,3 miljoner euro för de fastigheter där nedskrivningen har blivit uppenbar och bestående.

Investeringsreserveringen för musikcentrum Snellman löstes upp eftersom den inte behövdes. Det gjordes en investeringsreservering på 1,5 miljoner euro för renoveringen av den gamla byggnaden på Lataamo-området. Renoveringen av den gamla byggnaden på Lataamo-området ingår i budgeten 2026–2027 och investeringen kommer att genomföras. Dessa ändringar i investeringsreserveringarna har ingen nettoeffekt i förhållande till budgeten.

### **Personal 2025**

Till personaltjänsternas uppgifter hör utveckling av personalens kunskaper och av ledarskapet, hantering av löne- och anställningsfrågor, arbetarskydd, främjande av arbetshälsa, omplaceringsverksamhet, samarbetsfrågor, samordning av företagshälsovården samt koncernens allmänna personalpolitik. Personalpolitikens strategiska mål, prioriteringar och åtgärder fastställs i personalprogrammet, som senast utarbetats för 2022–2025, och kommer att uppdateras under 2026 utifrån stadsstrategin. Personalplanen 2026–2028 utarbetades och godkändes hösten 2025.

Under 2025 fortgick stadens personalarbete enligt strategin och personalprogrammet. Man arbetade systematisk och målinriktat för att stödja arbetshälsan och arbetsförmågan, utveckla kompetensen, stärka mångfaldsledningen och arbetsgivarupplevelsen. eNPS-talet som mäter arbetstagarupplevelsen uppgick till +21 i arbetshälsoenkäten (resultatet från föregående år var +20). Löneförhöjningar betalades i enlighet med kommunsektorns löneuppgörelse i juni och oktober.

Antalet anställda hos Karleby stad var 1 808 ordinarie anställda, 487 visstidsanställda och 1 sysselsatta, dvs. totalt 2 296 personer 31.12.2025. I slutet av 2024 var antalet ordinarie anställda 1 742, visstidsanställda 520 och sysselsatta 15, dvs. sammanlagt 2 277 personer. Antalet anställda ökade till 2 187,8 årsverken (2024: 2 183,2 årsverken) främst på grund av personalen som överfördes från staten till kommunerna i samband med AN-reformen. Antalet ordinarie anställda ökade med 66 personer och antalet visstidsanställda minskade med 47 personer. När personalen består i huvudsak av ordinarie arbetstagare, hålls situationen vid arbetsenheterna stabil, man använder mindre tid för att introducera, och resurserna kan inriktas mer effektivt till egentliga substansuppgifter. Trots det är visstidsanställningar en del av organisationens vardag, inte minst på grund av vikariat. Dessutom används föräldraledigheter relativt flitigt i kvinnodominerade organisationer, vilket ökar behovet av visstidsanställd personal. Visstidsanställningar fanns särskilt inom undervisningstjänster och småbarnspedagogik. Under 2025 hade personalen sammanlagt 34 297 kalenderdagar sjukfrånvaro, dvs. 15,7 kalenderdagar per årsverke. År 2024 uppgick antalet sjukfrånvaron bland stadens personal till sammanlagt

38 738 kalenderdagar, dvs. 17,5 kalenderdagar per årsverke. Antalet sjukfrånvarodagar minskade tydligt jämfört med föregående år. Frånvaron minskade i alla vanligaste diagnosgrupper. Den största förändringen gällde dock antalet luftvägsinfektioner.

Enligt Kevas statistik uppgick Karleby stads direkta sjukfrånvarokostnader för 2025 till 3,29 procent av lönerna, dvs. 3 033 042 euro. Sjukfrånvarokostnaderna minskade med 0,31 procentenheter från året innan. Kostnaderna består av löner som betalats för ogjorda arbetstimmar. I dem beaktas sjukdagpenningen som betalas av FPA och frånvaro med partiell lön eller utan lön. Enligt Kevas statistik växlar frånvarokostnaderna i jämförelsekommunerna av motsvarande storlek mellan 2,97 och 4,03 procent.

Personalfrågor beskrivs närmare i personalberättelsen som har utarbetats separat.

## 1.4 Bedömning av den sannolika framtida utvecklingen

### Stadens utvecklingsutsikter

Karleby stads framtidsutsikter 2026 är förknippade med en verksamhetsmiljö där stadens ekonomiska balans och tillväxtförutsättningar påverkas samtidigt av nationella och internationella konjunkturer, industriella investeringar i den gröna omställningen och strukturella förändringar på arbetsmarknaden. Trots ett svagt allmänt konjunkturläge under det gångna året och stora svängningar i efterfrågan inom många branscher är Karleby stad alltjämt Mellersta Österbottens starkaste ekonomiska centrum och den främsta drivkraften för regionens tillväxt.

Karleby storindustrialområde (KIP) har fortfarande en betydande roll som en bärande del av stadens ekonomi. Det industriella ekosystemet som byggts upp kring batteriklustret, processindustrin och utvecklingen inom den kemiska industrin fortsätter att skapa förutsättningar för och främja investeringar trots att tidsplanerna för enskilda projekt påverkas av konjunkturen och är beroende av energinätets kapacitet samt av att tillståndprocesserna framskrider. Investeringar kopplade till den gröna omställningen, såsom vätgasbaserad teknik, produktion av förnybar energi och elektrifiering av industriprocesser, stärker Karlebys ställning i globala leveranskedjor. På medellång sikt väntas dessa förbättra sysselsättningen, utöka företagsbeståndet och stärka skattebasen i regionen, samtidigt som de på kort sikt kan öka pressen på tillgången till arbetskraft och kompetensen.

Utsikterna för servicesektorn är tudelade. Konsumenternas svaga köpkraft, försiktigheten på grund av stigande räntor samt den allmänna osäkerheten i landet har påverkat både detaljhandeln och omsättningen inom mindre servicesektorer. Däremot har Karlebys kultur- och turismutbud, lockande evenemang och stadens roll som ett större servicecentrum stärkt en del av servicesektorn mer än i många andra regioner av motsvarande storlek. Tillväxten inom turismen, återhämtningen inom mötes- och evenemangstjänster samt åtgärderna för att utveckla stadskärnan som ingår i stadsstrategin kommer att stöda efterfrågan på tjänster under de kommande åren.

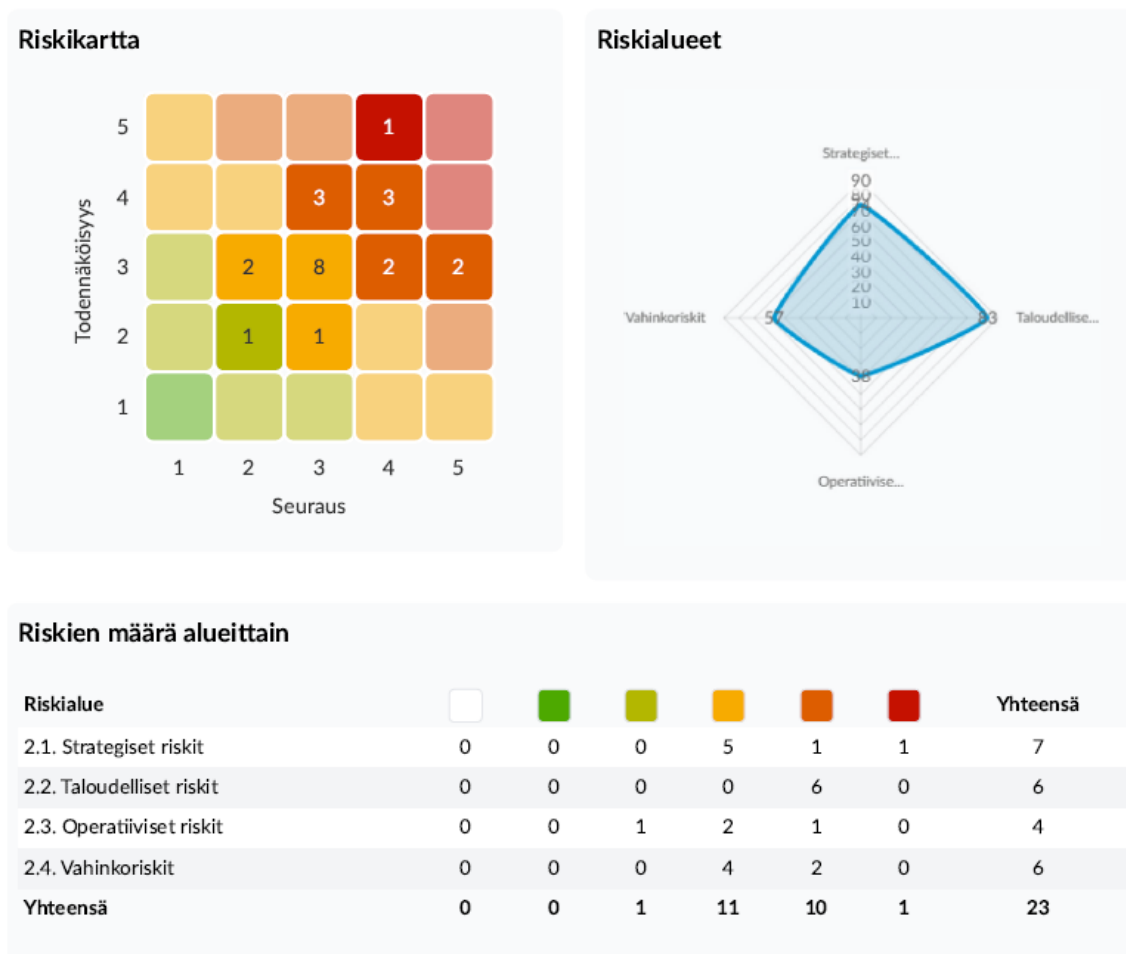
Utmaningarna inom arbetsmarknaden har tilltagit. Särskilt långtidsarbetslösheten och ungdomsarbetslösheten speglar den svaga kon-

junkturen i hela landet. Karleby utgör inget undantag här, trots att det finns många tillväxtbranscher i staden där efterfrågan på arbetskraft har hållits på hög nivå. Behovet av kunnig arbetskraft fortsätter att öka, särskilt inom industri-, teknologi- och logistikbranschen. Matchningsproblemet har dock fördjupats, eftersom de arbetssökandes utbildning och kompetens inte fullt ut motsvarar de krav som arbetet kräver, vilket bromsar arbetsmarknadens återhämtning även när konjunkturen vänder. Fördjupat samarbete med utbildningsanordnare och näringsliv, framgångsrik arbetskraftsinvandring och ett stärkt av kompetensbas genom FoUI-investeringar är avgörande för stadens konkurrenskraft på lång sikt.

De mest betydande riskerna för stadens ekonomi 2025–2027 är kopplade till osäkerheten vad gäller de allmänna ekonomiska utsikterna och den utdragna lågkonjunkturen inom byggbranschen samt till att stadens skatteintäkter på kort sikt inte räcker till för att täcka den stigande kostnadsnivå och till det ökande trycket på servicestrukturen. Välfärdsområdets ekonomiska utmaningar märks också i kommunerna som minskad serviceproduktion, minskad användning av köptjänster och förändringar i servicebehoven. Dessutom påverkar utmaningarna i befolkningsutvecklingen - såsom den åldrande befolkningen, utflyttningsöverskottet från mindre orter och utflyttningen av utbildade unga - försörjningskvoten och efterfrågan på service på lång sikt, vilket förutsätter strukturella lösningar och att investeringar och verksamhetsutgifter hanteras på ett kontrollerat sätt.

I sin helhet är dock Karleby utvecklingsutsikter starkare än för ett år sedan. Stadens starka industriella ställning, investeringsviljan, och dess förutsättningar att stärka sin roll som ett växande kunskaps- och logistikcentrum utgör en hållbar grund för framtiden. För att utvecklingen ska vända och bli bättre krävs dock en starkare konjunktur, en återhämtning inom byggandet och en bättre matchning på arbetsmarknaden. Stadens strategiska mål - särskilt målen om att stärka näringslivet, utveckla kompetensen och främja hållbar utveckling - får ökad betydelse i en situation där både riskerna och möjligheterna är exceptionellt stora.

## 1.5 Bedömning av de strösta riskerna och osäkerhetsfaktorerna



Riskhantering är en del av den interna kontrollen och dess syfte är att identifiera, bedöma och hantera de faktorer som hotar uppnåendet av målen. Stadskoncernens risker delas in i fyra huvudgrupper: strategiska risker, ekonomiska risker, operativa risker och skaderisker. Karleby stads riskhanteringsprocess grundar sig på fastställandet av verksamhetsmiljön, bedömning av risker, hantering av risker, uppföljning och granskning av risker samt kommunikation och informationsutbyte.

Bedömningen av de mest betydande riskerna och osäkerhetsfaktorerna som presenteras i bokslutet utgår från en riskanalys som baserar sig på riskhanteringsprocessen. Risker på stadsnivå har fastställts och bedömts av styrgruppen för intern kontroll och riskhantering.

Karleby stads riskhelhet 2025 omfattar i huvudsak förändringar i befolkningsstrukturen, osäkerheter som är förknippade med den långsiktiga ekonomiska balansen och risker som beror på förändringar i verksamhetsmiljön. De centrala riskfaktorerna är negativ befolkningsutveckling och försvagad försörjningskvot, utmaningar med att

balansera ekonomin, försvagad finansieringsbas och försämrad likviditet. Stadens verksamhet kan också påverkas negativt av dataintrång, risker kopplade till personalens tillgänglighet och välbefinnande samt olika typer av omfattande störningssituationer och undantagsförhållanden.

### Strategiska risker

De strategiska riskerna är förknippade med uppnåendet av de långsiktiga målen och framgångsfaktorerna som stödjer uppnåendet av målen. Till stadens största enskilda strategiska risker räknas negativ befolkningsutveckling och försvagad försörjningskvot.

Den negativa befolkningsutvecklingen påverkar servicebehovet i staden, utvecklingen av skattebasen och stadens ekonomiska bärkraft på lång sikt. Till de strategiska riskerna hör också försämrad tillgång till arbetskraft med specifik kompetens samt de utmaningar som är förknippade med att rekrytera kompetent personal. Dessa risker kan försämra tjänsternas kvalitet och stadens konkurrenskraft. Centrala riskfaktorer med tanke på

näringslivets verksamhetsförutsättningar är risker förknippade med markanvändningens och planläggningens aktualitet samt tillgången på industritomter. Svagt engagemang för stadsstrategin i besluten och inom organisationen kan äventyra uppnåendet av de strategiska målen.

Strategiska risker hanteras genom att stärka stadens attraktions- och kvarhållningsfaktorer, förbättra tillgången till arbetskraft i samarbete med utbildningsanordnare samt satsa på rekryteringsmarknadsföring och förbättra arbetsgivarimagen. Staden strävar efter att säkerställa en ändamålsenlig och aktuell markanvändning och stöder genomförandet av strategin genom bättre informationsutbyte, ökad ekonomisk medvetenheten och genom att säkerställa att de strategiska målen förankras på alla nivåer i organisationen.

### **Ekonomiska risker**

De ekonomiska riskerna hänför sig till stadsorganisationens ekonomiska resultat, såsom hantering av utgifter och tillräcklig intern finansiering. Vid tidpunkten för upprättandet av bokslutet utgörs Karleby stads mest betydande risker av ekonomiska risker, som främst är kopplade till uppnåendet av balans i stadens ekonomi på lång sikt och till utvecklingen av finansieringsbasen.

De mest betydande ekonomiska riskerna som framträdde i riskanalysen var kopplade till att balanseringen av ekonomin misslyckas, att finansieringsbasen försvagas på grund av förändringar i skatteinkomster och statsandelar samt att likviditeten försämras. De ekonomiska riskerna påverkas också av osäkerhet kring finansieringen av investeringar, stigande räntenivåer samt koncernbolagens resultatrisker och eventuella kapitaliseringsbehov. Som helhet kan dessa riskfaktorer begränsa stadens ekonomiska handlingsutrymme, påverka skuldutvecklingen och stadens investeringsmöjligheter samt finansieringen av de tjänster som staden tillhandahåller. Ifall de ekonomiska riskerna förverkligas kan kriterierna för en kriskommun uppfyllas, vilket kan leda till att staden blir föremål för det utvärderingsförfarande som gäller kriskommuner.

För att hantera de ekonomiska riskerna krävs åtgärder för att balansera ekonomin, trygga finansieringsbasen och hantera marknadsriskerna. En stabil ekonomi främjas med de åtgärder som ingår i stadens ekonomiprogram 2024–2026 samt genom kontinuerlig uppföljning av kassaflödet. Risker som påverkar finansieringsbasen hanteras genom aktiv intressebevakning, en fastställd investeringsnivå och en kritisk granskning av investeringsplanen för att säkerställa att investeringarna kan genomföras på ett kontrollerat sätt trots en föränderlig ekonomisk situation. Ränterisker hanteras genom att ränteskydden upprätthålls och uppdateras. Risker kopplade till koncernekonomin hanteras genom att

utveckla koncernrapporteringen och effektivisera ägarstyrningen, vilket bidrar till att förbättra ekonomins förutsebarhet och koncernbolagens styrning.

### **Operativa risker**

Operativa risker är risker som är kopplade till stadsorganisationens dagliga verksamheter och som hotar verksamhetens kontinuitet samt processernas och systemens funktion.

Stadens mest betydande operativa risker är förknippade med personuppgiftsincidenter och dataintrång som kan leda till serviceavbrott, dataläckage och ekonomiska förluster samt skada stadens anseende. Därtill är risker kopplade till tillgången på kompetent personal och personalens ork och arbetshälsa betydande, eftersom de påverkar serviceprocessernas funktion och kontinuitet.

Operativa risker hanteras genom att förbättra datasäkerhetsteknologin, upprätthålla beredskapsplanerna och utveckla personalens kompetens samt genom åtgärder som stöder rekryteringen och arbetsgivarimagen. Hanteringen av risker kopplade till digitalisering grundar sig på stadens plan för digitalisering och sektorsvisa utvecklingsåtgärder.

### **Skaderisker**

Skaderisker är ofta kopplade till ett specifikt objekt, och när skaderiskerna förverkligas orsakar de ekonomiska förluster, personskador eller miljöskador. Det rådande geopolitiska läget har fortsättningsvis en stor inverkan på Karleby stads riskanalys. Vid tidpunkten för uppgörandet av bokslutet identifierades riksomfattande störningssituationer samt exceptionella väder- och naturfenomen som centrala skaderisker.

Också risker som är kopplade till säkerheten i verksamhetsmiljön samt fastigheternas skick och underhåll har identifierats som skaderisker. Ifall skaderiskerna förverkligas orsakar de avbrott i stadens verksamhet, egendomsskador och avsevärda ekonomiska konsekvenser.

Skaderisker hanteras genom att beredskapsplanerna hålls uppdaterade, genom samarbete mellan myndigheter samt genom planerat fastighetsunderhåll och säkerställande av ett tillräckligt försäkringsskydd. Säkerhetsrisker hanteras med heltäckande säkerhetssystem, anvisningar och åtgärder som syftar till att förebygga olyckor.

### **Koncernbolagens viktigaste risker**

#### *Fastighetsbolag*

Fastighetsbolagens risker är kopplade till fastigheternas tekniska skick, växande underhållsskuld samt en låg uthyrningsgrad. Fastigheternas tekniska problem och problemen med inomhusluften

kan medföra avbrott i verksamheten och extra kostnader. Därför hanteras riskerna genom förebyggande underhåll och tillräckliga säkerheter.

Bland de ekonomiska riskerna framträder särskilt utvecklingen av räntenivån, investeringarnas finansieringsstruktur samt det kostnadstryck på lång sikt som beror på fastighetsbeståndets ålder. Uthyrningsgraden kan försvagas av fluktuationer i efterfrågan på marknaden. Detta hanteras genom att lokalerna marknadsförs aktivt och genom att erbjuda flexibla lokaler.

#### *Affärsverksamhetsbolag*

Affärsbolagens risker är särskilt kopplade till förändringar i verksamhetsmiljön, fluktuationer i marknadspriserna, osäkerheten kring investeringsprojekt, cybersäkerheten och tillgången till personal. Den geopolitiska osäkerheten inverkar direkt på bolagens förmåga att generera resultat och göra prognoser. Risker kopplade till cybersäkerheten kan ha betydande ekonomiska och verksamhetsmässiga konsekvenser för bolagen.

En betydande strategisk risk är att investeringar försenas eller inte genomförs. De mest betydande operativa riskerna gäller infrastrukturens reparationsbehov, säkerställandet av den tekniska driftsäkerheten och personalrelaterade utmaningar. Väderförhållandena och säsongsvariationen påverkar utvecklingen av sektorernas omsättning. Riskhanteringen inriktas på beredskap, utveckling av verksamhetsmodeller, långsiktigt upprätthållande av infrastrukturen samt aktiv uppföljning av osäkerheten på marknaden.

#### *Tjänster och rådgivning-samfund*

Tjänster och rådgivning-bolagens centrala risker är finansieringsbasen tillräcklighet, förändringar i kostnadsnivån och verksamhetens beroende av understöd. Därtill kan risker kopplade till lokaler och fastigheternas skick påverka kontinuiteten i bolagens verksamhet.

Betydande risker utgörs också av tillgången till personal och osäkerheten i verksamhetsmiljön. För att trygga verksamhetens kontinuitet grundar sig riskhanteringen på föregripande uppföljning, planering av ekonomin, och beredskap.

## 1.6 Miljöbokslut 2025

### 1. Generellt om miljöbokslutet

Miljöbokslutets form, innehåll och definitioner har framställts under åren 2005–2007 i projektet Kommunernas miljökostnader och nyckeltal (KUTU) som genomfördes av Efeko Oy. Karleby stad deltog i projektet tillsammans med några andra pilotkommuner. I projektet har man upprättat provbokslut för åren 2005 och 2006 men den första egentliga miljöbokslutsrapporten publicerades på basis av uppgifterna från 2007. Detta är Karleby stads nittonde miljöbokslut som bifogats till stadens egentliga bokslut.

I miljöbokslutet har man samlat Karleby stads miljöintäkter, -kostnader och -investeringar som totalbelopp. Miljöbokslutet innehåller därtill proportionerade ekonomiska nyckeltal. Nyckeltalen är från åren 2018–2025. Miljöbokslutet har inte efter 2016 innehållit uppgifter om de bolagiserade affärsverken Karleby Hamn och Karleby Energi. Beräkningen av nyckeltalen för miljöbokslutet 2018–2022 påverkas av överföringen av social- och hälsovårdsväsendet till Soite och miljöbokslutet 2023 påverkas av överföringen av räddningsväsendet till Mellersta Österbottens och Österbottens välfärdsområden vid ingången av 2023.

#### 1.1 Redovisningsprinciper och avgränsningar

Miljöbokslutet har avgränsats så att det omfattar Karleby stads förvaltningar samt stadens affärsverk Karleby Vatten. Detta bör beaktas då man jämför olika städer. De miljöekonomiska nyckeltalen har fastställts enligt den s.k. prioriteringsprincipen, vilket innebär att kostnader hänförs till miljöskydd när verksamhetens primära syfte är miljöskydd.

Miljöintäkterna, -kostnaderna och -investeringarna hänförs till olika delområden inom miljöskyddet, dvs. till skydd av luft och klimat, skydd av vattendrag och hantering av avloppsvatten, avfallshantering och nedskräpning, skydd av mark och grundvatten, buller- och vibrationsbekämpning, skydd av natur och landskap, miljöskyddets myndighetsuppgifter och främjande av miljöskyddet.

### 2. Miljöverksamhetens ekonomiska konsekvenser

De ekonomiska nyckeltalen för miljöverksamheten utgör en koncentrerad beskrivning av stadens förmåga att genomföra det miljöskydd som hör till dess verksamhet sett ur ett ekonomiskt perspektiv.

Karleby stads miljöintäkter, miljökostnader och miljöinvesteringar 2025 (1 000 euro)			
	Intäkter 1 000 €	Kostnader 1 000 €	Investeringar 1 000 €
Skydd av luft och klimat	127	414	0
Skydd av vattendrag och hantering av avloppsvatten	4 018	2 458	904
Avfallshantering och nedskräpning	140	810	26
Skydd av mark och grundvatten	0	206	0
Buller- och vibrationsbekämpning	0	40	0
Naturvård och landskapsvård	0	6	110
Myndighetsuppgifter gällande miljöskydd	76	381	0
Främjande av miljöskyddet	31	52	203
<b>Totalt 1 000 €</b>	<b>4 392</b>	<b>4 367</b>	<b>1 243</b>

<b>Miljöbaserade skatter och avgifter av skattenatur</b>	(1 000 €)
Bränsleskatt	29
Totalt 1 000 €	29
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER TOTALT</b>	<b>4 396</b>

**Avskrivningar och nedskrivningar av (investeringar) anordningar för miljöskydd:**

Avskrivningar inom avlopps nätet	864
Avloppsvattenrening / avskrivningar	809
Avskrivningar inom avfallshantering som blivit kvar hos staden	118
<b>Totalt 1 000 €</b>	<b>1 791</b>

**Räntekostnader (antingen beräknade, t.ex. kommunen ränteprocent i snitt, eller riktade faktiska räntekostnader)**

Vattenverkets intäktsföring, avloppsvekets andel	254
<b>Totalt 1 000 €</b>	<b>254</b>

Uppgifterna i miljöbokslutet har samlats in på samma sätt under åren 2006–2025. Största delen av uppgifterna i miljöbokslutet kommer från bokföringen, men en del är baserade på uppskattningar. Det väsentliga är storleken på utgifterna och inkomsterna och därför presenteras siffrorna med tusen euros noggrannhet.

## 2.1 Nyckeltal framställda på basis av miljöbokslutet

KARLEBY MILJÖEKONOMISKA NYCKELTAL	2025	2024	2023	2022	2021	2020	2019	2018
1. Miljöintäkter / Kommunens samtliga verksamhetsintäkter %	9,7	10,5	9,9	8,1	8,5	9,2	8,3	8,5
2. Miljöintäkter / € / invånare	90,8	83,5	75,0	79,6	82,0	83,3	81,9	81,3
3. Miljökostnader + avskrivningar / kommunens samtliga verksamhetskostnader och avskrivningar %	3,1	3,2	2,9	1,4	1,6	1,6	1,7	2,1
4. Miljökostnader + avskrivningar / € / invånare	127,9	118,5	111,5	107,6	117,8	115,1	116,8	143,7
5. Miljöinvesteringar / kommunens totala investeringar %	3,0	2,8	2,0	11,0	3,8	10,1	4,8	4,1
6. Miljöinvesteringar / € / invånare	25,7	20,3	9,3	29,0	23,0	32,6	17,5	11,5

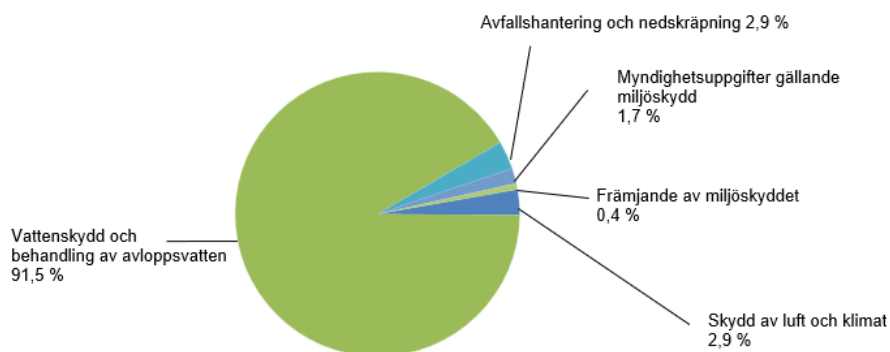
Av nyckeltalen framgår att miljöintäkternas relativa andel av stadens totala intäkter har minskat från och med 2024. Sett över en längre tidsperiod ligger 2025 på en genomsnittlig nivå. Miljökostnaderna har i stort sett legat kvar på samma nivå som året innan. Miljöinvesteringarnas andel av stadens totala investeringar uppgår till ca 3,0 procent. Andelen har ökat något jämfört med 2024.

## 2.2. Miljöintäkter

Miljöintäkterna består av miljöinkomster som har periodiserats till räkenskapsperioden. Till dessa hör till exempel avfalls- och avloppsavgifter, ersättningar som tas ut av miljöförorenare för sanerings- och städningsarbeten som kommunen utfört eller låtit utföra, ersättningar från Oljeskyddsfonden för oljeskador och bekämpningen av dessa samt för kostnader som uppstått för miljöåterställning, ersättningar och bidrag för anskaffning av bekämpningsutrustning och upprätthållande av bekämpningsberedskap, bidrag för sanering av förorenad mark, finansieringsandelar och bidrag till miljöinvesteringar samt övriga miljöintäkter.

Karleby stads miljöintäkter uppgick till sammanlagt cirka 4,4 miljoner euro 2025 och var ca 0,35 miljoner euro högre än 2024. Miljöintäkterna var 9,7 procent av stadens totala verksamhetsintäkter (10,5 % 2024). Intäktsökningen beror på att intäkterna från vattenskydd och behandling av avloppsvatten har ökat som är följd av att Karleby Vattens vattenavgifter har höjts. Miljöintäkterna var 90,80 euro per invånare.

Fördelningen av miljöintäkter 2025 (totalt ca 4,4 miljoner euro)



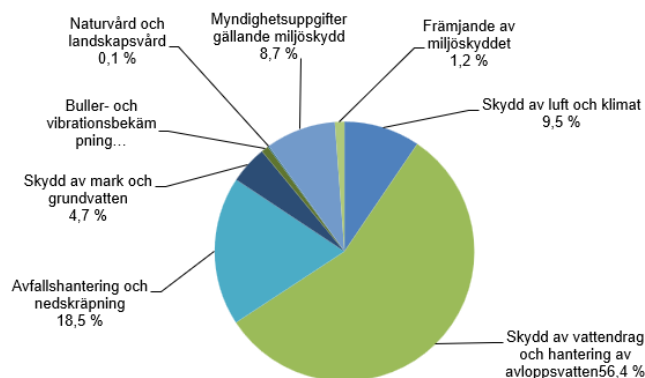
### 2.3 Miljökostnader

Miljökostnaderna består av räkenskapsperiodens periodiserade miljöutgifter. Miljöutgifter förorsakas av åtgärder som vidtagits för att åstadkomma miljönytta eller för att förebygga, minska eller återställa miljöolägenheter, förbättra framtida miljöskyddsnivå och främja en hållbar användning av naturresurser. Sådana utgifter uppstår bland annat av avfallshantering, förebyggande av uppkomsten av avfall, skydd av mark och yt- och grundvatten, skydd av luft och klimat, bekämpning av buller samt skydd av biologisk mångfald och landskap. Miljöutgifter kan förorsakas antingen av kommunens egen verksamhet eller av åtgärder som kommunen vidtar för att förhindra, reducera eller återställa skador eller belastning på miljön, då skadorna eller belastningen förorsakats av andra aktörer.

Miljöbaserade skatter och avgifter av skattenatur uppbärs för nyttjande av vissa naturresurser eller för verksamhet som förorsakar skadliga miljökonsekvenser. Miljöskatter är avfalls-, el- och bränsleskatter. Oljeavfallsavgiften är en avgift av skattenatur. De miljöbaserade skatterna och avgifterna av skattenatur är ekonomiska styrmedel med vilka staten samlar in skatteinkomster och strävar efter att styra aktörerna så att de väljer produkter och verksamhetssätt som är mindre skadliga för miljön.

Karleby stads miljökostnader 2025 uppgick till sammanlagt 4,4 miljoner euro, vilket är cirka 0,46 miljoner euro högre än 2024. I beloppet ingår inte miljöbaserade skatter och avgifter av skattenatur, inte heller avskrivningar och räntor. Miljöverksamhetens kostnader och avskrivningar motsvarade 3,1 procent av stadens alla verksamhetskostnader och avskrivningar. Stadens totala verksamhetskostnader har minskat på grund av att Soite och räddningsväsendet överfördes till välfärdsområdet vid ingången av 2023 och därför har miljökostnadernas relativa andel av de totala kostnaderna och avskrivningarna ökat. De miljörelaterade kostnaderna har ökat jämfört med föregående år, huvudsakligen inom åtgärder för skydd av utomhusluft och klimat (t.ex. en bioindikatorutredning) samt inom avfallshantering och bekämpning av nedskräpning. I proportion till stadens invånarantal var miljöverksamhetens kostnader och avskrivningar 127,90 euro per invånare.

Fördelning av miljökostnader 2025 (totalt ca 4,4 miljoner euro)

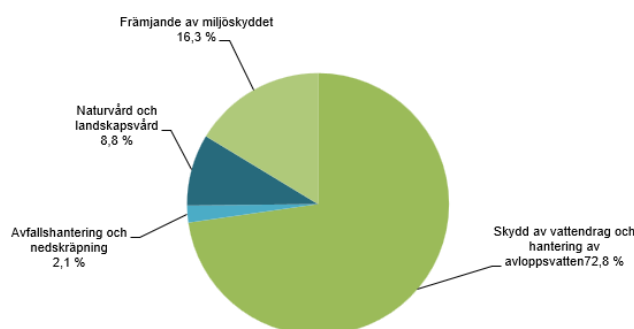


## 2.4 Miljöinvesteringar

Med miljöinvesteringar avses en utgift som förorsakas av att en tillgång anskaffas för miljöskyddsändamål. En sådan nytthet bidrar till miljönytta genom att förhindra, minska eller åtgärda skador på miljön, höja den framtida nivån på miljöskyddet samt främja en hållbar användning av naturresurser. Den anskaffade nyttheten förväntas ge upphov till intäkter eller avses användas som produktionsfaktor i kommunens produktion av varor och tjänster kontinuerligt under flera räkenskapsperioder. Dessutom ska anskaffningsutgiften för en tillgång överskrida den gräns för små anskaffningar som anges i avskrivningsplanen. Exempel på miljöinvesteringar är maskiner och anordningar som införskaffats för miljöskyddsändamål. De kan även bestå av infrastrukturinvesteringar som inriktas på olika delområden inom miljöskyddet.

Enligt uppgifter från sektorerna uppgick Karleby stads miljöinvesteringar under räkenskapsperioden 2025 till sammanlagt 1,24 miljoner euro, vilket är ca 0,26 miljoner mer än 2024. Miljöinvesteringarna utgjorde 3,0 procent av stadens totala investeringar. Beräknat per invånare uppgick miljöinvesteringarna till 25,70 euro per invånare. Investeringarna i miljön 2025 har varit investeringar i vattenskydd och hantering av avloppsvatten samt i miljöskyddet.

**Fördelningen av miljöinvesteringar 2025 (totalt ca 1,2 miljoner euro)**



## 1.7 Karleby stads klimatrapport 2025

### Klimatrapport 2025

Karleby stad anslöts till Hinku-nätverket (Mot en klimatneutral kommun) genom stadsfullmäktiges beslut den 13 juni 2022 § 51. I och med medlemskapet i nätverket utarbetades Karleby stads klimatprogram 2025–2035 som godkändes av stadsfullmäktige den 12 maj 2025 § 35. Klimatprogrammet är stadens första utvecklingsprogram i enlighet med stadsstrategin med betoning på klimattemat. I enlighet med klimatprogrammet utarbetas årligen en klimatrapport i samband med miljöbokslutet. Rapporten innehåller uppdaterad information om utsläppsutvecklingen, hur klimatåtgärderna fortskrider, utmaningarna och nya initiativ. Detta är Karleby stads första klimatrapport. Därför granskas klimatarbetets nuläge mer omfattande än vanligt och hela den föregående fullmäktigeperiodens centrala åtgärder går igenom. I fortsättningen koncentrerar sig rapporteringen främst på klimatåtgärder som vidtagits under det pågående rapporteringsåret och hur de framskrider.

### Utsläppsutvecklingen

I uppföljningen av Karleby stads förbrukningsbaserade utsläpp av växthusgaser används beräkningsmodellen Alas, som täcker olika utsläppssektorer och årligen ger uppdaterad data. Dessutom deltar staden i att utveckla den konsumtionsbaserade beräkningen med hjälp av vilken man kan bedöma de utsläpp som kommer av kommuninvånarnas konsumtion. I den konsumtionsbaserade utsläppsberäkningen beaktas alla utsläpp från kommuninvånarnas konsumtion, oberoende av var de konsumerade nyttigheterna har producerats. Konsumtionens koldioxidavtryck utgörs av energiförbrukning, byggande, mobilitet, mat samt anskaffning av varor och tjänster. Stadens konsumtionsbaserade utsläpp togs fram under projektet Kulma som genomfördes av Sitowise och Naturresursinstitutet.

Beräkningsmodellerna är inte alternativa, utan de kompletterar varandra. Tillsammans utgör de en bred grund av kunskap beträffande klimatutsläppen från kommunens och kommuninvånarnas verksamhet. Beräkningsmetoderna och granskningen av utvecklingen hos utsläppen stöder stadens planmässiga klimatarbete och uppställningen av mål i och med att de ger en tydlig bild av utvecklingen hos utsläppen och de största utsläppskällorna.

### Förbrukningsbaserade utsläpp

När denna klimatrapport utarbetades hade Finlands miljöcentral precis publicerat preliminära uppgifter om klimatutsläppen år 2024. Utsläppen år 2023 har bekräftats i maj 2025. Enligt de bekräftade utsläppsuppgifterna har Karleby stads utsläpp minskat med 45 procent från år 2007. Enligt de preliminära uppgifterna beträffande 2024 har utsläppen fortsatt att sjunka småningom. Utsläppen har minskat med 47 procent. Bild 1 visar utsläppsutvecklingen mellan år 2007 och 2024.

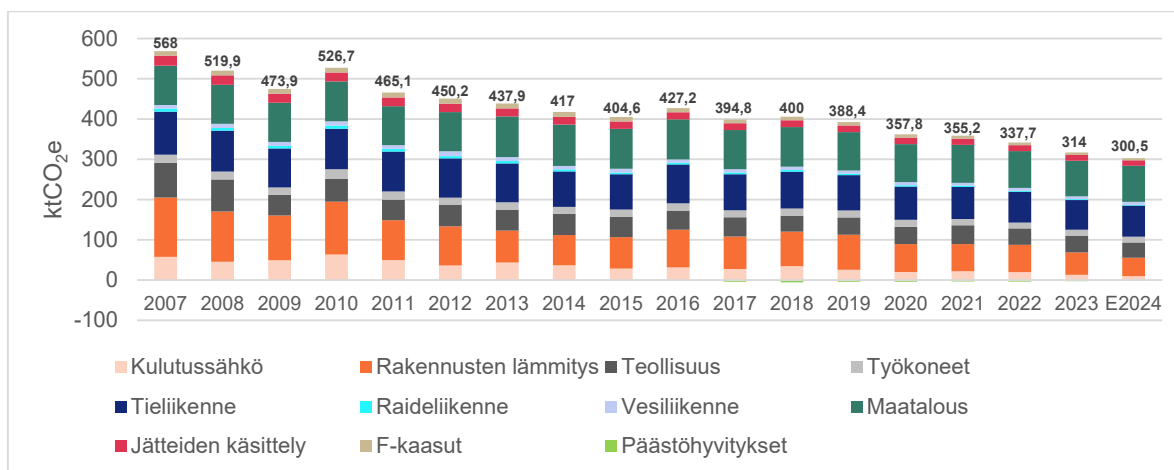


Bild 1. Utsläppens utveckling i Karleby åren 2007–2024.

Mellan åren 2007–2024 har utsläppen minskat mest inom energisektorn. Utsläppen av konsumtion har minskat med cirka 83 procent och utsläppen av uppvärmning av byggnader med cirka 69 procent. Utsläppen har minskat tack vare att el- och fjärrvärmeproduktionen har blivit renare och att man har avstått från oljeuppvärmning.

I Finland har kapaciteten för produktion av vindkraft ökat avsevärt, särskilt från år 2021. I slutet av 2024 var vindkraftens totala kapacitet redan cirka 8400 megawatt. Från år 2023 ökade kapaciteten med cirka 20 procent. (Suomen uusiutuva ry. 2025) I Finland utgör klimatneutral el redan 96 procent av elproduktionen (Energiateollisuus 2026). Även kärnkraftsproduktionen har ökat i och med att kraftverket Olkiluoto 3 tagits i bruk, vilket ökade den utsläppsfria energins andel.

Utsläppen av fjärrvärmens har minskat cirka -69 procent mellan 2007 och 2024. Minskningen av utsläppen av fjärrvärme är en följd av åtgärder som pågått i flera år i syfte att öka biobränslenas andel och minska användningen av torv. Dessutom har utnyttjandet av industrins svinnvärme ökat och energieffektiviteten förbättrats, vilket minskar behovet av fossila bränslen. Industrins utsläpp har minskat med cirka 56 procent mellan 2007 och 2024.

Arbete kvartstår dock, särskilt när det gäller att minska utsläppen från fordonstrafiken. I Karleby orsakar trafiken nästan en fjärdedel av de regionala klimatutsläppen. I Karleby har utsläppen från vägtrafiken minskat med cirka 28 procent. Mellan 2023 och 2024 ökade utsläppen från vägtrafiken med cirka 5 procent.

### **Konsumtionsbaserade utsläpp**

I enlighet med Karleby stads klimatprogram har staden som mål att minska växthusgasutsläppen av konsumtion. Staden vill föregå med gott exempel när det gäller att minska konsumtionen och uppmuntrar invånarna och företagen till hållbara konsumtionsvanor som minskar utsläppen. Målet är att på ett mera synligt sätt införliva de konsumtionsbaserade utsläppen och minskningen av dem i stadens klimatarbete.

Konsumtionen orsakar en betydande del av stadens utsläpp. Hushållens konsumtion orsakar ca 60 procent av Finlands koldioxidavtryck, medan 40 procent kommer av offentlig konsumtion och investeringar. Karleby vill främja en hållbar och ansvarsfull konsumtion. Målet är att hushållens koldioxidavtryck från konsumtion ska sänkas till en hållbar nivå. Staden kan aktivt minska invånarnas utsläpp till exempel genom att planera en hållbar stadsstruktur, tillhandahålla kollektivtrafik, utveckla lösningar som baserar sig på förnybar energi eller ta vara på spillvärme samt genom att öka miljömedvetenheten.

Sitra har bedömt hushållens växthusgasutsläpp ur en hållbar livsstils synvinkel sett. Enligt bedömningen borde hushållens växthusgasutsläpp från konsumtion vara 2,5 tCO<sub>2</sub>e/invånare år 2030 (Sitra 2019).

Karleby utredde år 2025 växthusgasutsläppen av invånarnas konsumtion, dvs. klimatavtrycket, för första gången beträffande åren 2020, 2022 och 2024. Växthusgasutsläppen av kommuninvånarnas konsumtion var år 2024 sammanlagt 7,93 ton koldioxidekvivalenter per invånare. Beräkningen gjordes inom ramen för projektet Kulma, som genomfördes av Naturresursinstitutet och Sitowise. Karlebybornas klimatavtryck har minskat med cirka 6 procent under granskningsperioden. År 2020 var utsläppen av kommuninvånarnas konsumtion 8,44 ton CO<sub>2</sub> ekv./invånare. Utsläppen har ökat något från nivån år 2022 (7,67 ton/invånare). Bild 2 visar klimatavtrycket av och utvecklingen hos stadens konsumtion.

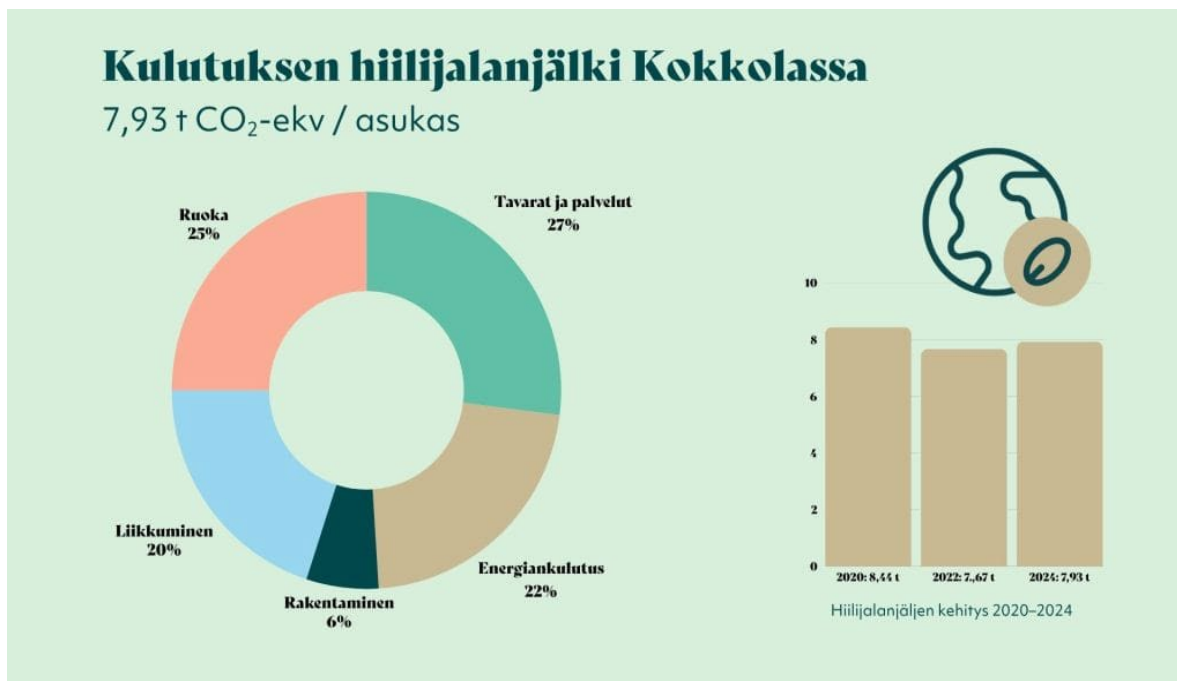


Bild 2. Klimatavtrycket av konsumtion i Karleby år 2024 och utvecklingen åren 2020–2024

### Klimatindikatorer

Karleby stads klimatarbete följs upp med hjälp av uppfiter om utsläpp av växthusgaser och den de klimatindikatorer som Finlands miljöcentral (Syke) tar fram åt kommunerna. I början av 2025 slogs innehållet i Finlands miljöcentrals indikortjänst för klimatarbete med utsläppsdatabasen och samtidigt uppdaterades indikatorerna. Av klimatindikatorerna följer Karleby stads särskilt följande:

- Utsläppskoefficient för fjärrvärmeförbrukningen (g/kWh)
- Våningsytan hos byggnader med jordvärme (m<sup>2</sup>)
- Utsläppskoefficient för uppvärmnings- och förbrukningsel (g/kWh)
- Oljevärme energi (GWh/a)
- Fördelningen av personbilars drivkraft (%)
- Fordonskilometer (M km)
- Personbilarnas genomsnittliga utsläpp (g/km).
- Vindkraftsproduktion (GWh)

Tabell 1 visar utvecklingen hos klimatindikatorerna under de senaste fem åren. Beträffande år 2024 finns ännu inte alla indikatoruppgifter tillgängliga.

Tabell 1. Klimatindikatorer 2020–2025

	E2024	2023	2022	2021	2020
Utsläppskoefficient för fjärrvärmeförbrukningen (g/kWh)		86,6	109,7	95,3	125,9
Våningsytan hos byggnader med jordvärme (m <sup>2</sup> )		335 446	317 027	290 231	210 294
Utsläppskoefficient för uppvärmningsel (g/kWh)		58,4	85,2	91,8	83,6
Utsläppskoefficient för förbrukningsel (g/kWh)		50	76,2	81,3	77,5
Oljevärme energi (GWh/a)	38,8	42	51,3	60,5	59,4

Fördelningen av personbilers drivkraft (%)					
• <i>Bensin</i>		61,87	63,06	64,13	65,49
• <i>Diesel</i>		32,31	32,86	33,22	32,89
• <i>Helt elektriska</i>		1,74	0,97	0,4	0,16
• <i>Hybrid</i>		3,86	2,83	1,98	1,19
• <i>Gas</i>		0,09	0,08	0,06	0,06
• <i>Etanol</i>		0,23	0,21	0,21	0,22
Fordonskilometer (M km)		424,5	434,8	450	454,1
Personbilarnas genomsnittliga utsläpp (g/km).		134,2	131,5	137,5	142,6
Vindkraftsproduktion (GWh)	53,6	47	45,9	42	50,4

### Energieffektivitetsavtalet inom kommunsektorn (KETS)

När man vill minska växthusgasutsläppen är en förbättring av energieffektiviteten en av de mest kostnadseffektiva lösningarna. En minskning av energiförbrukningen sänker även energipriset och förbättrar underhållssäkerheten. Frivilliga energieffektivitetsavtal är ett effektivt sätt att förbättra energieffektiviteten.

Medlemskapet i Hinku-nätverket ålägger staden att gå med i arbets- och näringsministeriets, Energimyndighetens och Kommunförbundets energiavtal för kommunsektorn (KETS). Karleby stads energieffektivitetsavtal gäller till slutet av år 2025 och undertecknades den 5 maj 2023. För staden utarbetades också en verksamhetsplan för energiavtalet som godkändes av stadsstrukturnämnden den 1 november 2023 § 161.

Verksamheten inom ramen för energieffektivitetsavtalet är förstahandsåtgärden för att fylla de rätt strama energieffektivitetskrav som ingår i EU:s energieffektivitetsdirektiv (2012/27/EU), Systemet är ett frivilligt alternativ till ny nationell lagstiftning eller andra nya tvångsmedel för att spara energi. Målet är att minska energiförbrukningen inom industrin, energi- och servicebranschen, fastighetsbranschen, kommunsektorn och i fastigheter med oljevärmesystem. En heltäckande frivillig verksamhet med energieffektivitetsavtal har inletts redan år 1997 i Finland med Energisparavtalet. Tack vare den nuvarande avtalsperioden 2017–2025 fortsatte verksamheten med energieffektivitetsavtal utan avbrott i slutet av 2016, efter att den förra avtalsperioden upphörde.

Med energieffektivitetsavtal för kommunsektorn (KETS) strävar man främst efter att förbättra energieffektiviteten, men i den ingår även mål och åtgärder som anknyter till främjande av förnybar energi. Avtalet stöder i stor grad också annat klimatarbete inom kommunsektorn. Energieffektivitetsavtalsperiodens sparmål för år 2025 är 7,5 procent. Det energisparmål som ställts upp för Karleby stad har räknats från energikonsumtionen år 2021. Sparmålet år 2025 är 5 043 mWh. I tabell 2 presenteras Karleby stads energiförbrukning år 2021

Tabell 2. Karleby stads energiförbrukning år 2021

Energislag	Servicebyggnader	Övrig energiförbrukning	Sammanlagt
Värme (MWh)	<b>33 899</b>		<b>33 899</b>
* Karleby stad	33 658		
* Karleby Vat- ten	241		
Elektricitet (MWh)	<b>21 319</b>	<b>6 849</b>	<b>28 168</b>
* Karleby stad	16 996		

* Karleby Vatten	4 323		
<b>Bränslen (MWh)</b>	<b>2 547</b>	<b>2 626</b>	<b>5 173</b>
* Karleby stad	2 512		
* Karleby Vatten	35		
<b>Sammanlagt (MWh)</b>	<b>57 765</b>	<b>9 475</b>	<b>67 240</b>

Före slutet av år 2024 var den gällande energibesparingen som rapporterades till Energimyndigheten sammanlagt 2 942,4 mWh per år, vilket motsvarar cirka 58 procent av det uppställda energisparmålet. Staden kommer sannolikt inte att uppnå det sparmål som ställts upp för hela avtalsperioden. Detta beror i huvudsak på tekniska orsaker som anknyter till rapporteringen. Staden gick med i energieffektivitetsavtalet för kommunsektorn (KETS) mitt i avtalsperioden. Alla energieffektivitetsåtgärder som vidtagits efter 2017 har inte kunnat införlivas i rapporterna, eftersom deras sparverknings inte har kunnat bekräftas på det sätt som avtalet förutsätter. KETS är ett frivilligt avtal och det faktum att staden inte når sitt mål leder inte till några sanktioner.

### Åtgärder

Karleby stad använder tjänsten Klimatvakten, som är ett redskap för klimatledning, -rapportering och -kommunikation. I tjänsten samlas alla stadens klimatåtgärder och beskrivs hur de framskrider.

I slutet av 2025 ingick 109 åtgärder i klimatvakten. Av dem är 74 i implementeringsfasen, 11 under planering, 11 i idéfasen och 9 färdiga. För två åtgärder har ingen fas definierats. En stor del av åtgärderna är kontinuerliga till sin natur, dvs. de främjas som en del av stadens sedvanliga tjänstearbete inom ramen för gällande ekonomiplan och budget. Åtgärderna behandlas separat i stadens beslutsfattande och kostnaderna och de övriga konsekvenserna bedöms från fall till fall.

Nedan presenteras åtgärder som genomförts åren 2021–2025 och centrala uppgifter som anknyter till dem. Inom parentes anges den organisation som bär huvudansvaret för åtgärden.

Mera info om Karleby stads klimatåtgärder finns på <https://ilmastovahti.kokkola.fi/sv>

### Klimatsmart planläggning

- I planläggningen har man med hjälp av imaginära och verkliga exempel testat vilket verktyg som fungerar bäst när man vill bedöma alla stadens planarbeten med lika kriterier. (Planering)

### Hållbart byggande och hållbar renovering

- Byggande av skolan och daghemmet i Biskopsbacken. I projektet beaktades mål som anknyter till hållbart byggande, energieffektivitet och användningen av förnybara energiformer. (Byggnation)
- Planeringen av byggprojektet för skolan i Halkokari inleddes. (Byggnation)
- I Donnerska skolans byggprojekt utnyttjades gamla tegelstenar till exempel så att man ersatte pluggade och skadade tegelstenar i väggarna med hela. (Byggnation)
- I planeringen av det nya vattenreningsverket i Patamäki har den gröna omställningen och koldioxidnålnheten beaktats. Man har strävat efter att åstadkomma ett litet koldioxidavtryck bl.a. genom materialval och prioritering av energieffektiviteten hos tekniska lösningar. (Karleby Vatten)

## Hållbart infrastrukturbyggande

- Krossad asfalt produceras och säljs. Under år 2024 har sammanlagt 550 ton krossad asfalt sålts, främst till väglag med också till andra aktörer. År 2025 såldes cirka 15 000 ton. 300 ton användes för eget bruk. (Underhåll av infrastruktur)
- För underhåll av gator skaffades hösten 2025 en sugsoptbil. Användningen av den förbättrar luftkvaliteten på våren i och med att gatudammet minskar. (Underhåll)

## Hållbar urban natur

- År 2025 inleddes uppdateringen av grönområdesprogrammet och ändringen av underhållsklassificeringen så att den kommer att motsvara RAMS 2020. (Parker och idrottsplatser)
- År 2024 tog man i bruk anvisningarna för Hållbart miljöbyggande (KESY) i alla större byggande och renoveringar av parker och idrottsplatser. År 2024 ordnades en utbildning i verksamhetsmodellen KESY i samband med planeringsteamet. (Parker och idrottsplatser)
- Helmi-projektet genomfördes år 2024. Inom ramen för projektet bl.a. iståndsattes strandängar i Karleby och bereddes strandängar i Torsö, Halkokari och Brudskär för bete. År 2025 betade får på dessa objekt. (Parker och idrottsplatser)
- År 2022 färdigställdes Karleby stads skogsprogram 2022–2031 som styr planeringen, behandlingen och mål beträffande specifika projekt på områdes- och avdelningsnivå. (Markområden)
- År 2024 genomfördes en askgödsling i Perho (sammanlagt 33 ha). (Markområden)
- Vattenekonomin i torvmarksskog utvecklades med hjälp av att dikningen minskades med cirka 35 procent i iståndsättningsprojekt. (Markområden)
- År 2023 färdigställdes en utredning beträffande naturmotion och friluftsleder. I utredningen ingick en inventering av friluftsledernas nuläge i Karleby och en granskning av ledernas behov av iståndsättning. Samtidigt tog man fram åtgärdsförslag för de kommande åren. (Idrottstjänster)
- Naturmotion och friluftsleder utvecklades bl.a. genom en grundläggande renovering av Storgrundets friluftsled och en ny fågelgömma i Bredviken. (Idrottstjänster)
- År 2025 färdigställdes skötsel- och nyttjandeplanen för Karleby nationalstadspark. (Parker och idrottsplatser)
- En utveckling av gatuträd inleddes. Syftet är att förvalta gatuträden som en del av en hållbar stadsutveckling. (Planering)

## Anpassning till klimatförändringen

- Skogarnas anpassning till klimatförändringen främjades genom att öka skogarnas totala antal träd med cirka 6500 m<sup>3</sup> år 2023. Mängden arbeten som upprätthåller och ökar tillväxten var 274 ha år 2023. (Markområden)

## Främjande av promenad- och cykeltrafik

- Ett program för främjande av cykling i Karleby 2040 utarbetades, där målet är att lyfta cykeltrafikens andel av alla resor från 15 procent till 20 procent före år 2040. (Planering)
- Olika kampanjer för främjande av cykling ordnades åren 2024 och 2025 (cykelkampanjer inom småbarnspedagogiken och klimatcyklingsveckan). (Stadsmiljö)
- Vinterunderhållet av cykelvägar utvecklades inför vintersäsongen 2022–2023. Definierade kvalitetskrav och leder av klass ett pejlades mot huvud- och regionrutter i programmet för främjande av cykling. (Trafikleder och underhåll)
- Cykelparkeringens kvalitet och kvantitet ökades genom att montera nya cykelställ i stadskärnan. (Planering)
- Cykeltrafikens infrastruktur har utvecklats genom terrängbesök till alla huvud- och regionrutter som antecknats i programmet för främjande av cykling samt i skolornas och daghemmens omgivningar. (Planering)

### **Koldioxidsnål trafik**

- Under 2025 togs tre elbilar i bruk (en personbil för parkeringsövervakningen och två paketbilar för husteknikcentralen). (Stadsmiljö)
- Hållbar arbetsplats- och arbetstrafik främjades genom att ordna den årliga Cykla till jobbet-dagen. Dessutom erbjöd staden en arbetscykelförmån till personalen åren 2021–2025. (Koncernförvaltning och koncerntjänster)

### **Utveckling av kollektivtrafiken**

- Konkurrensutsättningen av kollektivtrafiken 2025 och beredningen av den genomfördes med siktet på en utveckling av kollektivtrafiken. Med konkurrensutsättningen strävar man efter att öka kollektivtrafikens andel av färdställen och att göra stadstrafiken till ett förmånligare och smidigare alternativ för invånarna. I konkurrensutsättningen stakades ut riktlinjer för klimatmål beträffande begagnade fordon. (Planering)

### **Förbättrande av energieffektiviteten**

- Karleby stad undertecknade kommunsektorns energieffektivitetsavtal (KETS) den 5 maj 2023. Energieffektivitetsavtalsperiodens sparmål för år 2025 är 7,5 procent. Den gällande energiinbesparingen för åren 2023 och 2024 2942 Mwh/a. (Lokaliteter)
- Energieffektiviteten hos fastigheter som staden äger har förbättrats bl.a. genom att man har övergått till led-belysning, optimerat värmekurvor och ventilationens funktionstider i sådana objekt där det är möjligt och sänkt temperaturen på det varma tappvattnet. (Lokaliteter)
- Energisparkampanjen 50/50 genomfördes vid Hakalax daghem och Öja skola. (Tjänsterna för undervisning och fostran, småbarnspedagogiken)
- Åren 2021–2025 övergick 16 skolor till måltider utan brickor. Tack vare åtgärden sparade man över 2 miljoner liter vatten och cirka 491 MWh el om året. Åtgärden sparar cirka 33 000 euro/år. (Städ- och matservice)
- Man deltog i den årliga Energisparveckan. Under veckans lopp gick man aktivt ut med information om hur man kan spara energi. (Miljötjänster)
- Projektet Bothnia Green Energy (2023–2025) var ett gränsöverskridande projekt som stöder hållbara energilösningar i det geografiska området runt Kvarken. (KOSEK)

### **Ökning av förnybar energi och främjande av möjligheter till förnybar energiproduktion**

- Fossila bränslen ersattes med förnybar energi i uppvärmningen av följande objekt: Lohtajan koulu, Marinkaisten koulu, Ruotsalon koulu, Peltokorven koulu, servicehuset Hopijakumpu. (Lokaliteter)
- År 2024 gjordes en solenergiutredning för följande fastigheter: Allaktivitetshuset i Storby, Hollihaan koulu, stadsbiblioteket och Lohtajan kirkonkylän koulu. (Lokaliteter)
- För byggandet av skolan och daghemmet i Biskopsbacken ställdes klimatneutralitetsmål upp och fastigheten fick en fjärrvärmeanslutning på 1030 kW, med klimatneutralt producerad fjärrvärme. För fastigheten planerades ett hybridsystem: den primära energin kommer från geoenergi och den utgör cirka 400 kW av uppvärmningseffekten. Dessutom har fastigheten ett solelssystem. (Byggnation/Lokaliteter)
- I slutet av 2025 hade Karleby fyra anhängiga generalplaner för vindkraftparker (Pihtineva, Akkalankangas, Peräneva och Tuohimaa). (Planering)
- Karleby Energinäts LNG-terminal och jordvärmenät färdigställdes år 2025. Tack vare detta kan företag använda utsläppsnålt bränsle i sin produktion. (Karleby Energinät)
- Staden främjade möjligheterna till produktion av grönt väte genom att stöda genomförandet av väteprojekt och främja samarbetet mellan aktörer som anknyter till väte. Gasgrids hörandedillfälle för företag ordnades i Karleby i oktober 2024. Väte har varit ett tema som

behandlats under Kokkola Material Week redan under flera år. År 2023 ordnades Nordic Hydrogen Forum i samband med KMW och år 2025 H2Kokkola. (Näringsliv och stadsutveckling)

### **Omställning till klimatneutral fjärrvärme**

- I produktionen av fjärrvärme har torvens andel minskats gradvis. År 2020 var andelen 32,7 procent och år 2023 var andelen bara 15,2 procent. Detta har varit möjligt bland annat tack vare strukturförändringar i Powers värmelanläggning för fast bränsle och kraftverkens utrustning för svaveltillförsel som gör det möjligt att använda enbart biobränsle. (Karleby Energi)

### **Cirkulär ekonomi**

- År 2024 främjades avfallssorteringen i stadens fastigheter. Återvinningskärlen inventerades och bl.a. personalutrymmena i stadshuset fick flera kärl. Dessutom skaffades insamlingskärl för vegetabiliskt stekfett till stadshuset och torget. (Städ- och matservice)

### **Hållbara Karleby**

- År 2025 deltog Karleby i Sitowise projekt Kulma, som utreder stadens konsumtionsbaserade utsläpp åren 2020, 2022 och 2024. (Miljötjänster)
- En hållbar matkultur främjades genom att man förnyade matlistorna i enlighet med de uppdaterade näringsrekommendationerna. (Städ- och matservice)
- En systematisk uppföljning och registrering av matsvinn inleddes 2024 och åtgärder för minskning av svinn planerades år 2025. (Städ- och matservice)
- Ett pilotprojekt för städning utan kemikalier genomfördes 2025. (Städ- och matservice)

### **Hållbar upphandling**

- Upphandlingskompetensen utvecklades och de upphandlingar som påverkar klimatet mest identifierades. Man tog fram miljökriterier i upphandlingssystemen. (Ekonomi- och dataförvaltningstjänster)
- EURO- och STAGE-klassificeringarna för tunga fordon beaktades i Karleby Vattens konkurrensutsättning av saneringar av nätverk år 2024. (Karleby Vatten)

### **Stadens klimatarbete och -kommunikation**

- Bredare horisont: Karleby stads klimatprogram 2025–2035 godkändes av stadsfullmäktige den 12 maj 2025. (Miljötjänster)
- År 2024 togs tjänste Klimatvakten i bruk. Med hjälp av klimatvakten kan man följa med hur stadens klimatarbete framskrider. (Miljötjänster)
- En ny auditering av Karleby Turisms miljöcertifikat Ekokompassen genomfördes och märket Sustainable Travel Finland (STF) förnyades år 2025. (Karleby Turism Ab)

### **Klimatsamarbete**

- Projektet Keski-Pohjanmaan vastuullisuuskumppanit startade 2025. Projektet delfinansieras av EU och är ett Europeiska regionala utvecklingsfonden (ERUF)-projekt. Det genomförs på Mellersta Österbottens förbunds område. Målet för projektet är att stöda Mellersta Österbottens övergång till klimatneutralitet genom att stärka ansvarsfullhet, cirkulär ekonomi och samarbete över sektorgränser. (KOSEK)
- År 2024 beviljades ekosystemavtalsfinansiering till fyra projekt. Projekten anknyter till batterikemi, cirkulär ekonomi eller intelligenta lösningar för industrin och bedöms också med kriterier för hållbar utveckling. (Näringsliv och stadsutveckling)

- År 2024 beviljades kommunal medfinansiering till fem projekt som verkställer Karleby stads klimatvänlighetsmål. (Näringsliv och stadsutveckling)

### Miljöfostran

- År 2025 deltog staden i Hållbarhetsveckan. Under veckan ordnades temaevenemang. (Miljö tjänster)
- År 2024 ordnades en Klimatfestival för elever i årskurs 7–9 och år 2025 ordnades temadagen Hållbar morgondag för elever i årskurs 7–9 vid Isokylän koulu. (Utbildningstjänster)
- Åren 2022–2024 gjorde projektet Kestävä Kokkola klimat- och hållbarhetsfostran till en bestående del av den grundläggande utbildningen i Karleby. Projektet ökade elevernas klimatmedvetenhet och förståelse beträffande hållbar framtid och konkretiserade den egna livsstilens betydelse, både för en själv och för naturen. Under projektets lopp togs en plan fram för staden för hållbarhets- och globalfostran för åren 2023–2025 samt skapades ett materialpaket ur den hållbara utvecklingens synvinkel för mångvetenskapliga lärområden samt hållbarhetsinnehåll för mångvetenskapliga lärområden (årskurserna 1–9). (Utbildningstjänster finska)
- Gröna stigen, klimat- och hållbarhetsprojektet inom den svenskspråkiga grundläggande utbildningen 2022–2024 / Gröna färden, klimat- och hållbarhetsprojektet inom den svenskspråkiga undervisningen på andra stadiet 2022–2024: Inom ramen för projekten skapades en gemensam plan för svenskspråkiga skolor och gymnasier, togs fram undervisningsmaterial, skapades nätverk och ordnades tillfällen för möten för personal och studerande i Karleby och Jakobstad. (Utbildningstjänster svenska)

### Källor

Energiateollisuus. 2026. Elstatistik. Webbpublikation. <https://energia.fi/tilastot/sahkotilastot/>. Hänvisning 4.2.2026.

Sitra. 2019. Mot en 1,5 graders livsstil – Hur kan vi dra ner på utsläppen av vår livsstil med hälften? Webbpublikation. <https://www.sitra.fi/wp-content/uploads/2019/05/1o5-asteen-elamantavat.pdf>. Hänvisning 4.2.2026

Suomen uusiutuvat ry. 2025. Webbpublikation. <https://suomenuusiutuvat.fi/tuulivoimavuosi-2024-suomen-tuulivoimakapasiteetti-kasvoi-20-prosenttia/>. Hänvisning 4.2.2026

## 1.8 Redogörelse för hur den interna kontrollen är ordnad

### Ordnande av intern kontroll och riskhantering

Karleby stadsfullmäktige har godkänt grunderna för intern kontroll och riskhantering på sitt sammanträde 15.6.2020 § 46 och stadsstyrelsen har godkänt anvisningarna för intern kontroll och riskhantering på sitt sammanträde 22.6.2020 § 313. I grunderna fastställs målen, syftet, uppgifterna och ansvaren för Karleby stads interna kontroll och riskhantering. I anvisningarna fastställs verktyg och metoder samt objekt och delområden för intern kontroll och riskhantering och hur man genomför och rapporterar om den interna kontrollen och riskhanteringen.

Syftet med den interna kontrollen och riskhanteringen är att säkerställa att de mål som uppställts för staden och stadskoncernen kan nås och att stadsorganisationens verksamhet är resultatrik. Den interna kontrollen och riskhanteringen är en del av kommunorganisationens lednings- och förvaltningssystem och beslutsfattande samt av den strategiska och operativa planeringen och uppföljningen av verksamheten och ekonomin, och hanteringen av avvikelser och utvärderingen av prestationer.

Med intern kontroll avses i allmänhet alla de förfaranden och arbetsrutiner i staden och stadskoncernen genom vilka de redovisningsskyldiga och övriga cheferna ska säkerställa att stadens verksamhet är ekonomisk och resultatrik. Att den information som besluten grundar sig på är tillräcklig och tillförlitlig, att bestämmelser i lag, myndighetsföreskrifter och beslut som fattats av olika organ iaktas och att egendom och resurser tryggas.

Stadsstyrelsen och stadsdirektören har det operativa ansvaret för att ge anvisningar om och ordna den interna kontrollen och riskhanteringen och de övervakar och bedömer om den interna kontrollen och riskhanteringen ordnats på behörigt sätt och att den varit tillräcklig och gett resultat. Nämnderna och direktionserna ansvarar inom sina uppgifts- och ansvarsområden för att den interna kontrollen och riskhanteringen ordnas på behörigt sätt, för att verkställigheten övervakas och ger resultat samt för rapporteringen av de mest betydande riskerna i enlighet med stadsstyrelsens anvisningar.

De ledande tjänsteinnehavarna och cheferna har till uppgift att verkställa den interna kontrollen och riskhanteringen inom det egna ansvarsområdet och rapportera om resultatet enligt godkända anvisningar till det organ som ansvarar för tillsynen. Personalen är skyldig att agera i enlighet med målen och anvisningarna och utveckla sin yrkeskompetens samt rapportera om missförhållanden till sina chefer.

Resultaten av den interna kontrollen och riskhanteringen följs upp under budgetåret i samband med

delårsrapporterna. Stadsstyrelsen ger i verksamhetsberättelsen en bedömning av de största riskerna och osäkerhetsfaktorerna och hur den interna kontrollen och riskhanteringen är ordnad, ger förslag på hur de brister som observerats ska åtgärdas samt gör en bedömning av koncernövervakningen.

Servicehelheterna, affärsverket och dottersamfundens rapporterar om de mest betydande riskerna och om utvecklingen av riskhanteringen som en del av ekonomi- och verksamhetsrapporteringen. Rapporterna om servicehelheternas, affärsverkets och dottersamfundens verksamhet tjänar således den interna kontrollen och riskhanteringen. En av stadsdirektören utsedd styrgrupp för intern kontroll och riskhantering utvärderar och utvecklar stadskoncernens interna kontroll och riskhantering. Styrgruppen för intern kontroll och riskhantering sammanställer de risker som servicehelheterna, affärsverket och dottersamfundens rapporterat om. På så sätt får stadskoncernens ledning information om stadsorganisationens största risker och nivån på riskhanteringen.

### Bedömning av nuläget för den interna kontrollens och riskhanteringen samt utvecklingsbehoven

Styrgruppen för intern kontroll och riskhantering bedömer nivån på och utvecklingsbehoven för stadskoncernens interna kontroll och riskhantering. Styrgruppen för intern kontroll och riskhantering samlades sammanlagt tre gånger under 2025. Karleby stads interna kontroll och riskhantering utgår från det allmänt vedertagna COSO-ramverket. Staden använder också Granites heltäckande riskhanteringsverktyg som stöd för den interna kontrollen och riskhanteringen.

Arbetskraftsmyndighetens uppgifter överfördes från staten till kommunerna vid ingången av 2025 och till följd av det inrättades en ny nämnd, Mellersta Österbottens sysselsättningsnämnd, i Karleby stads organisation. Sysselsättningsnämndens verksamhetsstadga uppdaterades två gånger under 2025 och personalens arbetsbeskrivningar och användarrättigheter uppdaterades för att motsvara de nya rollerna. Sysselsättningstjänsternas avtalshandling har överförts i elektronisk form och risker bedöms regelbundet i samband med delårsrapporterna. Styrgruppen bedömer sysselsättningstjänsternas verksamhet varje vecka och uppdaterar anvisningarna efter behov.

Koncernförvaltning och koncerntjänsters interna kontroll har utvecklats genom att uppdatera förvaltningsstadgan, förenhetliga beslutspraxis och avgränsa användarrättigheter i ärendehanteringen. Ekonomi- och dataförvaltningens styrning har förbättrats med elektroniska fakturerings- och betalningslösningar samt genom att förenkla

processerna och förtydliga ekonomirapporteringen. Personalplaneringen och allokeringen av personalresurser samt hanteringen av registret över bindningar har förbättrats, och upphandlingspraxis har preciserats för att bättre stödja riskhanteringen. Anvisningar som berör personalen har uppdaterats, och förnyandet av systemet för arbetstidsuppföljning har påbörjats.

Inom miljö- och hälsoskyddet har delegeringen av beslutanderätt och utlåtandepraxis preciserats, och rapporteringen av tjänsteinnehavarbeslut till nämnden har blivit mer systematiskt. I bruktagandet av ett gemensamt veterinärprogram förbättrar uppföljningen av verksamheten och ekonomin.

Verksamhetsstadgan har uppdaterats inom sektorn för undervisning och fostran för att den ska överensstämma med organisationsreformen och kraven i lagstiftningen. Processerna för växande och lärande har förtydligats för att säkerställa att statsandelarna fastställs korrekt. Ekonomiuppföljningen har förbättrats med nya rapporteringsbottnar och genom att utbilda cheferna. Inom kultur- och fritidssektorn har den interna kontrollen stärkts genom tydligare arbetsbeskrivningar, implementering av anvisningar samt uppdatering av understödsanvisningen, vilket förbättrar transparensen vid beviljandet av understöd.

Inom Stadsmiljö har den interna kontrollen stärkts genom att uppdatera verksamhetsstadgorna, utveckla ekonomiuppföljningen och med hjälp av omfattande mötes- och samarbetsrutiner. Planerings- och tillståndsprocesser har effektiviserats genom digitala tjänster, enhetliga handläggningspraxis och ett mer strukturerat samarbete med olika aktörer. Hanteringen av geodata och dataskyddet har utvecklats. Byggnadstillsynen och tillsynen över underhåll har stärkts genom att modernisera dokumentationen och verktygen. Säkerhets- och beredskapspraxis har förbättrats genom att uppdatera passerkontrollen, kameraövervakningen och räddningsplanerna.

Karleby Vattens interna kontroll har förbättrats med elektronisk avtalshantering, dokumentering av faktureringsprocesserna och regelbunden ekonomirapportering. Rapporteringen och arbetshandledningen har förbättrats med systemet Buildie och personalens kompetens har stärkts genom utbildningar och examina i arbete som teamledare. Passerkontrollen och uppföljningen av arbetstiden har förbättrats. Verksamhetsprinciperna för intern kontroll som godkänts och uppdaterats av vattenverksdirektionen beskrivs närmare i verksamhetsberättelsen till Karleby Vattens bokslut.

Karleby stads interna kontroll förverkligas bland annat genom en tydlig fördelning av arbetsuppgifter, befogenheter och ansvar, kontroll- och rapporteringsskyldighet, skydd av information och datasystem, skydd av egendom, och avtalshantering.

Styrgruppen har beslutat att genomföra en enkät om den interna kontrollen och riskhanteringen årligen för att utreda den interna kontrollens nuläge. På basis av enkäten kan man reagera på problem i den interna kontrollen och riskhanteringen. Enkäten genomfördes som en Webropol-enkät i november 2025. Enkäten utformades med stöd av COSO-modellen.

### *Mål*

Den interna kontrollen börjar genom att fastställa mål. Stadsorganisationens mål utgår från strategin och de mål som uppställs för enheterna ska vara sådana som stödjer strategin. Uppföljningen av målen och uppnåendet av dem ska vara systematiskt och budgeten ska anpassas efter målen.

Målen i Karleby stadsstrategi fastställs för varje strategiperiod och de ses över i samband med uppgörandet av budgeten. Uppnåendet av stadsstrategins mål följs upp i delårsrapporterna, i bokslutet och i personalrapporten. Man sätter upp allmänna mål för servicehelheterna, affärsverket och dottersamfunden och uppnåendet av dem följs upp i bokslutet. I mån av möjlighet försöker man reagera på de avvikelser som framkommit i samband med rapporteringen.

Enligt kartläggningsenkäten sker fastställandet av mål i stadens enheter i sin helhet konsekvent och i linje med de strategiska riktlinjerna. Målen upplevs i huvudsak som tydliga, och de följs regelbundet upp som en del av uppföljningen av verksamheten och ekonomin. Det konstateras att budgeten i de flesta fall stöder de uppställda målen, även om enheternas verksamhetsspecifika särdrag ibland medför oförutsedda behov av ändringar.

### *Styrmiljö*

Med styrmiljö avses det ledningssystem, det ledningssätt och den organisationskultur som råder inom organisationen. I en fungerande styrmiljö visar organisationen att den förbundit sig till ärlighet, rättvisa och etiska värderingar. Organisationen har också sådana strukturer, rapporteringsförhållanden samt befogenheter och ansvar som stöder uppnåendet av målen. Organisationen har dessutom förbundit sig till att anställa, utveckla och behålla en yrkeskunnig personal samt att se till att personalen fullgör sitt ansvar vad gäller intern kontroll för att uppnå målen.

Förvaltnings- och ledningssättet i Karleby stad grundar sig utöver kommunallagen och förvaltningslagen samt andra bestämmelser också på de principer, regler och anvisningar som styr Karleby stads verksamhet. De värden som styr verksamheten i Karleby stad har fastställts i samband med utarbetandet av strategin.

Förvaltningsstadgan är ett centralt dokument som styr stadens förvaltning och verksamhet och som stadsfullmäktige har godkänt 25.9.2023 § 98. Förvaltningsstadgan innehåller bestämmelser om organiseringen av förvaltningen och verksamheten, om beslutsförfarandet och om fullmäktiges verksamhet. I förvaltningsstadgan fastställs bl.a. rapporteringskyldigheter samt befogenheter och ansvar. Stadsfullmäktige behandlar och godkänner ändringarna i förvaltningsstadgan.

Utöver förvaltningsstadgan har Karleby stad också verksamhetsstadgor i vilka sektorns organisation, uppgifter och befogenheter beskrivs i mera detalj än i förvaltningsstadgan. De ägarpolitiska riktlinjerna, koncernanvisningen och god förvaltningssed styr stadskoncernens ledning, styrning och övervakning. Personalprogrammet fastställer mål, prioriteringar och åtgärder för personalledningen. Anvisningen för intern kontroll och riskhantering fastställer verktyg och metoder för den interna kontrollen och riskhanteringen.

Enligt kartläggningen är styrmiljön som helhet stark. De värden, regler och anvisningar som styr verksamheten är allmänt kända, och identifierade brister åtgärdas systematiskt. Personalen upplever att utvecklingsförslag uppskattas och att anvisningar utgör en fungerande grund för den interna kontrollen. I enkäten framkom dock utmaningar som gäller personalresursernas tillräcklighet och kompetensbasen samt ett behov av att i vissa avseenden tydliggöra organisationens roller och ansvarsgränser.

#### *Bedömning av risker*

Riskhantering är en del av den interna kontrollen. Med riskhantering avses systematiska förfaringsätt genom vilka man identifierar och beskriver de risker som är förknippade med stadens och stadskoncernens verksamhet, bedömer hur betydande riskerna är och hur sannolikt det är att de inträffar samt fastställer åtgärder för hantering, kontroll och rapportering av riskerna. Riskhantering ska genomföras på alla organisationsnivåer och den ska också innehålla en bedömning av risken för missbruk samt identifiering och bedömning av förändringar i verksamhetsmiljön.

Karleby stads organ och koncerndottersamfund ska analysera förändringarna i verksamhetsmiljön, identifiera de risker som hotar uppnåendet av målen, bedöma deras konsekvenser och deras sannolikhet samt utarbeta nödvändiga planer och åtgärder för att hantera riskerna. Som en del av uppföljningen och rapporteringen av verksamheten och ekonomin rapporterar man om de mest betydande riskerna och utvecklingen av riskhanteringen.

Styrgruppen för intern kontroll och riskhantering sammanställer de risker som servicehelheterna,

affärsverket och dottersamfunden rapporterat om. På så sätt får stadskoncernens ledning information om stadsorganisationens mest betydande risker och nivån på riskhanteringen. Stadsstyrelsen sammanställer en riskanalys som gäller hela stadskoncernen och de viktigaste åtgärderna för att hantera riskerna.

Granites övergripande riskhanteringsverktyg har tagits i bruk som stöd för riskhanteringen. Verktyget har förbättrat stadsorganisationens riskhanteringsprocess. Enligt enkäten är identifiering av risker, konsekvensbedömning och rapportering etablerade praxis. Ekonomiska och verksamhetsmässiga risker och risker för missbruk tas i beaktande och behandlas regelbundet. Det förekommer dock en del variation mellan enheterna när det gäller hur systematiskt riskidentifieringen och dokumentationen är och hur ofta konsekvenserna av interna och externa förändringar bedöms på förhand.

#### *Kontrollåtgärder*

Kontrollåtgärder är organisationens verksamhetsätt och verksamhetsprinciper med hjälp av vilka man säkerställer att organisationen fungerar enligt de uppsatta målen och att lagar, principer som styr verksamheter, regler, anvisningar och värden iaktas. Den interna kontrollen är ett led i den dagliga ledningen, styrningen och det dagliga arbete som förebygger och avslöjar missbruk när den fungerar.

Stadsorganisationens kontroll- och säkerhetsåtgärder är till största delen integrerade i organisationens dagliga verksamhetsprocesser. Kontroll- och säkerhetsåtgärder är bl.a. rapporter som utarbetas för ledningen och förtroendeorganen, uppföljning av målen och det ekonomiska utfallet samt avvikelser, tillsyn över efterlevnaden av förordningar och anvisningar, förfaranden för beslut och befullmäktigande, begränsning av åtkomst till system samt fysiska tillsynsåtgärder. Den interna revisionen ska utvärdera ändamålsenligheten och resultatet i fråga om systemet för intern kontroll och på så sätt bidra till att organisationens mål kan nås.

För att fastställa kontroll- och säkerhetsåtgärderna bör organisationens viktigaste verksamhetsprocesser identifieras och beskrivas. De risker som är förknippade med verksamhetsprocesserna bör också identifieras och kontroller fastställas för dem. Stadens kontrollmiljö fungerar bra enligt enkäten: godkännandeförfarandena fungerar som planerat och arbetsuppgifterna är nu tydligare uppdelade. Dokumentationen av kontrollerna och den regelbundna uppföljningen skulle dock kunna vara mer systematisk och enhetlig inom stadsorganisationen.

Karleby stad tillåter inte missbruk. Ledningen ska tillämpa intern kontroll för att förebygga och upptäcka missbruk. Identifiering av missbruk grundar sig på identifiering av tecken på missbruk. Dessa kan upptäckas med hjälp av de kontrollåtgärder

som ledningen tagit i bruk, som resultat av inspektioner eller med hjälp av andra källor, som t.ex. via Whistleblowing-kanalen.

### *Information och kommunikation*

Information och kommunikation är nödvändiga för att de ansvar för intern kontroll som fastställts till stöd för organisationens mål ska kunna fullgöras. Organisationen tillhandahåller eller producerar och utnyttjar väsentlig och högklassig information som stöd för den interna kontrollen. Med hjälp av kommunikationen visar ledningen personalen vikten av tillsynsansvar.

Förutsättningen för en fungerande intern kontroll är att stadsorganisationens rapporterings- och informationssystem producerar pålitlig, aktuell och tillräcklig information som stöd för beslutsfattandet. Information ska dessutom förmedlas så att informationen når rätt personer i rätt tid, inklusive externa intressentgrupper. Personalen ska också känna till de regler, bestämmelser, anvisningar och beslut som styr verksamheten.

Kommunikationen i stadsorganisationen är decentraliserad. Enheterna och sakkunniga ansvarar för kommunikationen som gäller det egna arbetet och sektordirektörerna och affärsverkets direktör ansvarar för kommunikationen som gäller den egna sektorn. Staden har kommunikationsanvisningar samt en separat anvisning för störningar och kriser. Kartläggningen visar att informationen och kommunikationen till stor del stöder den interna kontrollen. Informationsansvaret är tydligt, introduktionen sker planerligt och kommunikationen med intressenter fungerar väl. I enkäten framkom dock enhetsvis variation när det gäller hur lätt anvisningarna går att hitta samt hur enhetliga kommunikationsrutinerna är.

### *Uppföljningsåtgärder*

Uppföljningen sker antingen fortlöpande eller genom separata bedömningar. Syftet är att säkerställa att övriga delar av den interna kontrollen - styrmiljö, riskbedömning, kontrollåtgärder samt information och kommunikation - är på plats och ändamålsenliga. Centrala uppföljningsåtgärder är att övervaka att verksamhetsprinciper, anvisningar, regler och beslut följs samt att avvikelser följs upp regelbundet och utvärderas och att korrigerande åtgärder vidtas. Dessutom bör man regelbundet utvärdera hur den interna kontrollen och riskhanteringen fungerar och vidta nödvändiga åtgärder för att rätta till de brister och störningar som uppgäts.

Uppföljningsåtgärderna är en del av stadens etablerade ledningssystem. Stadsorganisationens uppföljningsåtgärder omfattar också separata utvärderingar av olika verksamhetsprocesser som utförs av den interna revisionen. Utöver separata

utvärderingar görs olika fortlöpande utvärderingar. Enligt kartläggningsenkäten har personalen tillgång till kanaler för att lyfta fram missförhållanden, och den interna kontrollen och riskhanteringen följs upp regelbundet. Enkäten visade dock att det förekommer variation i hur resultaten av avvikelseuppföljningen analyseras och i det systematiska utnyttjandet av analysen.

I stadsorganisationen används Whistleblowing-kanalen via vilken personalen kan rapportera missförhållanden och sin oro över osaklig verksamhet. Med hjälp av anmälningskanalen verkställs lagen om skydd för personer som rapporterar om överträdelse av EU-rätten och den nationella lagstiftningen och främjas en verksamhetskultur som motarbetar mutning och korruption.

### **Ordande av intern revision**

Den interna revisionen är en del av den interna kontrollen. Den interna revisionen ska utvärdera ändamålsenligheten och resultaten i systemet för intern kontroll och riskhantering och stödja organisationen i att uppnå och bedöma målen genom att erbjuda ett objektiva, oberoende och systematiskt tillvägagångssätt för att utvärdera och utveckla resultaten av riskhanterings-, kontroll-, lednings- och förvaltningsprocesserna i organisationen.

Den interna revisionens verksamhet baserar sig på riskbaserad planering som beaktar de risker som berör organisationens verksamhet och ekonomi, hur väsentliga förändringarna i verksamheten är och riskernas omfattning samt ledningens uppdrag. Den interna revisionen rapporterar till den som ansvarar för revisionsobjektet, dennes chef, stadsdirektören och förvaltningsdirektören. Ledningsgruppen ges sammanfattande rapporter med nödvändiga mellanrum.

Enligt inspektionsplanen för intern revision har den interna revisionens inspektioner riktats till bl.a. dataskydds- och datasäkerhetsprocesser, reseanvisningar och iakttagande av reseanvisningar, arkivering av arbetsavtal, mötesarvoden, stadens dagvattenprocess och Karleby Vattens faktureringsprocesser, kundfordringar och kreditförluster.

Det rekommenderades att det ordnas varje år en obligatorisk dataskydds- och datasäkerhetsutbildning för personalen (tidigare varannat år). Ett nytt test togs i bruk i slutet av 2025. Det finns mycket dataskydds- och datasäkerhetsmaterial som riktar sig till personalen. Man rekommenderade att det utarbetas en lättläst sammanfattning. I början av 2026 publicerades en sammanfattning i form av en rumstavla. Stadens reseanvisning behövde uppdateras, och den uppdaterades. Det rekommenderades att anvisningar för hur moms ska anges i reseanvisningar, hur reseplaner för utlandsresor ska utarbetas samt hur mötesarvoden ska godkännas

(eftersom där förekom mindre avvikelser) förs in i intra.

Arkiveringen av arbetsavtal har skötts ändamålsenligt. Det fanns inget att anmärka vad gäller Karleby Vattens faktureringsprocesser. Faktureringen sker enligt gällande prislister. Det fanns tydliga anvisningar i form av en processkarta som innehöll allt från kundregistrering till betalningsuppföljning och indrivning. Det totala beloppet för fakturor som varit obetalda i tre månader är rimligt. Vid granskningarna gavs dessutom rekommendationer om mindre utvecklingsåtgärder för att stärka kontrollerna. I övrigt bedömdes verksamheten fungera väl.

### **Ordnande av koncernövervakningen**

Karleby stadsfullmäktige godkände de ägarpolitiska riktlinjerna och koncerndirektivet på sitt sammanträde 12.12.2022 § 119. Med ägarpolitik och ägarstyrning avses åtgärder genom vilka staden som ägare eller medlem påverkar förvaltningen och verksamheten i ett bolag eller en annan sammanslutning. Genom ägarstyrningen ska det ses till att stadskoncernens fördel som helhet beaktas i verksamheten i stadens dottersammanslutningar.

Stadens koncerndirektiv utgör ramarna för ägarstyrningen av samfund som ingår i stadskoncernen och som överensstämmer med stadens mål. Koncern- och stadsutvecklingssektionen har gett representanter på bolagsstämmor och årsmöten behövliga anvisningar bl.a. om val av ledamöter till sammanslutningarnas styrelser.

Koncernledningen ansvarar för koncernövervakningen. Stadens interna revision har också rätt att granska dottersammanslutningarnas verksamhet och ekonomi i den omfattning det är nödvändigt och få tillgång till de uppgifter som granskningen kräver. Revisionsnämndens uppgift är att bedöma huruvida de mål som fullmäktige satt upp har nåtts och huruvida de ägarpolitiska riktlinjerna har följts samt se till att granskningen av staden och dess dottersammanslutningar samordnas.

Koncernledningen följer regelbundet upp om de verksamhetsmässiga och ekonomiska mål som fastställts för sammanslutningarna inom stadskoncernen uppnås. Vid behov vidtar koncern- och stadsutvecklingssektionen ägarstyrningsåtgärder för att förbättra verksamhetens effektivitet och behålla egendomens värde. De dottersammanslutningar som ingår i stadskoncernen rapporterar årligen om sin verksamhet till koncernens tillsynsgrupp. På basis av rapporterna sammanställer koncernens tillsynsgrupp en sammanfattande rapport enligt ägarkorten som stadsstyrelsen och stadsfullmäktige behandlar i samband med delårsrapporterna och bokslutet.

Koncernsammanslutningarnas styrelser och verkställande direktörer ansvarar för ordnandet och resultatet av sammanslutningarnas interna kontroll och riskhantering. Koncernsammanslutningarna rapporterar till koncernledningen om ordnandet och resultatet av den interna kontrollen och riskhanteringen samt om hanteringen av betydande risker.

### **Centrala slutsatser**

Redogörelsen för den interna kontrollen och riskhanteringen visar att stadsorganisationens interna kontroll och riskhantering har gett en tillräcklig säkerhet om verksamhetens resultat och lagenlighet och att inga betydande brister som anknyter till intern kontroll eller riskhantering har konstaterats.

Sammantaget har de utvecklingsåtgärder som genomförts under året förbättrat transparensen i beslutsfattandet, dokumentationen av processer, utnyttjandet av digitala tjänster samt uppföljningen av ekonomin och verksamheten. Dessa åtgärder stöder det systematiska genomförandet av den interna kontrollen och stärker riskhanteringsförmågan.

Enligt resultatet av kartläggningsenkäten för intern kontroll ligger stadens interna kontroll och riskhantering som helhet på en bra nivå och de stödjer uppnåendet av stadens strategiska mål. Kontrollåtgärderna och kontrollmiljön är starka, medan informationen, kommunikationen och uppföljningen fungerar till största delen på ett ändamålsenligt sätt. Utvecklingsåtgärderna bör inriktas på att det finns tillräckliga personalresurser och att riskbedömningen är enhetlig samt på att förenhetliga den regelbundna utvärderingen av kontroller och kommunikationspraxis. Styrgruppen för intern kontroll och riskhantering behandlar de utvecklingsobjekt för intern kontroll som lyfts fram och beslutar om nödvändiga fortsatta åtgärder för att utveckla den interna kontrollen.

## 1.9 Bildandet av räkenskapsperiodens resultat

### 1.9.1 Resultaträkning och dess nyckeltal

#### Verksamhetsintäkter

Stadens och affärsverkets externa verksamhetsintäkter uppgick till 45,2 miljoner euro och ökade med ca 17,1 procent jämfört med året innan. Verksamhetsintäkterna överskred budgetmålet med ca 6,0 miljoner euro.

De viktigaste faktorerna bakom intäktsökningen var bland annat en ökning av vatten- och avloppsvattengifterna med 0,6 miljoner euro, en ökning av ersättningen för flyktingar med 1,3 miljoner euro och en ökning av hemkommunersättningen med 0,5 miljoner euro. Försäljningsintäkterna ökade jämfört med året innan med anledning av sysselsättningstjänsters kommunersättningar. Det förekom ingen betydande förändring i avgiftsintäkterna jämfört med föregående år, däremot minskade mängden statsunderstöd och -bidrag med ca 1,5 miljoner euro jämfört med föregående år. Ökningen i övriga verksamhetsintäkter beror på vinster från försäljning av anläggningstillgångar, vilka främst utgörs av engångsposter. Vinsterna från försäljning av anläggningstillgångar ökade med 2,8 miljoner euro jämfört med året innan, varav försäljningen av Järnvägstorgets tomt utjorde 1,7 miljoner euro. Tillverkning för eget bruk ökade med 0,5 miljoner euro jämfört med året innan.

#### Verksamhetskostnader

De externa verksamhetskostnaderna uppgick till sammanlagt 182,4 miljoner euro ifjol, vilket var en ökning på ca 6,7 miljoner euro från året innan. Verksamhetskostnaderna underskred dock budgetmålet med ca 1,7 miljoner euro.

Personalkostnaderna uppgick till 111,6 miljoner euro, köp av tjänster till 28,0 miljoner euro, material, förnödenheter och varor till 14,7 miljoner euro, understöd till 14,3 miljoner euro och övriga verksamhetskostnader till 14,2 miljoner euro. Jämfört med föregående år ökade kostnaderna i alla kontogrupper, dock med undantag av material, förnödenheter och varor.

Personalkostnaderna ökade med ca 5,4 miljoner euro jämfört med året innan, som till huvudsak berodde på löneförhöjningarna enligt kollektivavtalen. Personalkostnaderna överskred budgeten med 0,4 procent, dvs. 0,5 miljoner euro. Vikariekostnaderna minskade dock från året innan, vilket kan delvis förklaras av att antalet sjunkfrånvaron var mindre än föregående år.

Köp av tjänster ökade med 0,8 miljoner euro jämfört med föregående år och budgetmålet underskreds med 1,8 miljoner euro. Kostnadsökning förekom bland annat i servicesedelavgifter, ICT-tjänster och medlemsavgifter, men kostnadsökningen påverkades också av köp av externa tjänster inom sysselsättningstjänster, som var en ny verksamhet. Köp av tjänster underskred budgeten i sin helhet. Detta påverkades bland annat av åtgärderna i ekonomi-programmet.

Material, förnödenheter och varor minskade med 0,6 miljoner euro jämfört med föregående år. Minskning förekom bland annat i livsmedels-, uppvärmnings- och elkostnader. Material, förnödenheter och varor utföll enligt budgeten.

Understöd ökade i sin helhet med ca 2,8 miljoner euro jämfört med året innan. Detta beror i huvudsak på lönesubventionerna till arbetsgivaren för 0,9 miljoner euro och förändringarna i kommunens andel av utkomststödet för arbetslösa som hör samman med AN-reformen. Hushållsunderstöd minskade med 0,6 miljoner euro. Verksamhetsunderstöd till sammanslutningar ökade dock med ca 0,4 miljoner euro. De totala understöden överskred budgeten med 0,9 miljoner euro.

Övriga verksamhetskostnader ökade med ca 3,1 miljoner euro från året innan. Ökningen berodde särskilt på leasinghyrorna för Biskopsbacken, eftersom skolan och daghemmet togs i bruk vid ingången av läsåret, och på betalningen av objektets leasinghyror för anskaffningstiden under hösten 2025. Det förekom också en liten ökning i externa hyror. Fordringarna från Kälviän Vanhustentaloyhdistys konkurs redovisades som kreditförluster. Övriga verksamhetskostnader överskred budgetmålet med ca 0,9 miljoner euro.

#### Verksamhetsbidrag och årsbidrag

Stadens och affärsverkets externa verksamhetsbidrag för 2025 uppgick till -137,2 miljoner euro och det försvagades från året innan med ca 4,9 miljoner euro, dvs. 3,7 procent. Detta påverkades i huvudsak av utvecklingen av verksamhetsintäkterna samt av en mer måttlig kostnadsutveckling än väntat.

Skatteinkomster inflöt sammanlagt 125,7 miljoner euro. Skatteinkomsterna ökade med ca

3,0 procent jämfört med året innan. Skatteinkomsterna underskred dock budgetmålet med ca 3,1 miljoner euro och de totala skatteintäkterna i förhållande till budgeten var 98 procent. Inkomstskatterna var sammanlagt 92,9 miljoner euro. Det svaga sysselsättningsläget påverkade intäkterna från inkomstskatt och budgetutfallet blev 95 procent och underskred målet med ca 4,6 miljoner euro.

Intäkterna från fastighetsskatten var 17,6 miljoner euro och budgetutfallet var 98 procent. Fastighetsskatterna ökade dock med 0,8 miljoner euro från året innan. Intäkterna från samfundsskatten förbättrades i slutet av året och överskred målet med 1,9 miljoner euro, vilket var en förbättring på 1,4 miljoner euro jämfört med året innan. Budgetutfallet var 114 procent.

Statsandelarna utföll enligt budgeten och budgetutfallet var 101 procent. Utfallet av statsandelar var 31,9 miljoner euro 2025, en ökning på 5,6 miljoner euro jämfört med året innan. Detta beror särskilt på att skötseln och finansieringen av sysselsättningstjänster överfördes på kommunens ansvar och på den positiva utvecklingen av undervisnings- och kulturministeriets statsandelar.

Finansiella intäkter och kostnader uppgick till 1,9 miljoner euro netto och överskred budgetmålet. Ränteintäkterna ökade med 0,4 miljoner euro jämfört med föregående år och uppgick till 0,7 miljoner euro. Detta påverkades främst av åtgärder som vidtog för att effektivisera förvaltningen av kassamedel. Ränteutgifterna uppgick till 3,4 miljoner euro och man lyckades med hanteringen av räntekostnaderna. Övriga finansiella intäkter inflöt enligt plan, särskilt när det gäller de dividender som betalas av dotterbolagen.

Årsbidraget 2025 uppgick till 22,4 miljoner euro. Årsbidraget förbättrades med ca 4,2 miljoner euro från året innan och räckte till för att täcka ca 124 procent av avskrivningarna.

Avskrivningarna och nedskrivningarna uppgick till sammanlagt 18,1 miljoner euro som omfattar avskrivningar enligt plan för sammanlagt 16,8 miljoner euro, avskrivningar av engångsnatur för 0,03 miljoner euro och nedskrivningar för 1,3 miljoner euro. Nedskrivningarna gäller särskilt fastigheter som tagits ur bruk och som det inte finns användning för i framtiden. Dessa var bland annat Halkokari

daghem, hälsostationen på Korpvägen, Keltaviirin päiväkoti och Tervanpolttajan päiväkoti.

### **Räkenskapsperiodens resultat och över-/underskott**

Räkenskapsperiodens resultat för 2025 uppgick till 4,3 miljoner euro. Efter poster som gäller behandlingen av resultatet var stadens och affärsverkets överskott sammanlagt 4,7 miljoner euro år 2025. Resultatet blev ca 6,1 miljoner bättre euro än året innan.

Ändringsposterna gäller förändringar i investeringsreserveringarna för musikcentret, resecentret och Lataamo, samt hantering av avskrivningsdifferenser och fonder.

KARLEBY SATD * * staden och affärsverken		
RESULTATRÄKNING		
	2025	2024
	1000 eur	1000 eur
Verksamhetsintäkter	42 891	36 792
Tillverkning för eget bruk	2 283	1 800
Verksamhetskostnader	-182 386	-170 907
<b>Verksamhetsbidrag</b>	<b>-137 212</b>	<b>-132 315</b>
Skatteinkomster	125 738	122 685
Statsandelar	31 901	26 308
Finansiella intäkter och kostnader		
Ränteintäkter	721	297
Övriga finansiella intäkter	4 709	5 190
Räntekostnader	-3 386	-3 827
Övriga finansiella kostnader	-120	-158
<b>Årsbidrag</b>	<b>22 351</b>	<b>18 179</b>
Avskrivningar och nedskrivningar	-18 072	-20 359
<b>Räkenskapsperiodens resultat</b>	<b>4 279</b>	<b>-2 179</b>
Ökning (-) eller minskning (+) av avskrivningsdifferens	661	-7 981
Ökning (-) eller minskning (+) av reserver	-190	8 690
Ökning (-) eller minskning (+) av fonder	-71	71
<b>Räkenskapsperiodens överskott (underskott)</b>	<b>4 679</b>	<b>-1 399</b>
<b>RESULTATRÄKNINGENS NYCKELTAL</b>		
Verksamhetsintäkter/verksamhetskostnader %	23,8 %	21,8 %
Årsbidrag/Avskrivning %	123,7 %	89,3 %
Årsbidrag, €/invånare	462	376
Invånarantal	48 355	48 368

KARLEBY STAD \* \* staden och affärsverken  
Totala Inkomster och Utgifter

Kommunens totala inkomster och utgifter	2025		2024	
<b>INKOMSTER</b>		%		%
Ordinarie verksamhet				
Verksamhetsintäkter	42 890 766,21	15,8	36 792 477,53	13,5
Skatteinkomster	125 737 969,53	46,3	122 684 521,91	44,9
Statsandelar	31 901 187,00	11,7	26 307 538,00	9,6
Ränteintäkter	721 082,37	0,3	296 963,93	0,1
Övriga finansiella intäkter	4 709 173,17	1,7	5 190 163,24	1,9
Rättelseposter till internt tillförda medel				
- vinst på försälj.av anläggningstillg.	-3 945 749,92	-1,5	-1 298 866,85	-0,5
Investeringar				
Finansieringsandelar till investeringsutgifter	285 601,77	0,1	727 880,06	0,3
Försäljningsinkomster av anläggningstillgångar	4 696 748,80	1,7	1 610 598,90	0,6
Finansieringsversamhet				
Minskning av utlåningen	417 233,95	0,2	761 140,00	0,3
Ökning av långfristiga lån	64 375 000,00	23,7	80 000 000,00	29,3
<b>Totala inkomster, sammanlagt</b>	<b>271 789 012,88</b>	<b>100,0</b>	<b>273 072 416,72</b>	<b>100,0</b>
<b>UTGIFTER</b>				
Ordinarie verksamhet				
Verksamhetskostnader	182 385 675,05	68,3	170 907 032,72	61,5
- tillverkning för eget bruk	-2 282 893,05	**	-1 799 947,35	**
Räntekostnader	3 385 967,33	1,3	3 826 995,41	1,4
Övriga finansiella kostnader	120 115,57	0,0	158 191,35	0,1
Extraordinära kostnader				
Rättelseposter till internt tillförda medel				
+/- Förändring av avsättningar	13 356,72	0,0	13 185,36	0,0
- Förluster av försälj. av anläggningstillg.	-30 435,30	0,0	-19 187,00	0,0
Investeringar				
Investeringar i anläggningstillgångar	45 832 882,36	17,4	37 476 565,56	13,6
Finansieringsversamhet				
Ökning av utlåningen	0,00	0,0	500 000,00	0,2
Minskning av långfristiga lån	33 578 930,00	12,7	34 268 403,68	12,5
Minskning av kortfristiga lån	400 000,00	0,2	29 859 674,42	10,9
<b>Totala utgifter, sammanlagt</b>	<b>263 777 525,55</b>	<b>99,9</b>	<b>275 190 914,15</b>	<b>100,0</b>
Totala inkomster	271 789 012,88		273 072 416,72	
Totala utgifter	263 777 525,55		275 190 914,15	
	8 011 487,33		-2 118 497,43	
Förändring av kassamedel	11 208 721,40		-3 541 441,65	
Övriga förändringar av likviditeten	3 197 234,07		-1 422 944,22	
	8 011 487,33		-2 118 497,43	

## 1.9.2 Finansiering av verksamheten

### Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde

I stadens och affärsverkets finansieringsanalys visade nettokassaflödet från den egentliga verksamheten och investeringarna ett underskott på -22,8 miljoner euro för räkenskapsperioden, trots att inkomstfinansieringens årsbidrag utföll bättre än i budgeten.

Årsbidraget var 22,4 miljoner euro och rättelseposterna till internt tillförda medel var -4,3 miljoner euro. Investeringsutgifterna var 45,8 miljoner euro i sin helhet och verksamhetens och investeringarnas nettokassaflöde var således negativt. Finansieringsandelarna var 0,3 miljoner euro och försäljningsintäkterna bland bestående aktiva var 4,6 miljoner euro.

### Finansieringsverksamhet

Nettokassaflödet från finansieringsverksamheten uppvisade ett positivt utfall på sammanlagt 34,0 miljoner euro 2025. Minskning av utlåningen var 0,4 miljoner euro.

Förändringen i lånestocken var sammanlagt 30,4 miljoner euro i netto. Långfristiga lån ökade med 64,4 miljoner euro och långfristiga lån minskade med sammanlagt -33,6 miljoner euro. Kortfristiga lån amorterades för 0,4 miljoner euro.

### Förändring av likvida medel

Förändringen av likvida medel, som utgörs av den egentliga verksamhetens och investeringarnas samt finansieringsverksamhetens kassaflöde, uppgick till 11,2 miljoner euro och vid årsskiftet låg stadens kassatillgångar på en god nivå. De likvida medlen var 34,1 miljoner euro vid tidpunkten för bokslutet.

### Finansieringsanalysens nyckeltal

Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde och hur den uppkommit under 5 år var sammanlagt -41,1 miljoner euro, och det påverkades till hög grad av de senaste årens ökande investeringsutgifter.

Den interna finansieringen av investeringar minskade något från föregående räkenskapsperiod och uppgick till 49,1 procent. Detta påverkades också av de ökande investeringsutgifterna.

Låneskötselbidraget visar om den interna finansieringen räcker till för att betala räntor och amortera lån. Det kalkylmässiga låneskötselbidraget förbättrades från året innan och var 0,7. Låneskötselbidraget var 0,7 som också var en förbättring från året innan. Båda nyckeltalen ligger dock långt från målnivån.

Nyckeltalet som mäter likviditeten i kassadagar förbättrades med 13 dagar från föregående år och stannade på 47 dagar.

### Utfallet av finansieringsdelen

Jämfört med stadens och affärsverkets budget 2025 utföll verksamhetens och investeringarnas kassaflöde bättre än budgeterat i och med att årsbidraget överskred budgetmålen. Finansieringsanalysens årsbidrag var ca 7,6 miljoner euro bättre än i budgeten. Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde överskred budgetmålet med ca 15,3 miljoner euro. Stadens och affärsverkets investeringsutgifter var ca 45,8 miljoner euro och underskred budgetmålet med ca 7,1 miljoner euro, bl.a. på grund av förändringar i investeringstidsplanerna (t.ex. projektet med riksväg 8 sköts upp: 3,5 miljoner euro).

Nettokassaflödet från finansieringsverksamheten var 34,0 miljoner euro vilket är ca 7,8 miljoner euro mindre än i budgeten. Detta beror främst på ett förbättrat årsbidrag och en positiv utveckling av investeringsutgifterna, vilket innebar att upptagningen av långfristiga lån 2025 blev 10 miljoner euro lägre än budgeterat.

Till följd av de ovan nämnda uppgick förändringen av likvida medel till 11,2 miljoner euro och stadens kassatillgångar var 34,1 miljoner euro vid tidpunkten för uppgörandet av bokslutet vilket säkerställer likviditeten på kort sikt. Likviditeten var 47 kassadagar, vilket var en förbättring från året innan.

Finansieringsanalysens nyckeltal tyder dock på att de strukturella utmaningarna finns kvar. Den interna finansieringen av investeringar var bara 49,1 procent och låneskötselbidraget var 0,7, vilket ligger fortfarande på lägre nivå än målet. Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde från de senaste fem åren var -41,1 miljoner euro, vilket återspeglar hur det långvariga investeringstrycket påverkar stadens finansiella ställning. De kommande

årens stora investeringsbehov och den växande lånestocken ökar trycket på att balansera ekonomin och hantera finansieringsriskerna.

**Verksamhetens kassaflöde**

Årsbidrag	22 351	18 179
Rättelseposter till internt tillförda medel	-4 303	-1 293
	18 049	16 887

**Investeringarnas kassaflöde**

Investeringsutgifter	-45 833	-37 477
Finansieringsandelar för investeringsutgifter	286	728
Försäljningsinkomster av tillgång.bland bestående aktiva	4 697	1 611
	-40 851	-35 138

**Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde**

	<b>-22 802</b>	<b>-18 252</b>
--	----------------	----------------

**Finansieringens kassaflöde**

Förändringar i utlåningen		
Ökning av lånefordringar	0	-500
Minskning av lånefordringar	417	761
Förändringar i lånestocken		
Ökning av långfristiga lån	64 375	80 000
Minskning av långfristiga lån	-33 579	-34 268
Förändring av kortfristiga lån	-400	-29 860
Förändringar i eget kapital	0	
Övriga förändringar av likviditeten		
Förändr. av förv. medel o. förvaltad kapital	-30	125
Förändring av omsättningstillgångar	-102	-92
Förändring av fordringar	731	-902
Förändring av kortfristiga räntefria skulder	2 598	-553

**Finansieringens kassaflöde**

	<b>34 011</b>	<b>14 710</b>
--	---------------	---------------

**Förändring av likvida medel**

	<b>11 209</b>	<b>-3 541</b>
--	---------------	---------------

Likvida medel 31.12	34 147	22 938
Likvida medel 1.1	-22 938	-26 480
	11 209	-3 541

**FINANSIERINGKALKYLENS NYCKELTAL**

Kassaflödet av verksamh.o. inv. under fem år (1000 €)	-41 114	-5 439
Investeringarnas inkomstfinansiering %	49,1 %	49,5 %
Kalkylmässigt låneskötselbidrag	0,7	0,6
Låneskötselbidrag	0,7	0,6
Likviditet, dagar	47	34
Invånarantal	48 355	48 368

### 1.9.3 Balansräkning

#### Balansräkningen som helhet

Balansräkningen omfattar stadens och affärsverkets egendoms- och kapitalposter grupperade enligt deras karaktär i slutet av räkenskapsperioden 2025. Balansomslutningen ökade från året innan och uppgick till 540,8 miljoner euro (503,9 miljoner euro 2024).

#### Balansräkningens poster

##### Aktiva

Bestående aktiva på aktivsidan i balansräkningen består i huvudsak av materiella tillgångar, såsom byggnader, fasta konstruktioner och anläggningar.

Bestående aktiva uppgick till sammanlagt 496,6 miljoner euro (470,3 miljoner euro 2024). Immateriella tillgångar uppgick till 3,2 miljoner euro och materiella tillgångar till 316,5 miljoner euro. Ökningen av materiella tillgångar hänförde sig framför allt till byggnader samt mark- och vattenkonstruktioner, där investeringsnivån förblev hög.

Investeringarna ökade till 176,9 miljoner euro (167,1 miljoner euro 2024) vilket huvudsakligen berodde på en ökning av investeringar i och kapitalisering av dotterbolag. Kapitaliseringen av Karleby Idrottspark Ab uppgick till 10 miljoner euro år 2025.

Ökningen av bestående aktiva var betydande och återspeglar stadens strategiska betoning i investeringar. Detta förbättrar serviceförmågan på lång sikt, men innebär samtidigt att mer kapital binds och att finansieringsbehovet ökar.

Bestående aktiva uppgick till sammanlagt 42,5 miljoner euro (32,0 miljoner euro 2024). Kassa och bank ökade tydligt och uppgick till sammanlagt 34,1 miljoner euro (22,9 miljoner euro 2024). Fordringar uppgick till 7,9 miljoner euro och omsättningstillgångar till 0,5 miljoner euro.

Ökningen av likvida medel förbättrar likviditeten på lång sikt och ger en buffert för framtida investeringar och finansieringsarrangemang.

##### Passiva

Det egna kapitalet uppgick till sammanlagt 201,7 miljoner euro (197,3 miljoner euro 2024). Räkenskapsperiodens resultat visade

ett överskott på 4,7 miljoner euro, vilket stärkte det egna kapitalet.

Avskrivningsdifferens och reserver uppgick till sammanlagt 28,6 miljoner euro (29,0 miljoner euro 2024). Avskrivningsdifferensen minskade medan reserverna hölls i huvudsak oförändrade. Investeringsreserveringen på 1,5 miljoner euro för resecentret/musikcentret löstes upp och det gjordes en investeringsreservering på 1,5 miljoner euro för renoveringen av Lataamo. Projektet med Lataamo framskrider och genomförs enligt budgeten.

Det främmande kapitalet uppgick till sammanlagt 306,8 miljoner euro (273,4 miljoner euro 2024). Långfristigt främmande kapital ökade till 246,1 miljoner euro (215,3 miljoner euro 2024) och kortfristigt främmande kapital var 60,8 miljoner euro (58,1 miljoner euro 2024). Ökningen beror på budgetlånen som upptogs ifjol. Den kraftiga ökningen av främmande kapital höjer finansieringsriskerna och gör räntekostnaderna mer känsliga för förändringar, vilket förutsätter en noggrann avvägning mellan finansiering och investeringar.

#### Balansräkningens nyckeltal

Nyckeltalet som beskriver balansräkningens soliditet har minskat något jämfört med föregående år. Stadens och affärsverkets soliditet var 42,9 procent.

Stadens och affärsverkets relativa skuldsättning ökade från året innan och uppgick till 150,3 procent. Det här påverkades centralt av ökningen av mängden främmande kapital.

Stadens och affärsverkets lånestock ökade från året innan till 278,8 miljoner euro medan lån och hyresansvar uppgick till 387,3 miljoner euro. Lånestocken ökade med ca 30,4 miljoner euro. Ökningen av hyresansvar berodde särskilt på färdigställandet och ibruktagandet av Biskopsbackens skola och daghem.

Lån och hyresansvar uppgår till 8 009 euro per invånare och det är en ökning på 1 664 euro per invånare från året innan. Lånestocken var sammanlagt 5 765 euro per invånare och ökade med 630 euro från året innan.

Vid årsskiftet uppgick lånefordringarna till sammanlagt 7,5 miljoner euro, vilket omfattar concernsammanslutningarnas utlåningar.

Efter bokslutet uppgick överskottet i balansräkningen till 51,6 miljoner euro, en ökning på 4,3 miljoner euro från året innan.

### **Väsentliga ändringar balansräkningen**

Under räkenskapsperioden stärktes balansräkningens struktur genom en ökning av tillgångarna, medan finansieringsstrukturen samtidigt försvagades genom en ökad andel främmande kapital. Tillväxten koncentrerades till investeringar och likvida medel. Balansomslutningen ökade med 36,9 miljoner euro från 2024. Ökningen inriktades särskilt till materiella tillgångar, investeringar och likvida medel. På passivsidan syntes förändringen särskilt som en ökning av det främmande kapitalet och en försämring av det egna kapitalet.

Balansutvecklingen var under 2025 investeringsdriven och finansieringsstrukturen präglades av hög skuldsättning, vilket betonar behovet av balans mellan resultat och investeringar under de kommande åren.

## BALANSRÄKNING

31.12.2025

31.12.2024

## AKTIVA

	1000 eur	1000 eur
<b>A BESTÅENDE AKTIVA</b>		
<b>I IMMATERIELLA TILLGÅNGAR</b>	<b>3 204</b>	<b>2 868</b>
1. IMMATERIELLA RÄTTIGHETER	1 432	1 853
2. ÖVRIGA UTGIFTER MED LÅNG VERKNINGSTID	1 772	1 015
<b>II MATERIELLA TILLGÅNGAR</b>	<b>316 485</b>	<b>300 343</b>
1. MARK- OCH VATTENOMRÅDEN	57 140	56 206
2. BYGGNADER	152 308	140 282
3. FASTA KONSTRUKTIONER OCH ANORDNINGAR	95 440	89 358
4. MASKINER OCH INVENTARIER	2 277	2 127
5. ÖVRIGA MATERIELLA TILLGÅNGAR	1 900	1 900
6. FÖRSKOTTSBETALNINGAR & PÅGÅENDE NYANLÄGGNINGAR	7 420	10 472
<b>III PLACERINGAR</b>	<b>176 870</b>	<b>167 071</b>
1. AKTIER OCH ANDELAR	168 990	158 773
3. ÖVRIGA LÅNEFORDRINGAR	7 487	7 900
4. ÖVRIGA FORDRINGAR	394	397
<b>BESTÅENDE AKTIVA totalt</b>	<b>496 559</b>	<b>470 282</b>
<b>B FÖRVALTADE MEDEL</b>		
2. DONATIONSFONDERNAS MEDEL	538	538
3. ÖVRIGA FÖRVALTADE MEDEL	1 207	1 106
<b>FÖRVALTADE MEDEL totalt</b>	<b>1 745</b>	<b>1 644</b>
<b>C RÖRLIGA AKTIVA</b>		
<b>I OMSÄTTNINGSTILLGÅNGAR</b>	<b>499</b>	<b>397</b>
1. MATERIAL OCH FÖRNÖDENHETER	484	373
4. ÖVRIGA OMSÄTTNINGSTILLGÅNGAR	15	23
<b>II FORDRINGAR</b>	<b>7 895</b>	<b>8 626</b>
<b>LÅNGFRISTIGA FORDRINGAR</b>	<b>817</b>	<b>852</b>
2. LÅNEFORDRINGAR	0	36
3. ÖVRIGA FORDRINGAR	817	817
<b>KORTFRISTIGA FORDRINGAR</b>	<b>7 078</b>	<b>7 774</b>
1. KUNDFORDRINGAR	3 375	3 403
3. ÖVRIGA FORDRINGAR	1 757	2 092
4. RESULTATREGLERINGAR	1 947	2 278
<b>IV KASSA OCH BANK</b>	<b>34 147</b>	<b>22 938</b>
<b>RÖRLIGA AKTIVA totalt</b>	<b>42 541</b>	<b>31 961</b>
<b>AKTIVA</b>	<b>540 845</b>	<b>503 887</b>

<b>PASSIVA</b>	<b>31.12.2025</b>	<b>31.12.2024</b>
	1000 eur	1000 eur
<b>A EGET KAPITAL</b>		
<b>I GRUNKAPITAL</b>	123 896	123 896
<b>II UPPSKRIVNINGSFOND</b>	19 121	19 121
<b>III ÖVRIGA EGNA FONDER</b>	7 127	7 055
<b>IV ÖVER-/UNDERSKOTT FRÅN TIDIGARE RÄKENSKAPSPERIODER</b>	46 888	48 661
<b>V RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT</b>	4 679	-1 399
<b>EGET KAPITAL totalt</b>	<b>201 712</b>	<b>197 335</b>
<b>B AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER</b>		
1. AVSKRIVNINGSDIFFERENS	13 876	14 537
2. RESERVER	14 700	14 510
<b>AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER totalt</b>	<b>28 576</b>	<b>29 047</b>
<b>C AVSÄTTNINGAR</b>		
1. AVSÄTTNINGAR FÖR PENSIONER	41	55
<b>AVSÄTTNINGAR totalt</b>	<b>41</b>	<b>55</b>
<b>D FÖRVALTAT KAPITAL</b>		
2. DONATIONSFONDERNAS KAPITAL	743	736
3. ÖVRIGT FÖRVALTAT KAPITAL	2 964	2 899
<b>FÖRVALTAT KAPITAL totalt</b>	<b>3 707</b>	<b>3 635</b>
<b>E FRÄMMANDE KAPITAL</b>		
<b>LÅNGFRISTIGT</b>	<b>246 057</b>	<b>215 289</b>
2. LÅN FRÅN FINANSIELLA INSTITUT O. FÖRSÄKRINGSANSTALT.	245 428	214 632
4. LÅN FRÅN ÖVRIGA KREDITGIVARE	3	3
7. ÖVRIGA SKULDER	626	654
<b>KORTFRISTIGT</b>	<b>60 752</b>	<b>58 526</b>
2. LÅN FRÅN FINANSIELLA INSTITUT O. FÖRSÄKRINGSANSTALT.	33 329	33 729
3. LÅN FRÅN OFFENTLIGA SAMFUND	0	0
5. ERHÅLLNA FÖRSKOTT	6	0
6. LEVERANTÖRSSKULDER	9 805	8 104
7. ÖVRIGA SKULDER	1 972	1 759
8. RESULTATREGLERINGAR	15 640	14 933
<b>FRÄMMANDE KAPITAL totalt</b>	<b>306 809</b>	<b>273 815</b>
<b>PASSIVA TOTALT</b>	<b>540 845</b>	<b>503 887</b>
	0	0

<b>BALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL</b>		
Soliditet i %	42,6 %	44,9 %
Relativ skuldsättning	153,0 %	147,4 %
Ackumulerat överskott/underskott, 1 000 €	51 568	47 262
Ackumulerat överskott/underskott, €/invånare	1 066	977
Lånestock 31.12, 1 000 €	278 760	248 364
Lånestock, €/invånare	5 765	5 135
Lån och hyresansvar 31.12, 1 000 €	387 292	306 893
Lån och hyresansvar €/invånare	8 009	6 345
Lånefordringar 31.12, 1 000 €	7 487	7 900
Invånarantal	48 355	48 368

## 1.10 Kommunkoncernens verksamhet och ekonomi

### Koncernstrukturen

I slutet av räkenskapsperioden omfattade Karleby stads koncern 27 dottersammanslutningar. Till koncernen sammanställdes därtill 5 samkommuner i vilka staden är medlem. I koncernen ingår 15 intressesamfund och vad dem beträffar har andelen av intresseföretagets vinst eller förlust som motsvarar ägarandelen och ändringen av det egna kapitalet sammanställts i tretton (13) fall.

Genom förvärv av aktier ökade stadens ägarandel i Kälviän Virastotalo Oy från 91,27 procent till 100 procent. Under räkenskapsperioden förvärvade koncernen Karleby Energi 25 procent av aktierna i Männikkötuulet Oy. Karleby Linjebilstationsfastighets Ab beslutades upplösas genom likvidationsförfarande på grund av att bolagets affärsverksamhet har upphört. Bolaget har gjort en slutredovisning för tiden 1.1–31.12.2025. Bolaget anses upplöst när bolagsstämman har godkänt slutredovisningen.

### Räkenskapsperiodens resultat för koncernen

I koncernbokslutet upplöses reserver och avskrivningsdifferenser som bolagen gjort i sina bokslut och de framgår av räkenskapsperiodens resultat samt av överskott eller underskott.

Under 2025 var koncernens verksamhetsintäkter sammanlagt 208,2 miljoner euro och verksamhetskostnader 305,2 miljoner euro. Jämfört med 2024 ökade koncernens verksamhetsintäkter med 12,9 miljoner euro och verksamhetskostnaderna med 16,5 miljoner euro.

Räkenskapsperiodens verksamhetsbidrag försvagades med 0,2 miljoner euro från året innan och är nu -93,1 miljoner euro. Koncernen finansierade 68,2 procent av verksamheten med verksamhetsintäkter, året innan finansierades 67,6 procent. Relationen förbättrades med 0,6 procentenheter jämfört med året innan.

Koncernens finansiella intäkter och kostnader låg på samma nivå som året innan och uppgick till sammanlagt -7,2 miljoner euro. Räntekostnaderna och övriga finansiella kostnader minskade med sammanlagt 2,1 miljoner euro

och i motsvarande grad minskade ränteintäkterna och övriga finansiella intäkter med 2,4 miljoner euro.

Årsbidraget uppgick till 55,7 miljoner euro. Årsbidraget ökade med 7,7 miljoner euro från året innan. Årsbidraget täckte 129,9 procent av avskrivningarna och det räckte till att uppnå målet i stadsstrategin om att årsbidraget ska täcka avskrivningarna med 20 procent.

Resultatet för koncernens räkenskapsperiod var 13,6 miljoner euro och det förbättrades från året innan med 9,1 miljoner euro. Koncerns överskott uppgick till 11,6 miljoner euro efter bokslutsdispositioner och skatter. Resultatet blev sammanlagt 9,4 miljoner euro bättre än 2024.

### Finansiering av koncernens verksamhet

Koncernens investeringsutgifter var sammanlagt 120,1 miljoner euro under räkenskapsperioden. Investeringsutgifterna ökade med sammanlagt 21,8 miljoner euro jämfört med föregående år. Inkomsterna från försäljning av tillgångar bland bestående aktiva var 24,3 miljoner euro, en förbättring på 21,3 miljoner euro jämfört med fjolåret.

Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde var -48,4 miljoner euro och låg på samma nivå som året innan. Finansieringens kassaflöde uppvisade ett positivt resultat vid utgången av räkenskapsperioden och uppgick till 66,9 miljoner euro. Finansieringens kassaflöde ökade med 18,9 miljoner euro, vilket berodde till stor del på en ökning av långfristiga lån.

Vid utgången av räkenskapsperioden uppgick koncernens likvida medel till sammanlagt 81,6 miljoner euro, en förändring på 18,5 miljoner euro jämfört med året innan. Ökningen av likvida medel förklaras huvudsakligen av ökningen av långfristiga lån.

### Koncernens finansieringsställning och ändringar i den

Vid tidpunkten för bokslutet var balansvärdet för immateriella tillgångar på aktivsidan i koncernens balansräkning 6,0 miljoner euro. En förändring på -1,1 miljoner euro jämfört med året innan.

Koncernens materiella tillgångar uppgick till sammanlagt 744,2 miljoner euro. De ökade jämfört med föregående år i huvudsak på grund av aktivering av byggnader samt anskaffning av maskiner och inventarier. Balansvärdet för materiella tillgångar ökade med sammanlagt 56,1 miljoner euro från året innan.

Kassa och bank ökade till 30,4 miljoner euro. Placeringarna ökade i huvudsak på grund av förvärv av andelar och aktier i intressesamfund.

Koncernens bestående aktiva var sammanlagt 780,6 miljoner euro. Rörliga aktiva var sammanlagt 119,2 miljoner euro, varav 31,5 miljoner euro var fordringar, och kassa och bank uppgick till 81,4 miljoner euro. Aktivsidan i balansräkningen var sammanlagt 902,1 miljoner euro vid tidpunkten för bokslutet.

Det egna kapitalet på passivsidan i balansräkningen var 289,6 miljoner euro, varav 123,9 miljoner euro var grundkapital och 121,7 miljoner euro överskott från tidigare räkenskapsperioder. Det egna kapitalet i balansräkningen ökade med 11,7 miljoner euro. Det slutliga beloppet för avsättningar var 1,0 miljoner euro. Förvaltad kapital uppgick till 4,7 miljoner euro.

Det främmande kapitalet på passivsidan i koncernens balansräkning var 601,8 miljoner euro, en ökning på 66,2 miljoner euro jämfört med året innan. Koncernens långfristiga räntebärande främmande kapital ökade med 72,9 miljoner euro. Det kortfristiga räntebärande främmande kapitalet minskade med 6,5 miljoner euro.

Koncernens lånestock uppgick till sammanlagt 507,5 miljoner euro, dvs. 10 495 euro/invånare. Lånestocken ökade från året innan med 1 375 euro per invånare. Koncernens hyresansvar var ca 113,9 miljoner euro vid tidpunkten för bokslutet. Dessa uppgick vid tidpunkten för bokslutet till sammanlagt 621,4 miljoner euro. Lån och hyresansvar ökade med sammanlagt 113,8 miljoner euro jämfört med föregående år.

Koncernens soliditet uppgick till 32,8 procent i bokslutet 2025, och underskred strategiperiodens mål med 2,2 procentenheter. Den relativa skuldsättningen ökade till 165,3 procent från föregående år. Den interna finansieringen av investeringar försämrades från året innan

och var 46,5 procent. Låneskötselbidraget var 4,4 och det kalkylerade låneskötselbidraget var 0,89. Kassaflödet från verksamheten och investeringarna från de fem senaste åren var sammanlagt -84,4 miljoner euro.

På grund av det positiva resultatet var det ackumulerade överskottet i balansräkningen sammanlagt 133,3 miljoner euro på bokslutsdagen, dvs. 2 757 euro per invånare.

### **Väsentliga händelser som berör koncernen efter färdigställandet av bokslutet**

Man känner inte till några väsentliga ändringar i verksamheten.

### **Styrning av koncernens verksamhet**

Karleby stadskoncern leds, styrs och övervakas av stadsstyrelsen. Staden har en koncern- och stadsutvecklingssektion som ansvarar för ägarstyrningen, verksamhetsledningen och övervakningen i stadens affärsverk och i de samfund som ingår i stadens koncern. Det primära målet är att utveckla samfund som ägs av staden, stödja en långsiktig ökning av ägarvärdet och trygga samfundens konkurrenskraft i den mån det är möjligt att påverka den. Genom ägarstyrning ska det ses till att stadskoncernens fördel som helhet beaktas i styrelsens verksamhet i stadskoncernens dottersamfund.

Koncernledningen består av stadsfullmäktige, stadsstyrelsen, koncern- och stadsutvecklingssektionen, stadsdirektören, koncernens tillsynsgrupp och kontrollern. Styrelsearbete är viktig form av koncernstyrning. Bolagens styrelser består i regel av förtroendevalda, tjänsteinnehavare och personer med substanskunskap. Styrelsemedlemmarna iakttar ägarens vilja i styrelsearbetet.

Koncern- och stadsutvecklingssektionen samlades sammanlagt 13 gånger under 2025. Koncern- och stadsutvecklingssektionen behandlade aktuella frågor som rör koncernsamfunden. Sektionen behandlade bl.a. val av styrelsemedlemmar, och dottersamfundens självutvärdering av styrelsearbetet. Därtill presenterades den aktuella verksamheten i många centrala koncernbolag och andra intressesamfund i koncern- och stadsutvecklingssektionen under året.

## Ägarpolitik och koncernstyrning

Stadsfullmäktige godkände uppdateringen av Karleby stads ägarpolitiska riktlinjer och koncerndirektivet på sitt sammanträde 12.12.2022 § 119. Koncernsamfunden rapporterar bolagsvis till ägaren och rapporteringen utgår från de ägarkort som utarbetats för bolaget. I ägarkorten fastställs för varje samfund strategiska mål, ägarens vilja och indikatorer med hjälp av vilka samfundets verksamhet mäts. Ägarkorten utarbetas för fullmäktigeperioden och granskas under fullmäktigeperioden. Ägaren kan också genom ett separat beslut uppdatera ägarkortet. Koncern- och stadsutvecklingssektionen ansvarar för uppdateringen av ägarkorten.

## Centrala händelser under året och verksamheten i koncernsamfunden

Koncernbolagens ekonomi har utvecklats stabilt under 2025, även om det förekommer stor variation mellan de olika samfundens inkomstutveckling. Affärsverksamhetsbolagens goda prestationsförmåga hade en positiv inverkan på koncernen som helhet. Det svagare resultatet för fastighetsbolagen och tjänster och rådgivning-bolagen beror på strukturella och verksamhetsrelaterade faktorer. Investeringsnivån i koncernbolagen är fortsatt hög, vilket framgår som växande balansräkningar och förändringar i rörelsekapitalet, samtidigt som de centrala nyckeltalen för soliditeten ligger kvar på en god nivå.

Fastighetsbolagens omsättning var stabil, 16,9 miljoner euro. Uthyrningsgraden, särskilt för bostadsfastigheter, låg fortfarande på en god nivå på grund av den rådande bostadssituationen i regionen och den höga efterfrågan på hyresbostäder. Industrifastigheternas försämrade uthyrningsgrad belastade dock bolagens övergripande utveckling. Fastighetsbolagens resultat blev -1,9 miljoner euro främst på grund av Karleby Idrottspark Ab:s pågående investeringsprojekt. I övriga bolag har resultatutvecklingen i huvudsak varit positiv, till följd av en dämpad kostnadsnivå som påverkats av energikostnaderna, räntenivån och väderförhållandena.

Fastighetsbolagens balansräkning ökade till 171,5 miljoner euro, vilket är 36,3 miljoner euro bättre än året innan. Ökningen beror på Idrottsparkens investeringar där kostnadsutfallet var 53,7 miljoner euro vid tidpunkten för

bokslutet. Soliditetsgraden var 36,2 procent vilket är en rimlig nivå med beaktande av dess investeringsfas. Likvida medel uppgick till 30,9 miljoner euro, vilket stärkte bolagens likviditet. Det eftersatta underhållet är dock fortfarande betydande hos många bolag.

Affärsverksamhetsbolagens resultat utvecklades positivt under räkenskapsperioden. Omsättningen uppgick till 138,1 miljoner euro och rörelsevinsten till 13,7 miljoner euro, vilket återspeglar verksamhetens övergripande stabilitet och de olika affärsverksamheternas förmåga att anpassa sig till marknadsförhållandena. Räkenskapsperiodens resultat var 11,0 miljoner euro. Bolagens resultat förbättrades särskilt tack vare stark efterfrågan och god kostnadseffektivitet bland energi-, företagshälsosvårds- och industriserviceverksamheter. I räkenskapsperiodens resultat ingår dock resultatförbättrande engångsposter för ca 5,0 miljoner euro. Karleby Hamns resultat påverkades negativt av osäkerheten på världsmarknaden, vilket återspeglades i hamntrafiken. Bolaget redovisade ett negativt resultat under räkenskapsperioden.

Affärsverksamhetsbolagens balansomslutning var 324,3 miljoner euro. Bestående aktiva uppgick till 284,6 miljoner euro på grund av investeringar i energibranschen, medan rörliga aktiv minskade på grund av förändringar i rörelsekapitalet. Det egna kapitalet ökade till 147,6 miljoner euro och den genomsnittliga soliditeten var 47,2 procent. Skuldsättningen hölls under kontroll och den relativa skuldsättningen minskade till 123,2 procent. Avkastningen på placerat kapital i bolagen ökade till 4,3 procent.

Tjänster och rådgivning-bolagens resultat visade ett måttligt underskott på 0,1 miljoner euro. Intäkterna uppgick till 2,1 miljoner euro och hölls på en stabil nivå, trots en fortsatt tung kostnadsstruktur med höga personal- och lokalkostnader. Variationen i offentliga understöd och projektfinansiering påverkade resultatutvecklingen i vissa bolag. De verksamhetsmässiga målen nåddes i till stor del trots den osäkra ekonomiska verksamhetsmiljön.

Tjänster och rådgivning-bolagens balansomslutning var 2,8 miljoner euro och den genomsnittliga soliditeten var 46,8 procent. De råder stor variation i bolagsstrukturen: en del har en lätt och flexibel balansräkningsbas, medan andra är mer sårbara på grund av att bufferten

är liten. Den totala skuldsättningen låg på en måttlig nivå och likviditeten var god.

Utfallet av indikatorerna för verksamheten och ekonomin i dotterbolagens ägarkort framgår närmare i bokslutets avsnitt som gäller dotterbolagens mål.

---



---

**KARLEBY STAD**

---

**Dottersamfund**

**Fastighets- och bostadssamfund**

Asunto Oy Lohtajan Hakapuisto	61,41 %
Kiinteistö Oy Kokkolan Innogate	61,21 %
Kiinteistö Oy Kokkolan Snellman	100,00 %
Kiinteistö Oy Kälviän virastotalo	100,00 %
Kiinteistö Oy Pikkuruukki	100,00 %
Kiinteistö Oy Tankkari	98,59 %
Kokkolan Urheilupuisto Oy - Karleby Idrottspark Ab	100,00 %
Karleby Hyresbostäder Ab	100,00 %

**Övriga bolag**

Koivuhaan Palvelukeskus Oy	100,00 %
Kokkolan Talohoito Oy	100,00 %
KIP Infra Oy	100,00 %
* KIP Service Oy	54,00 %
* Kiinteistö Oy Kokkolan AH Park	70,30 %
* Kiinteistö Oy Kokkolan Alu-Boat Park	60,00 %
* Kiinteistö Oy Kokkolan Marin Park	60,00 %
Karleby Turism Ab	99,93 %
Ungdomscentra Villa Elba Ab	100,00 %
Karlebynejdens Utveckling Ab	93,00 %
Karleby Energi Ab	100,00 %
* Karleby Energinät Ab	100,00 %
* Karleby Kraft Ab	100,00 %
Karleby Hamn Ab	100,00 %
* Silverstone Bay Logistics	100,00 %
Työplus Yhtiöt Oy	78,17 %
* Työplus Oy	100,00 %

**Stiftelser och föreningar**

Garantiföreningen för stadsteatern  
Stiftelsen för Nordisk Konstskola sr

**Samkommuner**

**I dotterbolagsställning**

Mellersta Österbottens förbund	68,21 %
* Kiinteistö Oy Kokkolan Säästötorni	

**Övriga**

Mellersta Österbottens utbildningskoncern	49,08 %
Kvarnen samkommun	19,05 %
Optima samkommun	13,62 %
Svenska Österbottens förbund för utbildning och kultur	2,25 %

**Intressesamfund**

Asunto Oy Kirkkovainio	15,53 %
Centria-ammattikorkeakoulu Oy	27,16 %
Ab Ekorosk Oy	36,86 %
Kiinteistö Oy Kokkolan Kampus	25,00 %
Kiinteistö Oy Kokkolan Palvelutalo	21,38 %
Kronoby Flyghangar Fastighets Ab	44,57 %
Karleby Hamn Ab (koncern)	
* Kiinteistö Oy Port Handling	39,40 %
Fastighets Ab Saka byagård	30,00 %
Karleby Linjebilstationsfastighets Ab	26,81 %
KIP Infra Oy (koncern)	
* Kokkolan Teollisuusvesi	35,00 %
Kokko-Pesu Oy	49,94 %
Kälviän Liiketalo Oy	32,92 %
Österbottens Biogas Ab	27,31 %
Karleby Energi Ab (koncern)	
* Männikkötuulet Oy	25,00 %
* Naps Solar Oy	20,40 %

## 1.11 Stadsstyrelsens förslag till behandling av räkenskapsperiodens resultat

Enligt 13 kap. 115 § i kommunallagen ska kommunstyrelsen i verksamhetsberättelsen eller i anslutning till den lägga fram förslag till behandling av räkenskapsperiodens resultat och till åtgärder för en balansering av ekonomin.

Stadens och affärsverkets resultat för räkenskapsperioden visade ett överskott på 4 279 261,40 euro. Stadsstyrelsen föreslår följande om behandlingen av räkenskapsperiodens resultat.

- I enlighet med Karleby stads och affärsverket Karleby Vattens avskrivningsplan intäktsförs sammanlagt 660 941,28 euro som avskrivningsdifferens, detta motsvarar en minskning av avskrivningsdifferensen på 660 941,28 euro.
- På grund av upplösning av en investeringsreservering på 1 500 000,00 euro, en minskning av personalens utvecklingsreservering med 188 415,24 euro och en ökning av personalens utvecklingsfond med 378 004,65 euro, har 1 310 410,59 euro redovisats som en minskning av reserver. Därtill redovisas en ökning av investeringsreserveringen med 1 500 000 euro för renoveringen av Lataamo.
- Till skadefonden bokförs en minskning på 52 210,31 euro för att täcka förverkligade utgifter. Samt en ökning på 123 590,64 euro.
- Räkenskapsperiodens överskott på 4 679 232,94 euro bokförs i balansräkningens eget kapital under överskott/underskott från tidigare räkenskapsperioder.

## 2 Budgetutfall

### 2.1 Uppnåendet av mål som är bindade i förhållande till fullmäktige

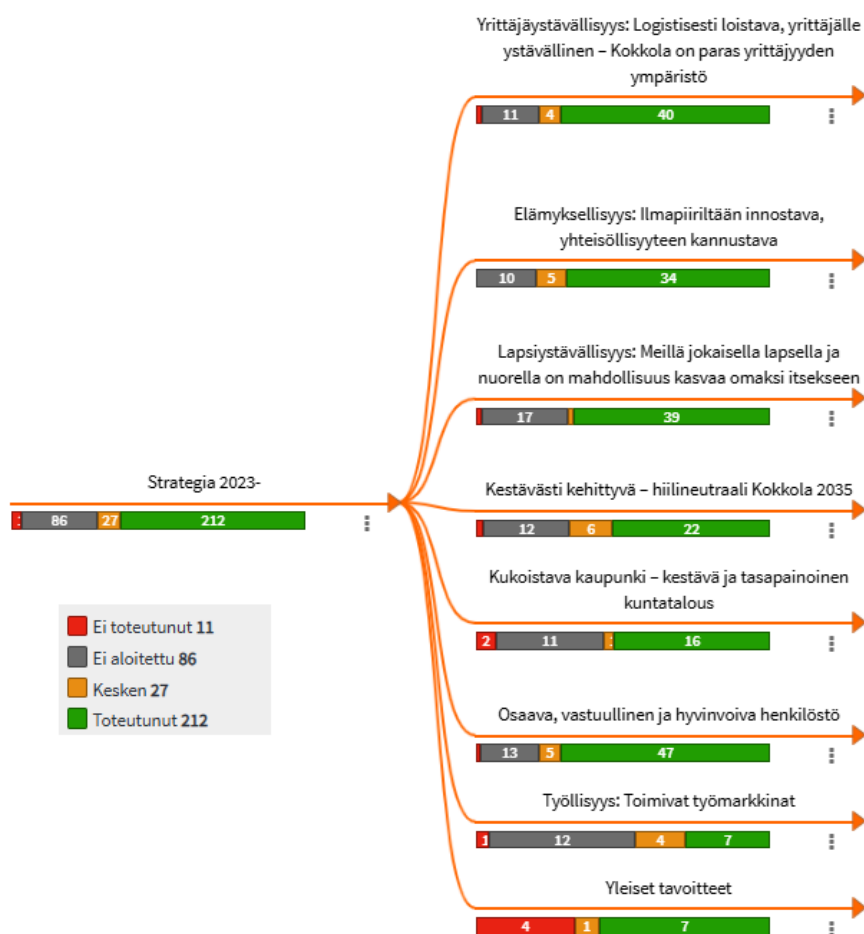
#### **Karleby. Vi har en bredare horisont - stadsstrategi 2022 - 2025**

Verkställandet av stadsstrategin Vi har en bredare horisont 2022–2025 fortgick under 2025 trots att en ny fullmäktigeperiod började sommaren 2025. Budgeten 2026 har utarbetats i enlighet med målen som gällde under strategiperioden som tog slut i årsskiftet.

När det gäller målen för den avslutade strategiperioden fastställdes indikatorer för fullmäktigeperioden med hjälp av vilka uppnåendet av målen har kunnat bedömas. Under strategiperioden har indikatorerna setts över årligen enligt principen utfallit/uppnåddes inte. Enligt indikatorerna har följande fullmäktigeperiodens mål uppnåtts under 2025: invånarnas nöjdhet med tjänsterna (3,6), nöjdheten hos yrkeskunniga inom kultur-, idrotts- och evenemangsbranschen med verksamhetsförutsättningarna (3,95), minskning av koldioxidutsläpp/invånare (6,4 t CO<sub>2</sub>/inv.), minskning av antalet koncernbolag under strategiperioden (tot. 10 st.), årsbidraget överskrider avskrivningarna årligen med 20 procent, och målet för eNPS-indexet som mäter arbetstagarupplevelsen (+21). Sett över hela fullmäktigeperioden uppnåddes målet om positiv befolkningstillväxt, trots att Karlebys invånarantal minskade med 12 personer år 2025 enligt Statistikcentralens preliminära uppgifter, eftersom stadens invånarantal har ökat med cirka 440 invånare under strategiperioden. Under 2025 uppnåddes inte målet om företagarnas nöjdhet med stadens företagsvänlighet (3,1) eller målet om att minska arbetsmarknadsstödet kommunandelar. Av indikatorerna för hållbar ekonomi uppnåddes inte: skulder och ansvar per invånare, sänkning av helhetskattesatsen och höjning av självförsörjningsgraden.

Under våren 2026 utarbetas en mer omfattande slutrapport och sammanfattning av strategiperioden som tog slut vid utgången av 2025.

Stadsfullmäktige beredde en ny strategi under hösten 2025 och fullmäktige godkände den nya stadsstrategin för 2026–2029 på sitt sammanträde 2.2.2026. Den nya stadsstrategins insatsområden följer rätt långt samma linjer som de tidigare strategiperioderna. Företagsvänlighet, upplevelser och barnvänlighet har varit insatsområden när det gäller stadens utveckling också under tidigare strategiperioder. Som nytt insatsområde har i strategin lyfts fram smidiga tjänster för kommuninvånarna och ett hållbart verksamhetssätt, vars åtgärder har en nära koppling till invånarnas vardag och framtid. Utöver dessa stakar också strategin ut mål och åtgärder för en hållbar kommunekonomi och en välmående personal. Syftet med den nya strategin är att Karleby ska vara en stad där människor trivs, företag är framgångsrika och staden utvecklas på ett hållbart sätt nu och i framtiden. Via tillväxtstrategin eftersträvas en vision för år 2040, enligt vilken Karleby är en havsnära stad som växer djärvt och erbjuder upplevelser och där vardagen är smidig och trygg för alla. Vår livskraft väller fram ur gemenskap, handlingskraft och framtidstro.



## Välfärdsarbete

Enligt 1 § i kommunallagen ska kommunen främja sina invånares välfärd och sitt områdes livskraft samt ordna tjänsterna för sina invånare på ett ekonomiskt, socialt och miljömässigt hållbart sätt. Dessutom ålägger hälso- och sjukvårdslagen kommunen att bevaka kommuninvånarnas hälsa och välfärd och de faktorer som påverkar dessa. Kommuninvånarnas hälsa och välfärd och de faktorer som påverkar dessa följs upp inom stadens olika ansvarsområden och välfärdsarbetet samordnas av den av stadsdirektören utsedda sk. HYTE-gruppen för främjande av välfärd och hälsa.






HYTE-gruppen ansvarade under 2025 för utarbetandet av den omfattande välfärdsberättelsen 2022–2025. I välfärdsberättelsen granskades kommuninvånarnas välfärd på basis av indikatorer och andra uppgifter samt hur de mål och åtgärder som uppsatts i välfärdsplanen 2022–2025 utfallit. I välfärdsarbetet som riktades till barn och unga främjades mål och åtgärder i verksamhetsplanen Barnvänlig kommun. I uppföljningsmötet som ordnades av Unicef kunde man konstatera att åtgärderna hade framskridit som planerat.





HYTE-koefficient togs i bruk 2023 och utvecklingen av den följdes upp av HYTE-gruppen under 2025. HYTE-koefficienten är ett incitament som innebär att storleken på kommunfinansieringens statsandel delvis fastställs enligt det hälso- och välfärdsfrämjande arbetet som kommunen gör. Tilläggsdelens storlek bestäms utifrån två slags indikatorer: processindikatorer som beskriver kommunens verksamhet och resultatindikatorer som beskriver resultaten.

Det är viktigt att kommunerna belönas för att de främjar invånarnas välfärd och hälsa på ett högklassigt sätt som ger resultat, eftersom välmående invånare är en förutsättning för en livskraftig kommun.

Karleby beviljades 968 600 euro på basis av HYTE-koefficient år 2025. Poängtalet som beskriver hur aktivt HYTE-arbetet är har förbättrats sedan 2016 och Karlebys poängtal är för tillfället 79/100. Poängtalet är bättre än i jämförelsekommunerna.

### Fullmäktigeperiodens totalmål

Stadsstrategins mål	Utgångsnivå	Utfall	Status
Förstagarnas nöjdhet med stadens företagervänlighet, fullmäktigeperiodens mål 4 (skala 1–5)	2021: 3 2022: 3 2023: 3,1 2024: 2,9 2025: 3,1	Företagarenkäten genomfördes 7.10–16.11.2025. Det inkom 171 svar. Förstagarnas nöjdhet med stadens företagervänlighet är 3,1.	Uppnåddes inte 
Invånarnas nöjdhet med tjänsterna, fullmäktigeperiodens mål 3,5 (skala 1–5)	2020: 3,3 2022: 3,5 2023: 3,5 2024: 3,6 2025: 3,6	Kommuninvånarnas servicenöjdhetssenkät genomfördes 2.12.2025–4.1.2026. Enkäten besvarade av sammanlagt 1 264 personer och kommuninvånarnas nöjdhet med tjänsterna var 3,6.	Utfallit 
Hur nöjda yrkeskunniga inom kultur-, idrotts- och evenemangsbranschen är med verksamhetsförutsättningarna	Ingen utgångsnivå har fastställts. 2022: 3,5 2023: 3,7 2024: 3,6 2025: 3,95	Enkäten för att mäta nöjdheten hos yrkeskunniga inom kultur-, idrotts- och evenemangsbranschen med verksamhetsförutsättningarna genomfördes 12.12.2025–3.2.2026. Det inkom 54 svar. Medeltalet blev 3,95 (skala 1–5)	Utfallit 
Positiv befolkningsökning	Invånarantalet 2021: 47 915 2022: 48 039 2023: 48 295 2024: 48 367 2025: 48 355	Karlebys invånarantal var 48 355 den 31 december 2025 (statistikcentralens preliminära uppgifter). Invånarantalet minskade med 12 personer jämfört med året innan.	Utfallit 
Minskning av koldioxidutsläpp: Nivån för 2007 som utgångsnivå, en minskning på 80 procent som mål för 2030 och koldioxidneutralt 2035.	2007: 12,5 t CO2/invånare 2019: 8,1 t CO2/invånare 2020: 7,5 t CO2/invånare	Enligt förhandsinformationen från 2024 som beräknats med Finlands Miljöcentral Sykes Alas-system (Hinku-kalkyl) var CO2 utsläppen 6,2 ton per invånare.	Utfallit 

	<p>2021: 7,4 t CO2/invånare</p> <p>2022: 7,0 t CO2/invånare</p> <p>2023: 6,5 t CO2/invånare</p>		
<p>Skulder och ansvar/invånare växer inte snabbare än i tillväxtstäderna i genomsnitt.</p>	<p>2020: Karleby stad: 6 285 euro (i genomsnitt 4 371 euro), koncernen: 11 134 euro (i genomsnitt 8 795 euro).</p> <p>2021: Karleby stad: 5 920 euro (i genomsnitt 4 441 euro), koncernen: 10 799 euro (i genomsnitt 9 065 euro).</p> <p>2022: Karleby stad: 6 126 euro (i genomsnitt 4 356 euro), koncernen: 11 149 euro (i genomsnitt 9 367 euro).</p> <p>2023: Karleby stad: 5 904 euro (i genomsnitt 4 360 euro), koncernen: 9 616 euro (i genomsnitt 9 347 euro).</p> <p>2024: Karleby stad: 6 435 euro (i genomsnitt 4 841 euro), koncernen: 10 494 euro (i genomsnitt 8 337 euro).</p>	<p>Stadens och affärsverkets skulder och ansvar var 8 009 euro per invånare 2025.</p> <p>Koncernens skulder och ansvar var 12 850 euro per invånare 2025.</p> <p>Kommunernas genomsnittliga siffror för skulder och ansvar 2025 fanns inte att tillgå vid tidpunkten för bokslutet. De rapporteras senare under 2026 när kommunernas bokslut är färdiga.</p>	<p>Pågår</p> <p></p>
<p>Årsbidraget överstiger årligen avskrivningarna med 20 procent</p>	<p>2021: Staden och affärsverk 142,6 procent, koncernen 132,1 procent</p> <p>2022: Staden och affärsverk 156,7 procent, koncernen: 112,0 procent</p> <p>2023: Staden och affärsverk 146,7 procent, koncernen 110,7 procent.</p> <p>2024: Staden och affärsverk 89,3 procent, koncernen 110,1 procent</p>	<p>Staden och affärsverket: Årsbidraget 2025 räckte till för att täcka 123,7 procent av avskrivningarna.</p> <p>Koncernen: Årsbidraget 2025 räckte till för att täcka 129,9 procent av avskrivningarna.</p>	<p>Utfallit</p> <p></p>
<p>Helhetsskattesatsen sänks under strategiperioden 2022–2025</p>	<p>2022: Den totala beskattningsnivån</p>	<p>Helhetsskattesatsen ändrades 2025 när inkomstskattesatsen höjdes med 0,3 procentenheter.</p>	<p>Uppnåddes inte</p> <p></p>
<p>Soliditeten höjs till 45 procent (koncernen 35 procent)</p>	<p>2021: Kommunen 45,3 procent, koncernen 32,0 procent</p> <p>2022: Kommunen 45,1 procent, koncernen 32,1 procent</p>	<p>Staden och affärsverket: Stadens och affärsverkets soliditet var 42,6 procent 2025.</p> <p>Koncernen: Koncernens soliditet var 32,8 procent 2025.</p>	<p>Uppnåddes inte</p> <p></p>

	<p>2023: Kommunen 46,7 procent, koncernen 36,5 procent.</p> <p>2024: Kommunen 45,0 procent, koncernen 34,3 procent.</p>		
Antalet koncernbolag minskas med 5–7 st. under strategiperioden	<p>2021: I slutet av räkenskapsperioden omfattade Karleby stads koncern 41 dottersamfund och intressesamfund.</p> <p>2022: Antalet koncernbolag minskade med 5 st. I slutet av räkenskapsperioden omfattade Karleby stads koncern 37 dottersamfund och intressesamfund.</p> <p>2023: Antalet koncernbolag minskade med 3 st.</p> <p>2024: Antalet koncernbolag minskade med 1 st. (intressesamfund)</p>	<p>Antalet koncernbolag ökade med ett intressesamfund 2025.</p> <p>Under strategiperioden har antalet koncernbolag minskat med 8 st.</p>	<p>Utfallit</p> <p>■</p>
Mätning av arbetstagarupplevelsen, eNPS-index (rekommendationsindex), mål: över 20	<p>2020: +12 (bra resultat: 0–20)</p> <p>2022: +9</p> <p>2023: +12</p> <p>2024: +20</p> <p>2025: +21</p>	I arbetshälsoenkäten 2025 var eNPS-resultatet 21.	<p>Utfallit</p> <p>■</p>
Arbetsmarknadsstödetas bötesavgifter minskas, mål: -10 procent på årsnivå	<p>2021: 3 287 881 euro</p> <p>2022: 3 002 585 euro</p> <p>2023: 3 265 394 euro</p> <p>2024: 3 149 803 euro</p> <p>2025: 5 433 042 euro</p>	<p>Kommunandelen av arbetsmarknadsstödet var 5 433 042 euro år 2025.</p> <p>AN-reformen och reformen av kommunandelen av arbetsmarknadsstödet innebär att siffrorna inte kan jämföras med tidigare år.</p>	<p>Uppnåddes inte</p> <p>☐</p>

## 2.2 Uppnåendet av ekonomiska mål

### 2.2.1 Sektorernas verksamhetsberättelser

#### 2.2.1.1 Revisionsnämnden

##### Allmänna mål

##### Sammanfattning av verksamhetsberättelsen

Revisionsnämnden som är tillsatt av stadsfullmäktige har enligt kommunallagens 14 kapitel till uppgift att bereda de ärenden som gäller granskningen av förvaltningen och ekonomin och som fullmäktige ska fatta beslut om, samt att bedöma om fullmäktiges mål för verksamheten och ekonomin har uppnåtts. Revisionsnämnden övervakar också att skyldigheten att redogöra för bindningar enligt 84 § i kommunallagen iakttas och tillkännager redogörelserna för fullmäktige.

Under sin verksamhetsperiod går revisionsnämnden igenom de viktigaste uppgiftsområdena och verksamheterna inom varje sektor. I anslutning till utvärderingen av målen för verksamheten och ekonomin har nämnden gjort utvärderingsbesök samt talat med ledande förtroendevalda och tjänsteinnehavare inom stadens förvaltningar samt andra sakkunniga. Revisionsnämndens ledamöter deltog i en utbildningsdag som ordnades för revisionsnämnder 21.10.2025 som ett webinarium. Därtill har revisionsnämndens ordförande och vice ordförande deltagit i en utbildning som handlade om ordförandeskapet i en revisionsnämnd och som ordnades som ett webinarium 23.9.2025.

Som revisionssamfund fungerar KPMG Offentliga Tjänster Ab med OFGR, CGR Elina Pesonen som ansvarig revisor och GR, OFGR Martin Slotte som hennes ersättare. Antalet revisionsdagar uppgick till sammanlagt 67 dagar. Revisorn rapporterade om sina observationer för nämnden enligt det som överenskommit.

##### Bedömning av sektorns framtida utveckling

Den nya revisionsnämnden valdes efter kommunalvalet 2025 och det första mötet hölls 28.8.2025. Revisionsnämnden beslutade 9.10.2025 § 109, med fullmäktiges befullmäktigande, att utnyttja det andra optionsåret 2026 för revisionstjänster inom förvaltning och ekonomi. Inga andra väsentliga förändringar är kända, utan revisionsnämndens och revisionstjänsternas verksamhet fortsätter på samma sätt som år 2025.

##### Ekonomiska siffror

	Budget 2025 + avvikelse	Utfall 2025	Utfall % Budget	Avvikelse % 25/24	Kumulativt utfall 2024	Bokslut 2024
Försäljningsintäkter	0 €	0 €			0 €	0 €
Avgiftsintäkter	0 €	0 €			0 €	0 €
Understöd och bidrag	0 €	0 €			0 €	0 €
Övriga verksamhetsintäkter	0 €	300 €			0 €	0 €
Tillverkning för eget bruk	0 €	0 €			0 €	0 €
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>0 €</b>	<b>300 €</b>			<b>0 €</b>	<b>0 €</b>
Personalkostnader	-107 968 €	-98 030 €	90,8 %	-1,0 %	-98 986 €	-98 986 €
Köp av tjänster	-58 296 €	-46 543 €	79,8 %	2,8 %	-45 292 €	-45 292 €
Material, förnöd. och varor	-600 €	-562 €	93,6 %	111,9 %	-265 €	-265 €
Bidrag	0 €	0 €			0 €	0 €
Övriga verksamhetskostnader	-6 330 €	-6 160 €	97,3 %	-5,7 %	-6 533 €	-6 533 €
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-173 194 €</b>	<b>-151 295 €</b>	<b>87,4 %</b>	<b>0,1 %</b>	<b>-151 077 €</b>	<b>-151 077 €</b>
<b>VERKSAMHETSBIDRAG</b>	<b>-173 194 €</b>	<b>-150 995 €</b>	<b>87,2 %</b>	<b>-0,1 %</b>	<b>-151 077 €</b>	<b>-151 077 €</b>

## 2.2.1.2 Centralvalnämnden

### Allmänna mål

#### Sammanfattning av verksamhetsberättelsen

Förhandsröstningen i kommunalvalet och välfärdsområdesvalet ordnades 2–8.4.2025 och den egentliga valdagen var 13.4.2025.

I kommunalvalet valdes 43 ledamöter till stadsfullmäktige och i välfärdsområdesvalet 59 ledamöter till välfärdsområdesfullmäktige.

Centralvalnämnden sammanträdde 10 gånger och behandlade 41 ärenden.

#### Bedömning av framtida utveckling

Följande regelrätta val är riksdagsvalet som förrättas 18.4.2027.

### Ekonomiska siffror

	Budget 2025 + avvikelse	Utfall 2025	Utfall % Budget	Avvikelse % 25/24	Kumulativt utfall 2024	Bokslut 2024
Försäljningsintäkter	61 600 €	0 €	0,0 %		0 €	0 €
Avgiftsintäkter	0 €	0 €			0 €	0 €
Understöd och bidrag	0 €	0 €		-100,0 %	261 883 €	261 883 €
Övriga verksamhetsintäkter	0 €	0 €			0 €	0 €
Tillverkning för eget bruk	0 €	0 €			0 €	0 €
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>61 600 €</b>	<b>52 500 €</b>	<b>85,2 %</b>	<b>-80,0 %</b>	<b>261 883 €</b>	<b>261 883 €</b>
Personalkostnader	-150 345 €	-138 351 €	92,0 %	-54,9 %	-306 791 €	-306 791 €
Köp av tjänster	-66 684 €	-33 646 €	50,5 %	-8,8 %	-36 897 €	-36 897 €
Material, förnöd. och varor	-8 000 €	-3 215 €	40,2 %	-78,1 %	-14 700 €	-14 700 €
Bidrag	0 €	0 €			0 €	0 €
Övriga verksamhetskostnader	-4 500 €	-3 337 €	74,1 %	-67,2 %	-10 186 €	-10 186 €
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-229 529 €</b>	<b>-178 548 €</b>	<b>77,8 %</b>	<b>-51,6 %</b>	<b>-368 573 €</b>	<b>-368 573 €</b>
<b>VERKSAMHETSBIDRAG</b>	<b>-167 929 €</b>	<b>-126 048 €</b>	<b>75,1 %</b>	<b>18,1 %</b>	<b>-106 690 €</b>	<b>-106 690 €</b>

## 2.2.1.3 Stadsstyrelsen

### Allmänna mål

#### Sammanfattning av verksamhetsberättelsen

Framställs ansvarsområdesvis i bokslutet.

#### Bedömning av framtida utveckling

Framställs ansvarsområdesvis i bokslutet.

### Ekonomiska siffror

	Budget 2025 + avvikelse	Utfall 2025	Utfall % Budget	Avvikelse % 25/24	Kumulativt utfall 2024	Bokslut 2024
Försäljningsintäkter	3 971 374 €	4 182 147 €	105,3 %	-12,4 %	4 771 812 €	4 771 812 €
Avgiftsintäkter	41 000 €	529 €	1,3 %	-12,5 %	605 €	605 €
Understöd och bidrag	698 236 €	753 500 €	107,9 %	-45,0 %	1 370 544 €	1 370 544 €
Övriga verksamhetsintäkter	3 250 400 €	4 083 497 €	125,6 %	214,4 %	1 298 643 €	1 298 643 €
Tillverkning för eget bruk	0 €	0 €			0 €	0 €
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>7 961 010 €</b>	<b>9 019 673 €</b>	<b>113,3 %</b>	<b>21,2 %</b>	<b>7 441 604 €</b>	<b>7 441 604 €</b>
Personalkostnader	-5 689 831 €	-4 886 656 €	85,9 %	-19,5 %	-6 069 803 €	-6 069 803 €
Köp av tjänster	-15 521 202 €	-14 182 424 €	91,4 %	39,3 %	-10 181 395 €	-10 181 395 €
Material, förnöd. och varor	-208 950 €	-142 515 €	68,2 %	-42,6 %	-248 155 €	-248 155 €
Bidrag	-5 581 500 €	-6 495 451 €	116,4 %	42,9 %	-4 546 224 €	-4 546 224 €
Övriga verksamhetskostnader	-1 665 225 €	-1 758 635 €	105,6 %	-9,8 %	-1 949 779 €	-1 949 779 €
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-28 666 708 €</b>	<b>-27 465 681 €</b>	<b>95,8 %</b>	<b>19,4 %</b>	<b>-22 995 356 €</b>	<b>-22 995 356 €</b>
<b>VERKSAMHETSBIDRAG</b>	<b>-20 705 698 €</b>	<b>-18 446 008 €</b>	<b>89,1 %</b>	<b>18,6 %</b>	<b>-15 553 752 €</b>	<b>-15 553 752 €</b>

### Riskhantering

#### Risken määra alueittain

Risken määra alueittain kuvaa riskien lukumäärää alueittain sekä sitä kuinka vakavia alueiden riskit ovat.

Taulukko osoittaa riskien lukumäärät riskialueittain.

Riskialue							Yhteensä
2.1 Strategiset riskit	0	0	0	2	3	0	5
2.2 Taloudelliset riskit	0	0	1	0	0	0	1
2.3 Operatiiviset riskit	0	0	0	7	3	0	10
2.4 Vahinkoriskit	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>9</b>	<b>6</b>	<b>0</b>	<b>16</b>

De mest betydande riskerna inom de ansvarsområden som lyder under stadsstyrelsen hänför sig främst till ägarandelar i inhouse-bolag som ingår i regeringsprogrammet samt till strategiska och operativa faktorer som påverkar stadens utveckling och serviceproduktion. De största riskerna hänför sig till konsekvenserna som begränsningen av ägarandelen i inhouse-bolag har för ordnandet av ekonomi- och dataförvaltningstjänster

samt till att regionutvecklingen misslyckas och investeringar uteblir. Andra betydande risker är kopplade till personuppgiftsincidenter och dataintrång samt till felaktig ekonomirapportering, som kan ha betydande konsekvenser för verksamhetens kontinuitet och beslutens tillförlitlighet.

På den operativa nivån uppstår risker särskilt till följd av nyckelpersoners frånvaro, tillgången till kunnig personal, elavbrott samt dataskyddshot vid behandling av personuppgifter. Dessa risker hanteras bl.a. genom vika-riearrangemang och datasäkerhetsutbildningar samt genom att utveckla tekniken och förbättra ekonomirap- porteringen och avtalshanteringen.

## 2.2.1.4 Stadsstyrelsen - Ledning av staden

### Allmänna mål

#### Sammanfattning av verksamhetsberättelsen

Det ekonomiska resultatet 2025 för ansvarsområdet ledning av stadens utföll bättre än budgeterat. Verksamhetsintäkterna uppgick till sammanlagt 3,88 miljoner euro medan de i budgeten hade uppskattats till 3,10 miljoner euro. Budgeten överskreds således med ca 0,78 miljoner euro. Ökningen av intäkterna berodde i synnerhet på att utfallet av vinsterna från försäljningen av anläggningstillgångar klart översteg budgeten och stod för största delen av den totala intäktsöverskridningen.

De totala verksamhetskostnaderna var något mindre än i budgeten. Kostnadsutfallet var 4,23 miljoner euro jämfört med budgeten som var 4,15 miljoner euro. Personalkostnaderna blev lägre än beräknat, och även understöden utföll lägre än budgeterat. Däremot överskreds budgeten i fråga om köp av tjänster samt anskaffning av material och förnödenheter, men de hade ingen stor inverkan på helheten. Ansvarsområdets verksamhetsbidrag var -0,36 miljoner euro, medan det i budgeten uppgick till -1,05 miljoner euro. Budgeten för ansvarsområdet ledning av staden underskred således budgeten med ca 0,69 miljoner euro. Den ekonomiskt positiva utvecklingen förklaras huvudsakligen av att försäljningsvinsterna utföll högre än väntat.

Under räkenskapsperioden 2025 uppgick vinsterna från försäljning av anläggningstillgångar inom ansvarsområdet för ledning av staden till sammanlagt 3,87 miljoner euro, och de uppstod till största delen av försäljning av tomter inom olika områden. Ansvarsområdets verksamhetskostnader utgjordes huvudsakligen av personalkostnader, medlemsavgifter och understöd. Till följd av Lakea Oy:s konkurs realiserades borgenansvar om sammanlagt 0,33 miljoner euro. Personalkostnaderna omfattade stadsfullmäktiges och stadsstyrelsens mötesarvoden och stadsdirektörens lön. Medlemsavgifterna uppgick till sammanlagt 1,49 miljoner euro, varav de största utgjordes av medlemsavgifterna för Mellersta Österbottens förbund och Kommunförbundet. Understöd beviljades till ett belopp om 1,06 miljoner euro. Understödmottagare var bl.a. Karleby universitetscentrum Chydenius och Mellersta Österbotten sommaruniversitet.

#### Bedömning av framtida utveckling

Verksamheten inom ansvarsområdet ledning av staden inriktas också i fortsättningen till stadens övergripande strategiska och operativa ledning. De mest betydande utmaningarna under de kommande åren hänför sig fortfarande till att upprätthålla ekonomisk balans i en situation där den allmänna ekonomiska utvecklingen är fortsatt osäker och förändringar i verksamhetsmiljön återspeglas i kommunekonomin med fördröjning. Genomförandet av stadens strategi och främjandet av flera omfattande utvecklingsprojekt kräver konsekvent och målmedvetet och väl förberett beslutsfattande, vilket ytterligare betonas i det utmanande ekonomiska läget. I sin helhet kommer verksamheten inom ansvarsområdet ledning av staden under de kommande åren att fokusera på hantering av ekonomin, konsekvent genomförande av de strategiska målen samt stärkande av organisationens funktionsförmåga under förhållanden som förändras.

## Ekonomiska siffror

	Budget 2025 + avvikelse	Utfall 2025	Utfall % Budget	Avvikelse % 25/24	Kumulativt utfall 2024	Bokslut 2024
Försäljningsintäkter	0 €	0 €			0 €	0 €
Avgiftsintäkter	0 €	0 €			0 €	0 €
Understöd och bidrag	0 €	0 €			0 €	0 €
Övriga verksamhetsintäkter	3 101 500 €	3 880 045 €	125,1 %	270,4 %	1 047 432 €	1 047 432 €
Tillverkning för eget bruk	0 €	0 €			0 €	0 €
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>3 101 500 €</b>	<b>3 880 045 €</b>	<b>125,1 %</b>	<b>270,4 %</b>	<b>1 047 432 €</b>	<b>1 047 432 €</b>
Personalkostnader	-649 571 €	-616 307 €	94,9 %	-4,2 %	-643 255 €	-643 255 €
Köp av tjänster	-1 787 790 €	-1 822 002 €	101,9 %	0,0 %	-1 822 177 €	-1 822 177 €
Material, förnöd. och varor	-4 800 €	-30 684 €	639,2 %	3,8 %	-29 568 €	-29 568 €
Bidrag	-1 073 000 €	-1 057 304 €	98,5 %	-18,0 %	-1 289 741 €	-1 289 741 €
Övriga verksamhetskostnader	-634 168 €	-712 505 €	112,4 %	3,7 %	-687 197 €	-687 197 €
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-4 149 329 €</b>	<b>-4 238 802 €</b>	<b>102,2 %</b>	<b>-5,2 %</b>	<b>-4 471 938 €</b>	<b>-4 471 938 €</b>
<b>VERKSAMHETSBIDRAG</b>	<b>-1 047 829 €</b>	<b>-358 757 €</b>	<b>34,2 %</b>	<b>-89,5 %</b>	<b>-3 424 506 €</b>	<b>-3 424 506 €</b>

## 2.2.1.5 Stadsstyrelsen - Stadskansliet

### Allmänna mål

#### Sammanfattning av verksamhetsberättelsen

För koordinering av ärendehanteringens tillsattes en arbetsgrupp som inledde sitt arbete underställd stadskansliet.

Kundtjänstens verksamhet har effektiviserats ytterligare genom att bl.a. utöka mängden e-tjänster, och det har lett till omorganisering av personalresurserna. En ny översättare har rekryterats till översättningstjänsterna.

Stadens arkiv har blivit ett registreringsställe för certifikatkort som beviljas av Myndigheten för digitalisering och beolkningsdata. Verksamhetsstället betjänar också övriga kommuner i landskapet

Genomförandet av kommunal- och välfärdsområdesvalet koordinerades av stadskansliet. Förtroendevalda introducerades i hela stadsorganisationen. Den nya fullmäktigeperioden inleddes 1.6.2025.

Stadsstyrelsen sammanträdde 31 gånger och behandlade 548 paragrafer under 2025. Stadsfullmäktige sammanträdde 9 gånger och behandlade 138 paragrafer under 2025.

Gemensamma personalmöten mellan stadskansliet och ansvarsområdet för näringsliv och stadsutveckling hölls regelbundet.



#### Bedömning av framtida utveckling

Man bedömer att personalantalet kommer att hållas oförändrat inom ansvarsområdet. Arbetsbeskrivningarna kommer dock att ses över.

Beredskap och beredskapsplanering kommer att få större betydelse i framtiden. Därför kommer man att satsa alltmer på dessa.

Användningen av digitala tjänster och AI på ett ansvarsfullt sätt kommer att främjas.

### Strategin verkställs

Stadsstrategins mål	Ansvarsrådets åtgärd	Indikator	Bokslut	Status
<b>Kunnig, ansvarsfull och välmående personal</b>				
Arbetsgemenskaper som främjar välbefinnandet i arbetet, ett tryggt och sunt arbete samt arbetsförmågan.	Vi fortsätter med tyhy-verksamheten och den påbörjade praxisen med avdelningsmöten.	Antalet ordnade evenemang och deltagare i dem.	Avdelnings- och team-möten har ordnats regelbundet.	Utfallit 
Mångfaldsledning	Deltagande i de utbildningar som ordnas och målet är att alla deltar.	Antalet deltagare i utbildningarna.	Samtliga arbetstagare inom ansvarsområdet har deltagit (14).	Utfallit 

## Ekonomiska siffror

	Budget 2025 + avvikelse	Utfall 2025	Utfall % Budget	Avvikelse % 25/24	Kumulativt utfall 2024	Bokslut 2024
Försäljningsintäkter	397 216 €	402 013 €	101,2 %	15,5 %	347 932 €	347 932 €
Avgiftsintäkter	41 000 €	529 €	1,3 %	16,4 %	455 €	455 €
Understöd och bidrag	0 €	0 €			0 €	0 €
Övriga verksamhetsintäkter	0 €	1 350 €		0,0 %	1 350 €	1 350 €
Tillverkning för eget bruk	0 €	0 €			0 €	0 €
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>438 216 €</b>	<b>403 892 €</b>	<b>92,2 %</b>	<b>15,5 %</b>	<b>349 737 €</b>	<b>349 737 €</b>
Personalkostnader	-848 241 €	-780 792 €	92,0 %	-7,2 %	-841 166 €	-841 166 €
Köp av tjänster	-376 675 €	-332 268 €	88,2 %	-8,8 %	-364 451 €	-364 451 €
Material, förnöd. och varor	-44 750 €	18 192 €	-40,7 %	-37,0 %	28 873 €	28 873 €
Bidrag	0 €	0 €			0 €	0 €
Övriga verksamhetskostnader	-145 750 €	-143 353 €	98,4 %	-3,1 %	-147 909 €	-147 909 €
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-1 415 416 €</b>	<b>-1 238 220 €</b>	<b>87,5 %</b>	<b>-6,5 %</b>	<b>-1 324 653 €</b>	<b>-1 324 653 €</b>
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-977 200 €</b>	<b>-834 328 €</b>	<b>85,4 %</b>	<b>-14,4 %</b>	<b>-974 916 €</b>	<b>-974 916 €</b>

## 2.2.1.6 Stadsstyrelsen - Ekonomi- och dataförvaltningstjänster

### Allmänna mål

#### Sammanfattning av verksamhetsberättelsen

Ansvarsområdet för ekonomi- och dataförvaltningstjänster har under 2025 satsat på att förbättra driftsäkerheten och genomföra utvecklingsåtgärder. Organisationsreformen och moderniseringen av processer och verksamhetsmodeller fortskred inom ansvarsområdet samtidigt som kommunens ekonomiska verksamhetsmiljö förblev ansträngd.

Inom dataförvaltningstjänster fortsatte genomförandet av den utvecklingsplan som utarbetats under föregående år. Målet med utvecklingsplanen är att förtydliga verksamheten och stärka styrningen av ekonomin. Inom ansvarsområdet låg fokus på digitala lösningar, automatisering och en effektivare användning av resurser i ett allt stramare ekonomiskt läge. Processen för att bereda budgeten och ekonomiplanen utvecklades och förenhetligades inom hela stadsorganisationen. Under året fortsatte arbetet med att samordna stadens övriga stöd-tjänster med ekonomiförvaltningens centrala uppgifter, bland annat i fråga om personaltjänster.

År 2025 var betydelsefullt för dataförvaltningstjänsterna, särskilt med tanke på det framgångsrika genomförandet av organisationsreformen. Syftet med organisationsreformen var att tydliggöra rollerna, stärka kritiska kompetensområden (bl.a. dataskydd, arkitektur, portföljhantering) och säkerställa verksamhetens strukturella beredskap för framtida servicebehov. Organisationsreformen slutfördes under året och skapade en grund för dataförvaltningens strategiska utveckling. Under året låg stor fokus på dataskydd och datasäkerhet, samtidigt som arbetet med förnyandet av server- och nätverksmiljöer, utnyttjandet av molntjänster samt utvecklingen digitala tjänster (bl.a. elektronisk ärendehantering) drevs vidare.

Inom upphandlingstjänsterna låg fokus under 2025 på att stärka den strategiska upphandlingsstyrningen samt på att utveckla upphandlingsprocesserna. Målet med upphandlingarna var att främja stadens näringslivs-, sysselsättnings- och hållbarhetsmål genom effektivare resursanvändning och genom att öka antalet anbud vid konkurrensutsättningar. Dessutom utgjorde den eventuella ändringen av upphandlingslagen en betydande förändringsfaktor. Ansvarsområdet förberedde sig på konsekvenserna av lagändringen, som kan ha stor inverkan på hur stadens tjänster ordnas och upphandlingsprocesserna genomförs.

Upphandlingstjänsters personal stöddes fortsättningsvis i tillämpningen av upphandlingsanvisningarna och i kompetensutvecklingen, i synnerhet när det gäller planeringen och genomförandet av upphandlingar samt i kontraktshanteringen.





#### Bedömning av framtida utveckling



Ett stramare ekonomiskt läge och ökade krav i verksamhetsmiljön präglar ekonomi- och dataförvaltningstjänsternas utvecklingsutsikter för 2026. Det höga kostnadstrycket, stigande personalkostnaderna och stora investeringsbehovet bidrar till att ansvarsområdet får en allt viktigare roll i balanseringen av stadens ekonomi och stärker behovet av ekonomistyrning. Inom ekonomiförvaltningen fortsätter arbetet med att öka digitaliseringen och automatiseringen, förbättra rapporteringen och förenhetliga processerna för att ge mer exakt och aktuell ekonomisk information för beslutsfattandet. Samtidigt ligger fokus på uppföljningen av genomförandet av ekonomiprogrammet samt på att stödja sektorerna. En eventuell reform av upphandlingslagen utgör en betydande funktionell risk för ekonomiförvaltningstjänster.

Organisationsreformen som genomfördes inom dataförvaltningstjänster under 2025 utgör grunden för systematisk utveckling. Under 2026 kommer fokus att läggas på att stärka datasäkerheten, utveckla beredskapen samt på att stärka och utveckla systemarkitekturkompetensen. Fokus ligger även på att utveckla de digitala tjänsterna och stärka verksamhetens driftsäkerhet.

Som helhet baseras ansvarsområdets utveckling år 2026 på att stabilisera ekonomin, stärka den digitala verksamhetsmiljön samt upprätthålla personalens kompetens. Trots utmaningarna strävar ansvarsområdet efter att erbjuda högklassiga och kostnadseffektiva stöd-tjänster som möjliggör organisationens verksamhet och genomförandet av de strategiska målen.

## Strategin verkställs

Stadsstrategins mål	Ansvarsområdets åtgärd	Indikator	Bokslut	Status
<b>Företagarvänlighet: Utmärkt logistik, företagervänlig - Karleby är den bästa miljön för företagande</b>				
Konkurrenskraften stärks	Man strävar efter att ordna konkurrensutsättning som företagen kan delta i.	Utveckling av antalet anbud i snitt per anbudsbegäran.	Det genomsnittliga antalet anbud ökade under 2025. År 2024 var siffran 3,98 anbud per konkurrensutsättning och år 2025 var siffran 4,88 anbud per konkurrensutsättning.	Utfallit 
<b>Hållbar utveckling - koldioxidneutral Karleby 2035</b>				
Hållbar utveckling och klimataffekter beaktas i beslutsfattande och resurser	Man strävar efter att använda miljökriterier i konkurrensutsättningen.	Antalet Hilma-konkurrensutsättningar med miljökriterier.	Under 2025 var antalet konkurrensutsättningar som översteg upphandlingslagens tröskelvärden 41. Av dessa innehöll 24 miljökriterier.	Utfallit 
<b>Blomstrande stad - hållbar och balanserad kommunekonomi</b>				
Skulder och ansvar €/inv.	Ekonomiprogrammets mål och åtgärder samordnas, följs upp och rapporteras i enlighet med planen.	Genomförandet av ekonomiprogrammet framskrider enligt planen (ja/nej).	Ekonomiprogrammet som drivs av ekonomi- och dataförvaltningstjänster har framskridit enligt planen. Under 2024 åstadkoms permanenta besparing på ca 2,3 miljoner euro genom olika åtgärder (siffran har preciserats efter senaste granskning). Under den avslutade räkenskapsperioden åstadkoms besparingar på 8,4 miljoner euro. Utan att höja inkomstskattesatsen blev det sammanlagda resultatet av nämndernas åtgärder ca 5,5 miljoner euro. Sett som helhet genomfördes åtgärderna enligt plan.	Pågår 
<b>Kunnig, ansvarsfull och välmående personal</b>				
En ansvarsfull, förnyande och experimenterande verksamhetskultur	Utvecklingen av ekonomiförvaltningstjänster fortgår enligt utvecklingsplanen.	Principer och praxis kring stadens interna fakturering uppdateras, förtydligas och dokumenteras (ja/nej).  Ekonomirapporterna som används inom organisationen förtydligas (ja/nej).  Centrala ekonomiska dokument utvecklas och arbetsprocesserna förenklas (ja/nej).  Bokförings- och rapporteringstidtabeller trappas upp och harmoniseras i koncernen (ja/nej)	Dataförvaltningens och stadskansliets principer för stadens interna fakturering har granskats under innevarande år. Ekonomirapporterna som används i organisationen har avlägsnats ur systemet Unit4, men arbetet för att förtydliga dem fortgår. Man har gjort framsteg i arbetet för att förenkla arbetsprocesserna och arbetet fortgår.  I fråga om delmål har koncernens bokförings- och rapporteringstidtabeller harmoniserats och de används i enlighet med ändringarna.	Utfallit 

			Inom ekonomiförvaltnings-tjänster har man dessutom tagit i bruk en leverantörsportal och elektronisk betalningsorder vid fakturering. Skanning av fakturor flyttades på operatörens ansvar från och med 1.6. SSO-inloggning har tagits i bruk i dataförvaltningens system. Gamla kassaterminal har förnyats. AN-tjänsternas tekniska lösningar togs i bruk framgångsrikt i början av året.	
En ansvarsfull, förnyande och experimenterande verksamhetskultur	Dataförvaltningens verksamhetsmodell och arbetsuppgifter förtydligas.	Dataförvaltningstjänsters organisation och arbetsbeskrivningar har granskats och uppdaterats (ja/nej).	Dataförvaltningstjänsters arbetsbeskrivningar har granskats och uppdaterats för att bättre svara mot aktuella behov och verksamheten.	Utfallit 
En ansvarsfull, förnyande och experimenterande verksamhetskultur	ICT-riskhanteringen och den övergripande säkerheten utvecklas.	Identifiering av riskfaktorer (ICT-beredskapen utvecklas, högklassig datasäkerhet och dataskyddsarbete och rapportering, ja/nej)  Förfaringssätt vid störningar (beredskapsplanen uppdateras, ja/nej)  Personalens datasäkerhets- och dataskyddskunskaper utvecklas (ansvar, verksamhetsmodeller och anvisningar ses över och uppdateras, ja/nej)  NIS2-kraven uppfylls (ja/nej).	Utbildning och kommunikation  Staden tog i bruk utbildningsplattformen Eduhouse för att ordna personalens dataskydds- och datasäkerhetsutbildningar under 2025. Via kursplattformen erbjuds obligatoriska utbildningar som stärker personalens kompetens och säkerställer aktuell kunskap om dataskydd och datasäkerhet.  NIS2-analys och utvecklingsåtgärder.  NIS2-GAP-analysen som genomfördes under 2025 gav en övergripande bild av nuläget när det gäller dataförvaltningens datasäkerhet och ICT-beredskap. Utifrån analysen identifierades centrala utvecklingsobjekt som användes för att utarbeta åtgärdsplaner som genomförs i etapper. Dessa åtgärder genomförs som en del av dataförvaltningens kontinuerliga utveckling av datasäkerheten och beredskapen.  Hantering av störningssituationer  Dataförvaltningstjänster inledde en uppdatering av sina egna beredskapsanvisningar i enlighet med NIS2-rekommendationerna. Syftet med uppdateringen är	Pågår 

			<p>att säkerställa att modellerna för hantering av störningssituationer är uppdaterade, tydligt definierade och stöder tjänsternas kontinuitet i undantagsförhållanden.</p> <p>Uppdateringsarbetet är kontinuerligt, då hotbilder, tekniska lösningar och rekommendationer kopplade till datasäkerhet, beredskap och verksamhetsmiljön utvecklas i snabb takt. Genom kontinuerlig uppdatering säkerställs att dataförvaltningens anvisningar hålls uppdaterade och man kan reagera snabbt på förändrade störningssituationer.</p>	
--	--	--	---	--

## Ekonomiska siffror

	Budget 2025 + avvikelse	Utfall 2025	Utfall % Budget	Avvikelse % 25/24	Kumulativt utfall 2024	Bokslut 2024
Försäljningsintäkter	3 520 858 €	3 571 660 €	101,4 %	4,3 %	3 425 176 €	3 425 176 €
Avgiftsintäkter	0 €	0 €			0 €	0 €
Understöd och bidrag	0 €	0 €			0 €	0 €
Övriga verksamhetsintäkter	50 000 €	102 233 €	204,5 %	-24,9 %	136 071 €	136 071 €
Tillverkning för eget bruk	0 €	0 €			0 €	0 €
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>3 570 858 €</b>	<b>3 673 892 €</b>	<b>102,9 %</b>	<b>3,2 %</b>	<b>3 561 247 €</b>	<b>3 561 247 €</b>
Personalkostnader	-1 416 079 €	-1 405 262 €	99,2 %	-0,8 %	-1 416 559 €	-1 416 559 €
Köp av tjänster	-2 192 126 €	-2 087 858 €	95,2 %	-3,0 %	-2 151 904 €	-2 151 904 €
Material, förnöd. och varor	-120 900 €	-88 834 €	73,5 %	-10,4 %	-99 109 €	-99 109 €
Bidrag	0 €	0 €			0 €	0 €
Övriga verksamhetskostnader	-427 138 €	-458 624 €	107,4 %	0,7 %	-455 552 €	-455 552 €
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-4 156 243 €</b>	<b>-4 040 578 €</b>	<b>97,2 %</b>	<b>-2,0 %</b>	<b>-4 123 123 €</b>	<b>-4 123 123 €</b>
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-585 385 €</b>	<b>-366 685 €</b>	<b>62,6 %</b>	<b>-34,7 %</b>	<b>-561 877 €</b>	<b>-561 877 €</b>

## 2.2.1.7 Stadsstyrelsen - Näringsliv och stadsutveckling

### Allmänna mål

#### Sammanfattning av verksamhetsberättelsen

En ny stadsstrategi har utarbetats under budgetåret. Stadsfullmäktige godkände strategin på sitt sammanträde 2.2.2026.






Under 2025 inkom 17 ansökningar om kommunal medfinansiering och av dessa fick 11 ett positivt beslut. Yrkeshögskolan Centria och Mellersta Österbottens utbildningskoncern stod för genomförandet av de största projekten. Karleby stads finansieringsandel var i genomsnitt 9,15 procent. Ett projekt beviljades ekosystemfinansiering. Fem projekt pågår med ekosystemavtalets finansiering.




Projektet med ledningsansvar gällande batterikemi avslutades i augusti. Stadens fick i slutet av året ett finansieringsbeslut gällande det förberedande projektet för industriområdenas infrastruktur, TEINTO, som syftar till att förbereda ett nytt projekt med tematiskt ledningsansvar.

KokkolaWorks julkampanj genomfördes vid utgången av 2025.

Av de åtgärder som ingår i tillväxtprogrammet har utarbetandet av tillväxtscenarier och ingåendet av ett livskraftslöfte samt utvecklingen av en verksamhetsmodell för innovationsekosystem förverkligats under 2025. Dessutom har man deltagit i ett projekt för kunskapsbaserad ledning av evenemang och arbetsgruppen för samordning av evenemang har förberett ett förslag till organisering av evenemangssamordningen. Nyheten om att fabriken Origin by Ocean etablerar sig i Karleby publicerades i juni.

### Strategin verkställs

Stadsstrategins mål	Ansvarsområdets åtgärd	Indikator	Bokslut	Status
<b>Företagarvänlighet: Utmärkt logistik, företagervänlig - Karleby är den bästa miljön för företagande</b>				
Tillgång till kompetent arbetskraft och fungerande arbetsmarknader	Främjande av internationella studerandes arbetstillfällen i regionens företag	Främjandet av internationella studerandes arbetstillfällen i regionens företag inkluderas i det nya livskraftslöftet.	Det internationella perspektivet har beaktats i livskraftslöftet.	Utfallit 
Tillgång till kompetent arbetskraft och fungerande arbetsmarknader	Genomförande av en marknadsföringskampanj för att öka attraktiviteten	Kampanjen har genomförts.	Konkurrensutsättningen av marknadsföringsbyråer har genomförts och kampanjen har genomförts.	Utfallit 
Konkurrenskraften stärks	Ett livskraftslöfte utarbetas för fullmäktigeperioden 2025–2029.	Livskraftslöftet har utarbetats (ja/nej).	Livskraftslöftet har utarbetats och undertecknats.	Utfallit 
Målinriktat arbete för att locka investeringar				Inte påbörjad <input type="checkbox"/>
Konkurrenskraften stärks	Utarbetande av scenarioarbetet som anges i tillväxtprogrammet. Livskraftstjänsternas organisationsstruktur utreds.	Åtgärder har vidtagits (ja/nej).	Scenarioarbetet för tillväxt har blivit färdigt i mars 2025. Utredningen som gäller livskraftstjänsternas organisationsstruktur pågår.	Pågår 
Konkurrenskraften stärks	Det skapas en miljö för företagsfostran i Karleby.	Verksamheten inleds under 2025.	Företagsfostran har införlivats till en del av KOSEK:s bas-tjänster och erbjuds till ägar-kommunerna i relation till deras	Utfallit 

			ägarandel. Företagsfostran genomförs i samarbete med Karleby stads undervisningstjänster och erbjuds till elever i årskurs 7–9 och studerande i gymnasiet.	
Konkurrenskraften stärks	Utarbetande av stadsstrategin för fullmäktigeperioden 2025–2029.	Strategin har utarbetats (ja/nej)	Den nya stadsstrategin har utarbetats som planerat under hösten 2025. Stadsfullmäktige godkände stadsstrategin på sitt sammanträde 2.2.2026.	Utfallit 
<b>Blomstrande stad - hållbar och balanserad kommunekonomi</b>				
Hantering av balansräkningen och en koncernstruktur som ger resultat	Utveckling av koncernstrukturen hos de bolag som är verksamma inom KIP-området.	Koncernstrukturen har förklarats under 2025.	Fastighetsbolaget för busstationen håller på att avvecklas. Bolaget har avvecklats. Stadskoncernens företagsstruktur har utretts inom KIP-området. Inga ändringar gjordes i strukturen utgående från utredningen.	Utfallit 
<b>Sysselsättning: Fungerande arbetsmarknader</b>				
Klientarbetet inom skötseln av sysselsättningen fokuserar på unga och de som snabbt sysselsätts	Uppföljning av de åtgärder som vidtas och den service som ordnas inom sysselsättningsområdet i Karleby.	Arbetsmarknadsstödet batesavgifter minskar med 10 procent per år.	Uppnåddes inte.	Uppnåddes inte 

## Ekonomiska siffror

	Budget 2025 + avvikelse	Utfall 2025	Utfall % Budget	Avvikelse % 25/24	Kumulativt utfall 2024	Bokslut 2024
Försäljningsintäkter	0 €	133 128 €		-85,9 %	943 180 €	943 180 €
Avgiftsintäkter	0 €	0 €		-100,0 %	150 €	150 €
Understöd och bidrag	38 236 €	75 742 €	198,1 %	-89,8 %	740 174 €	740 174 €
Övriga verksamhetsintäkter	91 400 €	97 734 €	106,9 %	-8,6 %	106 950 €	106 950 €
Tillverkning för eget bruk	0 €	0 €			0 €	0 €
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>129 636 €</b>	<b>306 604 €</b>	<b>236,5 %</b>	<b>-82,9 %</b>	<b>1 790 453 €</b>	<b>1 790 453 €</b>
Personalkostnader	-755 716 €	-714 187 €	94,5 %	-62,8 %	-1 920 116 €	-1 920 116 €
Köp av tjänster	-8 508 789 €	-7 194 594 €	84,6 %	133,2 %	-3 085 553 €	-3 085 553 €
Material, förnöd. och varor	-9 500 €	-18 862 €	198,5 %	-85,1 %	-126 940 €	-126 940 €
Bidrag	-4 500 000 €	-5 433 837 €	120,8 %	67,8 %	-3 238 053 €	-3 238 053 €
Övriga verksamhetskostnader	-227 018 €	-251 226 €	110,7 %	-30,5 %	-361 341 €	-361 341 €
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-14 001 023 €</b>	<b>-13 612 706 €</b>	<b>97,2 %</b>	<b>55,9 %</b>	<b>-8 732 002 €</b>	<b>-8 732 002 €</b>
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-13 871 387 €</b>	<b>-13 306 102 €</b>	<b>95,9 %</b>	<b>91,7 %</b>	<b>-6 941 549 €</b>	<b>-6 941 549 €</b>

## 2.2.1.8 Stadsstyrelsen - Dispositionsmedel

### Allmänna mål

#### Sammanfattning av verksamhetsberättelsen

I budgeten 2025 bestod dispositionsmedlen av anslag som reserverats för periodisering av semesterlöner och omplacering av personal. Ansvarsområdets verksamhetsbidrag uppgick till sammanlagt -595 977 euro i budgeten. Utfallet för 2025 låg dock sammanlagt 576 509 euro under budgeten, eftersom räkenskapsperiodens semesterlöneskuld bokfördes i enlighet med kraven för ekonomirapporteringen direkt på sektorerna enligt kostnadsställe. För omplacering av personalen användes sammanlagt 19 529 euro, vilket också låg klart under budgeten. Inga andra överraskande personalrelaterade kostnader uppstod under året.

#### Bedömning av framtida utveckling

Omplaceringsverksamheten fortsätter i sin nuvarande form. Semesterlöneskulden är en skuld i bokföringen som täcker arbetstagarnas intjänade semestrar som de inte har tagit ut samt tillhörande semesterersättningar. Skulden motsvarar det belopp som skulle betalas om semestrarna togs ut eller ersattes på en gång. Enligt stadens anvisningar får högst 10 semesterdagar sparas till följande år.

### Ekonomiska siffror

	Budget 2025 + avvikelse	Utfall 2025	Utfall % Budget	Avvikelse % 25/24	Kumulativt utfall 2024	Bokslut 2024
Försäljningsintäkter	0 €	0 €			0 €	0 €
Avgiftsintäkter	0 €	0 €			0 €	0 €
Understöd och bidrag	0 €	0 €			0 €	0 €
Övriga verksamhetsintäkter	0 €	0 €			0 €	0 €
Tillverkning för eget bruk	0 €	0 €			0 €	0 €
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>0 €</b>	<b>0 €</b>			<b>0 €</b>	<b>0 €</b>
Personalkostnader	-595 977 €	-19 529 €	3,3 %	8,9 %	-17 936 €	-17 936 €
Köp av tjänster	0 €	0 €		-100,0 %	-2 212 €	-2 212 €
Material, förnöd. och varor	0 €	0 €			0 €	0 €
Bidrag	0 €	0 €			0 €	0 €
Övriga verksamhetskostnader	0 €	61 €		-1955,7 %	-3 €	-3 €
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-595 977 €</b>	<b>-19 468 €</b>	<b>3,3 %</b>	<b>-3,4 %</b>	<b>-20 151 €</b>	<b>-20 151 €</b>
<b>VERKSAMHETSBIDRAG</b>	<b>-595 977 €</b>	<b>-19 468 €</b>	<b>3,3 %</b>	<b>-3,4 %</b>	<b>-20 151 €</b>	<b>-20 151 €</b>

## 2.2.1.9 Stadsstyrelsen - Personaltjänster

### Allmänna mål

#### Sammanfattning av verksamhetsberättelsen

Under 2025 har personaltjänster satsat på att stöda chefsarbetet och att etablera befintliga verksamhetsmodeller. Ett centralt insatsområde har varit genomgripande granskning av företagshälsovårdens verksamhetsmodeller och relaterande kostnader.

Användningen av systemet för ledning av arbetsförmågan och dess verksamhetsformer förankrades till en del av det dagliga ledarskapet, vilket syns som ett minskat antal sjukfrånvaron. Utvecklingen av personalen och särskilt chefernas kompetens fortgick i enlighet med principerna i strategin och personalprogrammet.

Rekryterings- och introduktionsprocesserna utvecklades under året för att skapa enhetliga verksamhetsmodeller. Arbetshälsoenkäten uppdaterades i sin helhet. Nya verksamhetsmodeller för introduktionen av arbetarskyddet infördes i introduktionen av nya arbetstagare.

HR-rapporteringen utvecklades för att stödja beslutsfattande och den strategiska personalledningen. Dessutom genomfördes reformen av nivälönesystemet i AKTA i samarbete med huvudfackombud. Uppdateringen av systemet för arbetstiduppföljning och arbetsskiftsplanering har påbörjats.

#### Bedömning av framtida utveckling

Ett centralt mål för personaltjänster var att göra arbetsbeskrivningarna mer flexibla samt att stärka mångkunnigheten och expertisen inom ansvarsområdet. Detta eftersträvas också i och med en ny rekrytering. Ett av de viktigaste utvecklingsmål är fortsättningsvis att stärka den positiva arbetstagarupplevelsen.

Verksamhetens insatsområden under nästa verksamhetsperiod är att utveckla hela personalens kompetens, stärka chefsarbetet och en kontinuerlig utveckling av högklassiga HR-processer. Målet är också att utnyttja befintliga verktyg och system fullt ut och att integrera dem närmare i stadens övriga processer. Dessutom utökas samarbetet och nätverkandet med HR-aktörer i närliggande städer för att dela god praxis.

Gemenskapsfrämjande lösningar som främjar kommunikationen och kunskapsdelning utvecklas ytterligare och den interna kommunikationen förbättras i syfte att säkerställa smidig informationsspridning genom hela organisationen.

Kunskapsbaserad ledning stärks ytterligare i och med systemet för ledning av arbetsförmågan. Företagshälsovårdens servicehelhet granskas ur kostnads- och kvalitetsperspektiv. Samtidigt utreds möjligheterna med digitala lösningar, t.ex. smidigare genomförande av utvecklingssamtal. Resultaten av den nya arbetshälsoenkäten utnyttjas i utvecklingsarbetet.

Personalens kompetens och arbetshälsa är insatsområden i stadsstrategin. Personalprogrammets mål kommer att utarbetas i enlighet med strategin.

Arbetet med att stärka arbetsgivarimagen fortsätter för att stödja tillgången till kompetent arbetskraft och personalens engagemang. Rekryterings- och introduktionsprocesserna utvecklas ytterligare. Kontinuerligt lärande och arbetsgemenskapsfärdigheter stärks. Dessutom utökas medvetenheten om arbetarskyddet och personalen styrs till ansvarsfullt beteende i arbetet genom utbildningar och informationsspridning.

Uppdateringen i enlighet med tjänste- och arbetsskiftsplaneringens nivälönesystem fortgår under 2026. Ett nytt system för arbetstiduppföljning och arbetsskiftsplanering kommer att tas i bruk under året.

## Strategin verkställs

Stadsstrategins mål	Ansvarsområdets åtgärd	Indikator	Bokslut	Status
<b>Kunnig, ansvarsfull och välmående personal</b>				
Arbetsgemenskaper som främjar välbefinnandet i arbetet, ett tryggt och sunt arbete samt arbetsförmågan.	Medvetenheten om arbetarskyddet utökas och användningen av Karleby stads verksamhetsmodeller stärks genom utbildningar. Kompetensen i ledning av arbetsförmågan stärks.	Handledning i användningen av systemet för ledning av arbetsförmågan och det etableras i chefsarbetet. Förnyad rapportering om ledning av arbetsförmågan.  Antalet interna nonstoputbildningar är över 8 utbildningar per år.  Antalet personer som deltagit i arbetarskydds- och arbetssäkerhetsutbildningarna ligger över 250 personer per år.	Systemet för ledning av arbetsförmågan används i hela organisationen. Personal-tjänster erbjuder stöd till cheferna i processen för ledning av arbetsförmågan.  Det ordnades sammanlagt 14 nonstoputbildningar under 2025.  Arbetarskyddet har ordnat under 2025 sammanlagt 15 tillställningar med 272 deltagare: tio arbetarskydds- och arbetsskyddsintroduktioner (sammanlagt 162 deltagare, varav 60 var deltagare från sysselsättningstjänster), fyra säkerhetsutbildningar med sammanlagt 95 deltagare samt en defusingutbildning med 15 deltagare. Utöver dessa utbildningar ordnades 12 kurser i första hjälpen (Työplus) för sammanlagt 143 arbetstagare.	Utfallit  ■
Mångfaldsledning	Utbildningar som ökar mångfaldsmedvetenheten. Stärkande av ledningskompetensen enligt Karleby stads ledningsprinciper och genom kollegialt stöd till chefer. Användningen av anonym rekrytering effektiveras.	Arbetstagarnas mångfaldskompetensen stärks. Målet är att 50 arbetsgemenskaper per år utarbetar en plan för att förbättra mångfaldskompetensen.  Antalet rekryteringar som genomförts anonymt är över 30 under strategiperioden (utgångsnivå 2022: 12 st.)  Gruppen för kollegialt stöd som riktas till nya chefer samlas 4 gånger per år.	Det har utarbetats 52 planer som anknyter till mångfaldsledning.  Under strategiperioden har genomförts 44 anonyma rekryteringar.  Chefernas kollegiala möten ordnades tre gånger under 2025.	Utfallit  ■
En ansvarsfull, förnyande och experimenterande verksamhetskultur	Upprätthållandet av den aktiva användningen av Idétunnan. Ansvarsfullt beteende i arbetet stärks med bl.a. utbildningar.	Antalet idéer som lämnas in i Idétunnan ligger över 120 under strategiperioden (utgångsnivå 2022: 30 st.).  Resultatet av ansvarsfullt beteende i arbetet ligger över 70 procent (utgångsnivå 2020: 70 %).	Målet har nåtts 2024.  I arbetshälsoenkäten 2025 uppgav 75 procent av de svarande att de inte har upplevt ansvarslost beteende i arbetet.	Utfallit  ■
Positiv arbetsgemenskap och betydelsefull arbetstagarupplevelse. Dessa återspeglas också i kundbetjäningen.	Åtgärder vidtas i enlighet med personalprogrammet för att stärka välbefinnandet i arbetet.	eNPS-rekommendationsindexet är över 20 (Utgångsnivå 2020: +12).	Målet har nåtts 2024.  Rekommendationsindexet var +21 i arbetshälsoenkäten 2025.	Utfallit  ■

## Ekonomiska siffror

	Budget 2025 + avvikelse	Utfall 2025	Utfall % Budget	Avvikelse % 25/24	Kumulativt utfall 2024	Bokslut 2024
Försäljningsintäkter	53 300 €	75 346 €	141,4 %	35,7 %	55 525 €	55 525 €
Avgiftsintäkter	0 €	0 €			0 €	0 €
Understöd och bidrag	660 000 €	677 758 €	102,7 %	7,5 %	630 370 €	630 370 €
Övriga verksamhetsintäkter	7 500 €	2 135 €	28,5 %	-68,8 %	6 840 €	6 840 €
Tillverkning för eget bruk	0 €	0 €			0 €	0 €
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>720 800 €</b>	<b>755 239 €</b>	<b>104,8 %</b>	<b>9,0 %</b>	<b>692 735 €</b>	<b>692 735 €</b>
Personalkostnader	-1 424 248 €	-1 350 580 €	94,8 %	9,7 %	-1 230 770 €	-1 230 770 €
Köp av tjänster	-2 655 822 €	-2 745 702 €	103,4 %	-0,3 %	-2 755 099 €	-2 755 099 €
Material, förnöd. och varor	-29 000 €	-11 827 €	40,8 %	8,4 %	-10 911 €	-10 911 €
Bidrag	-8 500 €	-4 310 €	50,7 %	-76,6 %	-18 431 €	-18 431 €
Övriga verksamhetskostnader	-231 152 €	-192 988 €	83,5 %	-35,2 %	-297 778 €	-297 778 €
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-4 348 721 €</b>	<b>-4 305 406 €</b>	<b>99,0 %</b>	<b>-0,2 %</b>	<b>-4 312 989 €</b>	<b>-4 312 989 €</b>
<b>VERKSAMHETSBIDRAG</b>	<b>-3 627 921 €</b>	<b>-3 550 167 €</b>	<b>97,9 %</b>	<b>-1,9 %</b>	<b>-3 620 254 €</b>	<b>-3 620 254 €</b>

## 2.2.1.10 Miljöhälsovårdsnämnden - Miljö och hälsoskydd

### Allmänna mål

#### Sammanfattning av verksamhetsberättelsen

Av tillsynerna i enlighet med miljö- och hälsoskyddets tillsynsplan 2025 har 88 procent genomförts (715 inspektioner). Provtagning av hushålls- och badvatten har utförts i enlighet med tillsynsplanen.

Arbetet för att förbättra veterinärernas arbetsförhållanden och arbetsgivarens attraktivitet har fortgått. Veterinärstationen i Perho ådal i Vetil togs i bruk 1.7.2025. Veterinärtjänsters vikariat har till största delen kunnat skötas väl, men under hösten har det funnits brist på vikarier. Avvikelsen var 0,6 årsverken.

Intyg har beviljats inom tre arbetsdagar, ifall villkoren uppfyllts. Inga avvikelser

Det har utfärdats 105 utlåtanden. Miljö- och hälsoskyddets tjänsteinnehavare har deltagit aktivt i olika arbetsgrupper.




#### Bedömning av framtida utveckling


Under pågående regeringsperiod kommer inga ändringar att göras i lagstiftningen som gäller ordnandet av miljö- och hälsoskyddet, men ändringarna är möjliga på lång sikt.

En totalreform av hälsoskyddslagstiftningen pågår, men den behandlas i riksdagen först under nästa regeringsperiod. Avsikten är att föreskriva om hälsoskyddsmyndighetens beredskap i lag. I lagstiftningen om smittsamma sjukdomar beaktas miljö- och hälsoskyddets ställning.

Veterinärvårdslagen trädde i kraft 1.1.2026 och ansvaret för att ordna miljö- och hälsoskyddet i Mellersta Österbotten samt kompletterande tjänster överensstämmer med det som föreskrivs i den uppdaterade lagen.

### Strategin verkställs

Stadsstrategins mål	Ansvarsområdets åtgärd	Indikator	Bokslut	Status
<b>Företagarvänlighet: Utmärkt logistik, företagervänlig - Karleby är den bästa miljön för företagande</b>				
Karleby hjälper jord- och skogsbruket och främjar användningen av inhemsk mat	Lättillgängliga veterinärtjänster tryggas inom hela samarbetsområdet genom att förbättra veterinärernas arbetsförhållanden och arbetsgivarens attraktionskraft. Hälsovårdsbesök utförs enligt överenskommelse.	Veterinärstationen i Perho ådal tas i bruk under 2025.  Vikarier fås till alla lediga vikariat inom veterinärtjänster, avvikelse < 0,4 årsverken.  Mängden negativ kundrespons som gäller tjänsternas tillgänglighet ligger under 10.	Den nya veterinärstationen i Perho ådal har tagits i bruk 1.7.2025.  Veterinärtjänsters vikariat har till största delen kunnat skötas väl, men under hösten har det funnits brist på vikarier. Avvikelsen var 0,6 årsverken.  Respons som gäller tillgängligheten har inkommit sammanlagt 4. Hälsovårdsbesök har ordnats enligt avtal.	Utfallit 
Försörjningsberedskapen upprätthålls och närproduktionen stöds	Riskbaserad uppdatering och genomförande av tillsynsplanen.	Tillsynsplanen för miljö- och hälsoskydd 2025–2028 blir färdig före utgången av 2024.  Tillsynsplanen genomförs >70 %	Den uppdaterade tillsynsplanen har behandlats på nämndens sammanträde 11.12.2024 (§ 51).  Tillsynsplanen har utfallit till 88 procent.	Utfallit 
Försörjningsberedskapen upprätthålls och närproduktionen stöds	Granskning av exportföresättningar och smidig handläggning av exportintyg.	Intyg beviljas inom tre arbetsdagar om det finns föresättningar för det. Avvikelse: 0.	Intyg har beviljats inom tre arbetsdagar, ifall villkoren uppfyllts. Inga avvikelser	Utfallit 

Upplevelser: En inspirerande atmosfär som uppmuntrar till gemenskap				
Mångsidiga alternativ för boende, trygga och trivsamma levnadsmiljöer samt ett levande stadscentrum och aktiva byar.	Deltagande i planeringen av områdesanvändningen i syfte att främja trygga och trivsamma livsmiljöer genom att utfärda utlåtanden och medverka i arbetsgrupper.	Antalet utlåtanden: > 70.	Det har utfärdats 105 utlåtanden. Miljö- och hälsoskyddets tjänsteinnehavare har deltagit aktivt i olika arbetsgrupper.	Utfallit 

## Ekonomiska siffror







	Budget 2025 + avvikelse	Utfall 2025	Utfall % Budget	Avvikelse % 25/24	Kumulativt utfall 2024	Bokslut 2024
Försäljningsintäkter	1 642 082 €	1 486 798 €	90,5 %	11,9 %	1 328 621 €	1 328 621 €
Avgiftsintäkter	418 450 €	337 934 €	80,8 %	-1,5 %	342 963 €	342 963 €
Understöd och bidrag	0 €	540 €		63,2 %	331 €	331 €
Övriga verksamhetsintäkter	0 €	0 €			0 €	0 €
Tillverkning för eget bruk	0 €	0 €			0 €	0 €
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>2 060 532 €</b>	<b>1 825 272 €</b>	<b>88,6 %</b>	<b>9,2 %</b>	<b>1 671 914 €</b>	<b>1 671 914 €</b>
Personalkostnader	-2 281 200 €	-2 199 899 €	96,4 %	-1,0 %	-2 223 207 €	-2 223 207 €
Köp av tjänster	-292 980 €	-201 409 €	68,7 %	-21,7 %	-257 147 €	-257 147 €
Material, förnöd. och varor	-162 380 €	-168 430 €	103,7 %	39,2 %	-120 993 €	-120 993 €
Bidrag	-71 400 €	-64 882 €	90,9 %	-15,7 %	-77 007 €	-77 007 €
Övriga verksamhetskostnader	-451 319 €	-506 622 €	112,3 %	75,9 %	-288 079 €	-288 079 €
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-3 259 279 €</b>	<b>-3 141 243 €</b>	<b>96,4 %</b>	<b>5,9 %</b>	<b>-2 966 434 €</b>	<b>-2 966 434 €</b>
<b>VERKSAMHETSBIDRAG</b>	<b>-1 198 747 €</b>	<b>-1 315 971 €</b>	<b>109,8 %</b>	<b>1,7 %</b>	<b>-1 294 519 €</b>	<b>-1 294 519 €</b>

## Riskhantering

### Riskien määriä alueittain

Riskien määriä alueittain kuvaa riskien lukumääriä alueittain sekä sitä kuinka vakavia alueiden riskit ovat.

Taulukko osoittaa riskien lukumääriä riskialueittain.

Riskialue							Yhteensä
2.1 Strategiset riskit	0	0	0	2	1	0	3
2.2 Taloudelliset riskit	0	0	1	1	1	0	3
2.3 Operatiiviset riskit	0	0	2	4	0	0	6
2.4 Vahinkoriskit	0	0	0	1	0	0	1
<b>Yhteensä</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>8</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>13</b>

Miljö- och hälsoskyddets mest betydande risker är kopplade till att tillsynsuppgifter inte genomförs i tillräcklig omfattning och till utmaningar som rör personalen och ekonomin. Den största enskilda risken är att den lagstadgade tillsynen inte kan genomföras i enlighet med lagstiftningen och de centrala myndigheternas

anvisningar, vilket kan medföra hälso- och säkerhetsrelaterade risker, försämrat djurskydd och ingripanden från myndigheten. Betydande risker utgörs också av misslyckad rekrytering av personal, ojämnt utbud av veterinärvårdstjänster och eventuella förändringar i veterinärernas löner och arbetstider. Dessa kan påverka både förmågan att erbjuda service och också ekonomin.

Risker för den operativa verksamheten är störningar i tillgången till läkemedel och förnödenheter, försummelser i provtagningen av vatten samt brister i tillsynens kvalitet. Dessa risker hanteras bl.a. genom att upprätta mångåriga tillsynsplaner, planera användningen av resurser, bygga upp beredskapslager, använda kvalitets-system samt genom att säkerställa smidiga processer och fungerande informationsspridning.

## 2.2.1.11 Sysselsättningsnämnden

### Allmänna mål

#### Sammanfattning av verksamhetsberättelsen




År 2025 var det första verksamhetsåret för Mellersta Österbottens sysselsättningsnämnd efter att organiseringsansvaret för arbetskraftservice överfördes från staten till kommunerna vid ingången av 2025. De första månaderna av 2025 förlöt mycket bra med tanke på överföringen av organiseringsansvaret. Datasystemen fungerade bra och kundarbetet var i gång redan från årets första dagar. De problem som uppstod vid ansökan om vissa användarrättigheter ledde endast till mindre förseningar för några enskilda arbetstagare. Serviceunderskottet i fråga om vissa förmåner som överfördes från staten försvårade dock bedömningen av sysselsättningsnämndens ekonomiska verksamhet i början av året. Tilläggsanslag söktes för att trygga verksamhetens kontinuitet och befogenheten att bevilja olika förmåner. Det allmänt dämpade ekonomiska läget minskade dock efterfrågan på understöd samtidigt som antalet klienter ökade mot slutet av 2025. Detta skapade tryck särskilt på de inledande tjänsterna där man mottar anmälan om inlett arbetssökande.

Positiv utveckling åstadkoms under året bl.a. i nätverkssamarbetet med välfärdsområdet och FPA. Samarbetet med företagstjänster och kommunala utvecklingsbolag fördjupades ytterligare och ett nytt slags samarbete inleddes med utbildningsorganisationer när det gäller bl.a. anordnandet av integrationsutbildningar.






#### Bedömning av framtida utveckling

Man förväntar sig att sysselsättningsläget förbättras och kundantalet minskar något under 2026. Verksamheten utvecklas ytterligare i samarbete med utbildningsorganisationer, välfärdsområdet, FPA samt andra aktörer. Kunskapsbaserat ledarskap främjas och man deltar aktivt i bland annat utvecklingen av datasystem som omfattas av användningsskyldigheten så att de tjänar sysselsättningsområdena på bästa möjliga sätt. En utmaning kommer att vara att kommunernas utgifter för utkomstskyddet för arbetslöshet kommer att öka under 2026 på grund av det dåliga sysselsättningsläget. Samarbetet med välfärdsområdet är viktigt för att dämpa kostnadsökningen, och samarbetet fortsätter aktivt. Den valfrihet i sätter att ordna tjänster som möjliggörs genom sysselsättningstjänsters organiseringsansvar bidrar till att man kan utveckla och pröva nya typer av tjänster och verksamheter som når ut till olika målgrupper och förbättrar bl.a. situationen för unga arbetssökande. Fram till mitten av 2027 ansvarar sysselsättningsområdet också för utdelningen av den av staten beviljade sysselsättningsmedeln för unga till regionens företag.

### Strategin verkställs

Stadsstrategins mål	Ansvarsområdets åtgärd	Indikator	Bokslut	Status
<b>Företagarvänlighet: Utmärkt logistik, företagervänlig - Karleby är den bästa miljön för företagande</b>				
Tillgång till kompetent arbetskraft och fungerande arbetsmarknader	Ordande av arbetskrafts- och rekryteringsutbildningar	Beloppet som använts för arbetskraftsutbildningar och rekryteringsutbildningar, antalet personer som deltagit i utbildningarna samt antalet företag som deltagit i rekryteringsutbildningarna.	Ca 550 000 euro användes för arbetskraftsutbildningar och rekryteringsutbildningar.  Rekryteringsutbildningar ordnades med 9 företag.	Utfallit 
Konkurrenskraften stärks	Upphandling av utbildningar enligt växande kompetenskrav	Antalet upphandlade elevarbetsdagar.	Ca 6 000 elevarbetsdagar upphandlades som arbetskraftsutbildning.	Utfallit 
Målinriktat arbete för att locka investeringar	Kvantitativ och kvalitativ förutseende av behovet av kompetent arbetskraft, i detta ingår en nära dialog med företag som potentiellt etablerar sig på området.	Deltagande i arbetet och evenemang i anslutning till Sysselsättningsutsikterna inom området för NTM-centralen i Österbotten samt deltagande i arbetskraftsbarometerns regionala diskussionstillfällen och workshopar. Medlemskap i Mellersta Österbottens framsynsnätverk.	Man deltog i arbetet och evenemang i anslutning till Sysselsättningsutsikterna inom området för NTM-centralen i Österbotten samt deltog i arbetskraftsbarometerns regionala diskussionstillfällen och workshopar. Man var medlem i Mellersta Österbottens framsynsnätverk.	Utfallit 

		Indikator: antalet deltaganden eller ja/nej		
Karleby hjälper jord- och skogsbruket och främjar användningen av inhemsk mat	Utbildningsupp- handlingar som an- knyter till primär- produktionen enligt sektorns utveckl- ingsbehov.	Arbetskraftsutbildningar som anknyter till primärprodukt- ionen/antalet elevarbetsda- gar.	Inga arbetskraftsutbildningar el- ler rekryteringsutbildningar som hade koppling till dessa branscher har börjat.	Uppnåddes inte <input type="checkbox"/>
<b>Upplevelser: En inspirerande atmosfär som uppmuntrar till gemenskap</b>				
Karlebyanda - Delaktighet, sam- arbete och ge- menskap stärks	Kundråd ordnas inom sysselsätt- ningstjänster.	Antalet kundråd.	Planeringen av ett kundråd in- leddes i slutet av 2025 och verksamheten börjar under 2026.	Pågår <input type="checkbox"/>
Bebyggda kultur- miljöer värnas	Sysselsättningsan- slag riktas till grup- pen som renoverar byggnader.	Behovsprövat sysselsätt- ningsanslag används för än- damålet.	Minst två personer har syssel- satts i gruppen som renoverar byggnader.	Utfallit <input checked="" type="checkbox"/>
<b>Barnvänlighet: Hos oss har barn och unga möjlighet att växa till sitt sanna jag.</b>				
Stödande av fa- miljernas välbef- inande	Sysselsättningen förbättras.	Andelen arbetslösa arbetssö- kande av arbetskraften i Mel- lersta Österbotten 2025.	Antalet arbetslösa arbetssö- kande hade ökat med 202 per- soner vid utgången av 2025 jämfört med situationen vid ut- gången av 2024.	Uppnåddes inte <input type="checkbox"/>
Barns och ungas genuina delaktig- het	Ungdomsfullmäkti- ges representanter deltar i sysselsätt- ningsnämndens sammanträden.	Antalet gånger ungdomsfull- mäktiges representanter del- tagit i sysselsättningsnäm- ndens sammanträden.	Ungdomsfullmäktiges repre- sentanter har inte deltagit i sysselsättningsnämndens sam- manträden.	Inte påbör- jad <input type="checkbox"/>
<b>Hållbar utveckling - koldioxidneutral Karleby 2035</b>				
Hållbar utveckl- ing och climatef- fekter beaktas i beslutsfattande och resurser	Utveckling av kundbetjäning som ordnas som video- möte via fjärrupp- koppling.	Antalet kundmöten som ord- nats som videomöte via fjärruppkoppling.	Antalet kontakter via videosam- tal var 102.	Utfallit <input checked="" type="checkbox"/>
Främjande av möjligheterna att producera förny- bar energi	Utbildningsutbudet riktas till förvärvan- det av yrkeskom- petens som möjlig- gör utnyttjande av nya energiformer	Antalet utbildade i utnyttjan- det av nya energiformer.	Inga arbetskraftsutbildningar el- ler rekryteringsutbildningar i ut- nyttjande av nya energiformer har ordnats under 2025.	Uppnåddes inte <input type="checkbox"/>
<b>Blomstrande stad - hållbar och balanserad kommunekonomi</b>				
Hantering av ba- lansräkningen och en koncern- struktur som ger resultat	Balans mellan köp- tjänster och egen serviceproduktion	Köptjänsters användnings- grad och resultat.  Den egna produktionens kva- litet och kvantitet.	Köpta tjänster utföll till 42 pro- cent.  Deltagarnas respons på egna tjänster (TAITE-coaching) var i regel bra eller mycket bra.	Utfallit <input checked="" type="checkbox"/>
Skulder och an- svar €/inv.	Ansvarsfull ekono- misk hushållning inom sysselsätt- ningstjänster	Budgetutfall 2025	Budgetutfallet var 85,53 pro- cent.  Verksamhetsbidraget utföll en- ligt plan.	Utfallit <input checked="" type="checkbox"/>
Skattelättnader	Ändamålsenliga och verkningsfulla sysselsättningsåtgärder	Antalet sysselsatta.  Andelen av arbetslöshetsför- månen som kommunerna be- talar minskar.	Arbetskraften ökade med 165 från 2024.  Faktorerna som fastställer kom- munens andel av	Uppnåddes inte <input type="checkbox"/>

			arbetslöshetsförmånen har ändrats och kan inte längre jämföras med 2024. Den absoluta ökningen av betalningsandelarna uppgick till 2,2 miljoner euro, varav staten kompenserade 1,7 miljoner euro genom en ökning av statsandelen.	
<b>Kunnig, ansvarsfull och välmående personal</b>				
Arbetsgemenskaper som främjar välbefinnandet i arbetet, ett tryggt och sunt arbete samt arbetsförmågan.	Arbetshälsan förbättras.	Resultaten av arbetshälsoenkäten, andelen arbetstagare <ul style="list-style-type: none"> <li>• som orkar bra eller mycket bra i arbetet.</li> <li>• som högst sannolikt rekommenderar den nuvarande arbetsplatsen till familj och vänner</li> </ul>	Hur sannolikt man rekommenderar den nuvarande arbetsplatsen till familj och vänner: NPS -20, genomsnitt 6,3	Pågår 
Mångfaldsledning	Mångfald beaktas i arbetsgemenskapen och vid rekryteringar	Personalen har representanter från alla åldersgrupper.	Målet har uppnåtts.	Utfallit 
En ansvarsfull, förnyande och experimenterande verksamhetskultur	Man deltar i projekt eller testar nya sätt att tillhandahålla service.	Antalet pågående projekt inom sektorn.  Antalet nya sätt att tillhandahålla arbetskraftsservice.	2 projekt pågår.  Man har tagit i bruk ett nytt sätt att tillhandahålla service.	Utfallit 
Positiv arbetsgemenskap och betydelsefull arbetstagarupplevelse. Dessa återspeglas också i kundbetjäningen.	Arbetsgemenskapen lyckas med reformen gällande organiseringsansvaret för arbetskraftsservice	Resultaten av arbetshälsoenkäten, antalet svarande som anser att följande punkter är i skick: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Chefens stöd</li> <li>• Arbetskamraternas stöd</li> <li>• Arbetsklimatet</li> </ul>	Dessa frågor ingick inte i arbetshälsoenkäten 2025.	Uppnåddes inte 
<b>Sysselsättning: Fungerande arbetsmarknader</b>				
Klientarbetet inom skötseln av sysselsättningen fokuserar på unga och de som snabbt sysselsätts	Navigator-verksamheten är i gång samt fungerande inledande tjänster	Antalet kundkontakter inom Navigator-verksamheten  Antalet personer som erhållit arbetslöshetsförmåner i över 100 dagar minskar.	Navigatorn: Antalet individuella besök 2025: 1 333  Navigatorn: Antalet besök i grupp 2025: 31  Antalet personer som erhållit arbetslöshetsförmåner i över 100 dagar uppgick till 1 773 personer i februari 2025.  Antalet personer som erhållit arbetslöshetsförmåner i över 100 dagar uppgick till 1 828 personer i december 2025.  Antalet har ökat med 55 personer under året. Siffran för	Pågår 

			januari 2025 går inte att jämföra pga. systembyte.	
Vi stödjer också delvis övergång till arbetslivet och skapar konkreta verksamhetsformer för de vilkas arbetsförmåga inte är tillräcklig för arbetsmarknaden	Sektorsövergripande samservice som främjar sysselsättningen ordnas tillsammans med Soite och FPA.	Samarbete enligt avtalet om sektorsövergripande främjande av sysselsättningen görs inom hela Mellersta Österbotten, ja/nej.  Sakkunnigresurs i årsverke som deltar från sysselsättningsområdet i samservicen för sektorsövergripande främjande av sysselsättningen.	Avtalet har undertecknats.  Ca 5 årsverken i samservicen för sektorsövergripande främjande av sysselsättningen.	Utfallit  ■
Kunderna erbjuds en tydlig digital serviceplattform och en serviceplats	Jobbmarknadens regionala webbsidor samt Karleby stads webbsidor.	Alla Mellersta Österbottens sysselsättningstjänster finns på Jobbmarknadens regionala webbsidor samt tjänster som erbjuds inom Mellersta Österbottens sysselsättningsområde beskrivs på Karleby stads webbsidor. (ja/nej).	Ja	Utfallit  ■
Reformen av arbets- och näringstjänsterna 2024 förbereds	Ordnandet av sysselsättnings-tjänster i Mellersta Österbotten	Fungerande lagstadgad arbetskraftservice och tjänster erbjuds utan avbrott från ingången av 2025 (ja/nej).	Ja	Utfallit  ■

## Ekonomiska siffror (sysselsättningsnämnden)

	Budget 2025 + avvikelse	Utfall 2025	Utfall % Budget	Avvikelse % 25/24	Kumulativt utfall 2024	Bokslut 2024
Försäljningsintäkter	7 171 589 €	5 940 368 €	82,8 %		0 €	0 €
Avgiftsintäkter	0 €	0 €			0 €	0 €
Understöd och bidrag	60 989 €	87 626 €	143,7 %		0 €	0 €
Övriga verksamhetsintäkter	0 €	13 339 €			0 €	0 €
Tillverkning för eget bruk	0 €	0 €			0 €	0 €
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>7 232 578 €</b>	<b>6 041 333 €</b>	<b>83,5 %</b>		<b>0 €</b>	<b>0 €</b>
Personalkostnader	-3 361 111 €	-3 490 523 €	103,9 %		0 €	0 €
Köp av tjänster	-1 549 567 €	-941 111 €	60,7 %		0 €	0 €
Material, förnöd. och varor	-42 300 €	-19 520 €	46,1 %		0 €	0 €
Bidrag	-2 037 000 €	-1 358 291 €	66,7 %		0 €	0 €
Övriga verksamhetskostnader	-242 600 €	-231 889 €	95,6 %		0 €	0 €
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-7 232 578 €</b>	<b>-6 041 333 €</b>	<b>83,5 %</b>		<b>0 €</b>	<b>0 €</b>
<b>VERKSAMHETSBIDRAG</b>	<b>0 €</b>	<b>0 €</b>			<b>0 €</b>	<b>0 €</b>

## Ekonomiska siffror (integrationstjänster)







	Budget 2025 + avvikelse	Utfall 2025	Utfall % Budget	Avvikelse % 25/24	Kumulativt utfall 2024	Bokslut 2024
Försäljningsintäkter	300 000 €	2 019 653 €	673,2 %		0 €	0 €
Avgiftsintäkter	0 €	0 €			0 €	0 €
Understöd och bidrag	15 817 €	16 520 €	104,4 %		0 €	0 €
Övriga verksamhetsintäkter	0 €	0 €			0 €	0 €
Tillverkning för eget bruk	0 €	0 €			0 €	0 €
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>315 817 €</b>	<b>2 036 173 €</b>	<b>644,7 %</b>		<b>0 €</b>	<b>0 €</b>
Personalkostnader	-175 044 €	-250 508 €	143,1 %		0 €	0 €
Köp av tjänster	-108 500 €	-30 494 €	28,1 %		0 €	0 €
Material, förnöd. och varor	-5 000 €	-9 730 €	194,6 %		0 €	0 €
Bidrag	0 €	0 €			0 €	0 €
Övriga verksamhetskostnader	-2 000 €	-4 360 €	218,0 %		0 €	0 €
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-290 544 €</b>	<b>-295 093 €</b>	<b>101,6 %</b>		<b>0 €</b>	<b>0 €</b>
<b>VERKSAMHETSBIDRAG</b>	<b>25 273 €</b>	<b>1 741 081 €</b>	<b>6889,0 %</b>		<b>0 €</b>	<b>0 €</b>

## Riskhantering

### Riskien määrä alueittain

Riskien määrä alueittain kuvaa riskien lukumäärää alueittain sekä sitä kuinka vakavia alueiden riskit ovat.

Taulukko osoittaa riskien lukumäärät riskialueittain.

Riskialue							Yhteensä
2.1 Strategiset riskit	0	0	0	0	0	1	1
2.2 Taloudelliset riskit	0	0	0	0	0	0	0
2.3 Operatiiviset riskit	0	0	0	0	1	1	2
2.4 Vahinkoriskit	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>

Sysselsättningsnämndens mest betydande risker är kopplade till att integrationsprocessen för invandrare drar ut på tiden och att ordnandet av lagstadgade tjänster äventyras på grund av det inte finns tillräckliga resurser. En utdragen integrationsprocess beror särskilt på att brister i språkundervisningen och det kan försvaga Karlebyns befolkningsutveckling samt attraktionskraft och kvarhållningskraft. Det växande kundantalet i förhållande till tillgängliga personalresurser hotar genomförandet av de lagstadgade klientprocesserna enligt den nordiska modellen för arbetskraftsservice, vilket redan delvis har realiserats som förseningar i genomförandet av inledande intervjuer.

Som en operativ risk framträder också brister i personalens kompetens, vilket beror på specialkompetensen som krävs i krävande uppgifter samt på att nyckelpersoner avgår. Risker hanteras genom att utöka utbudet av språkkurser, inrikta resurser till skötseln av myndighetsuppgifter samt genom ökad introduktion och utbildning.

## 2.2.1.12 Nämnden för utbildning och fostran

### Allmänna mål

### Ekonomiska siffror

	Budget 2025 + avvikelse	Utfall 2025	Utfall % Budget	Avvikelse % 25/24	Kumulativt utfall 2024	Bokslut 2024
Försäljningsintäkter	2 484 644 €	2 467 233 €	99,3 %	32,0 %	1 868 535 €	1 868 535 €
Avgiftsintäkter	2 154 600 €	2 161 959 €	100,3 %	-5,0 %	2 276 687 €	2 276 687 €
Understöd och bidrag	255 300 €	829 276 €	324,8 %	-44,8 %	1 501 995 €	1 501 995 €
Övriga verksamhetsintäkter	263 110 €	360 479 €	137,0 %	36,6 %	263 935 €	263 935 €
Tillverkning för eget bruk	0 €	23 045 €		15,3 %	19 978 €	19 978 €
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>5 157 654 €</b>	<b>5 841 992 €</b>	<b>113,3 %</b>	<b>-1,5 %</b>	<b>5 931 131 €</b>	<b>5 931 131 €</b>
Personalkostnader	-70 464 009 €	-71 741 326 €	101,8 %	2,6 %	-69 917 504 €	-69 917 504 €
Köp av tjänster	-16 602 354 €	-16 589 238 €	99,9 %	6,1 %	-15 631 831 €	-15 631 831 €
Material, förnöd. och varor	-2 620 600 €	-2 310 282 €	88,2 %	12,6 %	-2 052 485 €	-2 052 485 €
Bidrag	-2 742 000 €	-2 308 212 €	84,2 %	-23,7 %	-3 027 024 €	-3 027 024 €
Övriga verksamhetskostnader	-23 569 421 €	-23 494 850 €	99,7 %	2,9 %	-22 841 858 €	-22 841 858 €
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-115 998 384 €</b>	<b>-116 443 906 €</b>	<b>100,4 %</b>	<b>2,6 %</b>	<b>-113 470 702 €</b>	<b>-113 470 702 €</b>
<b>VERKSAMHETSBIDRAG</b>	<b>-110 840 730 €</b>	<b>-110 601 914 €</b>	<b>99,8 %</b>	<b>2,8 %</b>	<b>-107 539 572 €</b>	<b>-107 539 572 €</b>

### Riskhantering

#### Riskien määriä alueittain

Riskien määriä alueittain kuvaa riskien lukumääriä alueittain sekä sitä kuinka vakavia alueiden riskit ovat.

Taulukko osoittaa riskien lukumääriä riskialueittain.

Riskialue							Yhteensä
2.1 Strategiset riskit	0	0	0	1	1	0	2
2.2 Taloudelliset riskit	0	0	0	2	3	0	5
2.3 Operatiiviset riskit	0	0	3	6	3	0	12
2.4 Vahinkoriskit	0	0	0	5	1	0	6
Yhteensä	0	0	3	14	8	0	25

De mest betydande riskerna som nämnden för undervisning och fostran har identifierat är kopplade till behovet av att anpassa ekonomin på grund av det minskande elevantalet, till att projektfinansieringen eventuellt upphör samt till osäkerheten kring hur efterfrågan på småbarnspedagogiken utvecklas. Centrala utmaningar är också tillgången till utbildad personal på olika utbildningsnivåer och den kompetensunderskott som uppstår i samband med att bildningscentralens sekreterare går i pension. I riskhelheten ingår också risken för att fastigheter inte kan användas till följd av bränder, vattenskador eller problem med inomhusluften, vilket kan leda till att undervisningens avbryts.

De operativa riskerna ökar på grund av rekryteringsproblem, särskilt bristen på personal inom småbarnspedagogiken och gymnasiet, och till följd av datasäkerhetsrelaterade risker och lokala epidemier. Skaderisker som är kopplade till fastigheter och personalens säkerhet, såsom åldrande fastigheters försämrade skick, problem med inomhusluften, och brandrisker, kräver fortlöpande underhåll och beredskapsplanering. Riskerna hanteras genom att främja genomförandet av planen för servicenätet, satsa på rekrytering, fortsätta med arbetet i inomhusluftsarbetsgruppen och genom att uppdatera beredskapsplanerna.

## 2.2.1.13 Nämnden för undervisning och fostran - Förvaltningen i väsendet för undervisning och fostran

### Allmänna mål

#### Sammanfattning av verksamhetsberättelsen







Förvaltningen inom sektorn för undervisning och fostran ansvarade under 2025 för nämndens och dess sektioners förvaltnings- och utvecklingstjänster och stödde ansvarsområdena i deras sakkunnig- och utvecklingsarbete. Rekryteringsprocessen utvecklades och andelen behöriga lärare av lärarna inom den grundläggande utbildningen var 94 procent. Servicenätet för den grundläggande utbildningen och småbarnspedagogiken genomgick stora förändringar i början av läsåret när bland annat verksamheten i Biskopsbackens skola och daghem inleddes. De ekonomiska utmaningarna kvarstår inom sektorn i likhet med tidigare år, eftersom den grundläggande utbildningens anslag inte räcker till för att täcka det växande behovet. Stadsfullmäktige beviljade den grundläggande utbildningen ett tilläggsanlag på 1,1 miljoner euro som täcktes genom att höja undervisnings- och kulturministeriets statsandelar. Stödet för lärande inom förskoleundervisningen, den grundläggande utbildningen och gymnasieutbildningen ändrades 1.8.2025. Genomförandet av ändringarna framskrider etappvis, och lagens övergångsperiod pågår till 2026.


#### Bedömning av framtida utveckling

Den sjunkande nativiteten i hela landet påverkar småbarnspedagogikens och undervisningens servicebehov och försvagar finansieringsbasen som grundar sig på statsandelar. För att säkerställa ekonomisk balans behövs strukturella förändringar, såsom en granskning av antalet undervisningsgrupper och vid behov även av en granskning av skolnätet. Behovet av stöd för lärande fortsätter att öka och genomförandet av lagändringen förutsätter omsorgsfull planering och uppföljning. Implementeringen av ändringarna i stödet för lärande samt undervisningspersonalens pedagogiska arbete ska stödas genom mångsidig fortbildning som ger resultat.

### Strategin verkställs

Stadsstrategins mål	Ansvarsområdets åtgärd	Indikator	Bokslut	Status
<b>Företagavänlighet: Utmärkt logistik, företagavänlig - Karleby är den bästa miljön för företagande</b>				
Tillgång till kompetent arbetskraft och fungerande arbetsmarknader	Processen för att rekrytera bra och behöriga lärare utvecklas.	Hur stor andel av de tjänster för viss tid som är lediga har besatts med en behörig lärare.	Inom den grundläggande utbildningen är 94 procent av lärarna i huvudsyssla behöriga. Av samtliga tjänster är 19 procent tjänster som tillsatts för viss tid.	Utfallit ■
<b>Upplevelser: En inspirerande atmosfär som uppmuntrar till gemenskap</b>				
Karlebyanda - Delaktighet, samarbete och gemenskap stärks	Bildningscentralens tjänsteinnehavare arbetar aktivt för att främja samarbetet mellan olika intressentgrupper.	Kan inte mätas, men utvecklingen av intressentsamarbetet kan utvärderas skriftligen.	Intressentsamarbete har utförts med bl.a. ITLA i fråga om kollektiv påverkan och grupp-hantering, KPEDU i fråga om grundläggande utbildning för vuxna, Karleby universitetscenter Chydenius i fråga om fortbildningar och Yrkesakademien i fråga om svenskspråkiga studier på andra stadiet. Dessutom har man utfört jämförelsekommunsamarbete med Rovaniemi och Seinäjokis undervisningstjänster. Kvalitetsarbete utförs i samarbete med kommunerna i Mellersta Österbotten.	Utfallit ■
<b>Barnvänlighet: Hos oss har barn och unga möjlighet att växa till sitt sanna jag.</b>				
Arbetet i enlighet med Unicef:s verksamhetsplan barnvänlig stad fortgår och statusen bibehålls.	Barns och ungas hobbyverksamhet främjas med hjälp av projektverksamhet.	Antalet barn och unga som deltagit i sådan hobbyverksamhet som ordnats genom projektverksamhet.	Hobbyverksamhet har ordnats i 70 klubbar för årskurs 1–9. I hobbyverksamheten har deltagit sammanlagt 1 586 barn och unga.	Utfallit ■

Arbetet i enlighet med Unicef:s verksamhetsplan barnvänlig stad fortgår och statusen bibehålls	Det ordnas fortbildning i barnets rättigheter. Barnvänlig kommun-arbetet fortgår i enlighet med den nya verksamhetsplanen (2024–2027).	Har åtgärderna framskridit planenligt? Antalet genomförda utbildningar.	Fortbildning i barnets rättigheter ordnades under hösten 2025 i samband med lärarnas utbildnings- och planeringsdagar. Barnvänlig kommun-arbetet fortgår enligt den godkända verksamhetsplanen.	Utfallit 
Barns och ungas genuina delaktighet	Barnkonsekvensbedömningar utarbetas i samband med att beslut som berör barn fattas	Antalet påbörjade och slutförda barnkonsekvensbedömningar.	En utredning om Karlebystödet har utarbetats under våren och godkänts av nämnden i augusti.	Utfallit 
Familjernas välbefinnande stöds	Välfärdsfonden för barn, unga och familjer utnyttjas för att främja likvärdighet.	Beloppet som beviljats ur fonden	Stadsstyrelsen beslutade bevilja 75 000 euro ur välfärdsfonden för barn, unga och familjer för att användas för det ändamål som anges i fondens stadgar.	Utfallit 
<b>Blomstrande stad - hållbar och balanserad kommunekonomi</b>				
Blomstrande stad - hållbar och balanserad kommunekonomi	Utfall och uppföljning av budgetens verksamhetsbidrag i fråga om hela nämnden.	Uppföljning av budgeten, månadsvis uppföljning enligt ansvarsområde.	Verksamhetsbidraget för hela nämnden har utfallit till 99,8 procent i förhållande till budgeten. De största besluten som gäller undervisningstjänsternas ekonomi har fattats om timresursen och resurserna för skolgångshandledarna. Besluten om tilldelning av resurser ospänner hela läsåret och påverkar således också budgetåret 2026. Servicenäten för småbarnspedagogik och undervisning ändrades i betydande grad i början av läsåret 2025–2026. Det har också genomförts många förändringar som rör småbarnspedagogikens servicestruktur och deras effekter syns först vid utgången av året. Stadsfullmäktige beslutade bevilja den grundläggande utbildningen ett tilläggsanslag på 1,1 miljoner euro i december. Tilläggsanslaget täcks genom att höja undervisnings- och kulturministeriets statsandelar med ett motsvarande belopp.	Utfallit 
<b>Kunnig, ansvarsfull och välmående personal</b>				
Arbetsgemenskaper som främjar välbefinnandet i arbetet, ett tryggt och sunt arbete samt arbetsförmågan.	Bedömningen av arbetets kravnivå förnyas för undervisningspersonalen inom den grundläggande utbildningen.	Ett nytt system för bedömning av arbetets kravnivå har tagits i bruk.	Bedömningen av arbetets kravnivå togs i bruk inom den grundläggande utbildningen i början av läsåret 2025–2026. Den förnyande bedömningen av kravnivån för gymnasierna har varit i bruk i två år.	Utfallit 
Positiv arbetsgemenskap och betydelsefull arbetstagarupplevelse. Dessa återspeglas	Den upplevda arbetshälsan i arbetshälsoenkäten förbättras inom tjänster för undervisning och fostran.	Arbetshälsoenkätens resultat.	Arbetshälsoenkätens resultat har erhållits och arbetshälsoverkstäderna har ordnats. eNPS-talet för sektorn för undervisning och fostran var 35.	Utfallit 

också i kundbe- tjänningen.				
Mångfaldsled- ning	Beaktande och im- plementering av prin- ciperna för tryggare rum.	Principerna för tryggare rum används.	Principerna för tryggare rum togs i bruk vid alla skolor i mars 2025.	Utfallit 

## Ekonomiska siffror

	Budget 2025 + avvikelse	Utfall 2025	Utfall % Budget	Avvikelse % 25/24	Kumulativt utfall 2024	Bokslut 2024
Försäljningsintäkter	0 €	0 €		-100,0 %	6 €	6 €
Avgiftsintäkter						
Understöd och bidrag	0 €	0 €			0 €	0 €
Övriga verksamhetsintäkter	300 €	0 €	0,0 %		0 €	0 €
Tillverkning för eget bruk	0 €	0 €			0 €	0 €
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>300 €</b>	<b>0 €</b>	<b>0,0 %</b>	<b>-100,0 %</b>	<b>6 €</b>	<b>6 €</b>
Personalkostnader	-791 597 €	-820 787 €	103,7 %	5,7 %	-776 487 €	-776 487 €
Köp av tjänster	-297 505 €	-239 205 €	80,4 %	-16,6 %	-286 775 €	-286 775 €
Material, förnöd. och varor	-12 700 €	-5 468 €	43,1 %	-11,8 %	-6 201 €	-6 201 €
Bidrag	0 €	0 €			0 €	0 €
Övriga verksamhetskostnader	-73 157 €	-73 913 €	101,0 %	-12,3 %	-84 282 €	-84 282 €
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-1 174 959 €</b>	<b>-1 139 373 €</b>	<b>97,0 %</b>	<b>-1,2 %</b>	<b>-1 153 745 €</b>	<b>-1 153 745 €</b>
<b>VERKSAMHETSBIDRAG</b>	<b>-1 174 659 €</b>	<b>-1 139 373 €</b>	<b>97,0 %</b>	<b>-1,2 %</b>	<b>-1 153 739 €</b>	<b>-1 153 739 €</b>

## 2.2.1.14 Nämnden för utbildning och fostran - Tjänster för småbarnspedagogik

### Allmänna mål

#### Sammanfattning av verksamhetsberättelsen

I början av året rekryterades finskspråkiga och svenskspråkiga lärare, socionomer, speciallärare och barnskötare inom småbarnspedagogik. Antalet sökande varierade beroende på arbetsuppgift, och rekryteringsarbetet främjades genom samarbete med lokala läroanstalter.

Kundnöjdheten hölls på en god, stabil nivå inom småbarnspedagogiken och förskoleundervisningen. Vårdnadshavarna var mycket nöjda med kvaliteten på servicen som helhet.

Många bygg- och utvecklingsprojekt framskred som planerat under verksamhetsåret. Verksamheten i Biskopsbackens enhet började i en ny byggnad i augusti. Halkokaris projekt framskred enligt en uppdaterad tidsplan. Planeringen av Stenängens daghem framskred trots en fördröjning på grund av behovet att konkurrensutsätta entreprenören på nytt. Servicesedeldaghemmet inledde sin verksamhet som planerat och grundade fler grupper på basis av servicebehovet.

Den lokala läroplanen för förskoleundervisningen uppdaterades i enlighet med den nya lagstiftningen och förändringarna i läroplansgrunderna. Småbarnspedagogikens och förskoleundervisningens personal utbildades i anknäytning till lagreformen och läroplansändringen samt i temana som anknyter till pedagogik och säkerhet. Förskoleundervisningens personalresurser omorganiserades för att bättre svara mot barnens behov av stöd.

Enheterna utarbetade verksamhetsplaner för verksamhetsperioden 2025–2026. I verksamhetsplanerna fastställdes åtgärder för att förebygga mobbning och stärka barnens delaktighet. Planerna har också behandlats med vårdnadshavarna.

Behovet av småbarnspedagogik bland barn som är under 3 år har hållits på samma nivå som under tidigare år och servicebehovet har inte påverkats av att kommuntillägget till hemvårdsstödet slopades. Barnantalet har följts upp regelbundet månatligen.

Under året utbildades nya metodexperter i metoden Föra barnen på tal. Inga barnkonsekvensbedömningar har genomförts eftersom det inte har funnits verksamhetsmässigt behov till det. Man gav svar på fullmäktigemotioner som gällde kommuntillägget till hemvårdsstödet och närdaghemsprinciperna.

För personalen ordnades många olika utbildningar i t.ex. läsfärdigheter, lek och motion, teamarbete, första hjälpen, samt helheter förknäppade med utbildningsstyrelsens aktuella reformer. Dessutom fattades beslut om stöd för frivillig utbildning inom branscher där det råder personalbrist.

Utvecklingssamtal hölls som planerat vid enheterna. Arbetshälsoverkstäder ordnades utifrån arbetshälsoenkätens resultat och enheterna utarbetade egna arbetshälsoplaner enligt personaltjänsters anvisningar.

#### Bedömning av framtida utveckling





Verksamheten inom småbarnspedagogiken utvecklas stabilt. Under de kommande åren kommer fokus särskilt att ligga på att trygga tillgången på personal, på en kontrollerad utveckling av servicenätet och på att etablera de förändringar som genomförts till följd av lagändringar.

Tillgången på personal påverkas av den hårda konkurrensen i hela landet och behovet av specialkompetens. Det förutsätter ett fortsatt nära samarbete med utbildningsanstalter för att stärka utbildnings- och karriärstigarerna. Konsekvenserna av omorganiseringen av specialundervisningens resurser följs upp. Det bedöms att strukturerna för stöd kommer att utvecklas mot en allt mer ändamålsenlig och förutseende verksamhet.


Servicebehovet bedöms vara stabilt under de närmaste åren. Genom månatlig uppföljning säkerställer att resurser fördelas rätt och i rätt tid. Servicenätet stärks när byggprojekten framskrider. Behovet av att investera i nya enheter bedöms utifrån befolkningsutvecklingen och efterfrågan på service.

Nivån på kundnöjdheten ger goda förutsättningar att utveckla kvaliteten. Enheternas planerliga arbete för att främja barns delaktighet och förebygga mobbning fortgår. De åtgärder som vidtagits med anledning av arbetshälsoenkätens resultat väntas stödja personalens ork och utvecklingen av ledarskapet.

## Strategin verkställs

Stadsstrategins mål	Ansvarsområdets åtgärd	Indikator	Bokslut	Status
<b>Företagarvänlighet: Utmärkt logistik, företagervänlig - Karleby är den bästa miljön för företagande</b>				
Tillgång till kompetent arbetskraft och fungerande arbetsmarknader	Aktiv rekrytering, och personaltjänster och marknadsföringsteamets tjänster utnyttjas vid rekryteringarna. Samarbetet med regionens läroanstalter utvecklas.	Behörig personal anställs i ordinarie tjänster och befattningar.	Småbarnspedagogiken har i början av året rekryterat finskspråkiga och svenskspråkiga lärare, socionomer, speciallärare och barnskötare inom småbarnspedagogik. Det var 12 sökande till uppgifterna som lärare, 26 till uppgifterna som socionom, 10 till uppgifterna som speciallärare och 128 till uppgifterna som barnskötare. Samarbetet med lokala läroanstalter har fortgått.	Utfallit 
Konkurrenskraften stärks	Högklassig småbarnspedagogik upprätthålls och utvecklas	Resultat av kundnöjdhetsenkäter	Resultaten av kundnöjdhetsenkäterna ligger på en god nivå. Det genomsnittliga betyget för enkätens påstående var 4,3 (1–5) bland vårdnadshavare med barn i småbarnspedagogiken och 4,3 (1–5) bland vårdnadshavare med barn i förskoleundervisningen. Vårdnadshavarnas nöjdhet med tjänsterna i sin helhet var 88 procent (0–100) inom småbarnspedagogiken och 91 procent i förskoleundervisningen (0–100) (CSAT-värde).	Utfallit 
Målinriktat arbete för att locka investeringar	Delta i och för egen del påverka investeringarna (Biskopsbacken och Halkokari, daghemmet i Stenängen samt Tararants servicesedeldaghem)	Investeringar färdigställs.	Biskopsbackens projekt framskred enligt tidsplanen och verksamheten inleddes i den nya byggnaden 4.8.2025. Halkokaris projekt framskred enligt en ny, ändrad tidsplan. Planeringen av Stenängens daghem framskred i rask takt. Stenängens daghemsprojekt fördröjdes lite i slutet av året i och med att man blev tvungen att konkurransutsätta entreprenören på nytt. Verksamheten i servicesedeldaghemmet Norlandia Valo började med fyra grupper 4.8.2025. Norlandia utökade antalet daghemsgrupper på basis av antalet sökande. Daghemmet hade redan sex grupper vid utgången av året.	Pågår 
<b>Barnvänlighet: Hos oss har barn och unga möjlighet att växa till sitt sanna jag.</b>				
Högklassig och trygg småbarnspedagogik och undervisning där det erbjuds stöd för växande och lärande.	Främjande av en trygg tillväxtgemenskap inom småbarnspedagogiken och i förskoleundervisningen. Verkställande av ändringarna i lagen om och läroplanen för stödet för växande och lärande inom förskoleundervisningen och den grundläggande utbildningen. Personalutbildning och	Fortbildning och genomförande av förskoleundervisningens specialundervisning	Den lokala läroplanen för förskoleundervisningen uppdaterades i enlighet med den nya lagstiftningen och gällande grunder för läroplanen. Speciallärare inom småbarnspedagogik och förskoleundervisning samt föreståndare och övrig förskolepersonal har utbildats vad gäller lagändringen och ändringarna i läroplanen. Personalresurserna specialundervisningen inom småbarnspedagogiken och förskoleundervisningen har omorganiserats för att bättre motsvara barnens behov av stöd (bl.a. mindre grupper, försök med användning av relationstal).	Utfallit 

	granskning av resurser.			
Arbetet i enlighet med Unicef:s verksamhetsplan barnvänlig stad fortgår och statusen bibehålls.	Verkställandet av verksamhetsplanen Barnvänlig kommun. Enheterna utarbetar en plan för att förebygga och ingripa i mobbning som en del av den årliga verksamhetsplanen.	Beaktas i verksamhetsplanerna.	Under hösten 2025 har enheterna utarbetat verksamhetsplaner för verksamhetsperioden 2025–2026. Varje enhet beskriver enhetens plan för att förebygga och ingripa i mobbning och främja barnens delaktighet i verksamhetsplanen. Planerna har också behandlats med vårdnadshavarna.	Utfallit ■
Djävrt egen familjepolitik, Karlebystödet i centrum för familjepolitiken	Högklassig småbarnspedagogik erbjuds och vårdnadshavarna får stöd för hemvård av barn under tre år.	Antalet barn som deltar i småbarnspedagogiken, antalet personer som erhåller hemvårdsstöd.	Behovet av småbarnspedagogik hos barn under tre år har hållits på ungefär samma nivå som under de två senaste åren. Karlebystödet, dvs. det kommunspecifika tillägget för hemvård har avskaffats från och med början av mars. Avskaffandet av stödet har inte påverkat behovet av småbarnspedagogik. Antalet barn under tre år i småbarnspedagogiken följdes upp månatligen.	Pågår □
Familjernas välbefinnande stöds	Praxis för mångprofessionellt samarbete kring tjänster i barnets vardag utvecklas och koncentreras i enlighet med modellen Föra barnen på tal. Egen personal utbildas.	Antalet utbildningar i Föra barnen på tal.	Under 2025 ordnades 1 metodutbildningar i Föra barnen på tal och 12 nya metodexpert blev färdiga.	Utfallit ■
Barns och ungas genuina delaktighet	Barnkonsekvensbedömningar genomförs. Barn involveras i planeringen av nya byggprojekt.	Slutförda barnkonsekvensbedömningar.	Barnkonsekvensbedömningar har inte genomförts eftersom det inte har funnits behov. Man har utarbetat en utredning för utvärdering av kommundillägget för hemvårdsstödet och gett ett svar på närdagensprincipen med anledning av fullmäktigemotioner.	Utfallit ■
<b>Blomstrande stad - hållbar och balanserad kommunekonomi</b>				
Hantering av balansräkningen och en koncernstruktur som ger resultat	Uppföljning av småbarnspedagogikens budget. Ansvarsfull ekonomisk hushållning som säkerställer att budgeten hålls inom de ramar som fastställts för den.	Budgeten hålls.	Verksamhetskostnadernas budgetutfall var 99,5 procent, vilket är 0,3 procent högre än i fjolårets bokslut. Utfallet av verksamhetsbidraget är 100,2 procent.	Utfallit ■
<b>Kunnig, ansvarsfull och välmående personal</b>				
Arbetsgemenskaper som främjar välbefinnandet i arbetet, ett tryggt och sunt arbete samt arbetsförmågan.	Vi stödjer upprättandet av personalens yrkeskompetens genom att ordna fortbildningar och bevilja prövningsbaserad ersättning för deltagande i externa fortbildningar. Vi	Fortbildningsutbud	Öppning av verksamhetsperioden, personalens utbildningsdagar, ca 500 deltagare. Man har möjliggjort deltagande i t.ex. Utbildningsstyrelsens utbildningar (bl.a. reformen av stödet inom förskoleundervisningen). Utbildning i pedagogisk dokumentation för lärare inom förskoleundervisningen (54 personer) Andra utbildningar: främjande av läsfärdigheten	Utfallit ■

	möjliggör tilläggsutbildning delvis på arbetstid inom sådana branscher där det finns ett stort behov.		(fi + sv 85 pers.); barn har rätt till lek och motion (fi + sv 50 pers.); utveckling av teamarbetet (75 pers.); AI-utbildning (30 pers.); säkerhetsutbildning (60 pers.); Första hjälpen-utbildning (fi + sv 15 pers.); 2 seminarier för chefer. I augusti fattades beslut om frivillig utbildning i sådana examina eller examensdelar som hör till branscher där det råder brist på personal inom småbarnspedagogiken (bl.a. grundstudier i pedagogik och lärare inom småbarnspedagogik = 15 pers.).	
Positiv arbetsgemenskap och betydelsefull arbetstagarupplevelse. Dessa återspeglas också i kundbetjäningen.	Arbetsfördelning vars syfte är arbetsuppgifterna fördelas så att arbetsbelastningen blir jämn i alla småbarnspedagogikens team samt uppföljning av arbetshälsan.	Resultaten av enkäten om arbetstillfredsställelse.	Utvecklingssamtal har hållits i enheterna enligt enheternas planer. Enheterna har fått arbetshälsoenkätens resultat och hållit arbetshälsoverkstäder enligt personaltjänsternas anvisningar där enheterna har utarbetat egna arbetshälsoplaner utifrån svaren.	Utfallit 

Tilastotietoja (vuoden viimeisen päivän mukaan)	2020	2021	2022	2023	2024	2025
Päiväkotien varhaiskasvatusopimukset	2063	2061	2069	2219	2195	2078
Perhepäivähoidon varhaiskasvatusopimukset	153	147	102	98	91	83
Varhaiskasvatusopimukset yhteensä	2216	2208	2171	2317	2286	2161
Yksityinen palvelutuotanto / palveluseteli	143	152	153	159	153	204
Esiopetus (ostopalvelu)	10	11	12	14	8	12
Kotihoidon tuki / lapsi / kk (keskiarvo)	928	773	698	630	546	449
Kuntalisä / lapsia (keskiarvo)	465	429	396	366	180	27
6-vuot. esiopetusikäiset	615	588	657	578	544	517
Lapsia vakan/esiopet. piirissä	2543	2478	2503	2595	2455	2413

## Ekonomiska siffror

	Budget 2025 + avvikelse	Utfall 2025	Utfall % Budget	Avvikelse % 25/24	Kumulativt utfall 2024	Bokslut 2024
Försäljningsintäkter	169 000 €	49 494 €	29,3 %	-68,0 %	154 860 €	154 860 €
Avgiftsintäkter	1 671 500 €	1 689 397 €	101,1 %	-6,0 %	1 797 481 €	1 797 481 €
Understöd och bidrag	16 900 €	26 647 €	157,7 %	-79,1 %	127 488 €	127 488 €
Övriga verksamhetsintäkter	23 500 €	11 090 €	47,2 %	12,4 %	9 863 €	9 863 €
Tillverkning för eget bruk	0 €	0 €	0,0 %		0 €	0 €
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>1 880 900 €</b>	<b>1 776 627 €</b>	<b>94,5 %</b>	<b>-15,0 %</b>	<b>2 089 692 €</b>	<b>2 089 692 €</b>
Personalkostnader	-25 561 379 €	-26 382 871 €	103,2 %	1,0 %	-26 126 636 €	-26 126 636 €
Köp av tjänster	-6 924 905 €	-6 699 363 €	96,7 %	6,9 %	-6 265 735 €	-6 265 735 €
Material, förnöd. och varor	-519 345 €	-276 877 €	53,3 %	11,2 %	-249 029 €	-249 029 €
Bidrag	-2 512 000 €	-2 117 077 €	84,3 %	-25,3 %	-2 832 621 €	-2 832 621 €
Övriga verksamhetskostnader	-6 360 942 €	-6 379 533 €	100,3 %	2,1 %	-6 248 004 €	-6 248 004 €
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-41 878 570 €</b>	<b>-41 855 722 €</b>	<b>99,9 %</b>	<b>0,3 %</b>	<b>-41 722 025 €</b>	<b>-41 722 025 €</b>
<b>VERKSAMHETSBIDRAG</b>	<b>-39 997 670 €</b>	<b>-40 079 094 €</b>	<b>100,2 %</b>	<b>1,1 %</b>	<b>-39 632 333 €</b>	<b>-39 632 333 €</b>

## 2.2.1.15 Nämnden för utbildning och fostran - Grundläggande utbildning

### Allmänna mål

#### Sammanfattning av verksamhetsberättelsen

Inom den grundläggande utbildningen grundar sig verksamheten på lagen om grundläggande utbildning, läroplanen, stadens strategi och sektorns utvecklingsplan. Elevantalet i de lägre årskurserna började visa tecken på en svag nedgång, men i de högre årskurserna (åk 7–9) fortsatte det höga elevantalet att sätta press på verksamheten. Behovet av förberedande undervisning och flexibel mångspråkig grundläggande utbildning har ökat och det väntas ligga kvar på en hög nivå under de kommande åren. Revideringen av lagen som gäller stödet för lärande trädde i kraft 1.8.2025 och ökade behovet av fortbildning samt påverkade specialundervisningens resurser.

Utvecklingen av skolnätet har framskridit enligt plan i och med att Biskopsbackens skol- och daghemsbyggnad togs i bruk. Halkokari skolprojekt fortskred som planerat. Uppförandet av lokaler för teknisk slöjd för skolan i Tallåsen har flyttats fram till 2026.

Läsårets timresurser, kursresurser och skolgångshandledarresurser förbereddes under våren i samarbete med skolorna, och beslut om resurser fattades i nämndens sektioner i enlighet med budgeten och läroplanen. Beslutet om hur resurserna tilldelas påverkar också budgetåret 2026 i väsentlig grad.

I enlighet med en lagändring som berörde hela landet införde den grundläggande utbildningen skärpta regler för användningen av mobila enheter. Den nya reglerna förbjuder användningen av telefoner och andra mobila enheter under hela skoldagen, också under raster och skollunchen.

Strukturerna för stödet för lärande stärktes genom att uppdatera stöddokumenterna i Wilma, ordna en skolturné och regelbundna fortbildningar. KiVa-verksamheten och principerna för tryggare rum utvecklades genomgående inom hela sektorn.





Den grundläggande utbildningens ekonomi har inte hållits inom budgeten. Stadsfullmäktige beviljade den grundläggande utbildningen ett tilläggsanslag på 1,1 miljoner euro som behövdes främst för att täcka ökningen av personalkostnader.

#### Bedömning av framtida utveckling

Den sjunkande nativiteten påverkar den grundläggande utbildningens servicebehov och finansieringsbasen som grundar sig på statsandelar. För att säkerställa ekonomisk balans behövs strukturella förändringar, såsom en granskning av antalet undervisningsgrupper och vid behov även av skolnätet. Behovet av stöd för lärande fortsätter att öka och genomförandet av lagändringen förutsätter omsorgsfull planering och uppföljning. Implementeringen av ändringarna i stödet för lärande samt undervisningspersonalens pedagogiska arbete ska stödjas genom mångsidig fortbildning som ger resultat.

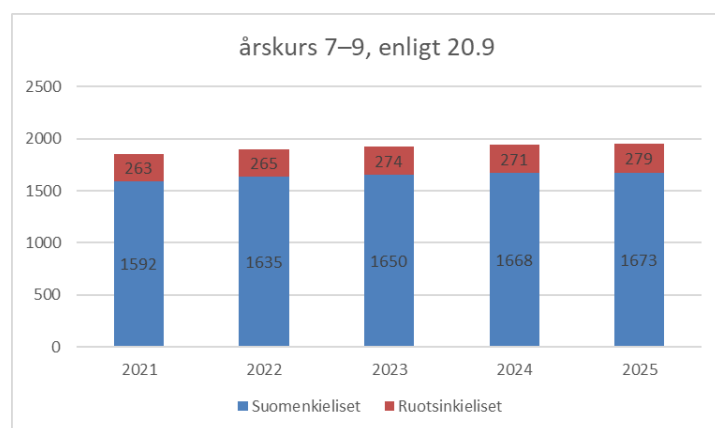
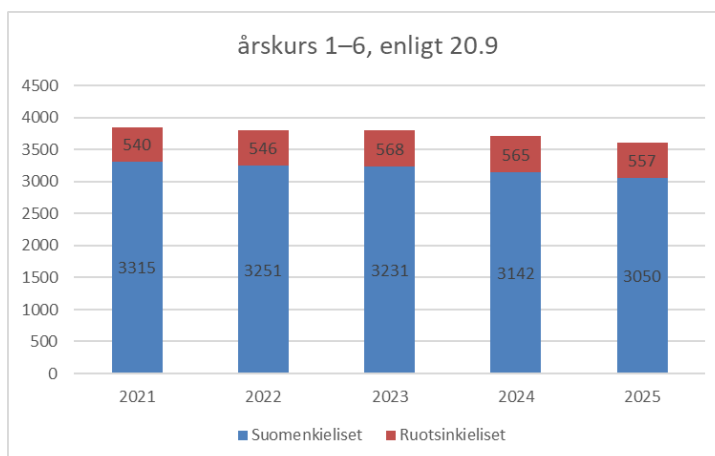
### Strategin verkställs

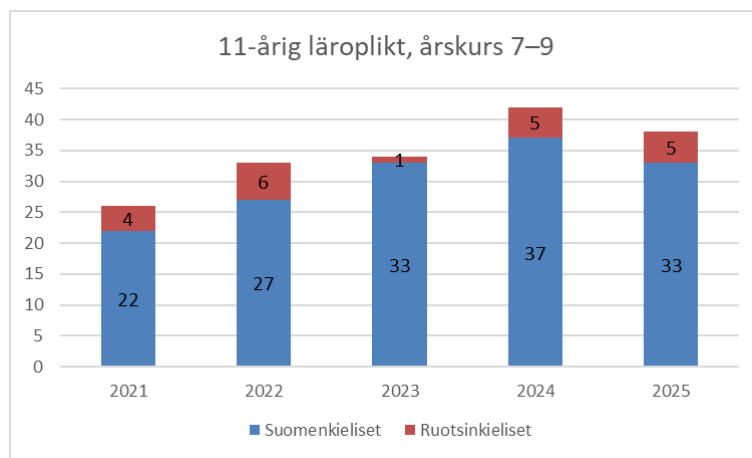
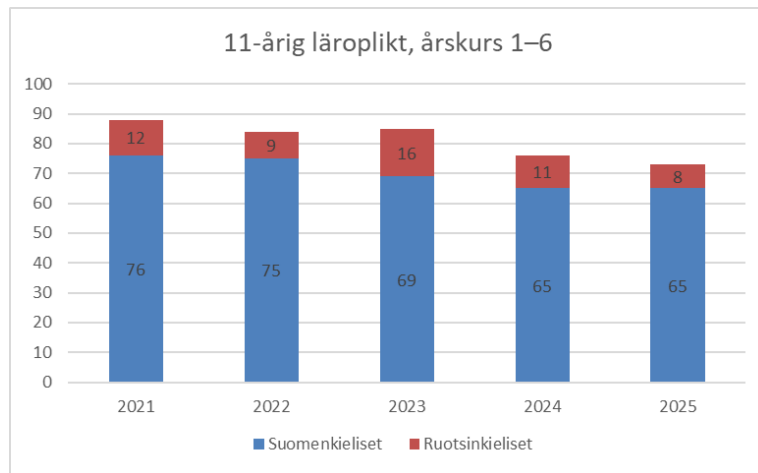
Stadsstrategins mål	Ansvarsområdets åtgärd	Indikator	Bokslut	Status
<b>Företagervänlighet: Utmärkt logistik, företagervänlig - Karleby är den bästa miljön för företagande</b>				
Tillgång till kompetent arbetskraft och fungerande arbetsmarknader	Rekryteringsprocesserna och fortbildningen utvecklas för att säkerställa undervisningspersonalens behörighet inom den grundläggande utbildningen.	Hur stor andel av de tjänster för viss tid som är lediga inom den grundläggande utbildningen har besatts med en behörig lärare.	Inom den grundläggande utbildningen är 94 procent av lärarna i huvudsyssla behöriga. Av samtliga tjänster är 19 procent tjänster som tillsätts för viss tid.	Utfallit 
<b>Upplevelser: En inspirerande atmosfär som uppmuntrar till gemenskap</b>				
Mångsidigt och särpräglat kultur-, idrotts- och evenemangsutbud	Skolornas deltagande i olika evenemang genomförs i mån av möjlighet på det sätt som budgeten tillåter.	Förändringar i skolornas kultur- och idrottsevenemangsutbud.	Under 2025 deltog sammanlagt 104 klasser med ca 1 720 elever i Taitojen polku och Kulturlärostigen. Antalet är något större än	Utfallit 

			<p>2024. Taitojen polku och Kulturlärostigen har under 2025 omfattat workshopar för årskurs 1–6 och årskurs 8. Eleverna i årskurs 8, dvs. ca 650 elever har deltagit i Konsttestarna. Det har inte funnits program eller workshopar för eleverna i årskurs 9 efter att Dokkino-verksamheten tog slut. Nytt innehåll planeras.</p> <p>Dryga 3 000 elever har deltagit i 16 olika idrottsevenemang. Antalet evenemang och deltagare ligger på ungefär samma nivå som föregående år.</p>	
<b>Barnvänlighet: Hos oss har barn och unga möjlighet att växa till sitt sanna jag</b>				
Högklassig och trygg småbarnspedagogik och undervisning där det erbjuds stöd för växande och lärande.	Implementering och förankring av förändringarna i stödet för lärande i skolorna som berör hela landet.	Uppdatering av handlingarna för stödet för lärande och eventuella förändringar i verksamhetssätten. Fortbildningar som ordnats i stödet för lärande.	Nya dokument för stödet för lärande har tagits i bruk i Wilma. Teamet för stödet för lärande har genomfört en skolturné, med temat stöd för lärande, under vilken de besökt alla skolenheter. Därtill har regelbundna stödrelaterade informationspuffar hållits online för speciallärare och rektorer. Reformen av stödet för lärande håller på att införas i praktiken.	Utfallit 
Högklassig och trygg småbarnspedagogik och undervisning där det erbjuds stöd för växande och lärande.	Antalet personer som deltagit i utbildningen Teacher Classroom Management (TCM) samt utbildningen i grupp- hantering och stödjande av positivt beteende bland elever i åk 7–9 utökas.	Antalet personer som utbildats i Teacher Classroom Management (TCM) samt grupphantering och stödjande av positivt beteende bland elever i åk 7–9. Granskning av den upplevda atmosfären och arbetsron bland eleverna i pilot- skolorna (grupphantering och stödjande av positivt beteende i årskurs 7–9).	Under 2025 har sammanlagt 25 lärare och handledare deltagit i TCM-utbildningen. Under åren 2021–2025 har sammanlagt 230 lärare och handledare deltagit i TCM-utbildningen.  I utbildningen grupphantering och stödjande av positivt beteende (RyMy) har deltagit 44 lärare och handledare. Under 2024–2025 har man forskat i RyMy-utbildningens verkningsfullhet.	Utfallit 
Familjernas välbefinnande stöds	Servicemodellen Föra barnen på tal etableras i samarbetet med familjerna.	Antalet genomförda Föra barnen på tal-samtal och -samråd.	Enligt uppgifter som samlats in vid utgången av läsåret 2024–2025 har det förts 44 Föra barnen på tal-samtal eller -samråd i skolorna.	Utfallit 
Högklassig och trygg småbarnspedagogik och undervisning där det erbjuds stöd för växande och lärande.	Den forskningsbaserade KiVa-metoden införs i alla grundskolor. Elektroniska KiVa-blanketter tas i bruk.	Antalet utbildningar för medlemmarna i alla skolors KiVa-team. Antalet skolor där elektroniska KiVa-blanketter tagits i bruk.	Sammanlagt 39 personer deltog i KiVa-teamens fortbildning i februari 2025. Dessutom deltog sammanlagt 5 lärare i KiVa Skolas utbildningar som ordnades på distans under 2025. Elektroniska Wilma-blanketter har ännu inte tagits i bruk i skolorna, men	Utfallit 

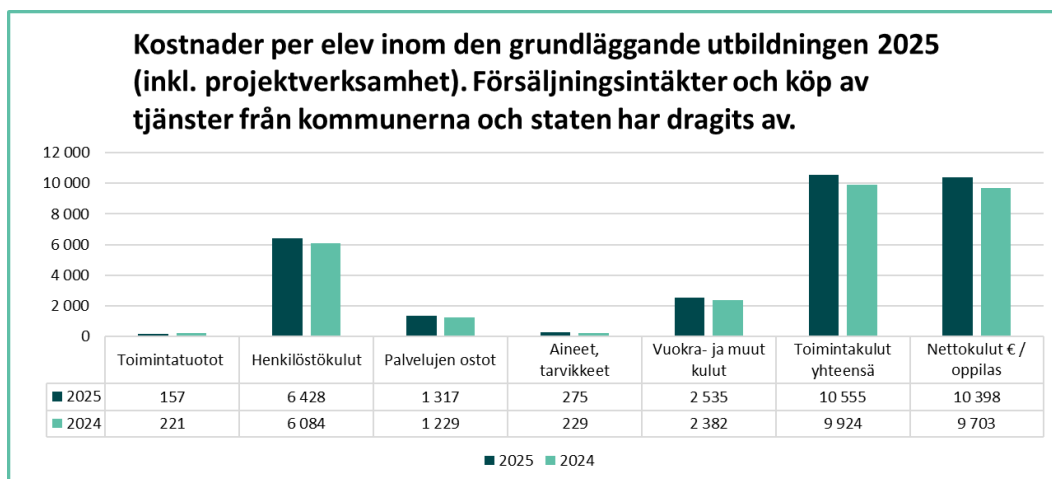
			ibruktagandet främjas under 2026.	
<b>Hållbar utveckling - koldioxidneutral Karleby 2035</b>				
Klimatmedvetenheten ökas och hus-hållen stöds	Deltagande i Motivias årliga energisparvecka på hösten.	Antalet klasser (åk 1–4) som deltagit i energisparveckan.	I energisparveckan deltog 8 grundskoleklasser under hösten 2025.	Utfallit ■
Klimatmedvetenheten ökas och hus-hållen stöds	50/50-metoden pilottestas för att spara energi.	Pilottestet inleds.	50/50-metoden har pilottestats vid Öja skola och Hakalax daghem.	Utfallit ■
<b>Kunnig, ansvarsfull och välmående personal</b>				
En ansvarsfull, förnyande och experimenterande verksamhetskultur	Kollektiv påverkan utvecklas tillsammans med Soite och ITLA.	Införandet av verksamhetsmodeller som främjar kollektiv påverkan (Isokylän koulu är pilot-skola).	Kollektiv påverkan har främjats i samarbete med Soite och ITLA. En utbildning i kollektiv påverkan ordnades för aktörer inom Isokylän koulus elevupptagningsområde (också för områdets svenskspråkiga skolor) och verksamheten med vardagsteam infördes.	Utfallit ■
Mångfaldsledning	Principerna för tryggare rum implementeras i alla grundskoleenheter.	Antalet enheter där principerna för tryggare rum tagits i bruk.	Principerna för tryggare rum tagits i bruk vid samtliga skolor.	Utfallit ■

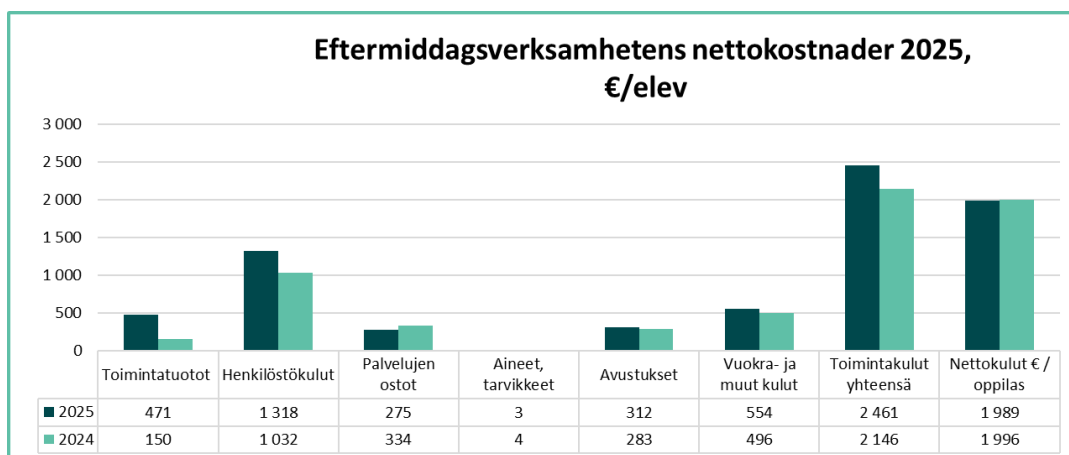
## Elevantal





## Kostnader per elev





## Ekonomiska siffror

	Budget 2025 + avvikelse	Utfall 2025	Utfall % Budget	Avvikelse % 25/24	Kumulativt utfall 2024	Bokslut 2024
Försäljningsintäkter	1 670 102 €	1 794 294 €	107,4 %	66,5 %	1 077 518 €	1 077 518 €
Avgiftsintäkter	115 000 €	108 526 €	94,4 %	-17,0 %	130 677 €	130 677 €
Understöd och bidrag	215 000 €	662 087 €	307,9 %	-39,3 %	1 090 434 €	1 090 434 €
Övriga verksamhetsintäkter	172 110 €	207 087 €	120,3 %	38,7 %	149 339 €	149 339 €
Tillverkning för eget bruk	0 €	23 045 €		15,3 %	19 978 €	19 978 €
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>2 172 212 €</b>	<b>2 795 040 €</b>	<b>128,7 %</b>	<b>13,3 %</b>	<b>2 467 945 €</b>	<b>2 467 945 €</b>
Personalkostnader	-36 969 990 €	-37 355 654 €	101,0 %	3,7 %	-36 027 839 €	-36 027 839 €
Köp av tjänster	-8 376 609 €	-8 679 220 €	103,6 %	5,3 %	-8 239 594 €	-8 239 594 €
Material, förnöd. och varor	-1 636 730 €	-1 564 674 €	95,6 %	17,6 %	-1 330 722 €	-1 330 722 €
Bidrag	-201 000 €	-189 594 €	94,3 %	-2,4 %	-194 217 €	-194 217 €
Övriga verksamhetskostnader	-14 738 118 €	-14 751 322 €	100,1 %	3,9 %	-14 198 049 €	-14 198 049 €
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-61 922 446 €</b>	<b>-62 540 465 €</b>	<b>101,0 %</b>	<b>4,3 %</b>	<b>-59 990 420 €</b>	<b>-59 990 420 €</b>
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-59 750 234 €</b>	<b>-59 745 425 €</b>	<b>100,0 %</b>	<b>3,9 %</b>	<b>-57 522 475 €</b>	<b>-57 522 475 €</b>

## 2.2.1.16 Nämnden för utbildning och fostran - Gymnasiet

### Allmänna mål

#### Sammanfattning av verksamhetsberättelsen

År 2025 har utfallit som planerat för stadens gymnasieutbildning och dess enheter. Renoveringen av Kokkolan suomalainen lukio genomfördes enligt tidsplanen. Anslag för de fortsatta renoveringsåtgärderna vid Kokkolan suomalainen lukio har reserverats i ekonomiplanen för de två kommande åren.

De anslag som reserverats för gymnasieutbildningen räckte till för att täcka utbildningens behov.

Bestämmelserna om stöd för lärande och specialundervisning i gymnasiet har reviderats. Revideringen förutsatte att gymnasiernas läroplan uppdateras och att den personalresurser som behövs ses över.

#### Bedömning av framtida utveckling

Antalet studerande var högt under 2025. Antalet studerande kommer sannolikt att ligga kvar på den nuvarande höga nivån också under de närmaste åren.

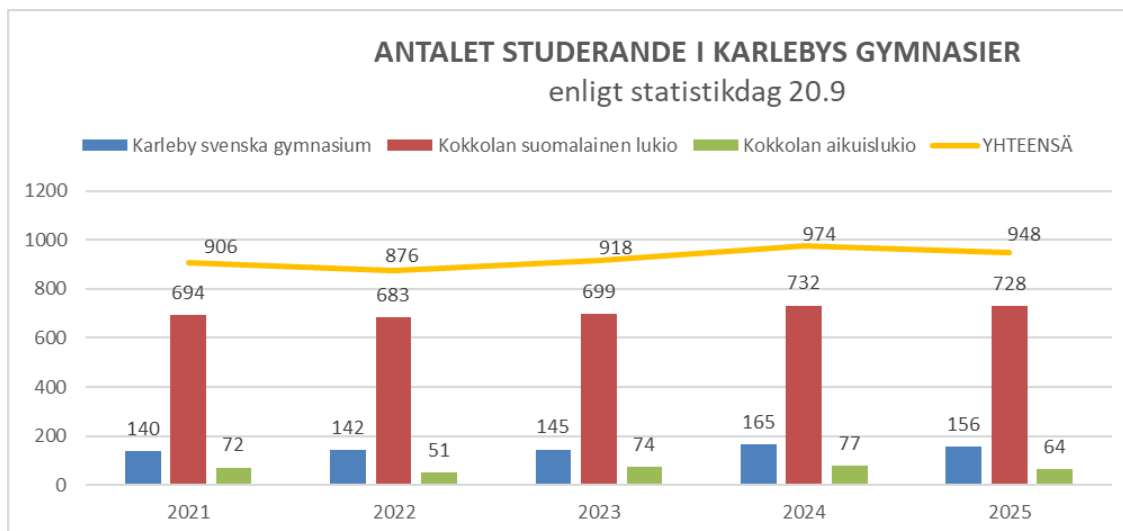
### Strategin verkställs

Stadsstrategins mål	Ansvarsområdets åtgärd	Indikator	Bokslut	Status
<b>Företagarvänlighet: Utmärkt logistik, företagervänlig - Karleby är den bästa miljön för företagande</b>				
Tillgång till kompetent arbetskraft och fungerande arbetsmarknader	En verksamhetskultur med gott anseende upprätthålls och stärks. Attraktiva tjänste- och arbetsarrangemang.	Antalet behöriga sökande i samband med rekryteringar.	Rekryteringar har genomförts. Lediga tjänster och befattningar har tillsatts med behöriga personer.	Utfallit ■
Säkerställande av konkurrenskraften	Tillräckliga undervisningsresurser och övriga nödvändiga resurser. Det erbjuds moderna och tidsenliga undervisningslokaler.	Undervisningsgruppernas storlek. Uppföljning av resultaten av verksamhetsutvärderingen.	Gymnasieutbildningen har ordnats inom ramen för de beviljade anslagen. Gruppstorlekarna är stora när det gäller obligatoriska studiekurser.	Utfallit ■
<b>Upplevelser: En inspirerande atmosfär som uppmuntrar till gemenskap</b>				
Mångsidigt och särpräglad kultur-, idrotts- och evenemangsutbud	Gymnasiernas evenemangsarrangemang.	Antalet evenemang.	Antalet evenemang har hållits på samma nivå som under tidigare år. Gymnasieutbildningen ordnar bl.a. följande gemensamma evenemang: penkis, gamlas dans, klänningsmarknaden, parkpicknick, språkpanelen, tävlingen Pohjola-Norden, fortsatta studier-dagen.	Utfallit ■
Karlebyanda - Delaktighet, samarbete och gemenskap stärks	Samarbete mellan gymnasierna. Samarbete med det lokala företagslivet och lokala kultur-, ungdoms- och idrottsaktörer.	Antalet gemensamma evenemang och samarbete som utförts.	Gymnasieutbildningen ordnar bl.a. följande gemensamma evenemang: penkis, gamlas dans, klänningsmarknaden, parkpicknick, språkpanelen, tävlingen Pohjola-Norden, informationstillfälle om fortsatta studier.	Utfallit ■
Bebyggda kulturmiljöer värnas	Man besöker och bekantar sig med den lokala kulturmiljön.	Antalet genomförda besök.	Gymnasierna har deltagit i program och haft besök av kulturaktörer bl.a. i form av teaterföreställningar och konserter. Besöken till Karleby stadsteater	Utfallit ■

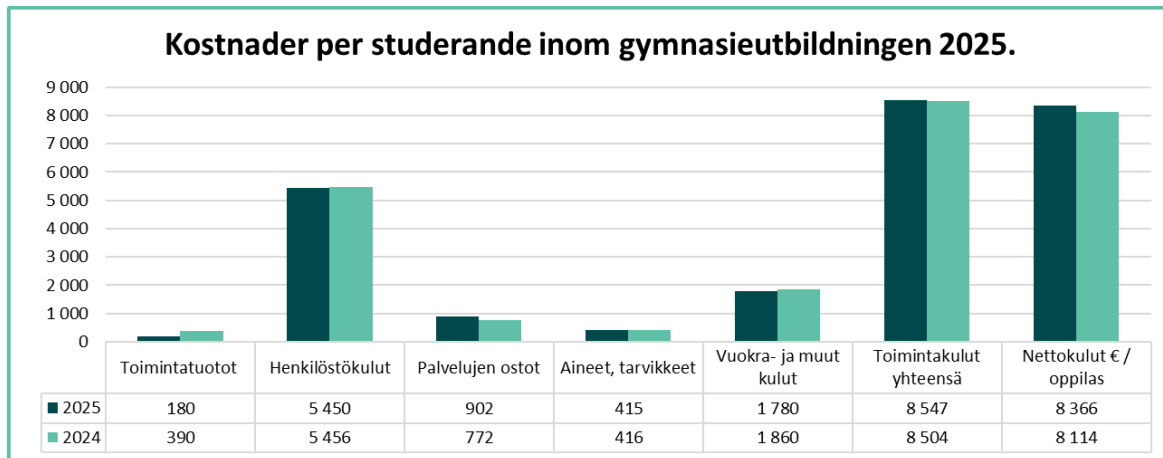
			har begränsats av de höga biljettkostnaderna.	
<b>Barnvänlighet: Hos oss har barn och unga möjlighet att växa till sitt sanna jag.</b>				
Högklassig och trygg småbarnspedagogik och undervisning där det erbjuds stöd för växande och lärande.	Det erbjuds högklassig undervisning och trygga lärmiljöer.	Uppföljning av responsen från verksamhetsutvärderingen.	Responsen från verksamhetsutvärderingen följs upp. Gymnasieutbildningen erbjuder en trygg lärmiljö. Gymnasierna följer principerna för tryggare rum.	Utfallit ■
Familjernas välbefinnande stöds	Studerandenas välbefinnande främjas. Verksamheten i Må bra-grupperna utvecklas.	Uppföljning av resultaten av enkäten Hälsa i skolan. Uppföljning av antalet frånvarofall bland studerandena.	Gymnasierna följer upp resultaten av enkäten Hälsa i skolan och följer upp studerandenas frånvaro. Nödvändiga åtgärder vidtas utifrån resultaten. Gymnasierna har en modell för ingripande vid frånvaro.	Utfallit ■
Barns och ungas genuina delaktighet	De studerandes deltagande i studerandekårens verksamhet stöds och uppmuntras.	Studerandekårens aktivitet. Antalet möten och evenemang.	Gymnasiernas studerandekårer är aktiva i de egna gymnasierna och samarbetar med varandra. Gymnasierna deltar i den årliga träffen för landskapets studerandekårer.	Utfallit ■
<b>Hållbar utveckling - koldioxidneutral Karleby 2035</b>				
Hållbar utveckling och klimataffekter beaktas i beslutsfattande och resurser	Fastställande av åtgärdsramar som bidrar till ett hållbart liv och till hållbar utveckling.	Genomförda åtgärder.	Gymnasierna återvinner sitt avfall i det mån det är möjligt och deltar i de miljöevenemang som ordnas, som bl.a. YLE:s kampanj en miljon soppsår. Gymnasierna återanvänder tryckt material och beaktar ekologiska perspektiv i sina upphandlingar. Gymnasierna marknadsför deltagande i miljöevenemang.	Utfallit ■
Klimatmedvetenheten ökas och hushållen stöds	Spridning av information. Ordande tema- och evenemangsdagar.	Antalet temaevenemang.	Gymnasierna sprider information genom olika evenemang och temadagar, såsom till exempel språkpanelen, arbetslivs- och företagsbesöken, informationstillfället för fortsatta studier samt LUMA-evenemangen.	Utfallit ■
<b>Blomstrande stad - hållbar och balanserad kommunekonomi</b>				
Hantering av balansräkningen och en koncernstruktur som ger resultat	Resurserna används ekonomiskt	Budgeten hålls.	Verksamheten har utfallit enligt budgeten. Verksamhetsbidragets utfall är 98 procent.	Utfallit ■
<b>Kunnig, ansvarsfull och välmående personal</b>				
Arbetsgemenskaper som främjar välbefinnandet i arbetet, ett tryggt och sunt arbete samt arbetsförmågan.	Främjande av välbefinnandet i arbetet och samhörigheten. Stöd för att orka i arbetet. Arbetsgemenskapens verksamhetskultur utvecklas.	Uppföljning av antalet sjukfrånvaron. Uppföljning av utvärderingen av verksamhetsresultaten.	Sjukfrånvaron följs upp i samarbete med en representant för Työplus. Det ordnas nödvändigt stöd och hjälp för att orka i arbetet vid behov.	Utfallit ■
Mångfaldsledning	Delat ledarskap stärks. Teamens och ämnesgruppernas ansvar utökas.	Respons och utvecklingssamtal som hålls med personalen.	Utvecklingssamtal hålls årligen med personalen. Delat ledarskap förverkligas bl.a. i	Utfallit ■

			ämneslärargrupperna och grupphandledarteamen.	
En ansvarsfull, förnyande och experimenterande verksamhetskultur	Utvecklandet av en experimenterande verksamhetskultur uppmuntras.	Nya idéer, praxis och verksamhetsmodeller införs.	Nya idéer för utvecklingen av verksamhetskulturen tas emot och utnyttjas i den mån det är möjligt. Man uppmuntrar till att lyfta fram utvecklingsidéer.	Utfallit ■
<b>Sysselsättning: Fungerande arbetsmarknader</b>				
Klientarbetet inom skötseln av sysselsättningen fokuserar på unga och de som snabbt sysselsätts	De studerandes planer för fortsatta studier och deras arbetslivskunskaper främjas. Man stödjer studerandenas framsteg i studierna och att de utexamineras. Man säkerställer att handledningsresurserna överensstämmer med rekommendationerna.	Antalet studerande som utexaminerats inom utsatt tid och antalet studerande som avbrutit studierna. Antalet studerande i förhållande till handledningsresurserna.	Handledarresursen i Kokkolan suomalainen lukio är otillräcklig i förhållande till elevantalet. Man har i flera år har föreslagit i budgeten att en ny studiehandledartjänst ska inrättas.	Pågår □
Kunderna erbjuds en tydlig digital serviceplattform och en serviceplats	Användningen av kommunikationssystemet Wilma utvecklas.	Antalet nya funktioner som tagits i bruk.	Nya blanketter för stöd för lärande och specialundervisning i gymnasiet har lagts till i Wilma. Alla gymnasier använder aviseringar i uppföljningen av studerandenas frånvaro.	Utfallit ■

## Studerandeantal



## Kostnader per studerande



## Ekonomiska siffror

	Budget 2025 + avvikelse	Utfall 2025	Utfall % Budget	Avvikelse % 25/24	Kumulativt utfall 2024	Bokslut 2024
Försäljningsintäkter	640 242 €	618 453 €	96,6 %	-2,0 %	631 154 €	631 154 €
Avgiftsintäkter	2 000 €	0 €	0,0 %		0 €	0 €
Understöd och bidrag	23 400 €	110 309 €	471,4 %	-58,8 %	267 629 €	267 629 €
Övriga verksamhetsintäkter	14 200 €	25 488 €	179,5 %	-39,4 %	42 082 €	42 082 €
Tillverkning för eget bruk	0 €	0 €			0 €	0 €
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>679 842 €</b>	<b>754 250 €</b>	<b>110,9 %</b>	<b>-19,8 %</b>	<b>940 865 €</b>	<b>940 865 €</b>
Personalkostnader	-5 624 226 €	-5 656 873 €	100,6 %	1,9 %	-5 551 155 €	-5 551 155 €
Köp av tjänster	-867 120 €	-848 833 €	97,9 %	17,2 %	-724 147 €	-724 147 €
Material, förnöd. och varor	-417 225 €	-428 762 €	102,8 %	-2,3 %	-438 900 €	-438 900 €
Bidrag	-28 000 €	-1 540 €	5,5 %	1690,8 %	-86 €	-86 €
Övriga verksamhetskostnader	-1 758 943 €	-1 674 062 €	95,2 %	-2,7 %	-1 719 883 €	-1 719 883 €
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-8 695 513 €</b>	<b>-8 610 070 €</b>	<b>99,0 %</b>	<b>2,1 %</b>	<b>-8 434 170 €</b>	<b>-8 434 170 €</b>
<b>VERKSAMHETSBIDRAG</b>	<b>-8 015 671 €</b>	<b>-7 855 821 €</b>	<b>98,0 %</b>	<b>4,8 %</b>	<b>-7 493 305 €</b>	<b>-7 493 305 €</b>

## 2.2.1.17 Nämnden för utbildning och fostran - Karlebynejdens institut

### Allmänna mål

#### Sammanfattning av verksamhetsberättelsen

Av de kurser som institutet erbjöd under 2025 genomfördes 609, vilket var nästan lika många som året innan. Till kurserna anmälde sig 8 341 personer, vilket var nästan lika många som ifjol. Institutets undervisningsutbud består av ett allmänbildande kursutbud som grundar sig på statsandelstimmar, grundläggande utbildning i bildkonst och ordkonst för barn och unga samt kurser som anknyter till projekt och säljtjänster.

Projektet med Konsthuset Renlund genomfördes tillsammans med Stadsmiljö och många konst- och kulturaktörer samt läroanstalter. Konstgårdens invigning ordnades 6–10.5.2025. Olika undervisningsgrupper, hobbygrupper och de som bor i området har tagit Konstgården i bruk med nöje under sommaren och hösten.

Karleby stads sysselsättningstjänster och gruppheimet Babando har i samarbete med institutet ordnat utbildningar i finska för personer med utländsk bakgrund på flera olika nivåer. Institutet har varit i kontakt med det lokala utbildningsnätverket för invandrare och deltagit i en grupp för regional koordinering av invandring. Institutet har börjat ordna integrationsutbildningar på hösten.

Institutet har deltagit aktivt i nationella och lokala samarbetsnätverk som överensstämmer med den egna verksamheten. Under hösten 2024 inleddes ett kvalitets- och utvecklingsprojekt för medborgarinstituten (Yhdessä oppimisen uudet keinot) med stöd av Utbildningsstyrelsens finansiering. Syftet med projektet var att utveckla en pedagogisk modell för medborgarinstituten som stöder hållbar utveckling. Projektet avslutades i maj 2025.

Dessutom ökade stadens intäkter samt kulturell och verksamhetsmässig aktivitet genom att hyra ut de lokaler som institutet förvaltar och genom att utöka deras användningsgrad.

Institutets nettoutfall var 94 procent under verksamhetsperioden. Tack vare projektfinansiering och säljtjänstverksamhet var intäktsutfallet 122 procent i förhållande till budgeten.

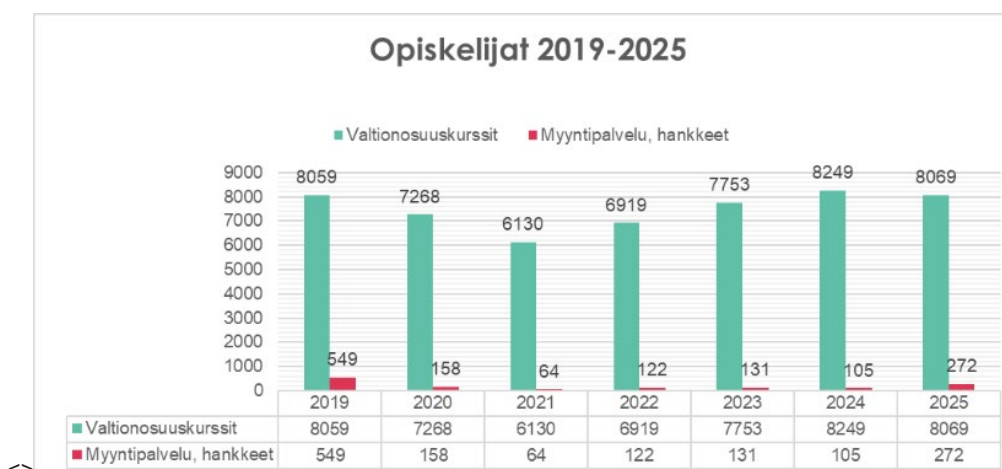
#### Bedömning av framtida utveckling

Efterfrågan på medborgarinstitutsverksamhet och grundläggande konstundervisning har hållits stabil. De minskande barnkullarna och fritidsaktiviteter för barn som är mer förmånliga för familjer kan på längre sikt i viss mån påverka efterfrågan på den grundläggande konstundervisningen. Detta minskar inte behovet av mängden av grundläggande konstundervisning som ordnas eftersom bara 63 procent av dem som söker till den grundläggande konstundervisningen blir antagna.

Integrationsutbildningarna håller på att bli en etablerad del av serviceutbudet vid Karlebynejdens institut.

Hustekniken i Konsthuset Renlunds stendel behöver uppdateras och lokalerna behöver göras tillgängliga.

#### Bilder, diagram och grafik



## Strategin verkställs

Stadsstrategins mål	Ansvarsområdets åtgärd	Indikator	Bokslut	Status
<b>Upplevelser: En inspirerande atmosfär som uppmuntrar till gemenskap</b>				
Mångsidigt och särpräglad kultur-, idrotts- och evenemangsutbud	Institutet erbjuder kommuninvånarna ett mångsidigt utbud av kurser med beaktande av regionala särprägel och behov. Institutet deltar i evenemang inom sitt område som stödjer institutets verksamhet samt producerar dem genom utbildningsinsatser.	Antalet kurser som erbjudits. Antalet evenemang	Under verksamhetsåret erbjöds 760 kurser. Under verksamhetsåret ordnades 10 evenemang.	Utfallit ■
Karlebyanda - Delaktighet, samarbete och gemenskap stärks	Institutet skapar och upprätthåller en atmosfär som uppmuntrar till gemenskap och nätverkande. Institutet utvecklar konstgårdens verksamhetsmiljö så att den också betjänar aktörer inom tredje och fjärde sektorn.	Antalet samarbeten/nätverksverksamheter.	Institutet samarbetade med 28 olika organisationer, föreningar och sällskap under året.	Utfallit ■
Mångsidiga alternativ för boende, trygga och trivsamma levnadsmiljöer samt ett levande stadscentrum och aktiva byar.	Institutet säkerställer att det också finns ett mångsidigt kursutbud i landsbygdsområdena och byarna.	Antalet kurser som erbjudits i Kelviå, Lochteå och Ullava. Antalet kurser som institutets svenska avdelning erbjudit.	Institutet erbjöd sammanlagt 235 kurser på svenska eller vid verksamhetsenheter som ligger utanför innerstaden.	Utfallit ■
<b>Barnvänlighet: Hos oss har barn och unga möjlighet att växa till sitt sanna jag.</b>				
Arbetet i enlighet med Unicef:s verksamhetsplan barnvänlig stad fortgår och statusen bibehålls.	Bildkonstskolan och ordkonstskolan stödjer stadens mål om barnvänlighet genom att erbjuda barn och unga möjligheter att uttrycka konst och hitta sitt eget sätt att uttrycka sig.	Elevantalet i bildkonstskolan och ordkonstskolan.	Bildkonstskolan hade 434 elever och ordkonstskolan 47.	Utfallit ■
Barns och ungas genuina delaktighet	Den grundläggande konstundervisningen är interaktiv och involverande. Samarbete bedrivs med olika aktörer som stödjer verksamheten och t.ex. utställningsverksamheten är aktiv.	Antalet elever som deltar i utställningar, projekt och publikationer.	Institutet involverade alla elever inom den grundläggande konstundervisningen genom sina projekt. Barn som deltog i konstundervisningens öppna kurser involverades i konstutställningar, och för elever som spelar instrument eller sjunger ordnades möjligheter att uppträda. Sammanlagt ca 530 barn involverades i olika projekt.	Utfallit ■

## Ekonomiska siffror

	Budget 2025 + avvikelse	Utfall 2025	Utfall % Budget	Avvikelse % 25/24	Kumulativt utfall 2024	Bokslut 2024
Försäljningsintäkter	5 300 €	4 992 €	94,2 %	-0,1 %	4 998 €	4 998 €
Avgiftsintäkter	366 100 €	364 036 €	99,4 %	4,4 %	348 529 €	348 529 €
Understöd och bidrag	0 €	30 233 €		83,9 %	16 444 €	16 444 €
Övriga verksamhetsintäkter	53 000 €	116 814 €	220,4 %	86,5 %	62 651 €	62 651 €
Tillverkning för eget bruk	0 €	0 €			0 €	0 €
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>424 400 €</b>	<b>516 075 €</b>	<b>121,6 %</b>	<b>19,3 %</b>	<b>432 623 €</b>	<b>432 623 €</b>
Personalkostnader	-1 516 817 €	-1 525 140 €	100,5 %	6,3 %	-1 435 387 €	-1 435 387 €
Köp av tjänster	-136 216 €	-122 617 €	90,0 %	6,1 %	-115 581 €	-115 581 €
Material, förmod. och varor	-34 600 €	-34 501 €	99,7 %	24,9 %	-27 633 €	-27 633 €
Bidrag	-1 000 €	0 €	0,0 %	-100,0 %	-100 €	-100 €
Övriga verksamhetskostnader	-638 262 €	-616 019 €	96,5 %	4,1 %	-591 641 €	-591 641 €
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-2 326 895 €</b>	<b>-2 298 277 €</b>	<b>98,8 %</b>	<b>5,9 %</b>	<b>-2 170 342 €</b>	<b>-2 170 342 €</b>
<b>VERKSAMHETSBIDRAG</b>	<b>-1 902 495 €</b>	<b>-1 782 202 €</b>	<b>93,7 %</b>	<b>2,6 %</b>	<b>-1 737 720 €</b>	<b>-1 737 720 €</b>

## 2.2.1.18 Kultur- och fritidsnämnden

### Allmänna mål

### Ekonomiska siffror

	Budget 2025 + avvikelse	Utfall 2025	Utfall % Budget	Avvikelse % 25/24	Kumulativt utfall 2024	Bokslut 2024
Försäljningsintäkter	1 244 500 €	1 449 776 €	116,5 %	28,5 %	1 128 095 €	1 128 095 €
Avgiftsintäkter	136 900 €	141 947 €	103,7 %	22,0 %	116 386 €	116 386 €
Understöd och bidrag	143 000 €	218 620 €	152,9 %	-5,4 %	231 100 €	231 100 €
Övriga verksamhetsintäkter	977 070 €	1 193 144 €	122,1 %	0,9 %	1 182 200 €	1 182 200 €
Tillverkning för eget bruk	0 €	0 €			0 €	0 €
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>2 501 470 €</b>	<b>3 003 487 €</b>	<b>120,1 %</b>	<b>13,0 %</b>	<b>2 657 782 €</b>	<b>2 657 782 €</b>
Personalkostnader	-5 421 910 €	-5 473 933 €	101,0 %	7,1 %	-5 111 992 €	-5 111 992 €
Köp av tjänster	-3 424 022 €	-3 322 293 €	97,0 %	6,2 %	-3 128 930 €	-3 128 930 €
Material, förnöd. och varor	-613 970 €	-554 830 €	90,4 %	4,1 %	-532 775 €	-532 775 €
Bidrag	-3 683 550 €	-3 696 924 €	100,4 %	6,3 %	-3 479 039 €	-3 479 039 €
Övriga verksamhetskostnader	-5 812 315 €	-5 886 925 €	101,3 %	3,9 %	-5 664 805 €	-5 664 805 €
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-18 955 767 €</b>	<b>-18 934 905 €</b>	<b>99,9 %</b>	<b>5,7 %</b>	<b>-17 917 540 €</b>	<b>-17 917 540 €</b>
<b>VERKSAMHETSBIDRAG</b>	<b>-16 454 297 €</b>	<b>-15 931 418 €</b>	<b>96,8 %</b>	<b>4,4 %</b>	<b>-15 259 758 €</b>	<b>-15 259 758 €</b>

### Riskhantering

#### Risken määra alueittain

Risken määra alueittain kuvaa riskien lukumäärää alueittain sekä sitä kuinka vakavia alueiden riskit ovat.

Taulukko osoittaa riskien lukumäärät riskialueittain.

Riskialue							Yhteensä
2.1 Strategiset riskit	0	0	0	0	4	0	4
2.2 Taloudelliset riskit	0	0	0	2	3	0	5
2.3 Operatiiviset riskit	0	0	0	5	7	0	12
2.4 Vahinkoriskit	0	0	0	1	2	0	3
<b>Yhteensä</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>8</b>	<b>16</b>	<b>0</b>	<b>24</b>

I kultur- och fritidsnämndens verksamhet är de mest betydande riskerna kopplade till musei- och kulturtjänsternas strukturer, osäkerheten kring finansieringen och tillgången till tillräckliga personalresurser. Risker som identifierats särskilt inom museitjänster är bl.a. bristande uppskattning av samfund, otillräckliga samlingslokaler samt begränsningar som de gamla lokalerna medför och som påverkar utvecklingen av verksamheten och utgör en risk för bevarandet av stadens föremåls- och konstsamlingar. Betydande ekonomiska risker utgörs av de konsekvenser som hänför sig till en åtstramning av kommunekonomin och beslut på riksnivå som påverkar finansieringen av kultur och konst samt osäkerheten kring finansieringen av uppsökande ungdomsarbete som kan leda till att tjänsternas kvalitet och omfattning kan försvagas. Digitaliseringen av material påverkar bibliotekstjänsters roll och kräver anpassning.

På den operativa nivån ökar riskerna särskilt till följd av försämrade tillgång till kunnig personal, konsekvenserna av nyckelpersoners frånvaro och ökad ohälsa bland unga, vilket belastar ungdomsarbetet. Dessutom kan skaderisker såsom fastigheternas försämrade skick, bristerna i museifastigheternas säkerhet och avbrott i användningen av idrottsanläggningar leda till avbrott i serviceproduktionen. Riskerna hanteras bl.a. genom att planera nya samlingslokaler, rekrytera och utbilda personal, renovera lokaler, nätverka, och bredda finansieringsbasen.

## 2.2.1.19 Kultur- och fritidsnämnden - Kultur- och fritidsväsendets förvaltning

### Allmänna mål

#### Sammanfattning av verksamhetsberättelsen





Ansvarsområdet för kultur- och fritidsnämndens förvaltning omfattar den verksamhet som lyder under kultur- och fritidsnämnden, sektorns allmänna förvaltning samt koordineringen av välfärdsarbetet och Barnvänlig kommun-arbetet. Verksamhetens omfattning hölls oförändrad under 2025. Kommunalvalet förrättades under 2025 och nämnden fick nya ledamöter som inledde nämndarbetet på sommaren. I samordningen av välfärdsarbetet betonas samarbetet med välfärdsområdet samt mellan stadens olika aktörer. Som en del av samordningen av välfärdsarbetet utarbetades anvisningar och en verksamhetsmodell för förhandsbedömning av beslutens konsekvenser samt inleddes utarbetandet av en ny välfärdsplan. Inom Barnvänlig kommun-arbetet har man framskridit enligt den godkända planen och Unicef har gett positiv respons på dem.


#### Bedömning av framtida utveckling

Volymen inom ansvarsområdet för kultur- och fritidsnämndens förvaltning är avsedd att hållas oförändrad under de kommande åren. Samordningen av välfärdsarbetet och samarbetet mellan välfärdsområdet och kommunerna utvecklas ytterligare.

Målet inom Barnvänlig kommun-arbetet är att behålla utmärkelsen Barnvänlig kommun som Unicef beviljat.

### Strategin verkställs

Stadsstrategins mål	Ansvarsområdets åtgärd	Indikator	Bokslut	Status
<b>Upplevelser: En inspirerande atmosfär som uppmuntrar till gemenskap</b>				
Mångsidigt och särpräglad kultur-, idrotts- och evenemangsutbud	Kultur-, idrotts- och evenemangsutbudet inom de ansvarsområden som nämnden ansvarar för upprätthålls och blir mångsidigare.	Kommuninvånarnas nöjdhet med tjänsterna är minst 3,5 på skalan 1–5.	I enkäten om invånarnas servicetillfredsställelse som genomfördes i slutet av 2025 växlade servicetillfredsställelsen med kultur- och fritidsnämndens olika ansvarsområden mellan 3,5 och 4,4 på skalan 1–5.	Utfallit 
Familjernas välbefinnande stöds	Åtgärder som överensstämmer med stadens välfärdsplan vidtas.	Andelen åtgärder i stadens välfärdsberättelse som utfallit eller som pågår.	Alla åtgärder i välfärdsplanen har påbörjats. En av åtgärderna är fortfarande i planeringsfasen, medan de flesta (23) är i genomförandefasen eller arbetet är i gång. (Många av dessa åtgärder är sådana till sin karaktär att de kräver kontinuerlig utveckling och arbete, har därför inte slutförts.) 19 åtgärder är utförda eller slutförda. Sett som helhet har åtgärderna genomförts förhållandevis väl.	Utfallit 
<b>Barnvänlighet: Hos oss har barn och unga möjlighet att växa till sitt sanna jag.</b>				
Barnvänlighet: Hos oss har barn och unga möjlighet att växa till sitt sanna jag.	Utarbetande av anvisningar som gäller innehållet i barnkonsekvensbedömningar samt processanvisningar.	Har anvisningarna blivit färdiga?	En anvisning som handlar om barnkonsekvensbedömning och mer allmänt om förhandsbedömning av konsekvenser har blivit färdig under 2025.	Utfallit 
Arbetet i enlighet med Unicef:s verksamhetsplan barnvänlig stad fortgår och statusen bibehålls.	Uppföljning och bedömning av genomförandet av Karleby stads Barnvänlig kommun-	Har stadens Barnvänlig kommun-verksamhetsplan genomförts planenligt? Godkänner Unicef genomförandet vid uppföljningsmötet så att statusen bibehålls?	Stadens Barnvänlig kommun-verksamhetsplan har genomförts och Unicef har gett positiv respons på de genomförda åtgärderna vid uppföljningsmötet som hölls 2025.	Utfallit 

	verksamhetsplan tillsammans med Unicef.			
<b>Blomstrande stad - hållbar och balanserad kommunekonomi</b>				
Blomstrande stad - hållbar och balanserad kommunekonomi	Verksamhet som är underställd kultur- och fritidsnämnden överensstämmer med budgeten.	Nämndens resultat för räkenskapsperioden.	Verksamhetsbidragets budgetutfall var 96,8 procent.	Utfallit 

## Ekonomiska siffror

	Budget 2025 + avvikelse	Utfall 2025	Utfall % Budget	Avvikelse % 25/24	Kumulativt utfall 2024	Bokslut 2024
Försäljningsintäkter	0 €	0 €			0 €	0 €
Avgiftsintäkter	0 €	0 €			0 €	0 €
Understöd och bidrag	0 €	0 €			0 €	0 €
Övriga verksamhetsintäkter	0 €	0 €			0 €	0 €
Tillverkning för eget bruk	0 €	0 €			0 €	0 €
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>0 €</b>	<b>0 €</b>			<b>0 €</b>	<b>0 €</b>
Personalkostnader	-157 618 €	-168 770 €	107,1 %	53,3 %	-110 085 €	-110 085 €
Köp av tjänster	-13 758 €	-39 024 €	283,6 %	66,9 %	-23 389 €	-23 389 €
Material, förnöd. och varor	-2 500 €	-861 €	34,4 %	-16,3 %	-1 029 €	-1 029 €
Bidrag	0 €	0 €			0 €	0 €
Övriga verksamhetskostnader	-6 820 €	-7 437 €	109,0 %	1320,6 %	-524 €	-524 €
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-180 696 €</b>	<b>-216 092 €</b>	<b>119,6 %</b>	<b>60,0 %</b>	<b>-135 026 €</b>	<b>-135 026 €</b>
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-180 696 €</b>	<b>-216 092 €</b>	<b>119,6 %</b>	<b>60,0 %</b>	<b>-135 026 €</b>	<b>-135 026 €</b>

## 2.2.1.20 Kultur- och fritidsnämnden - Kulturtjänster

### Allmänna mål

#### Sammanfattning av verksamhetsberättelsen

Antalet evenemang som kulturtjänster understöder eller ordnar själv har återgått till nivån före coronaåren. Utöver de evenemang som kulturtjänster ordnar varje år (t.ex. sommaröppning, Veneziadens dagsprogram, självständighetsdagsevenemang) betonas också kulturevenemang som riktas till barn och unga. Med bidrag av stiftelsen Brita Maria Renlunds minne sr ordnades evenemanget Kultturikivaa koko perheelle - Kulturskoj för hela familjen varje månad från och med våren. Dessa evenemang nådde sin publik mycket väl. Ett nytt evenemang, Kulturbasaren, ordnades i början av hösten i samarbete med lokala kulturaktörer. Evenemanget gav möjlighet att presentera olika kulturformer. Den nyöppnade Konstgården Renlund blev en ny plats att ordna kulturevenemang. År 2025 var också Musikcentrum Snellmans första hela verksamhetsår.

Verksamhetsvolymen vid de konstinstitutioner som stöds av kulturtjänsterna låg kvar på samma nivå som tidigare och kvaliteten fortsatte att vara hög. Särskilt Karleby stadsteater lyckades öka sina publiksiffror betydligt. Stadsteatern fungerar delvis i tillfälliga lokaler. Stora scenen är i skyddskårshuset Vartiolinnä, men lilla scenen, kontorslokalerna, kostymavdelningen och rekvisitaförrådet finns i fastigheten vid Vingesgata.

#### Bedömning av framtida utveckling

Största delen av kulturtjänsternas anslag kanaliseras som bidrag till lokala aktörer inom kultursektorn, av vilka de största är konstinstitutioner som drivs av understödsföreningar, såsom Mellersta Österbotten kammarorkester, Karleby stadsteater och Mellersta Österbottens koservatorium. Kulturverksamhetens volym i Karleby är starkt beroende av de anslag som anvisas för verksamheten. Under de närmaste åren skulle det också vara önskvärt att hitta en permanent lösning för Karleby stadsteaters lokaler.

### Strategin verkställs

Stadsstrategins mål	Ansvarsområdets åtgärd	Indikator	Bokslut	Status
<b>Upplevelser: En inspirerande atmosfär som uppmuntrar till gemenskap</b>				
Mångsidigt och särpräglat kultur-, idrotts- och evenemangsutbud	Mångsidig kulturellerad medborgarverksamhet stöds och stärks	Antalet ansökta och beviljade understöd för kulturellerad medborgarverksamhet och deras belopp i euro.	80 st. har ansökt om kulturtjänsters projekt- och hyresunderstöd och av dessa har 73 beviljats understöd. Det sammanlagda beloppet var 51 725 euro.	Utfallit ■
Karlebyanda - Delaktighet, samarbete och gemenskap stärks	Man har aktiv kontakt med det lokala samarbetsnätverket för kultur samt stödjer organisationsfältets egen aktivitet.	Utvecklingen av tredje och fjärde sektorns aktivitet i fråga om kulturellerad verksamhet; kvantitativ utveckling av antalet verksamheter och evenemang samt antalet deltagare	Evenemangsåret 2025 framskred enligt planerna. Kulturtjänster understödde eller samarbetade med huvudarrangören i anslutning till 351 evenemang under 2025. Därutöver ordnade kulturtjänster 61 egna evenemang. Evenemangen hade sammanlagt 97 564 deltagare. (I siffran ingår inte publiksiffran för Mellersta Österbottens kammarorkesters eller Karleby stadsteaters evenemang.)	Utfallit ■
Mångsidiga alternativ för boende, trygga och trivsamma levnadsmiljöer samt ett levande stadscentrum och aktiva byar.	Stödjande av kulturellerad hobbyverksamhet och kulturevenemang som ordnas utanför stadens centrum.	Antalet ansökta och beviljade understöd för kulturverksamhet som kulturtjänster understöder och som ordnas utanför stadens centrum.	Kulturtjänsters projekt- och hyresunderstöd har ansökts för 18 projekt som ordnas utanför Karleby centrum och 16 projekt har beviljats understöd.	Utfallit ■

<b>Barnvänlighet: Hos oss har barn och unga möjlighet att växa till sitt sanna jag.</b>				
Högklassig och trygg småbarnspedagogik och undervisning där det erbjuds stöd för växande och lärande.	Kulturförskolan stöds inom småbarnspedagogiken och undervisningstjänster	Verksamhet som överensstämmer med planerna för kulturförskolan genomförs och mängden tjänster som används inom småbarnspedagogiken och den grundläggande utbildningen i Karleby.	I samarbete med undervisningstjänster erbjuds tjänster i anknytning till Taitojen polku till de finskspråkiga grundskolorna och tjänster i anknytning till Kulturlärostigen till de svenskspråkiga grundskolorna och småbarnspedagogiken år 2025. Under 2025 har 104 grupper med sammanlagt ca 1 720 elever deltagit i Taitojen polkus och Kulturlärostigens workshoppar.	Utfallit ■
Arbetet i enlighet med Unicef:s verksamhetsplan barnvänlig stad fortgår och statusen bibehålls	Barns och ungas kulturellerade hobbyverksamhet stärks i samarbete med det lokala nätverket av aktörer, t.ex. i form av barnens kulturvecka Strålande.	Antalet kulturevenemang och -tjänster som erbjuds barn och unga samt antalet deltagare.	Evenemangsåret 2025 framskred enligt planerna. Under 2025 ordnades sammanlagt 118 enskilda evenemang som riktades till barn och unga och som kulturtjänsterna ordnade själv eller understödde. I dessa deltog sammanlagt 11 549 barn.  I mars 2025 inleddes också projektet Kulttuurikivaa koko perheelle! - Kulturskoj för hela familjen! som finansieras med extern finansiering och förvaltas av kulturtjänsterna. Inom ramen för projektet ordnades åtta kulturevenemang som riktades till barn, och de hade sammanlagt 1 045 deltagare.	Utfallit ■
Familjernas välbefinnande stöds	De ekonomiska hindren för deltagande i kulturverksamhet sänks	Antalet användare av Kaiku-kortet och antalet gånger kortet används.  Antalet evenemang och tjänster med låg tröskel som riktas till barn och barnfamiljer och antalet deltagare i dem.	Antalet Kaiku-kort som användes aktivt var 147 (31.12.2025) och under 2025 beviljades 38 nya Kaiku-kort. Antalet besök med Kaiku-kort var 132 under tiden 1.1–31.12.2025.  Inom ramen för projektet Kulttuurikivaa koko perheelle! - Kulturskoj för hela familjen!, som förvaltas av kulturtjänsterna, ordnades åtta kulturevenemang under 2025 som riktades till barn, och de hade sammanlagt 1 045 deltagare.	Utfallit ■
<b>Blomstrande stad - hållbar och balanserad kommunekonomi</b>				
Årsbidrag > avskrivningar	Ansvarsfull ekonomisk hushållning som säkerställer att budgeten hålls. Etablering av processerna för planering och uppföljning av Musikcentrum Snellmans ekonomi.	Hur bra budgeten hålls, det ekonomiska resultatet, och Musikcentrum Snellmans nettokostnader.	Utfallet av verksamhetsbidraget för hela ansvarsområdet var 98,9 procent. Utfallet av Musikcentrum Snellmans verksamhetsbidrag var 95,8 procent.	Utfallit ■
<b>Kunnig, ansvarsfull och välmående personal</b>				
Positiv arbetsgemenskap och	Arbetsfördelning vars syfte är att	Tillfredsställelsen hos ansvarsområdets personal i	I den senaste arbetshälsoenkäten som genomfördes hösten	Utfallit

betydelsefull arbetstagarupplevelse. Dessa återspeglas också i kundbetjäningen.	arbetsuppgifterna fördelas jämnt samt uppföljning av arbetshälsan hos ansvarsområdets personal.	arbetshälsoenkäten samt respons som fås av personalen i samband med utvecklingssamtalen som hålls varje år.	2024 bedömde förvaltningen inom kultur- och idrottstjänster hur bra de orkar i arbetet med vitsordet 4,4/5 och hur de klarar arbetet med vitsordet 4,3/5 och arbetstagarernas rekommendationsindex eNPS var 25. Utvecklingssamtal hålls regelbundet varje år med personalen.	■
---	---	---	--	---

## Ekonomiska siffror

	Budget 2025 + avvikelse	Utfall 2025	Utfall % Budget	Avvikelse % 25/24	Kumulativt utfall 2024	Bokslut 2024
Försäljningsintäkter	70 000 €	227 458 €	324,9 %		0 €	0 €
Avgiftsintäkter	0 €	0 €		-100,0 %	1 360 €	1 360 €
Understöd och bidrag	0 €	28 580 €		78,6 %	16 000 €	16 000 €
Övriga verksamhetsintäkter	137 000 €	125 028 €	91,3 %	63,4 %	76 524 €	76 524 €
Tillverkning för eget bruk	0 €	0 €			0 €	0 €
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>207 000 €</b>	<b>381 066 €</b>	<b>184,1 %</b>	<b>305,9 %</b>	<b>93 884 €</b>	<b>93 884 €</b>
Personalkostnader	-313 534 €	-283 487 €	90,4 %	1,1 %	-280 293 €	-280 293 €
Köp av tjänster	-279 326 €	-438 276 €	156,9 %	104,7 %	-214 139 €	-214 139 €
Material, förnöd. och varor	-42 700 €	-39 042 €	91,4 %	39,7 %	-27 951 €	-27 951 €
Bidrag	-3 378 500 €	-3 380 830 €	100,1 %	7,1 %	-3 157 671 €	-3 157 671 €
Övriga verksamhetskostnader	-672 780 €	-667 836 €	99,3 %	1,0 %	-661 272 €	-661 272 €
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-4 686 840 €</b>	<b>-4 809 471 €</b>	<b>102,6 %</b>	<b>10,8 %</b>	<b>-4 341 326 €</b>	<b>-4 341 326 €</b>
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-4 479 840 €</b>	<b>-4 428 405 €</b>	<b>98,9 %</b>	<b>4,3 %</b>	<b>-4 247 443 €</b>	<b>-4 247 443 €</b>

## 2.2.1.21 Kultur- och fritidsnämnden- Bibliotekstjänster

### Allmänna mål

#### Sammanfattning av verksamhetsberättelsen

Bibliotekstjänster har haft ett relativt bra och aktivt år präglad av framåtblickande utveckling. Biblioteket var åter den kommunala service som fick högst betyg när det gäller invånarnas nöjdhet (4.5/5) år 2025.

Biblioteket är den mest använda kulturtjänsten i staden. Biblioteket besöktes av 453 561 personer (-6 %). Det totala antalet utlåningar var 753 228 (+2,4 %). Utlåningen av barn- och ungdomsböcker ökade med 6 procent. Biblioteket har satsat långsiktigt på att främja barns och ungas läsintrasse och detta har syns som en positiv utveckling i antalet utlåningar. Antalet webbesök var 305 390 (-2 %) och det totala antalet öppethållningstimmar var 19 305 (+4 %).



Verksamhetsmässiga ändringar genomfördes i huvudbiblioteket under hösten 2025. Kafeterian i tidningssalen revs och renoveringen av tidningssalen, evenemangsområdet och barnavdelningen färdigställdes. En separat ventilationsanordning installerades i personalens arbetsutrymme och ljudisoleringen förbättrades.

#### Bedömning av framtida utveckling

En utmaning under 2026 är renoveringen av huvudbibliotekets ventilationssystem som innebär att biblioteket hålls stängt i 6 månader. Det som oroar är hur kunderna kan betjänas med lika villkor inom hela kommunens område under renoveringen. Särskilt oroande är hur skolbarns och studerandes biblioteksanvändning påverkas om renoveringen drar ut på tiden. Utvecklingen av bokbussverksamheten och anskaffandet av en ny bokbuss blir aktuell inom de kommande år. Ska vi avstå bokbussen eller skaffa en ny bokbuss?

Stadens sparkrav gäller också biblioteksverksamheten. Bibliotekstjänsterna sparar bl.a. på evenemangsutbudet och anskaffningsanslaget. Under de kommande åren väntas dessutom betydande pensionsavgångar, med tanke på de anställdas individuella pensionsåldrar. Detta innebär ett stort rekryteringsbehov. För bibliotekstjänsterna är det av central betydelse att, i enlighet med bibliotekslagen, säkerställa tillgången till kompetent personal vid alla verksamhetsställen.

### Strategin verkställs

Stadsstrategins mål	Ansvarsområdets åtgärd	Indikator	Bokslut	Status
<b>Upplevelser: En inspirerande atmosfär som uppmuntrar till gemenskap</b>				
Mångsidigt och särpräglad kultur-, idrotts- och evenemangsutbud	Vi fungerar som en aktiv evenemangsmiljö, främjar läsning, litteraturintresse och kultur bland människor i alla åldrar samt erbjuder kommuninvånarna tillgång till material, information och kulturellt innehåll.	Utlåningar totalt  Antalet fysiska besök  Antalet evenemang	Antalet utlåningar totalt var 753 228 (+2,5 %) och fysiska besök 453 561 (-6,5 %).  Det ordnades 420 evenemang (+2,5 %), varav 298 (+4 %) var evenemang där biblioteket hade huvudansvaret. Bibliotekets evenemang hade 5 866 (-18 %) besökare. Evenemang som ordnades i biblioteket av utomstående var 120.  På grund av renoveringen av huvudbiblioteket hölls tidningssalen stängd 26.9–19.10 och 27.10–9.11. Tidningsutbudet flyttades tillfälligt till evenemangsområdet.	Utfallit  
Mångsidiga alternativ för boende, trygga och trivsamma levnadsmiljöer samt ett levande	Vi främjar verksamheten med meröppna bibliotek.	Antalet fysiska besök i meröppna bibliotek.	Antalet meröppna besök var 9 639 (+6 %). Antalet besök ökade trots att huvudbibliotekets tidningssal inte kunde användas utanför öppettiderna 26.9–19.10 och 27.10–9.11.	Utfallit  

stadscentrum och aktiva byar.				
<b>Barnvänlighet: Hos oss har barn och unga möjlighet att växa till sitt sanna jag.</b>				
Högklassig och trygg småbarnspedagogik och undervisning där det erbjuds stöd för växande och lärande.	Vi samarbetar regelbundet med småbarnspedagogiken och skolorna.	Årlig bedömning av hur principerna för samarbetet mellan grundskolan och biblioteket genomförs	Utvärderingen har genomförts och verksamheten utvecklas på basis av utvärderingen. Ett samarbetsavtal har också ingåtts med småbarnspedagogiken.	Utfallit ■
Arbetet i enlighet med Unicef:s verksamhetsplan barnvänlig stad fortgår och statusen bibehålls	Vi främjar barns och ungas intresse för läsning, litteratur och kultur.	Mängden anskaffade barn- och ungdomsböcker.  Antalet utlånade barn- och ungdomsböcker.  Mängden evenemang för barn och unga.	Det har skaffats 8 579 barn- och ungdomsböcker (+15 %).  Barn- och ungdomslitteratur har lånats 391 661 gånger (+6 %).  Biblioteket har satsat aktivt på barn- och ungdomsböcker. Detta återspeglas som positiv tillväxt i antalet anskaffningar och utlåningar.  Det har ordnats 231 evenemang för barn och unga (+4,5 %) med 4 623 deltagare (-18 %).	Utfallit ■
<b>Blomstrande stad - hållbar och balanserad kommunekonomi</b>				
Årsbidrag > avskrivningar	Aktiv uppföljning av ansvarsrådets budget.	Utfallet av verksamhetsbidraget och dess utveckling i delårsrapporterna.	Utfallet av verksamhetsbidraget är 98,5 procent.	Utfallit ■
<b>Kunnig, ansvarsfull och välmående personal</b>				
Arbetsgemenskaper som främjar välbefinnandet i arbetet, ett tryggt och sunt arbete samt arbetsförmågan.	Välbefinnandet hos ansvarsrådets personal följs upp.	Personalens respons vid utvecklingssamtal.  Arbetshälsoplan	En arbetshälsoplan har utarbetats.  Respons som ges i samband med utvecklingssamtalen beaktas i planeringen av verksamheten.	Utfallit ■
En ansvarsfull, förnyande och experimenterande verksamhetskultur	Personalens möjlighet att upprätthålla sin egen kompetens och utveckla sitt eget uppgiftsområde tryggas.	Antalet utbildningsdagar.	För personalen har ordnats en utvecklingsdag 7.2. Temat var principerna för tryggare rum.  I mars ordnades en utbildning i primärläckning.  Personalen har deltagit i utbildningar i huvudsak på distans. Sammanlagt 102 utbildningsdagar (-8 %).	Utfallit ■

## Ekonomiska siffror

	Budget 2025 + avvikelse	Utfall 2025	Utfall % Budget	Avvikelse % 25/24	Kumulativt utfall 2024	Bokslut 2024
Försäljningsintäkter	2 500 €	1 663 €	66,5 %	-45,3 %	3 039 €	3 039 €
Avgiftsintäkter	19 000 €	19 406 €	102,1 %	2,3 %	18 964 €	18 964 €
Understöd och bidrag	1 000 €	4 400 €	440,0 %	-89,2 %	40 611 €	40 611 €
Övriga verksamhetsintäkter	56 620 €	70 147 €	123,9 %	20,0 %	58 479 €	58 479 €
Tillverkning för eget bruk	0 €	0 €			0 €	0 €
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>79 120 €</b>	<b>95 616 €</b>	<b>120,8 %</b>	<b>-21,0 %</b>	<b>121 092 €</b>	<b>121 092 €</b>
Personalkostnader	-1 687 058 €	-1 687 346 €	100,0 %	1,6 %	-1 660 769 €	-1 660 769 €
Köp av tjänster	-292 372 €	-288 158 €	98,6 %	-18,1 %	-351 672 €	-351 672 €
Material, förnöd. och varor	-376 200 €	-350 767 €	93,2 %	-2,6 %	-360 314 €	-360 314 €
Bidrag	0 €	0 €			0 €	0 €
Övriga verksamhetskostnader	-742 659 €	-743 794 €	100,2 %	-3,0 %	-766 894 €	-766 894 €
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-3 098 289 €</b>	<b>-3 070 065 €</b>	<b>99,1 %</b>	<b>-2,2 %</b>	<b>-3 139 649 €</b>	<b>-3 139 649 €</b>
<b>VERKSAMHETSBIDRAG</b>	<b>-3 019 169 €</b>	<b>-2 974 449 €</b>	<b>98,5 %</b>	<b>-1,5 %</b>	<b>-3 018 557 €</b>	<b>-3 018 557 €</b>

## 2.2.1.22 Kultur- och fritidsnämnden - Museitjänster

### Allmänna mål

#### Sammanfattning av verksamhetsberättelsen

Museets objekt besöktes av sammanlagt 46 879 besökare under 2025, varav K. H. Renlunds museiobjekt besöktes av 32 878 besökare och Kieppi av 14 001 besökare. Objekt som hölls öppna året runt var Kieppi, Utställningshallen, Pedagogiet och Lassanderska huset, som är belägna i Museikvarteret, samt Rooska gården. Under sommarsäsongen kunde man besöka Fredrik och Anna Drakes hem och Tolvmansgården Hakalax, under guidade turer, och Lochteå hembygdsmuseum. Tankar sälfångsmuseum kunde besökas på egen hand.

Ett stort utvecklingsprojekt som pågick under 2025 var planeringen av en ny plats för museets samlingar. I detta arbete ingick granskning av samlingsverksamhetens verksamhetsmodeller och arbetsprocesser. Renoveringen av Saltmagasinets första våning inleddes med rivningsarbete och planering. Tre projekt som finansierats med extern finansiering startade under året: Pälsdjursuppfödningen i förändring, ett projekt för samtidsdokumentering som finansierades av Medelvägens stiftelse sr.; projektet Klik! för att visa upp Leo Torppas kameror och fotografier som finansierades genom Museiverkets innovativa projekt: projektet framtidshoppa för att utveckla svenskspråkig museifostran som finansierades av stiftelsen Brita Maria Renlunds minne sr.

Utöver basutställningarna ordnades Jaana Erkkilä-Hills utställning Över och under ytan (grafik) samt workshopen Vattennatur, som kunde bokas av grupper, i Kieppi på våren. Joni Virtanens fotoutställning NOX LUX - Mörkrets ljus, som ingick i Kieppis Mörkeräventyr, var utställd på hösten. Av fjärilsamlingen var Finlands nattflyn utställda. Det ordnades 79 guidningar som hade 1 372 deltagare, 84 workshopar som hade 1 331 deltagare, och 11 övriga evenemang för allmänheten. Det inkom 33 begäran om uppgifter om samlingsmaterial. Inventeringen och fotograferingen av utländska exemplar blev färdig och utställningen är under uppbyggnad.

Förutom temporära utställningar låg K. H. Renlunds museums fokus också på planeringen av förnyandet av huvudutställningen på Rooska gårdens andra våning. Rooska gårdens publika utrymmen som finns på bottenvåningen förnyades. Museibutiken flyttades och butikskonceptet och urvalet uppdaterades. I samband med detta infördes inträdesavgifter, medan de övriga objekten fortfarande har gratis inträde. Växlande utställningar vid Rooska gården var utställningarna FOKUS: Identitet, Bossigast klarar se allti (Eero Nelimarkka, Eemu Myntti och Veikko Vionoja), Sanna Kannisto och utställningen Biologiska fenomen, som öppnades i slutet av året. Utställningen Jaksaa jaksaa! Kämpa på! som visade den lokala sportens historia var årets huvudutställning i Utställningshallen. Efter den utställdes en del av utställningen Biologiska fenomen i Utställningshallen.

#### Bedömning av framtida utveckling

Museiverksamhetens mål är under de kommande åren att utveckla museiverksamheten och de museiobjekt som den ansvarar för så att de ska motsvara besökarnas förändrade förväntningar och kvalitetsuppfattningar och genom dessa förändringar öka intäkterna från verksamheten. För att genomföra dessa utvecklingsåtgärder ordnas verksamheten genom projekt för vilket man söker extern finansiering. Personalens kompetens utvecklas.

### Strategin verkställs

Stadsstrategins mål	Ansvarsområdets åtgärd	Indikator	Bokslut	Status
<b>Upplevelser: En inspirerande atmosfär som uppmuntrar till gemenskap</b>				
Mångsidigt och särpräglad kultur-, idrotts- och evenemangsutbud	Museitjänster genomför intressanta utställningar och evenemang	Antalet besökare i KHRM Antalet besökare i Kieppi Antalet evenemangsbesökare i KHRM Antalet evenemangsbesökare i Kieppi	Museets objekt besöktes av sammanlagt 46 879 besökare, varav 2 473 var evenemangsbesökare. KHRM: 32 878 besökare. Kieppi: 14 001 besökare.	Utfallit 

			<p>KHRM: 1 790 evenemangsbesökare.</p> <p>Kieppi: 683 evenemangsbesökare.</p> <p>Man kan vara nöjd med antalet besökare i museets objekt och antalet evenemangsbesökare. KHRM:s Rooska gården har varit stängd för allmänheten under årets första månader på grund av ändringar i museets lokaler och museiojektet blev avgiftsbelagt och detta återspeglas i antalet besökare. Kieppis popularitet förblev starkt under 2025, och även de övriga museerna lockade många besökare.</p>	
Karlebyanda - Delaktighet, samarbete och gemenskap stärks	Det ordnas evenemangsverksamhet och interaktionsarbete som tilltalar och involverar stadens invånare och man möjliggör tillgång till kultur-, konst- och naturarvsinnehåll.	<p>Antalet öppna workshopar.</p> <p>Antalet sakkunnigtjänster</p> <p>Antalet följare på kanaler i sociala medier</p> <p>Antalet samlingsobjekt</p> <p>Antalet digitalt tillgängliga objekt</p>	<p>Antalet öppna workshopar var 3 och de hade 91 deltagare.</p> <p>Sakkunnigtjänsternas informations- och samlingsstjänster har haft 234 servicehändelser och byggd kulturmiljö och arkeologiskt kulturarv har haft 336 servicehändelser. Sammanlagt 570 servicehändelser.</p> <p>Sammanlagt 5 328 följare på sociala medier. Antalet följare har ökat med 541 personer under 2025.</p> <p>Samlingarna har utökats med 32 samlingsobjekt, 25 konstverk, 127 fotografier och 70 publikationer som införlivat i samlingen av historiska verk.</p> <p>Antalet digitalt tillgängliga objekt var 737.</p>	<p>Utfallit</p> <p>■</p>
Bebyggda kulturmiljöer värnas	Museitjänster gör högklassigt och ansvarstagande sakkunnig- och kulturmiljöarbete	Antalet utlåtanden	Museet har utfärdat sammanlagt 419 utlåtanden.	<p>Utfallit</p> <p>■</p>
<b>Barnvänlighet: Hos oss har barn och unga möjlighet att växa till sitt sanna jag.</b>				
Arbetet i enlighet med Unicef:s verksamhetsplan barnvänlig stad fortgår och statusen bibehålls.	Museitjänster deltar aktivt i genomförandet av verksamhetsplanen.	De åtgärder enligt verksamhetsplanen som anvisats museitjänster genomförs: ja/nej	Ja	<p>Utfallit</p> <p>■</p>
Högklassig och trygg småbarnspedagogik och undervisning där det erbjuds stöd för växande och lärande.	Guidningar och workshopar erbjuds som stöd för barns och ungas växande och lärande.	<p>Kieppi: antalet genomförda guidningar</p> <p>Kieppi: antalet genomförda workshopar</p>	<p>Kieppi: 79 guidningar</p> <p>Kieppi: 84 workshopar</p>	<p>Utfallit</p> <p>■</p>

		Kieppi: antalet deltagare i guidningar och workshopar  KHRM: antalet deltagare i workshopar	Kieppi: sammanlagt 2 703 deltagare i guidningar och workshopar  KHRM: 28 workshopar med anknytning till museifostran, med sammanlagt 528 deltagare. Sammanlagt 31 workshopar med 619 deltagare. 20 workshopar med anknytning till museifostran, med sammanlagt 384 deltagare. I guidningarna deltog med beställda guidningar och öppna guidningar medräknade sammanlagt 995 personer.	
<b>Kunnig, ansvarsfull och välmående personal</b>				
En ansvarsfull, förnyande och experimenterande verksamhetskultur	Verksamheten och verksamhetssätten förnyas och utvecklas med beaktande av den allmänna utvecklingen inom museibranschen samt förändringarna i stadsorganisationen och i arbetslivet. Arbets- och kundserviceplatser förnyas i syfte att möjliggöra nya verksamheter och en ny slags verksamhetskultur.	Rooska gårdens museibutik förnyas: ja/nej  Ändringen av Rooska gårdens övre våning har påbörjats: ja/nej	Rooska gårdens museibutik har förnyats. Ja. Ändringar har genomförts i Rooska gårdens museibutik och museibutikens urval har uppdaterats. Förnyandet av Rooska gårdens andra våning har påbörjats. Ja. Konceptet för och den noggrannare planeringen av Rooska gårdens andra våning blev färdiga, och projektet bedöms vara genomförbart.	Utfallit  ■

## Ekonomiska siffror

	Budget 2025 + avvikelse	Utfall 2025	Utfall % Budget	Avvikelse % 25/24	Kumulativt utfall 2024	Bokslut 2024
Försäljningsintäkter	14 000 €	10 038 €	71,7 %	99,0 %	5 044 €	5 044 €
Avgiftsintäkter	17 600 €	16 430 €	93,4 %	2166,2 %	725 €	725 €
Understöd och bidrag	37 000 €	58 600 €	158,4 %	191,2 %	20 122 €	20 122 €
Övriga verksamhetsintäkter	5 600 €	16 779 €	299,6 %	-24,9 %	22 340 €	22 340 €
Tillverkning för eget bruk	0 €	0 €			0 €	0 €
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>74 200 €</b>	<b>101 847 €</b>	<b>137,3 %</b>	<b>111,2 %</b>	<b>48 231 €</b>	<b>48 231 €</b>
Personalkostnader	-1 017 596 €	-1 077 254 €	105,9 %	6,8 %	-1 008 381 €	-1 008 381 €
Köp av tjänster	-155 858 €	-193 604 €	124,2 %	16,8 %	-165 697 €	-165 697 €
Material, förnöd. och varor	-64 610 €	-65 211 €	100,9 %	35,4 %	-48 171 €	-48 171 €
Bidrag	-4 700 €	-50 €	1,1 %	0,0 %	-50 €	-50 €
Övriga verksamhetskostnader	-596 202 €	-594 105 €	99,6 %	2,9 %	-577 304 €	-577 304 €
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-1 838 966 €</b>	<b>-1 930 224 €</b>	<b>105,0 %</b>	<b>7,3 %</b>	<b>-1 799 603 €</b>	<b>-1 799 603 €</b>
<b>VERKSAMHETSBIDRAG</b>	<b>-1 764 766 €</b>	<b>-1 828 378 €</b>	<b>103,6 %</b>	<b>4,4 %</b>	<b>-1 751 372 €</b>	<b>-1 751 372 €</b>

## 2.2.1.23 Kultur och fritidsnämnden- Ungdomstjänster

### Allmänna mål

#### Sammanfattning av verksamhetsberättelsen

Under 2025 uppdaterade ungdomstjänsterna grundplanen för ungdomsarbete (NUPS). Målet i budgeten har varit att ta fram ett långsiktigt framtidsprogram för ungdomstjänsterna, men på grund av tidsbrist har inget egentligt program kunnat utarbetas. I stället har man tillsammans med personalen utformat en framtidsvision för ungdomsarbetet som fungerar som underlag för strategiarbetet och framtida utvecklingsplaner.


Man har satsat på barns och ungas delaktighet på olika sätt. Utöver verksamheten i barnfullmäktige och ungdomsfullmäktige har också t.ex. 148 barn och unga deltagit i ungdomsgårdarnas husmöten och 167 unga har deltagit i genomförandet av olika evenemang. Ungdomsfullmäktige och barnfullmäktige ordnade tillsammans det första evenemanget Barn, unga och beslutsfattare. Verksamheten vid Rockskolan har fortsatt aktivt. Ungdomstjänster deltog via Rockskolan i genomförandet av bl.a. festivalen Ung kultur i maj som koordinerades av Kulturgaraget. Under det gångna året har Rockskolans verksamhet utvecklats genom att praxis har dokumenterats till en verksamhetsanvisning.

I budgeten 2025 förberedde man sig på att statsandelen för uppsökande ungdomsarbete minskar i betydande grad. Under verksamhetsperioden 2023–2024 erhöles 30 000 euro per årsverke i statsandelar och perioden 2024–2025 erhöles 25 000 euro per årsverke. Men i stället för en minskning beviljade Regionförvaltningsverket statsandelar om 27 500 euro per årsverke för uppsökande ungdomsarbete för verksamhetsperioden 2025–2026. Uppsökande ungdomsarbete har en resurs som motsvarar fyra årsverken.

### Strategin verkställs

Stadsstrategins mål	Ansvarsrådets åtgärd	Indikator	Bokslut	Status
<b>Upplevelser: En inspirerande atmosfär som uppmuntrar till gemenskap</b>				
Mångsidigt och särpräglat kultur-, idrotts- och evenemangsutbud	Unga erbjuds mångsidiga kultur- och idrottsevenemang	Antalet elever i Rockskolan  Antalet besök i Rockskolan  Antalet evenemang (egna)  Antalet evenemang (samarbete)  Antalet evenemang som ordnats för specialgrupper (disco för specialgrupper, antalet unga som deltagit i specialgruppernas besök i Rockskolan).  Antalet deltagare i informell fritidsverksamhet med låg tröskel för unga.	Rockskolan hade 132 elever på våren och 148 elever på hösten.  Antalet besök i Rockskolan var 4 212.  Antalet evenemang (egna) var 39.  Antalet evenemang (samarbete) var 24.  Antalet evenemang som riktas till specialgrupper var 3 discon, med 352 deltagare.  Antalet informell fritidsverksamhet med låg tröskel var 18 st., med 240 deltagare.	Utfallit  ■
Karlebyanda - Delaktighet, samarbete och gemenskap stärks	1. Uppsökande ungdomsarbete är en aktiv aktör i nätverkssamarbetet och stärker i synnerhet samarbetet med FPA så att man når ut bättre än tidigare till NEET-unga. 2. Ökad representativ	1. Antalet unga som hänvisats till uppsökande ungdomsarbete via FPA.  1. Antalet unga som hänvisats till uppsökande ungdomsarbete via samarbetspartners.  1. Antalet samarbetsmöten som ordnats med FPA.	1. Två unga hänvisats via FPA.  1. Samarbetspartners har hänvisat 274 unga.  1. Man har ordnat 2 samarbetsmöten med FPA.	Utfallit  ■

	delaktighet och påverkan bland unga.	2. Antalet medlemmar i barnfullmäktige.  2. Antalet medlemmar i ungdomsfullmäktige.	2. Antalet medlemmar i barnfullmäktige: 30 ordinarie medlemmar, 26 ersättare  2. Antalet medlemmar i ungdomsfullmäktige: 35 ordinarie medlemmar, 8 ersättare	
Mångsidiga alternativ för boende, trygga och trivsamma levnadsmiljöer samt ett levande stadscentrum och aktiva byar.	En trygg vardagsmiljö för barn och unga stärks.	Antalet patrulleringar.  Antalet besökare vid ungdomslokalerna.  Antalet besök i ungdomslokaler.  Ungdomslokalernas öppethållningstimmar.	Antalet patrulleringar: 27  Antalet besökare vid ungdomslokalerna: 15 181  Ordnande verksamhetstimmar vid ungdomslokalerna: 3 104  I juni ordnades öppen verksamhet vid fyra ungdomsgårdar, två veckor per ungdomsgård.  Ungdomsgårdsverksamheten för specialgrupper startade på hösten i samarbete med Soite.	Utfallit  ■
<b>Barnvänlighet: Hos oss har barn och unga möjlighet att växa till sitt sanna jag.</b>				
Högklassig och trygg småbarnspedagogik och undervisning där det erbjuds stöd för växande och lärande.	Samhörigheten och säkerheten i skolmiljön ökas genom ungdomsarbete	Antalet 7–9-skolor som omfattas av skolungdomsarbete.	Skolungdomsarbete utförs vid sju 7–9-skolor.	Utfallit  ■
Arbetet i enlighet med Unicef:s verksamhetsplan barnvänlig stad fortgår och statusen bibehålls.	Barns och ungas samhörighet och delaktighet ökas	Antalet utlåtanden/kommentarer som begärts av ungdomsfullmäktige.  Antalet utlåtanden/kommentarer som begärts av barnfullmäktige.  Antalet grenskolor för personer under 18 år inom verksamheten vid ungdomsgårdarna.  Antalet gånger regnbågsgrupperna samlats.  Antalet deltagare i regnbågsgrupperna.  Antalet användare av Nuorisopassi.	Ungdomsfullmäktige har gett 8 utlåtanden/kommentarer och lämnat 3 initiativ.  Barnfullmäktige har gett 4 utlåtanden/kommentarer och lämnat 2 initiativ.  Det har ordnats nio grenskolor (Kelviä, Storby, Storträsk x 2, Ullava, Lochteå x 2 och Vinge x 2).  Regnbågsgruppen har samlats sex gånger och haft 45 deltagare. Under Prideveckan ordnades öppen ungdomsverksamhet för regnbågsungdomar under tre kvällar (tot. 88 deltagare), regnbågsdisco (46 deltagare), och 20 unga deltog i prideparaden.  Antalet användare av Nuorisopassi var 870. Man avstod från Nuorisopassi 31.12.2025.	Utfallit  ■
Barns och ungas genuina delaktighet	Barns och ungas möjligheter till delaktighet identifieras, erkänns och möjliggörs	Antalet unga som deltar i genomförandet av evenemang.  Antalet unga som deltar i ungdomsgårdarnas husmöten.	Antalet unga som deltagit i genomförandet av evenemang var 167.	Utfallit  ■

			Antalet unga som deltagit i husmöten var 148.	
<b>Kunnig, ansvarsfull och välmående personal</b>				
En ansvarsfull, förnyande och experimenterande verksamhetskultur	1. Grundplanen för ungdomsarbete (NUPS) uppdateras 2. Ungdomstjänsters framtidsprogram utarbetas 3. Det uppsökande ungdomsarbetets kundprocess etableras	1. Grundplanen för ungdomsarbete (NUPS) blir färdig  2. Ungdomstjänsters framtidsprogram blir färdigt.  3. Självutvärdering av genomförandet av det uppsökande ungdomsarbetets kundprocesser.	1. NUPS-innehållet blev färdigt.  2. Inget egentligt framtidsprogram har utarbetats, men personalen har samarbetat kring en framtidsvision för ungdomstjänsterna.  3. Självutvärderingen har genomförts.	Utfallit  

## Ekonomiska siffror

	Budget 2025 + avvikelse	Utfall 2025	Utfall % Budget	Avvikelse % 25/24	Kumulativt utfall 2024	Bokslut 2024
Försäljningsintäkter	0 €	0 €		-100,0 %	936 €	936 €
Avgiftsintäkter	50 300 €	35 635 €	70,8 %	17,1 %	30 425 €	30 425 €
Understöd och bidrag	105 000 €	112 040 €	106,7 %	-22,4 %	144 367 €	144 367 €
Övriga verksamhetsintäkter	14 650 €	12 079 €	82,5 %	7,3 %	11 253 €	11 253 €
Tillverkning för eget bruk	0 €	0 €			0 €	0 €
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>169 950 €</b>	<b>159 755 €</b>	<b>94,0 %</b>	<b>-14,6 %</b>	<b>186 982 €</b>	<b>186 982 €</b>
Personalkostnader	-1 158 188 €	-1 125 671 €	97,2 %	10,5 %	-1 018 942 €	-1 018 942 €
Köp av tjänster	-256 491 €	-198 112 €	77,2 %	-4,8 %	-208 096 €	-208 096 €
Material, förnöd. och varor	-50 260 €	-47 869 €	95,2 %	6,4 %	-44 988 €	-44 988 €
Bidrag	-90 350 €	-91 411 €	101,2 %	-10,8 %	-102 501 €	-102 501 €
Övriga verksamhetskostnader	-521 429 €	-481 391 €	92,3 %	4,5 %	-460 722 €	-460 722 €
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-2 076 717 €</b>	<b>-1 944 453 €</b>	<b>93,6 %</b>	<b>6,0 %</b>	<b>-1 835 249 €</b>	<b>-1 835 249 €</b>
<b>VERKSAMHETSBIDRAG</b>	<b>-1 906 767 €</b>	<b>-1 784 698 €</b>	<b>93,6 %</b>	<b>8,3 %</b>	<b>-1 648 267 €</b>	<b>-1 648 267 €</b>

## 2.2.1.24 Kultur och fritidsnämnden- Idrottstjänster

### Allmänna mål



#### Sammanfattning av verksamhetsberättelsen




Verksamhetsåret 2025 var relativt framgångsrikt. Antalet användare och användningstimmar inom ledda tjänster och idrottsanläggningar har ökat. Arbetet för att förbättra motions- och idrottsförhållandena har genomförts enligt plan i fråga om platser för utomhus- och naturmotion.




Det skedde omfattande förändringar vad gäller inomhusmotionen. Idrottsgårdens tilläggsbyggnad (4 idrottssalar) och Best-Hall Arenan revs på våren. I bruktagandet av Biskopsbackens idrottshall på hösten bidrog till att förbättra tillgången till inomhusidrottsplatser. I och med att färdigställandet av träningsishallen med två rinkar lyftes förutsättningarna för isssporter i Karleby till en helt ny nivå.

Året kulminerades i en finalplats i tävlingen Finlands aktivaste kommun.

### Strategin verkställs

Stadsstrategins mål	Ansvarsområdets åtgärd	Indikator	Bokslut	Status
<b>Upplevelser: En inspirerande atmosfär som uppmuntrar till gemenskap</b>				
Mångsidigt och särpräglat kultur-, idrotts- och evenemangsutbud	Främjande av hälsa och välbefinnande bland invånare i alla åldrar genom mångsidiga idrottstjänster, och man når ut särskilt till dem som rör sig för lite med tanke på rekommendationerna.	<p>Antalet ledda motionsgrupper och deltagare i grupperna.</p> <p>Användning av tjänsten med specialmotionskortet.</p> <p>Antalet evenemang för anpassad motion och antalet deltagare.</p> <p>Kundantalet inom motionsrådgivning och utveckling av serviceprocessen enligt Hyteavtalet.</p>	<p>Antalet besök i ledda motionsgrupper var 31 952 (+0,6 %). Det ordnades fler nybörjarsimskolor och livräddningskurser än året innan.</p> <p>Användningen av tjänsten med specialmotionskortet har ökat både i fråga om antalet beviljade och inlösta kort. Antalet simbesök uppgick till 51 000 (ca 20 procent av besöken i VesiVeijari).</p> <p>Evenemang inom anpassad idrott, såsom disco, bowlingtävlingar och de olympiska spelen, var populära.</p> <p>Antalet kunder inom motionsrådgivningen har utvecklats gynnansamt. Individuella besök uppgick till 105 (+17%). 14 kunder har hänvisats till tjänsten via patientdatasystemets remissfunktion. Två viktregleringsgrupper ordnades i samarbete med Soite (30 deltagare).</p>	Utfallit 
Karlebyanda - Delaktighet, samarbete och gemenskap stärks	Aktivt samarbete med idrottsföreningar och andra aktörer som ordnar motion och idrott.	<p>Engagemang inom samsarbetsprojekt och -nätverk; aktiviteter och evenemang samt antalet deltagare i dem.</p> <p>Antalet frivilliga motionsledare och antalet genomförda utbildningar (t.ex. Vertaisveturit)</p>	<p>Man har ordnat grenspecifika möten med föreningarna och workshopar i anknytning till arbetet för att utveckla motions- och idrottsförhållandena.</p> <p>Samarbetet och verksamheten inom olika nätverk och projekt har varit aktivt. Man har ordnat bl.a. evenemanget Kraft i åren (ca 200 deltagare).</p>	Utfallit 

			Gymmen har 65 kamrathandledare. Det har ordnats en Vertais-Veturi-utbildning.	
Mångsidiga alternativ för boende, trygga och trivsamma levnadsmiljöer samt ett levande stadscentrum och aktiva byar.	Tillgängliga och mångsidiga idrottsplatser som uppmuntrar till fysisk aktivitet upprätthålls och utvecklas genom att involvera användarna på bred bas	Användningen av idrottsanläggningar (bl.a. användningstimmar, besökare)  Genomförda projekt och respons  Samarbete i fråga om Idrottsparkens projekt och koordinering av innehållet i serviceavtalen; ja/nej.	Användningen av idrottsplatser och -lokaler ökade huvudsakligen jämfört med föregående år. Besöksantalet i Idrottsgårdens har minskat på grund av att fyra idrottssalar inte längre var i bruk när Idrottsgårdens tilläggsbyggnad revs (mars 2025). Verksamheten i Best-Hall Arena upphörde i mars 2025. Biskopsbackens idrottshall togs i bruk som en ny idrottsanläggning i september 2025. Verksamheten i träningsishallen startade i bolagets regi i oktober 2025. Anläggningsspefik statistik presenteras i bilagan.  VesiVeijari uppnådde sitt näst bästa resultat med sammanlagt 256 680 simhallsbesökare (-287 besök jämfört med föregående årets rekord).  Projekt med idrottsanläggningar genomfördes enligt plan bl.a. iståndsättande av badstranden vid Karhukorvenjärvi, badvakthytt vid Pottstranden och första fasen i iståndsättandet av Köökar motionsslinga.  Samarbete i fråga om Idrottsparkens projekt har genomförts: ja.	Utfallit 
Bebyggda kulturmiljöer värnas	Friluftsleder och -tjänster utvecklas i enlighet med den godkända utvecklingsplanen för motion i naturen.	Genomförda åtgärder och projekt.	Projekt har planerats och genomförts i enlighet med utvecklingsplanen för motion i naturen: iståndsättande av den tillgänglighetsanpassade leden vid Storgundet och uppförande av ett nytt tillgänglighetsanpassat fågeltorn i Rummelön.  Skyltar och stadens friluftssidor har uppdaterats.  Det påbörjade arbetet för att förbättra motion i naturen och tillgängligheten tog Karleby till final i tävlingen Finlands aktivaste kommun.	Utfallit 
<b>Barnvänlighet: Hos oss har barn och unga möjlighet att växa till sitt sanna jag.</b>				
Arbetet i enlighet med Unicef:s verksamhetsplan barnvänlig stad fortgår och statusen bibehålls.	Barn och unga uppmuntras till motion och idrott. Mångsidig fritidsmotion ordnas och utvecklas i	Utveckling av understödsanslaget.  Mängden hobbyverksamhet med låg tröskel och dess	Ansvarsområdets understödsanslag har höjts något från året innan (+0,5 %) Understödet användes för att stödja motionsverksamhet för barn och unga samt	Utfallit 

	samarbete med olika aktörer.	utveckling (t.ex. familjemotion, Finlandsmodellen för hobbyverksamhet i Karleby (KOHASU), öppna turer)  Genomförande av andra åtgärder som idrottstjänster tilldelats i verksamhetsplanen Barnvänlig stad: ja/nej	specialgrupper i totalt 53 föreningar.  De populära familjeskoj-evenemangen har ordnats regelbundet. Ett mångsidigt utbud av motionsbetonade klubbar har ordnats inom KOHASU-verksamheten. Öppna turer har erbjudits nästan varje dag i Best-Hall Arenan (våren), träningsishallen (hösten) och i Kipparihallen. Under skolornas lov har öppna turer ordnats vid andra inomhusidrottsplatser.  Åtgärder enligt verksamhetsplanen Barnvänlig kommun har genomförts: ja	
Familjernas välbefinnande stöds	De ekonomiska hindren för att delta i motion och idrott sänks	Understöd som beviljats för främjande av motion och idrott bland barn och unga från mindre bemedlade familjer  Utvecklingen av hyresnivån för idrottsanläggningar	Möjligheten för barn och unga från mindre bemedlade familjer att delta i motionsinriktade hobbyer understöddes med ett specialunderstöd till ett belopp om sammanlagt 25 400 euro som riktades till 141 barn/unga via 18 idrottsföreningar/aktörer (15 000 € ur välfärdsfonden för barn, unga och familjer).  Hyrona för idrottsanläggningar och andra användningsavgifter har justerats från och med 1.1.2025 på grund av moms-höjningen och målen i ekonomiprogrammet. Man har strävat efter att hålla avgiftshöjningen som berör barn och unga så rimlig som möjligt.	Utfallit 
<b>Hållbar utveckling - koldioxidneutral Karleby 2035</b>				
Hållbar utveckling och climateffekter beaktas i beslutsfattande och resurser	Uppföljningen av motions- och idrottsförhållandenas miljöpåverkan utvecklas och miljövänliga lösningar tas i bruk i samarbete med stadsmiljösektorn.	Genomförda åtgärder	Miljövänliga lösningar och hållbarhet har beaktats i planeringen och konkurrensutsättningen av projekt.  Utvecklingsplanen för en hållbar plannätverket har utarbetats i samarbete med parker och idrottsplatser.	Utfallit 
<b>Blomstrande stad - hållbar och balanserad kommunekonomi</b>				
Årsbidrag > avskrivningar	Uppföljning av ansvarsområdets budgetutfall och ansvarsfull ekonomisk hushållning	Utfallet och utvecklingen av verksamhetsbidraget.  Aktiv projektverksamhet.	Utfallet av verksamhetsintäkterna var 114,9 procent (en ökning på 2,6 procent jämfört med året innan) och verksamhetskostnaderna 98,5 procent. Utfallet av verksamhetsbidraget var 92,1 procent.  Projektet för utveckling av tillgängliga och framkomliga naturmotionstjänster beviljades ca 82 000 euro via regeringsprogrammets satsning Finland i rörelse,	Utfallit 

			vars syfte är att främja fysisk aktivitet i alla åldersgrupper.	
<b>Kunnig, ansvarsfull och välmående personal</b>				
Arbetsgemenskaper som främjar välbefinnandet i arbetet, ett tryggt och sunt arbete samt arbetsförmågan.	Personalens välbefinnande i arbetet följs upp.	Respons vid utvecklingssamtal  Behandling av arbetshälsoenkätens resultat och utarbetande av en arbetshälsoplan: ja/nej.	Personalens respons beaktas i utvecklingen av verksamheten.  Resultaten av arbetshälsoenkäten från föregående år har behandlats i workshopar och arbetshälsoplaner har utarbetats.	Utfallit  ■
Positiv arbetsgemenskap och betydelsefull arbetstagarupplevelse. Dessa återspeglas också i kundbetjäningen.	Satsningar på personalens introduktion och kompetensutveckling samt fungerande och motiverande arbetsfördelning i teamen	Antalet utbildningsdagar.  Servicebedömningen i kund- och kommuninvånarenkäter.	Personalen har deltagit aktivt i utbildningar, bl.a. i anknytning till uppdateringen av Timmi-systemet. Karleby har för första gången haft deltagare i strandräddningsutbildningen. Antalet utbildningsdagar var sammanlagt 49.  Kommuninvånarna tillfredsställelse vad gäller idrottstjänster var 3,8 (+0,1) och 3,9 (+/- 0) i fråga om idrottsplatser.	Utfallit  ■

## Ekonomiska siffror

	Budget 2025 + avvikelse	Utfall 2025	Utfall % Budget	Avvikelse % 25/24	Kumulativt utfall 2024	Bokslut 2024
Försäljningsintäkter	1 158 000 €	1 210 617 €	104,5 %	8,2 %	1 119 077 €	1 119 077 €
Avgiftsintäkter	50 000 €	70 476 €	141,0 %	8,6 %	64 913 €	64 913 €
Understöd och bidrag	0 €	15 000 €		50,0 %	10 000 €	10 000 €
Övriga verksamhetsintäkter	763 200 €	969 111 €	127,0 %	-4,4 %	1 013 605 €	1 013 605 €
Tillverkning för eget bruk	0 €	0 €			0 €	0 €
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>1 971 200 €</b>	<b>2 265 204 €</b>	<b>114,9 %</b>	<b>2,6 %</b>	<b>2 207 595 €</b>	<b>2 207 595 €</b>
Personalkostnader	-1 087 916 €	-1 131 407 €	104,0 %	9,5 %	-1 033 522 €	-1 033 522 €
Köp av tjänster	-2 426 217 €	-2 165 117 €	89,2 %	0,0 %	-2 165 937 €	-2 165 937 €
Material, förnöd. och varor	-77 700 €	-51 080 €	65,7 %	1,5 %	-50 322 €	-50 322 €
Bidrag	-210 000 €	-224 633 €	107,0 %	2,7 %	-218 817 €	-218 817 €
Övriga verksamhetskostnader	-3 272 425 €	-3 392 362 €	103,7 %	6,1 %	-3 198 089 €	-3 198 089 €
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-7 074 258 €</b>	<b>-6 964 600 €</b>	<b>98,4 %</b>	<b>4,5 %</b>	<b>-6 666 687 €</b>	<b>-6 666 687 €</b>
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-5 103 058 €</b>	<b>-4 699 396 €</b>	<b>92,1 %</b>	<b>5,4 %</b>	<b>-4 459 092 €</b>	<b>-4 459 092 €</b>

## IDROTTSTJÄNSTER

Antal besökare/användningstimmar och övriga nyckelta						
Idrottsanläggning/-tjänster	2019	2021	2022	2023	2024	2025
<b>VesiVeijari</b>						
Besökare	252 821	173 440	211 865	250 330	256 967	256 680
<b>Ishallen</b>						
Användningstimmar, isen	3 764	3 391	3 417	3 784	3 658	3 377
Besökare på isen	57 181	49 614	49 793	58 191	56 542	51 046
<b>Best-Hall Areena</b>						
Användningstimmar, isen	2 007	2 152	2 013	1 975	1 774	1 064
Besökare på isen	28 076	29 066	27 818	30 645	24 936	15 348
<b>Kipparihallen</b>						
Användningstimmar	4 260	3 861	4 498	4 845	4 900	4 636
<b>Allaktivitetshallen i Lochteå</b>						
Användningstimmar	1 526	1 204	1 135	1 253	1 296	1 292
Spelare/åskådare i idrottssalen	17 043 / 5 860	10 079 / 1 639	11 779 / 2 427	14 440 / 4 930	15 302 / 3 718	12 083 / 4 041
<b>Uteplaner</b>						
Användningstimmar	6 016	8 210	7 643	7 911	8 728	8 661
<b>Kelviä fritidshus</b>						
Användningstimmar	1 364	1 103	1 187	1 046	1 502	1 508
Spelare/åskådare i idrottssalen	11 217 / 2 539	7 742 / 491	8 430 / 1 399	8 460 / 1 693	10 037 / 2 877	10 412 / 3 232
<b>Hällhagens idrottshall</b>						
Användningstimmar	2 092	1 993	1 937	1 687	1 645	1 673
Spelare/åskådare i idrottssalen	21 835 / 32 006	15 311 / 8 830	18 353 / 15 659	17 755 / 21 436	17 865 / 20 617	16 367 / 23 029
<b>Storby allaktivitetshus/idrottshall</b>						
Användningstimmar	2 428	1 889	1 486	1 611	1 779	2 029
<b>Karleby idrottsgård</b>						
Besökare totalt	152 990	125 000	134 000	142 000	145 400	87 865
Gymbesökare totalt	56 700	49 000	53 000	60 000	63 400	56 000
<b>Idrotts- och motionslokaler som kan bokas</b>						
Totalt st.	117	120	120	122	122	125
<b>Ledd verksamhet</b>						
Besökare	36 451	19 623	26 201	30 770	31 774	33 368
<b>Tjänster med specialmotionskortet</b>						
Beviljade kort, st.	152	131	163	270	250	291
Antalet specialmotionskort som lösts ut, st.	944	742	751	776	855	848
Besök i VesiVeijari, st.	46 127	30 856	35 577	45 167	46 889	50 995
<b>Motionsrådgivning</b>						
Individuell, besök	67	38	7	34	90	105
Grupp, personer	79	42	37	65	95	90
<b>Understöd för handledning av ungdomar</b>						
Eurobelopp	131 342	129 922	129 268	133 262	132 348	135 394
Antalet handledare	527	537	588	651	638	659
<b>Föreningar som erhåller understöd</b>						
Antalet sällskap/föreningar	53	45	48	52	55	53
<b>Idrottstjänster - Facebooksidor</b>						
Antalet följare	2 171	2 786	3 132	3 371	3 491	3 615
<b>Idrottstjänster - Instagram</b>						
Antalet följare					638	826
<b>Respons som mottagits via responskanalen</b>						
Antalet respons, st.	53	126	145	125	102	127

## 2.2.1.25 Stadsstrukturnämnden

### Allmänna mål

Stadsmiljösektorns uppgift är att säkerställa förutsättningarna för Karlebyns livskraft, attraktionskraft och en fungerande vardag. Under 2025 har verksamhetsmiljön fortsatt att förändras snabbt, den ekonomiska osäkerheten, den stigande kostnadsnivån och utmaningarna i tillgången på arbetskraft har påverkat både andrandet av tjänster och investeringsförmågan. Samtidigt framträdde invånarnas förväntningar på inkluderande beslutsfattande, högklassig närservice och trivsamt levnadsmiljö allt mer. Dessa förändringar betonar behovet av långsiktig planering och förmåga att fatta beslut som stöder en hållbar tillväxt i Karleby.

Inom markpolitiken har det gångna året krävt noggranna överväganden och prioriteringar. Det ekonomiska läget har lett till stramare prioriteringar av investeringar och de strategiska valen vid markförvärv har styrts av långsiktig nytta. I takt med att samhällsstrukturen förtätas har antalet frivilliga markaffärer fortsatt att minska, vilket har ökat behovet av planerlig och föregripande hantering av markresurser. Samtidigt har skogsmarkens värde som bytesmark betonats då den ger strategiskt handlingsutrymme för utvecklingen av stadsstrukturen under de kommande åren.

Staden har fortsatt att säkerställa tillgången på tomter och utveckla områdena för att på ett kontrollerat sätt möta behoven inom planläggningen, byggandet och näringslivet. Målet är att skapa en enhetlig och resurs-effektiv samhällsstruktur som ger förutsättningar för ordnandet av kostnadseffektiva tjänster och smidiga sätt att ta sig fram i vardagen. Detta arbete kommer till uttryck genom till exempel prioritering av investeringar i kommunalteknik, en etappvis indelning av områdesutvecklingen och en aktiv dialog med servicebranscher och företag.

Under det gångna året har både pågående och planerade livskraftsinvesteringar skapat nya behov inom markpolitiken och planeringen av markanvändningen. Utvecklingen av lösningar för tillfälligt boende har väckt miljörelaterade, sociala och verksamhetsmässiga frågor som måste lösas genom sektorsövergripande samarbete och öppen kommunikation med kommuninvånarna.

Som helhet har det gångna året framhållt behovet av långsiktiga lösningar för stadsmiljön som är ekonomiskt hållbara och strategiskt ledda. Genom arbetet säkerställs det att Karleby kan anpassa sig till förändringarna i verksamhetsmiljön och bevara sin livskraft också under kommande decennier.

Utvecklingen av centrum har framskridit enligt stadens strategiska spetsprojekt under 2025. Utvecklingen av stationsområdet och Kosilområdet, inklusive en underfart vid bangårdsområdet, utgör en viktig helhet som också beaktas i livskraftsinvesteringarna. Planeringen har kommit långt. Renoveringen av stationsområdet är viktigt både för att stärka stadskärnans livskraft och förbättra Karlebyns tillgänglighet. Sambandet mellan stadskärnan, hamnen och de nationella trafikförbindelserna framhävs också i åtgärderna för att förbättra förbindelserna längs riksväg 8, och detta har beaktats i investeringsprogrammet. Lösningar som stärker livskraften har också främjats inom Kronportens område, där planering och utbyggnad av logistik och infrastruktur utgör en viktig grund för framtida markanvändning.

Utvecklingen av nationalstadsparken har framskridit som planerat. Utöver utvecklingen av friluftsleder har också utvecklingen av torget, Sundet, Havsparken och strandområdena ingått i budgeten. Under det gångna året har arbetet börjat med att förnya Sundets stödmurar och under de kommande åren är målet att förnya tekniken och konstruktionerna på torget. Havsparkens översiktsplan har blivit färdig. I centrumområdet läggs fortsatt stor vikt på framkomligheten och säkerheten för gång- och cykeltrafik i vardagen. Förnyelsen av kollektivtrafiken har fortsatt och en ny trafikoperatör har valts. I utvecklingen av trafikleder ligger fokus på reparation och kritiska nybyggnadsobjekt.

När det gäller stadens serviceinvesteringar har projektet för Biskopsbackens skola och daghem slutförts. Byggnaden är stadens nyaste och största skolenhet, med moderna lokaler för småbarnspedagogik, grundläggande utbildning, ungdomstjänster och elevvård. Kapaciteten i produktionsköket kommer att stöda matförsörjningen vid en eventuell krisituation. Planeringen av skolan och daghemmet i Halkokari har framskridit och den gamla skolan har rivits. Planeringen av Stenängens nya daghem och museets lagerutrymmen i Lataamos kulturmiljö har också främjats under året. Projekt för renovering och ombyggnad av stadens lokaler har genomförts i över 50 objekt runt om i Karleby.

Användningen av digitala lösningar i tjänsterna har fortsatt att öka kraftigt. Stadsmiljösektorn förberedde sig på ändringar i markanvändnings- och bygglagen: lagen om datasystemet för den byggda miljön (1.1.2024), bygglagen (1.1.2025) och lagen om områdesanvändning (1.1.2025). Den nya bygglagen har krävt stora satsningar på utvecklingen av e-tjänster. Förnyelsen av byggnadstillsynens system, moderniseringen av användargränssnittet och förtydligandet av processerna utgör en helhet som kommer pågå i flera år. Dessutom har nationella systemprojekt främjats, såsom ändringsdatatjänsten vid Myndigheten för digitalisering

och befolkningsdata, FISE:s kompetensregister samt datasystemet för den byggda miljön (RYHTI) och KATTI-helheten. Uppgifter om infrastrukturegendom har förts in i Digiroad, och i 3D-styrgruppen har systemens utvecklingsbehov prioriterats.

Stadens klimatarbete har blivit en etablerad del av arbetet. Framstegen följs upp på webbplatsen Karleby klimatvakt. Staden har anslutit sig till kommunernas energieffektivitetsavtal och stadens klimatplan förbereds. Klimatmålen styr byggandet, trafiken och energianvändningen, och de är en central del av stadens strategiska styrning

## Ekonomiska siffror







	Budget 2025 + avvikelse	Utfall 2025	Utfall % Budget	Avvikelse % 25/24	Kumulativt utfall 2024	Bokslut 2024
Försäljningsintäkter	22 439 755 €	21 520 622 €	95,9 %	0,3 %	21 464 754 €	21 464 754 €
Avgiftsintäkter	937 000 €	957 317 €	102,2 %	-3,2 %	989 341 €	989 341 €
Understöd och bidrag	167 000 €	388 065 €	232,4 %	-2,6 %	398 471 €	398 471 €
Övriga verksamhetsintäkter	40 495 839 €	42 101 986 €	104,0 %	3,9 %	40 513 850 €	40 513 850 €
Tillverkning för eget bruk	1 884 000 €	2 165 619 €	114,9 %	27,6 %	1 697 618 €	1 697 618 €
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>65 923 594 €</b>	<b>67 133 610 €</b>	<b>101,8 %</b>	<b>3,2 %</b>	<b>65 064 035 €</b>	<b>65 064 035 €</b>
Personalkostnader	-19 654 990 €	-19 277 694 €	98,1 %	3,4 %	-18 646 251 €	-18 646 251 €
Köp av tjänster	-21 384 165 €	-19 962 102 €	93,3 %	-2,4 %	-20 447 950 €	-20 447 950 €
Material, förnöd. och varor	-11 263 196 €	-10 756 368 €	95,5 %	-6,9 %	-11 547 890 €	-11 547 890 €
Bidrag	-180 000 €	-51 769 €	28,8 %	11,5 %	-46 416 €	-46 416 €
Övriga verksamhetskostnader	-11 785 917 €	-12 866 199 €	109,2 %	32,8 %	-9 686 630 €	-9 686 630 €
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-64 268 268 €</b>	<b>-62 914 132 €</b>	<b>97,9 %</b>	<b>4,2 %</b>	<b>-60 375 137 €</b>	<b>-60 375 137 €</b>
<b>VERKSAMHETSBIDRAG</b>	<b>1 655 326 €</b>	<b>4 219 478 €</b>	<b>254,9 %</b>	<b>-10,0 %</b>	<b>4 688 898 €</b>	<b>4 688 898 €</b>

## Riskhantering

### Riskien määri alueittain

Riskien määri alueittain kuvaa riskien lukumäärää alueittain sekä sitä kuinka vakavia alueiden riskit ovat.

Taulukko osoittaa riskien lukumäärät riskialueittain.

Riskialue							Yhteensä
2.1 Strategiset riskit	1	0	0	5	3	0	9
2.2 Taloudelliset riskit	1	0	0	3	2	0	6
2.3 Operatiiviset riskit	0	0	0	5	1	0	6
2.4 Vahinkoriskit	1	0	0	4	2	0	7
<b>Yhteensä</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>17</b>	<b>8</b>	<b>0</b>	<b>28</b>

Stadsstrukturnämndens mest betydande risker är kopplade till personalens åldrande, förmågan att identifiera kundernas behov och den långsiktiga planeringen av markanvändningen och fastighetsbeståndet. Personalariskerna är särskilt framträdande på grund av den höga åldersstrukturen eftersom det ökar sjukfrånvaron, försvårar rekrytering och innebär en risk för att kunskap koncentreras till enstaka arbetstagare. De mest betydande strategiska riskerna hänför sig till att kundernas behov identifieras för sent, utmaningar kopplade till kvaliteten på stora utvecklingsprojekt, och minskade anslag för markförvärv, vilket fördröjer anskaffningen av

råmark och planläggningens framskridande. Därtill bidrar utmaningar inom underhållet och en försämring av fastigheternas skick till en ökande underhållsskuld, vilket kan medföra störningar i verksamheten.

Operativa risker är kopplade till försämrade arbetshälsa hos personalen, otillräckliga personalresurser och de utmaningar som digitaliseringen innebär för personalens kompetens och de system som används. Skaderisker såsom olycksfall i arbetet, maskinhaverier, skador som orsakas utomstående och miljörisker kan avbryta serviceproduktionen och bidra till ökade kostnader. Riskerna hanteras bland annat genom att dokumentera kunskap, stödja personalens ork, erbjuda säkerhetsutbildningar, utarbeta beredskapsplaner och förbättra samordningen och prioriteringen av projekt.

## 2.2.1.26 Stadsstrukturnämnden- Markområden

### Allmänna mål

#### Sammanfattning av verksamhetsberättelsen

Antalet överlåtna tomter har ökat något under 2025. Efterfrågan på industritomter har varit relativt svag, men legat på samma nivå som året innan. Efterfrågan på AP-tomter (kvartersområde för småhus) har varit relativt svag.

Under det gångna året har antalet terrängmätningar åter närmast sig en normal nivå. Antalet utmärkningar av byggnadens plats har minskat något jämfört med året innan. Användningen av drönare som verktyg för att samla in data har blivit en etablerad verksamhet inom Stadsmiljösektorn.

Under granskningsperioden användes ca 1,1 miljoner euro för förvärv av mark. Försäljningsintäkterna uppgick till 4,2 miljoner euro och var högre än året innan. Försäljningsintäkterna har ökat avsevärt, vilket beror på försäljning av tomten där stadens nya hotell byggs och hyrestomter. Utan överlåtelse av hotelltomten ligger försäljningen av tomter på samma nivå som under tidigare år. Arrendeintäkterna har ökat till följd av indexhöjningar.

Skogsvård har genomförts i enlighet med skogsprogrammet och intäkter har influtit enligt planerna.

#### Bedömning av framtida utveckling

Den förväntade återhämtningen inom företagsverksamhet och byggande skall ha en positiv inverkan på nästan all verksamhet inom ansvarsområdet.











Det finns få tomter inom centrala Karleby som kan överlätas. Nya områden finns att tillgå under 2026. Den utdragna stagnationen börjar släppa greppet tack vare den sjunkande räntenivån och köparnas förbättrade ekonomi, även om byggbranschen fortfarande står inför utmaningar. Trots sjunkande räntor hämmas bostadsbyggandet av höga byggkostnader och en stram finansieringssituation. Om de industriella planerna förverkligas som väntat kommer efterfrågan på tomter att växa under de kommande åren.









Efterfrågan på industritomter förväntas förbli svag, men eventuella nya investeringar i storskalig industri skulle också gynna verksamheten i mindre företag. För tillfället finns det tillräckligt med industriområden, men de är inte belägna på bästa möjliga plats.



Skogsvården är inte beroende av den övriga utvecklingen i staden. Intäkterna uppnås i enlighet med målen i skogsprogrammet genom skogarnas tillväxt och principerna för hållbart skogsbruk. Det är svårt att uppskatta virkespriset eftersom det påverkas av beslut som hänger ihop med världsekonomin.

### Strategin verkställs

Stadsstrategins mål	Ansvarsområdets åtgärd	Indikator	Bokslut	Status
<b>Företagarvänlighet: Utmärkt logistik, företagervänlig - Karleby är den bästa miljön för företagande</b>				
Konkurrenskraften stärks	Prisnivån på industritomter hålls rimlig.	Antalet tomtansökningar. 	Priset på industritomter har höjts på basis av ändringen i levnads-kostnadsindexet, men prisnivån är fortfarande rimlig. Inte en enda tomtansökan har dragits in på grund av tomternas prisnivå.	Utfallit 
Målinriktat arbete för att locka investeringar	Man strävar efter att erbjuda industritomter med beaktande av företagarnas behov.	Ändring i antalet och antalet tillgängliga industritomter av olika slag. 	Fyra industritomter överläts genom arrende under granskningsperioden. Lediga industritomter finns för närvarande på Strandsvallens område och på Topparbackens område. Det finns också en del lediga tomter på Kasikulmaområdet och	Utfallit 

			Kumpulaområdet i Kelviå samt i Lochteå.	
Karleby hjälper jord- och skogsbruket och främjar användningen av inhemsk mat	Staden arrenderar ut de åkerområden som den äger för odling, ifall de inte behövs för stadens eget bruk inom den närmaste framtiden. Strandområden arrenderas ut, bl.a. som betesmark för får.	Antalet hektar som arrenderats ut. 	Staden har arrenderat ut 123,1 hektar åkrar för odling. 56,8 hektar har arrenderats ut som betesmark.	Utfallit 
<b>Upplevelser: En inspirerande atmosfär som uppmuntrar till gemenskap</b>				
Mångsidiga alternativ för boende, trygga och trivsamma levnadsmiljöer samt ett levande stadscentrum och aktiva byar.	30–50 tomter överläts årligen på olika håll i staden för byggande av olika slag.	Antalet överlätna tomter. 	Under granskningsperioden har 22 tomter överläts för byggande av egnahemshus, varav 10 är hyrestomter. En tomt har överläts för byggande i bolagsform. Inom området för centrala Karleby finns 21, i Kelviå 20, i Lochteå 29 och i Ullava 10 egnahemstomter som kan överlätas, dvs. sammanlagt 80 st.	Utfallit 
<b>Blomstrande stad - hållbar och balanserad kommunekonomi</b>				
Årsbidrag > avskrivningar	Ansvarsfull ekonomisk hushållning som säkerställer att budgeten hålls inom de ramar som fastställts för den (ja/nej).	Hur bra budgeten hålls och nettokostnadernas utveckling 	Verksamhetsintäkterna har utfallit till 130,1 procent, främst tack vare arrendeintäkterna. Arrendeintäkterna ökade med ca 171 800 euro jämfört med året innan. Intäkterna från försäljning av skog har utfallit till 125,3 procent i förhållande till budgeten. Verksamhetskostnaderna har utfallit till 105,9 procent i förhållande till budgeten. Överskridningen av verksamhetskostnaderna beror främst på överskridningen av kostnaderna för underhåll av områden.  För markanskaffning har använts 1,1 miljoner euro och inkomsterna från försäljningen av mark är sammanlagt ca 4,2 miljoner euro.	Utfallit 
<b>Hållbar utveckling - koldioxidneutral Karleby 2035</b>				
Anslutning till HINKU-nätverket.	Klimathållbar skötsel av dikade torvskogar, återställande av torvmark.	Minskning av dikesmeter i % jämfört med det ursprungliga antalet dikningsobjekt. Mål: -30 % per objekt. 	Man har iståndsatt 29 ha, 5 975 m, dikar. Ursprunglig längd: 49 ha, 10 260 m, dvs. en minskning på 43 procent. Områden har inte återställts.	Utfallit 
Hållbar utveckling och klimataffekter beaktas i beslutsfattande och resurser	Beslut om och genomförande av skogsvård på ett totalt sett hållbart sätt, upprätthållande av skogarnas kolbindningsförmåga och förmåga att anpassa	Mängden tillväxtupprätthållande skogsvårdsarbeten och avverkningar i hektar. Mål: 250 hektar per år. 	Mängden tillväxtupprätthållande åtgärder: 68,3 ha.  Mängden åtgärder som främjar skogstillväxten: 154,9 ha.	Pågående 

	sig till klimatförändringen.		Plantering av skog på trädlösa områden: 1,0 ha.  Mängden förnyelseavverkningar: 8,9 ha.  Skogar i utvecklingsklasserna T1-02: 1 715 ha, 38 procent.	
Främjande av möjligheterna att producera förnybar energi	Utnyttjande av energived som tillvaratas i samband med skogsvårdsarbeten.	Försäljning av energived m <sup>3</sup> /år. Mål: 2 500–3 000 m <sup>3</sup> per år. 	Såld energived: 3 171 m <sup>3</sup>	Utfallit 
Klimatmedvetenheten ökas och hushållen stöds	Information om grunderna för och genomförandet av skogsvård.	Kundmeddelanden st./år 	55 kundmeddelanden har delats ut.	Utfallit 
<b>Kunnig, ansvarsfull och välmående personal</b>				
Arbetsgemenskaper som främjar välbefinnandet i arbetet, ett tryggt och sunt arbete samt arbetsförmågan.	Arbets säkerheten säkerställs	Antalet olycksfall i arbetet 	Inga olycksfall har inträffat i arbetet under granskningsperioden.	Utfallit 
En ansvarsfull, förnyande och experimenterande verksamhetskultur	Personalen uppmuntras att lägga fram nya idéer	Antalet initiativ. 	Utvecklingen av ett papperslöst system för fastighetsförrättning pågår och är redan delvis i bruk. Elektronisk kommunikation och elektronisk arkivering har utretts. Man har tagit i bruk tjänsten Kyyhky (för elektronisk kommunikation) inom förrättningsverksamheten.  Stadens möjligheter att ta i bruk elektronisk underteckning av köpebrev och arrendeavtal har utretts. Elektronisk underteckning av köpebrev och arrendeavtal är en förändring som underlättar stadens fastighets- och arrende verksamhet. Detta innebär att parterna inte behöver vara fysiskt närvarande eller hantera pappershandlingar, och att köpvittne i många fall inte längre krävs vid fastighetsaffärer.  Överföringen av beställningen av terrängmätningar och arbetsorder i elektronisk form har utvecklats.  Servicekedjorna mellan Underhåll av infrastruktur och skogstjänster gällande kundförfrågningar har förtydligats.	Utfallit 

Positiv arbetsgemenskap och betydelsefull arbetstagarupplevelse. Dessa återspeglas också i kundbetjäningen.	Arbetsmotivationen upprätthålls med mångsidiga arbetsuppgifter	Antalet sjukdagar Mål: -10 % i förhållande till fullmäktigeperiodens utgångsnivå. 	Antalet kortvariga frånvaron har varit oförändrat.	Pågår 
---	--	--	--	--

## Ekonomiska siffror

	Budget 2025 + avvikelse	Utfall 2025	Utfall % Budget	Avvikelse % 25/24	Kumulativt utfall 2024	Bokslut 2024
Försäljningsintäkter	480 000 €	614 222 €	128,0 %	-1,8 %	625 721 €	625 721 €
Avgiftsintäkter	167 000 €	149 823 €	89,7 %	-22,5 %	193 362 €	193 362 €
Understöd och bidrag	0 €	8 316 €			0 €	0 €
Övriga verksamhetsintäkter	4 748 700 €	6 227 629 €	131,1 %	2,6 %	6 068 552 €	6 068 552 €
Tillverkning för eget bruk	25 000 €	53 953 €	215,8 %	8,0 %	49 972 €	49 972 €
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>5 420 700 €</b>	<b>7 053 942 €</b>	<b>130,1 %</b>	<b>1,7 %</b>	<b>6 937 608 €</b>	<b>6 937 608 €</b>
Personalkostnader	-1 232 626 €	-1 188 019 €	96,4 %	10,4 %	-1 075 907 €	-1 075 907 €
Köp av tjänster	-445 376 €	-574 790 €	129,1 %	30,8 %	-439 431 €	-439 431 €
Material, förnöd. och varor	-45 850 €	-32 767 €	71,5 %	-28,5 %	-45 825 €	-45 825 €
Bidrag						
Övriga verksamhetskostnader	-223 143 €	-266 268 €	119,3 %	27,9 %	-208 210 €	-208 210 €
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-1 946 995 €</b>	<b>-2 061 845 €</b>	<b>105,9 %</b>	<b>16,5 %</b>	<b>-1 769 373 €</b>	<b>-1 769 373 €</b>
<b>VERKSAMHETSBIDRAG</b>	<b>3 473 705 €</b>	<b>4 992 097 €</b>	<b>143,7 %</b>	<b>-3,4 %</b>	<b>5 168 235 €</b>	<b>5 168 235 €</b>

## 2.2.1.27 Stadsstrukturmånden - Planering

### Allmänna mål

Kollektivtrafiken konkurrensutsattes vid årsskiftet 2024–2025 och den nya kollektivtrafiken startade i juli 2025.

17 detaljplaner har hållits framlagda i olika faser. Under 2025 har 8 detaljplaner vunnit laga kraft, och två parkplaner och nio gatuplaner har färdigställt.

Centrala projekt för Infrastrukturplanering var gatuplanerna för Brudskär och Varvsområdet. Det har gått bra att ordna gemensamma möten tillsammans med Infrastrukturplanering. Dessa möten hålls regelbundet med två veckors mellanrum och dessutom ordnas projektspecifika separata möten varje vecka.

Två betydande detaljplaneändringar har pågått vid KIP-området, av dessa har Bolidens avfallsområde med omgivning godkänts (planen har överklagats) och beredningen av detaljplaneändringen för KIP södra har framskridit till utkastfasen. Pågående detaljplanearbeten som finns i centrumområdet har varit två detaljplaner för flervåningsbostadshus samt detaljplaneändringarna för Rådhusets och Salutorgets omgivning och Hakatorgskvarteret och hotell Kaarles omgivning. Utkastet till detaljplan för Palmajärvis nya bostadsområde har varit framlagt. Det viktigaste trafikrelaterade detaljplanearbetet har varit förbindelsen mellan riksväg 8 och Strandvägen vars planutkast har varit framlagt.

Under 2025 har geodataenheten beställt en fotografering av gatumiljö i 360-grader av Field Finland Oy och en nulägesutredning av trafiken, fördelad enligt färdväg och placerad på trafiknätet av Ramboll Finland Oy. Dessa används som utgångsmaterial för infrastruktur-, grönområdes- och trafikplaneringen samt som underlag för information om gatornas skick, övervakning och uppföljning.

Under 2025 genomfördes befolkningsrelaterade geodataanalyser och geodatauttag som underlag för skolnätutredningar, elevprognoser och fastställande av elevupptagningsområden inom utbildningssektorns undervisningstjänster och småbarnspedagogik. Befolkningsrelaterade geodatauttag har genomförts för ansvarsområdet näringsliv och stadsutveckling, med fokus på både inflyttning och utflyttning. I anslutning till skolprojekt har även elevernas skolvägar och kollektivtrafiken utretts.

Guidekarttjänsten har kompletterats med nytt material om kulturobjekt, kulturplatser och generalplaner. Datainnehållet uppdateras årligen.





Stadens idrottstjänster har fått en egen karttjänst för uppföljning av skidspårens och isbanornas skick. Stadsmodellen har kompletterats med bromodeller samt gatulampor. Det framställdes 366 nya personkort (323 st. 2024) och sammanlagt 265 m<sup>2</sup> affischskrifter för stadskoncernen (210 m<sup>2</sup> år 2024).







Under 2025 har man fortsatt att satsa på utvecklingen av delaktigheten, samarbetet och gemenskapen. Det har genomförts fyra enkäter på vilka det inkommit sammanlagt 1 129 svar. Det har ordnats tio möten för allmänheten och sammanlagt 245 personer har deltagit i dem. Det har ordnats tre workshoppar med sammanlagt 67 deltagare.







Arbetshälsoenkäten besvarades av 78 procent av personalen. Planerings eNPS var 28. Under 2025 har antalet sjukfrånvaron ökat med 20 procent jämfört med 2024, och motsvarade i stort sett nivån år 2023



### Strategin verkställs

Stadsstrategins mål	Ansvarsområdets åtgärd	Indikator	Bokslut	Status
<b>Blomstrande stad - hållbar och balanserad kommunekonomi</b>				
Årsbidrag > avskrivningar	Ansvarsfull ekonomisk hushållning som säkerställer att budgeten hålls inom de ramar som fastställs för den (ja/nej).	Hur bra budgeten hålls och nettokostnadernas utveckling 	Verksamhetsintäkterna för Planering har utfallit till ca 127,9% procent under räkenskapsperioden, detta beror i huvudsak på att kollektivtrafiken fått ett större bidrag än vad som budgeterats. Ansvarsområdets verksamhetskostnader har utfallit till 86,2 procent. Utfallet	Utfallit 

			beror i huvudsak på att utgifterna för transporttjänster och experttjänster har underskridits.	
<b>Företagarvänlighet: Utmärkt logistik, företagervänlig - Karleby är den bästa miljön för företagande</b>				
Konkurrenskraften stärks	Aktivt deltagande i den fortsatta beredningen av Kronportens område. Detaljplanerna för storindustriområdet (KIP) och hamnområdet färdigställs. Planering inriktar sina resurser på planeringen av arbetsplatsområden.	Planeringen av en vägförbindelse mellan riksväg 8 och landsväg 749 som går via Kvikant har inletts (ja/nej). Planeringen av en gång och cykelled mellan Kronporten och Gnistan har inletts (ja/nej). Detaljplanerna för storindustriområdet (KIP) och hamnområdet vinner laga kraft (ja/nej). Områden som planlagts för företagsverksamhet (ha)/antalet lediga företagsomtomter jämfört med de två senaste åren (ja/nej). 	Utkastet till detaljplanen för vägförbindelsen mellan riksväg 8 och landsväg 749 har varit offentligt framlagt. Två detaljplanearbeten har pågått inom KIP-området. Av dessa har detaljplaneändringen och utvidgningen av Bolidens avfallsområde med omgivning godkänts (planen har överklagats). Detaljplanen för hamnområdet KIP södra bereds för utkastfasen. Arbetet med en detaljplaneändring för Topparbacken västra har påbörjats. Lediga industriomtomter finns i centrala Karleby på Topparbackens områden och Strandvalls område. Det finns också lediga tomter i Kelviå (Kasikulma och Kumpula) och i Lochteå.	Utfallit 
Målinriktat arbete för att locka investeringar	Planering verkställer nyckelteman i den 7.3.2022 godkända strategiska generalplanen för regionstrukturen 2040, dvs. servicenätverk, utveckling av centrum, arbetsplatsområden och specialobjekt. Fortsatt planering av en förbindelseväg mellan Kronporten och landsväg 749 (ja/nej).	Den fortsatta planeringen av ovan nämnda objekt (antal) inleds och främjandet av dem ligger på minst samma nivå som under de två senaste åren (ja/nej). 	Nyckeltemana i den strategiska generalplanen för regionstrukturen 2040 verkställs i följande planarbeten som är under arbete:  Servicenätverk och Utveckling av centrum - detaljplaneändringen för Fabriksgatan 12 (f.d. Anttila) har godkänts. Den fortsatta planeringen av stationsområdet och Kosil verkställer ovan nämnda teman, och de framskrider i samarbete med Trafikledsverket. Under det gångna året granskades fyra alternativ för en över- eller underfart mellan stationsområdets södra och norra delar. För den fördjupade granskningen i den andra fasen valdes ett överfarts- och ett underfartsalternativ i den norra delen av stationsområdet, varefter beslut fattades om att gå vidare med en underfart. Planutkastet till detaljplaneändringarna som gäller området mellan Rådhuset och Salutorget samt Hakatorgs-kvarteret och hotell Kaarles omgivning har varit framlagda.	Utfallit 



			<p>Antalet projekt har motsvarat nivån för 2024.</p> <p>Arbetsplatsområden: Två detaljplanearbeten har pågått inom KIP-området. Av dessa har detaljplaneändringen och utvidgningen av Bolidens avfallsområde med omgivning godkänts (planen har överklagats). Detaljplanen för hamnområdet KIP södra bereds för utkastfasen. Arbetet med en detaljplaneändring för Topparbacken västra har påbörjats. Antalet projekt har motsvarat nivån för 2024.</p> <p>Specialobjekt - fem anhängiga generalplaner för vindkraft: Delgeneralplan för Tuohimaa vindkraftspark, Delgeneralplan för Peräneva vindkraftsprojekt, Generalplan för vindkraft i Pihtineva, Generalplan för vindkraft i Akkalankangas och Delgeneralplan för Rautajalka vindkraftsområde. Antalet projekt har motsvarat nivån för 2024.</p> <p>Utkastet till detaljplanen för vägförbindelsen mellan riksväg 8 och landsväg 749 som går via Kvikant har varit framlagt.</p>	
Karleby hjälper jord- och skogsbruket och främjar användningen av inhemsk mat	Sammanjämkningen av primärproduktionen och annan näringsstruktur beaktas i planeringen av områdesanvändningen (ja/nej).	Antalet utlåtanden som beaktar näringsverksamheten ligger på minst samma nivå som under de två senaste åren (ja/nej). 	Det har inte inkommit utlåtanden om näringsverksamheten i samband med de detaljplaner som varit framlagda under 2025.	Utfallit 
Tillgång till kompetent arbetskraft och fungerande arbetsmarknader	Aktiv rekrytering och rekryteringsprocesserna utvecklas för att få behörig personal.	Antalet rekryteringar som lett till att arbetstagaren anställdes i ordinarie anställningsförhållande när en befattning/tjänst varit ledig. 	I januari rekryterades en generalplanarkitekt och en trafikingenjör och därmed är alla lediga tjänster och befattningar tillsatta.	Utfallit 
Försörjningsberedskapen upprätthålls och närproduktionen stöds	Sammanjämkningen av försörjningsberedskapsfaktorer och annan näringsstruktur beaktas i planeringen av områdesanvändningen.	Antalet utlåtanden som beaktar försörjningsberedskapsfaktorer ligger på minst samma nivå som under de två senaste åren (ja/nej). 	Det har inte inkommit utlåtanden om försörjningsberedskapen i samband med de detaljplaner som varit framlagda under 2025.	Utfallit 


Upplevelser: En inspirerande atmosfär som uppmuntrar till gemenskap				
Mångsidigt och särpräglat kultur-, idrotts- och evenemangsutbud	Utarbetande av fortsatta planer för torget, Idrottsparkens utomhusområden, Lataamo-området, Havsparken och Kyrkbackens idrottsområde. Utveckling av specialobjekt.	Planerna har färdigställts (ja/nej). Finansiering av fristående projekt (antal). 	Generalplanen för Havsparken, som Planering berett, godkändes av stadsstyrelsen 6.10.2025. Utkastet till en detaljplaneändring för Rådhusets och Salutorgets omgivning har varit framlagt. Utvecklingen av torget har inleddes med förnyandet av Sundets stödmurar samt byggandet av en bryggavsats. Den övre stödmuren vid Strandgatan rappades och räcket byttes ut till ett snyggare räcke för att höja intrycket av torgets omgivning. På idrottsparkens område har Planering färdigställt planerna för den öppna platsen framför Karleby Arena samt de tillhörande terrasstrapporna. Planerna för uteidrottsområdet som ligger mellan Arenan och den nya övningsishallen har utvecklats. En utredning om farliga ställen på Lataamo-området har utarbetats.	Pågår 
Karlebyanda - Delaktighet, samarbete och gemenskap stärks	Enkäter i Maptionnaire (kartbase-rade enkäter) Projektspecifika workshoppar. Den gemensamma planeringen av projekt utvecklas.	Antalet enkäter och workshoppar. Antalet gemensamma terrängbesök. På minst samma nivå som under de senaste två åren (ja/nej). 	Under 2025 har 10 detaljplane-förslag och 7 detaljplane-utkast varit framlagda. Inga utkast eller förslag till generalplaner har varit framlagda. Infrastrukturplanering har haft 9 gatuplaner och 2 parkplaner framlagda. Under 2025 har fyra enkäter och tio informationsmöten för allmänheten genomförts. På enkäterna har inkommit 1 129 svar. I informationsmötena har deltagit sammanlagt 245 personer. Det har ordnats tre workshoppar med sammanlagt 67 deltagare. Det har ordnats 15 terrängbesök. Antalet enkäter var detsamma som 2023 och 2024. Det ordnades två informationsmöten fler än under 2024 och tre fler än under 2023.	Utfallit 
Mångsidiga alternativ för boende, trygga och trivsamma levnadsmiljöer samt ett levande stadscentrum och aktiva byar.	Planering verkställer den 7.3.2022 godkända strategiska generalplanen för regionstrukturen 2040 och dess teman boende, trafik samt grön- och rekreationsområden. Fortsatt planering och genomförande av Salutorget, främjande av	Hur långt man kommit i dessa projekt och antalet infrastruktur- och grönområdesplaner. Antalet detaljplaner som är belägna i centrum, antalet detaljplaner för nya bostadsområden. 	Under 2025 har fyra detaljplaneändringar för boende i centrumområdet varit under arbete: Fabriksgatan 12, Rådhusets och Salutorgets omgivning, Hakatorgs-kvarter och hotell Kaarles omgivning och Tjärbrännaregatan 6. Två detaljplaner som hänför sig till småhusområden har varit under arbete. Målet med detaljplanen för Varvsområdet har varit att	Utfallit 






	järnvägstorget, detaljplaner för bostadsområden (ja/nej).		<p>undersöka möjligheten att ändra fritidsbebyggelsen vid stranden till permanent bebyggelse samt anvisa nytt havsnära boende för staden. Ett nytt bostadsområde planeras vid Palmjärvi.</p> <p>Grönområden som planerats har varit Idrotts- och evenemangsparkens utomhusområden. Parker som byggts under 2025 har varit Ängsfjärilsparken (tidigare Invalidbyparken) och Kumpulanpuisto i Kelviå. Objekt som genomförs 2026 är Karlsparken och Biskopsbackens park. Projektet med gatutråd har främjats aktivt.</p> <p>Man har förberett sig för att generalplanen för Salutorget verkställs 2026 genom sanering av Torggatans bro som ligger inom det avgränsade området. Under hösten 2025 har planen för Järnvägstorget finslipats, och arbetet på byggarbetsplatsen har främjats, man har beställt planer för trafikljusen vid Fabriksgatan och Östra Kyrkogatan enligt de nya gatuplanerna, och förberett den fortsatta utvecklingen av området.</p> <p>Den nya kollektivtrafiken startade i juli och under hösten 2025 har man följt upp hur trafiken på de nya huvudlinjerna, som startade i augusti, har fungerat och gjort små, nödvändiga justeringar i tidtabellerna och rutterna.</p>	
Bebyggda kulturmiljöer värnas	Stadsbildsmässig styrning av planeringen av och byggandet inom nationalstadsparken och på andra värdefulla områden.	<p>Antalet styrmöten. Antalet utlåtanden som beaktar värdefulla objekt och områden.</p> 	<p>Planering deltar tillsammans med tillståndsteamet i styrningen av byggprojekt som är belägna på värdeområden. Planstyrning av projekt har genomförts på sammanlagt ca 20 RKY- och KKP-områden.</p> <p>Detaljplaneändringen för Rådhusets och Salutorgets omgivning omfattar RKY- och KKP-områden. Planutkastet har varit framlagt under hösten 2025.</p> <p>Vad gäller stationsområdets utvecklingsprojekt hör</p>	Utfallit 



			<p>stationsbyggnaden och stationsparken till ett RKY-område. Man har utrett parkens faser och utvecklingsmöjligheter, inga ändringsarbeten behövs i stationsbyggnaden.</p> <p>Tallåsen är belägen inom nationalstadsparken och på ett RKY-område, Detaljplaneändringen för Tallåsens område har inletts hösten 2025. Genom planarbetet förbättras byggnadsskyddet i området och undersöks områdets utvecklingsmöjligheter.</p> <p>Detaljplaneändringen för Fabriksgatan 12 (f.d. Anttila) omfattar ett område som ligger i närheten av nationalstadsparken. Denna detaljplaneändring godkändes av stadsfullmäktige 8.12.2025.</p>	
--	--	--	---	--





**Barnvänlighet: Hos oss har barn och unga möjlighet att växa till sitt sanna jag.**

<p>Arbetet i enlighet med Unicef:s verksamhetsplan barnvänlig stad fortgår och statusen bibehålls</p>	<p>Projektspecifik barnkonsekvensbedömning. Utarbetas vid behov. Projektspecifika enkäter i de projekt som har konsekvenser för barns och ungas vardag. Begäran om utlåtanden av barn- och ungdomsfullmäktige (ovannämnda projekt: ja/nej).</p>	<p>Antalet enkäter. Antalet begäran om utlåtanden. Främjande av gång- och cykeltrafik (km). Antalet rekreations- och parkprojekt. På minst tidigare nivå (ja/nej).</p> 	<p>Planering har deltagit i planeringen av Halkokari skolas tomt i fråga om dagvatten, trafikarrangemangen och gårdsplanen. Planering har också deltagit i planeringen av gården vid Stenängens daghem. I arbetet har man särskilt beaktat barnens säkerhet på gården och i dess omgivning samt hur trafiken till daghemmet inverkar på trafiken till Stenängens skola. Barnvänligheten beaktas genom att trafiksäkerheten i skolans och daghemns närmiljö prioriteras i det dagliga arbetet.</p> <p>Den nya kollektivtrafiken har startat i juli. De flesta användarna är skolelever. Säkerheten vid hållplatserna granskas och vinterunderhållet kommer att följas upp under inkommande vinter.</p> <p>I trafikledningsplaner som ingår i tillståndsansökningar fästs särskild uppmärksamhet vid närheten till skolor och daghem. För omfattande grävillstånd krävs noggrannare planer när de ligger i närheten av skolor och daghem för att</p>	<p>Utfallit</p> 
---	---	--	--	---

			<p>säkerställa att de sökande beaktar dessa.</p> <p>I samband med gatusaneringen i Linnusperä byggs en separat gång- och cykelled. Byggandet har framskridit i slutet av 2025. Arbetet med gatuplanen för Näsistrandsvägen pågick under hösten och gatuplanen vann laga kraft i slutet av året. Området används flitigt för fritid och motion, och i samband med gatusaneringen byggs en från biltrafik avskild gång- och cykelväg samt cykelparkeeringsplatser med möjlighet till ramläsning.</p> <p>Enheten planering av grönområden deltog i invigningen av Renlunds Konstgård och Havsparkens lekplats. Enheten planerade Havsparkens lekplats som genomfördes med donationsmedel. Ängsfjärilparken blev färdig i oktober 2025 och Kumpulanpuisto i Kellviå färdig under hösten 2025. Barnperspektivet har beaktats i grönområdesprogrammet. Renoveringen av Västraparken och Karlsparkeplaneras, och enkäter om dessa har genomförts under hösten 2025. Enheten planering av grönområden planerade ett balanslekredskap till Storby skolas gård, som kommer att byggas med donationsmedel av föräldraföreningen. Lekredskapen på Hakalax skolas gård (tillfälliga utrymmen för Halkokari skola) blev färdiga hösten 2025. Pottstrandsparken färdigställdes 2025, däribland byggdes bland annat en badvaktsskur. Planeringen av gårdsplanen vid Koivurinteens päiväkoti började under 2025. Barnen involverades i planeringen (planering av träd och val av allaktivitetsredskap).</p>	
Hållbar utveckling - koldioxidneutral Karleby 2035				
Anslutning till HINKU-nätverket.	Generalplaner för vindkraft. Klimatkonsekvensbedömningar i planprojekt enligt plannivån. Satsningar på uppföljning (t.ex. antalet	Antalet planer för vindkraft som är i utkasts- eller förslagsfasen. Antalet klimatkonsekvensbedömningar.	I Karleby pågår fem generalplaner för vindkraft.	Utfallit 



	cyklister vid bestämd plats). Deltagande i verksamheten i HINKU-arbetsgruppen.		<p>Klimatkonsekvensbedömningar har utvecklats till en del av planbeskrivningarna.</p> <p>En representant för Planering deltar i stadens HINKU-arbetsgrupp.</p> <p>Klimatvakten har uppdaterats i fråga om de kompletterade åtgärderna.</p> <p>Den nya stadstrafiken har startat i juli 2025 och under hösten har trafiken och antalet användare följts upp noggrant. Ett lärdomsprov om gatuklassificering blev färdigt hösten 2025.</p> <p>Utvecklingen av planbeskrivningarna har fortsatt genom en utvidgning av bedömningen av klimatkonsekvenserna.</p>	
Främjande av möjligheterna att producera förnybar energi	Aktivt och ansvarsfullt deltagande i projekt som hänför sig till vindkraft, vätegas, solenergi och andra förnybara energiformer (ja/nej).	Antalet möten och pågående projekt. 	<p>I Karleby pågår fem generalplaner för vindkraft. Två av projekten har fått den motiverade slutsatsen i miljökonsekvensbedömningen, och tre av projekten befinner sig i miljökonsekvensbedömningens rapporteringskedje. Alla fem vindkraftsprojekt bereds för utkastfasen.</p> <p>Planering har deltagit tillsammans med Tillstånd i styrningen av förfrågningar gällande solkraftprojekt.</p> <p>Stadsplaneringschefen är medlem i landskapsplanens områdesanvändningsgrupp. Vindkraft är temat för den sjätte etapplaneringsplanen.</p>	Utfallit 
<b>Kunnig, ansvarsfull och välmående personal</b>				
Arbetsgemenskaper som främjar välbefinnandet i arbetet, ett tryggt och sunt arbete samt arbetsförmågan.	Personalens arbetsförmåga upprätthålls, pausgymnastik (ErgoPro), deltagande i tyhy-verksamhet, utvecklingssamtal. Schemaläggning av möten och arbetstider. Samarbete mellan enheterna. Tidsplanen för och prioriteringen av projekt förtydligas.	ErgoPro-mätare, antalet utvecklingssamtal, antalet deltagare i tyhy-verksamhet. Antalet gemensamma terrängbesök och workshoppar. Arbetshälsoenkätens resultat. Uppföljning av utvecklingen av sjukfrånvaron (mål: -10 % från ingången av fullmaktigeperioden). 	<p>Planering använder pausgymnastikprogrammet Cuckoo.</p> <p>Planering har strävat efter att planera mötestiderna och planeringsmötena på ett sätt som möjliggör lugna och sammanhängande perioder för koncentration. Den viktigaste åtgärden har varit att inga möten ordnas på fredagar, utan dagen</p>	Utfallit 

			<p>används för arbetsuppgifter som kräver koncentration.</p> <p>I planeringsprojekt som har direkt koppling till stadens egna projekt har det ordnats gemensamma start- och uppföljningsmöten mellan olika ansvarsområden i syfte att förbättra informationsutbytet och förmedla information om projektens lägesstatus.</p> <p>Planering har regelbundna kvartsmöten om planläggning, infrastruktur och trafik där projekt, tidsplaner samt genomförande följs uå.</p> <p>För att förbättra samarbetet, göra arbetet smidigare, förbättra informationsutbytet och underlätta processerna hålls gemensamma arbetshandledningsmöten med två till tre veckors mellanrum tillsammans med Tillstånd och Infrastrukturplanering.</p> <p>Det har ordnats 15 terrängbesök.</p> <p>Planeringsteamet har samlats tre gånger. Teamet har diskuterat bl.a. påbörjade planprojekt, aktuella ärenden och granskat uppdateringen av kompetenskorten.</p> <p>Arbetshälsoenkäten besvarades av 78 procent av personalen. Planerings eNPS var 28. Personalens arbetshälsoworkshop ordnades i april 2025.</p> <p>I Stadsmiljös gemensamma tyhy-eftermiddag deltog 18 personer och i Planerings tyhy-dag deltog 16 personer.</p> <p>Utvecklingssamtal har hållits med hela personalen.</p>	
Mångfaldsledning	Deltagande i utbildningar, utveckling av Stadsmiljösektorns arbetsmetoder, beaktas vid rekrytering.	<p>Antalet utbildningar. Verksamhetsbeskrivningen blir färdig. Tjänster/befattningar tillsätts (ja/nej).</p> 	<p>Planläggningens personal har deltagit i webinarier/utbildningar med bl.a. följande teman: Reform av informationshanteringen inom den byggda miljön, ny områdesanvändningslag, omställning till ren energi: reglering av placering och</p>	<p>Utfallit</p> 

			<p>energilagring, god dokumenteringsprocess. Därtill har personalen deltagit i Auntie-, Eduhouse- och Nonstop-utbildningar.</p> <p>Planering av infrastruktur har deltagit i grönområdesdagar, Symetris Civil 3D- och Naviate-utbildningar samt Auntie- och Nonstop-utbildningar.</p> <p>Geodata har deltagit i Lantmäteriverkets kommunforum, Kommunförbundets webinarier, Finlands miljöcentrals RYHTI-seminarier, Arbetshälsoinstitutets utbildning med temat stödjande av kompetensutvecklingen, FCG:s utbildning med temat AI och digitalisering inom den tekniska sektorn, Terra-solid Oy:s systemutbildning, samt Auntie-, Eduhouse- och Nonstop-utbildningar.</p> <p>Alla Planeringens lediga tjänster/befattningar har varit tillsatta från och med januari 2025.</p>	
En ansvarsfull, förnyande och experimenterande verksamhetskultur	Utveckling av ansvarsrådesmötena och implementering av de arbetsmetoder som tagits upp i samband med mötena. Personalen uppmuntras att lägga fram nya idéer. Arbete i mikroteam tas i bruk effektivt.	Antalet initiativ, utvecklingsåtgärder och åtgärder som överenskommit vid ansvarsrådesmötena. Projekt med mikroteamarbete och antalet möten i dessa mikroteam. 	<p>Gemensamma ansvarsrådesmöten hålls varje vecka.</p> <p>De utvecklingsidéer som kommit fram i samband med utvecklingsworkshoparna har implementerats.</p> <p>Planering har deltagit aktivt i mikroteammöten och planeringsmöten som rört Halkokari skolprojekt och Stenängens daghemsprojekt. Det har ordnats tio möten.</p>	Utfallit 
Positiv arbetsgemenskap och betydelsefull arbetstagarupplevelse. Dessa återspeglas också i kundbetjäningen.	Man förbinder sig till veckomötena, håller fysiska möten (på arbetsplatsen), bokar tid i kalendern, och strukturerar arbetstiden. Arbetsmotivationen upprätthålls med mångsidiga arbetsuppgifter. (Ja/nej).	Ordnade veckomöten. Projekt som blivit färdiga uppmärksammas tillsammans med personalen. Antalet sjukdagar. Personalens respons vid utvecklingssamtal. Arbetshälsoenkätens resultat. 	Ansvarsrådesmöten hålls varje vecka. Geodataenheten, Infrastrukturplanering och Planering har ett möte varje vecka för att ge en lägesrapport över planläggningsprojekt. Vid mötet diskuteras tidsplaner, fördelning av arbetsuppgifter, arbetsläget och tillgängliga resurser. Arbete i mikroteam har blivit en naturlig del av arbetsprocessen. Fredagar har hållits mötesfria och reserverats för	Utfallit 

			<p>arbetsuppgifter som kräver koncentration.</p> <p>Arbetshälsoenkäten besvarades av 78 procent av personalen. Arbetstagarnas rekommendationsindex eNPS var 28. Av de som svarade uppgav 77,8 procent att de för närvarande orkar mycket bra eller bra i sitt arbete. Året innan var andelen 72,2 procent. 100 procent anser att de kan utnyttja sin kompetens. 94 procent anser att chefens stöd, arbetskamraternas stöd, atmosfären i arbetsgemenskapen, sammanjämkning av arbetet och fritiden, och rättvist ledarskap förverkligas i arbetsgemenskapen. I arbetshälsoenkäten framkom att särskild uppmärksamhet bör fästas vid rimlig arbetsmängd, hur väl arbetet organiseras och att organisationens riktning är tydlig, eftersom dessa fick den svagaste bedömningen av hur väl de fungerar (61 procent).</p> <p>Under 2025 har antalet sjukfrånvaron ökat med 20 procent jämfört med 2024, men det motsvarade i stort sett situationen år 2023</p>	
--	--	--	--	--

**Sysselsättning: Fungerande arbetsmarknader**

<p>Kunderna erbjuds en tydlig digital serviceplattform och en serviceplats</p>	<p>Webbsidorna hålls uppdaterade (ja/nej). Planläggarens mottagningar, på minst tidigare nivå. Utveckling av informationen som finns i guidekartorna.</p>	<p>Alla projekt hittas lätt. Antalet kundkontakter. Mängden kundresponns.</p> 	<p>Planerings webbsidor är uppdaterade och följs upp vid veckomötena.</p> <p>Under 2025 genomfördes fyra enkäter och ordnades tio informationsmöten för allmänheten. På enkäterna har inkommit 1 129 svar. I informationsmötena har deltagit sammanlagt 245 personer. Det har ordnats tre workshopar med sammanlagt 67 deltagare.</p> <p>Kulturobjekt och kulturplatser har förts in i guidekarttjänsten. Terrängcykelrutter, detaljplanerna för Varvsområdet och Kronportens område samt vägbyggnadsobjekt har förts in i guidekarttjänsten under 2025. Dessutom har Tankars adressnummer och ändringar i adressuppgifterna uppdaterats. Geodatatjänster har</p>	<p>Utfallit</p> 
--	---	---	---	---

			<p>möjliggjort att Idrottstjänster kan upprätthålla och följa upp skidspårens och isbanornas skick i guidekartsystemet.</p> <p>Via responsystemet har inkommit 195 respons. Planläggning 13 st., gång- och cykeltrafik 30 st., kollektivtrafik 55 st., vägmärken 13 st., trafiksäkerhet 24 st., planering av trafikleder 38 st., parkering 18 st. och guidekartan 4 st. Respons har besvarats till 99,9 procent.</p>	
--	--	--	--	--

## Ekonomiska siffror

	Budget 2025 + avvikelse	Utfall 2025	Utfall % Budget	Avvikelse % 25/24	Kumulativt utfall 2024	Bokslut 2024
Försäljningsintäkter	11 000 €	10 791 €	98,1 %	81,7 %	5 937 €	5 937 €
Avgiftsintäkter	25 000 €	36 716 €	146,9 %	10,5 %	33 216 €	33 216 €
Understöd och bidrag	167 000 €	241 000 €	144,3 %	-28,2 %	335 689 €	335 689 €
Övriga verksamhetsintäkter	0 €	0 €		-100,0 %	346 €	346 €
Tillverkning för eget bruk	210 000 €	239 734 €	114,2 %	106,7 %	115 966 €	115 966 €
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>413 000 €</b>	<b>528 241 €</b>	<b>127,9 %</b>	<b>7,6 %</b>	<b>491 155 €</b>	<b>491 155 €</b>
Personalkostnader	-1 381 357 €	-1 428 670 €	103,4 %	9,6 %	-1 303 263 €	-1 303 263 €
Köp av tjänster	-2 172 396 €	-1 604 838 €	73,9 %	1,5 %	-1 580 581 €	-1 580 581 €
Material, förnöd. och varor	-12 800 €	-15 074 €	117,8 %	23,4 %	-12 211 €	-12 211 €
Bidrag	0 €	0 €			0 €	0 €
Övriga verksamhetskostnader	-151 011 €	-157 499 €	104,3 %	-3,8 %	-163 716 €	-163 716 €
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-3 717 565 €</b>	<b>-3 206 081 €</b>	<b>86,2 %</b>	<b>4,8 %</b>	<b>-3 059 772 €</b>	<b>-3 059 772 €</b>
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-3 304 565 €</b>	<b>-2 677 840 €</b>	<b>81,0 %</b>	<b>4,3 %</b>	<b>-2 568 618 €</b>	<b>-2 568 618 €</b>

## 2.2.1.28 Stadsstrukturnämnden- Byggnation

### Allmänna mål

#### Sammanfattning av verksamhetsberättelsen

De tre största planerings- och investeringsobjekten i staden har varit Biskopsbackens skola och daghem, Halkokari skola och daghem och Stenängens daghem. Byggandet av Biskopsbackens skola och daghem pågick till sommaren 2025.

Planeringen av skolan och daghemmet i Halkokari inleddes i augusti 2024 och pågår till slutet av 2026. Beslut om hur projektet i Halkokari förverkligas fattades av fullmäktige februari.

#### Övrigt:






Förstudien för gamla vapendepån blev klar 2024. Ansvaret för utvecklingen av området har fördelats i förstudien mellan Byggnation och Planering på så sätt att Byggnation ansvarar för fastighetsutvecklingen och samarbetar med museet i fråga om den tidigare Lataamobyggnaden för att tillgodose museets behov.










#### Bedömning av framtida utveckling











Nästa större nybyggnadsprojekt gäller färdigställandet av planeringen och inledandet av byggandet av skolan och daghemmet i Halkokari. Den planerade byggtiden är 2026–2028. Det nya daghemmet i Stenängen byggs under 2026–2027. En konditionsgranskning har utarbetats i badcentret VesiVeijaris alla byggnadsdelar. Badcentrets projektplanering genomförs under 2026.







Kartläggningen av daghemsbehovet fortgår i samarbete med småbarnspedagogiken, ekonomiförvaltningen och undervisningstjänster.

### Strategin verkställs

Stadsstrategins mål	Ansvarsområdets åtgärd	Indikator	Bokslut	Status
<b>Företagervänlighet: Utmärkt logistik, företagervänlig - Karleby är den bästa miljön för företagande</b>				
Tillgång till kompetent arbetskraft och fungerande arbetsmarknader	Aktiv rekrytering och kompetensen i regionen tillvaratas (Ja/nej).	Behörig personal anställs i ordinarie tjänster och befattningar. 	En byråbyggmästare har rekryterats under 2025 i enlighet med personalplanen.	Utfallit 
Säkerställande av konkurrenskraften	Högklassigt byggande upprätthålls och utvecklas genom konkurrensutsättning av entreprenader	Antalet konkurrensutsatta entreprenader. Totalt antal entreprenörer. Det sammanlagda antalet konkurrensutsatta planeringsuppdrag. Konkurrensutsättningen utvecklas i fråga om reparations- och underhållsprojekt genom förhandlat förfarande och årsavtal. 	8 konkurrensutsatta entreprenader. Sammanlagt 8 entreprenörer. 4 konkurrensutsatta planeringsuppdrag. Förhandlat förfarande har utnyttjats i ett objekt.	Utfallit 
Målinriktat arbete för att locka investeringar	Man deltar i och påverkar investeringar och deras genomförande	Antalet investeringsprojekt.	6 investeringsprojekt.	Utfallit 

		<p>Investeringar genomförs inom utsatt tid.</p> <p>Överensstämmelse med investeringsplanen (ja/nej).</p> 	<p>Projekten har färdigställts inom utsatt tid.</p> <p>Projekten har färdigställts i enlighet med investeringsplanen.</p>	
Försörjningsberedskapen upprätthålls och närproduktionen stöds	Försörjningsberedskapsfaktorer beaktas i nya investeringsprojekt (Ja/nej).	<p>Mängden investeringar i försörjningsberedskap och slutförda investeringar.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Matförsörjning vid Biskopsbacken i kriser (kök).</li> </ul> 	Biskopsbacken blev färdig sommaren 2025.	<p>Utfallit</p> 
<b>Upplevelser: En inspirerande atmosfär som uppmuntrar till gemenskap</b>				
Karlebyanda - Delaktighet, samarbete och gemenskap stärks	Delaktighetsfrämjande verksamhet i utvecklings- och byggprojekt	<p>Invånarnas nöjdhet med tjänsterna, resultaten av delaktighetsenkäterna ligger på minst samma nivå som tidigare (ja/nej).</p> <p>Mätning 1/5 näromgivningsenkäter</p> 	Inga enkäter genomfördes under 2025.	<p>Utfallit</p> 
<b>Barnvänlighet: Hos oss har barn och unga möjlighet att växa till sitt sanna jag.</b>				
Högklassig och trygg småbarnspedagogik och undervisning där det erbjuds stöd för växande och lärande.	Högklassiga och trygga lokaler planeras och byggs för småbarnspedagogiken	<p>Uppföljning av investeringsprojekt.</p> <p>Den procentuella andelen investeringar i lokaler för småbarnspedagogik av samtliga investeringar grundar sig på planen för småbarnspedagogikens och undervisningstjänsters servicenät på 2020-talet som godkänts av Karleby stadsfullmäktige (2017).</p> 	<p>Småbarnspedagogikens objekt 2025.</p> <p>Biskopsbackens skol- och daghemsprojekt färdigställdes sommaren 2025.</p> <p>Planering av Stenängens daghem.</p> <p>Planering av Halkokaris skol- och daghemsprojekt.</p> <p>Byggnad av ett daghem i Maringais.</p>	<p>Utfallit</p> 
Barns och ungas genuina delaktighet	Barnkonsekvensbedömningar genomförs. Barn involveras i planeringen av nya byggprojekt.	<p>Slutförda barnkonsekvensbedömningar.</p> 	De utarbetade barnkonsekvensbedömningarna har beaktats i planeringen av objekten.	<p>Utfallit</p> 
<b>Hållbar utveckling - koldioxidneutral Karleby 2035</b>				
Hållbar utveckling och klimateffekter	Lösningar som överensstämmer med	EU-taxonomiförordningen och Karleby stads HINKU-strategi	Beräkningen av klimatavtrycket har beaktats i planeringen av	<p>Utfallit</p>

beaktas i beslutsfattande och resurser	klimatmålen, och målen för hållbar utveckling beaktas i framtida investeringsprojekt (ja/nej).	styr helhetsplaneringen och genomförandet av byggprojekt. 	Stenängens daghem och Halkokari skola.	
Anslutning till HINKU-nätverket.	HINKU-nätverkets anvisningar beaktas vid upphandlingar (ja/nej).	Kraven på klimatneutrala material vid upphandling, t.ex. ytmaterial i emissionsklass M1. Man ser till att kraven på koldioxidneutralitet uppfylls genom planeringsstyrning och materialval. 	Kraven ligger till grund för planering och byggande.	Utfallit 
Främjande av möjligheterna att producera förnybar energi	Utmärkt energieffektivitet	Den riksomfattande gränsen för energieffektivitet med klassificeringen A är 90 kWh/m2/år. 	Den fastställda nivån har underskridits i planeringen.	Utfallit 
Klimatmedvetenheten ökas och hushållen stöds	Cirkulär ekonomi och effektiv användning av material beaktas i planeringen och genomförandet. Naturen på gårdsområden och i närområden samt i objektets näromgivning utnyttjas som lärmiljö. Koldioxidsnåla sätt att ta sig till och från objektet beaktas (ja/nej).	Rekommendation: reservation för minst 2 laddstationer per 11–50 parkeringsplatser.  Minst 10 procent av den tomt som bebyggs bevaras i naturligt tillstånd. 	Reservationer har gjorts i samband med byggprojekt.	Pågår 
<b>Blomstrande stad - hållbar och balanserad kommunekonomi</b>				
Årsbidrag > avskrivningar	Ansvarsfull ekonomisk hushållning som säkerställer att budgeten hålls inom de ramar som fastställts för den (ja/nej).	Hur bra budgeten hålls och utvecklingen av nettokostnaderna 	Verksamhetsintäkterna för Byggnation utföll till 91 procent. Kostnaderna för tillverkning för eget bruk underskred budgeten med ca 34 000 euro. Jämfört med året innan ökade verksamhetsintäkterna med sammanlagt cirka 52 800 euro. Utfallet av verksamhetskostnaderna var 94,7 procent jämfört med budgeten och var cirka 34 200 euro högre än året innan. Kostnaderna underskred budgeten främst på grund av experttjänster utnyttjades under anslagsnivån.  Byggnations investeringsanslag utföll till 60,9 procent, dvs. ca 4 308 000 euro. Av reparationsanslagen användes sammanlagt 1 442 000 euro (61,9 %). I sin helhet utföll	Utfallit 











			investeringsanslagen till 61,1 procent i förhållande till budgeten.	
<b>Kunnig, ansvarsfull och välmående personal</b>				
Arbetsgemenskaper som främjar välbefinnandet i arbetet, ett tryggt och sunt arbete samt arbetsförmågan.	Satsningar på arbetshälsan. Utbildning, arbetsrotation, utveckling av förebyggande aktivt stöd. Ergonomin vid arbetsplatser samt säkerhetspromenader.	Utvecklingen av sjukfrånvaro följs upp (-10 % från ingången av fullmäktigeperioden). Särskild uppföljning av 1–3 dagars frånvaro. 	Antalet sjukfrånvaron har uppgått till 30 dagar.	Utfallit 
Mångfaldsledning	Ledarskapet på enhetsnivå utvecklas genom att erbjuda utbildningar och möjligheter att delta i specialutbildningar (Ja/nej).	Antalet deltaganden i utbildningar: 5 st. <ul style="list-style-type: none"><li>• Kompetensutbildningar för byggherrar - utreds (svårighetsklass RAPS)</li><li>• Möjligheterna att använda artificiell intelligens - utreds</li></ul> 	Det har ordnats 5 utbildningar under året.	Utfallit 
Positiv arbetsgemenskap och betydelsefull arbetstagarupplevelse. Dessa återspeglas också i kundbetjäningen.	Arbetsfördelning vars syfte är att arbetsuppgifterna fördelas så att arbetsbelastningen blir jämn i alla arbetsuppgifter samt uppföljning av arbetshälsan.	Personalens respons vid utvecklingssamtal. Utvecklingssamtal hålls årligen.  Resultaten av enkäten om arbetstillfredsställelse ligger på minst samma nivå som tidigare.  Kundernas servicebedömningar i kommuninvånarenkäter ligger på minst samma nivå som tidigare. 	Utvecklingssamtal har hållits årligen.	Utfallit 
















## Ekonomiska siffror



	Budget 2025 + avvikelse	Utfall 2025	Utfall % Budget	Avvikelse % 25/24	Kumulativt utfall 2024	Bokslut 2024
Försäljningsintäkter	44 400 €	0 €	0,0 %	-100,0 %	14 000 €	14 000 €
Avgiftsintäkter	0 €	0 €			0 €	0 €
Understöd och bidrag	0 €	0 €			0 €	0 €
Övriga verksamhetsintäkter	52 300 €	52 300 €	100,0 %	-25,3 %	70 000 €	70 000 €
Tillverkning för eget bruk	777 000 €	742 970 €	95,6 %	12,8 %	658 460 €	658 460 €
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>873 700 €</b>	<b>795 270 €</b>	<b>91,0 %</b>	<b>7,1 %</b>	<b>742 460 €</b>	<b>742 460 €</b>
Personalkostnader	-694 199 €	-679 954 €	97,9 %	7,3 %	-633 435 €	-633 435 €
Köp av tjänster	-196 585 €	-203 284 €	103,4 %	-1,4 %	-206 183 €	-206 183 €
Material, förnöd. och varor	-13 000 €	-16 086 €	123,7 %	-15,4 %	-19 005 €	-19 005 €
Bidrag	0 €	0 €			0 €	0 €
Övriga verksamhetskostnader	-131 655 €	-81 687 €	62,0 %	-7,3 %	-88 158 €	-88 158 €
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-1 035 439 €</b>	<b>-981 010 €</b>	<b>94,7 %</b>	<b>3,6 %</b>	<b>-946 781 €</b>	<b>-946 781 €</b>
<b>VERKSAMHETSBIDRAG</b>	<b>-161 739 €</b>	<b>-185 740 €</b>	<b>114,8 %</b>	<b>-9,1 %</b>	<b>-204 321 €</b>	<b>-204 321 €</b>

## 2.2.1.29 Stadsstrukturnämnden - Infrastruktur

### Strategin verkställs

Stadsstrategins mål	Ansvarsområdets åtgärd	Indikator	Bokslut	Status
<b>Företagervänlighet: Utmärkt logistik, företagervänlig - Karleby är den bästa miljön för företagande</b>				
Säkerställande av konkurrenskraften	Aktiv konkurrensut-sättning av entreprenörer både vad gäller ramavtalsaktörer och entreprenader	Antalet ramavtalsleverantörer i förhållande till föregående år, st.  Antalet infrastrukturentreprenader, st.  	Antalet ramavtalsleverantörer i förhållande till föregående år 0 st.  Antalet infrastrukturentreprenader: 5 st.	Utfallit  
Målinriktat arbete för att locka investeringar	Man deltar i och påverkar investeringar och deras genomförande	Antalet investeringsprojekt (livskraftinvesteringar specificerade)  Har investeringarna slutförts  Överensstämmer de med investeringsplanen (ja/nej).  	Antalet investeringsprojekt (livskraftinvesteringar specificerade): 17 st.  Investeringarna slutfördes: Ja  De överensstämmer med investeringsplanen (ja/nej): Ja	Utfallit  
<b>Upplevelser: En inspirerande atmosfär som uppmuntrar till gemenskap</b>				
Karlebyanda - Delaktighet, samarbete och gemenskap stärks	Delaktighetsfrämjande verksamhet i utvecklings- och infrastrukturprojekt	Invånarnas nöjdhet med tjänsterna, resultaten av delaktighetsenkäterna ligger på minst samma nivå som tidigare (ja/nej).  	Kommuninvånarnas nöjdhet med tjänsterna, resultaten av delaktighetsenkäterna ligger på minst samma nivå som tidigare (ja/nej). Ja	Utfallit  
Mångsidiga alternativ för boende, trygga och trivsamma levnadsmiljöer samt ett levande stadscentrum och aktiva byar.	Invånarna säkerställs en trivsam och trygg levnadsmiljö genom att upprätthålla flexibla trafikleder, trafikområden och möjligheter att ta sig fram	Årlig trafiksäkerhetsstatistik ligger på minst samma nivå som tidigare (ja/nej).  Statistik över underhållet av trafikleder har upprätthållits (ja/nej).  Skötta parker (ha) och näridrottsplatser.  	Den årliga trafiksäkerhetsstatistiken ligger på minst samma nivå som tidigare (ja/nej): Ja  Statistiken över underhållet av trafikleder har upprätthållits (ja/nej): Ja  Skötta parker (172 ha) och näridrottsplatser.	Utfallit  
<b>Barnvänlighet: Hos oss har barn och unga möjlighet att växa till sitt sanna jag.</b>				
Barns och ungas genuina delaktighet	Barnkonsekvensbedömningar utförs. Barn involveras i planeringen av nya projekt.			Inte påbörjad  <input type="checkbox"/>
<b>Hållbar utveckling - koldioxidneutral Karleby 2035</b>				
Hållbar utveckling och klimatfaktorer beaktas i	Målet är att beräkningen av klimatpåverkan blir en	Projektspecifik beräkning av klimatpåverkan (ja/nej).	Projektspecifik beräkning av klimatpåverkan (ja/nej). Delvis genomförd.	Pågår  

beslutsfattande och resurser	del av den dagliga verksamheten.			
Anslutning till HINKU-nätverket.	Beaktande av klimatmålen vid upphandlingar	<p>Krav på koldioxidneutralitet för material och anordningar (hur de uppfylls i förhållande till upphandlingen)</p> 	<p>Krav på koldioxidneutralitet för material och anordningar (hur de uppfylls i förhållande till upphandlingen): Ja</p>	<p>Utfallit</p> 
Klimatmedvetenheten ökas och hushållen stöds	<p>Cirkulär ekonomi och effektiv användning av material beaktas i planeringen och genomförandet. Naturen på gårdsområden och i närområden samt i objektets näromgivning utnyttjas som lärmiljö. Koldioxid-snåla sätt att ta sig till och från objektet beaktas (ja/nej).</p> 	<p>Rekommendation: reservation för minst 1 laddstationer per 11–50 parkeringsplatser.</p> 	<p>Rekommendation: reservation för minst 1 laddstationer per 11–50 parkeringsplatser: Ja</p>	<p>Utfallit</p> 
<b>Blomstrande stad - hållbar och balanserad kommunekonomi</b>				
Årsbidrag > avskrivningar	<p>Ansvarsfull ekonomisk hushållning som säkerställer att budgeten hålls inom de ramar som fastställts för den (ja/nej).</p> 	<p>Hur bra budgeten hålls och nettokostnadernas utveckling</p> 	<p>Infrastrukturens verksamhetsintäkter har utfallit till 105,9 procent. Jämfört med motsvarande tidpunkt året innan har verksamhetsintäkter influtit ca 196 000 euro mer. Utfallet av verksamhetskostnader i bokslutet var 91,7 procent i förhållande till budgeten. Jämfört med året innan har verksamhetskostnaderna minskat med ca 658 000 euro. Kostnaderna har till största delen minskat inom underhåll av områden, eftersom den senaste vintern var snöfattigare än den föregående vinter.</p> <p>Infrastrukturinvesteringarna utföll till 85,8 procent med utfallet 8 440 000 euro.</p>	<p>Utfallit</p> 
<b>Kunnig, ansvarsfull och välmående personal</b>				
Arbetsgemenskaper som främjar välbefinnandet i arbetet, ett tryggt och sunt arbete samt arbetsförmågan.	<p>Satsningar på arbetshälsan. Utbildning, arbetsrotation, utveckling av förebyggande aktivt stöd. Ergonomi vid arbetsplatsen samt säkerhetspromenader.</p> 	<p>Utvecklingen av sjukfrånvaron följs upp (-10 % från ingången av fullmäktigeperioden). Särskild uppföljning av 1–3 dagars frånvaro.</p> 	<p>Utvecklingen av sjukfrånvaron följs upp (-10 % från ingången av fullmäktigeperioden). Särskild uppföljning av 1–3 dagars frånvaro.</p>	<p>Utfallit</p> 
Mångfaldsledning	<p>Ledarskapet på enhetsnivå utvecklas genom att erbjuda utbildningar och möjligheter att delta i specialutbildningar (Ja/nej).</p> 	<p>Antalet deltaganden i utbildningar på minst samma nivå som året innan.</p> 	<p>Antalet deltaganden i utbildningar är på samma nivå som året innan.</p>	<p>Utfallit</p> 

<p>Positiv arbetsgemenskap och betydelsefull arbetstagarupplevelse. Dessa återspeglas också i kundbetjäningen.</p>	<p>Arbetsfördelningens syfte är att arbetsuppgifterna fördelas så att arbetsbelastningen blir jämn i alla arbetsuppgifter samt uppföljning av arbetshälsan.</p>	<p>Personalens respons vid utvecklingssamtal.</p> <p>Resultaten av enkäten om arbetstillfredsställelse.</p> <p>Kundernas servicebedömningar i kommuninvånarenkäterna ligger på minst samma nivå som tidigare.</p> 	<p>Personalens respons vid utvecklingssamtal har beaktats i arbetshälsoplanen</p> <p>Resultaten av enkäten om arbetstillfredsställelse ligger på samma nivå som tidigare.</p> <p>Kundernas servicebedömningar i kommuninvånarenkäterna har förbättrats jämfört med året innan.</p>	<p>Utfallit</p> 
--	---	---	--	---

## Ekonomiska siffror

	Budget 2025 + avvikelse	Utfall 2025	Utfall % Budget	Avvikelse % 25/24	Kumulativt utfall 2024	Bokslut 2024
Försäljningsintäkter	4 460 000 €	4 350 032 €	97,5 %	-3,5 %	4 509 903 €	4 509 903 €
Avgiftsintäkter	745 000 €	770 448 €	103,4 %	1,0 %	762 763 €	762 763 €
Understöd och bidrag	0 €	137 349 €		158,5 %	53 143 €	53 143 €
Övriga verksamhetsintäkter	231 500 €	203 860 €	88,1 %	-27,6 %	281 581 €	281 581 €
Tillverkning för eget bruk	820 000 €	1 075 892 €	131,2 %	30,8 %	822 671 €	822 671 €
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>6 256 500 €</b>	<b>6 537 582 €</b>	<b>104,5 %</b>	<b>1,7 %</b>	<b>6 430 062 €</b>	<b>6 430 062 €</b>
Personalkostnader	-4 652 248 €	-4 871 073 €	104,7 %	3,4 %	-4 708 920 €	-4 708 920 €
Köp av tjänster	-4 009 679 €	-3 892 416 €	97,1 %	-14,5 %	-4 553 906 €	-4 553 906 €
Material, förnöd. och varor	-1 782 750 €	-1 367 989 €	76,7 %	-13,7 %	-1 584 602 €	-1 584 602 €
Bidrag	-180 000 €	-51 769 €	28,8 %	11,5 %	-46 416 €	-46 416 €
Övriga verksamhetskostnader	-2 173 053 €	-1 548 963 €	71,3 %	3,5 %	-1 496 426 €	-1 496 426 €
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-12 797 730 €</b>	<b>-11 732 210 €</b>	<b>91,7 %</b>	<b>-5,3 %</b>	<b>-12 390 270 €</b>	<b>-12 390 270 €</b>
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-6 541 230 €</b>	<b>-5 194 629 €</b>	<b>79,4 %</b>	<b>-12,8 %</b>	<b>-5 960 209 €</b>	<b>-5 960 209 €</b>

## 2.2.1.30 Stadsstrukturnämnden - Lokalteter

### Allmänna mål

#### Sammanfattning av verksamhetsberättelsen

Ansvarsområdet ansvarar för att se till att det finns lämpliga, fungerande och trygga lokaler för stadens verksamheter och att se till att fastighetsegendomen bevaras och utnyttjas effektivt. Målet är att lokaliteternas såväl tekniskt som kvalitativt och kvantitativt tillfredsställer användarnas behov och att stadens lokalitetsegendom bevaras.

Städservice ansvarar för lokalernas renlighet och hygien, vilket stöder underhållet av fastighetsegendomen. Matservice ansvarar för att producera näringsrik och god skol- och daghemsmat i enlighet med näringsrekommendationerna, vilket stödjer barns och ungas välmående.

Trots att kostnaderna för fastighetsunderhåll samt material, förnödenheter och livsmedel har ökat till följd av det instabila världsläget har Lokalteter lyckats främja de mål som skrivits i stadsstrategin genom de åtgärder som planerats och med de ekonomiska resurser som tilldelats i budgeten.

En särskilt viktig åtgärd har varit ibrukttagandet av klimatprogrammet och klimatvakten i vilka Lokalteters åtgärder som stödjer klimatarbetet har fastställts:

Åtgärderna har härletts från strategins mål för ansvarstagande och koldioxidneutralitet. Betydande åtgärder har varit att byta ut uppvärmningssystem som använder fossilt bränsle. Detta är förknippat till målet om att avstå från fossila bränslen. Hälften av servicebilarna som används av Lokalteters tekniska sida har bytts till helelektriska bilar. Åtgärder som främjar en hållbar matkultur har fortsatt inom städ- och matservice. Dessa åtgärder har varit att främja användningen av inhemska råvaror och närproducerad mat samt energieffektiva tillagningsmetoder. Åtgärderna stödjer försörjningsberedskaps- och koldioxidneutralitetsmålet inom städ- och matservice.

Städ- och matservicens organisationsreform slutfördes under 2025. Organisationsreformen har omfattat förändringar i serviceproduktionsområdena och tillagningsmetoderna. Det centrala målet för organisationsreformen var att utveckla mångprofessionell serviceproduktion, flexibel och ekonomisk planering av personalresurserna och förbättra hanteringen av livsmedelkostnaderna. Bokslutet visar att målen har uppnåtts. Jämfört med budgeten 2025 har livsmedelkostnaderna minskat med 8,8 procent (270 564 €) och personalkostnaderna med 2,1 procent (ca 2,1 årsverken). Jämfört med budgeten 2025 har verksamhetsintäkterna för städservice minskat med 1,7 procent (96 673 €) i och med omorganiseringen av verksamheterna och det har bidragit till en besparing på 3 procent (ca 4,2 årsverken) i personalkostnaderna. Jämfört med budgeten 2025 har kostnaderna för material och förnödenheter ökat med 25 procent inom städservice. Detta beror på anskaffningar till nya objekt, oväntade prishöjningar samt på att förbrukningen av hygienprodukter har varit större än väntat vid badcentret.

#### Personal

Lokalteter är ett arbetsintensivt ansvarsområde och serviceproduktionen är beroende av en kompetent, yrkeskunnig, engagerad och välmående personal. Lokalteter har setts som en intressant arbetsmiljö. Det planerliga personalarbetet har fortgått inom ansvarsområdet. Den egna serviceproduktionen har kompletterats med bemanningstjänster och köptjänster.

Under 2025 har utvecklingen av verksamheten inom Lokalteters interna team fortsatt. Arbetsbeskrivningar har preciserats vilket stödjer uppställda mål och ändamålsenlig användning av personalresurser. Samarbetet i kundgränssnittet har effektiviserats inom ansvarsområdet. Med stöd av kundnöjdhetenkäterna har nuläget vad gäller servicestigen för kundsamarbetet och serviceproduktionen kartlagts och nya modeller för servicestigen utvecklats för att förbättra tillgängligheten och underlätta kontakten.

#### Bedömning av framtida utveckling




Till ansvarsområdet Lokalteters centrala uppgifter hör att se till att fastighetsegendomen bevaras och att lokaler utnyttjas effektivt samt att ordna städ- och matservice. Vi fortsätter att tillämpa åtgärder enligt klimatprogrammet. Utvecklingen av verksamheten inom hela ansvarsområdet fortsätter med fokus på ekonomi, HR-arbete, operativ ledning och expertarbete.







Under de kommande åren strävar vi efter ett ännu närmare och aktivare samarbete med lokalernas användare då det gäller planeringen av lokalitetsbehoven. Målet är att minska behovet av att hyra lokaler externa aktörer och att planera och utveckla användningen av de lokaler som staden äger. Vi avstår systematiskt från






fastigheter som inte längre används. Utöver lokalitetsteamet erbjuder också stödtjänstteamet ett samarbetsforum för utveckling av samarbetet och kundsamarbetet i fråga om planeringen av lokalitetsbehovet.






Under de närmaste åren kommer betydelsen av ekonomisk uppföljning och kostnadskontroll att betonas. Genom att använda digitala system bättre kan kostnadseffektiviteten i stadens lokaler följas upp och hanteras mer effektivt. Målet är att utifrån behovet konkurrensutsätta ramavtalet för tillhandahållandet av stödtjänster (fastighetsskötsel, städ- och matservice). Avtalet tryggar flexibla och kostnadseffektiva tjänster i sådana objekt där det är svårt att producera tjänsten som egen service.








## Strategin verkställs





Stadsstrategins mål	Ansvarsområdets åtgärd	Indikator	Bokslut	Status
<b>Företagarvänlighet: Utmärkt logistik, företagervänlig - Karleby är den bästa miljön för företagande</b>				
Tillgång till kompetent arbetskraft och fungerande arbetsmarknader	Rekrytering i enlighet med personalplanen och utifrån ekonomiprogrammet (Ja/nej). Tillgången till kompetent arbetskraft tryggas genom att utveckla rekryteringsprocessen samt med hjälp av utbildningsavtal och läroavtalsutbildningar.	<p>Antalet rekryteringar som lett till att arbetstagaren anställts i ordinarie anställningsförhållande när en befattning varit ledig.</p> <p>Eurobelopp för köptjänster och inhyrd personal jämfört med 2024.</p> 	<p>Städ- och matservice: 6/6 externa rekryteringar och 9/9 interna rekryteringar.</p> <p>Användning av bemanningstjänster:</p> <p>2025 Städ- och matservice 178 600 € (jämfört med 2024: 147 900 €). I personalkostnader i motsvarande grad ca -6,5 årsverken.</p> <p>Användningen av inhyrd arbetskraft har ökat enligt plan i och med att Biskopsbackens diskhantering organiseras med inhyrd personal. En ökad flexibilitet i personalbehovet bidrar till lägre personalkostnader.</p> <p>Serviceenheten för fastighetsförvaltning har haft en ledig befattning vid enheten underhåll av byggnader. Befattningen kunde tillsättas genom rekrytering.</p>	Utfallit 
Försörjningsberedskapen upprätthålls och närproduktionen stöds	I mattransportavtalet har det fastställts att beställaren och serviceproducenten för binder sig till fullt avtalssamarbete och nödvändig flexibilitet både under normala förhållanden och i undantagsförhållanden. Klausulen om försörjningsberedskap har antecknats i livsmedelsavtalet.	<p>I delårsrapporten antecknas att planen för störningssituationer har gått igenom för nya avtal. Antalet personer som utbildats på basis av beredskapsplanen per år.</p> <p>Antalet utbildade personer i förhållande till målet (mål: ca 25 personer).</p> <p>I delårsrapporten antecknas antalet kampanjer för närproducerad mat i förhållande till andra matkampanjer.</p> <p>I delårsrapporten antecknas också till vilket belopp närproducerad mat upphandlats i förhållande till det</p>	<p>Planen har gått igenom med leverantörer och serviceproducenter i början av avtalsperioden.</p> <p>En uppdatering av beredskapsplanen och beredskapsutbildningen pågår. Målet är att utbildningarna startar under 2026.</p> <p>Under 2025 genomfördes 13 kampanjer för närproducerad mat, det är en färre än 2024. Å andra sidan har närproducerade livsmedel lagts till i det ordinarie sortimentet. Dessa är sammanlagt 43. (Jukkola Food, Maivakka, Kotirannan vihanes, Pesolan leipomo)</p> <p>Beloppet som reserverats är</p>	Pågår 

		<p>belopp som reserverats för upphandling av närproducerad mat under avtalsperioden.</p> 	<p>240 000 euro per 3 år. Under 2025 har använts 102 390 euro.</p> <p>Under avtalsperioden 2022–2024 upphandlades närproducerad mat för 176 031 euro.</p>	
<p>Karleby hjälper jord- och skogsbruket och främjar användningen av inhemsk mat</p>	<p>Anbudsförfrågan utarbetas inom upphandlingslagens ramar så att lokala och regionala små och medelstora företag kan lämna in ett anbud. Lokala och säsongsbundna råvaror beaktas i planeringen av menyn och i kampanjer för närproducerad mat.</p>	<p>Andelen partiella anbud av samtliga anbud.</p> <p>Uppfylldandet av målet för 2025 jämförs med användningen av säsongsprodukter och inhemska energikällor i menyn för 2024.</p> 	<p>Inga partiella anbud, eftersom konkurrensutsättningen har gjorts enligt produktgrupp.</p> <p>Inhemsk mathavre och korn erbjuds som inhemska energikällor. Potatisarna och rotfrukterna är inhemska och närodlade.</p> <p>Köttet och de förädlade köttprodukterna liksom mjölkprodukterna och brödet är till 100 procent inhemska.</p> <p>Under 2025 genomfördes 13 kampanjer för närproducerad mat.</p>	<p>Utfallit</p> 
<p><b>Upplevelser: En inspirerande atmosfär som uppmuntrar till gemenskap</b></p>				
<p>Bebyggda kulturmiljöer värnas</p>	<p>Underhåll och reparation av värdefulla fastigheter.</p>	<p>Genomförda projekt i förhållande till planerna.</p> <p>Projektets fortsättning beror på huruvida de långtidsarbetslösa som kommer via sysselsättningstjänster är intresserade av motsvarande reparations- och restaureringsarbeten. Lokalteter har beredskap att genomföra projektet bl.a. vad gäller arbetscoaching.</p> 	<p>Verksamheten med reparation av värdefulla fastigheter som genomfördes i samarbete mellan sysselsättningstjänster och Lokalteter upphörde under 2025 på grund av ett minskat antal personer som kunde sysselsättas.</p>	<p>Pågår</p> 
<p><b>Barnvänlighet: Hos oss har barn och unga möjlighet att växa till sitt sanna jag.</b></p>				
<p>Arbetet i enlighet med Unicef:s verksamhetsplan barnvänlig stad fortgår och statusen bibehålls</p>	<p>Vi beaktar målen i verksamhetsplanen Barnvänlig stad i planeringen av ansvarsområdets verksamhet och i uppföljningen av kvaliteten. Ett team för stöd-tjänster bildas och frågor som rör barnvänlighet behandlas med kunden.</p>	<p>Fastighetsförvaltningen behandlar KTI-kundresponser (inklusive städtjänsters kundnöjdhetsbedömning).</p> <p>På basis av resultaten görs en noggrann analys om hur den egna verksamheten kan utvecklas. Vi strävar efter att förbättra bl.a. informationsspridningen och processen med att kontakta kunden. Vi utvecklar våra mätare för kundrespons och kundnöjdhet.</p> <p>Ett pilotprojekt med skol-specifik kvalitetsuppföljning genomförs i växlande objekt</p>	<p>Ansvarsområdet deltar i KTI-kundnöjdhetsenkäten.</p> <p>Servicestigen för fastighetstjänster och kundsamarbete har utvecklats under 2025. Ansvarsområdes- och enhetsvisa kundsamarbetsmöten har inletts. Verksamheten med stöd-tjänstteam och utvecklingen av dem har fortsatt.</p> <p>En HappyOrNot-mätanordning har varit i bruk vid Chydenius skola. Under 2025 inkom 24 052 respons, Happy-indexet var 57 procent.</p> <p>Nya on-line-responsanordningar togs i bruk vid 11 objekt i</p>	<p>Utfallit</p> 

		<p>med hjälp av kundresponsmätaren "happy or not".</p> <p>Oiva-bedömning av kök. Genomförda inspektioner i förhållande till resultatet. Jämförelse med delårsrapporterna för 2024.</p> <p>Kvalitetsgranskning Insta-800 inom städservice. Genomförda inspektioner i förhållande till resultatet. Jämförelse med delårsrapporterna för 2024.</p> 	<p>årsskiftet 2025–2026. Anordningen gav också möjlighet att ge skriftlig respons.</p> <p>Under 2025 genomfördes 33 Oiva-bedömningar: 27 st. med resultatet utmärkt och 6 st. bra. Jämför med Oiva-bedömning av kök 2024: 14 st. med resultatet utmärkt, 4 st. bra och 3 st. bör korrigeras.</p> <p>Under 2025 genomfördes 20 Insta 800-kvalitetsgranskningar inom städservice. Av dessa godkändes 55 procent.</p> <p>Under 2024 genomfördes 16 granskningar. Av dessa godkändes 50 procent.</p>	
Barns och ungas genuina delaktighet	Vi involverar barn och unga i planeringen av menyn med hjälp av smakeråd och kundrespons samt KOPLA-workshopar.	<p>Uppföljning av kundresponsen och reagerande på responsen. I delårsrapporterna antecknas mängden respons och dess kvalitet samt åtgärder. Jämförelse med 2024.</p> <p>Personalen deltar i föräldrakvällar.</p> <p>Uppföljning av matens smaklighet genom uppföljning av svinnet. Mängden svinnet mäts och jämförs med utgångsnivån för 2025.</p> 	<p>Kundnöjdheten följs upp dagligen inom matservice med hjälp av responskanalen i Jamix/PowerResta-produktionsstyrningssystem. Man reagerar på respons genom menyplanering.</p> <p>Under 2025 har man deltagit i sammanlagt tre barn- och ungdomsfullmäktiges möten.</p> <p>Matens smaklighet har också följts upp via uppföljningen av mängden svinn. Under 2025 var mängden tallrikssvinn 38 000 kg som innebär 25 per uppäten portion. Det finns ingen siffra att jämföra med från 2024.</p>	Utfallit 
<b>Hållbar utveckling - koldioxidneutral Karleby 2035</b>				
Anslutning till HINKU-nätverket.	Konkurrensutsättning av uppvärmningsenergin (ja/nej).	<p>Man avstår från uppvärmningssystem som använder fossilt bränsle (antalet fastigheter/år/antalet fastigheter som använder fossilt bränsle i januari 2023)</p> <p>Staden har anslutit sig till HINKU-nätverket 2022. Man avstår från uppvärmningssystem som använder fossilt bränsle senast 2030.</p> <p>I delårsrapporten antecknas antalet fastigheter där ett nytt uppvärmningssystem tagits i bruk i jämförelse med 2024.</p> 	<p>Man avstår från fossila bränslen i fastigheter som använder fossila bränslen före 2035.</p> <p>Fastighetsautomationen saneras årligen enligt en femårig underhållsplan.</p> <p>Fastigheternas belysningsystem ändras årligen enligt den långsiktiga underhållsplanen.</p>	Pågår 

Hållbar utveckling och klimateffekter beaktas i beslutsfattande och resurser	HINKU-arbetsgruppens mål för ansvarsområdet (ja/nej).	Uppföljning av HINKU-målen i tjänsten Klimatvakten. Klimatvakten har tagits i bruk.  Uppföljning och uppdatering av åtgärderna i Klimatvakten. Antecknas i delårsrapporterna.  	Rapportering via tjänsten Klimatvakten.	Utfallit  
<b>Blomstrande stad - hållbar och balanserad kommunekonomi</b>				
Årsbidrag > avskrivningar	Ansvarsfull ekonomisk hushållning som säkerställer att budgeten hålls inom de ramar som fastställts för den (ja/nej).	I delårsrapporterna antecknas hur bra budgeten hålls och hur nettokostnaderna utvecklas, jämför med 2024.  Nyckeltal som ska fastställas:  Städning €/m2 för städtjänsters del.  Måltidspris €/portion och uppföljning av mängden svinmat kg/delårsrapportperiod för matjänsters del. Jämförelse med utgångsnivån år 2024.  Kvadratmeterpris €/m2 för fastighetsdimensioneringen.  	Verksamhetsintäkterna för Lokalteter har utfallit till 98,6 procent. Den huvudsakliga orsaken till att budgeten har underskridits har varit att verksamheten inom matservice har ordnats med lägre kostnader än vad som budgeterats och därför återbetalades ca 546 000 euro av beloppet som tagits ut av sektorn för undervisning och fostran på förhand.  Verksamhetskostnaderna har utfallit till 100,5 procent i förhållande till budgeten. Betydande besparingar har åstadkommit i flera olika kostnadsposter av vilka de största var personalkostnader, uppvärmnings- och elkostnader, livsmedel och hyror. Bland de övriga verksamhetskostnaderna överskreds fastigheternas leasingkostnader. I kostnaderna ingår från och med i år byggtidens leasinghyra på 1,97 miljoner euro för Biskopsbackens allaktivitetshus. Trots detta överskreds de budgeterade kostnaderna med bara 239 000 euro.  Årsbidraget underskred budgeten med ca 981 000 euro på grund av att intäkterna underskreds och kostnaderna överskreds.  Enhetsvisa nyckeltal finns i bokslutsdelen.	Uppnåddes inte  
<b>Kunnig, ansvarsfull och välmående personal</b>				
Arbetsgemenskaper som främjar välbefinnandet i arbetet, ett tryggt och sunt arbete samt arbetsförmågan.	1. Utvecklingssamtal genomförs. 2. Tyhyddagar ordnas och man deltar i dem. 3. Personalen uppmanas att besvara arbetshälsokenkäten. 4. Arbetshälsoplanens utvecklingsobjekt genomförs. 5.	1. Utvecklingssamtal genomförs till 100 procent. Jämförs med 2024.  2. Deltagande i tyhyddagarna i % i förhållande till deltagandet i % föregående år. Jämförs med 2024.	Under 2025 hölls 82,27 procent av utvecklingssamtalen (181 st., städ- och matservice)  Under 2025 hölls 100 procent av utvecklingssamtalen (fastighetsförvaltning)	Utfallit  

	Personaldimensionering.	<p>3. Svartsprocent i arbetshälsoenkäten i förhållande till föregående år.</p> <p>4. Uppnående av målen i arbetshälsoplanen och rapportering i delårsrapporterna.</p> <p>5. Personaldimensionering objekt/år.</p> <p>Uppföljning av antalet frånvaron med hjälp av Ainohealth-rapporteringen.</p> 	<p>Under 2025 deltog 82,27 procent i tyhy-dagen (169 deltagare). Under 2024 deltog 76,81 procent i tyhy-dagen (182 deltagare).</p> <p>Under 2025 deltog 88,23 procent i förvaltningens tyhy-dagen (15 deltagare).</p> <p>Rapport över arbetshälsoenkätens resultat fanns inte att tillgå på enhets- eller ansvarsområdesnivå.</p> <p>De åtgärder som ingår i arbetshälsoplanen har fortsatt och genomförts planenligt under 2025.</p> <p>Antalet frånvaron har minskat i betydande grad under 2025 särskilt i fråga om sjukdomar i stöd- och rörelseorgan och frånvaro på grund av psykisk ohälsa.</p>	
Positiv arbetsgemenskap och betydelsefull arbetstagarupplevelse. Dessa återspeglas också i kundbetjäningen.	Effektivare användning av digitala plattformar (Pro24 och Ainohealth) som främjar arbetstagarupplevelsen (ja/nej).	<p>Ibruktage av modulen egenkontroll i Pro24, antal/delårsrapport.</p> <p>Uppföljning av mängden introduktioner per nya anställda och rapportering i delårsrapporterna.</p> 	<p>5 nya moduler för egen kontroll har tagits i bruk.</p> <p>Dokumenteringen av uppföljningen av introduktionen uppdateras på grund av plattformen Howspace tagits ur bruk. Introduktionen sköts enligt stadens principer för introduktion.</p>	Pågår 
Mångfaldsledning	Anonym rekrytering genomförs (ja/nej)Antalet deltagare i utbildningar i mångfaldsledning per ansvarsområde, jämförelse med 2024. Utbildningar i kulturell mångfald inom städ- och mat-service.	<p>Antalet anonyma rekryteringar i förhållande till samtliga rekryteringar.</p> <p>Uppföljning av antalet utbildningar i mångfaldsledning och kulturell mångfald, antecknas i delårsrapporterna.</p> 	<p>Inga anonyma rekryteringar under 2025.</p> <p>Utbildningar i mångfaldsledning i tjänsten Eduhouse. Enheten har inte haft egna utbildningar.</p>	Utfallit 
En ansvarsfull, förnyande och experimenterande verksamhetskultur	Fortsatt användning av verksamhetsmodellen kontinuerlig förbättring, som utvecklats i utbildningen fungerande arbetsgemenskaper, i utvecklingsprojekt. (Ja/nej).	<p>Antalet genomförda utvecklingsprojekt och deras effekter.</p> 	<p>Det nya systemet för produktionsstyrning PoweResta har tagits i bruk i alla objekt.</p> <p>Förenklad auditering av processen för specialdieter 11–12/2025.</p> <p>Robotteknik utnyttjas i städarbetet vid Biskopbacken och Storby.</p>	Utfallit 

Sysstelsättning: Fungerande arbetsmarknader				
Klientarbetet inom skötsel av sysselsättningen fokuserar på unga och de som snabbt sysselsätts	Utbildningsavtal och läroavtalsutbildningar i samarbete med lokala läroanstalter.	Antalet personer som blivit sysselsatta via läroavtalsutbildningar per år. Antecknas i delårsrapporterna. 		Pågår 
Vi stödjer också delvis övergång till arbetslivet och skapar konkreta verksamhetsformer för de vilkas arbetsförmåga inte är tillräcklig för arbetsmarknaden	Antalet personer som sysselsatts genom sysselsättningsåtgärder på vårt ansvarsområde (hur många sysselsatta i förhållande till antalet utbildade).	Antalet personer som deltagit i arbetsprövning och blivit sysselsatta genom den, delårsrapport/jämförelse med 2024  Städ- och matservice:  Serviceenheten för fastighetsförvaltning  Fastighetstekniska centralen  Grupp som utför reparationer i värdefastigheter  Arbetscoaching  	Städ- och matservice:  5 personer har börjat i arbetsprövning (7 personer 2024), varav tre har blivit anställda i vikariat för viss tid (1 person 2024).  2 personer har deltagit i rehabiliterande arbetsverksamhet (1 person 2024). 2 personer har deltagit i öppen arbetsverksamhet (0 person 2024).	Pågår 

## Ekonomiska siffror

	Budget 2025 + avvikelse	Utfall 2025	Utfall % Budget	Avvikelse % 25/24	Kumulativt utfall 2024	Bokslut 2024
Försäljningsintäkter	17 444 355 €	16 545 578 €	94,8 %	2,1 %	16 204 684 €	16 204 684 €
Avgiftsintäkter	0 €	330 €			0 €	0 €
Understöd och bidrag	0 €	1 400 €		-85,5 %	9 639 €	9 639 €
Övriga verksamhetsintäkter	34 929 691 €	35 084 549 €	100,4 %	4,0 %	33 725 235 €	33 725 235 €
Tillverkning för eget bruk	0 €	0 €			0 €	0 €
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>52 374 046 €</b>	<b>51 631 857 €</b>	<b>98,6 %</b>	<b>3,4 %</b>	<b>49 939 559 €</b>	<b>49 939 559 €</b>
Personalkostnader	-11 314 581 €	-10 776 853 €	95,2 %	1,7 %	-10 600 472 €	-10 600 472 €
Köp av tjänster	-14 437 126 €	-13 577 313 €	94,0 %	0,1 %	-13 562 021 €	-13 562 021 €
Material, förnöd. och varor	-9 403 296 €	-9 323 372 €	99,2 %	-5,7 %	-9 885 098 €	-9 885 098 €
Bidrag	0 €	0 €			0 €	0 €
Övriga verksamhetskostnader	-9 055 599 €	-10 771 857 €	119,0 %	40,2 %	-7 682 710 €	-7 682 710 €
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-44 210 602 €</b>	<b>-44 449 395 €</b>	<b>100,5 %</b>	<b>6,5 %</b>	<b>-41 730 301 €</b>	<b>-41 730 301 €</b>
<b>VERKSAMHETSBRIDRAG</b>	<b>8 163 444 €</b>	<b>7 182 462 €</b>	<b>88,0 %</b>	<b>-12,5 %</b>	<b>8 209 258 €</b>	<b>8 209 258 €</b>

## 2.2.1.31 Byggnads- och miljönämnden - Tillstånd

### Allmänna mål

#### Sammanfattning av verksamhetsberättelsen

Stadsmiljös Tillstånd ansvarar för myndighetstillstånd och tillsyn inom enheterna miljöskydd, byggnadstillsyn och parkeringsövervakning. Ansvarsområdet ansvarar också för bl.a. tillståndsärenden som gäller användningen av allmänna områden på gatuområden och allmänna områden inom detaljplanelagda områden. Stadens sakkunnig i klimatfrågor arbetar inom ansvarsområdet och samordnar stadens klimatarbete.

Bygglagen som trädde i kraft vid ingången av 2025 förutsatte stora förändringar i byggnadstillsynens elektroniska tillståndssystem. De nya tillståndstyperna kunde tas i bruk vid ingången av året. Antalet bygglov har ökat något jämfört med året innan. De dämpade utsikterna inom byggbranschen syns dock fortfarande i antalet undantagslov och bygglov. Byggnadstillsynens arbetsmängd kommer sannolikt att öka under de kommande åren, framför allt genom ökad efterhandstillsyn, eftersom små byggnader har befriats från tillståndsförfarandet. Beredningen av den nya byggnadsordningen har framskridit och utkastet har varit framlagt offentligt och skickats ut för utlåtanden. Kundenservice har förbättrats under 2025 bl.a. genom ett elektroniskt tidbokningssystem och genom satsningar på förhandsrådgivning vid byggprojekt. I kundnöjdhetssenkäten som genomfördes i slutet av året hade byggnadstillsynens helhetsvitsord förbättrats avsevärt jämfört med tidigare år.

Ett exceptionellt stort antal MKB-projekt har behandlats inom miljöskyddet. Särskilt planläggningsprocesserna för vindkraftsparker sysselsatte under året i form av utlåtanden och projektmöten. Framstegen i stora projekt återspeglades i att ett exceptionellt stort antal nya marktåktstillstånd blev anhängiga i slutet av året. På grund av bristande personalresurser var det inte möjligt att genomföra alla årliga tillsyn av miljöstillståndspliktiga anläggningar. Bioindikatorundersökningen av luftkvaliteten som utarbetats i samarbete mellan industrin och kommunerna i Jakobstadsregionen blev klar i slutet av året.







Antalet ansökningar om tillstånd för användning av allmänna områden har fortsatt att öka. Samtliga tillstånd kan numera sökas elektroniskt, vilket har bidragit till effektivare tillståndshandläggning. Tillstånd behandlats utan dröjsmål. Under 2025 har anvisningarna för nergrävning av fibernät preciserats. I början av året hålls ett gemensamt möte med alla operatörer i syfte att samordna och främja samarbetet mellan operatörerna vid grävarbeten. Också tillsynen under pågående grävarbete och efter färdigställt arbete har förbättrats i samarbete med Infrastruktur.











Under de senaste åren har antalet prestationer inom parkeringsövervakningen ökat avsevärt, vilket tyder på effektivare verksamhet. Både felparkeringsavgifter och muntliga och skriftliga anmärkningar har utfärdats i klart större omfattning än under tidigare år. Övervakningen riktas till områden där det förekommer problem och tillståndsförfarandet har överförs till elektronisk form. Parkeringskontrollanterna syns mer i gatubilden på grund av att parkeringsövervakningen fått en egen elbil i slutet av året. Parkeringsövervakningen deltar vid sidan av det egna arbetet också i övervakningen och rådgivningen i fråga om tillstånd att använda gatuområden.











#### Bedömning av framtida utveckling

Under de kommande åren väntas inga stora förändringar i myndighetsverksamheten som utförs av Tillstånd. I fråga om byggnadstillsyn, tillstånd för användning av allmänna områden och parkeringsövervakning har man kommit långt i överföringen av tillstånd i elektronisk form. Detta bidrar på längre sikt till att tillståndsprocesserna bli effektivare och smidigare. När det gäller miljö- och marktåktstillstånd kommer man antagligen att övergå till elektroniska tillståndsansökningar under de närmaste åren. Antalet ansökan om miljöstillstånd, tillstånd för vattentäkt och bygglov kommer sannolikt att öka på grund av vindkraftsprojekt, solkraftsprojekt och industriprojekt samt tillhörande samhällsplanering och -byggnation. Under de kommande åren behöver man säkerställa tillräckliga resurser för tillståndshandläggning och tillsyn samt säkerställa personalens kompetens och välmående. Verksamheten i det nya Tillstånds- och tillsynsverket torde etableras inom ett par år i Finland. När verksamheten är ny krävs samarbete mellan kommunerna och statsförvaltningen för att bygga upp samarbetsnätverk med det nya Tillstånds- och tillsynsverket. Samarbete krävs också för att tydliggöra arbetsfördelningen mellan staten och kommunens miljöskyddsmyndighet för att säkerställa att verksamheten fortsätter att fungera smidigt.

## Strategin verkställs

Stadsstrategins mål	Ansvarsområdets åtgärd	Indikator	Bokslut	Status
<b>Blomstrande stad - hållbar och balanserad kommunekonomi</b>				
Årsbidrag > avskrivningar	Ansvarsfull ekonomisk hushållning som säkerställer att budgeten hålls inom de ramar som fastställts för den (ja/nej).	Hur bra budgeten hålls och utvecklingen av nettokostnaderna 	Byggnads- och miljönämndens verksamhetsintäkter har utfallit till ca 122 procent i förhållande till budgeten och jämfört med motsvarande tidpunkt året innan är verksamhetsintäkterna ca 74 900 euro mindre. Verksamhetsåret har varit fortsatt lugnt när det gäller byggverksamheten och tillståndsärenden, vilket också återspeglas i utfallet av intäkterna. Parkeeringsövervakningens intäkter har utfallit till ca 139 procent och intäkterna har ökat med ca 130 300 euro jämfört med året innan.  Jämfört med budgeten har räkenskapsperiodens verksamhetskostnader utfallit till ca 102,8 procent och jämfört med året innan har verksamhetskostnaderna ökat med ca 194 500 euro, främst på grund av rekryteringar. Anslaget för personalkostnader har överskridits främst på grund av vikariekostnaderna, men överskridningen av personalkostnader kompenseras av att bl.a. köp av tjänster och övriga verksamhetskostnader har underskridit budgeten.	Utfallit 
<b>Företagervänlighet: Utmärkt logistik, företagervänlig - Karleby är den bästa miljön för företagande</b>				
Målinriktat arbete för att locka investeringar	Uppdaterade och rättvisa taxor inom Tillstånd.	Utfallsuppgifter om betalningar, €. 	Taxorna är uppdaterade.	Utfallit 
Säkerställande av konkurrenskraften	Kontaktperson för rådgivning av företag i tillståndsärenden och för samarbete med intressentgrupper.		Elektronisk tidsbokning har tagits i bruk inom byggnadstillsynen. Byggnadsinspektören går igenom byggprojektet, centrala tillståndsvillkor, de inspektioner som förutsätts för projektet och projektets tidsplan vid det inledande mötet som ordnas med byggarna. Vid projektspecifika möten, i markanvändningsteamet och i det gemensamma tillståndsmötet mellan Planering och Tillstånd, går man i första hand igenom vilka tillstånd de projekt som inleds kommer att behöva. Bygglovschefen är kontaktperson i stora byggprojekt.	Utfallit 

Konkurrenskraften stärks	Undantagslov och avgöranden som gäller planeringsbehov handläggs inom måltiden på 3 månader, bygglov (sedvanliga) på 1,5 månader och betydande (t.ex. stora anläggningar, flervåningshus) på 3 månader.	Antalet tillstånds- och tillsynsärenden som handläggs och handläggningstiden för olika typer av tillstånd per dygn. Se separat tabell 1. 	Bygglagen har fastställt bindande handläggningstider för ansökan om bygglov vilka är 3 månader för sedvanliga byggprojekt och 6 månader för krävande projekt. När det gäller bygglov och rivningslov har man lyckats rätt bra med att nå de tidsfrister som nämnden fastställt och de bindande handläggningstiderna som föreskrivs i bygglagen. När det gäller handläggning av undantagslov är det fortfarande en utmaning att nå fastställda tidsfrister.	Pågår 
Kunderna erbjuds en tydlig digital serviceplattform och en serviceplats	Kundbetjäningen utvecklas genom ett elektroniskt tidsbokningssystem.	Ett elektroniskt tidsbokningssystem har tagits i bruk inom byggnadstillsynen.  Antalet kalenderbokningar per år. 	Ett elektroniskt tidsbokningssystem har tagits i bruk inom byggnadstillsynen och man har fått positiv respons på det.	Utfallit 
<b>Upplevelser: En inspirerande atmosfär som uppmuntrar till gemenskap</b>				
Mångsidigt och särpräglat kultur-, idrotts- och evenemangsutbud	Rådgivning och handledning till evenemangsarrangörer för att säkerställa smidig handläggning av tillstånd. Evenemangstillstånd handläggs utan dröjsmål.	Mängden evenemangstillstånd per år. 	Antalet evenemangstillstånd har ökat jämfört med tidigare år. Tillstånd handläggs utan dröjsmål.	Pågående 
Mångsidiga alternativ för boende, trygga och trivsamma levnadsmiljöer samt ett levande stadscentrum och aktiva byar.	Invånarna säkerställs en trivsam och trygg levnadsmiljö. Främjande av att den byggda miljön inte skräpas ner. Årliga syner.	Anmälan om nedskräpning st.  Nämndens syner st. 	I början av året har antalet anmälningar om nedskräpning hållits på samma nivå som året innan. Man har gett mer rådgivning i avfallsfrågor än året innan. Uppmaningar till städning med anledning av nämndens syner har framskridit till förvaltningstvångsförfaranden. Förfarandet tar upp mycket resurser. Nämnder har inte förrättat syner under våren. Under hösten förrättades syner i Kelviå och Ullava.	Pågår 
<b>Barnvänlighet: Hos oss har barn och unga möjlighet att växa till sitt sanna jag.</b>				
Barns och ungas genuina delaktighet	Barns och ungas delaktighet främjas och förebyggande verksamhet stärks för att hindra barns och ungas marginalisering. Miljöfostran	Naturskolans fadderklassavtal. Antalet ordnade naturskole- och fadderklassdagar. 	Naturskoleverksamheten har fortgått enligt etablerad praxis, och ett anslag har reserverats i nämndens budget för att stödja verksamheten.	Utfallit 

	och naturskolverksamheten stöds.			
<b>Hållbar utveckling - koldioxidneutral Karleby 2035</b>				
Hållbar utveckling - koldioxidneutral Karleby 2035	Stadens klimatplan bereds för behandling i fullmäktige.	Indikatorerna kompletteras när klimatplanen och klimatmålen godkänns. 	Klimatprogrammet har genomförts enligt den godkända planen. Uppnåendet av målen följs upp i klimatvakten som är tillgänglig för alla stadens invånare. Klimatbokslutet har införlivats i stadens miljöbokslut.	Utfallit 
Klimatmedvetenheten ökas och hushållen stöds	Invånare, företag och jord- och skogsbruksföretagare ges mer information om klimatmålet. Klimatvakten har tagits i bruk (ja/nej).	Mängden klimatkommunikation, mängden besökare i klimatvakten. 	Klimatvakten används aktivt. Invånarna har informerats om energieffektivitetsåtgärderna och om andra åtgärder för hållbar utveckling. Projektet Vastuullisuuskumppanit pågår i samarbete med företag, KOSEK och Yrityskannus.	Pågår 
<b>Kunnig, ansvarsfull och välmående personal</b>				
Kunnig, ansvarsfull och välmående personal	Individoberoende serviceprocesser utvecklas för att säkerställa flexibel service av jämn kvalitet Arbetshälsoverksstäder ordnas på basis av arbetshälsoenkäten. Regelbundna ansvarsområdes- och veckomöten.	Situationen vad gäller personalens arbetshälsa rapporteras årligen i stadens personalberättelse samt ansvarsområdesvis och enhetsvis i samband med att arbetshälsoenkätens resultat rapporteras. 	Under 2025 ordnades arbetsenhetsvisa arbetshälsoverksstäder och fastställdes utvecklingsåtgärder. Ansvarsområdets och enheternas teammöten ordnas regelbundet. Arbetshälsoenkäten Pulssi för arbetstagar har tagits i bruk inom byggnadstillsynen och miljö- och hälsoskyddet.	Utfallit 
<b>Sysselsättning: Fungerande arbetsmarknader</b>				
Kunderna erbjuds en tydlig digital serviceplattform och en serviceplats	Antalet elektroniska tillstånds- och anmälningstjänster utökas. Samtliga tillstånd via det elektroniska systemet (ja/nej).	Antalet tillstånds- och anmälningssärenden samt begäran om omprövning vilka kan lämnas in elektroniskt, st. 	Parkeringsövervakningens parkeringstillstånd har överförts till ett elektroniskt tillståndssystem. Byggnadstillsynen har uppdaterat det elektroniska tillståndssystemet med de ändringar i tillståndstyperna som den nya bygglagen medfört.	Utfallit 
Kunnig, ansvarsfull och välmående personal	Personalen och nämnden utbildas i och förbereder sig på att tillämpa den nya bygglagen	Hela nämnden och personalen har utbildats (Ja/nej).  Byggnadsordningen, förvaltningsstadgan och verksamhetsstadgan samt tillståndstyperna i e-tjänsten har uppdaterats för att svara mot kraven i den nya bygglagen. 	Förvaltningsstadgan och verksamhetsstadgan samt tillståndstyperna i e-tjänsten har uppdaterats. Hela Finland övergår så småningom till att använda olika elektroniska plattform i myndighetskommunikationen. Man har deltagit i utbildningar för att förbereda sig för det och inom bl.a. miljö- och hälsoskyddet har man tagit i bruk postsystemet Kyyhky. Servicesekreterarnas vikariearrangemang har förbättrats på så sätt att serviceenheternas sekreterartjänster fungerar smidigt också vid frånvaro. Byggnadstillsynen har ännu under 2025 tillämpat den gamla lagen vid handläggning av tillståndsansökningar enligt den gamla	Pågår 

			markanvändnings- och byggla- gen. Uppdateringen av bygg- nadsordningen framskrider en- ligt tidsplanen och utkastet till byggnadsordningen har varit framlagt och skickats ut för utlå- tanden. Förberedelserna för att införa datamodellsbaserad an- sökan om bygglov under 2026 har inletts.	
--	--	--	---	--

## Ekonomiska siffror

	Budget 2025 + avvikelse	Utfall 2025	Utfall % Budget	Avvikelse % 25/24	Kumulativt utfall 2024	Bokslut 2024
Försäljningsintäkter	164 000 €	138 431 €	84,4 %	-7,1 %	148 989 €	148 989 €
Avgiftsintäkter	620 000 €	704 093 €	113,6 %	-18,6 %	864 496 €	864 496 €
Understöd och bidrag	0 €	21 428 €		-55,0 %	47 660 €	47 660 €
Övriga verksamhetsintäkter	300 000 €	453 104 €	151,0 %	44,9 %	312 679 €	312 679 €
Tillverkning för eget bruk	0 €	5 902 €		-75,4 %	23 993 €	23 993 €
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>1 084 000 €</b>	<b>1 322 960 €</b>	<b>122,0 %</b>	<b>-5,4 %</b>	<b>1 397 817 €</b>	<b>1 397 817 €</b>
Personalkostnader	-1 509 830 €	-1 612 014 €	106,8 %	9,0 %	-1 478 743 €	-1 478 743 €
Köp av tjänster	-483 470 €	-468 881 €	97,0 %	21,4 %	-386 204 €	-386 204 €
Material, förnöd. och varor	-19 200 €	-21 675 €	112,9 %	-23,8 %	-28 463 €	-28 463 €
Bidrag	0 €	0 €			0 €	0 €
Övriga verksamhetskostnader	-176 984 €	-149 112 €	84,3 %	-9,0 %	-163 806 €	-163 806 €
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-2 189 484 €</b>	<b>-2 251 682 €</b>	<b>102,8 %</b>	<b>9,5 %</b>	<b>-2 057 215 €</b>	<b>-2 057 215 €</b>
<b>VERKSAMHETSBIDRAG</b>	<b>-1 105 484 €</b>	<b>-928 722 €</b>	<b>84,0 %</b>	<b>40,8 %</b>	<b>-659 398 €</b>	<b>-659 398 €</b>

## Riskhantering

### Risken määra alueittain

Risken määra alueittain kuvaa riskien lukumäärää alueittain sekä sitä kuinka vakavia alueiden riskit ovat.

Taulukko osoittaa riskien lukumäärät riskialueittain.

Riskialue							Yhteensä
2.1 Strategiset riskit	0	0	1	0	0	0	1
2.2 Taloudelliset riskit	0	0	1	0	0	0	1
2.3 Operatiiviset riskit	0	0	0	2	0	0	2
2.4 Vahinkoriskit	0	0	1	0	0	0	1
<b>Yhteensä</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5</b>

Byggnads- och miljönämndens mest betydande risker är kopplade till tillgången på personal och personalens ork samt till hur de elektroniska tillståndstjänsterna fungerar och till säkerheten i tillsynsarbetet. Rekryteringen av kompetent arbetskraft är utmanande. De utökade tillstånds- och tillsynsuppgifterna belastar personalen,

vilket ökar risken för frånvaro. Dessutom kan tekniska problem i de elektroniska tillståndssystemen samt uppdateringar som förutsätts av lagändringar fördröja tillståndshandläggningen.

Trafik- och arbetsplatsrelaterade risker i samband med tillsynsuppgifter ökar risken för olyckor. Övervakningen av långfristiga säkerhetsansvar innebär ekonomiska risker i de fall säkerheter inte har ställts eller hålls uppdaterade. Riskerna hanteras genom att utveckla rekryteringen, kompetensen och uppföljningen av arbetshälsan samt genom att förbättra de elektroniska systemens användbarhet och arbetsplatsens arbets säkerhetspraxis.

Byggnadstillsyn	1.1–30.4.2025	1.5–31.8.2025	1.9–31.12.2025	2025 sammanlagt
Bygglövs, sammanlagt*	71	63	92	226
- fristående småhus	19	12	13	44
- rad- och kedjehus	1	0	1	2
- flervåningshus	0	0	0	0
- fritidsbostäder	4	5	5	14
- övriga byggnader:	25	29	24	78
Åtgärdstillstånd	5	0	0	5
Rivningslov och -anmälan	8	6	20	34
Anmälan enligt byggnadsordningen	1	0	0	1
Undantagsbeslut och avgörande som gäller planeringsbehov	8	9	13	30

\* innehåller samtliga bygglov; nybyggnader, utvidgningar, reparations- och ändringsarbeten osv.

Genomsnittlig handläggningstid för bygglov (dygn)	25	18	25	
Genomsnittlig handläggningstid för undantagsbeslut (dygn)	74	89	63	75
Genomsnittlig handläggningstid för åtgärdstillstånd (dygn)	9	0	0	
Genomsnittlig handläggningstid för avgöranden som gäller planeringsbehov (dygn)	232	0	265	248
Genomsnittlig handläggningstid för rivningslov (dygn)	37	15	16	

Parkeringsövervakning	1.1–30.4.2025	1.5–31.8.2025	1.9–31.12.2025	2025 sammanlagt
Felparkeringsavgifter	3064	3959	4151	11174
Flyttning av fordon	1	3	3	7
Företagsparkeringstillstånd	19	5	8	32
Boendeparkeringstillstånd	17	5	12	34
Bibliotekets parkeringstillstånd	6	2	29	37
Hemvårdens parkeringstillstånd	22	4	0	26
Kortvariga parkeringstillstånd	10	3	15	28
Muntliga anmärkningar och anvisningar	643	873	1031	2547
Anvisningar om gatuområdestillstånd	3	25	40	68

Tillstånd för allmänna områden	1.1–30.4.2025	1.5–31.8.2025	1.9–31.12.2025	2025 sammanlagt
Grävstillstånd	32	104	33	169
Tillstånd att använda gatuområde eller annat allmänt område	11	23	20	54
Tillstånd att använda allmänt område för ordnande av evenemang	29	24	12	65
Tillstånd för anslutning till dagvattennätet	1	0	1	2
Kiosk- och försäljningsplatser	2	5	0	7
Markägarens tillstånd för placering	0	11	0	11
Tillstånd för tomtanslutning	0	1	0	1
Tillstånd för rörläggning av sidodike	0	0	0	0
Anmälningsförfarande för användning av allmänna områden	13	18	17	48
Rådgivning, kundbesök, e-postsvar	273	287	273	833
Tillstånd som behandlats av nämnden	0	0	0	0
Genomsnittlig handläggningstid för grävstillstånd (dygn)	9	8	3	7
Genomsnittlig handläggningstid för tillstånd att använda gatuområde eller annat allmänt område	6	4	3	4
Genomsnittlig handläggningstid för evenemangstillstånd (dygn)	14	8	3	8
Genomsnittlig handläggningstid för markägarens tillstånd för placering (dygn)	inga behandlade	14	inga behandlade	14
Genomsnittlig handläggningstid för samtliga tillstånd (dygn)	10	9	3	7

Miljöskydd	1.1–30.4.2025	1.5–31.8.2025	1.9–31.12.2025	2025 sammanlagt
Behandlade lov och registreringar och beslut med anledning av anmälan, undantag och motsvarande (MSL, Avfallslagen)	1	4	2	7
Behandlade lov (Marktäktlagen)	1	2	1	4
Behandlade anmälningar (nitratanmälan, bulleranmälan)	20	16	7	43
Tillstånd för/befrielse från avledning av avloppsvatten	15	7	12	34
MKB- och gruvärenden (utlåtanden, beslut), PIMA-ärenden, andra beslut av RFI	1	5	8	14
Myndighetsutlåtanden (interna)	15	20	19	54
Behandlade tillsynsärenden (MSL, Avfallslagen)	12	14	16	42
Behandlade tillsynsärenden (Vattenlagen)	1	3	9	13
Behandlade tillsynsärenden (Marktäktlagen)	2	1	22	25
Tillstånd för och utlåtande om miljöåtgärd	12	53	28	93

Rådgivning, kundbesök, TOTALT				
Ärenden som gäller miljöskyddslagen och marktäktlagen	34	32	63	129
Ärenden som gäller vatten, grundvatten och avloppsvatten	40	30	42	112
Naturskydd och användning av naturen för rekreation	18	8	34	60
Ärenden som gäller avfallslagen	32	28	22	82
Klimatärenden/hållbar utveckling	22	11	45	78
Markanvändning, MKB mm.	24	7	38	69
Kommunikation vid övervakning av luftkvaliteten	3	5	3	11
Besök vid mätstationer för luftkvalitet	13	12	22	47

Genomsnittlig handläggningstid för miljöstillstånd (dygn)	65	103	58	75
Genomsnittlig handläggningstid för marktäktstillstånd (dygn)	403	310	279	330

## 2.2.1.32 Karleby Vatten

### Allmänna mål

### Ekonomiska siffror

	Budget 2025 + avvikelse	Utfall 2025	Utfall % Budget	Avvikelse % 25/24	Kumulativt utfall 2024	Bokslut 2024
Försäljningsintäkter	9 045 600 €	9 355 522 €	103,4 %	8,7 %	8 610 429 €	8 610 429 €
Avgiftsintäkter	0 €	49 521 €		-8,5 %	54 095 €	54 095 €
Understöd och bidrag	0 €	19 848 €			0 €	0 €
Övriga verksamhetsintäkter	0 €	76 630 €		4458,6 %	1 681 €	1 681 €
Tillverkning för eget bruk	53 000 €	88 586 €	167,1 %	51,8 %	58 358 €	58 358 €
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>9 098 600 €</b>	<b>9 590 107 €</b>	<b>105,4 %</b>	<b>9,9 %</b>	<b>8 724 562 €</b>	<b>8 724 562 €</b>
Personalkostnader	-2 250 409 €	-2 384 685 €	106,0 %	2,5 %	-2 325 662 €	-2 325 662 €
Köp av tjänster	-1 449 211 €	-1 507 895 €	104,0 %	2,5 %	-1 471 757 €	-1 471 757 €
Material, förnöd. och varor	-1 159 977 €	-1 195 554 €	103,1 %	-1,0 %	-1 208 205 €	-1 208 205 €
Bidrag	-1 200 €	-200 €	16,7 %	-66,7 %	-600 €	-600 €
Övriga verksamhetskostnader	-178 652 €	-173 272 €	97,0 %	10,3 %	-157 079 €	-157 079 €
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-5 039 449 €</b>	<b>-5 261 606 €</b>	<b>104,4 %</b>	<b>1,9 %</b>	<b>-5 163 303 €</b>	<b>-5 163 303 €</b>
<b>VERKSAMHETSBIDRAG</b>	<b>4 059 151 €</b>	<b>4 328 501 €</b>	<b>106,6 %</b>	<b>21,5 %</b>	<b>3 561 259 €</b>	<b>3 561 259 €</b>

### Riskhantering

#### Riskien määrä alueittain

Riskien määrä alueittain kuvaa riskien lukumäärää alueittain sekä sitä kuinka vakavia alueiden riskit ovat.

Taulukko osoittaa riskien lukumäärät riskialueittain.

Riskialue							Yhteensä
2.1 Strategiset riskit	0	0	0	2	1	0	3
2.2 Taloudelliset riskit	0	0	0	2	0	0	2
2.3 Operatiiviset riskit	0	0	1	13	0	0	14
2.4 Vahinkoriskit	0	0	0	6	1	0	7
<b>Yhteensä</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>23</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>26</b>

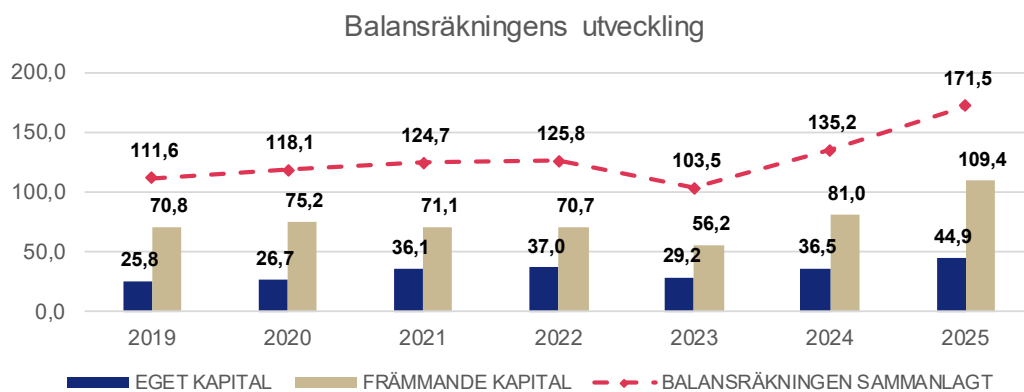
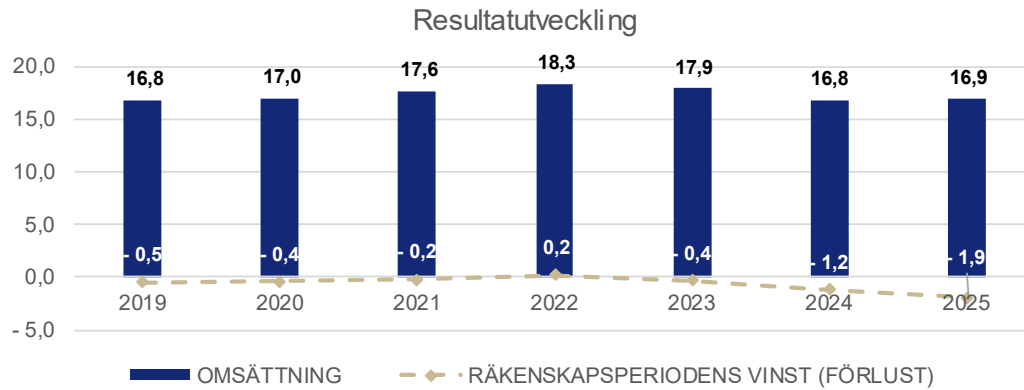
Karleby Vattens mest betydande risker är kopplade till vatten- och avloppsvattenförsörjningens driftsäkerhet, skyddet av grundvattenresurser samt störningar i nätverk och anläggningar. Centrala hot är förorening av grundvattenkällan, störningar i avloppsreningsverkets processer, förorening av vattnet i nätverket eller vattentornet samt driftstörningar i kritiska anläggningar såsom pumpstationer eller slampumpar. Risker som är kopplade till bristfällig hantering av leveranskedjorna, eldistribution och nätverksegendom kan försämra kontinuiteten i vatten- och avloppsförsörjningen. Cybersäkerhetsshot utgör också betydande risker för anläggningarnas styr- och övervakningssystem.

Säkerhets- och personalrelaterade risker är hotfulla situationer och våldssituationer, ökad arbetsbelastning samt sjukfrånvarons inverkan på upprätthållandet av kritiska funktioner. För att hantera riskerna har Karleby Vatten utfört bl.a. systematisk övervakning av vattnets kvalitet, tagit i bruk reservkraftslösningar, upprätthållit ett eget beredskapslager, installerat övervaknings- och larmsystem, vidtagit åtgärder för skydd av grundvattnet, utarbetat tydliga verksamhetsanvisningar samt ordnat cybersäkerhets- och processutbildningar för personalen.

## 2.2.2 Centrala bolags mål

# FASTIGHETER

## Utvecklingen av resultatet och balansräkningen



## Samfundsspecifika mål

### Asunto Oy Lohtajan Hakapuisto

Uthyrningsgrad i %	Fastighetens skick på skalan 1-5	Räkenskapsperiodens resultat
<b>100 %</b>	<b>4,0</b>	<b>1 128 €</b>
Mål: 100 %	Mål: 4	Mål: 0 €

### Kiinteistö Oy Kokkolan Innogate

Uthyrningsgrad i %	Fastighetens skick på skalan 1-5	Relativ skuldsättning
<b>50 %</b>	<b>4,0</b>	<b>270 %</b>
Mål: Minst 95 %	Mål: Över 4	Mål: Under 200 %

### Kiinteistö Oy Kokkolan Pikkuruukki

Räkenskapsperiodens överskott	Fastighetens skick på skalan 1-5	
<b>973 €</b>	<b>Över 4</b>	
Mål: Över 0 €	Mål: Över 4	

### Kiinteistö Oy Kokkolan Snellman

Lokalernas användningsgrad	Fastighetens skick på skalan 1-5	Utfallet av kostnaderna för projektet med musikcentret
<b>100 %</b>	<b>4,5</b>	<b>8 301 488 €</b>
Mål: 90 %	Mål: Över 4	Mål: 8 220 000 €

### Kiinteistö Oy Tankkari

Uthyrningsgrad i %	Räkenskapsperiodens överskott	Kundnöjdhet på skalan 1-5
<b>93 %</b>	<b>87 545 €</b>	<b>3,9</b>
Mål: 90 %	Mål: Över 0 €	Mål: Över 4

### Koivuhaan Palvelukeskus Oy

Uthyrningsgrad i %	Relativ skuldsättning	Antalet arbetsplatser i fastigheten
<b>93 %</b>	<b>275 %</b>	<b>290 st</b>
Mål: 95 %	Mål: 250 %	Mål: 250 st.

### Kiinteistö Oy Kälviän Virastotalo

Fastighetens skick på skalan 1-5	Restskötselvederlag	
<b>4,0</b>	<b>23 224 €</b>	
Mål: 4	Mål: > 0 €	

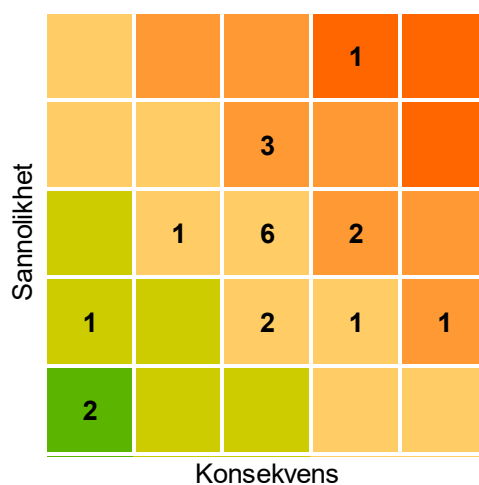
### Karleby Hyresbostäder Ab

Uthyrningsgrad i %	Likviditet (Quick ratio)	Kundnöjdhet på skala 1-5
<b>93 %</b>	<b>1,25</b>	<b>3,7</b>
Mål: 95 %	Mål: > 1	Mål: 4

### Karleby Idrottspark Ab

Projektet genomförs enligt den fastställda budgeten	Projektet genomförs inom utsatt tid	Projektet uppnår de uppställda målen
<b>53,7 milj. €</b>	<b>Färdigställs sommaren 2026</b>	<b>TAS1 pågår, TAS2 färdig (inte slutrapporterad), KAS3 ändrad till SAS3-fas</b>
Mål: 74,9 milj. €	Mål: Färdigt 2026	Mål: KAS1, KAS2 och KAS3 enligt planerna

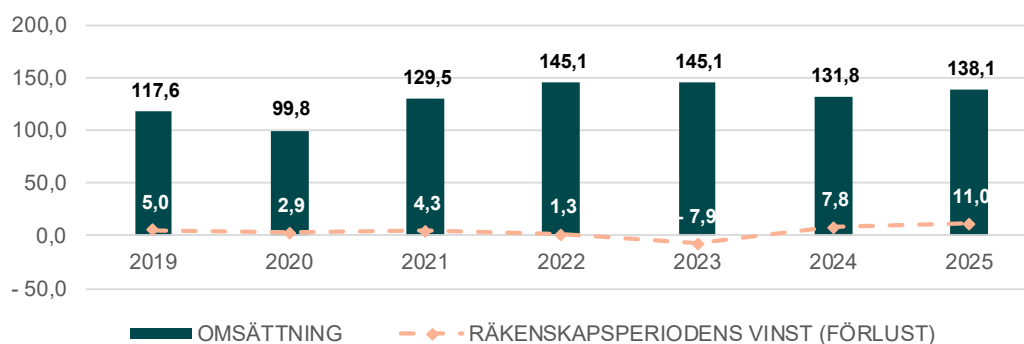
## Risker



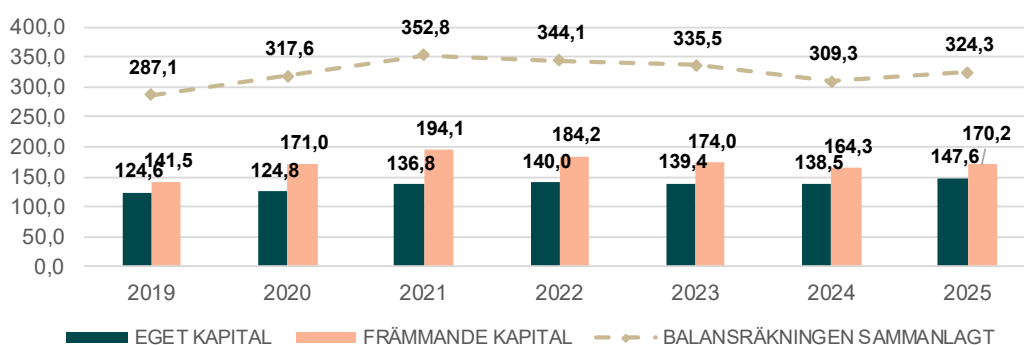
## AFFÄRSVERKSAMHET

### Utvecklingen av resultatet och balansräkningen

#### Resultatutveckling



#### Taseen kehitys



## Samfundsspecifika mål

### Karleby Energi Ab (koncern)

Placering bland referensbolag	Avkastning på investerat kapital i %	Utsläppskoefficient för värmeproduktionen
<b>Fjärrvärme 2/229</b>	<b>9,2 %</b>	<b>30 g/kwh (-30%)</b>
Mål: Bland den bästa fjärdedelen	Mål: 5 %	Mål: Utsläppskoefficient -10 % per år

### Työplus Yhtiöt Oy (koncern)

Rörelsevinst i %	Utvecklingen av omsättningen utan inverkan av prissättningen	Kundnöjdhet
<b>11,0 %</b>	<b>-4,4 %</b>	<b>Personal: NPS 80 % Företag: NPS 67 %</b>
Mål: 3,2 %	Mål: 0,6 %	Mål: Person: NPS > 75 % Företag: NPS > 35 %

### Karleby Hamn Ab

Kundnöjdhet på skalan 1-5	Soliditet	Rörelsevinst i %
<b>4,2</b>	<b>70,1 %</b>	<b>-18,5 %</b>
Mål: 3	Mål: Över 50 %	Mål: Över 5 %

### KIP Infra Oy

Rörelsevinst i %	Uthyrningsgrad	Avkastning på investerat kapital i %
<b>19,0 %</b>	<b>90 %</b>	<b>3,3 %</b>
Mål: 30 %	Mål: 90 %	Mål: 5 %

### KIP Service Oy

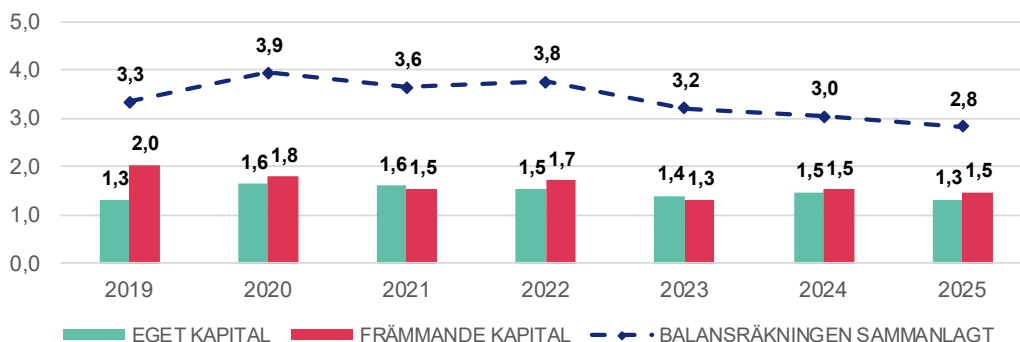
Antalet larm i förhållande till antalet besökare	Rörelsevinst i %	Kundnöjdhet på skalan 1-5
<b>0,4</b>	<b>5,9 %</b>	<b>4,0</b>
Mål: 0,4	Mål: 5 %	Mål: 4

### Karleby Turism Ab

Andelen extern omsättning	Besökare på webbsidorna	Inkvarteringsdygn
<b>51 %</b>	<b>116 586</b>	<b>172 700</b>
Mål: 40 %	Mål: 125 500	Mål: 120 000



## Balansräkningens utveckling



## Samfundsspecifika mål

### Karlebynejdens Utveckling Ab (KOSEK)

Antalet kundkontakter per år per företagsutvecklare	Kundnöjdhet på skalan 1-5	Antalet kunder inom nyföretagarrådgivningen
<b>261 st.</b>	<b>4,1</b>	<b>247 st.</b>
Mål: 250 st.	Mål: Minst 4	Mål: 150 st./år

### Ungdomscentra Villa Elba Ab

Rörelsevinst i %	Antal kunder	Kundnöjdhet på skalan 1-5
<b>1,6 %</b>	<b>Unga: 13 128</b> <b>Övriga: 13 140</b>	<b>4,5</b>
Mål: 2 %	Mål: Unga: 15 600 Övriga: 10 000	Mål: 5

### Garantiföreningen för Karleby stadsteater

Kundnöjdhet på skalan 1-5	Antalet deltagare i kulturevenemang	Hög konstnärlig nivå på teaterns verksamhet
<b>3,9</b>	<b>27 959</b>	<b>-83 000 €</b>
Mål: 4	Mål: 21 000	Mål: Statsandelssystemet för finansieringen av professionella teatrar hålls på nuvarande nivå

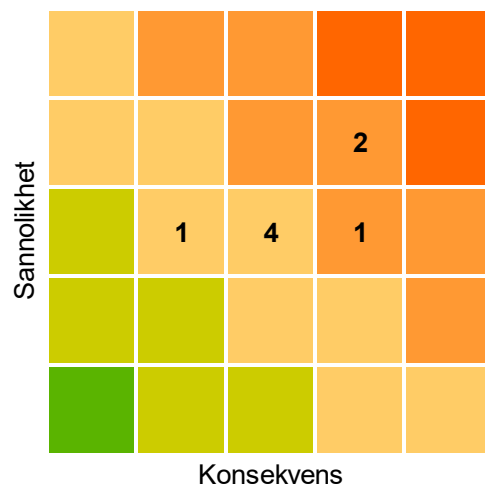
### Stiftelsen för Nordisk Konstskola sr

-	-	-
-	-	-
Mål: -	Mål: -	Mål: -

---

## Risker

---



## 2.3 Utfallet av anslag och beräknade inkomster

### 2.3.1 Driftsekonomin och resultaträkningens utfall

#### Verksamhetsintäkter

Karleby stads verksamhetsintäkter (utan af-färsverket) uppgick med beaktande av interna poster till 94,1 miljoner euro. Tillverkning för eget bruk uppgick till 2,2 miljoner euro och stadens intäkter blev 96,3 miljoner euro.

De totala verksamhetsintäkterna överskred budgetmålet med ca 6,3 miljoner euro, dvs. med 106,9 procent. Verksamhetsintäkterna ökade med ca 14,0 procent jämfört med året innan. Stadens verksamhetsintäkter (utan af-färsverket) överskred budgetmålet i princip i alla kontogrupper trots att utfallet av avgiftsin-täkter var 99,9 procent. Särskilt bidrag och under-stöd, övriga verksamhetsintäkter samt till-verkning för eget bruk överskred målet.

#### Verksamhetskostnader

Karleby stads verksamhetskostnader (utan af-färsverket), med beaktande av interna poster, var 237,8 miljoner euro och budgetutfallet var 99,8 procent. Stadens interna verksamhets-kostnader utföll enligt budgeten med beak-tande av de budgetändringar som fullmäktige godkänt under året. Stadens totala verksam-hetskostnader ökade från året innan med 8,0 procent. Kostnadsökningen syntes i alla kost-nadsgrupper med undantag av material, förnö-denheter och varor. Särskilt material, förnö-denheter och varor underskred budgeten.

Löneavgörandena enligt kollektivavtalen hade en stor inverkan på verksamhetskostnaderna. Stadens personalkostnader med beaktande av interna poster uppgick till sammanlagt 109,2 miljoner euro. Jämfört med ett år tidi-gare ökade lönerna för ordinarie personal i tjänste- och anställningsförhållande med ca 4,1 miljoner. De totala personalkostnaderna ökade med 5,3 miljoner euro från året innan.

Köp av interna tjänster var sammanlagt 55,8 miljoner euro. De ökade från året innan med ca 5,7 miljoner euro ifjol, ökningen beror främst på Karleby stads kommunandel av sysselsättningsnämndens sysselsättnings-verksamhet. Köpa av tjänster ökade således inom övriga interna tjänster med ca 4,6 miljo-ner euro jämfört med året innan

Utfallet av material, förnödenheter och varor var 14,0 miljoner euro ifjol. Särskilt kostna-derna för livsmedel, el och uppvärmning mins-kade jämfört med året innan. Material, förnö-denheter och varor minskade i sin helhet med

ca 0,6 miljoner euro jämfört med året innan. Också köp av bygg- och fastighetsmaterial minskade från året innan.

Understöd uppgick till sammanlagt 14,0 miljo-ner, en ökning på ca 2,5 miljoner euro från året innan. Särskilt i kommunens andel av utkomst-skyddet för arbetslöshet förkom ökning jämfört med fjolåret. I anslutning till sysselsättningsre-formen har också startpengen och lönesub-ventionen till arbetsgivare bidragit till att kost-naderna har ökat från föregående år.

Övriga verksamhetskostnader uppgick till 44,9 miljoner euro. De ökade med 4,3 miljoner euro från året innan. Ökningen beror främst på ök-ningen i interna och externa hyror i och med att färdigställandet och ibruktagandet av Bis-kopsbacken har höjt hyresutgifterna.

Fullmäktige behandlade begäran om tilläggs-anslag till verksamhetskostnaderna under året. Tilläggsanslag begärdes för sysselsätt-ningstjänsters kommunandelar, realisering av borgenansvar, nedskrivning av aktier, före-tagshälsovårdens kostnader och grundläg-gande utbildningens personalkostnader, köp-tjänster och försäljningsintäkter. Fullmäktige behandlade också underskridandet av inve-steringsanslagen för riksväg 8.

#### Verksamhetsbidrag

Verksamhetsbidraget var -141,5 miljoner euro, vilket var ca 7,4 miljoner euro bättre än i bud-ge ten. Verksamhetsbidraget försvagades med 4,2 procent jämfört med året innan.

#### Skatteinkomster

I skatteinkomster inflöt sammanlagt 125,7 mil-joner euro, medan de året innan var 122,7 mil-joner euro. En ökning på ca 2,5 procent jäm-fört med året innan. Inkomstskatterna var 92,9 miljoner euro, fastighetsskatterna 17,6 miljo-ner euro och samfundsskatterna 15,2 miljoner euro.

Det svaga sysselsättningsläget påverkade i hög grad intäkterna av inkomstskatten. Trots att inkomstskattesatsen höjdes med 0,3 pro-centenheter från året innan blev intäkterna från inkomstskatten bara marginellt högre än året innan. Utvecklingen av samfundsskatter var svag i början av 2025, men förbättrades mot slutet av året, för att sedan överskrida budgetmålet med ca 1,4 miljoner euro. Det

blev en ökning på 10,5 procent jämfört med året innan.

### **Statsandelar**

Utfallet av statsandelar var 31,9 miljoner euro 2025 och de ökade med cirka 21,3 procent från året innan. Detta beror särskilt på statsandelarna för finansieringen av sysselsättningstjänster och på den positiva utvecklingen av undervisnings- och kulturministeriets statsandelar. Statsandelarna för finansieringen av sysselsättningstjänster räckte dock inte till för att täcka kostnaderna för de tjänster som överfördes från staten eller kommunens andel av utkomstskyddet för arbetslösa. Med hjälp av undervisnings- och kulturministeriets statsandelar kunde man täcka undervisningstjänster behov av tilläggsanslag för personalkostnader. Med beaktande av budgetändringarna till följd av begäran av tilläggsanslag, överskred statsandelarnas budgetmål med ca 0,2 miljoner euro.

### **Finansiella intäkter och kostnader**

Ränteintäkterna var 0,7 miljoner euro, övriga finansiella intäkter 5,2 miljoner euro, räntekostnaderna 3,4 miljoner euro och övriga finansiella kostnader -0,1 miljoner euro. Räntekostnaderna underskred budgeten på grund av ränteskydden. Ränteintäkternas positiva utveckling berodde på åtgärderna som vidtogs för att förbättra likviditeten. Dotterbolagens dividender utföll också enligt målen. De totala finansiella intäkterna och kostnaderna uppgick till 2,3 miljoner euro netto.

### **Årsbidrag och räkenskapsperiodens över/underskott**

Stadens årsbidrag (utan affärsverket) uppgick till 18,4 miljoner euro och det täckte 120,7 procent av avskrivningarna och nedskrivningarna. Räkenskapsperiodens resultat var 3,2 miljoner euro och räkenskapsperiodens överskott för staden utan affärsverket var 3,4 miljoner euro.

## 2.3.2 Sammandrag av utfallet av anslag och beräknade inkomster enligt bundenhetsgrad

	BG 2025	BG-ändring	BG totalt	UTFALL 2025	AVVIKELSE
<b>REVISIONSNÄMNDEN</b>					
Verksamhetsintäkter	0	0	0	300,00	300
Verksamhetskostnader	-173 194	0	-173 194	-151 294,66	21 900
<b>Verksamhetsbidrag</b>	<b>-173 194</b>	<b>0</b>	<b>-173 194</b>	<b>-150 994,66</b>	<b>22 200</b>
<b>CENTRALVALNÄMNDEN</b>					
Verksamhetsintäkter	61 600	0	61 600	52 500,00	-9 100
Verksamhetskostnader	-229 529	0	-229 529	-178 548,27	50 981
<b>Verksamhetsbidrag</b>	<b>-167 929</b>	<b>0</b>	<b>-167 929</b>	<b>-126 048,27</b>	<b>41 881</b>
<b>STADSSTYRELSEN</b>					
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>6 361 010</b>	<b>1 600 000</b>	<b>7 961 010</b>	<b>9 019 673,14</b>	<b>1 058 663</b>
Stadens ledning	1 501 500	1 600 000	3 101 500	3 880 045,00	778 545
Stadskansliet	438 216	0	438 216	403 892,35	-34 324
Näringslivstjänster	129 636	0	129 636	306 604,24	176 968
Personaltjänster	720 800	0	720 800	755 239,07	34 439
Ekonomiförvaltningstjänster	1 519 988	0	1 519 988	1 519 988,00	0
Dataförvaltningstjänster	2 050 870	0	2 050 870	2 153 904,48	103 034
<b>Verksamhetsintäkter</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>	<b>0</b>
<b>Verksamhetskostnader</b>	<b>-27 638 059</b>	<b>-1 028 649</b>	<b>-28 666 708</b>	<b>-27 465 680,64</b>	<b>1 201 028</b>
Stadens ledning	-3 801 624	-347 705	-4 149 329	-4 238 802,26	-89 473
Stadskansliet	-1 415 416	0	-1 415 416	-1 238 220,49	177 195
Näringslivstjänster	-13 601 023	-400 000	-14 001 023	-13 612 706,21	388 316
Personaltjänster	-4 072 893	-275 828	-4 348 721	-4 305 405,87	43 316
Ekonomiförvaltningstjänster	-2 032 129	0	-2 032 129	-2 031 611,56	518
Dataförvaltningstjänster	-2 118 997	-5 116	-2 124 113	-2 008 966,39	115 147
<b>Verksamhetskostnader</b>	<b>-595 977</b>	<b>0</b>	<b>-595 977</b>	<b>-29 967,86</b>	<b>566 009</b>
<b>Verksamhetsbidrag</b>	<b>-21 277 049</b>	<b>571 351</b>	<b>-20 705 698</b>	<b>-18 446 007,50</b>	<b>2 259 691</b>
Stadens ledning	-2 300 124	1 252 295	-1 047 829	-358 757,26	689 072
Stadskansliet	-977 200	0	-977 200	-834 328,14	142 871
Näringslivstjänster	-13 471 387	-400 000	-13 871 387	-13 306 101,97	565 285
Personaltjänster	-3 352 093	-275 828	-3 627 921	-3 550 166,80	77 755
Ekonomiförvaltningstjänster	-512 141	0	-512 141	-511 623,56	518
Dataförvaltningstjänster	-68 127	-5 116	-73 243	144 938,09	218 182
<b>Verksamhetsbidrag</b>	<b>-595 977</b>	<b>0</b>	<b>-595 977</b>	<b>-29 967,86</b>	<b>566 009</b>
<b>MILJÖHÄLSOVÅRDSNÄMNDEN</b>					
Verksamhetsintäkter	2 060 532	0	2 060 532	1 825 272,12	-235 260
Verksamhetskostnader	-3 259 279	0	-3 259 279	-3 141 242,75	118 036
<b>Verksamhetsbidrag</b>	<b>-1 198 747</b>	<b>0</b>	<b>-1 198 747</b>	<b>-1 315 970,63</b>	<b>-117 224</b>
<b>SYSSELSÄTTNINGSNÄMNDEN, AN-tjänster</b>					
Verksamhetsintäkter	6 832 578	400 000	7 232 578	6 041 333,40	-1 191 245
Verksamhetskostnader	-6 832 578	-400 000	-7 232 578	-6 041 333,40	1 191 245
<b>Verksamhetsbidrag</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>	<b>0</b>
<b>SYSSELSÄTTNINGSNÄMNDEN, Integrationstjänster</b>					
Verksamhetsintäkter	315 817	0	315 817	2 036 173,39	1 720 356
Verksamhetskostnader	-281 674	-8 870	-290 544	-295 092,67	-4 549
<b>Verksamhetsbidrag</b>	<b>34 143</b>	<b>-8 870</b>	<b>25 273</b>	<b>1 741 080,72</b>	<b>1 715 807</b>
<b>NÄMNDEN FÖR UNDERVISNING OCH FOSTRAN</b>					
Verksamhetsintäkter	4 907 654	250 000	5 157 654	5 841 992,23	684 338
Gymnasieutbildning	679 842	0	679 842	754 249,74	74 408
Karlebynejdens institut	424 400	0	424 400	516 075,34	91 675
Småbarnspedagogikens projekt	0	0	0	25 738,10	25 738
Grundläggande utbildningens projekt	54 400	0	54 400	486 134,48	431 734
<b>Verksamhetsintäkter</b>	<b>3 749 012</b>	<b>250 000</b>	<b>3 999 012</b>	<b>4 059 794,57</b>	<b>60 783</b>
Verksamhetskostnader	-114 624 760	-1 373 624	-115 998 384	-116 443 906,46	-445 523
Gymnasieutbildning	-8 695 513	0	-8 695 513	-8 610 070,45	85 442
Karlebynejdens institut	-2 326 895	0	-2 326 895	-2 298 277,12	28 618
Småbarnspedagogikens projekt	-7 746	0	-7 746	-35 558,42	-27 813
Grundläggande utbildningens projekt	-47 717	0	-47 717	-499 241,17	-451 524
<b>Verksamhetskostnader</b>	<b>-103 546 889</b>	<b>-1 373 624</b>	<b>-104 920 513</b>	<b>-105 000 759,30</b>	<b>-80 246</b>
<b>Verksamhetsbidrag</b>	<b>-109 717 106</b>	<b>-1 123 624</b>	<b>-110 840 730</b>	<b>-110 601 914,23</b>	<b>238 815</b>
Gymnasieutbildning	-8 015 671	0	-8 015 671	-7 855 820,71	159 850
Karlebynejdens institut	-1 902 495	0	-1 902 495	-1 782 201,78	120 294
Småbarnspedagogikens projekt	-7 746	0	-7 746	-9 820,32	-2 075
Grundläggande utbildningens projekt	6 683	0	6 683	-13 106,69	-19 790
<b>Verksamhetsbidrag</b>	<b>-99 797 877</b>	<b>-1 123 624</b>	<b>-100 921 501</b>	<b>-100 940 964,73</b>	<b>-19 464</b>

<b>KULTUR- OCH FRITIDSNÄMNDEN</b>					
Verksamhetsintäkter	2 501 470	0	2 501 470	3 003 486,95	502 017
Kultur- och fritidsnämndens förvaltning	0	0	0	0,00	0
Kulturtjänster	207 000	0	207 000	381 066,08	174 066
Bibliotekstjänster	79 120	0	79 120	95 615,71	16 496
Museitjänster	74 200	0	74 200	101 846,76	27 647
Ungdomstjänster	169 950	0	169 950	159 754,62	-10 195
Idrottstjänster	1 971 200	0	1 971 200	2 265 203,77	294 004
Verksamhetsintäkter	0	0	0	0,00	0
Verksamhetskostnader	-18 912 125	-43 642	-18 955 767	-18 934 905,04	20 862
Kultur- och fritidsnämndens förvaltning	-180 696	0	-180 696	-216 092,21	-35 396
Kulturtjänster	-4 681 694	-5 146	-4 686 840	-4 809 471,05	-122 631
Bibliotekstjänster	-3 094 469	-3 820	-3 098 289	-3 070 064,70	28 224
Museitjänster	-1 822 884	-16 082	-1 838 966	-1 930 224,37	-91 258
Ungdomstjänster	-2 075 540	-1 177	-2 076 717	-1 944 452,85	132 264
Idrottstjänster	-7 056 841	-17 417	-7 074 258	-6 964 599,86	109 658
Verksamhetskostnader	0	0	0	0,00	0
<b>Verksamhetsbidrag</b>	<b>-16 410 655</b>	<b>-43 642</b>	<b>-16 454 297</b>	<b>-15 931 418,09</b>	<b>522 879</b>
Kultur- och fritidsnämndens förvaltning	-180 696	0	-180 696	-216 092,21	-35 396
Kulturtjänster	-4 474 694	-5 146	-4 479 840	-4 428 404,97	51 435
Bibliotekstjänster	-3 015 349	-3 820	-3 019 169	-2 974 448,99	44 720
Museitjänster	-1 748 684	-16 082	-1 764 766	-1 828 377,61	-63 611
Ungdomstjänster	-1 905 590	-1 177	-1 906 767	-1 784 698,23	122 069
Idrottstjänster	-5 085 641	-17 417	-5 103 058	-4 699 396,09	403 662
<b>Verksamhetsbidrag</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>	<b>0</b>

<b>STADSSTRUKTURNÄMNDEN</b>					
Verksamhetsintäkter	65 923 594	0	65 923 594	67 133 610,06	1 210 016
Verksamhetskostnader	-64 166 235	-102 033	-64 268 268	-62 914 131,84	1 354 136
<b>Verksamhetsbidrag</b>	<b>1 757 359</b>	<b>-102 033</b>	<b>1 655 326</b>	<b>4 219 478,22</b>	<b>2 564 152</b>

<b>BYGGNADS- OCH MILJÖNÄMNDEN</b>					
Verksamhetsintäkter	1 084 000	0	1 084 000	1 322 959,52	238 960
Verksamhetskostnader	-2 188 597	-887	-2 189 484	-2 251 681,69	-62 197
<b>Verksamhetsbidrag</b>	<b>-1 104 597</b>	<b>-887</b>	<b>-1 105 485</b>	<b>-928 722,17</b>	<b>176 763</b>

<b>DRIFTSEKONOMIN TOTALT</b>					
Verksamhetsintäkter	90 048 255	2 250 000	92 298 255	96 277 300,81	3 979 046
Nettobindande	75 944 716	1 600 000	77 544 716	80 938 967,80	3 394 252
Verksamhetsintäkter utan nettobindande	5 871 144	250 000	6 121 144	5 937 866,69	-183 277
Verksamhetskostnader	-238 306 030	-2 957 705	-241 263 735	-237 817 817,42	3 445 918
Nettobindande	-121 198 313	-1 174 324	-122 372 637	-120 727 896,82	1 644 740
Verksamhetskostnader utan nettobindande	-107 804 868	-1 373 624	-109 178 492	-108 501 812,84	676 680
<b>Verksamhetsbidrag</b>	<b>-148 257 775</b>	<b>-707 705</b>	<b>-148 965 480</b>	<b>-141 540 516,61</b>	<b>7 424 964</b>
Nettobindande	-45 253 597	425 676	-44 827 921	-39 788 929,02	5 038 992
<b>Verksamhetsbidrag utan nettobindande</b>	<b>-101 933 724</b>	<b>-1 123 624</b>	<b>-103 057 348</b>	<b>-102 563 946,15</b>	<b>493 402</b>

	BG 2025	BG-ändring	BG totalt	UTFALL 2025	AVVIKELSE	UTFALL %/ BG	UTFALL 2024
<b>REVISIONSNÄMNDEN</b>							
VERKSAMHETSINTÄKTER	0	0	0	300,00	300,00	0,0	0
VERKSAMHETSKOSTNADER	-173 194	0	-173 194	-151 294,66	21 899,83	87,4	-151 077
VERKSAMHETSBRIDRAG	-173 194	0	-173 194	-150 994,66	22 199,83	87,2	-151 077
ÅRSBRIDRAG	-173 194	0	-173 194	-150 994,66	22 199,83	87,2	-151 077
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	-173 194	0	-173 194	-150 994,66	22 199,83	87,2	-151 077
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	-173 194	0	-173 194	-150 994,66	22 199,83	87,2	-151 077
<b>CENTRALVALNÄMNDEN</b>							
VERKSAMHETSINTÄKTER	61 600	0	61 600	52 500,00	-9 100,00	85,2	261 883
VERKSAMHETSKOSTNADER	-229 529	0	-229 529	-178 548,27	50 980,82	77,8	-368 573
VERKSAMHETSBRIDRAG	-167 929	0	-167 929	-126 048,27	41 880,82	75,1	-106 690
ÅRSBRIDRAG	-167 929	0	-167 929	-126 048,27	41 880,82	75,1	-106 690
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	-167 929	0	-167 929	-126 048,27	41 880,82	75,1	-106 690
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	-167 929	0	-167 929	-126 048,27	41 880,82	75,1	-106 690
<b>STADENS LEDNING</b>							
VERKSAMHETSINTÄKTER	1 501 500	1 600 000	3 101 500	3 880 045,00	778 545,00	125,1	1 047 432
VERKSAMHETSKOSTNADER	-3 801 624	-347 705	-4 149 329	-4 238 802,26	-89 473,40	102,2	-4 471 938
VERKSAMHETSBRIDRAG	-2 300 124	1 252 295	-1 047 829	-358 757,26	689 071,60	34,2	-3 424 506
ÅRSBRIDRAG	-2 300 124	-347 705	-2 647 829	-358 757,26	2 289 071,60	13,5	-3 424 506
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	-2 334 624	-347 705	-2 682 329	-424 700,94	2 257 627,92	15,8	-3 489 724
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	-2 334 624	-347 705	-2 682 329	-424 700,94	2 257 627,92	15,8	-3 489 724
<b>STADSKANSLIET</b>							
VERKSAMHETSINTÄKTER	438 216	0	438 216	403 892,35	-34 323,65	92,2	349 737
VERKSAMHETSKOSTNADER	-1 415 416	0	-1 415 416	-1 238 220,49	177 195,14	87,5	-1 324 653
VERKSAMHETSBRIDRAG	-977 200	0	-977 200	-834 328,14	142 871,49	85,4	-974 916
ÅRSBRIDRAG	-977 200	0	-977 200	-834 328,14	142 871,49	85,4	-974 916
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	-977 200	0	-977 200	-834 328,14	142 871,49	85,4	-974 916
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	-977 200	0	-977 200	-834 328,14	142 871,49	85,4	-974 916
<b>PERSONALTJÄNSTER</b>							
VERKSAMHETSINTÄKTER	720 800	0	720 800	755 239,07	34 439,07	104,8	692 735
VERKSAMHETSKOSTNADER	-4 072 893	-275 828	-4 348 721	-4 305 405,87	43 315,60	99,0	-4 312 989
VERKSAMHETSBRIDRAG	-3 352 093	-275 828	-3 627 921	-3 550 166,80	77 754,67	97,9	-3 620 254
ÅRSBRIDRAG	-3 352 093	-275 828	-3 627 921	-3 550 166,80	77 754,67	97,9	-3 620 254
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	-3 372 993	-275 828	-3 648 821	-3 571 100,16	77 721,31	97,9	-3 642 422
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	-3 372 993	-275 828	-3 648 821	-3 571 100,16	77 721,31	97,9	-3 642 422
<b>EKONOMI- OCH DATAFÖRVALTNINGSTJÄNSTER</b>							
VERKSAMHETSINTÄKTER	3 570 858	0	3 570 858	3 673 892,48	103 034,48	102,9	3 561 247
VERKSAMHETSKOSTNADER	-4 151 127	-5 116	-4 156 243	-4 040 577,95	115 664,80	97,2	-4 123 123
VERKSAMHETSBRIDRAG	-580 269	-5 116	-585 385	-366 685,47	218 699,28	62,6	-561 877
ÅRSBRIDRAG	-580 269	-5 116	-585 385	-366 685,47	218 699,28	62,6	-561 877
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	-944 369	-5 116	-949 485	-792 908,78	156 575,97	83,5	-1 042 074
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	-944 369	-5 116	-949 485	-792 908,78	156 575,97	83,5	-1 042 074
<b>NÄRINGSLIV OCH STADSUTVECKLING</b>							
VERKSAMHETSINTÄKTER	129 636	0	129 636	306 604,24	176 968,24	236,5	1 790 453
VERKSAMHETSKOSTNADER	-13 601 023	-400 000	-14 001 023	-13 612 706,21	388 316,33	97,2	-8 732 002
VERKSAMHETSBRIDRAG	-13 471 387	-400 000	-13 871 387	-13 306 101,97	565 284,57	95,9	-6 941 549
ÅRSBRIDRAG	-13 471 387	-400 000	-13 871 387	-13 306 101,97	565 284,57	95,9	-6 941 549
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	-13 471 387	-400 000	-13 871 387	-13 306 101,97	565 284,57	95,9	-6 941 549
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	-13 471 387	-400 000	-13 871 387	-13 306 101,97	565 284,57	95,9	-6 941 549
<b>ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR</b>							
VERKSAMHETSKOSTNADER	-595 977	0	-595 977	-19 467,86	576 509,18	3,3	-20 151
VERKSAMHETSBRIDRAG	-595 977	0	-595 977	-19 467,86	576 509,18	3,3	-20 151
ÅRSBRIDRAG	-595 977	0	-595 977	-19 467,86	576 509,18	3,3	-20 151
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	-595 977	0	-595 977	-19 467,86	576 509,18	3,3	-20 151
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	-595 977	0	-595 977	-19 467,86	576 509,18	3,3	-20 151
<b>RÄDDNINGSVÄSENDET/SS</b>							
VERKSAMHETSKOSTNADER	0	0	0	-10 500,00	-10 500,00	0,0	-10 500
VERKSAMHETSBRIDRAG	0	0	0	-10 500,00	-10 500,00	0,0	-10 500
ÅRSBRIDRAG	0	0	0	-10 500,00	-10 500,00	0,0	-10 500
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	0	0	0	-10 500,00	-10 500,00	0,0	-10 500
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	0	0	0	-10 500,00	-10 500,00	0,0	-10 500
<b>STADSSTYRELSEN</b>							
VERKSAMHETSINTÄKTER	6 361 010	1 600 000	7 961 010	9 019 673,14	1 058 663,14	113,3	7 441 604
VERKSAMHETSKOSTNADER	-27 638 059	-1 028 649	-28 666 708	-27 465 680,84	1 201 027,65	95,8	-22 995 356
VERKSAMHETSBRIDRAG	-21 277 049	571 351	-20 705 698	-18 446 007,50	2 259 690,79	89,1	-15 553 752
ÅRSBRIDRAG	-21 277 049	-1 028 649	-22 305 698	-18 446 007,50	3 859 690,79	82,7	-15 553 752
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	-21 696 549	-1 028 649	-22 725 198	-18 959 107,85	3 766 090,44	83,4	-16 121 335
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	-21 696 549	-1 028 649	-22 725 198	-18 959 107,85	3 766 090,44	83,4	-16 121 335

	BG 2025	BG-ändring	BG totalt	UTFALL 2025	AVVIKELSE	UTFALL %/ BG	UTFALL 2024
<b>MILJÖHÄLSOVÄRDNÄMNDEN</b>							
VERKSAMHETSINTÄKTER	2 060 532	0	2 060 532	1 825 272,12	-235 259,88	88,6	1 671 914
VERKSAMHETSKOSTNADER	-3 259 279	0	-3 259 279	-3 141 242,75	118 036,25	96,4	-2 966 434
VERKSAMHETSBI DRAG	-1 198 747	0	-1 198 747	-1 315 970,63	-117 223,63	109,8	-1 294 519
ÅRSBI DRAG	-1 198 747	0	-1 198 747	-1 315 970,63	-117 223,63	109,8	-1 294 519
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	-1 198 747	0	-1 198 747	-1 315 970,63	-117 223,63	109,8	-1 294 519
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/I	-1 198 747	0	-1 198 747	-1 315 970,63	-117 223,63	109,8	-1 294 519
<b>SYSSELSÄTTNINGSNÄMNDEN</b>							
VERKSAMHETSINTÄKTER	7 148 395	400 000	7 548 395	8 077 506,79	529 111,74	107,0	0
VERKSAMHETSKOSTNADER	-7 114 252	-408 870	-7 523 122	-6 336 426,07	1 186 695,68	84,2	0
VERKSAMHETSBI DRAG	34 143	-8 870	25 273	1 741 080,72	1 715 807,42	6889,0	0
ÅRSBI DRAG	34 143	-8 870	25 273	1 741 080,72	1 715 807,42	6889,0	0
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	34 143	-8 870	25 273	1 741 080,72	1 715 807,42	6889,0	0
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	34 143	-8 870	25 273	1 741 080,72	1 715 807,42	6889,0	0
<b>FÖRVALTNINGEN FÖR SEKTORN FÖR UNDERVISNING OCH FOSTRAN</b>							
VERKSAMHETSINTÄKTER	300	0	300	0,00	-300,00	0,0	6
VERKSAMHETSKOSTNADER	-1 169 128	-5 831	-1 174 959	-1 139 372,69	35 586,54	97,0	-1 153 745
VERKSAMHETSBI DRAG	-1 168 828	-5 831	-1 174 659	-1 139 372,69	35 286,54	97,0	-1 153 739
ÅRSBI DRAG	-1 168 828	-5 831	-1 174 659	-1 139 372,69	35 286,54	97,0	-1 153 739
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	-1 168 828	-5 831	-1 174 659	-1 139 372,69	35 286,54	97,0	-1 153 739
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	-1 168 828	-5 831	-1 174 659	-1 139 372,69	35 286,54	97,0	-1 153 739
<b>SMÅBARNSPEDAGOGIK</b>							
VERKSAMHETSINTÄKTER	1 880 900	0	1 880 900	1 776 627,42	-104 272,58	94,5	2 089 692
VERKSAMHETSKOSTNADER	-41 860 777	-17 793	-41 878 570	-41 855 721,66	22 848,23	99,9	-41 722 025
VERKSAMHETSBI DRAG	-39 979 877	-17 793	-39 997 670	-40 079 094,24	-81 424,35	100,2	-39 632 333
ÅRSBI DRAG	-39 979 877	-17 793	-39 997 670	-40 079 094,24	-81 424,35	100,2	-39 632 333
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	-40 027 077	-17 793	-40 044 870	-40 126 042,90	-81 173,01	100,2	-39 684 085
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	-40 027 077	-17 793	-40 044 870	-40 126 042,90	-81 173,01	100,2	-39 684 085
<b>GRUNDLÄGGANDE UTBILDNING</b>							
VERKSAMHETSINTÄKTER	1 922 212	250 000	2 172 212	2 795 039,73	622 827,73	128,7	2 467 945
VERKSAMHETSKOSTNADER	-60 572 446	-1 350 000	-61 922 446	-62 540 464,54	-618 018,18	101,0	-59 990 420
VERKSAMHETSBI DRAG	-58 650 234	-1 100 000	-59 750 234	-59 745 424,81	4 809,55	100,0	-57 522 475
ÅRSBI DRAG	-58 650 234	-1 100 000	-59 750 234	-59 745 457,39	4 776,97	100,0	-57 522 475
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	-58 994 308	-1 100 000	-60 094 308	-60 246 467,39	-152 159,03	100,3	-57 896 325
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	-58 994 308	-1 100 000	-60 094 308	-60 246 467,39	-152 159,03	100,3	-57 896 325
<b>GYMNASIEUTBILDNING</b>							
VERKSAMHETSINTÄKTER	679 842	0	679 842	754 249,74	74 407,74	110,9	940 865
VERKSAMHETSKOSTNADER	-8 695 513	0	-8 695 513	-8 610 070,45	85 442,48	99,0	-8 434 170
VERKSAMHETSBI DRAG	-8 015 671	0	-8 015 671	-7 855 820,71	159 850,22	98,0	-7 493 305
ÅRSBI DRAG	-8 015 671	0	-8 015 671	-7 855 820,71	159 850,22	98,0	-7 493 357
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	-8 173 831	0	-8 173 831	-8 008 739,15	165 091,78	98,0	-7 649 809
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	-8 173 831	0	-8 173 831	-8 008 739,15	165 091,78	98,0	-7 649 809
<b>KARLEBYEJDENS INSTITUT</b>							
VERKSAMHETSINTÄKTER	424 400	0	424 400	516 075,34	91 675,34	121,6	432 623
VERKSAMHETSKOSTNADER	-2 326 895	0	-2 326 895	-2 298 277,12	28 618,17	98,8	-2 170 342
VERKSAMHETSBI DRAG	-1 902 495	0	-1 902 495	-1 782 201,78	120 293,51	93,7	-1 737 720
ÅRSBI DRAG	-1 902 495	0	-1 902 495	-1 782 201,78	120 293,51	93,7	-1 737 720
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	-1 902 495	0	-1 902 495	-1 782 201,78	120 293,51	93,7	-1 737 720
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	-1 902 495	0	-1 902 495	-1 782 201,78	120 293,51	93,7	-1 737 720
<b>NÄMNDEN FÖR UNDERVISNING OCH FOSTRAN</b>							
VERKSAMHETSINTÄKTER	4 907 654	250 000	5 157 654	5 841 992,23	684 338,23	113,3	5 931 131
VERKSAMHETSKOSTNADER	-114 624 760	-1 373 624	-115 998 384	-116 443 906,46	-445 522,76	100,4	-113 470 702
VERKSAMHETSBI DRAG	-109 717 106	-1 123 624	-110 840 730	-110 601 914,23	238 815,47	99,8	-107 539 572
ÅRSBI DRAG	-109 717 106	-1 123 624	-110 840 730	-110 601 946,81	238 782,89	99,8	-107 539 624
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	-110 266 540	-1 123 624	-111 390 164	-111 302 823,91	87 339,79	99,9	-108 121 678
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/I	-110 266 540	-1 123 624	-111 390 164	-111 302 823,91	87 339,79	99,9	-108 121 678
<b>KULTUR- OCH FRITIDSSEKTORNS FÖRVALTNING</b>							
VERKSAMHETSINTÄKTER	0	0	0	0,00	0,00	0,0	534
VERKSAMHETSKOSTNADER	-180 696	0	-180 696	-216 092,21	-35 396,20	119,6	-376 581
VERKSAMHETSBI DRAG	-180 696	0	-180 696	-216 092,21	-35 396,20	119,6	0
ÅRSBI DRAG	-180 696	0	-180 696	-216 092,21	-35 396,20	119,6	-380 501
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	-180 696	0	-180 696	-216 092,21	-35 396,20	119,6	-380 501
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	-180 696	0	-180 696	-216 092,21	-35 396,20	119,6	-380 501

	BG 2025	BG-ändring	BG totalt	UTFALL 2025	AVVIKELSE	UTFALL %/ BG	UTFALL 2024
<b>KULTURTJÄNSTER</b>							
VERKSAMHETSINTÄKTER	207 000	0	207 000	381 066,08	174 066,08	184,1	93 884
VERKSAMHETSKOSTNADER	-4 681 694	-5 146	-4 686 840	-4 809 471,05	-122 630,73	102,6	-4 341 326
VERKSAMHETSBRIDRAG	-4 474 694	-5 146	-4 479 840	-4 428 404,97	51 435,35	98,9	-4 247 443
ÅRSBRIDRAG	-4 474 694	-5 146	-4 479 840	-4 428 404,97	51 435,35	98,9	-4 247 443
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	-4 474 694	-5 146	-4 479 840	-4 428 404,97	51 435,35	98,9	-4 247 443
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	-4 474 694	-5 146	-4 479 840	-4 428 404,97	51 435,35	98,9	-4 247 443
<b>BIBLIOTEKSTJÄNSTER</b>							
VERKSAMHETSINTÄKTER	79 120	0	79 120	95 615,72	16 495,72	120,8	121 092
VERKSAMHETSKOSTNADER	-3 094 469	-3 820	-3 098 289	-3 070 064,70	28 224,27	99,1	-3 139 649
VERKSAMHETSBRIDRAG	-3 015 349	-3 820	-3 019 169	-2 974 448,98	44 719,99	98,5	-3 018 557
ÅRSBRIDRAG	-3 015 349	-3 820	-3 019 169	-2 974 448,98	44 719,99	98,5	-3 018 557
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	-3 086 049	-3 820	-3 089 869	-3 041 901,50	47 967,47	98,4	-3 109 264
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	-3 086 049	-3 820	-3 089 869	-3 041 901,50	47 967,47	98,4	-3 109 264
<b>MUSEITJÄNSTER</b>							
VERKSAMHETSINTÄKTER	74 200	0	74 200	101 846,76	27 646,76	137,3	47 696
VERKSAMHETSKOSTNADER	-1 822 884	-16 082	-1 838 966	-1 930 224,37	-91 258,07	105,0	-1 558 049
VERKSAMHETSBRIDRAG	-1 748 684	-16 082	-1 764 766	-1 828 377,61	-63 611,31	103,6	-1 510 352
ÅRSBRIDRAG	-1 748 684	-16 082	-1 764 766	-1 828 377,61	-63 611,31	103,6	-1 510 352
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	-1 768 384	-16 082	-1 784 466	-1 848 030,77	-63 564,47	103,6	-1 535 632
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	-1 768 384	-16 082	-1 784 466	-1 848 030,77	-63 564,47	103,6	-1 535 632
<b>UNGDOMSTJÄNSTER</b>							
VERKSAMHETSINTÄKTER	169 950	0	169 950	159 754,62	-10 195,38	94,0	186 982
VERKSAMHETSKOSTNADER	-2 075 540	-1 177	-2 076 717	-1 944 452,85	132 264,37	93,6	-1 835 249
VERKSAMHETSBRIDRAG	-1 905 590	-1 177	-1 906 767	-1 784 698,23	122 068,99	93,6	-1 648 267
ÅRSBRIDRAG	-1 905 590	-1 177	-1 906 767	-1 784 698,23	122 068,99	93,6	-1 648 267
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	-1 905 590	-1 177	-1 906 767	-1 784 698,23	122 068,99	93,6	-1 648 267
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	-1 905 590	-1 177	-1 906 767	-1 784 698,23	122 068,99	93,6	-1 648 267
<b>IDROTTSTJÄNSTER</b>							
VERKSAMHETSINTÄKTER	1 971 200	0	1 971 200	2 265 203,77	294 003,77	114,9	2 207 595
VERKSAMHETSKOSTNADER	-7 056 841	-17 417	-7 074 258	-6 964 599,86	109 658,03	98,4	-6 666 687
VERKSAMHETSBRIDRAG	-5 085 641	-17 417	-5 103 058	-4 699 396,09	403 661,80	92,1	-4 459 092
ÅRSBRIDRAG	-5 085 641	-17 417	-5 103 058	-4 699 272,47	403 785,42	92,1	-4 459 092
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	-5 535 941	-17 417	-5 553 358	-5 070 039,59	483 318,30	91,3	-4 837 484
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	-5 535 941	-17 417	-5 553 358	-5 070 039,59	483 318,30	91,3	-4 837 484
<b>KULTUR- OCH FRITIDSNÄMNDEN</b>							
VERKSAMHETSINTÄKTER	2 501 470	0	2 501 470	3 003 486,95	502 016,95	120,1	2 657 782
VERKSAMHETSKOSTNADER	-18 912 125	-43 642	-18 955 767	-18 934 905,04	20 861,67	99,9	-17 917 540
VERKSAMHETSBRIDRAG	-16 410 655	-43 642	-16 454 297	-15 931 418,09	522 878,62	96,8	-15 259 758
ÅRSBRIDRAG	-16 410 655	-43 642	-16 454 297	-15 931 294,47	523 002,24	96,8	-15 259 758
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	-16 951 355	-43 642	-16 994 997	-16 389 167,27	605 829,44	96,4	-15 758 592
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	-16 951 355	-43 642	-16 994 997	-16 389 167,27	605 829,44	96,4	-15 758 592
<b>FÖRVALTNING</b>							
VERKSAMHETSINTÄKTER	585 648	0	585 648	586 718,00	1 070,00	100,2	523 193
VERKSAMHETSKOSTNADER	-559 938	0	-559 938	-483 590,14	76 347,37	86,4	-478 640
VERKSAMHETSBRIDRAG	25 710	0	25 710	103 127,86	77 417,37	401,1	44 553
ÅRSBRIDRAG	25 710	0	25 710	103 127,86	77 417,37	401,1	44 553
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	25 710	0	25 710	103 127,86	77 417,37	401,1	44 553
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	25 710	0	25 710	103 127,86	77 417,37	401,1	44 553
<b>MARKOMRÅDEN</b>							
VERKSAMHETSINTÄKTER	5 420 700	0	5 420 700	7 053 941,99	1 633 241,99	130,1	6 937 608
VERKSAMHETSKOSTNADER	-1 938 707	-8 288	-1 946 995	-2 061 844,73	-114 849,80	105,9	-1 769 373
VERKSAMHETSBRIDRAG	3 481 993	-8 288	3 473 705	4 992 097,26	1 518 392,19	143,7	5 168 235
ÅRSBRIDRAG	3 481 993	-8 288	3 473 705	4 992 097,26	1 518 392,19	143,7	5 168 235
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	3 475 493	-8 288	3 467 205	4 989 783,13	1 522 578,06	143,9	5 165 921
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	3 475 493	-8 288	3 467 205	4 989 783,13	1 522 578,06	143,9	5 165 921
<b>PLANERING</b>							
VERKSAMHETSINTÄKTER	413 000	0	413 000	528 241,05	115 241,05	127,9	491 155
VERKSAMHETSKOSTNADER	-3 717 565	0	-3 717 565	-3 206 081,31	511 483,24	86,2	-3 059 772
VERKSAMHETSBRIDRAG	-3 304 565	0	-3 304 565	-2 677 840,26	626 724,29	81,0	-2 568 618
ÅRSBRIDRAG	-3 304 565	0	-3 304 565	-2 677 840,26	626 724,29	81,0	-2 568 618
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	-3 390 165	0	-3 390 165	-2 784 454,87	605 709,68	82,1	-2 670 323
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	-3 390 165	0	-3 390 165	-2 784 454,87	605 709,68	82,1	-2 670 323

	BG 2025	BG-ändring	BG totalt	UTFALL 2025	AVVIKELSE	UTFALL %/ BG	UTFALL 2024
<b>BYGGNATION</b>							
VERKSAMHETSINTÄKTER	873 700	0	873 700	795 270,00	-78 430,00	91,0	742 460
VERKSAMHETSKOSTNADER	-1 035 439	0	-1 035 439	-981 010,49	54 428,49	94,7	-946 781
VERKSAMHETSBI DRAG	-161 739	0	-161 739	-185 740,49	-24 001,51	114,8	-204 321
ÅRSBI DRAG	-161 739	0	-161 739	-185 852,42	-24 113,44	114,9	-204 321
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	-161 739	0	-161 739	-185 852,42	-24 113,44	114,9	-204 321
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	-161 739	0	-161 739	-185 852,42	-24 113,44	114,9	-204 321
<b>INFRASTRUKTUR</b>							
VERKSAMHETSINTÄKTER	6 256 500	0	6 256 500	6 537 581,85	281 081,85	104,5	6 430 062
VERKSAMHETSKOSTNADER	-12 761 131	-36 599	-12 797 730	-11 732 210,49	1 065 519,69	91,7	-12 390 270
VERKSAMHETSBI DRAG	-6 504 631	-36 599	-6 541 230	-5 194 628,64	1 346 601,54	79,4	-5 960 209
ÅRSBI DRAG	-6 504 631	-36 599	-6 541 230	-5 194 628,64	1 346 601,54	79,4	-5 960 209
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	-11 318 631	-36 599	-11 355 230	-10 119 088,67	1 236 141,51	89,1	-10 591 571
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	-11 318 631	-36 599	-11 355 230	-10 119 088,67	1 236 141,51	89,1	-10 591 571
<b>LOKALITETER</b>							
VERKSAMHETSINTÄKTER	52 374 046	0	52 374 046	51 631 857,17	-742 188,65	98,6	49 939 559
VERKSAMHETSKOSTNADER	-44 153 456	-57 146	-44 210 602	-44 449 394,68	-238 792,93	100,5	-41 730 301
VERKSAMHETSBI DRAG	8 220 590	-57 146	8 163 444	7 182 462,49	-980 981,58	88,0	8 209 258
ÅRSBI DRAG	8 220 590	-57 146	8 163 444	7 182 461,71	-980 982,36	88,0	8 209 185
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	582 410	-57 146	525 264	-1 396 371,57	-1 921 635,64	-265,8	-2 958 460
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	-2 012 431	-57 146	-2 069 577	-3 451 086,39	-1 381 509,46	166,8	-5 407 984
<b>STADSSTRUKTURNÄMNDEN</b>							
VERKSAMHETSINTÄKTER	65 923 594	0	65 923 594	67 133 610,06	1 210 016,24	101,8	65 064 035
VERKSAMHETSKOSTNADER	-64 166 235	-102 033	-64 268 268	-62 914 131,84	1 354 136,06	97,9	-60 375 137
VERKSAMHETSBI DRAG	1 757 359	-102 033	1 655 326	4 219 478,22	2 564 152,30	254,9	4 688 898
ÅRSBI DRAG	1 757 359	-102 033	1 655 326	4 219 365,51	2 564 039,59	254,9	4 688 825
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	-10 786 921	-102 033	-10 888 954	-9 392 856,54	1 496 097,54	86,3	-11 214 200
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	-13 378 462	-102 033	-13 480 495	-11 447 571,36	2 032 923,72	84,9	-13 663 724
<b>BYGGNADS- OCH MILJÖNÄMNDEN</b>							
VERKSAMHETSINTÄKTER	1 084 000	0	1 084 000	1 322 959,52	238 959,52	122,0	1 397 817
VERKSAMHETSKOSTNADER	-2 188 597	-887	-2 189 484	-2 251 681,69	-62 197,44	102,8	-2 057 215
VERKSAMHETSBI DRAG	-1 104 597	-887	-1 105 484	-928 722,17	176 762,08	84,0	-659 398
ÅRSBI DRAG	-1 104 597	-887	-1 105 484	-928 722,17	176 762,09	84,0	-659 398
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	-1 104 597	-887	-1 105 484	-928 722,17	176 762,09	84,0	-659 398
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	-1 104 597	-887	-1 105 484	-928 722,17	176 762,09	84,0	-659 398
<b>FINANSIERING</b>							
VERKSAMHETSBI DRAG	0	0	0	0,00	0,00	0,0	0
ÅRSBI DRAG	159 480 448	1 907 705	161 388 153	159 985 936,10	-1 402 216,90	99,1	150 846 057
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	159 230 448	1 907 705	161 138 153	159 985 936,10	-1 152 216,90	99,3	150 846 057
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	159 230 448	1 907 705	161 138 153	162 251 193,89	1 113 040,89	100,7	153 886 397
<b>TOTALT</b>							
VERKSAMHETSINTÄKTER	90 048 255	2 250 000	92 298 255	96 277 300,81	3 449 934,20	104,3	84 426 167
VERKSAMHETSKOSTNADER	-238 306 030	-2 957 705	-241 263 735	-237 817 817,42	2 259 222,08	98,6	-220 302 034
VERKSAMHETSBI DRAG	-148 257 775	-707 705	-148 965 480	-141 540 516,61	5 709 156,28	95,0	-135 875 867
ÅRSBI DRAG	11 222 673	-400 000	10 822 673	18 445 397,82	7 622 725,14	170,4	14 970 065
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	-3 081 241	-400 000	-3 481 241	3 161 325,52	6 642 566,84	-90,8	-2 581 432
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	-5 672 782	-400 000	-6 072 782	3 371 868,49	9 444 650,81	-55,5	-1 990 618

## 2.3.3 Investeringsdelens utfall

### Centrala investeringsutgifter

Stadens investeringsutgifter (utan affärsverket) var 28,35 miljoner euro. Utfallet av stadens investeringsutgifter för räkenskapsperioden var något lägre än budgeterat. Investeringarna riktades fortsättningsvis till betydande strukturella och strategiska projekt som stöder stadens servicenät, infrastruktur och långsiktiga utvecklingsmål. Utfallet underskred budgeten inom flera helheter, särskilt på grund av att projektens fasindelningar och förskjutningar i tidsplanerna.

Stadsstyrelsen investeringsutgifter uppgick till 12,04 miljoner euro. Investeringsutgifterna för verksamheter som är underställda stadsstyrelsen bestod i huvudsak av anskaffning av värdepapper bland anläggningstillgångar samt av arrangemang gällande mark- och vattenområden. En betydande enskild post var kapitaliseringen av koncernbolaget Karleby Idrottspark Ab, vilket stärkte bolagets kapitalstruktur med 10 miljoner euro. Därtill genomfördes ICT- och dataförvaltningsprojekt på ett planmässigt sätt, men en del av anslagen förblev outnyttjade.

De investeringar som nämnden för undervisning och fostran gjorde inriktades på inredning och utveckling av lärmiljöerna. Särskilt inredningen av Biskopsbackens allaktivitetshus var en central helhet. Utfallet blev något lägre än budgeterat och investeringsutgifterna uppgick till sammanlagt 1,32 miljoner euro.

Kultur- och fritidsnämndens investeringsutgifter uppgick till 0,62 miljoner euro. Kultur- och fritidsnämndens investeringsutgifter hänför sig till näridrottsplatser, friluftsleder och fritidstjänsters servicekonstruktioner. En del projekt överskred den ursprungliga budgeten, men som helhet kunde investeringsnivån hanteras.

Stadsstrukturnämndens investeringar stod för den klart största andelen. Utgifterna inriktades särskilt till byggande av skolor och daghem, renoveringar, trafikleder och dagvattensystem. I många stora projekt underskreds budgeten, vilket berodde på att projekten fördelats över flera år. Stadsstrukturnämndens investeringsutgifter uppgick till sammanlagt 14,37 miljoner euro.

### Centrala investeringsinkomster

Stadens investeringsinkomster var 4,98 miljoner euro. Investeringsinkomsterna utföll som helhet bättre än budgeterat. Inkomster inflöt från försäljning av mark- och vattenområden samt byggnader, och från enskilda projektspecifika finansieringar och understöd. Särskilt försäljningen av mark- och vattenområden överskred de ursprungliga uppskattningarna. Extern finansiering och understöd som riktades till projekt bidrog till genomförandet av investeringarna, men deras andel av helheten var fortfarande marginell.

### Räkenskapsperiodens nettoinvesteringar och deras utfall

Stadens nettoinvesteringar var 23,36 miljoner euro. Investeringsutgifterna inriktades på några stora helheter. De mest betydande investeringsobjekten var värdepapper bland anläggningstillgångarna, Idrottsparkens utomhusområden, byggandet av Linnusperävägen med tillhörande gatuavsnitt, inredningen av Biskopsbackens allaktivitetshus, förvärv av mark- och vattenområden, planering och genomförande av Halkokari allaktivitetshus, renoveringen av Västraparkens skola, reparationen av bron på Anders Chydenius gata, byggandet av ett nytt daghem i Stenängen och renoveringen av Sundets stödmurar. Dessa utgjorde merparten av räkenskapsperiodens totala investeringar.

Utfallet av stadens nettoinvesteringar var lägre än i budgeten. Underskridningen av investeringsutgifterna, tillsammans med investeringsinkomsterna som var högre än väntat, ledde till att investeringsnivån blev lägre än planerat. Som helhet kan genomförandet av investeringarna anses ha varit kontrollerat, under räkenskapsperioden uppstod inga betydande överskridningar eller ekonomiska risker.

Under räkenskapsperioden gjordes en budgetändring i stadsstrukturnämndens investeringsutgifter där investeringsutgifterna sänktes med 3,52 miljoner euro på grund av att projektet med riksväg 8 har försenats. Ändringen minskade stadens investeringsutgifter 2025, men ökar investeringsutgifterna för 2026 med motsvarande belopp. Genomförandet av projektet bör beaktas vid uppgörandet av budgeten 2026. Att projektet sköts upp bidrog också delvis bidragit till att budgetlånen för 2025 utföll lägre än väntat.

## 2.3.4 Specifikation av investeringarna

KARLEBY STAD INVESTERINGSDEL		INVESTERINGARNAS UTFALL 1.1 - 31.12.2025				
STADSSTYRELSEN	BUDGET 2025	BG-ändring	BUDGET totalt	UTFALL	AVVIKELSE	
Microsoft office licenser	-330 000,00	0,00	-330 000,00	-311 097,84	-18 902	
Stadsstrukturnämndens programvaruanskaffningar	-80 000,00	0,00	-80 000,00	-35 270,00	-44 730	
Förnyande servrear och utr. för datakommunikation	-80 000,00	0,00	-80 000,00	0,00	-80 000	
Elektronisk ärendehantering	-30 000,00	0,00	-30 000,00	0,00	-30 000	
Personaltjänsters HR-program	-30 000,00	0,00	-30 000,00	0,00	-30 000	
Anskaffning av ärendehanteringssystem	-25 000,00	0,00	-25 000,00	-16 203,50	-8 797	
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-575 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-575 000,00</b>	<b>-362 571,34</b>	<b>-212 429</b>	
<b>IMMATERIELLA ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR</b>	<b>-575 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-575 000,00</b>	<b>-362 571,34</b>	<b>-212 429</b>	
<b>Immateriella tillgångar totalt</b>	<b>-575 000</b>	<b>0</b>	<b>-575 000</b>	<b>-362 571</b>	<b>-212 429</b>	
Mark- och vattenområden, köp och försäljning	1 500 000,00	0,00	1 500 000,00	4 128 437,00	-2 628 437	
Försäljning av byggnader	0,00	0,00	0,00	103 626,90	-103 627	
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>1 500 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1 500 000,00</b>	<b>4 232 063,90</b>	<b>-2 732 064</b>	
Mark- och vattenområden, köp och försäljning	-1 200 000,00	0,00	-1 200 000,00	-1 139 667,85	-60 332	
Köp av byggnader	0,00	0,00	0,00	-100 000,00	100 000	
Rivning av byggnader	-200 000,00	0,00	-200 000,00	-25 730,96	-174 269	
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-1 400 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-1 400 000,00</b>	<b>-1 265 398,81</b>	<b>-134 601</b>	
<b>KÖP AV FAST EGENDOM</b>	<b>100 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>100 000,00</b>	<b>2 966 665,09</b>	<b>-2 866 665</b>	
<b>Mark- och vattenområden totalt</b>	<b>100 000</b>	<b>0</b>	<b>100 000</b>	<b>2 966 665</b>	<b>-2 866 665</b>	
Ersättande av datorer	0,00	0,00	0,00	-78 082,44	78 082	
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-78 082,44</b>	<b>78 082</b>	
Datamaskiner	0,00	0,00	0,00	-78 082,44	78 082	
<b>Övriga maskiner och inventarier</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-78 082</b>	<b>78 082</b>	
Försälj. värdepapper ingående i anläggningstillgångar	0,00	0,00	0,00	155 000,00	-155 000	
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>155 000,00</b>	<b>-155 000</b>	
Anskaff. värdepapper ing. i anläggningstillgångar	-10 500 000,00	0,00	-10 500 000,00	-10 331 194,90	-168 805	
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-10 500 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-10 500 000,00</b>	<b>-10 331 194,90</b>	<b>-168 805</b>	
<b>Värdepapper ingående i anläggningstillgångar</b>	<b>-10 500 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-10 500 000,00</b>	<b>-10 176 194,90</b>	<b>-323 805</b>	
<b>Aktier och andelar totalt</b>	<b>-10 500 000</b>	<b>0</b>	<b>-10 500 000</b>	<b>-10 176 195</b>	<b>-323 805</b>	
<b>STADSSTYRELSEN TOTALT</b>	<b>-10 975 000</b>	<b>0</b>	<b>-10 975 000</b>	<b>-7 650 184</b>	<b>-3 324 816</b>	
<b>NÄMNDEN FÖR UNDERVISNING OCH FOSTRAN</b>						
Planering av Biskopsbacken	0,00	0,00	0,00	-31 573,95	31 574	
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-31 573,95</b>	<b>31 574</b>	
<b>Planerings- och utvecklingsutgifter totalt</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-31 574</b>	<b>31 574</b>	
Daghem redskap för inne- och utelekar	-30 000,00	0,00	-30 000,00	-2 755,69	-27 244	
Skolor redskap för utelekar	-35 000,00	0,00	-35 000,00	-36 816,72	1 817	
Inredning av daghem	-30 000,00	0,00	-30 000,00	-1 946,72	-28 053	
Förnyande av lärmiljöer och inredning	-75 000,00	0,00	-75 000,00	-11 956,50	-63 044	
Inredning av Donnerska skolan	-50 000,00	0,00	-50 000,00	-32 819,15	-17 181	
Inredning av Kokkolan suomalaisen lukio	-40 000,00	0,00	-40 000,00	-23 994,54	-16 005	
Inredning av Biskopsbackens allaktivitethus	-1 250 000,00	0,00	-1 250 000,00	-1 173 962,55	-76 037	
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-1 510 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-1 510 000,00</b>	<b>-1 284 251,87</b>	<b>-225 748</b>	
<b>Övriga maskiner och inventarier totalt</b>	<b>-1 510 000</b>	<b>0</b>	<b>-1 510 000</b>	<b>-1 284 252</b>	<b>-225 748</b>	
<b>NÄMNDEN FÖR UNDERVISNING OCH FOSTRAN TOTA</b>	<b>-1 510 000</b>	<b>0</b>	<b>-1 510 000</b>	<b>-1 315 826</b>	<b>-194 174</b>	
<b>KULTUR- OCH FRITIDSNÄMNDEN</b>						
Näridrottsplatser	0,00	0,00	0,00	20 000,00	-20 000,00	
Friluftsleder- och tjänster	0,00	0,00	0,00	81 982,25	-81 982,25	
Uppvärmd konstgräsplan för fotboll på centralplan	0,00	0,00	0,00	309 684,90	-309 684,90	
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>411 667,15</b>	<b>-411 667</b>	
Reservanslag	-80 000,00	0,00	-80 000,00	-83 185,98	3 186	
Friluftsleder- och tjänster	-150 000,00	0,00	-150 000,00	-259 566,04	109 566	
Utveckling av nätverket av utomhusidrottsplatser	-150 000,00	0,00	-150 000,00	-41 818,84	-108 181	
Badstränder	-70 000,00	0,00	-70 000,00	-102 132,05	32 132	
Motions slingor	-100 000,00	0,00	-100 000,00	-133 042,43	33 042	
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-550 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-550 000,00</b>	<b>-619 745,34</b>	<b>69 745</b>	
<b>Fasta konstruktioner och anordningar totalt</b>	<b>-550 000</b>	<b>0</b>	<b>-550 000</b>	<b>-208 078</b>	<b>-341 922</b>	
<b>KULTUR- OCH FRITIDSNÄMNDEN TOTALT</b>	<b>-550 000</b>	<b>0</b>	<b>-550 000</b>	<b>-208 078</b>	<b>-341 922</b>	

KARLEBY STAD INVESTERINGSDEL		INVESTERINGARNAS UTFALL 1.1 - 31.12.2025			
STADSSTRUKTURNAMNDEN					
Maringais daghem	-100 000,00	0,00	-100 000,00	-190 772,60	90 773
Stenängens daghem	-2 700 000,00	0,00	-2 700 000,00	-633 374,46	-2 066 626
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-2 800 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-2 800 000,00</b>	<b>-824 147,06</b>	<b>-1 975 853</b>
<b>Daghem - byggnader totalt</b>	<b>-2 800 000</b>	<b>0</b>	<b>-2 800 000</b>	<b>-824 147</b>	<b>-1 975 853</b>
Reparationsanslag/ daghem	-450 000,00	0,00	-450 000,00	0,00	-450 000
Pajulinnun päiväkot	0,00	0,00	0,00	-3,43	3
Kyrkbackens daghem	0,00	0,00	0,00	-45 179,40	45 179
Koivurinteen päiväkot	0,00	0,00	0,00	-2 695,00	2 695
Hakalax daghem	0,00	0,00	0,00	-49 058,83	49 059
Tulliharjun päiväkot	0,00	0,00	0,00	-13 684,80	13 685
Maringais daghem	0,00	0,00	0,00	-253 124,83	253 125
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-450 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-450 000,00</b>	<b>-363 746,29</b>	<b>-86 254</b>
<b>Daghem - reparationsanslag totalt</b>	<b>-450 000</b>	<b>0</b>	<b>-450 000</b>	<b>-363 746</b>	<b>-86 254</b>
Villa skola	0,00	0,00	0,00	-61 870,00	61 870
Kokkolan suomalainen lukio	-1 000 000,00	0,00	-1 000 000,00	-1 040 994,12	40 994
Halkokari skola	-970 000,00	970 000,00	0,00	-69 508,69	69 509
Donnerska och KSG	0,00	0,00	0,00	-8 240,00	8 240
Chydenius skola	0,00	0,00	0,00	-5 790,00	5 790
Biskopsbackens allaktivitetshus	-60 000,00	0,00	-60 000,00	-162 413,70	102 414
Halkokari allaktivitetshus, planering och genomförande	0,00	-970 000,00	-970 000,00	-1 116 024,61	146 025
Lokaler för teknisk slöjd vid Mäntykankaan koulu	-1 200 000,00	0,00	-1 200 000,00	-18 313,79	-1 181 686
Nybyggnad för teknisk slöjd, Mäntykankaan koulu	0,00	0,00	0,00	-44 460,00	44 460
Mäntykankaan koulu	0,00	0,00	0,00	-20 190,00	20 190
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-3 230 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-3 230 000,00</b>	<b>-2 547 804,91</b>	<b>-682 195</b>
<b>Skolor - byggnader totalt</b>	<b>-3 230 000</b>	<b>0</b>	<b>-3 230 000</b>	<b>-2 547 805</b>	<b>-682 195</b>
Reparationsanslag för skolor	-850 000,00	0,00	-850 000,00	-35 573,34	-814 427
Stenängens skola	0,00	0,00	0,00	-3 210,37	3 210
Lucina Hagmans golvreparationer	0,00	0,00	0,00	-395 354,01	395 354
Marinkaisten koulu	0,00	0,00	0,00	-121 509,60	121 510
Länsipuisto skola	0,00	0,00	0,00	-59 507,37	59 507
Donnerska och KSG	0,00	0,00	0,00	-104 884,83	104 885
Förändringar på gårdsområdet vid Hakalax skola	0,00	0,00	0,00	-85 889,64	85 890
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-850 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-850 000,00</b>	<b>-805 929,16</b>	<b>-44 071</b>
<b>Skolor - reparationsanslag totalt</b>	<b>-850 000</b>	<b>0</b>	<b>-850 000</b>	<b>-805 929</b>	<b>-44 071</b>
Renovering av familjen Drakes hem	0,00	0,00	0,00	7 257,31	-7 257
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>7 257,31</b>	<b>-7 257</b>
Ändringsarbeten i stadsbiblioteket	-550 000,00	0,00	-550 000,00	-500 413,34	-49 587
Kelviä bibliotek	0,00	0,00	0,00	-19 095,14	19 095
Lataamo, byggnad 504	-150 000,00	0,00	-150 000,00	-229 189,66	79 190
Renovering av familjen Drakes hem	0,00	0,00	0,00	-7 257,31	7 257
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-700 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-700 000,00</b>	<b>-755 955,45</b>	<b>55 955</b>
<b>Kultur och ungdom - byggnader totalt</b>	<b>-700 000</b>	<b>0</b>	<b>-700 000</b>	<b>-748 698</b>	<b>48 698</b>
Konsthuset Renlunds gård	0,00	0,00	0,00	74 323,11	-74 323
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>74 323,11</b>	<b>-74 323</b>
Reparationsanslag/ kultur och ungdom	-100 000,00	0,00	-100 000,00	-13 555,87	-86 444
Konsthuset Renlunds gård	0,00	0,00	0,00	-74 323,11	74 323
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-100 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-100 000,00</b>	<b>-87 878,98</b>	<b>-12 121</b>
<b>Kultur och ungdom - reparationsanslag totalt</b>	<b>-100 000</b>	<b>0</b>	<b>-100 000</b>	<b>-13 556</b>	<b>-86 444</b>
Reparationsanslag/ idrott	-100 000,00	0,00	-100 000,00	0,00	-100 000
Badcentret Vesiveijari	0,00	0,00	0,00	-26 098,05	26 098
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-100 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-100 000,00</b>	<b>-26 098,05</b>	<b>-73 902</b>
<b>Idrott - reparationsanslag totalt</b>	<b>-100 000</b>	<b>0</b>	<b>-100 000</b>	<b>-26 098</b>	<b>-73 902</b>
Åtgärder enligt energieffektivitetsavtalet	-150 000,00	0,00	-150 000,00	0,00	-150 000
Ändring av parklokaliteten	0,00	0,00	0,00	-11 993,09	11 993
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-150 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-150 000,00</b>	<b>-11 993,09</b>	<b>-138 007</b>
<b>Stadsstruktur- byggnader totalt</b>	<b>-150 000</b>	<b>0</b>	<b>-150 000</b>	<b>-11 993</b>	<b>-138 007</b>
Köksutrustning	-150 000,00	0,00	-150 000,00	-135 736,16	-14 264
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-150 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-150 000,00</b>	<b>-135 736,16</b>	<b>-14 264</b>
<b>Kökutrustning totalt</b>	<b>-150 000</b>	<b>0</b>	<b>-150 000</b>	<b>-135 736</b>	<b>-14 264</b>
Skyddskårhuset	0,00	0,00	0,00	-2 496,31	2 496
Reparation av skydd. och kulturhist. värd. byggnad.	-50 000,00	0,00	-50 000,00	0,00	-50 000
Saltmagasinet	0,00	0,00	0,00	-36 959,59	36 960
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-50 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-50 000,00</b>	<b>-39 455,90</b>	<b>-10 544</b>
<b>Reparation av skyddade och kulturhistoriskt värdefulla b</b>	<b>-50 000</b>	<b>0</b>	<b>-50 000</b>	<b>-39 456</b>	<b>-10 544</b>

KARLEBY STAD INVESTERINGSDEL		INVESTERINGARNAS UTFALL 1.1 - 31.12.2025			
Stadshuset	-30 000,00	0,00	-30 000,00	-94 267,97	64 268
Reparationsanslag	-600 000,00	0,00	-600 000,00	-82 534,87	-517 465
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-630 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-630 000,00</b>	<b>-176 802,84</b>	<b>-453 197</b>
<b>Reparationsanslag totalt</b>	<b>-630 000</b>	<b>0</b>	<b>-630 000</b>	<b>-176 803</b>	<b>-453 197</b>
Oförutsedda reparationer pga inomhusluften	-200 000,00	0,00	-200 000,00	-55 867,82	-144 132
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-200 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-200 000,00</b>	<b>-55 867,82</b>	<b>-144 132</b>
<b>Oförutsedda reparationer pga inomhusluften</b>	<b>-200 000</b>	<b>0</b>	<b>-200 000</b>	<b>-55 868</b>	<b>-144 132</b>
<b>Byggnaderna totalt</b>	<b>-9 410 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-9 410 000,00</b>	<b>-5 749 835,29</b>	<b>-3 660 164,71</b>
Stadsstrukturnämnden - Trafikleder	0,00	0,00	0,00	1 319,40	-1 319
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1 319,40</b>	<b>-1 319</b>
Stadsstrukturnämnden - Trafikleder	-3 000 000,00		-3 000 000,00	-2 773 378,98	-226 621
Stadens andelar i RV8	-590 000,00		-590 000,00	-51 549,95	-538 450
Kronportens vägförbindelse och gator	-4 500 000,00	3 970 000,00	-530 000,00	-81 396,90	-448 603
Vägförbindelse vid RV8 och Kronobyvägen	-50 000,00	50 000,00	0,00	-8 682,88	8 683
Vägförbindelse mellan riksväg 8 och landsväg 749 (Kvikants förbindelse)		0,00	0,00	-40 755,00	40 755
Mottagande av NTM centralens trafikleder	0,00	-300 000,00	-300 000,00	-329 416,49	29 416
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-8 140 000,00</b>	<b>3 720 000,00</b>	<b>-4 420 000,00</b>	<b>-3 285 180,20</b>	<b>-1 134 820</b>
<b>Trafikleder - Fasta konstruktioner totalt</b>	<b>-8 140 000</b>	<b>3 720 000</b>	<b>-4 420 000</b>	<b>-3 283 861</b>	<b>-1 136 139</b>
Dagvatten	0,00	0,00	0,00	719,70	-720
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>719,70</b>	<b>-720</b>
Dagvatten	-500 000,00	0,00	-500 000,00	-839 871,11	339 871
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-500 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-500 000,00</b>	<b>-839 871,11</b>	<b>339 871</b>
<b>Trafikleder - dagvatten totalt</b>	<b>-500 000</b>	<b>0</b>	<b>-500 000</b>	<b>-839 151</b>	<b>339 151</b>
Lekplatsen i Meripuisto	0,00	0,00	0,00	100 000,00	-100 000
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>100 000,00</b>	<b>-100 000</b>
Parker	-255 000,00	0,00	-255 000,00	-333 542,78	78 543
Idrottsparkens utomhusområden	-1 500 000,00	0,00	-1 500 000,00	-1 698 049,62	198 050
Konsthuset Renlunds gård (understöd av stiftelsen Brita M)	0,00	0,00	0,00	-1 494,20	1 494
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-1 755 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-1 755 000,00</b>	<b>-2 033 086,60</b>	<b>278 087</b>
<b>Parker totalt</b>	<b>-1 755 000</b>	<b>0</b>	<b>-1 755 000</b>	<b>-1 933 087</b>	<b>178 087</b>
Iståndsättande av förorenad mark	-80 000,00	0,00	-80 000,00	-58 240,89	-21 759
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-80 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-80 000,00</b>	<b>-58 240,89</b>	<b>-21 759</b>
<b>Avfallshantering totalt</b>	<b>-80 000</b>	<b>0</b>	<b>-80 000</b>	<b>-58 241</b>	<b>-21 759</b>
RV8	0,00	0,00	0,00	-5 230,00	5 230
A Chydenius gatas bro	0,00	-700 000,00	-700 000,00	-708 055,92	8 056
Ombyggnad av broar	-500 000,00	500 000,00	0,00	0,00	0
Kronporten	0,00	0,00	0,00	-1 200,00	1 200
Renovering av båtbygggar	-90 000,00	0,00	-90 000,00	-54 718,07	-35 282
Sjömärken/förnyande av ensmärken samt lagstadgade ins	-40 000,00	0,00	-40 000,00	-39 625,14	-375
Iståndsättning av stränder	-100 000,00	100 000,00	0,00	7 820,07	-7 820
Iståndsättning av stränder/ Helmi projektet	0,00	-100 000,00	-100 000,00	-15 959,36	-84 041
Stadssundets kantstenar	-600 000,00	0,00	-600 000,00	-596 142,82	-3 857
Brudskärs bro	-300 000,00	0,00	-300 000,00	-387 661,17	87 661
Underfart och parkeringsarrangemang vid stationsområde	0,00	-250 000,00	-250 000,00	-233 415,83	-16 584
Järnvägstorgets infrastruktur	0,00	-1 000 000,00	-1 000 000,00	-291 297,66	-708 702
Övriga	-1 250 000,00	1 250 000,00	0,00	0,00	0
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-2 880 000,00</b>	<b>-200 000,00</b>	<b>-3 080 000,00</b>	<b>-2 325 485,90</b>	<b>-754 514</b>
<b>Andra samhällstekniska tjänster totalt</b>	<b>-2 880 000</b>	<b>-200 000</b>	<b>-3 080 000</b>	<b>-2 325 486</b>	<b>-754 514</b>
<b>Fasta konstruktioner och anläggningar totalt</b>	<b>-13 355 000,00</b>	<b>3 520 000,00</b>	<b>-9 835 000,00</b>	<b>-8 439 825,60</b>	<b>-1 395 174</b>
<b>STADSSTRUKTURNÄMNDENS TOTALT</b>	<b>-22 765 000</b>	<b>3 520 000</b>	<b>-19 245 000</b>	<b>-14 189 661</b>	<b>-5 055 339</b>
<b>STADEN investeringar totalt</b>					
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>1 500 000</b>	<b>0</b>	<b>1 500 000</b>	<b>4 982 351</b>	<b>-3 482 351</b>
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-37 300 000</b>	<b>3 520 000</b>	<b>-33 780 000</b>	<b>-28 346 099</b>	<b>-5 433 901</b>
<b>NETTO</b>	<b>-35 800 000</b>	<b>3 520 000</b>	<b>-32 280 000</b>	<b>-23 363 748</b>	<b>-8 916 252</b>

INVESTERINGARNAS UTFALL						
	Budget 2025	Budget ändring	Budget efter ändringar	Utfall 2025	Avvikelse	Utfall 2024
<b>STADSSTYRELSEN</b>						
Utgifter	-12 475 000	0	-12 475 000	-12 037 247,49	-437 752,51	-11 673 877
Inkomster	1 500 000	0	1 500 000	4 387 063,90	-2 887 063,90	1 610 599
<b>Netto</b>	<b>-10 975 000</b>	<b>0</b>	<b>-10 975 000</b>	<b>-7 650 183,59</b>		<b>-10 063 278</b>
<b>NÄMNDEN FÖR UNDERVISNING OCH FOSTRAN</b>						
<i>Tjänster för undervisning och fostran</i>						
Utgifter	-1 510 000	0	-1 510 000	-1 315 825,82	-194 174,18	-767 367
Inkomster	0	0	0	0,00	0,00	0
<b>Netto</b>	<b>-1 510 000</b>	<b>0</b>	<b>-1 510 000</b>	<b>-1 315 825,82</b>		<b>-767 367</b>
<b>KULTUR- OCH FRITIDSNÄMNDEN</b>						
<i>Övriga maskiner och inventarier</i>						
Utgifter	0	0	0	0,00	0,00	-68 520
Inkomster	0	0	0	0,00	0,00	0
<b>Netto</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>		<b>-68 520</b>
<i>Fasta konstruktioner och anordningar</i>						
Utgifter	-550 000	0	-550 000	-619 745,34	69 745,34	-705 536
Inkomster	0	0	0	411 667,15	-411 667,15	81 701
<b>Netto</b>	<b>-550 000</b>	<b>0</b>	<b>-550 000</b>	<b>-208 078,19</b>		<b>-623 835</b>
<b>KULTUR- OCH FRITIDSNÄMNDEN sammanlagt</b>						
Utgifter	-550 000	0	-550 000	-619 745	69 745	-774 056
Inkomster	0	0	0	411 667	-411 667	81 701
<b>Netto</b>	<b>-550 000</b>	<b>0</b>	<b>-550 000</b>	<b>-208 078</b>		<b>-692 355</b>
<b>STADSSTRUKTURNÄMNDEN</b>						
<i>Undervisning och fostran, byggnader</i>						
Utgifter	-7 330 000	0	-7 330 000	-4 541 627,42	-2 788 372,58	-8 416 440
Inkomster	0	0	0	0,00	0,00	0
<b>Netto</b>	<b>-7 330 000</b>	<b>0</b>	<b>-7 330 000</b>	<b>-4 541 627,42</b>		<b>-8 416 440</b>
<i>Kultur och fritid, byggnader</i>						
Utgifter	-800 000	0	-800 000	-843 834,43	43 834,43	-344 312
Inkomster	0	0	0	81 580,42	-81 580,42	377
<b>Netto</b>	<b>-800 000</b>	<b>0</b>	<b>-800 000</b>	<b>-762 254,01</b>		<b>-343 935</b>
<i>Idrott byggnader</i>						
Utgifter	-100 000	0	-100 000	-26 098,05	-73 901,95	-38 000
Inkomster	0	0	0	0,00	0,00	0
<b>Netto</b>	<b>-100 000</b>	<b>0</b>	<b>-100 000</b>	<b>-26 098,05</b>		<b>-38 000</b>
<i>Tekniska väsendet byggnader</i>						
Utgifter	-1 180 000	0	-1 180 000	-419 855,81	-760 144,19	-977 049
Inkomster	0	0	0	0,00	0,00	0
<b>Netto</b>	<b>-1 180 000</b>	<b>0</b>	<b>-1 180 000</b>	<b>-419 855,81</b>		<b>-977 049</b>
<i>Husbyggnad sammanlagt</i>						
Utgifter	-9 410 000	0	-9 410 000	-5 831 415,71	-3 578 584,29	-9 775 802
Inkomster	0	0	0	81 580,42	-81 580,42	377
<b>Netto</b>	<b>-9 410 000</b>	<b>0</b>	<b>-9 410 000</b>	<b>-5 749 835,29</b>		<b>-9 775 424</b>
<i>Fasta konstruktioner och anordningar</i>						
Utgifter	-13 355 000	3 520 000	-9 835 000	-8 541 864,70	-1 293 135,30	-7 393 098
Inkomster	0	0	0	102 039,10	-102 039,10	645 802
<b>Netto</b>	<b>-13 355 000</b>	<b>3 520 000</b>	<b>-9 835 000</b>	<b>-8 439 825,60</b>		<b>-6 747 296</b>
<b>STADSSTRUKTURNÄMNDEN sammanlagt</b>						
Utgifter	-22 765 000	3 520 000	-19 245 000	-14 373 280,41	-4 871 719,59	-17 168 899
Inkomster	0	0	0	183 619,52	-183 619,52	646 180
<b>Netto</b>	<b>-22 765 000</b>	<b>3 520 000</b>	<b>-19 245 000</b>	<b>-14 189 660,89</b>		<b>-16 522 720</b>
<b>INVESTERINGAR sammanlagt</b>						
Utgifter	-37 300 000	3 520 000	-33 780 000	-28 346 099,06	-5 433 900,94	-30 384 199
Inkomster	1 500 000	0	1 500 000	4 982 350,57	-3 482 350,57	2 338 479
<b>Netto</b>	<b>-35 800 000</b>	<b>3 520 000</b>	<b>-32 280 000</b>	<b>-23 363 748,49</b>		<b>-28 045 720</b>

INVESTERINGARNAS UTFALL						
1.1.-31.12.2025	Ursprunglig budget	Budget ändring	Budget efter ändringar	Utfall 2025	Avvikelse	Utfall 2024
<b>STADSSTYRELSEN</b>						
Utgifter	-12 475 000	0	-12 475 000	-12 037 247,49	-437 752,51	-11 673 877
Inkomster	1 500 000	0	1 500 000	4 387 063,90	-2 887 063,90	1 610 599
<b>Netto</b>	<b>-10 975 000</b>	<b>0</b>	<b>-10 975 000</b>	<b>-7 650 183,59</b>		<b>-10 063 278</b>
<b>NÄMNDEN FÖR UNDERVISNING OCH FOSTRAN</b>						
Utgifter	-1 510 000	0	-1 510 000	-1 315 825,82	-194 174,18	-767 367
Inkomster	0	0	0	0,00	0,00	0
<b>Netto</b>	<b>-1 510 000</b>	<b>0</b>	<b>-1 510 000</b>	<b>-1 315 825,82</b>		<b>-767 367</b>
<b>KULTUR- OCH FRITIDSNÄMNDEN</b>						
Utgifter	-550 000	0	-550 000	-619 745,34	69 745,34	-774 056
Inkomster	0	0	0	411 667,15	-411 667,15	81 701
<b>Netto</b>	<b>-550 000</b>	<b>0</b>	<b>-550 000</b>	<b>-208 078,19</b>		<b>-692 355</b>
<b>STADSSTRUKTURNÄMNDEN</b>						
Utgifter	-22 765 000	3 520 000	-19 245 000	-14 373 280,41	-4 871 719,59	-17 168 899
Inkomster	0	0	0	183 619,52	-183 619,52	646 180
<b>Netto</b>	<b>-22 765 000</b>	<b>3 520 000</b>	<b>-19 245 000</b>	<b>-14 189 660,89</b>	<b>0,00</b>	<b>-16 522 720</b>
<b>INVESTERINGAR sammanlagt</b>						
Utgifter	-37 300 000	3 520 000	-33 780 000	-28 346 099,06	-5 433 901	-30 384 199
Inkomster	1 500 000	0	1 500 000	4 982 350,57	-3 482 351	2 338 479
<b>Netto</b>	<b>-35 800 000</b>	<b>3 520 000</b>	<b>-32 280 000</b>	<b>-23 363 748,49</b>		<b>-28 045 720</b>

## 3 Bokslutskalkyler

### 3.1 Resultaträkning

KARLEBY STAD * staden utan affärsverket									
RESULTATRÄKNING	2025			2025		Utfall % av urspr. budget	Utfall % av efter ändringar	2024	
	Budget	Budgetändr.	Budget efter ändringar	Utfall	Avvikelse			Utfall	Ändring % 2024-2025
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>									
Försäljningsintäkter	38 829 544	650 000	39 479 544	39 205 028,89	274 515	101,0%	99,3%	30 710 807,02	27,7 %
Avgiftsintäkter	4 307 950	0	4 307 950	4 303 780,17	4 170	99,9%	99,9%	4 590 478,86	-6,2 %
Undersdöd och bidrag	1 340 342	0	1 340 342	2 315 576,05	-975 234	172,8%	172,8%	3 811 984,58	-39,3 %
Hysesintäkter	40 950 871	0	40 950 871	42 699 123,35	-1 748 252	104,3%	104,3%	41 164 294,95	3,7 %
Övriga verksamhetsintäkter	2 735 548	1 600 000	4 335 548	5 559 225,73	-1 223 678	203,2%	128,2%	2 407 011,81	131,0 %
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER totalt</b>	<b>88 164 255</b>	<b>2 250 000</b>	<b>90 414 255</b>	<b>94 082 734,19</b>	<b>-3 668 479</b>	<b>106,71 %</b>	<b>104,06 %</b>	<b>82 684 577,22</b>	<b>13,79 %</b>
Tillverkning för eget bruk	1 884 000	0	1 884 000	2 194 566,62	-310 567	116,5%	116,5%	1 741 589,70	26,0 %
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>									
<b>Personalkostnader</b>									
Löner och arvoden	-87 615 220	-921 000	-88 536 220	-88 321 735,88	-214 484	100,8%	99,8%	-84 439 652,83	4,6 %
<b>Lönebikostnader</b>									
Pensionskostnader	-17 621 085	-153 200	-17 774 285	-17 706 555,19	-67 729	100,5%	99,6%	-17 088 509,43	3,6 %
Övriga lönebikostnader	-2 479 934	-25 800	-2 505 734	-3 140 643,67	634 910	126,6%	125,3%	-2 325 113,45	35,1 %
<b>Personalkostnader</b>									
Köp av tjänster	-58 381 240	-1 110 000	-59 491 240	-55 778 140,93	-3 713 099	95,5%	93,8%	-50 115 646,31	11,3 %
Material, förnödenheter och varor	-14 944 196	0	-14 944 196	-13 987 125,02	-957 071	93,6%	93,6%	-14 545 725,07	-3,8 %
Understöd	-13 895 450	-400 000	-14 295 450	-13 975 529,51	-319 920	100,6%	97,8%	-11 175 710,05	25,1 %
Övriga verksamhetskostnader	-43 368 906	-347 705	-43 716 611	-44 908 087,22	1 191 476	103,5%	102,7%	-40 611 676,86	10,6 %
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER totalt</b>	<b>-238 306 030</b>	<b>-2 957 705</b>	<b>-241 263 735</b>	<b>-237 817 817,42</b>	<b>-3 445 918</b>	<b>99,80 %</b>	<b>98,57 %</b>	<b>-220 302 034,00</b>	<b>7,95 %</b>
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-148 257 775</b>	<b>-707 705</b>	<b>-148 965 480</b>	<b>-141 540 516,61</b>	<b>-7 424 964</b>	<b>95,47 %</b>	<b>95,02 %</b>	<b>-135 875 867,08</b>	<b>4,17 %</b>
<b>Skatteinkomster</b>	<b>128 867 000</b>	<b>0</b>	<b>128 867 000</b>	<b>125 737 969,53</b>	<b>3 129 030</b>	<b>97,57 %</b>	<b>97,57 %</b>	<b>122 684 521,91</b>	<b>2,49 %</b>
<b>Statsandelar</b>	<b>30 577 348</b>	<b>1 100 000</b>	<b>31 677 348</b>	<b>31 901 187,00</b>	<b>-223 839</b>	<b>104,33 %</b>	<b>100,71 %</b>	<b>26 307 538,00</b>	<b>21,26 %</b>
<b>FINANSIELLA INTÄKTER OCH KOSTNADER</b>									
Ränteintäkter	127 500		127 500	711 102,66	-583 603	557,7%	557,7%	289 281,50	145,8 %
Ersättning för grundkapital från affärsverk	500 000		500 000	503 263,00	-3 263	100,7%	100,7%	500 000,00	0,7 %
Övriga finansiella intäkter	4 300 000		4 300 000	4 686 305,03	-386 305	109,0%	109,0%	5 169 876,06	-9,4 %
Räntekostnader	-4 880 900	807 705	-4 073 195	-3 433 902,98	-639 292	70,4%	84,3%	-3 947 461,75	-13,0 %
Övriga finansiella kostnader	-10 500	-1 600 000	-1 610 500	-120 009,81	-1 490 490	1143,0%	7,5%	-157 824,11	-24,0 %
<b>ÅRSBIDRAG</b>	<b>11 222 673</b>	<b>-400 000</b>	<b>10 822 673</b>	<b>18 445 397,82</b>	<b>-7 622 725</b>	<b>164,36 %</b>	<b>170,43 %</b>	<b>14 970 064,53</b>	<b>23,22 %</b>
<b>Avskrivningar och nedskrivningar</b>									
Avskrivningar enligt plan	-14 053 914	0	-14 053 914	-13 999 041,94	-54 872	99,6%	99,6%	-13 885 453,15	0,8 %
Avskrivningar av engångsnatur	0		0	-29 181,86	29 182			-221 266,39	-86,8 %
Nedskrivningar	-250 000		-250 000	-1 255 848,50	1 005 849	502,3%	502,3%	-3 444 777,30	-63,5 %
<b>RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT</b>	<b>-3 081 241</b>	<b>-400 000</b>	<b>-3 481 241</b>	<b>3 161 325,52</b>	<b>-6 642 567</b>	<b>-102,60 %</b>	<b>-90,81 %</b>	<b>-2 581 432,31</b>	<b>-222,46 %</b>
Ökning (-) eller minskning (+) av avskrivningsdifferens	191 479		191 479	471 512,71	-280 034			-8 170 153,96	-105,8 %
Ökning (-) eller minskning (+) av reserver				-189 589,41	189 589			8 689 589,41	-102,2 %
Ökning (-) eller minskning (+) av fonder				-71 380,33	71 380			71 380,33	-200,0 %
<b>RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT(UNDERSKOTT)</b>	<b>-2 889 762</b>	<b>-400 000</b>	<b>-3 289 762</b>	<b>3 371 868</b>	<b>-6 661 631</b>	<b>-116,68 %</b>	<b>-102,50 %</b>	<b>-1 990 616,53</b>	<b>-269,39 %</b>
<b>RESULTATRÄKNINGENS NYCKELTAL</b>									
Verksamhetsintäkter/verksamhetskostnader %				39,9 %				37,8 %	
Årsbidrag/Avskrivning %				120,7 %				85,3 %	
Årsbidrag, €/invånare				381,46 €				309,50 €	
Invånarantal				48 355				48 368	

## OFFICIELL RESULTATRÄKNING

	1.1.-31.12.2025	1.1.-31.12.2024
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>		
Försäljningsintäkter	19 458 874,67	15 021 334,28
Avgiftsintäkter	4 218 822,07	4 485 749,81
Understöd och bidrag	2 335 423,55	3 811 984,58
Hysesintäkter	12 065 297,64	11 737 889,36
Övriga verksamhetsintäkter	4 812 348,28	1 735 519,50
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>42 890 766,21</b>	<b>36 792 477,53</b>
Tillverkning för eget bruk	2 282 893,05	1 799 947,35
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>		
Personalkostnader		
Löner och arvoden	-90 244 205,68	-86 329 032,38
Lönebikostnader		
Pensionskostnader	-18 096 833,03	-17 470 473,95
Övriga lönebikostnader	-3 212 581,13	-2 379 431,61
Personalkostnader totalt	-111 553 619,84	-106 178 937,94
Köp av tjänster	-27 980 545,90	-27 177 336,59
Material, förnödenheter och varor	-14 701 891,17	-15 283 010,45
Understöd	-13 975 729,51	-11 176 310,05
Övriga verksamhetskostnader	-14 173 888,63	-11 091 437,69
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER totalt</b>	<b>-182 385 675,05</b>	<b>-170 907 032,72</b>
<b>VERKSAMHETSBIDRAG</b>	<b>-137 212 015,79</b>	<b>-132 314 607,84</b>
Skatteinkomster	125 737 969,53	122 684 521,91
Statsandelar	31 901 187,00	26 307 538,00
<b>FINANSIELLA INTÄKTER OCH KOSTNADER</b>		
Ränteintäkter	721 082,37	296 963,93
Övriga finansiella intäkter	4 709 173,17	5 190 163,24
Räntekostnader	-3 385 967,33	-3 826 995,41
Övriga finansiella kostnader	-120 115,57	-158 191,35
<b>ÅRSBIDRAG</b>	<b>22 351 313,38</b>	<b>18 179 392,48</b>
Avskrivningar och nedskrivningar		
Avskrivningar enligt plan	-16 787 021,62	-16 692 647,13
Avskrivningar av engångsnatur	-29 181,86	-221 266,39
Nedskrivningar	-1 255 848,50	-3 444 777,30
<b>RÄK.PERIODENS RESULTAT</b>	<b>4 279 261,40</b>	<b>-2 179 298,34</b>
Ökning (-) eller minskning (+) av avskrivningsdifferens	660 941,28	-7 980 725,39
Ökning (-) eller minskning (+) av reserver	-189 589,41	8 689 589,41
Ökning (-) eller minskning (+) av fonder	-71 380,33	71 380,33
<b>RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT (UNDERSKOTT)</b>	<b>4 679 232,94</b>	<b>-1 399 053,99</b>

## 3.2 Finansieringskalkyl

RIKLEBY STAD * utan affärsverket	BG 2025 Budget	BG-ändringar	Budget + förändringar	BS 2025 Utfall	Avvikelse	BS 2024 Utfall
<b>FINANSIERINGSANALYS</b>						
<b>Verksamhetens kassaflöde</b>						
Årsbidrag	11 222 673	-400 000	10 822 673	<b>18 445 397,82</b>	-7 622 725	<b>14 970 064,53</b>
Rättelseposter till intert tillförda medel	-1 500 000	0	-1 500 000	<b>-4 302 598,21</b>	2 802 598	<b>-1 292 865,21</b>
	9 722 673	-400 000	9 322 673	<b>14 142 799,61</b>	-4 820 127	<b>13 677 199,32</b>
<b>Investeringarnas kassaflöde</b>						
Investeringsutgifter	-37 300 000	3 520 000	-33 780 000	<b>-28 346 248,31</b>	-5 433 752	<b>-30 384 198,81</b>
Finansieringsandelar för investeringsutgifter	0	0	0	<b>285 601,77</b>	-285 602	<b>727 880,06</b>
Inkomster från försäljning av tillgångar bland bestående aktiva	1 500 000	0	1 500 000	<b>4 696 748,80</b>	-3 196 749	<b>1 610 598,90</b>
	-35 800 000	3 520 000	-32 280 000	<b>-23 363 897,74</b>	-8 916 102	<b>-28 045 719,85</b>
<b>Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde</b>	<b>-26 077 327</b>	<b>3 120 000</b>	<b>-22 957 327</b>	<b>-9 221 098,13</b>	<b>-13 736 229</b>	<b>-14 368 520,53</b>
<b>Finansieringskassaflöde</b>						
Förändringar i utlåningen						
Ökning av utlåningen (+)						-500 000,00
Minskning av utlåningen (-)	45 000		45 000	417 233,95	-372 234	761 140,00
Förändringar i lånestocken						
Ökning av långfristiga lån	75 000 000		75 000 000	64 375 000,00	10 625 000	80 000 000,00
Minskning av långfristiga lån	-35 503 257		-35 503 257	-33 578 930,00	-1 924 327	-33 868 403,68
Förändring av kortfristiga lån						-29 459 674,42
Övriga förändringar av likviditeten						
Förändring av förvaltade medel och förvaltad kapital				-29 632,83	29 633	124 545,79
Förändringar av omsättningstillgångar				-5 033,37	5 033	108 838,04
Förändringar av fordringar				1 095 639,01	-1 095 639	-559 778,61
Förändring av kortfristiga räntefria skulder				-11 839 650,87	11 839 651	-5 698 614,47
<b>Finansieringskassaflöde</b>	<b>39 541 743</b>		<b>39 541 743</b>	<b>20 434 625,89</b>	<b>19 107 117</b>	<b>10 908 052,65</b>
<b>Förändring av likvida medel</b>	<b>13 464 416</b>	<b>3 120 000</b>	<b>16 584 416</b>	<b>11 213 527,76</b>	<b>5 370 888</b>	<b>-3 460 467,88</b>
Likvida medel 31.12				34 108 651,00		22 895 123,24
Likvida medel 1.1				-22 895 123,24		-26 355 591,12
				11 213 527,76		-3 460 467,88
<b>FINANSIERINGSANALYSENS NYCKELTAL</b>						
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde under 5 år (1 000 €)				-27 650		-6 304
Investeringarnas inkomstfinansiering, %				65,7 %		50,5 %
Kalkylmässigt låneskötselbidrag				0,6		0,5
Låneskötselbidrag				0,6		0,5
Likviditet, dgr				41		29
Invånarantal				48 355		48 368

## Verksamhetens kassaflöde

Årsbidrag	22 351 313,38		18 179 392,48	
Rättelseposter till internt tillförda medel	-4 302 598,21	18 048 715,17	-1 292 865,21	16 886 527,27

## Investeringarnas kassaflöde

Investeringsutgifter	-45 832 882,36		-37 476 565,56	
Finansieringsandelar för investeringsutgifter	285 601,77		727 880,06	
Inkomster från försäljning av tillgångar bland bestående aktiva	4 696 748,80	-40 850 531,79	1 610 598,90	-35 138 086,60

## Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde

-22 801 816,62

-18 251 559,33

## Finansieringens kassaflöde

Förändringar i utlåningen				
Ökning av lånefordringar	0,00		-500 000,00	
Minskning av lånefordringar	417 233,95	417 233,95	761 140,00	261 140,00
Förändringar i lånestocken				
Ökning av långfristiga lån	64 375 000,00		80 000 000,00	
Minskning av långfristiga lån	-33 578 930,00		-34 268 403,68	
Förändring av kortfristiga lån	-400 000,00	30 396 070,00	-29 859 674,42	15 871 921,90
Förändringar i eget kapital				
Övriga förändringar i likviditeten				
Förändring av förvaltade medel och förvaltad kapital	-29 632,83		124 545,79	
Förändring av omsättningstillgångar	-101 871,70		-92 432,15	
Förändring av fordringar	730 965,75		-902 217,90	
Förändring av kortfristiga räntefria skulder	2 597 772,85	3 197 234,07	-552 839,96	-1 422 944,22

## Finansieringens kassaflöde

34 010 538,02

14 710 117,68

## Förändring av likvida medel

11 208 721,40

-3 541 441,65

Likvida medel 31.12	34 147 070,61		22 938 349,21	
Likvida medel 1.1	-22 938 349,21		-26 479 790,86	
	11 208 721,40		-3 541 441,65	

## FINANSIERINGSANALYSENS NYCKELTAL

Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde under fem år	-41 114	-5 439
Investeringarnas inkomstfinansiering %	49,1 %	49,5 %
Kalkylmässigt låneskötselbidrag	0,7	0,6
Låneskötselbidrag	0,7	0,6
Likviditet, dagar	47	34
Invånarantal	48 355	48 368

### 3.3 Balansräkning

KARLEBY STAD \* Staden utan affärsverket

#### BALANSRÄKNING

31.12.2025

31.12.2024

#### AKTIVA

##### A I BESTÅENDE AKTIVA

###### I IMMATERIELLA TILLGÅNGAR

1. IMMATERIELLA RÄTTIGHETER	924 711,17	1 023 640,39
2. ÖVRIGA UTGIFTER MED LÅNG VERKNINGSTID	1 771 921,24	1 015 028,40
	<u>2 696 632,41</u>	<u>2 038 668,79</u>

###### II MATERIELLA TILLGÅNGAR

1. MARK- OCH VATTENOMRÅDEN	57 000 706,27	56 116 381,13
2. BYGGNADER	128 527 683,32	135 004 590,30
3. FASTA KONSTRUKTIONER OCH ANORDNINGAR	67 106 293,52	62 958 051,87
4. MASKINER OCH INVENTARIER	2 200 285,70	2 002 190,28
5. ÖVRIGA MATERIELLA TILLGÅNGAR	1 899 925,25	1 899 925,25
6. FÖRSKOTTSBETALNINGAR OCH PÅGÅENDE NYANLÄGGNINGAR	7 419 646,82	5 052 563,30
	<u>264 154 540,88</u>	<u>263 033 702,13</u>

###### III PLACERINGAR

1. AKTIER OCH ANDELAR	191 748 413,48	181 532 075,79
3. ÖVRIGA LÅNEFORDRINGAR	7 486 827,07	7 900 405,34
4. ÖVRIGA FORDRINGAR	393 685,12	397 340,80
TOTALT	<u>199 628 925,67</u>	<u>189 829 821,93</u>

##### BESTÅENDE AKTIVA totalt

**466 480 098,96**

**454 902 192,85**

##### B FÖRVALTADE MEDEL

2. DONATIONSFONDERNAS MEDEL	538 222,63	537 510,62
3. ÖVRIGA FÖRVALTADE MEDEL	1 207 225,13	1 106 443,49
TOTALT	<u>1 745 447,76</u>	<u>1 643 954,11</u>

##### FÖRVALTADE MEDEL totalt

**1 745 447,76**

**1 643 954,11**

##### C RÖRLIGA AKTIVA

###### I OMSÄTTNINGSTILLGÅNGAR

1. MATERIAL OCH FÖRNÖDENHETER	83 482,10	69 650,61
4. ÖVRIGA OMSÄTTNINGSTILLGÅNGAR	14 558,04	23 356,16
TOTALT	<u>98 040,14</u>	<u>93 006,77</u>

###### II FORDRINGAR

###### LÅNGFRISTIGA FORDRINGAR

2. LÅNEFORDRINGAR	0,00	35 500,00
3. ÖVRIGA FORDRINGAR	816 930,98	816 930,98
TOTALT	<u>816 930,98</u>	<u>852 430,98</u>

###### KORTFRISTIGA FORDRINGAR

1. KUNDFORDRINGAR	2 321 962,41	2 693 065,18
3. ÖVRIGA FORDRINGAR	1 757 047,54	2 092 374,12
4. RESULTATREGLERINGAR	1 924 169,03	2 277 878,69
TOTALT	<u>6 003 178,98</u>	<u>7 063 317,99</u>

###### IV KASSA OCH BANK

TOTALT	<u>34 108 651,00</u>	<u>22 895 123,24</u>
--------	----------------------	----------------------

##### RÖRLIGA AKTIVA totalt

**41 026 801,10**

**30 903 878,98**

#### AKTIVA TOTALT

**509 252 347,82**

**487 450 025,94**

PASSIVA	31.12.2025	31.12.2024
<b>A EGET KAPITAL</b>		
I GRUNKAPITAL	123 896 257,60	123 896 257,60
II ANSLUTNINGSAVGIFTSFOND	19 121 425,61	19 121 425,61
III ÖVRIGA EGNA FONDER	7 126 807,17	7 055 426,84
IV ÖVER-/UNDERSKOTT FRÅN TIDIGARE RÄKENSKAPSPERIODER	21 851 562,37	24 216 105,77
V RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVER-/UNDERSKOTT	3 371 868,49	-1 990 616,53
	<u>175 367 921,24</u>	<u>172 298 599,29</u>
<b>EGET KAPITAL totalt</b>	<b>175 367 921,24</b>	<b>172 298 599,29</b>
<b>B AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER</b>		
1. AVSKRIVNINGSDIFFERENS	11 103 574,89	11 575 087,60
2. RESERVER	14 700 000,00	14 510 410,59
	<u>25 803 574,89</u>	<u>26 085 498,19</u>
<b>AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER totalt</b>	<b>25 803 574,89</b>	<b>26 085 498,19</b>
<b>C AVSÄTTNINGAR</b>		
1. AVSÄTTNINGAR FÖR PENSIONER	41 457,92	54 814,64
	<u>41 457,92</u>	<u>54 814,64</u>
<b>AVSÄTTNINGAR totalt</b>	<b>41 457,92</b>	<b>54 814,64</b>
<b>D FÖRVALTAT KAPITAL</b>		
2. DONATIONSFONDERNAS KAPITAL	742 814,03	735 981,12
3. ÖVRIGT FÖRVALTAT KAPITAL	2 963 870,10	2 898 842,19
	<u>3 706 684,13</u>	<u>3 634 823,31</u>
<b>FÖRVALTAT KAPITAL totalt</b>	<b>3 706 684,13</b>	<b>3 634 823,31</b>
<b>E FRÄMMANDE KAPITAL</b>		
<b>LÅNGFRISTIGT</b>		
2. LÅN FRÅN FINANSIELLA INSTITUT OCH FÖRSÄKRINGSANSTALTER	245 428 001,00	214 631 931,00
4. LÅN FRÅN ÖVRIGA KREDITGIVARE	3 027,38	3 027,38
7. ÖVRIGA SKULDER	594 721,48	622 821,40
	<u>246 025 749,86</u>	<u>215 257 779,78</u>
<b>KORTFRISTIGT</b>		
2. LÅN FRÅN FINANS- OCH FÖRSÄKRINGSANSTALTER	33 328 930,00	33 328 930,00
5. ERHÅLLNA FÖRSKOTT	5 676,89	0,00
6. LEVERANTÖRSSKULDER	6 792 718,41	6 764 665,63
7. ÖVRIGA SKULDER	2 846 584,30	15 479 783,37
8. RESULTATREGLERINGAR	15 333 050,18	14 545 131,73
	<u>58 306 959,78</u>	<u>70 118 510,73</u>
<b>FRÄMMANDE KAPITAL totalt</b>	<b>304 332 709,64</b>	<b>285 376 290,51</b>
<b>PASSIVA TOTALT</b>	<b>509 252 347,82</b>	<b>487 450 025,94</b>

BALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL		
Soliditet i %	39,5 %	40,7 %
Relativ skuldsättning i %	119,9 %	122,3 %
Ackumulerat överskott/underskott, 1 000 €	25 223	22 225
Ackumulerat överskott/underskott, €/invånare	522	460
Lånestock 31.12, 1 000 €	278 760	247 964
Lånestock 31.12, €/invånare	5 765	5 127
Lån och hyresansvar 31.12, 1 000 €	387 273	306 492
Lån och hyresansvar 31.12, €/invånare	8 009	6 337
Lånefordringar, 1 000 €	7 487	7 900
Invånarantal	48 355	48 368

## BALANSRÄKNING

31.12.2025

31.12.2024

## AKTIVA

## A BESTÅENDE AKTIVA

## I IMMATERIELLA TILLGÅNGAR

1. IMMATERIELLA RÄTTIGHETER	1 431 619,80		1 852 667,37	
2. ÖVRIGA UTGIFTER MED LÅNG VERKNINGSTID	<u>1 771 921,24</u>	3 203 541,04	<u>1 015 028,40</u>	2 867 695,77

## II MATERIELLA TILLGÅNGAR

1. MARK- OCH VATTENOMRÅDEN	57 139 953,74		56 205 628,60	
2. BYGGNADER	152 308 216,67		140 281 502,69	
3. FASTA KONSTRUKTIONER OCH ANORDNINGAR	95 439 836,89		89 357 609,78	
4. MASKINER OCH INVENTARIER	2 277 192,05		2 126 869,73	
5. ÖVRIGA MATERIELLA TILLGÅNGAR	1 899 925,25		1 899 925,25	
6. FÖRSKOTTSBETALNINGAR & PÅGÅENDE NYANLÄGGNINGAR	<u>7 419 646,82</u>	316 484 771,42	<u>10 471 623,90</u>	300 343 159,95

## III PLACERINGAR

1. AKTIER OCH ANDELAR	168 989 837,01		158 773 499,32	
3. ÖVRIGA LÅNEFORDRINGAR	7 486 827,07		7 900 405,34	
4. ÖVRIGA FORDRINGAR	<u>393 685,12</u>	176 870 349,20	<u>397 340,80</u>	167 071 245,46

## BESTÅENDE AKTIVA totalt

**496 558 661,66** **470 282 101,18**

## B FÖRVALTADE MEDEL

2. DONATIONSFONDERNAS MEDEL	538 222,63		537 510,62	
3. ÖVRIGA FÖRVALTADE MEDEL	<u>1 207 225,13</u>	1 745 447,76	<u>1 106 443,49</u>	1 643 954,11

## FÖRVALTADE MEDEL totalt

**1 745 447,76** **1 643 954,11**

## C RÖRLIGA AKTIVA

## I OMSÄTTNINGSTILLGÅNGAR

1. MATERIAL OCH FÖRNÖDENHETER	484 008,30		373 338,48	
4. ÖVRIGA OMSÄTTNINGSTILLGÅNGAR	<u>14 558,04</u>	498 566,34	<u>23 356,16</u>	396 694,64

## II FORDRINGAR

## LÅNGFRISTIGA FORDRINGAR

2. LÅNEFORDRINGAR	0,00		35 500,00	
3. ÖVRIGA FORDRINGAR	<u>816 930,98</u>	816 930,98	<u>816 930,98</u>	852 430,98

## KORTFRISTIGA FORDRINGAR

1. KUNDFORDRINGAR	3 374 745,78		3 403 266,42	
3. ÖVRIGA FORDRINGAR	1 757 047,54		2 092 374,12	
4. RESULTATREGLERINGS	<u>1 946 529,87</u>	7 078 323,19	<u>2 278 148,40</u>	7 773 788,94

## FINANSIELLA VÄRDEPAPPER

## AKTIER OCH ANDELAR

## IV KASSA OCH BANK

IV KASSA OCH BANK	<u>34 147 070,61</u>	34 147 070,61	<u>22 938 349,21</u>	22 938 349,21
-------------------	----------------------	---------------	----------------------	---------------

## RÖRLIGA AKTIVA totalt

**42 540 891,12** **31 961 263,77**

## A K T I V A TOTALT

**540 845 000,54** **503 887 319,06**

PASSIVA

A EGET KAPITAL

I GRUNKAPITAL	123 896 257,60		123 896 257,60	
II UPPSKRIVNINGSFOND	19 121 425,61		19 121 425,61	
III ÖVRIGA EGNA FONDER	7 126 807,17		7 055 426,84	
IV ÖVER-/UNDERSKOTT FRÅN TIDIGARE RÄKENSKAPSPERIODER	46 888 352,92		48 661 333,78	
V RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVER-/UNDERSKOTT	4 679 232,94	201 712 076,24	-1 399 053,99	197 335 389,84
<b>EGET KAPITAL totalt</b>		<b>201 712 076,24</b>		<b>197 335 389,84</b>

B AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER

1. AVSKRIVNINGSDIFFERENS	13 875 574,90		14 536 516,18	
2. RESERVER	14 700 000,00	28 575 574,90	14 510 410,59	29 046 926,77
<b>AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER totalt</b>		<b>28 575 574,90</b>		<b>29 046 926,77</b>

C AVSÄTTNINGAR

1. AVSÄTTNINGAR FÖR PENSIONER	41 457,92	41 457,92	54 814,64	54 814,64
<b>AVSÄTTNINGAR totalt</b>		<b>41 457,92</b>		<b>54 814,64</b>

D FÖRVALTAT KAPITAL

2. DONATIONSFONDERNAS KAPITAL	742 814,03		735 981,12	
3. ÖVRIGT FÖRVALTAT KAPITAL	2 963 870,10	3 706 684,13	2 898 842,19	3 634 823,31
<b>FÖRVALTAT KAPITAL totalt</b>		<b>3 706 684,13</b>		<b>3 634 823,31</b>

E FRÄMMANDE KAPITAL

<b>LÅNGFRISTIGT</b>				
2. LÅN FRÅN FINANSIELLA INSTITUT O. FÖRSÄKRINGSANSTALT.	245 428 001,00		214 631 931,00	
4. LÅN FRÅN ÖVRIGA KREDITGIVARE	3 027,38		3 027,38	
7. ÖVRIGA SKULDER	626 337,64	246 057 366,02	654 437,56	215 289 395,94
<b>KORTFRISTIGT</b>				
2. LÅN FRÅN FINANSIELLA INSTITUT O. FÖRSÄKRINGSANSTALT.	33 328 930,00		33 728 930,00	
5. ERHÅLLNA FÖRSKOTT	5 676,89		0,00	
6. LEVERANTÖRSSKULDER	9 805 357,95		8 104 240,82	
7. ÖVRIGA SKULDER	1 972 329,69		1 759 380,06	
8. RESULTATREGLERINGAR	15 639 546,80	60 751 841,33	14 933 417,68	58 525 968,56
<b>FRÄMMANDE KAPITAL totalt</b>		<b>306 809 207,35</b>		<b>273 815 364,50</b>

<b>PASSIVA TOTALT</b>		<b>540 845 000,54</b>		<b>503 887 319,06</b>
		0,00		0,00

BALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL

Soliditet i %	42,6 %	44,9 %
Relativ skuldsättning	153,0 %	147,4 %
Ackumulerat överskott/underskott, 1 000 €	51 568	47 262
Ackumulerat överskott/underskott, €/invånare	1 066	977
Lånestock 31.12, 1 000 €	278 760	248 364
Lånestock, €/invånare	5 765	5 135
Lån och hyresansvar 31.12, 1 000 €	387 292	306 893
Lån och hyresansvar €/invånare	8 009	6 345
Lånefordringar 31.12, 1 000 €	7 487	7 900
Invånarantal	48 355	48 368

### 3.4 Koncernkalkyler

KARLEBY STAD*** koncern		
	2025 Stad**	2025 Koncern
<b>RESULTATRÄKNING</b>		
Verksamhetsintäkter	42 890 766,21	208 218 654,13
Verksamhetskostnader	-182 385 675,05	-305 247 281,80
<b>Andel av intressesamfundens vinst (förlust)</b>	<b>0,00</b>	<b>3 936 083,13</b>
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-137 212 015,79</b>	<b>-93 092 544,54</b>
Skatteinkomster	125 737 969,53	124 037 475,62
Statsandelar	31 901 187,00	31 901 187,00
<b>Finansiella intäkter och kostnader</b>		
Ränteintäkter	721 082,37	1 204 263,55
Övriga finansiella intäkter	4 709 173,17	1 306 344,85
Räntekostnader	-3 385 967,33	-9 260 683,38
Övriga finansiella kostnader	-120 115,57	-426 410,73
<b>Finansiella intäkter och kostnader</b>	<b>1 924 172,64</b>	<b>-7 176 485,71</b>
<b>ÅRS BIDRAG</b>	<b>22 351 313,38</b>	<b>55 669 632,36</b>
<b>Avskrivningar och nedskrivningar</b>		
Avskrivningar enligt plan	-16 816 203,48	-41 262 662,06
Differens vid eliminering av innehav	0,00	0,00
Nedskrivningar	-1 255 848,50	-1 580 251,90
<b>Avskrivningar och nedskrivningar</b>	<b>-18 072 051,98</b>	<b>-42 842 913,96</b>
Extraordinära poster	0,00	731 042,32
<b>RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT</b>	<b>4 279 261,40</b>	<b>13 557 760,72</b>
Bokslutsdispositioner	399 971,54	1 254 834,53
Räkenskapsperiodens skatter		-1 597 135,34
Latenta skatter		-1 000 436,11
Minoritetsandelar		-612 562,01
<b>RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT(UNDERSKOTT)</b>	<b>4 679 232,94</b>	<b>11 602 461,79</b>
Verksamhetsintäkter/Verksamhetskostnader, %	23,8 %	68,2 %
Årsbidrag/Avskrivningar, %	123,7 %	129,9 %

BALANSRÄKNING	2025 Stad**	2025 Koncern
<b>AKTIVA</b>		
<b>BESTÅENDE AKTIVA</b>		
<b>Immateriella tillgångar</b>		
Immateriella tillgångar	1 431 619,80	3 451 404,85
Immateriella rättigheter	1 771 921,24	2 596 986,89
Förskottsbetalningar	0,00	0,00
<b>Immateriella tillgångar</b>	<b>3 203 541,04</b>	<b>6 048 391,74</b>
<b>Materiella tillgångar</b>		
Mark- och vattenområden	57 139 953,74	66 112 925,07
Byggnader	152 308 216,67	341 390 008,33
Fasta konstruktioner och anordningar	95 439 836,89	215 719 959,18
Maskiner och inventarier	2 277 192,05	48 782 034,54
Övriga materiella tillgångar	1 899 925,25	10 219 791,12
Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar	7 419 646,82	61 943 188,55
<b>Materiella tillgångar</b>	<b>316 484 771,42</b>	<b>744 167 906,79</b>
<b>Placeringar</b>		
Aktier och andelar i dotterbolag	158 594 282,45	
Andelar i samkommuner	6 496 578,56	
Aktier och andelar i intressesammanslutningar	2 624 493,49	13 032 446,03
Övriga aktier och andelar samt uppskrivningar av aktier	1 274 482,51	13 717 818,84
Övriga lånefordringar	7 486 827,07	25 000,00
Övriga fordringar	393 685,12	3 651 362,83
<b>Placeringar</b>	<b>176 870 349,20</b>	<b>30 426 627,72</b>
<b>BESTÅENDE AKTIVA</b>	<b>496 558 661,66</b>	<b>780 642 926,25</b>
<b>FÖRVALTADE MEDEL</b>	<b>1 745 447,76</b>	<b>2 259 627,00</b>
<b>RÖRLIGA AKTIVA</b>		
<b>Omsättningstillgångar</b>	<b>498 566,34</b>	<b>6 063 999,13</b>
<b>Fordringar</b>		
Långfristiga fordringar	816 930,98	2 084 646,40
Kortfristiga fordringar	7 078 323,19	29 396 357,03
<b>Fordringar</b>	<b>7 895 254,17</b>	<b>31 481 003,43</b>
Finansiella värdepapper	0,00	245 251,74
Kassa och bank	34 147 070,61	81 379 883,91
<b>RÖRLIGA AKTIVA</b>	<b>42 540 891,12</b>	<b>119 170 138,21</b>
<b>AKTIVA</b>	<b>540 845 000,54</b>	<b>902 072 691,46</b>

BALANSRÄKNING	2025 Stad**	2025 Koncern
---------------	----------------	-----------------

## PASSIVA

### EGET KAPITAL

Grundkapital	123 896 257,60	123 896 257,60
Grundkapital i stiftelser och föreningar		16 818,80
Överskursfond	0,00	2 375 604,10
Uppskrivningsfond	19 121 425,61	19 268 046,16
Övriga egna fonder	7 126 807,17	10 739 842,02
Överskott från tidigare räkenskapsperioder (underskott)	46 888 352,92	121 714 450,30
Räkenskapsperiodens överskott (underskott)	4 679 232,94	11 602 461,79
<b>EGET KAPITAL</b>	<b>201 712 076,24</b>	<b>289 613 480,78</b>

### MINORITETSANDELAR

**4 969 942,37**

### AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER

Avskrivningsgifferens	13 875 574,90	
Reserver	14 700 000,00	
<b>AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER</b>	<b>28 575 574,90</b>	

### AVSÄTTNINGAR

Avsättningar för pensioner	41 457,92	41 457,92
Övriga avsättningar	0,00	972 862,67
<b>AVSÄTTNINGAR</b>	<b>41 457,92</b>	<b>1 014 320,59</b>

### FÖRVALTAT KAPITAL

**3 706 684,13**

**4 676 875,86**

### FRÄMMANDE KAPITAL

Långfristigt räntebelagt främmande kapital	245 431 028,38	402 250 819,12
Långfristigt räntefritt främmande kapital	626 337,64	26 746 718,32
Kortfristigt räntebelagt främmande kapital	33 328 930,00	105 255 277,48
Kortfristigt räntefritt främmande kapital	27 422 911,33	67 545 256,94

### FRÄMMANDE KAPITAL

**306 809 207,35**

**601 798 071,86**

## PASSIVA

**540 845 000,54**

**902 072 691,46**

Soliditetsgrad, %	42,6 %	32,8 %
Relativ skuldsättningsgrad, %	153,0 %	165,3 %
Akkumulerat över-/underskott, 1000 €	51 568	133 317
Akkumulerat över-/underskott, €/invånare	1 066	2 757
Koncernens lån €/invånare	5 765	10 495
Koncernens lånestock 31.12, 1000 €	278 760	507 506
Lån och hyresansvar, 31.12 1000€	387 292	621 358
Lån och hyresansvar e/invånare	8 009	12 850
Lånefordringar 31.12, 1000€	7 487	25
Invånarantal	48 355	48 355

Versamhetens intäkter	208 218 654,13	195 306 517,82
Verksamhetens kostnader	-305 247 281,80	-288 710 935,73
Andel av intressesamfundens vinst (förlust)	3 936 083,13	515 044,97
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>-93 092 544,54</b>	<b>-92 889 372,94</b>
Skatteinkomster	124 037 475,62	121 445 580,29
Statsandelar	31 901 187,00	26 307 538,00
<b>Finansiella intäkter och kostnader</b>		
Ränteintäkter	1 204 263,55	1 562 164,07
Övriga finansiella intäkter	1 306 344,85	3 345 358,82
Räntekostnader	-9 260 683,38	-10 376 148,85
Övriga finansiella kostnader	-426 410,73	-1 441 649,55
<b>Finansiella intäkter och kostnader</b>	<b>-7 176 485,71</b>	<b>-6 910 275,51</b>
<b>ÅRS BIDRAG</b>	<b>55 669 632,36</b>	<b>47 953 469,84</b>
<b>Avskrivningar och nedskrivningar</b>		
Avskrivningar enligt plan	-41 262 662,06	-40 052 528,40
Räkenskapsperiodens över- och underparivärden -31 781,07	0,00	9 655,20
Nedskrivningar	-1 580 251,90	-3 485 354,60
<b>Avskrivningar och nedskrivningar</b>	<b>-42 842 913,96</b>	<b>-43 528 227,80</b>
<b>Extraordinära poster</b>	<b>731 042,32</b>	<b>57 672,02</b>
<b>RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT</b>	<b>13 557 760,72</b>	<b>4 482 914,05</b>
<b>Bokslutsdispositioner</b>		
Räkenskapsperiodens skatter	1 254 834,53	127 504,60
Latenta skatter	-1 597 135,34	-777 620,72
Minoritetsandelar	-1 000 436,11	-1 498 923,28
Minoritetsandelar	-612 562,01	-94 802,35
<b>RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT (UNDERSKOTT)</b>	<b>11 602 461,79</b>	<b>2 239 072,32</b>

Verksamhetsintäkter/Verksamhetskostnader, %	68,2 %	67,6 %
Årsbidrag/Avskrivningar, %	129,9 %	110,1 %

**AKTIVA****BESTÅENDE AKTIVA****Immateriella tillgångar**

Immateriella tillgångar	3 451 404,85	3 951 002,69
Övriga utgifter med lång verkningstid	2 596 986,89	3 153 670,88
Förskottbetalningar och pågående nyanläggningar	0,00	0,00

**Immateriella tillgångar** **6 048 391,74** **7 104 673,57**

**Materiella tillgångar**

Mark- och vattenområden	66 112 925,07	63 938 735,17
Byggnader	341 390 008,33	310 888 143,22
Fasta konstruktioner och anordningar	215 719 959,18	210 797 550,09
Maskiner och inventarier	48 782 034,54	24 747 038,02
Övriga materiella tillgångar	10 219 791,12	8 790 652,19
Förskottbetalningar och pågående nyanläggningar	61 943 188,55	68 921 432,99

**Materiella tillgångar** **744 167 906,79** **688 083 551,69**

**Placeringar**

Andelar i itressesamfund	13 032 446,03	7 121 881,65
Övriga aktier och andelar	13 717 818,84	14 329 491,75
Övriga lånefordringar	25 000,00	224 747,26
Övriga fordringar	3 651 362,83	1 705 174,55
<b>Placeringar</b>	<b>30 426 627,72</b>	<b>23 381 295,23</b>

**BESTÅENDE AKTIVA** **780 642 926,25** **718 569 520,48**

**FÖRVALTADE MEDEL** **2 259 627,00** **5 005 183,24**

**RÖRLIGA AKTIVA**

**Omsättningstillgångar** **6 063 999,13** **7 533 740,16**

**Fordringar**

Långfristiga fordringar	2 084 646,40	2 037 975,38
Kortfristiga fordringar	29 396 357,03	29 652 252,84

**Fordringar** **31 481 003,43** **31 690 228,22**

**Finansiella värdepapper** **245 251,74** **91,74**

**Kassa och bank** **81 379 883,91** **63 116 980,60**

**RÖRLIGA AKTIVA** **119 170 138,21** **102 341 040,72**

**AKTIVA** **902 072 691,46** **825 915 744,44**

KONCERNBALANSRÄKNING	2025	2024
----------------------	------	------

<b>PASSIVA</b>		
----------------	--	--

<b>EGET KAPITAL</b>		
---------------------	--	--

Grundkapital	123 896 257,60	123 896 257,60
Andel av samkommunens ökning av eget kapital	16 818,80	16 818,80
Överskursfond	2 375 604,10	2 375 604,10
Uppskrivningsfond	19 268 046,16	19 268 046,16
Övriga egna fonder	10 739 842,02	9 400 228,87
Överskott från tidigare räkenskapsperioder	121 714 450,30	120 678 090,46
Räkenskapsperiodens överskott	11 602 461,79	2 239 072,32
<b>EGET KAPITAL</b>	<b>289 613 480,78</b>	<b>277 874 118,34</b>

<b>MINORITETSANDELAR</b>	<b>4 969 942,37</b>	<b>4 366 482,35</b>
--------------------------	---------------------	---------------------

<b>KONCERN RESERV</b>		
-----------------------	--	--

<b>AVSÄTTNINGAR</b>		
---------------------	--	--

Avsättningar för pensioner	41 457,92	54 814,64
Övriga avsättningar	972 862,67	1 027 862,67
<b>AVSÄTTNINGAR</b>	<b>1 014 320,59</b>	<b>1 082 677,31</b>

<b>FÖRVALTAT KAPITAL</b>	<b>4 676 875,86</b>	<b>6 991 667,61</b>
--------------------------	---------------------	---------------------

<b>FRÄMMANDE KAPITAL</b>		
--------------------------	--	--

Långfristigt räntebelagt främmande kapital	402 250 819,12	329 378 181,72
Långfristigt räntefritt främmande kapital	26 746 718,32	26 357 512,05
Kortfristigt räntebelagt främmande kapital	105 255 277,48	111 716 332,67
Kortfristigt räntefritt främmande kapital	67 545 256,94	68 148 772,40

<b>FRÄMMANDE KAPITAL</b>	<b>601 798 071,86</b>	<b>535 600 798,84</b>
--------------------------	-----------------------	-----------------------

<b>PASSIVA</b>	<b>902 072 691,46</b>	<b>825 915 744,44</b>
----------------	-----------------------	-----------------------

Soliditetsgrad, %	32,8 %	34,3 %
Relativ skuldsättningsgrad,%	165,3 %	156,1 %
Ackumulerat över-/underskott, 1000 €	133 317	122 917
Ackumulerat över-/underskott, €/invånare	2 757	2 541
Koncernens lån €/invånare	10 495	9 120
Koncernens lånestock 31.12, 1000 €	507 506	441 095
Lån och hyresansvar, 31.12	621 358 063	507 583 631
Lån och hyresansvar e/invånare	12 850	10 494
Lånefordringar 31.12, 1000€	25	225
Invånarantal	48 355	48 368

KARLEBY STAD *** koncern	2025	2024
FINANSIERINGSANALYS		

#### Verksamhetens kassaflöde

Årsbidrag	55 669 632,36	47 953 469,84
Extraordinära poster	731 042,32	57 672,02
Räkenskapsperiodens skatter och latent skatter	-1 597 135,34	-777 620,72
Rättelseposter till internt tillförda medel	-7 910 530,79	-1 551 416,10
	<u>46 893 008,55</u>	<u>45 682 105,05</u>

#### Investeringarnas kassaflöde

Investeringsutgifter	-120 106 212,20	-98 294 328,47
Finansieringsandelar för investeringsutgifter	435 475,97	925 759,76
Försäljningsinkomst. av tillgångar bland bestående aktiva	24 343 031,59	3 060 397,65
	<u>-95 327 704,63</u>	<u>-94 308 171,06</u>

<b>Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde</b>	<b>-48 434 696,08</b>	<b>-48 626 066,02</b>
--	-----------------------	-----------------------

#### Finansieringens kassaflöde

Förändringar i utlåningen		
Ökningar av utlåningen	-1 963 732,97	-1 036 057,00
Minskning av utlåningen	217 291,94	217 100,00
	<u>-1 746 441,03</u>	<u>-818 957,00</u>

#### Förändringar i lånebeståndet

Ökning av långfristiga lån	121 976 808,59	113 436 479,91
Minskning av långfristiga lån	-5 477 216,08	-49 566 598,63
Förändring av kortfristiga lån	-50 088 010,31	-17 081 479,66
	<u>66 411 582,20</u>	<u>46 788 401,61</u>

#### Förändringar i eget kapital

Förändringar i eget kapital	1 391 735,19	-447 534,42
Förändringar i minoritetsandelen	-9 102,00	-16 327,36
	<u>1 382 633,19</u>	<u>-463 861,78</u>

#### Övriga förändringar av likviditeten

Förändring av förvaltade medel och förvalt kapital	430 764,50	105 084,21
Förändring av omsättningstillgångar	1 469 741,03	-987 801,78
Förändring av fordringar	124 073,93	894 544,17
Förändring av räntefria skulder	-1 129 594,45	2 526 834,87
	<u>894 985,01</u>	<u>2 538 661,47</u>

<b>Finansieringens kassaflöde</b>	<b>66 942 759,38</b>	<b>48 044 244,29</b>
-----------------------------------	----------------------	----------------------

<b>Förändring av likvida medel</b>	<b>18 508 063,30</b>	<b>-581 821,71</b>
------------------------------------	----------------------	--------------------

Likvida medel 31.12	81 625 135,65	63 117 072,35
Likvida medel 1.1.	63 117 072,35	63 698 894,07
Företagsarrangemangens tillgångar		0,00
<b>Förändring av likvida medel</b>	<u>18 508 063,30</u>	<u>-581 821,71</u>

Verksamhetens och investeringarnas sammanlagda kassaflöde för 5 år (1 000 €)	-84 370	-52 497
Intern finansiering av investeringar, %	46,5 %	49,2 %
Kalkylmässigt låneskötselbidrag	0,89	0,89
Låneskötselbidrag	4,4	1
Likviditet, kassadagar	67	51

NOTER TILL KONCERNBOKSLUTET

Karleby Stad koncern

	Y-tunnus	Kommunens ägarandel %	Koncernens ägarandel %	Koncernens andel av eget kapital	Koncernens andel av främmande kapital	Koncernens andel av räkenskaps-periodens resultat
<b>Dottersammanslutningar</b>						
<b>Aktiebolag</b>						
<b>Bostads Ab:</b>						
Lohtajan Hakapuisto	0776352-9	64,40	64,40	174 365,14	233,70	726,46
<b>Fastighet Ab:</b>						
Kiinteistö Oy Tankkari	0295132-8	98,59	98,59	327 285,38	14 669 462,34	86 446,08
Kälviän Virastotalo	0219028-2	100,00	100,00	532 529,89	765 967,89	1 046,63
Karleby Hyresbostäder Ab	1511441-4	100,00	100,00	7 287 199,13	20 295 643,05	-2 349,03
Kiinteistö Oy Klan Innogate	1778502-7	61,21	61,21	1 513 697,21	784 287,85	0,12
Kiinteistö Oy Kokkolan Pikkuruukki	2384845-0	100,00	100,00	41 852,45	1 213 796,47	972,64
Kiinteistö Oy Kokkolan Snellman	2599656-1	100,00	100,00	9 796 887,23	8 399 318,98	25 701,70
<b>Övriga Ab</b>						
<b>Kby Utveckling dotternsam:</b>						
Kip Infra Oy	2157743-1	100,00	100,00	16 908 640,38	30 059 095,75	39 748,71
<b>KIP Infra dottersammanslutningar</b>						
KipService Oy	2240650-3	54,00	54,00	1 090 021,89	3 381 030,14	386 979,62
Kiinteistö Oy Klan MarinPark	1948411-3	60,00	60,00	328 690,74	507 470,51	1 256,36
Kiinteistö Oy Klan Alu-Boat Park	2021882-4	60,00	60,00	267 699,95	434 847,25	4 261,03
Kiinteistö Oy AH Park	2180567-6	70,30	70,30	411 685,23	4 866,09	1 506,47
<b>KIP Infra Oy:s intressesamfund</b>						
Kokkolan Teollisuusvesi Oy	2558533-2	35,00	35,00	0,00	0,00	0,00
<b>Karleby Hamn Ab koncern:</b>						
Karleby Hamn Ab	2642612-2	100,00	100,00	50 984 539,46	26 547 504,15	-3 356 182,53
<b>Karleby Hamn Ab, dottersammanslutningar</b>						
Silverstone Bay Logistics Oy	2713509-5	100,00	100,00	-174 919,86	563 774,03	14 306,03
<b>Karleby Hamn intressesamfund:</b>						
Kiinteistö Oy Porthandling	1862027-5	39,40	39,40	0,00	0,00	0,00
<b>Karleby Energi koncern:</b>						
Karleby Energi Ab	2276581-3	100,00	100,00	41 835 793,07	70 136 069,12	2 654 576,09
<b>Karleby Energi Ab, dotternsamman.</b>						
Karleby Energinät Ab	2026153-1	100,00	100,00	18 416 034,35	40 108 330,91	1 481 851,74
Kokkolan Voima Oy	3169084-1	100,00	100,00	15 891 322,13	10 487 995,21	984 668,81
<b>Kokkolan Energia Oy:n osakkuusyhteisöt</b>						
Naps Solar Oy	1651405-7	20,40	20,40			
Männikkötuulet Oy	3491601-7	25,00	25,00			
Koivuhaan Palvelukeskus Oy	0198170-1	100,00	100,00	3 400 887,52	3 767 853,58	57 348,29
Kokkolan Talohoito Oy	0198172-8	100,00	100,00	418 638,81	369 898,46	40 764,26
Karleby Turism Ab	0700078-3	99,93	99,93	385 201,80	161 160,53	15 307,92
Ungdomscentret Villa Elba Ab	0841195-5	100,00	100,00	791 302,57	835 820,22	-2 568,68
Karlebynejdens Utveckling Ab	1798904-6	100,00	100,00	486 211,28	225 091,08	-543,88
Karleby Idrottspark Ab	3178449-3	100,00	100,00	20 769 406,23	58 791 798,87	-2 081 212,18
Työplus koncern	2661818-3	80,00	80,00	3 187 924,01	2 761 321,93	1 183 033,94
<b>Stiftelser:</b>						
Stiftelsen för Nordiska Konstskola	0546072-7	100,00	100,00	16 428,84	421,24	-3 296,15
<b>Föreningar:</b>						
Garantiföreningen för Karleby stadsteater	0949938-9	100,00	100,00	45 047,40	409 632,30	-111 926,15
			<b>Sammanlagt</b>	<b>195 134 372,23</b>	<b>295 682 691,65</b>	<b>1 422 424,30</b>
<b>Samkommuner:</b>						
Mellersta Österbottens utbildningskoncern	0208916-8	49,08	49,08	14 558 594,16	14 637 797,34	1 305 203,61
Optima samkommun	0796234-1	13,62	13,62	2 315 506,54	481 900,14	40 529,08
Kvarnen samkommun	0209021-4	19,05	19,05	324 307,16	106 248,78	1 538,97
Svenska Österbottens förbund för utbildning och	0988182-8	2,25	2,25	556 301,19	220 570,21	2 642,10
Förbundet för Mellersta Österbotten	0959806-1	68,21	68,21	1 393 667,89	383 395,96	83 364,61
			<b>Sammanlagt</b>	<b>19 148 376,94</b>	<b>15 829 912,43</b>	<b>1 433 278,37</b>
<b>Intressesamfund:</b>						
Ab Ekorosk Oy		36,86	36,86			
Kiinteistö Oy Kokkolan Palvelutalo		21,38	21,38			
Fastighets Ab Såka Byagård		30,00	30,00			
Fastigh. Ab Kronoby flyghangar		44,57	44,57			
Kiinteistö Oy Kokkolan Kampus		25,00	25,00			
Kälviän Liiketalo		32,92	32,92			
Österbottens Biogas Ab		27,31	27,31			
As Oy Kirkkovainio		15,53	15,53			
KokkoPesu Oy		49,94	49,94			
Kokkolan Linja-autoasemakiinteistö Oy		26,81	26,81			
Centria-ammattikorkeakoulu Oy		27,16	27,16			

## PRINCIPER FÖR UPPRÄTTANDE AV KONCERNBOKSLUT

**Koncernbokslutets omfattning**

Alla stadskoncernens dottersammanslutningar har sammanställts med koncernbokslutet.

Med koncernbokslutet har sammanställts alla samkommuner som staden är medlem i till den del som motsvarar medlemsandelen. Med koncernbokslutet har sammanställts för koncernen väsentliga intressesamfund (tretton) som har tillstått upprättaren av koncernbokslutet sina bokslutsuppgifter senast 13.3.2026.

**Interna affärshändelser och intern täckning**

Koncernsamfundens inbördes intäkter och kostnader samt fordringar och skulder har avräknats vid upprättandet av koncernresultaträkningen och koncernbalansen. Likaså har koncernsamfundens och stadsägda samkommuners inbördes inkomster och kostnader samt fordringar och skulder avräknats med undantag för affärshändelser av ringa betydelse. Väsentlig täckning som ingår i bestående aktiva har avräknats. De fastighetsskatter som koncernsamfunden betalat till staden har eliminerats.

**Eliminering av inbördes innehav**

Stadens och dess dotterbolags samt stadens och sammanställda samkommuners inbördes innehav har eliminerats med tillämpning av förvärvsmetoden.

Differensen som uppstått vid elimineringen av innehav har i sin helhet bokförts för anskaffningsåret.

**Minoritetsandelar**

Minoritetsandelarna har avskiljts från koncernens över- och underskott i koncernresultaträkningen samt från koncernens eget kapital i koncernbalansen.

**Justering av planavskrivningar**

Avskrivningen av fastighetsdottersamfundens och -stiftelsernas samt intressebolagens immateriella och materiella tillgångar har inte justerats eftersom en justering inte behövs för att få en riktig och tillräcklig bild av koncernverksamhetens resultat och ekonomiska läge, och eftersom nödvändiga uppgifter inte har funnits att tillgå.

**Intresseföretag**

Koncernsammanslutningarnas ägarandel av intressesammanslutningens vinst för räkenskapsperioden har tagits upp i koncernresultaträkningen som intäkt och motsvarande andel av förlusten som kostnad.

Av intresseföretag har de (2 st.) inte sammanställts med koncernbokslutet vilka inte lämnat in sina uppgifter till upprättaren av koncernbokslutet senast 13.3.2026.

**Reserver och avskrivningsdifferens**

I koncernresultaträkningen har avskrivningsdifferensen och reserverna delats upp i förändring av latenta skatter och räkenskapsperiodens över- eller underskott samt i koncernbalansräkningen i eget kapital och latent skatteskuld.

**Förändringar i koncernstrukturen**

Genom förvärv av ytterligare aktier ökade stadens ägarandel i Kälviän Virastotalo Oy från 91,27 procent till 100 procent. Kockolan Energiakoncernen tillkom ett nytt intressebolag, Männikkötuulet Oy.

Sammanställning av de samfund som ingår i koncernbokslutet		
	Konsoliderad	Ej konsoliderad
Dottersammanslutningar		
* Bolag		
** fastighets- och bostadsbolag	8	
** övriga bolag	9	
** deras dottersammanslutningar	8	
*Föreningar	1	
*Stiftelser	1	
Samkommuner	5	
Intressesamfund	13	2
<b>Sammanlagt</b>	<b>45</b>	<b>2</b>

## 4 Noter till bokslutet

### 4.1 Noter som berör uppgörande av bokslut

#### Värderingsprinciper och -metoder samt periodiseringsprinciper och -metoder

##### Värdering av bestående aktiva

Bestående aktiva har upptagits i balansräkningen enligt anskaffningsutgift minskad med planenliga avskrivningar. Avskrivningarna enligt plan har beräknats i enlighet med en på förhand uppgjord avskrivningsplan. Beräkningsgrunderna för avskrivningarna enligt plan anges i noterna till resultaträkningen under rubriken Grunderna för avskrivningar enligt plan.

Löner och interna fakturor som hänför sig till investeringar har bokförts enligt metoden tillverkning för eget bruk. Anskaffningsutgifterna för övriga investeringsnyttigheter har bokförts direkt som investeringar i fast egendom, lös egendom samt aktier och andelar.

##### Värdering av placeringar

Placeringar bland bestående aktiva har upptagits i balansräkningen till anskaffningsutgiften. Poster av placeringskaraktär bland bestående aktiva har upptagits i balansräkningen till anskaffningsutgiften.

Vad gäller beräkningen av miljöutgifter och -ansvar har samma värderingsprinciper och -metoder tillämpats som i de andra värderingarna.

##### Värdering av omsättningstillgångar

Alla lager har inventerats 31.12.2025 och ökning eller minskning har upptagits enligt inventeringen. Omsättningstillgångarna har värderats enligt metoden där det vägda medelanskaffningspriset förändras.

##### Värdering av finansieringstillgångar

Fordringarna har upptagits i balansräkningen till nominellt värde.

##### Hantering av derivatavtal

Derivatinstrumenten innehåller ränteswapavtal. Alla ränteswapavtal har ingåtts i säkringssyfte för att hantera ränterisken. Staden har med ränteswapavtal bundit den rörliga räntan för långfristiga lån till en fast ränta. Ränteswapavtalen har specificerats avtalsspecifikt i noterna.

##### Poster i valuta

Man har använt bokslutsdagens kurs.

##### Periodiseringar

I bokföringen av semesterlöneskuldens lönebikostnader utnyttjas till tillämpliga delar procenttal som gäller när semesterlöneskulden betalas.

I balansräkningen 2025 bokfördes 10 816 869,68 euro som semesterlönereservering. Semesterlöneskulden ökade jämfört med året innan med 418 989,94 euro.

## **Noter angående sättet att framställa kommunens bokslut**

### **Jämförbarheten av resultatet och balansräkningen**

Inget att meddela.

### **Uppgift om rättelser som har gjorts i de uppgifter som ges om den föregående räkenskapsperioden**

Inget att meddela

### **Jämförbarheten hos uppgifterna för föregående räkenskapsperiod**

Karleby stad har varit arbetskraftsmyndighet från och med 1.1.2025 i enlighet med reformen av arbetskraftstjänster. Överföringen av organiseringsansvaret till kommunen ledde till en tydlig ökning av verksamhetsintäkterna och -kostnaderna för 2025. Verksamhetsintäkterna från arbetskrafttjänster uppgick till sammanlagt 6 041 333,40 euro. Det kalkylerade statsandelstillägget som hänför sig till reformen var 4 538 211,00 euro 2025.

I verksamhetskostnaderna ingick fasta administrativa kostnader på 3 521 854,59 euro. De administrativa kostnaderna fakturerades av kommunerna, inklusive av Karleby stad, i förhållande till antalet arbetssökande.

Kostnaderna för produktion av tjänster uppgick för Karleby stads del till 2 107 917,40 euro och för de övriga kommunernas del till 411 561,40 euro. Dessa kostnader fakturerades i sin helhet av de berörda kommunerna.

Vid jämförelse med föregående räkenskapsperiod bör det beaktas att 453 399,45 euro i semesterlöneposter, som hänför sig till reformen av arbetskraftstjänster och har överförts från staten till kommunerna, har upptagits i ingående balans för 2025. Beloppet har bokförts som övriga fordringar på staten och som en motsvarande interimsskuld till personalen (periodisering av semesterlöner).

### **Engångsposter**

Nedskrivningar av byggnader bokfördes till 1 255 848,50 euro.

Engångsartade försäljningsvinster från markområden: 1 720 670,00 euro

Ökningen av ersättning för flyktingars utkomststöd jämfört med föregående år uppgick till 1 254 269,77 euro.

### **Väsentliga intäkter och kostnader samt korrigerig av fel som gäller tidigare räkenskapsperioder**

I räkenskapsperiodens bokslut har upptagits en kostnadsföring på 373 926,87 euro som hänför sig till tidigare räkenskapsperioder. Den avser uteblivna redovisningar av skatt på eget bruk (momsskyldighet enligt mervärdesskattelagen) för räkenskapsperioden 2021–2024.

Den andel av skatten på eget bruk som hänför sig till utebliven mervärdesskatt har under räkenskapsperioden 2025 i sin helhet redovisats på kontot för tidigare räkenskapsperioders resultat, eftersom den avser tidigare räkenskapsperioder och uppfyller väsentlighetskriteriet.

## 4.2 Noter till resultaträkning

KARLEBY STAD \*\* Staden och affärsverken

Verksamhetsintäkter enligt uppgiftsområde	Koncern 2025	2024	Kommun 2025	2024
Allmän förvaltning	158 573 994	148 810 528	5 074 528	3 931 499
Social- och hälsovårdstjänster	14 761 414	13 431 332	1 785 873	1 634 516
Undervisnings- och kulturtjänster	8 542 727	8 433 905	8 504 986	8 395 655
Sysselsättningstjänster			3 467 752	
Samhällstjänster	17 166 202	16 305 103	17 166 202	16 305 103
STADEN/Koncernen totalt	199 044 336	186 980 867	35 999 341	30 266 774
<b>AFFÄRSVERK</b>				
Omsättning	9 174 318	8 325 651	9 174 318	8 325 651
Övr. intäkter fr. den egentl. verksamheten	0	0	0	0
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER Totalt</b>	<b>208 218 654</b>	<b>195 306 518</b>	<b>45 173 659</b>	<b>38 592 425</b>

Specifisering av skatteinkomster	2025	2024
Kommunens inkomstskatt	92 877 060	92 102 870
Andel av samfundsskatten	15 229 549	13 780 921
Fastighetsskatt	17 631 360	16 800 730
<b>Skatteinkomster totalt</b>	<b>125 737 970</b>	<b>122 684 522</b>

Specifisering av statsandelar	Koncern 2025	2024	Kommun 2025	2024
Statsandel för basservice	27 205 214	19 178 573	27 205 214	19 178 573
av den: Utjämn. av statsand. på bas. av skatteink.	3 852 084	7 579 140	3 852 084	7 579 140
Statsandelar för undervisnings- och kulturväsendet	843 889	-450 175	843 889	-450 175
Kompensation av förlorade skatteinkomster	0	0	0	0
<b>Statsandelar totalt</b>	<b>31 901 187</b>	<b>26 307 538</b>	<b>31 901 187</b>	<b>26 307 538</b>

Specifisering av köp av tjänster	2025	2024
Köp av kundtjänster	4 104 226	3 270 688
Köp av andra tjänster	23 876 320	23 906 648
<b>Köp av tjänster totalt</b>	<b>27 980 546</b>	<b>27 177 337</b>

Stöd till fullmäktigegrupperna	2025	2024
Fullmäktigegruppernas användning av möteslokaler		
Avgift 120 €/möte	st.	
Centern	2	240
Samlingspartiet	3	360
SDP	8	960
Vänsterförbundet		0
Kristdemokraterna	2	240
Sannfinländarna	2	240
SFP	1	120
De Gröna	0	0
<b>Stöd totalt</b>	<b>18</b>	<b>2 160</b>
		<b>3 000</b>

### Grunderna för avskrivningar enligt plan

Vid bestämningen av avskrivningar på anläggningstillgångar har använts avskrivningsplanen som fullmäktige har godkänt 28.10.2013 § 108.

Små anskaffningar av anläggningstillgångar, vilkas utgift underskrider 10 000 €, upptas som årskonstnad.

Övriga utgifter med lång verkningstid	5 år	Lineär avskrivning
Adb-program	5 år	Lineär avskrivning
Övriga	2-5 år	Lineär avskrivning
Planering av byggnader som genomförs enligt livscykel- och leasingmodellen	20 år	Lineär avskrivning
Bostadsbyggnader	30 år	Lineär avskrivning
Förvaltnings- och anstaltsbyggnader	30 år	Lineär avskrivning
Fabriker och produktionsanläggningar	25 år	Lineär avskrivning
Ekonomibyggnader	10 år	Lineär avskrivning
Fritidsbyggnader	20 år	Lineär avskrivning
Flyttbara byggnader	25 år	Lineär avskrivning
Installering av flyttbara byggnader.	5 år	Lineär avskrivning
Fasta konstruktioner och anordningar		
Gator, vägar, torg och parker	15-20 år	Lineär avskrivning
Övriga fasta konstruktioner och anordningar	10-20 år	Lineär avskrivning
Maskiner och inventarier	3-15 år	Lineär avskrivning
Övriga materiella förnödenheter	ingen avskrivning	

Under 2025 gjordes en ändring i avskrivningsplanen i fråga om Halkokari skola, Halkokari skolas volymelement samt Älvdalens skola. Byggnaderna kommer att rivas under 2025 och då upphör deras förmåga att producera service. Avskrivningsplanen för byggnaderna ändrades så att byggnaderna i fråga har avskrivits helt och hållet år 2025.

Förändringar i avsättningar	Koncern		Kommun	
	2025	2024	2025	2024
Pens.systemets pensionsansvar 1.1	54 815	68 000	54 815	68 000
Ökningar under räkenskapsperioden	0	0	0	0
Minskningar under räkenskapsperioden	-13 357	-13 185	-13 357	-13 185
Pensionsansvar 31.12	41 458	54 815	41 458	54 815
Landskapsvård av avstjälpningsplats 1.1	0	749 177		
Ökningar under räkenskapsperioden	0	0		
Minskningar under räkenskapsperioden	0	-749 177		
Landskapsvård av avstjälpningsplats 31.12	0	0		
Övriga avsättningar 1.1	1 027 863	203 740		
Ökningar under räkenskapsperioden	0	824 123		
Minskningar under räkenskapsperioden	-55 000	0		
Övriga avsättningar 31.12	972 863	1 027 863		
<b>Avsättningar totalt</b>	<b>1 014 321</b>	<b>1 082 678</b>	<b>41 458</b>	<b>54 815</b>

Överlåtelsevinster och -förluster av tillgångar bland bestående aktiva förnödenheter	Koncern 2025	2024	Kommun 2025	2024
Övriga verksamhetsintäkter				
Överlåtelsevinster från markområden	3 872 273	1 042 490	3 865 619	1 042 490
Överlåtelsevinster från byggnader	0	0	5 897	0
Övriga överlåtelsevinster	134 979	109 946	0	0
Övriga finansieringsintäkter				
Överlåtelsevinster från värdepapper	70 578	256 376	70 578	256 376
Överlåtelsevinster totalt	4 077 830	1 408 812	3 942 094	1 298 867
Övriga verksamhetskostnader				
Övriga finansieringsintäkter				
Överlåtelseförluster från värdepapper	30 435	0	30 435	19 187
Avskrivningar och nedskrivningar				
Överlåtelseförluster från byggnader	0	0	0	0
Överlåtelseförluster totalt	30 435	0	30 435	19 187

Specifisering av extraord. intäkt. och kostnader	Koncern 2025	2024	Kommun 2025	2024
Extraordinära intäkter				
Koncernbolagens försäljningsvinster	45 262	35 852		
Erhållna skadeersättningar	683 828			
Övriga extraordinära intäkter	1 952	4 366	0	0
<b>Extraordinära intäkter totalt:</b>	<b>731 042</b>	<b>40 218</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Extraordinära kostnader				
Koncernbolagens försäljningsförluster	0	54 304		
Övriga kostnader	0	0		
<b>Extraordinära kostnader totalt:</b>	<b>0</b>	<b>54 304</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Extraordinära poster totalt</b>	<b>731 042</b>	<b>-14 086</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Specifikation av dividendintäkter och ränta på grundkapital	2025	2024
Dividendintäkter från samfund i samma koncern		
Karleby Energi Ab	3 500 000	3 500 000
Karleby Hamn Ab	0	0
Työplus Yhtiöt Oy	164 410	200 500
KIP Infra Oy	45 000	150 000
Dividendintäkter från andra samfund	333 580	304 572
Räntor på grundkapital från samkommuner	0	0
<b>Totalt</b>	<b>4 042 990</b>	<b>4 155 072</b>

#### Specifikation av ändring i avskrivningsdifferens

Kommunen har inte bokfört avskrivningsdifferens av skatteskäl.

## 4.3 Noter till balansräkning

### Uppskrivningar

Har inte gjorts år 2025

### Bestående aktiva

#### Uppgifter om bestående aktiva per balanspost

Immateriella tillgångar	Immateriella rättigheter	Övr. utgifter med lång verkningstid	Totalt
Anskaffn. utgift 1.1.	1 852 667,37	1 015 028,40	2 867 695,77
Ökningar	399 455,34	83 490,29	482 945,63
Överföringar mellan poster		843 159,67	843 159,67
Anskaffn. utgift 31.12.	2 252 122,71	1 941 678,36	4 193 801,07
Räk. periodens avskr.	-820 502,91	-169 757,12	-990 260,03
Nedskrivningar och återföring av dem	0,00	0,00	0,00
<b>Bokför.värde 31.12.</b>	<b>1 431 619,80</b>	<b>1 771 921,24</b>	<b>3 203 541,04</b>

Materiella tillgångar	Mark- och vattenområden*)	Byggnader	Fasta konstrukt. och anläggningar
Anskaffn. utgift 1.1.	56 205 628,60	140 281 502,69	89 357 609,78
Uppskrivning			
Ökningar	1 226 324,81	552 101,32	11 046 667,79
Finansieringsandelar		-7 257,31	-204 021,35
Minskningar	-262 817,81	-97 729,94	-70 858,20
Överföringar mellan poster		20 465 140,45	2 500 287,95
Anskaffn. utgift 31.12.	57 169 135,60	161 193 757,21	102 629 685,97
Räk. periodens avskr.		-7 633 347,72	-7 189 849,08
Nedskrivningar och återföring av dem	-29 181,86	-1 252 192,82	
<b>Bokför.värde 31.12.</b>	<b>57 139 953,74</b>	<b>152 308 216,67</b>	<b>95 439 836,89</b>

Materiella tillgångar	Maskiner och inventarier	Övriga materiella tillgångar	Pågående nyanläggningar	Totalt
Anskaffn. utgift 1.1.	2 126 869,73	1 899 925,25	10 471 623,90	300 343 159,95
Ökningar	1 362 713,81		20 830 934,10	35 018 741,83
Finansieringsandelar			-74 323,11	-285 601,77
Minskningar	-238 826,70			-670 232,65
Överföringar mellan poster			-23 808 588,07	-843 159,67
Anskaffn. utgift 31.12.	3 250 756,84	1 899 925,25	7 419 646,82	333 562 907,69
Räk. periodens avskr.	-973 564,79	0,00	0,00	-15 796 761,59
Nedskrivningar och återföring av dem				-1 281 374,68
<b>Bokför.värde 31.12.</b>	<b>2 277 192,05</b>	<b>1 899 925,25</b>	<b>7 419 646,82</b>	<b>316 484 771,42</b>

Placeringar bland bestående aktiva Aktier och andelar	Aktier dottersamfund	Bostadsaktier dotterbolag	Andelar i samkommuner	Aktier i ägarintresse-samfund	Övriga aktier och andelar
Anskaffn. utgift 1.1.	148 170 504,10	95 093,45	6 496 578,56	2 624 493,49	917 674,17
Ökningar	10 328 684,90				2 510,00
Finansieringsandelar					
Minskningar					-97 374,09
<b>Bokför.värde 31.12.</b>	<b>158 499 189,00</b>	<b>95 093,45</b>	<b>6 496 578,56</b>	<b>2 624 493,49</b>	<b>822 810,08</b>

Konstateras att Karleby Hamn Ab:s eget kapital var 50 984 539,46 euro år 2025 och att värdet på bolagets aktier var 69 219 699,11 euro i stadens bestående aktivas placeringar, alltså var skillnaden mellan stadens balansvärde och bolagets eget kapital 18 235 159,65 euro.

Försämringen av Karleby Hamns eget kapital påverkas fortfarande av att handeln med Ryssland har upphört. Under räkenskapsperioden 2025 uteblev godstransporter om 0,6 miljoner ton via Karleby hamn. Försämringens av bolagets eget kapital bedöms vara tillfälligt. Bolaget har presenterat en tioårig kassaprognos för staden som är ägare. Prognosen visar ett måttligt positivt resultat från och med 2028 förutsatt att kundernas trafikvolym förverkligas enligt det som angetts och att eventuella nya produktionsanläggningar inleder sin verksamhet i början av 2030-talet. Därför har inte aktierna nedskrivits i stadens balansräkning.

	Övriga bostadsaktier	Totalt
Anskaffn. utgift 1.1.	469 155,55	158 773 499,32
Ökningar		10 331 194,90
Minskningar fuusio	-17 483,12	-114 857,21
<b>Bokför.värde 31.12.</b>	<b>451 672,43</b>	<b>168 989 837,01</b>

	Fordringar dottersamfund	Fordringar samkommuner	Fordringar ägarintresse- samfund	Fordringar övriga samfund	Totalt
Anskaffn. utgift 1.1.	7 672 967,07	0,00	227 438,27	397 340,80	8 297 746,14
Ökningar	0,00				0,00
Minskningar	-211 140,00		-202 438,27	-3 655,68	-417 233,95
<b>Bokför.värde 31.12.</b>	<b>7 461 827,07</b>	<b>0,00</b>	<b>25 000,00</b>	<b>393 685,12</b>	<b>7 880 512,19</b>

Specifikation av mark- och vattenområden	Koncern 2025	2024	Kommun 2025	2024
<b>Mark- och vattenområden</b>				
Fastigheters anslutningsavgifter	3 106 892,08	2 097 822,65	983 992,01	923 066,01
Övriga mark- och vattenområden				
<b>Mark- och vattenområden totalt</b>	<b>3 106 892,08</b>	<b>2 097 822,65</b>	<b>983 992,01</b>	<b>923 066,01</b>

I mark- och vattenområden ingår uppskrivning av mark- och vattenområden med 19.121.425,61 euro.

Värdet på markområden som utgör grund för uppskrivningen har fastställts med iakttagande av försiktighetsprincipen.

Uppskrivningsbeloppet baserar sig på utlåtanden från oberoende utomstående sakkunniga om det sannolika överlåtelsepriset för Karleby Hamn Ab:s (tidigare affärsverk) markområden (BS 2014). Grunderna för uppskrivningen 31.12.2025 har inte ändrats. Uppskrivning har gjorts för de markområden för vilka förutsättningarna för uppskrivning enligt bokföringslagen uppfylls.

Specifikation över fordringar	2025		2024	
	Långfristiga	Kortfristiga	Långfristiga	Kortfristiga
Fordringar på dotterbolag				
Kundfordringar		199 800		235 169
Övriga fordringar		0		0
Resultatregleringar		43 120		45 029
Totalt	0	242 920	0	280 198
Fordringar på samkommuner som kommunen hör till				
Kundfordringar		54 086		61 583
Resultatregleringar		52 887		207 751
Totalt	0	106 973	0	269 334
Fordringar på andra				
Kundfordringar		3 120 860		3 106 514
Lånefordringar	814 240	0	852 431	
Övriga fordringar	2 691	1 757 048		2 092 374
Resultatregleringar		1 850 522		2 025 369
Totalt	816 931	6 728 429	852 431	7 224 257
<b>Fordringar totalt</b>	<b>816 931</b>	<b>7 078 323</b>	<b>852 431</b>	<b>7 773 789</b>

Väsentliga poster som ingår i resultatregleringarna	Koncern		Kommun	
	2025	2024	2025	2024
Kortfristiga resultatregleringar				
Skattefordringar	1 348 550	998 869		
Återbetalning, Karlebynejdens Utveckling Ab	43 120	57 812	43 120	57 812
Periodiserade personalkostnader	12 205	16 903	9 687	7 566
Ränteperiodiseringar	157 439	508 989		
Kommunåterbetalningar	101 523	81 839	101 118	77 326
Moms återbäring	3 421	4 108		
Fordringar på projektfinansiering	438 719	233 037	204 578	
Företagshälsövårdens FPA-ersättning	669 545	684 401	649 037	650 042
Övriga resultatregleringar	1 488 467	211 101	938 990	1 485 403
<b>Resultatregleringar totalt</b>	<b>4 262 991</b>	<b>2 797 060</b>	<b>1 946 530</b>	<b>2 278 148</b>

Noter till balansräkningens passiva

Specifikation av det egna kapitalet	Koncern 2025	2024	Kommun 2025	2024
Grundkapital 1.1.	123 896 258	123 896 258	123 896 258	123 896 258
Grundkapital 31.12.	123 896 258	123 896 258	123 896 258	123 896 258
Föreningarnas och stiftelsernas grundkapital 31.12	16 819	16 819		
Överkursfond				
Överkursfondens kapital 1.1	2 375 604	2 375 604		
Överför. till fonden under räkenskapsperioden				
Överför. från fonden under räkenskapsperioden				
Överkursfondens kapital 31.12	2 375 604	2 375 604		
Uppskrivningsfond				
Uppskrivningsfondens kapital 1.1	19 268 046	19 379 901	19 121 426	19 121 426
Överföringar till fonden under räkenskapsperioden	0	65 363		
Överföringar från fonden under räkenskapsperioden	0	-177 219		
Uppskrivningsfondens kapital 31.12	19 268 046	19 268 046	19 121 426	19 121 426
Övriga egna fonder				
Reservfondens kapital 1.1	28 396	28 396		
Överför. till fonden under räkenskapsperioden				
Överför. från fonden under räkenskapsperioden		0		
Reservfondens kapital 31.12	28 396	28 396		
Skadefondens kapital 1.1	1 628 620	1 700 000	1 628 620	1 700 000
Överföringar till fonden under räkenskapsperioden	123 591	0	123 591	0
Överföringar från fonden under räkenskapsperioden	-52 210	-71 380	-52 210	-71 380
Skadefondens kapital 31.12	1 700 000	1 628 620	1 700 000	1 628 620
Parkeringsfondens kapital 1.1	2 426 807	2 426 807	2 426 807	2 426 807
Överföringar till fonden under räkenskapsperioden				
Överföringar från fonden under räkenskapsperioden				
Parkeringsfondens kapital 31.12	2 426 807	2 426 807	2 426 807	2 426 807
Syssestäningsfondens kapital 1.1	1 500 000	1 500 000	1 500 000	1 500 000
Överföringar till fonden under räkenskapsperioden	0	0	0	0
Överföringar från fonden under räkenskapsperioden	0	0	0	0
Syssestäningsfondens kapital 31.12	1 500 000	1 500 000	1 500 000	1 500 000
Utvecklingsfondens kapital 1.1	1 850 997	1 850 997	1 500 000	1 500 000
Överföringar till fonden under räkenskapsperioden	208 724	0		0
Överföringar från fonden under räkenskapsperioden				
Utvecklingsfondens kapital 31.12	2 059 721	1 850 997	1 500 000	1 500 000
Kapital på annan egen fond 1.1	1 965 409	2 021 533		
Överföringar till fonden under räkenskapsperioden	2 404 724	23 598		
Överföringar från fonden under räkenskapsperioden	-1 345 215	-79 722		
Kapital på annan egen fond 31.12	3 024 918	1 965 409		
Överskott från tidigare räk.perioder 1.1	122 917 163	121 258 234	47 262 280	48 661 334
Korr. av fel som hänför sig till tid. räkenskapsper.	-373 927	0	-373 927	0
Dividendutdelning	-36 617	-44 000		
Förändr. av tid. räkenskapsper. överskott (underskott)	87 115	-412 862		
Korrigerig av icke återbetal. anslutningsavgifter (KE)	1 734 163			
Överföringar	-2 404 724	0		
Överskott från tidigare räk.perioder 31.12	121 714 450	120 678 090	46 888 353	48 661 334
Räkenskapsperiodens överskott/underskott	11 602 462	2 239 072	4 679 233	-1 399 054
<b>Eget kapital totalt</b>	<b>289 613 481</b>	<b>277 874 118</b>	<b>201 712 076</b>	<b>197 335 390</b>

### Faktorer som tidigare räkenskapsperioder inverkat på stadens ackumulerade över- och underskott

Stadens ackumulerade överskott beror på affärsverket Karleby Vattens resultat samt på tidigare års genomförda bolagiseringar.

Ersättning erhållits av samkommunen Korpelan Voima i enlighet med skiljedomstolens beslut. Ersättningen inverkade på stadens bokslut 2017 med 24,5 milj. euro.

Under räkenskapsperioden 2019 återbetalade Mellersta Österbottens social- och hälsovårdssamkommun Soite 4,9 milj. euro i överskott.

Under räkenskapsperioden 2022 uppgick Mellersta Österbottens social- och hälsovårdssamkommun Soites återbetalning av överskott och fond till sammanlagt 3,1 milj. euro.

Specifikation av avskrivningsdifferens	Kommun 2025	2024
Avskrivningsdifferens i anslutning till investeringsreservering	13 875 575	14 536 516
Avskrivningsdifferens i anslutning till skatteavskrivningar		
<b>Avskrivningsdifferens totalt</b>	<b>13 875 575</b>	<b>14 536 516</b>

Kommunen har inte bokfört avskrivningsdifferens som uppkommit av skatteskäl.

Långfristigt främmande kapital hörande skulder som förfaller senare än efter fem år.	Koncern 2025	2024	Kommun 2025	2024
Lån från finansinstitut och försäkringsanstalter	142 596 152	137 299 090	107 525 847	78 595 501
Lån från övriga kreditgivare	914 396	2 181 553	3 027	3 027
Övriga långfristiga skulder	731 590	731 590		
<b>Totalt</b>	<b>144 242 137</b>	<b>140 212 233</b>	<b>107 528 874</b>	<b>78 598 528</b>

Avsättningar	Koncern 2025	2024	Kommun 2025	2024
Övriga avsättningar				
Avsättning för pensionsansvar	41 458	54 815	41 458	54 815
Miljöansvar	0	0		
Övriga avsättningar	972 863	1 027 863		
<b>Övriga avsättningar totalt</b>	<b>1 014 321</b>	<b>1 082 677</b>	<b>41 458</b>	<b>54 815</b>

Främmande kapital (utan ränta)	2025		2024	
	Långfristigt	Kortfristigt	Långfristigt	Kortfristigt
Skulder till dottersamfund				
Erhållna förskott				
Skulder till leverantörer		1 067 607		1 011 278
Övriga skulder	114 269		114 269	
Resultatregleringar		1 126		10 602
Totalt	<b>114 269</b>	<b>1 068 733</b>	<b>114 269</b>	<b>1 021 880</b>
Skulder till samkommuner som kommunen hör till				
Erhållna förskott				
Skulder till leverantörer		65 328		69 030
Övriga skulder				0
Resultatregleringar				0
Totalt	<b>0</b>	<b>65 328</b>	<b>0</b>	<b>69 030</b>
Skulder till andra				
Erhållna förskott		5 677		0
Skulder till leverantörer		8 672 423		7 023 932
Övriga skulder	512 069	1 972 330	540 169	1 759 380
Resultatregleringar		15 638 420		14 469 417
Totalt	<b>512 069</b>	<b>26 288 850</b>	<b>540 169</b>	<b>23 252 729</b>
<b>Främmande kapital totalt</b>	<b>626 338</b>	<b>27 422 911</b>	<b>654 438</b>	<b>24 343 639</b>

Specifikation av övriga skulder	Koncern		Kommun	
	2025	2024	2025	2024
Övriga skulder				
Skuld för ersättningsansvar	594 721	622 821	594 721	622 821
Anslutningsavgifter	16 946 995	18 681 159	31 616	31 616
Övriga skulder	13 304 563	10 802 093	1 972 330	1 759 380
Totalt	<b>30 846 279</b>	<b>30 106 073</b>	<b>2 598 667</b>	<b>2 413 818</b>

Väsentliga poster som ingår i resultatregleringarna	Koncern		Kommun	
	2025	2024	2025	2024
Kortfristiga resultatregleringar				
Inkomstförskott	1 183 324	1 097 044	1 183 324	1 097 044
Skatteskulder	402 770	352 559		
Obetalda utgifter				
Periodiseringar av löner och lönebikostnader	19 139 250	17 914 374	13 667 233	13 032 116
Ränteperiodiseringar	1 181 699	1 465 990	606 779	636 950
Kommunåterbetalningar	0	0	148 102	132 299
Försäkringsavgifter periodiseringar	67 681	74 370		
Hyresgarantier	186 629	197 988		
Vuokraennakot	48 988	51 159	34 108	35 008
Momsskulder	58 402	1 093 516		
Derivatskulder	0	948 374		
Projektfinansiering överföringar	1 196 404	1 105 847		
Övriga poster	3 136 549	438 620		
Resultatregleringar totalt	<b>26 601 695</b>	<b>24 739 841</b>	<b>15 639 547</b>	<b>14 933 418</b>

## 4.4 Noter som berör säkerheter och borgensförbindelser

Skulder för vilka fastighetsinteckningar ställts som säkerhet	Koncern 2025	2024	Kommun 2025	2024
Skulder för vilka inteckningar ställts som säkerhet	56 814 320	61 626 929	0	0
Inteckningar som ställts som säkerhet	123 966 491	124 718 117	0	0
Inteckningar som ställts som säkerhet totalt	123 966 491	124 718 117	0	0

Säkerheter	Koncern 2025	2024	Kommun 2025	2024
Säkerheter för egen del				
Pantsatta bankdepositioner	816 931	816 931	816 931	816 931
Säkerheter totalt	816 931	816 931	816 931	816 931

Hyresansvar	Koncern 2025	2024	Kommun 2025	2024
Hyresansvar för lokaler	98 334 747	46 409 892	105 170 194	54 002 114
Hyresansvar för maskiner och anordningar	15 514 632	20 076 635	3 342 986	4 526 711
Hyresansvar för markområden	2 589	2 589	0	0
<b>Hyresansvar totalt</b>	<b>113 851 967</b>	<b>66 489 117</b>	<b>108 513 180</b>	<b>58 528 825</b>
däruv andel som ska betalas nästa räkenskapsperiod	8 290 885	11 996 323	9 121 505	7 412 844
däruv PPP-projekt (public-private partnership)	6 726 483	9 042 776	6 726 483	9 042 776
däruv inlösningskyldigheter som ingår i avtal	27 827 472	13 306 706	27 827 472	13 306 706
däruv interna hyresansvar inom kommunkoncernen	0	0	7 765 450	8 893 467

Ansvarsförbindelser	Koncern 2025	2024	Kommun 2025	2024
<b>Syftet med arrangemangen</b>				
Borgen för sammanslutningar inom samma koncern				
Ursprungligt kapital				
Återstående kapital	114 262 489	110 238 838	112 560 828	105 085 858
Borgen för andra				
Ursprungligt kapital				
Återstående kapital	248 170	584 840	248 170	584 840

Ansvar för Kommunernas garanticentralens borgensansvar	Kommun 2025	2024
Kommunens andel av garanticentralens borgensansvar 31.12	449 271 845	417 390 338
Kommunens andel av garanticentralens borgensansvar utan täckning 31.12	0	0
Kommunens eventuella ansvarstäckande andel av garanticentralens fond 31.12	575 060	447 900

Övriga arrangemang utanför balansräkningen	Koncern 2025	2024	Kommun 2025	2024
<b>Syfte med arrangemangen</b>				
Samarbets- och partnerskapsavtal	20 604 095	12 356 887	20 604 095	12 356 887
Andel som hänför sig till nästa räkenskapsperiod	10 136 077	8 902 553	10 136 077	8 902 553
Serviceavgiften för Torkinmäen koulu som byggts enligt livscykelmodellen är sammanlagt 1 766 400 euro till utgången av 2036	3 377 367	1 766 400	3 377 367	1 766 400
Andel som hänför sig till nästa räkenskapsperiod	307 033	147 200	307 033	147 200
Projekt	248 974	346 507	248 974	346 507
Kommunala andelar	848 057	560 582	848 057	560 582
EU-projekt/nationella projekt	0	0	0	0
Nationella program	0	0	0	0
Övriga avtalsansvar	122 475	134 580	4 617 122	0
Miljöavtalsansvar	0	0	0	0
<b>Avtalsrättsliga ansvar totalt</b>	<b>21 823 601</b>	<b>13 398 555</b>	<b>26 318 248</b>	<b>13 263 976</b>
Ansvar gällande återbetalning av mervärdesskatt	21 482 920	22 383 945	9 854 798	9 728 866

Övriga arrangemang utanför balansräkningen	Koncern 2025	2024	Kommun 2025	2024
Syfte med arrangemangen				
Ränteswapavtal				
Ränteswapavtal totalt	362 774 269	376 867 267	295 000 000	305 000 000
Marknadsvärdet totalt	52 119 714	6 731 595	10 679 964	3 832 526
1. Ränteswapavtal/Nordea 2474597/4655423				
Med avtalet säkras hela låneportföljen genom att ändra rörliga räntor till fasta. Avtalet förfaller 27.5.2027.			15 000 000	15 000 000
Nominellt värde som motsvarar lånekapitalet totalt			133 818	233 612
Marknadsvärde				
2. Ränteswapavtal/Nordea 2403369/4492857				
Med avtalet säkras hela låneportföljen genom att ändra rörliga räntor till fasta. Avtalet förfaller 28.3.2031			40 000 000	40 000 000
Nominellt värde som motsvarar lånekapitalet totalt			2 704 583	2 605 824
Marknadsvärdet				
3. Reset Swap/Nordea 2482221/4669424				
Med avtalet säkras hela låneportföljen genom att ändra rörliga räntor till fasta för tiden 2029-2033.			60 000 000	60 000 000
Nominellt värde som motsvarar lånekapitalet totalt			2 128 630	1 066 682
Marknadsvärde				
4. Ränteswapavtal/Nordea 2590076/4865284				
Med avtalet säkras hela låneportföljen genom att ändra rörliga räntor till fasta. Avtalet förfaller 13.2.2029			60 000 000	0
Nominellt värde som motsvarar lånekapitalet totalt			2 521 630	0
Marknadsvärdet				
5. Ränteswapavtal/Nordea 2537448/4772739				
Med avtalet säkras hela låneportföljen genom att ändra rörliga räntor till fasta. Avtalet förfaller 28.6.2027			10 000 000	0
Nominellt värde som motsvarar lånekapitalet totalt			248 259	0
Marknadsvärdet				
6. Ränteswapavtal/Nordea 2575805/4837854				
Med avtalet säkras hela låneportföljen genom att ändra rörliga räntor till fasta. Avtalet förfaller 28.6.2027			10 000 000	0
Nominellt värde som motsvarar lånekapitalet totalt			-6 386	0
Marknadsvärdet				
7. Ränteswapavtal/Nordea 2604141/4892514				
Med avtalet säkras hela låneportföljen genom att ändra rörliga räntor till fasta. Avtalet förfaller 15.10.2029			30 000 000	0
Nominellt värde som motsvarar lånekapitalet totalt			525 683	0
Marknadsvärdet				
8. Ränteswapavtal/Nordea 2377735/4446704				
Med avtalet säkras hela låneportföljen genom att ändra rörliga räntor till fasta för tiden 2026-2031.			30 000 000	0
Nominellt värde som motsvarar lånekapitalet totalt			901 894	0
Marknadsvärde				
9. Ränteswapavtal/Nordea 2656039/4981184				
Med avtalet säkras hela låneportföljen genom att ändra rörliga räntor till fasta för tiden 2027-2031.			40 000 000	0
Nominellt värde som motsvarar lånekapitalet totalt			1 521 853	0
Marknadsvärde				
10. Ränteswapavtal som hävts och förfallit				
Nominellt värde som motsvarar lånekapitalet totalt				190 000 000
Marknadsvärde				-73 592

Syftet med ränteswapavtalen är att hantera Karleby stads lånebestånd på lång sikt. Med hjälp av ränteswapavtal är det möjligt att hantera konsekvenserna av de förväntade räntehöjningarna på stadens räntekostnader. Det är motiverat att skydda lånebeståndet med ränteswapavtal med beaktande av stadens höga skuldsättningsgrad. Staden skyddar befintliga och framtida lån med ränteswapavtal och säkringarna gäller hela låneportföljen.

Alla ränteswapavtal har endast ingåtts i säkringssyfte och innehåller därför inget spekulativt värde eller risker. I avtal som ingås för över 10 år ingår en klausul om valfri förtida uppsägning, som ger båda parterna rättigheter, men inga skyldigheter att stänga ett derivatavtal till marknadspris. Till övriga delar innehåller avtalsvillkoren inga särskilda klausuler eller villkor. Ränteskydden står i proportion till det totala skuldbeloppet och de sträcker sig tidsmässigt långt framåt i tiden eftersom stadens skuldbelopp förväntas ligga på hög nivå också under de kommande åren.

Ändringar som genomfördes under 2025: ränteswapavtalen ändrades i januari på så sätt att ränteswapavtal #252762 avslutades och ersattes med nya avtal #2575291 och #2575805. Det avslutade avtalets marknadsvärde överfördes till de nya avtalen. Ändringen sänker låneportföljens skyddsgrad för tiden 10/2029–10/2039. Ränteswapavtalen #2482229 och #2442508 avslutades i februari. Avtalens marknadsvärde överfördes till nya avtal #2554648 och #2537448. Den genomförda ändringen minskar ränteavgifterna under ränteswapavtalens giltighetstid och höjer låneportföljens skyddsgrad under tiden 06/2026–06/2054. I mars lät man avtalen #2554648 och #2329058 förfalla till betalning. Marknadsvärdet för de avtal som förföll till betalning överfördes till ett nytt avtal #2590076. På grund av ändringen minskar ränteavgiften under ränteswapavtalens giltighetstid. Avtal #2575291 avslutades i maj och avtalet marknadsvärde överfördes till ett nytt kortare avtal #2604141. Avtal #2474163 avslutades i augusti och dess marknadsvärde överfördes till ett nytt avtal #2656039 som träder i kraft tidigare.

Genom de ändringar som gjorts 2025 har ränteswapavtalen uppdaterats så att de bättre motsvarar nuvarande räntor och skyddar mot räntehöjningar under kommande år. Vid tidpunkten för uppgörandet av bokslutet var lånebeståndets säkringsgrad 86,4 procent. Beräknat vid bokslutstidpunkten motsvarar ökningen av räntenivån med 100 räntepunkter förändringen i avtalens marknadsvärde med ca 9,1 miljoner euro och minskningen med 100 räntepunkter motsvarar förändringen i marknadsvärdet med ca -9,8 miljoner euro. Närmare uppgifter om koncernsammanlutningarnas säkerhetsgrad och deras omfattning presenteras i deras separata bokslut.

Övriga arrangemang utanför balansräkningen	Koncern 2025	2024	Kommun 2025	2024
Syftet med arrangemangen				
Råvaruderivat				
Elderivat				
Moderbolaget till stadens Energikoncern handlar med elderivat i enlighet med den godkända riskpolitiken för att säkra försäljning och köp av el. Avtalen värderas till marknadsvärdet vid bokslutstidpunkten. Resultatet av ett avtal som ingåtts i säkrande syfte bokförs mot de intäkter och kostnader som realiserar genom det säkrade objektet under följande räkenskapsperioder.				
Marknadsvärde	480 843	464 830		
<b>Utsläppsrätter, tC02</b>	<b>2025</b>	<b>2024</b>		
Tillgängliga utsläppsrätter 1.1	12 848	5 472		
Köp av utsläppsrätter	0	20 000		
Faktiska utsläpp	-27 456	-51 292		
Försäljning av utsläppsrätter	0	0		
Vederlagsfria utsläppsrätter	41 725	38 668		
Tillgängliga utsläppsrätter 31.12	27 117	12 848		
<b>Övriga arrangemang</b>				

Vasa förvaltningsdomstol har 29.12.2025 fattat ett beslut i ett ärende som gäller dagvattenavgifter. Förvaltningsdomstolen har undersökt ärendet som ett grundbesvär och samtidigt avgjort att det inte finns ett beslut av fullmäktige om grunderna för dagvattenavgiften. Ärendet har berört enskilda dagvattenfakturer som förvaltningsdomstolen har upphävt genom sitt beslut.

Beslutet har inte vunnit laga kraft.

## 4.5 Noter angående personalen

Årsverken 31.12.		
Årsverken/2	2025	2024
Allmän förvaltning	74	103
Miljöhälsovårdsnämnden	29	31
Undervisnings- och kulturtjänster	1 517	1 541
Sysselsättningstjänster	68	0
Samhällstjänster	464	473
Affärsverket Karleby Vatten	35	35
<b>Totalt</b>	<b>2 187</b>	<b>2 183</b>

Personalkostnader		
	2025	2024
Personalkostnader enligt resultaträkningen	111 553 620	106 178 938
Personalkostnader aktiverade i immateriella och materiella tillgångar	918 357	990 397
<b>Personalkostnader totalt</b>	<b>112 471 977</b>	<b>107 169 335</b>
Penningvärdet av naturaförmåner	829 712	845 318

Uttagna och redovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda	2025	2024
Kokkolan kokoomuksen kunnallisjärjestö	4 174	5 300
Suomen keskustan Kokkolan kunnallisjärjestö	5 836	8 011
Keskustan Keski-Pohjanmaan piiri ry	254	358
Vänsterförbundet i Karleby	3 484	2 942
Kristdemokraterna i Finland sv.avd.	671	1 111
De gröna i Karleby	3 200	6 128
Suomen kristillinen liitto Kokkolan paikallisosasto	902	1 019
Kokkolan sos.dem. kunnallisjärjestö	14 544	13 270
Svenska folkpartiet Karleby	1 717	1 954
Svenska folkpartiet i Gamlakarleby r.f.	61	150
Pohjanmaan sosiaalidemokraatit ry	338	100
Perussuomalaisten Kokkolan paikallisyhdistys	4 118	5 647
Kokoomuksen K-P:n Aluejärjestö	400	900
Perussuomalaisten 412	0	0
Finlands Svenska Socialdemokrater 413	0	0
Kristillisdemokraatit Keskipohjanmaa	0	0
Pohjanmaan Vasemmisto ry	540	0
Svenska Folkpartiet i Österbotten	40	0
<b>Redovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda</b>	<b>40 278</b>	<b>46 890</b>

Arvoden till revisor	Koncern 2025	2024	Kommun 2025	2024
<u>Revisionsamfund KPMG</u>				
Revisionsarvoden	133 209	127 815	34 716	36 498
Uppdrag som avses i revisionslagens 1:1, 2§	47 068	9 402	0	0
Skatterådgivning	0	0	0	0
Övriga arvoden	1 798	4 238	0	0
<b>Arvoden totalt</b>	<b>182 075</b>	<b>141 455</b>	<b>34 716</b>	<b>36 498</b>

## Uppgifter om kommunens transaktioner med intressenter

### Avtal

Med stadsdirektören har 20.12.2023 ingåtts ett direktörsavtal i enlighet med kommunallagen. I avtalet har överenskommit om ett avgångsvederlag som motsvarar 12 månaders penninglön.

### Ställda garantier

Karleby stad har med fullmäktiges beslut beviljat proprieborgen å sina dotterbolags vägnar. Summan av dem var 111 529 569,50 euro vid årsskiftet och de har nästan utan undantag beviljats som säkerhet för lån som tagits av dottersammanslutningar för återbetalning och betalning av ränta på lån till långivaren. Av dessa borgen är 97 285 389 euro sådana för vilka garantiprovision inte tas ut för år 2025 medan provision tas ut för 14 244 180,95 euro.

### Beviljade understöd

Kultur- och fritidsnämnden har beviljat konstinstitutioners understöd till stadens dorresammanslutning, garantiföreningen för Karleby stadsteater till ett belopp på 1 103 000 euro.

### Kapitallån

Karleby stad har beviljat kapitallån till sina dottersammanslutningar enligt de förutsättningar som anges i kapitel 12 i aktiebolagslagen:

Työplus Yhtiöt Oy 1 015 718,22 euro, 31.12.2025 återstår 365 718,22 euro

Karleby Hyresbostäder Ab 126 477,33 euro, 31.12.2025 återstår 126 477,33 euro

Karleby Hamn Ab 5 000 000 euro, 31.12.2025 återstår 5 000 000 euro

Ungdomscentra Villa Elba Ab 167 100 euro, 31.12.2025 återstår 144 820 euro

Kiinteistö Oy Kälviän Virastotalo 731 590 euro, 31.12.2025 återstår 731 590 euro

KIP Infra Oy 1 093 221,52 euro, 31.12.2025 återstår 1 093 221,52 euro (vid fusionen övertog KIP Infra Oy ett gammalt konsoliderat lån som beviljats Karleby Industriby Ab 1995 och som ändrats till kapitallån 2020)

## 4.6 Aktier och andelar

KARLEBY STAD \*\*  
staden och affärsverken

### AKTIER OCH ÖVRIGA ANDELAR

#### AKTIER I DOTTERSAMFUND

	Aktier(st)	Ändring	Aktier(st)	31.12.2024	Ökning Minskning	31.12.2025	Fond andel
			31.12.2025				
Kiinteistö Oy Tankkari	4 609		4 609	1 807 426,94		1 807 426,94	
Kiinteistö Oy Kokkolan Innogate	1 512		1 512	1 512 000,00		1 512 000,00	
Kiinteistö Oy Kokkolan Pikkuuukki	2 500		2 500	34 892,33		34 892,33	
Kiinteistö Oy Kokkolan Snellman				9 620 000,00		9 620 000,00	
Karleby Hyresbostäder Ab	2 176 928	0	2 176 928	7 553 596,20		7 553 596,20	1 161 028,84
Koivuhaan Palvelukeskus Oy	14 975		14 975	2 114 334,59		2 114 334,59	
Kokkolan Talohoito Oy	500		500	8 163,63		8 163,63	
Karlebynejdens Utveckling Ab	4 650	0	4 650	438 500,00		438 500,00	
Karleby Turism Ab	1 459		1 459	252 284,26		252 284,26	
Ungdomscentret Villa Elba Ab	43 270		43 270	920 100,00		920 100,00	100 000,00
Stiftelsen för Nordiska Konstskolan			0	0,00		0,00	
Asunto Oy Lohtajan Hakapuisto	2 005		2 005	95 093,45		95 093,45	
Kiinteistö Oy Kälviän Virastotalo	2 738	262	3 000	520 498,56	19 000,00	539 498,56	
Karleby Energi Ab	3 000 000		3 000 000	30 773 578,00		30 773 578,00	
Karleby Hamn Ab	100		100	69 219 699,11		69 219 699,11	
Työplus Yhtiöt Oy	401		401	810 000,00		810 000,00	
Karleby Idrottspark Ab	100		100	14 776 952,78	10 309 684,90	25 086 637,68	
KIP Infra Oy	922,00		922	7 808 477,70		7 808 477,70	
				148 265 597,55	10 328 684,90	158 594 282,45	1 261 028,84

\*\* ) yhtiö fuusioitu KIP Infra Oy:hyn

#### AKTIER OCH ANDELAR I INTRESSESAMFUND

	Aktier(st)	Ändring	Aktier(st)	31.12.2024	Ökning Minskning	31.12.2025	Fond andel
			31.12.2025				
Kiinteistö Oy Klan Palvelutalo	316	0	316	685 019,32	0,00	685 019,32	1 593 150,03
Kiinteistö Oy Sokoja kylätalo-							
Fastighet Ab Säka bygård	30		30	176 597,33		176 597,33	352 437,80
Kiinteistö Oy Kruunupyyn lentohalli	394		394	394 000,00		394 000,00	
Fastighet Ab Kronoby flyghangar							
Ab Ekorosk	484		484	407 014,78		407 014,78	
Kiinteistö Oy Kokkolan Kampus	300		300	300 000,00		300 000,00	
Österbottens Biogas Ab	680		680	68 000,00		68 000,00	
As Oy Kirkkovainio H4	80		80	50 288,19		50 288,19	
Kälviän Liiketalo Oy	10943		10 943	29 425,99		29 425,99	
KokkoPesu Oy	450		450	145 000,00		145 000,00	
Centria-ammattikorkeakoulu Oy	220		220	370 013,38		370 013,38	
Kokkolan Linja-autoasemakiinteistö Oy - Gamlakarleby Linjebilstationsfastighets Ab	229		229	49 422,69		49 422,69	
				2 674 781,68	0,00	2 674 781,68	1 945 587,83

**ÖVRIGA AKTIER OCH ANDELAR**

	Aktier(st)	Ändring	Aktier(st)	31.12.2024	Ökning Minskning	31.12.2025	Fond andel
			31.12.2025				
Asunto Oy Aurinkomäentie II	400		400	27 562,55		27 562,55	
As Oy Chydeniuksenkulma	0		0	0,00		0,00	
Asunto Oy Hakalaxgatan 83	160	-160	0	17 483,12	-17 483,12	0,00	
Asunto Oy Pajutorni	1 495		1 495	34 175,79		34 175,79	
Asunto Oy Sanna-Sofia	628		628	32 148,82		32 148,82	
Bostads Ab Brohuset	13 015		13 015	258 890,46		258 890,46	
Kiinteistö Oy Klan Isokatu 5	80		80	40 891,87		40 891,87	
As Oy Taskula	597		597	16 305,83		16 305,83	
As Oy Rantakumpula	589		589	13 663,92		13 663,92	
As Oy Rivikälviä	432		432	18 164,30		18 164,30	
As Oy Siltavoudintie	0		0	0,00		0,00	
Asunto Oy Humupekka	187	0	187	472,57		472,57	
Kiinteistö Oy Rukapörssi	93	-50	43	153 555,57	-66 938,79	86 616,78	
CGI Oy	7 638		7 638	8 577,93		8 577,93	
Kommunfinans Ab	176 025		176 025	260 650,48		260 650,48	
OK Keskikaista				142 100,00	2 480,00	144 580,00	
Lakea Oy	1 200	-1 200	0	30 435,30	-30 435,30	0,00	
Ab Det Finlanssvenska kompetenscentret inom det sociala området	0		0	0,00		0,00	
Nordic Option Oy	11 500		11 500	25 228,19		25 228,19	
Öjanjärven vesistön säännöstely-yhtiö - Regleringsbolaget för Öjasjöns vattendrag			0	132 868,46		132 868,46	
Andelslaget Viexpo	53		53	5 420,46		5 420,46	
Osuusmaksu Metsäliitto				38 967,77		38 967,77	
Kuntien Tiera Oy	45 896		45 896	45 896,00		45 896,00	
Kälviän vesiosuuskunta			0	7 116,89		7 116,89	
Finlands Kreditandelslag	1		1	100,00		100,00	
Metsä Board Oyj	455		455	664,34		664,34	
Reka Industrial Oyj	40		40	336,38		336,38	
Metsä Group Oy			0	100,91		100,91	
Nivalan ravirata			0	84,09		84,09	
Arvo Sijoitusosuuskunta	60		60	9 577,88		9 577,88	
Vesiyhtymä Haapala-Korpi			0	1 513,69		1 513,69	
Ullavan vesiosuuskunta			0	600,00		600,00	
Keski-Pohjanmaan Matkailuyhdistys r.y.			0	672,76		672,76	
Kälviän Vesiosuuskunta	120		120	100,8		100,80	
Kannuksen Vesiosuuskunta	0	1	1	0	30	30,00	
Kälviän kunta kaukolämpöliittymä	1		1	6 862,56		6 862,56	
Waltti Solutions Oy	46 773		46 773	3 741,84		3 741,84	
Oy Komit Ab	1		1	500,00		500,00	
Monetra Oulu Oy	1		1	1 110,00		1 110,00	
Suomi-Rata Oy	0		0	0,00		0,00	
				1 336 541,53	-112 347,21	1 224 194,32	0,00
<b>AKTIER OCH ANDELAR totalt</b>				<b>152 276 920,76</b>	<b>10 216 337,69</b>	<b>162 493 258,45</b>	<b>3 206 616,67</b>
				152 208 920,76	Staden	162 425 258,45	
* *) Sulautuneen Kuntien Asuntoluotto Oyj:n osakkeet vaihdettu Kuntarahoitus Oyj:n osakkeisiin				68 000,00	Karleby Vatten	68 000,00	
				152 276 920,76		162 493 258,45	
						168 989 837,01	

## **5 Särredovisade bokslut och övriga särredovisade kalkyler**

### **5.1 Affärsverkens bokslut**



# **Karleby Vatten**

**Bokslut**

**Verksamhetsberättelse**

**räkenskapsperioden 1.1–31.12.2025**

**Vattenverksdirektionen 17.2.2026 § 8**

## Innehåll

<b>Vattenverksdirektörens översikt 2025</b> .....	3
<b>Karleby Vattens strategi 2023–2025</b> .....	4
<b>Förvaltning och personal</b> .....	5
Vattenverksdirektion .....	5
Ledningsgrupp .....	5
Personal.....	6
<b>Motivering för verksamheten</b> .....	7
<b>Verksamheten 2025</b> .....	7
Kunder .....	7
Hushållsvatten .....	7
Rening av avloppsvatten.....	8
Vatten- och avloppsnät.....	9
<b>Riskhantering och beredskap</b> .....	10
<b>Genomförande av intern kontroll</b> .....	11
<b>Ekonomi</b> .....	11
<b>Genomförande av de viktigaste åtgärderna i budgeten</b> .....	12
<b>Händelser efter räkenskapsperiodens utgång och utsikter för 2026</b> .....	12
<b>Vattenverksdirektionens förslag till behandling av resultatet</b> .....	13

## Vattenverksdirektörens översikt 2025

År 2025 har varit ett investeringsår. Karleby Vattens största projekt genom tiderna blev verklighet i maj när det nya vattenreningsverket och lågvattenreservoaren i Patamäki blev färdiga i slutet av 2025. Projektet genomfördes förtjänstfullt av Karlebybaserade konsortiet VesiPata. Anläggningens provdrift genomfördes som planerat i november.

Det nya vattenverket representerar modern teknik och kommer att vara en framtida vägvisare och en alternativ modell för många andra vattenverk i Finland. Vi är Finlands största vattenverk som tagit i bruk en ny biologisk process som bygger på att avlägsna järn och mangan från råvatten. Anläggningen beaktar också den gröna omställningen och har låga utsläpp. Anläggningen producerar sin egen energi med solenergi och anläggningens spillvärme tillvaratas för att utnyttjas vid uppvärmningen. Användningen av kemikalier som framställs med fossila bränslen har minimerats genom att ersätta dem med olika alternativ. Infrastrukturprojektet är mycket betydande på nationell nivå och det stärker vattentjänsternas driftsäkerhet och försörjningsberedskap inom Mellersta Österbotten. Projektet är ett utmärkt exempel på hur man bygger kritisk infrastruktur i Finland på ett förutseende och ansvarsfullt sätt.

Under 2025 fortsatte försäljningsvolymen av vatten att minska trots att mängden användare inom Karleby Vattens verksamhetsområden ökade. Detta beror på att konsumenterna är mer medvetna om vattenförbrukningen och på att vattensåla vattenarmaturer och hushållsapparater har blivit vanligare. Nätverksegendomen åldras samtidigt som mängden egendom ökar när nya planområden bebyggs. Denna ekvation kommer oundvikligen att leda till att vattenavgifterna måste höjas för att vi också i fortsättningen ska kunna trygga vattentjänsternas driftsäkerhet inom vårt verksamhetsområde.

Den nya lagen om vattentjänster som trädde i kraft vid ingången av året kommer att främja den långsiktiga och systematiska utvecklingen av vår verksamhet. Egendomsförvaltningsplanen som förutsätts i lagen stödjer systematisk uppföljning av nätverkens, anläggningarnas och anordningarnas skick samt en förutseende planering av tidsplanen för investeringar. Utvecklingen av egendoms hanteringen förbättrar anläggningens driftsäkerhet och riskhantering samt minskar sannolikheten för oförutsedda störningar och reparationsbehov. Samtidigt skapar den en tydlig och dokumenterad utgångspunkt för bedömningen av investeringar och planeringen av vattentjänsters ekonomi.



*Bild . Vattenreningsverkets taklagsfest ordnades den 4 april.*

## Karleby Vattens strategi 2023 - 2025

De värden som valts till Karleby Vattens strategidokument har tagits fram tillsammans med vattenverksdirektionen 21.6.2022 och i en strategiworkshop som ordnades för hela personalen 11.11.2022. Med tanke på personalens engagemang ansågs det viktigt att föra en värdediskussion med så många som möjligt, eftersom det krävs ett starkt engagemang för de strategiska målen på alla organisationsnivåer. Strategin godkändes av direktionen 20.12.2022 § 134. Genomförandet av strategin har följts upp regelbundet i samband med delårsrapporterna.

Strategiperiodens åtgärder och indikatorer har härletts från Karleby stads stadsstrategi 2022–2025:

- Vatten- och avloppsvattennäten utvecklas med beaktande av företagsaktörerna.
- Tillgången till rent hushållsvatten säkerställs samt avloppsvattenhanteringen är ändamålsenlig med tanke på hälso- och miljöskyddet.
- Vattentjänsters beredskapslager utvecklas.
- De lokala vattentjänsterna utvecklas.
- Mängden läckvatten (dagvatten) i avloppsvattennätet minskas.
- Föregripande reparationer och underhåll av anläggningar, pumpstationer och nätverk.
- Hushållens vattenmätare byts ut till mätare som kan avläsas på distans.
- Ansvarsfull ekonomisk hushållning.
- Miljön, sociala aspekter och ekonomin beaktas vid upphandlingar.
- Den interna informationsspridningen förbättras.
- Öppet och diskuterande ledarskap.
- Ökad digitalisering i hanteringen av egendomen.
- Arbetshälsan stöds bl.a. med tyhy-verksamhet.
- Utbildningar och ökad medvetenheten om vattentjänster.



## Förvaltning och personal

### Vattenverksdirektionen

Vattenverksdirektionen sammanträdde nio gånger år 2025 och behandlade 88 paragrafer (tolv gånger år 2024, 120 paragrafer). Till vattenverksdirektionen har hört från januari till april: ordförande Jukka Ylikarjula och vice ordförande Johanna Laakso med Katariina Tunkkari, Paula Pensaari, Simo Raudaskoski, Hannu Rekilä och Leo Byskata som övriga ordinarie medlemmar.

Efter kommunalvalet har direktionen haft en ny sammansättning med Jukka Ylikarjua som ordförande, Simo Raudaskoski som vice ordförande och Katariina Tunkkari, Paula Pensaari, Hannu Rekilä, Leo Byskata och Camilla Jokela som övriga ordinarie medlemmar.



*Bild. Direktionen på besök vid det nya vattenverket i Patamäki.*

### Ledningsgruppen

Till Karleby Vattens ledningsgrupp hör förutom vattenverksdirektören också driftschefen, nätverkschefen, utvecklingsingenjören och förvaltningsexperten (sekreterare). Ledningsgruppen har samlats varannan vecka.

## Personal

Karleby Vattens personal uppgick 2025 till sammanlagt 35 personer varav 3 var visstidsanställda.

Goda praxis bland annat vad gäller den interna kommunikationen har fortgått. Team- och personalmöten har ordnats regelbundet. Personalbrevet som ges ut en gång per månad har tagits i bruk som ny kommunikationskanal. Satsningarna på personalens välbefinnande i arbetet har återspeglats i arbetshälsoenkätens resultat på hösten. Arbetstagarnas rekommendationsindex, eNPS, steg till +25 (2024 var eNPS +20 och 2023 var eNPS -22). Förbättringen i arbetshälsan och arbetsklimatet bidrog också till att minska antalet sjukfrånvaron.

Antalet sjukfrånvarodagar uppgick till sammanlagt 197 kalenderdagar (2,5 %), dvs. 5,62 kalenderdagar/anställd. Antalet sjukfrånvarodagar uppgick till sammanlagt 235 kalenderdagar (3,1 %), dvs. 6,92 kalenderdagar/anställd år 2024. År 2023 uppgick antalet sjukfrånvarodagar till 476 kalenderdagar (3,84 %), dvs. 14 kalenderdagar/anställd.



*Bild. Karleby Vattens personal på jullunch.*

## Motivering till verksamheten

Affärsverket Karleby Vatten är ett sådant kommunalt vattentjänstverk som avses i lagen om vattentjänster och som skaffar inkomstfinansiering genom de grundavgifter och bruksavgifter som tas ut hos kunderna. Karleby Vatten levererar hushållsvatten av god kvalitet och till ett rimligt pris till sina kunder och ansvarar för avloppsvattenhanteringen och -reningen samt sörjer för egen del för att vattendrag och annan miljö hålls rena.

Vattenverkets egen kärnverksamhet är bl.a.

- vattenförsörjning och vattenbehandling
- vattendistribution och spillvattenavlopp
- behandling av avloppsvatten
- planering och byggande av nätverk
- underhåll och hantering av nätverk
- kundservice och vattenfakturering.

## Verksamheten 2025

### Kunder

Karleby Vatten har 11 861 kunder/förbrukningsplatser, varav 1 068 är enbart sådana kunder som finns inom avloppsvattenverksamhetens verksamhetsområde. Under 2025 ingicks 92 nya anslutningsavtal och 398 överföringsavtal. Karleby Vatten har två gällande kundrelationer för industriellt avloppsvatten. Under det gångna året skickade Karleby Vatten 48 056 vattenfakturor till sina kunder.

### Hushållsvatten

Allt råvatten pumpades från råvattenbrunnarna i Patamäki. Inga problem uppstod i reningen av vattnet vid anläggningen i Patamäki, och alla kvalitetskrav som social- och hälsovårdsministeriet har fastställt uppfylldes.

Försäljningen av vatten minskade under året med 14 000 m<sup>3</sup> från året innan. I nätverket pumpades ca 160 000 m<sup>3</sup> mindre råvatten än i anläggningarna gemensamt (ny och befintlig). Detta berodde i huvudsak på ibrucktagandet av den nya anläggningen.

Den procentuella andelen spillvatten tyder inte på just nu läckage i ledningsnätet, utan vatten har använts bland annat för spolning av bassänger, testning av täthet och andra åtgärder som ingår i ibrucktagandet av en ny anläggning.

Vattenverkets funktionella nyckeltal för 2025, med 2024 som jämförelseår.

	2025	2024	Ändring i %
<b>Råvatten, m<sup>3</sup></b>	2 527 515	2 486 704	1,6
<b>Vatten som pumpats i nätet, m<sup>3</sup></b>	2 369 792	2 329 397	1,7
<b>Fakturerad vattenmängd, m<sup>3</sup></b>	2 097 424	2 111 738	-0,7
<b>Spillvatten, %</b>	13	9,3	3,7

## Rening av avloppsvatten

Vid avloppsreningsverket i Silverstensbukten har resthalterna i det behandlade avloppsvattnet som leds ut till vattendraget, liksom reningseffekterna, överensstämt med tillståndsvillkoren under alla kvartal 2025.

Vattenverkets funktionella nyckeltal för 2025, med 2024 som jämförelseår.

	2025	2024	Ändring i %
Avloppsvatten till reningsverket, m <sup>3</sup>	2 684 690	2 799 552	-4,1
Fakturerad avloppsvattenmängd, m <sup>3</sup>	1 952 112	1 960 626	-0,4
Spillvatten, %	27,3	30,0	2,7

Uppfylldandet av tillståndsvillkoren för avloppsreningsverket vid Silverstensbukten 2025, med 2024 som jämförelseår.

Tillståndsvillkor	BOD, mg/l och %		P, mg/l och %		Suspenderande ämnen, mg/l och %		COD, mg/l och %	
	10	95	0,3	95	35	90	75	85
Utfall 2025 I	3,1	98	0,14	98,8	13	94	48	91
Utfall 2025 II	4,1	98	0,25	98	17	93	54	90
Utfall 2025 III	6,6	95	0,17	98,7	9,4	95	47	89
Utfall 2025 IV	4,9	97	0,16	98,5	11	95	41	90

Tillståndsvillkor	BOD, mg/l och %		Tot P, mg/l och %		Suspenderande ämnen, mg/l och %		COD, mg/l och %	
	10	95	0,3	95	35	90	75	85
Utfall 2024 I	2,1	99,3	0,11	99,1	12	96	42	94
Utfall 2024 II	5,7	98,7	0,4	99,0	23	98	62	95
Utfall 2024 III	3,3	98,0	0,1	98,9	7,6	95	42	89
Utfall 2024 IV	2,3	98,0	0,16	98,0	10	93	38	89

Belastning som avloppsreningsverket vid Silverstensbukten orsakat på havsområdet 2025, med 2024 som jämförelseår.

	2025				2024			
	Belastning reningsverket		Belastning på vattendrag		Belastning reningsverket		Belastning på vattendrag	
	kg/d	t/a	kg/d	t/a	kg/d	t/a	kg/d	t/a
BOD <sub>7</sub>	1 300	475	35	13	2 000	732	24	9
COD <sub>cr</sub>	3 500	1 278	350	128	5 300	1 940	350	128
Total-fosfor	87	32	1,3	0,48	140	51	1,3	0,48
Totalkväve	840	307	470	172	900	329	500	183
Suspenderande ämnen	1 600	584	91	33	3 400	1 244	98	36
	m <sup>3</sup> /d	m <sup>3</sup> /a			m <sup>3</sup> /d	m <sup>3</sup> /a		
Avrinning	7 355	2 684 690			7 670	2 799 552		

## Vatten- och avloppsnet

De största investeringarna i vatten- och avlopps nätet 2025 var saneringen av vatten- och avloppsvattenledningarna på Fabriksgatan-Strandgatan. I samband med saneringen av Linnusperävägen byggdes ett nytt spillvattenavlopp i samarbete med staden och vattenledningen sanerades. Saneringen av vattenledningen i Såka har fortsatt som Karleby Vattens eget projekt.

Under 2025 framkom 24 läckage i vattenledningarna och reparationen av dem blev att kosta sammanlagt 59 000 euro, dvs. ca 2 500 euro per läckage.

Nätverksinvesteringar under 2025, med 2023–2024 som jämförelseår.

Nätverksinvesteringar	2025		2024		2023	
	m	€	m	€	m	€
<b>Vattenledning, totalt</b>	4 401	1 279 189	4 074	699 072	3 883	802 145
nybyggnad	-	-	1 290	257 879	975	100 991
sanering	4 401	1 279 189	2 784	441 193	2 908	701 154
<b>Avlopp, totalt</b>	1 940	508 354	2 413	498 084	1 126	321 808
nybyggnad	1 170	308 745	1 426	200 994	591	101 418
sanering	770	199 609	987	297 090	535	220 390



Bild. Sanering av vattenledningen vid Fabriksgatan.

## Riskhantering och beredskap

Programmet för kontrollundersökningar av hushållsvattnets kvalitet som godkänts av tillsynsmyndigheten för hushållsvatten, Mellersta Österbottens miljöhälsovård, har varit i kraft 2023–2025. Det nya programmet för kontrollundersökningar (2026–2031) godkändes och undertecknades i januari 2026.

Kontrollprogrammet för avloppsreningsverk godkänns av den övervakande myndigheten för avloppsreningsverket, NTM-centralen i Södra Österbotten. Gällande kontrollprogram är i kraft mellan 2025 och 2028. I fråga om behandling av avloppsvatten ingår Karleby Vatten i samordnad recipientkontroll av havsområdet utanför Karleby och Perho å.

Karleby Vatten ingår i samordnad recipientkontroll av grundvattenområdet i Patamäki. Enligt kontrollprogrammet tas grundvattenprover i regel två gånger per år.

Risker som hotar grundvattnet bedöms i skyddsplanen för grundvattenområdena i Karleby. Staden ansvarar för utarbetandet av skyddsplanen. Byggnads- och miljönämnden godkände skyddsplanen för grundvattenområdena i Karleby 10.4.2024 (§ 56).

Hösten 2023 inleddes bedömningar av arbetets risker vid fältobjekt (pumpstationer, tryckökning, vattentorn). Bedömningarna slutfördes under våren 2024. Underhållsåtgärder vidtogs på basis av riskbedömningarna, bl.a. genom att sätta upp skyddsräcken, dra reservkraftledningar och förbättra belysningen.

Karleby Vattens beredskapsplan har uppdaterats i sin helhet i juni 2022. Störningssituationskorten har uppdaterats efter behov under 2025.

Personalen vid Karleby Vatten har under 2025 deltagit i flera beredskapsövningar och -utbildningar som handlat bl.a. om cybersäkerheten. I december 2025 ordnades tillsammans med räddningsverket Alueturvas gemensamma övning i störningssituationer (Vesihisi 2).

Karleby stads infrastrukturlager överfördes till Karleby Vatten 1.1.2024. Vattenverkets försörjningsberedskap förbättrats avsevärt i och med det egna lagret. För utvecklingen av lagerverksamheten bildades en arbetsgrupp med personal från förvaltningen och från den operativa sidan inom ansvarsområdet Ledningsnät. Lagerhanteringssystemet konkurrerades ut våren 2025. M-Technology Oy valdes till systemleverantör och ibruktageandet av deras system WiseMater för underhåll och styrning av verksamheten påbörjades i september.

SMS-tjänsten Blue Idea används för att informera om störningar och för kundbetjäning. SMS-tjänsten förbättrar informationsförmedlingen bl.a. vid plötsliga läckage eller vid avbrott i vattendistributionen på grund av planerade underhållsarbeten. Tjänsten kan också användas för kriskommunikation.

Vattenverksdirektören deltog i Räddningsinstitutets grundkurs i beredskap i mars och i en kurs i samarbete i störnings- och undantagsförhållanden i augusti. På grundkursen i beredskap behandlades den övergripande säkerheten, samhällets säkerhetsstrategi, den nationella riskbedömningen och dess hotbilder. På kursen behandlades också beredskapslagstiftningen, grunderna i beredskapsplanering, befolkningsskydd, hantering av störningssituationer och kriskommunikation samt definitionerna av undantagsförhållanden.

Driftchefen deltog i en regional försvarskurs i maj 2025. De regionala försvarskurserna främjar den övergripande säkerheten i samhället. På försvarskurserna behandlas aktuella och centrala frågor inom utrikes- och säkerhetspolitiken, och man bekantar sig med arrangemang och beredskap inom olika branscher under normala förhållanden, i störningssituationer och vid undantagsförhållanden. Man utgår från uppgifter och samarbete på regional och lokal nivå.

## Genomförande av intern kontroll

Verksamheten vid Karleby Vatten styrs av anvisningar och bestämmelser som gäller för hela Karleby stads organisation samt av Karleby stads förvaltningsstadga och Karleby Vattens verksamhetsstadga. Verksamhetsstadgan uppdaterades våren 2024 och i den infördes gränserna för personalens befogenheter. Man rapporterar regelbundet om det ekonomiska utfallet. Delårsrapporter utarbetas två gånger om året enligt läget i april och augusti. Därutöver har direktionen rapporterat om det ekonomiska utfallet på direktionens möten.

I Karleby Vattens verksamhet har man under 2025 satsat bl.a. på följande åtgärder i fråga om den interna kontrollen:

- elektronisk avtalshantering: alla avtal utarbetas i elektronisk form och arkiveras i Dynasty avtalshantering.
- personalutbildningar, bl.a. i uppföljning av ekonomin.
- tre personer har avlagt examen i arbete som teamledare.
- arbetshandledningen har effektiviserats ytterligare med programmet Buildie: bl.a. rapportering om strategins indikatorer.
- processcheman har utarbetats för faktureringen, där beskrivs bl.a. ansvar i olika faser av processen.
- en teams-kanal har skapats för uppföljning av faktureringen.
- passerkontrollen har skärpts, bl.a. genom att fastställa profiler för olika användargrupper.
- övertidsuppföljningen har skärpts: ledningsgruppen följer upp utfallet av övertidsarbete regelbundet.

## Ekonomi

Karleby Vattens omsättning var ca 9,35 miljoner euro. Räkenskapsperiodens överskott före extraordinära poster och reserveringar var 1,118 miljoner euro (0,402 miljoner euro överskott 2024). I bokslutet upplöstes 189 429 euro av avskrivningsdifferensen (189 429 euro år 2024). Räkenskapsperiodens överskott var ca 1,307 miljoner euro (ca 0,592 miljoner euro överskott 2024).

Karleby Vatten svarade för alla sina verksamhets- och investeringsutgifter samt betalade staden 503 369 euro i grundkapitalavkastning (500 000 euro år 2024). I anläggningstillgångar investerades ca 17,48 miljoner euro (7,09 miljoner euro år 2024). Den största investeringen var inledandet av byggandet av ett nytt vattenrenningsverk. Investeringarna inriktades också på byggande och sanering nätverk. Inga lån upptogs under 2025.

Vattenverksföreningen (VVY) publicerar årligen de taxor som dess medlemmar följer enligt läget 1.2. I tabellen nedan finns anläggningarnas genomsnittliga uppgifter samt Karleby Vattens uppgifter.

	<b>Karleby</b> <b>1.2.2025</b>	Alla anläggningar 1.2.2025	<b>Karleby</b> <b>1.2.2024</b>	Alla anläggningar i genomsnitt 1.2.2024
Vattnets bruksavgift, €/m <sup>3</sup>				
Bruksavgift	1,63	2,08	1,49	1,95
Jämförelsepris egnahemshus	2,26	2,91	2,10	2,72
Jämförelsepris flervåningshus	1,84	2,26	1,70	2,12
Avloppsvattnets bruksavgift, €/m <sup>3</sup>				
Bruksavgift	2,42	3,52	2,27	3,29
Jämförelsepris egnahemshus	3,37	4,71	3,18	4,18
Jämförelsepris flervåningshus	2,72	3,75	2,57	3,52

Priserna inkluderar skatt. Jämförelsepriset är det pris i vilket alla avgifter ingår (t.ex. anslutningsavgifter, grundavgifter)

## Genomförande av de viktigaste åtgärderna i budgeten

Det nya vattenreningsverket och den nya lågvattenreservoaren i Patamäki blev färdiga i december 2025. Det uppskattas att anläggningens provdrift och igångsättningen av den biologiska processen tar 1–5 månader. Vattenverkets produktion överförs efter det helt och hållet till den nya anläggningen.

Vattenlednings- och avloppsnäten har sanerats tillsammans med staden och som egna projekt. Under året har fokus legat på att utreda och analysera nätverkstillgångarnas skick, vilket utgör grunden för ett långsiktigt saneringsprogram. Ett diplomarbete som finansierats av Karleby Vatten blev färdigt i maj. I arbetet undersöktes läckaget i avloppsnätet och föreslogs åtgärder för att hindra dagvatten från att komma in i nätet.

Man har satsat på att stärka försörjningsberedskapen inom vattenförsörjningen genom att utveckla det egna lagret och genom att delta i ett gemensamt regionalt projekt för vattentjänster med grannkommunerna. Projektet för regionalt samarbete inom vattentjänster färdigställdes i april.

Kunder har informerats om bl.a. störningar och sanering av nätverket med hjälp av SMS-tjänsten Blue Idea. Man har sänt ut ca 50 000 meddelanden via tjänsten.

Man har installerat 323 vattenmätare (+109 i Kelviå) som kan avläsas på distans under 2025.

Karleby Vatten deltar i projektet *Vattentjänstverkens mål för ansvarsfull upphandling*. I projektet utarbetades en upphandlingsguide för vattentjänstverk i syfte att stödja ansvarsfull upphandling. Målet är att befintliga riktlinjer riktas till vattentjänstverken och att skapa en förteckning över konkreta hållbarhetskriterier för upphandling och konkurrensutsättning. Guiden kommer i fortsättningen att användas i samband med Karleby Vattens upphandlingar.

De anpassningsåtgärder som har fastställts för Karleby Vatten i Karleby stads ekonomiprogram 2024–2026 har genomförts fullt ut.

## Händelser efter räkenskapsperiodens utgång och utsikter för 2026

Den ekonomiska slutrapporten för Patamäki vattenverksprojekt blev färdig i slutet av 2025 och anläggningen har överlåtits till beställaren. Efterarbetena pågår fortfarande och ska vara färdiga före utgången av januari. Den s.k. uppstarten av den nya anläggningens processer pågår för närvarande i samarbete mellan beställaren och FCG, som ansvarat för planeringen. Råvatten pumpas till anläggningen från råvattenbrunnarna i Patamäki och Saarikangas. Vattnet som kommer från Saarikangas har hög järnhalt och vattnet leds ännu efter trycksandfiltren till sedimentbassängen. Järnhalten ligger redan efter behandlingen i trycksandfiltren nära en mg/l och kan därifrån ledas till luftningsbassängerna och vidare till kalkfilterbädden tillsammans med råvattnet från Patamäki.

Den gamla anläggningen används fortfarande vid sidan av den nya anläggningen och maskinkötarna fortsätter ännu att arbeta där som vanligt. Överföringen av automatiken från det gamla systemet fortgår och en del av de objekt som omfattas av fjärrövervakningen har flyttats till det nya kontrollrummet och larmen går i fortsättningen till Patamäkis nya jourkrets.

En tillståndsansökan enligt hälsoskyddslagen har lämnats in vad gäller ibruktagandet av den nya anläggningen och den handläggs av myndigheten. Man hoppas på att tillståndet beviljas under februarimånad och att anläggningen kan användas då till fulla kapacitet.

Samarbetet kring beredskap kommer att fortgå och fördjupas i samarbete med Karlebynejdens övriga vattentjänstverk, bl.a. i fråga om olika övningar och nätverksevenemang.

Nätverket byggs och saneras i enlighet med investeringsprogrammet. Som nya prioriteringsområden lyfts tryggheten av kritisk infrastruktur och materialanskaffningar som förbättrar försörjningsberedskapen.

## Vattenverksdirektionens förslag till behandling av resultatet

I enlighet med planen intäktsförs 189 429 euro som avskrivningsdifferens.

Räkenskapsperiodens överskott på 1 307 364,45 euro överförs till eget kapital under posten överskott från tidigare räkenskapsperioder.











. Nya vattenreningsverket i Patamäki



## Strategin verkställs

Stadsstrategins mål	Ansvarsområdets åtgärd	Indikator	Bokslut	Status
<b>Företagavänlighet: Utmärkt logistik, företagavänlig - Karleby är den bästa miljön för företagande</b>				
Konkurrens-kraften stärks	Vatten- och avloppsvattnenät utvecklas med beaktande av företagsaktörerna	<p>Nätverk som betjänar företagsverksamheten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>vattenledning, meter</li> <li>spillvattenavlopp, meter</li> </ul> <p>Företagarnas nöjdhet med vattentjänsterna</p> <p>Ökad upphandlingskompetens.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>personalutbildningar i upphandling.</li> </ul>	<p>Byggda vattenledningar 0 m (1.1–31.12). Vid motsvarande tidpunkt 2024 hade 1 290 m vattenledningar byggts.</p> <p>Sanerade vattenledningar: 4 401 m (1.1–31.12). Vid motsvarande tidpunkt 2024 hade 2 784 m vattenledningar sanerats.</p> <p>Byggda spillvattenavlopp 1 170 m (1.1–31.12). Vid motsvarande tidpunkt 2024 hade 1 426 m spillvattenavlopp byggts.</p> <p>Sanerade spillvattenavlopp 770 m (1.1–31.12). Vid motsvarande tidpunkt 2024 hade 987 m spillvattenavlopp sanerats.</p> <p>Karleby Vatten fick vitsordet 3,8/5 i företagarnas servicenöjdhetenkät (hela Karleby i genomsnitt 3,1/5).</p>	Utfallit 
Försörjningsberedskapen upprätthålls och närproduktion stöds	Tillgången till rent hushållsvatten säkerställs samt avloppsvattentjänster som är ändamålsenliga med tanke på hälso- och miljöskyddet	<p>Ökad mängd vatten som tas ut</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Karhinkangas, tidsplan för vattentäkten</li> <li>Patamäki; tidsplan för byggprojektet</li> </ul> <p>Tillståndsvillkoren för avloppsreningsverket uppfylls</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>tidsplan för projektet med utloppsroret</li> <li>utredning om kväveavskiljning</li> </ul> <p>Vattenförsörjning utan avbrott</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>avbrott i vattendistributionen, st.</li> </ul>	<p>Karhinkangas vattenförsörjningstillstånd har vunnit laga kraft.</p> <p>Kontrollplanen för projektet för uttag av vatten har godkänts.</p> <p>Utredningen gällande utloppsroret har lämnats in till Regionförvaltningsverket 2025.</p> <p>Kväveavskiljningsutredningen har lämnats in till NTM-centralen i Södra Österbotten i maj 2025.</p>	Utfallit 

Stadsstrategins mål	Ansvarsområdets åtgärd	Indikator	Bokslut	Status
		<ul style="list-style-type: none"> <li>störningar i avloppsnätet, st.</li> </ul>	<p>Det har varit 29 avbrott i vattenförsörjningen. De flesta avbrotten har berott på läckage i vattenledningen.</p> <p>Det har varit 5 störningar i avloppsnätet.</p>	
Försörjningsberedskapen upprätthålls och närproduktion stöds	Utveckling av vattentjänsters beredskapslager	Lagrets värde och produktkategorier	Lagrets värde var 319 776,72 euro och det fanns 912 produktkategorier vid inventariet som genomfördes 2025.	Utfallit ■
Försörjningsberedskapen upprätthålls och närproduktion stöds	Utveckling av regionala vattentjänster	Utvecklingsprojekt för regionalt samarbete inom vattentjänster	Projektet för regionalt samarbete inom vattentjänster färdigställdes i april.	Utfallit ■
<b>Upplevelser: En inspirerande atmosfär som uppmuntrar till gemenskap</b>				
Mångsidiga alternativ för boende, trygga och trivsamma levnadsmiljöer samt ett levande stadscentrum och aktiva byar.	Tillgången till rent hushållsvatten säkerställs samt avloppsvattentjänster som är ändamålsenliga med tanke på hälso- och miljöskyddet	<p>Kommuninvånarnas nöjdhet med vattentjänsterna</p> <p>invånarnöjdhetsenkät</p> <p>Karleby Vattens vattenförsörjningstjänster inom allmänna områden</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>vattenposter/vattenuttag</li> <li>vattentjänster vid evenemang</li> </ul>	<p>Karleby Vatten fick vitsordet 3,8/5 i kommuninvånarnas servicenöjdhetsenkät (hela staden i genomsnitt 3,1/5).</p> <p>Invånarna var mest nöjda med hur vattendistributionen fungerar (4,4/5).</p> <p>Mängden vattenförsörjningstjänster på allmänna områden ökades.</p> <p>Ett vattenuttag som får användas av alla byggdes vid Pottstranden i Yxpila.</p> <p>Man har börjat systematiskt följa upp respons som kommit in om vattenkvaliteten. Responsen och de åtgärder som vidtas dokumenteras. Under 2025 inkom sex respons som gällde vattnets lukt och smak.</p> <p>Evenemang som ordnas i Evenemangsparken stöds på så sätt att ingen avgift tas ut för användningen av vatten. Vatten har också bjudits på andra</p>	Utfallit ■

Stadsstrategins mål	Ansvarsområdets åtgärd	Indikator	Bokslut	Status
			<p>evenemang som ordnats i staden.</p> <p>Man stödde sammanlagt nio evenemang under tiden 1.1–31.12.2025</p>	
<b>Hållbar utveckling - koldioxidneutral Karleby 2035</b>				
Hållbar utveckling och climateffekter beaktas i beslutsfattande och resurser	Mängden läckvatten (dagvatten) i avloppsvattennätet minskas - > avloppssaneringar samt fastigheternas dagvatten leds till stadens dagvattennät.	<p>Renat avloppsvatten/fakturerat avloppsvatten</p> <p>(nuvarande relationstal 1,50, mål minskning 10 %/år)</p> <p>Karleby Vattens åtgärder för att minska utsläppen</p>	<p>Under 2025 renades 2 684 690 m3 avloppsvatten. Man fakturerade 1 952 112 m3 avloppsvatten.</p> <p>Relationstal 1,37 (1,43 år 2024 och 1,80 år 2023)</p> <p>Karleby Vattens åtgärder för att minska utsläppen godkändes i vattenverksdirektionen 5.11.2024. Åtgärder är bl.a. att utarbeta ett saneringsprogram för pumpstationer och tryckökningsstationer, byta ut värmeenergikällor till koldioxidsnåla källor och att beakta rörmaterialet vid konkurrensutsättningen.</p>	Utfallit 
Hållbar utveckling och climateffekter beaktas	Föregripande reparationer och underhåll av anläggningar, pumpstationer och nät	Loggbok över underhåll och reparationer	Wisemasters loggbok och underhållssystem har tagits i bruk vid Patamäki vattenverk och Silverstensbukts avloppsreningsverk. I systemet förs in anläggningarnas utrustning samt underhåll. Anläggningarnas föregripande reparationer ändras till föregripande och planmässigt underhåll.	Utfallit 
Klimatmedvetenheten ökas och hushållen stöds	Hushållens vattenmätare byts till mätare som kan avläsas på distans. Detta stödjer hushållens frivilliga uppföljning av vattenförbrukningen.	<p>Antalet mätare som kan avläsas på distans</p> <p>(Mål: 1 000 mätare byts/år)</p>	323 mätare har bytts ut till mätare som kan avläsas på distans + 199 i Kelviå (377 år 2024).	Pågår 
<b>Blomstrande stad - hållbar och balanserad kommunekonomi</b>				
Årsbidrag > avskrivningar	Ansvarsfull ekonomisk hushållning.	<p>Regelbunden uppföljning och utvärdering av budgetutfallet.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>delårsrapporter/</li> </ul>	<p>Bruksavgifter:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>bruksavgift för vatten är 1,63 €/m3 (hela</li> </ul>	Utfallit 

Stadsstrategins mål	Ansvarsområdets åtgärd	Indikator	Bokslut	Status
		<ul style="list-style-type: none"> <li>bokslut</li> </ul> <p>Bruksavgifter (vatten- ja avloppsvatten)</p> <p>Grundavgifter (vatten- ja avloppsvatten)</p> <p>(Mål: Karleby Vatten har som mål att vattentjänsternas genomsnittliga bruks- och grundavgifter är förmånligare än i vattenverksföreningens medlemsanläggningar)</p>	<p>landet i genomsnitt 2,05 €/m3</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>avloppsvatten-avgift 2,42 €/m3 (hela landet i genomsnitt 3,37 €/m3)</li> </ul> <p>Grundavgifter (småhus):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>vatten 5,33 €/månad (hela landet i genomsnitt 6,83 €/månad)</li> <li>avloppsvatten 8,33 €/månad (hela landet i genomsnitt 11,42 €/månad)</li> </ul>	
<b>Kunnig, ansvarsfull och välmående personal</b>				
Hållbar utveckling och klimateffekter beaktas i beslutsfattande och resurser	Beaktande av miljön, sociala aspekter och ekonomin vid upphandlingar	Deltagande i projektet Vattentjänstverkens mål för ansvarsfull upphandling.	I projektet utarbetades en guide som stödjer ansvarsfull upphandling inom vattentjänstverken.  Guiden kommer i fortsättningen att användas i samband med Karleby Vattens upphandlingar.	Utfallit 
Arbetsgemenskaper som främjar välbefinnandet i arbetet, ett tryggt och sunt arbete samt arbetsförmågan.	Den interna informationsspridningen förbättras.	Teams-grupper  WhatsApp-grupper  E-postgrupper  Veckomöten  Hela personalens gemensamma möten	Hela personalens arbetshälsoverkstad hölls 14.2. I verkstaden utarbetades en arbetshälsoplan för 2025.  Vårens tyhy-evenemang hölls 6.6.  Höstens tyhy-evenemang hölls 24.10.	Utfallit 
Mångfaldsledning	Öppet och diskuterande ledarskap	Genomförda utvecklingssamtal (mål: 100 %)  Utbildningar i chefskap (mål: alla chefer deltar)	Utvecklingssamtal har hållits till 100 procent under 2025.	Utfallit 
En ansvarsfull, förnyande och experimen-terande verksamhets-kultur	Ökad digitalisering i hanteringen av egendomen	Program/system som är i bruk	Fas 2 i ibruktandet av nätverksdatasystemet Esrin inleddes vid ingången av 2026.Målet är att förbättra hanteringen av nätverksegendomen genom att föra in information om bytta vattenmätare och från	Utfallit 

Stadsstrategins mål	Ansvarsområdets åtgärd	Indikator	Bokslut	Status
			<p>vattenmätare och nätverksmätare i systemet. Denna information möjliggör att nätverkets skick kan övervakas och lokala läckage upptäcks.</p> <p>Med hjälp av SMS-tjänsten Blue Idea förbättras informationen och störningskommunikationen. Via tjänsten har sänts ut 50 262 meddelanden som rörde arbetsplatsområden och avbrott i vattendistributionen.</p>	
<p>Positiv arbetsgemenskap och betydelsefull arbetstagar-upplevelse. Dessa återspeglas också i kundbetjäningen</p>	<p>Arbetshälsan stöds bl.a. med tyhy-verksamhet</p>	<p>Resultaten av arbetshälsoenkäten</p> <p>Mätning av arbetstagarupplevelsen -&gt; eNPS-indexet (rekommendationsindexet)</p> <p>(Mål: över 20, utgångsnivå 2020 (hela staden): +12)</p>	<p>Arbetshälsoenkäten 2025 genomfördes under hösten.</p> <p>Resultaten av Karleby Vattens arbetshälsoenkät har förbättrats ytterligare.</p> <p>eNPS för hela Karleby Vatten</p> <p>+25 ( -20 år 2023 och +20 år 2024).</p>	<p>Utfallit</p> <p></p>
<p><b>Barnvänlighet: Hos oss har barn och unga möjlighet att växa till sitt sanna jag.</b></p>				
<p>Barns och ungas genuina delaktighet</p>	<p>Utbildning och ökad medvetenheten om vattentjänster.</p>	<p>Skolbesök -&gt; undervisning som handlar vattentjänster</p> <p>Besök vid anläggningar (Patamáki, Silverstensbukten)</p> <p>Praktikplatser</p> <p>Stipendier / belöning</p>	<p>Vattenreningsverket i Patamáki har haft två unga maskinskötare som semestervikarier.</p> <p>Under året delades ut tre stipendier till studerande inom branschen.</p>	<p>Utfallit</p> <p></p>

# BUDGETUTFALL

## AFFÄRSVERKET KARLEBY VATTEN

	BUDGET 2025	UTFALL 2025	AVVIKELSE	ANVÄND %	UTFALL 2024
<b>OMSÄTTNING</b>	<b>9 045 600</b>	<b>9 355 522,14</b>	<b>-309 922</b>	103,4	<b>8 610 428,76</b>
Tillverkning för eget bruk	53 000	88 586,43	-35 586	167,1	58 357,65
Övriga rörelseintäkter	0	126 150,53	-126 151		55 775,52
Övriga understöd och bidrag	0	19 847,50	0		0,00
<b>MATERIAL OCH TJÄNSTER MATERIAL, FÖRNÖDENHETER OCH VAROR</b>					
Inköp under räkenskapsperioden	-1 159 977	-1 292 392,02	132 415	111,4	-1 292 046,03
Ökning/minskning av lager	0	96 838,33	-96 838		83 840,98
Material, förnödenheter och varor	-1 159 977	-1 195 553,69	35 577	103,1	-1 208 205,05
Köp av tjänster	-1 449 211	-1 507 894,53	58 684	104,0	-1 471 756,64
<b>MATERIAL OCH TJÄNSTER</b>	<b>-2 609 188</b>	<b>-2 703 448,22</b>	<b>94 260</b>	<b>103,6</b>	<b>-2 679 961,69</b>
<b>PERSONALKOSTNADER</b>					
Löner och arvoden	-1 803 279	-1 922 469,80	119 191	106,6	-1 912 013,69
<b>LÖNEBIKOSTNADER</b>					
Pensionskostnader	-373 196	-390 277,84	17 082	104,6	-381 964,52
Övriga personalkostnader	-73 934	-71 937,46	-1 997	97,3	-31 684,02
<b>PERSONALKOSTNADER</b>	<b>-2 250 409</b>	<b>-2 384 685,10</b>	<b>134 276</b>	<b>106,0</b>	<b>-2 325 662,23</b>
<b>AVSKRIVNINGAR OCH NEDSKRIVNINGAR</b>					
Avskrivningar enligt plan	-2 846 000	-2 787 979,68	-58 020	98,0	-2 807 193,98
<b>AVSKRIVNINGAR OCH NEDSKRIVNINGAR</b>	<b>-2 846 000</b>	<b>-2 787 979,68</b>	<b>-58 020</b>	<b>98,0</b>	<b>-2 807 193,98</b>
<b>ÖVRIGA RÖRELSEKOSTNADER</b>					
Understöd till sammanslutningar	-1 200	-200,00	-1 000	16,7	0,00
Hyror	-148 952	-161 274,93	12 323	108,3	-151 958,47
Övriga rörelsekostnader	-29 700	-11 997,53	-17 702	40,4	-5 720,30
<b>ÖVRIGA RÖRELSEKOSTNADER</b>	<b>-179 852</b>	<b>-173 472,46</b>	<b>-6 379</b>	<b>96,5</b>	<b>-157 678,77</b>
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER TOTALT</b>	<b>-7 885 449</b>	<b>-8 049 585,46</b>	<b>164 136</b>	<b>102,1</b>	<b>-7 970 496,67</b>
<b>RÖRELSEÖVERSKOTT (RÖRELSEUNDERSKOTT)</b>	<b>1 213 151</b>	<b>1 540 521,14</b>	<b>-307 523</b>	<b>127,0</b>	<b>754 065,26</b>
<b>FINANSIELLA INTÄKTER OCH KOSTNADER</b>					
Ränteintäkter	80 000	67 070,71	12 929	83,8	167 084,43
Övriga finansiella intäkter	35 000	22 868,14	12 132	65,3	20 287,18
Till kommunen betalda räntekostnader	0	-1 148,00	0		0,00
Till övriga betalda räntekostnader	-61 000	-8 007,35	-52 993	13,1	-38 935,66
Ersättning för grundkapital	-500 000	-503 263,00	3 263	100,7	-500 000,00
Övriga finansiella kostnader	0	-105,76	106		-367,24
<b>FINANSIELLA INTÄKTER OCH KOSTNADER</b>	<b>-446 000</b>	<b>-422 585,26</b>	<b>-23 415</b>	<b>94,8</b>	<b>-351 931,29</b>
<b>ÖVER-/UNDERSKOTT FÖRE EXTRAORDINÄRA POSTER</b>	<b>767 151</b>	<b>1 117 935,88</b>	<b>-350 785</b>	<b>145,7</b>	<b>402 133,97</b>
<b>ÖVER-/UNDERSKOTT FÖRE ÖVERFÖRING TILL RESERVER</b>	<b>767 151</b>	<b>1 117 935,88</b>	<b>-350 785</b>	<b>145,7</b>	<b>402 133,97</b>
Ökning eller minskning av avskrivningsdifferens	189 500	189 428,57	71	100,0	189 428,57
<b>RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT</b>	<b>956 651</b>	<b>1 307 364,45</b>	<b>-350 714</b>	<b>136,7</b>	<b>591 562,54</b>
<b>RESULTATRÄKNINGENS NYCKELTAL</b>					
Avkastning på investerat kapital i %		3,1 %			1,8 %
Avkastning på kommunens investerade kapital I %		3,1 %			1,8 %
Vinst i %		11,9 %			4,7 %

**AFFÄRSVERKET KARLEBY VATTEN**  
**FINANSIERINGSANALYS**

	BG 2025	BS 2025	BS 2024
Verksamhetsintäkter	9 045 600	9 501 520	8 666 204
Tillverkning för eget bruk	53 000	88 586	58 358
Verksamhetskostnader	-5 039 449	-5 261 606	-5 163 303
	4 059 151	4 328 501	3 561 259
Avskrivningar	-2 846 000	-2 787 980	-2 807 194
RÖRELSEÖVERSKOTT/-UNDERSKOTT	1 213 151	1 540 521	754 065
Finansiella intäkter	115 000	89 939	187 372
Räntekostnader	-61 000	-9 155	-38 936
Finansiella kostnader	0	-106	-367
Ersättning för grundkapital	-500 000	-503 263	-500 000
ÖVER-/UNDERSKOTT FÖRE	767 151	1 117 936	402 134
Extraordinära poster			
<b>RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT</b>	<b>767 151</b>	<b>1 117 936</b>	<b>402 134</b>
Förändring av reserver	189 500	189 429	189 429
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT	<b>956 651</b>	<b>1 307 364</b>	<b>591 563</b>
<b>INVESTERINGAR brutto</b>	<b>15 627 000</b>	<b>17 486 634</b>	<b>7 092 367</b>
<b>NYA LÅN</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>FINANSIERINGSANALYS</b>			
<b>Verksamhetens kassaflöde</b>			
Internt tillförda medel			
Rörelseöverskott (-underskott)	1 213 151	1 540 521	754 065
Avskrivningar och nedskrivningar	2 846 000	2 787 980	2 807 194
Finansiella intäkter och kostnader	-446 000	-422 585	-351 931
	3 613 151	3 905 916	3 209 328
<b>Investeringarnas kassaflöde</b>			
Investeringsutgifter	-15 627 000	-17 486 634	-7 092 367
Finansieringsandelar för investeringsutgifter	0	0	0
Vinst på överlåtelse av tillgångar bland bestående aktiva		0	0
	-15 627 000	-17 486 634	-7 092 367
<b>Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde</b>	<b>-12 013 849</b>	<b>-13 580 718</b>	<b>-3 883 039</b>
<b>Finansieringens kassaflöde</b>			
Förändringar i lånestocken			
Minskning av långfristiga lån från övriga -			-800 000
Förändring av kortfristiga lån från övriga	-400 000	-400 000	
Övriga förändringar i likviditeten			
Förändring av omsättningstillgångar		-96 838	-201 270
Förändring i kort- och långfristiga fordringar från kommunen		12 842 000	3 979 087
Förändring i kort- och långfristiga fordringar från övriga		-364 673	-342 438
Förändring i kort- och långfristiga räntefria skulder		1 595 424	1 166 688
<b>Finansieringens kassaflöde</b>	<b>-400 000</b>	<b>13 575 912</b>	<b>3 802 066</b>
<b>Förändring i likvida medel</b>	<b>-12 413 849</b>	<b>-4 806</b>	<b>-80 973</b>
Förändring i likvida medel			
Likvida medel 31.12		38 420	43 225,97
Likvida medel 1.1		-43 226	-124 199,74
		-4 806	-80 974
Samlingskontots saldo			
Internt samlingskonto, likvida medel 31.12		885 110	13 727 110
Internt samlingskonto, likvida medel 1.1	=	13 727 110 -	17 706 197

INVESTERINGAR					
AFFÄRSVERKET KARLEBY	BG 2024	UTFALL 1.1–31.12.2024	UNDER/ ÖVER	%- ANDEL	UTFALL 1.1–31.12.2023
<b>VATTENVERKET</b>					
Nyinvesteringar					
Utgifter	300 000	1 429 591	1 129 591	477 %	257 964
Inkomster					
Netto	300 000	1 429 591	1 129 591	477 %	257 964
Reparationsinvesteringar					
Utgifter	14 327 000	15 152 959	825 959	106 %	6 153 861
Inkomster					
Netto	14 327 000	15 152 959	825 959	106 %	6 153 861
<b>Investeringar totalt</b>					
<b>Utgifter</b>	<b>14 627 000</b>	<b>16 582 549</b>	<b>1 955 549</b>	<b>113 %</b>	<b>6 411 825</b>
<b>Inkomster</b>					
<b>Netto</b>	<b>14 627 000</b>	<b>16 582 549</b>	<b>1 955 549</b>	<b>113 %</b>	<b>6 411 825</b>
<b>Avskrivningar</b>	<b>1 097 500</b>	<b>1 153 052</b>	<b>55 552</b>	<b>105,1 %</b>	<b>1 078 961</b>
<b>AVLOPPSVERK</b>					
Nyinvesteringar					
Utgifter	400 000	413 676	13 676	103 %	202 534
Inkomster					
Netto	400 000	413 676	13 676	103 %	202 534
Reparationsinvesteringar					
Utgifter	600 000	490 409	-109 591	82 %	478 008
Inkomster					
Netto	600 000	490 409	-109 591	82 %	478 008
<b>Investeringar totalt</b>					
<b>Utgifter</b>	<b>1 000 000</b>	<b>904 085</b>	<b>-95 915</b>	<b>90,4 %</b>	<b>680 542</b>
<b>Inkomster</b>					
<b>Netto</b>	<b>1 000 000</b>	<b>904 085</b>	<b>-95 915</b>	<b>90,4 %</b>	<b>680 542</b>
<b>Avskrivningar</b>	<b>1 748 500</b>	<b>1 704 468</b>	<b>-44 032</b>	<b>97,5 %</b>	<b>1 728 233</b>
<b>KARLEBY VATTEN</b>					
Nyinvesteringar					
Utgifter	700 000	1 843 267	1 143 267	263 %	460 498
Inkomster					
Netto	700 000	1 843 267	1 143 267	263 %	460 498
Reparationsinvesteringar					
Utgifter	14 927 000	15 643 367	716 367	105 %	6 631 869
Inkomster					
Netto	14 927 000	15 643 367	716 367	105 %	6 631 869
<b>Investeringar totalt</b>					
<b>Utgifter</b>	<b>15 627 000</b>	<b>17 486 634</b>	<b>1 859 634</b>	<b>111,9 %</b>	<b>7 092 367</b>
<b>Inkomster</b>					
<b>Netto</b>	<b>15 627 000</b>	<b>17 486 634</b>	<b>1 859 634</b>	<b>111,9 %</b>	<b>7 092 367</b>
<b>Avskrivningar totalt</b>	<b>2 846 000</b>	<b>2 857 520</b>	<b>11 520</b>	<b>100,4 %</b>	<b>2 807 194</b>

Enligt Bokföringsnämndens kommunsektions allmänna anvisning ska avskrivningarna täcka åtminstone reparationsinvesteringarna.

## **BOKSLUTSKALKYLER**

**AFFÄRSVERKET KARLEBY VATTEN****RESULTATRÄKNING**

	2025	2024
<b>OMSÄTTNING</b>	<b>9 355 522,14</b>	<b>8 610 428,76</b>
Tillverkning för eget bruk	88 586,43	58 357,65
Övriga rörelseintäkter	145 998,03	55 775,52
Material och tjänster Material, förnödenheter och varor Inköp under räkenskapsperioden	-1 195 553,69	-1 208 205,05
Köp av tjänster	<u>-1 507 894,53</u>	<u>-1 471 756,64</u>
	-2 703 448,22	-2 679 961,69
Personalkostnader Löner och arvoden	-1 922 469,80	-1 912 013,69
Lönebikostnader		
Pensionskostnader	-390 277,84	-381 964,52
Övriga lönebikostnader	<u>-71 937,46</u>	<u>-54 318,16</u>
	-2 384 685,10	-2 325 662,23
Avskrivningar och nedskrivningar		
Avskrivningar enligt plan	<u>-2 787 979,68</u>	<u>-2 807 193,98</u>
	-2 787 979,68	-2 807 193,98
Övriga rörelsekostnader	-173 472,46	-157 678,77
<b>RÖRELSEÖVERSKOTT</b>	<b>1 540 521,14</b>	<b>754 065,26</b>
Finansiella intäkter och kostnader		
Ränteintäkter	67 070,71	167 084,43
Övriga finansiella intäkter	22 868,14	20 287,18
Till övriga betalda räntekostnader	-9 155,35	-38 935,66
Avkastning på grundkapitalet	-503 263,00	-500 000,00
Övriga finansiella kostnader	<u>-105,76</u>	<u>-367,24</u>
	-422 585,26	-351 931,29
<b>ÖVERSKOTT FÖRE EXTRAORDINÄRA POSTER</b>	<b>1 117 935,88</b>	<b>402 133,97</b>
<b>ÖVERSKOTT FÖRE ÖVERFÖRING TILL RESERVER</b>	<b>1 117 935,88</b>	<b>402 133,97</b>
Ökning (-) eller minskning (+) av avskrivningsdifferens	189 428,57	189 428,57
<b>RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT</b>	<b>1 307 364,45</b>	<b>591 562,54</b>
<b>AFFÄRSVERKETS NYCKELTAL</b>		
Avkastning på investerat kapital i %	3,2 %	1,8 %
Avkastning på kommunens investerade kapital i %	3,2 %	1,8 %
Vinst i %	11,9 %	4,7 %

## AFFÄRSVERKET KARLEBY VATTEN

### FINANSIERINGSANALY

	2025	2024
<b>Verksamhetens kassaflöde</b>		
Internt tillförda medel		
Rörelseöverskott (-underskott)	1 540 521,14	754 065,26
Avskrivningar och nedskrivningar	2 787 979,68	2 787 979,68
Finansiella intäkter och kostnader	-422 585,26	-351 931,29
	<u>3 905 915,56</u>	<u>3 209 327,95</u>
<b>Investeringarnas kassaflöde</b>		
Investeringsutgifter	-17 486 634,05	-7 092 366,75
Finansieringsandelar för investeringsutgifter	0,00	0,00
Vinst på överlåtelse av tillgångar bland bestående aktiva	0,00	0,00
	<u>-17 486 634,05</u>	<u>-7 092 366,75</u>
<b>Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde</b>	<b>-13 580 718,49</b>	<b>-3 883 038,80</b>
<b>Finansieringens kassaflöde</b>		
Förändringar i lånestocken		
Minskning av långfristiga lån från övriga-	0,00	-800 000,00
Förändring av kortfristiga lång från övriga	<u>-400 000,00</u>	
	<b>-400 000,00</b>	<b>-800 000,00</b>
Övriga förändringar av likviditeten		
Förändring av omsättningstillgångar	-96 838,33	-201 270,19
Förändring av fordringar från kommunen	12 841 999,95	3 979 086,89
Förändring av fordringar från övriga	-364 673,26	-342 439,29
Förändring av räntefria skulder	<u>1 595 423,77</u>	<u>1 166 687,62</u>
	13 975 912,13	4 602 065,03
<b>Finansieringens kassaflöde</b>	<b>13 575 912,13</b>	<b>3 802 065,03</b>
<b>Förändring i likvida medel</b>	<b>-4 806,36</b>	<b>-80 973,77</b>
Förändring i likvida medel	<b>-4 806,36</b>	<b>-80 973,77</b>
Likvida medel 31.12	38 419,61	43 225,97
Likvida medel 1.1	-43 225,97	-124 199,74
<b>FINANSIERINGSANALYSENS NYCKELTAL</b>		
<b>Intern finansiering av investeringar, %</b>	<b>22,3</b>	<b>45,3</b>
<b>Kalkylmässigt låneskötselbidrag</b>	<b>427,6</b>	<b>23,4</b>
<b>Låneskötselbidrag</b>	<b>427,6</b>	<b>3,9</b>
<b>Likviditet, dagar</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
<b>Om det interna samlingskontot beaktas i likviditeten är likviditeten i dagar</b>	<b>14</b>	<b>370</b>

**AFFÄRSVERKET KARLEBY VATTEN  
BALANSRÄKNING**

	<b>31.12.2025</b>	<b>31.12.2024</b>
<b>A K T I V A</b>		
<b>A BESTÄENDE AKTIVA</b>		
<b>I IMMATERIELLA TILLGÅNGAR</b>		
1. IMMATERIELLA RÄTTIGHETER	503 115,29	503 115,29
2. MJUKVARA	3 793,34	7 586,67
<b>IMMATERIELLA TILLGÅNGAR totalt</b>	<b>506 908,63</b>	<b>829 026,98</b>
<b>II MATERIELLA TILLGÅNGAR</b>		
1. MARK- OCH VATTENOMRÅDEN	139 247,47	89 247,47
2. BYGGNADER	23 780 533,35	5 276 912,39
3. FASTA KONSTRUKTIONER OCH ANORDNINGAR	28 333 543,37	26 399 557,91
4. MASKINER OCH INVENTARIER	76 906,35	124 679,45
6. FÖRSKOTTSBETALNINGAR OCH PÅGÅENDE NYANLÄGGNINGAR	0,00	5 419 060,60
<b>MATERIELLA TILLGÅNGAR totalt</b>	<b>52 330 230,54</b>	<b>37 309 457,82</b>
<b>III PLACERINGAR</b>		
1. AKTIER OCH ANDELAR	68 000,00	68 000,00
<b>PLACERINGAR TOTALT</b>	<b>68 000,00</b>	<b>68 000,00</b>
<b>BESTÄENDE AKTIVA totalt</b>	<b>52 905 139,17</b>	<b>38 206 484,80</b>
<b>B RÖRLIGA AKTIVA I</b>		
<b>OMSÄTTNINGSTILLGÅNGAR</b>		
1. MATERIAL OCH FÖRNÖDENHETER	400 526,20	303 687,87
<b>OMSÄTTNINGSTILLGÅNGAR totalt</b>	<b>400 526,20</b>	<b>303 687,87</b>
<b>II FORDRINGAR</b>		
<b>KORTFRISTIGA</b>		
<b>FORDRINGAR</b>		
1. KUNDFORDRINGAR	1 052 783,37	710 201,24
3. FORDRINGAR FRÅN KOMMUNEN	885 109,87	13 727 109,82
4. RESULTATREGLERINGAR	22 360,84	269,71
<b>KORTFRISTIGA totalt</b>	<b>1 960 254,08</b>	<b>14 437 580,77</b>
<b>FORDRINGAR totalt</b>	<b>1 960 254,08</b>	<b>14 437 580,77</b>
<b>IV KASSA OCH BANK</b>		
<b>KASSA OCH BANK totalt</b>	<b>38 419,61</b>	<b>43 225,97</b>
<b>RÖRLIGA AKTIVA totalt</b>	<b>2 399 199,89</b>	<b>14 784 494,61</b>
<b>A K T I V A</b>	<b>55 304 339,06</b>	<b>55 304 339,06</b>
<b>P A S S I V A</b>		
<b>A EGET KAPITAL</b>		
I GRUNDKAPITAL	22 826 576,47	22 826 576,47
IV ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT FRÅN TIDIGARE RÄKENSKAPSPERIODER	25 036 790,55	24 445 228,01
V RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	1 307 364,45	591 562,54
<b>EGET KAPITAL totalt</b>	<b>49 170 731,47</b>	<b>47 863 367,02</b>
<b>B AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER</b>		
1. AVSKRIVNINGSDIFFERENS	2 772 000,01	2 961 428,58
<b>AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER Sammanlagt</b>	<b>2 772 000,01</b>	<b>2 961 428,58</b>
<b>D FRÄMMANDE KAPITAL</b>		
<b>I LÅNGFRISTIGA</b>		
9. ÖVRIGA SKULDER	31 616,16	31 616,16
<b>LÅNGFRISTIGA totalt</b>	<b>31 616,16</b>	<b>31 616,16</b>
<b>II KORTFRISTIGA</b>		
2. LÅN FRÅN FINANSIELLA INSTITUT OCH FÖRSÄKRINGSANSTALTER	0,00	400 000,00
7. LEVERANTÖRSKULDER	3 012 639,54	1 339 575,19
9. ÖVRIGA SKULDER	10 855,26	6 706,51
10. RESULTATREGLERINGAR	306 496,62	388 285,95

<b>KORTFRISTIGA totalt</b>	3 329 991,42	2 134 567,65
FRÄMMANDE KAPITAL totalt	3 361 607,58	2 166 183,81
<b>P A S S I V A</b>	<b>55 304 339,06</b>	<b>55 304 339,06</b>

	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
--	-------------	-------------

**BALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL**

Soliditetsgrad, %	93,9	95,9
Relativ skuldsättningsgrad, %	35,5	25,0
Ackumulerat över-/underskott, 1 000 €	26 344	25 037
Länestock, 1 000 €	32	432
Lån och hyresansvar 31.12, 1 000 €	50	432
Lån och hyresansvar, €/invånare	1	9
Lånefordringar 31.12, 1 000 €	0	0
Quick ratio-likviditet	0,60	6,78

Affärsverket har ett eget bankkonto (fr.o.m. 8/2015). Kommunens och affärsverkets penningomsättning följs upp med ett internt samlingskonto som ingår i balansräkningens post Övriga fordringar.

Kontots saldo 31.12:	885 109,87	13 727 109,82
----------------------	------------	---------------

## **NOTER TILL BOKSLUTET**

## AFFÄRSVERKET KARLEBY VATTEN

### NOTER TILL BOKSLUTET

#### Värderings- och periodiseringsprinciper samt metoder

##### Värdering av bestående aktiva

Bestående aktiva tas upp i balansräkningen till anskaffningsutgiften från vilken avskrivningar enligt plan har avdragits.

##### Värdering av placeringar

Anläggningstillgångsaktier bland bestående aktiva tas upp i balansräkningen till anskaffningsutgiften.

##### Värdering av omsättningstillgångar

Omsättningstillgångarna värderas till anskaffningsutgiften eller till en lägre sannolik anskaffningsutgift och ett sannolikt överlåtelsepris enligt principen för anskaffningsutgiften.

##### Värdering av finansieringstillgångar

Fordringarna tas upp i balansräkningen till det nominella värdet eller till ett lägre sannolikt värde.

##### Jämförbarhet mellan räkenskapsperioder

Uppgifterna beträffande de föregående räkenskapsperioderna är jämförbara med uppgifterna för den aktuella räkenskapsperioden.

### NOTER TILL RESULTATRÄKNINGEN

#### VERKSAMHETSINTÄKTER

	2025	2024
Vattenavgifter	2 811 720,52	2 511 632,60
Avloppsvattenavgifter	3 973 177,95	3 668 744,36
Grundavgifter för vatten	436 682,32	401 181,05
Grundavgifter för avloppsvatten	717 788,61	669 540,66
Anslutningsavgifter för vatten	141 167,96	303 244,85
Anslutningsavgifter för avloppsvatten	628 513,49	438 798,38
Sprinkleravgifter	19 240,00	17 020,00
Fakturerad av Österbottens Biogas	345 770,36	331 527,51
Diverse inkomster	281 460,93	268 739,35
<b>Omsättning</b>	<b>9 355 522,14</b>	<b>8 610 428,76</b>
Övriga intäkter av den ordinarie verksamheten	145 998,03	55 775,52
Tillverkning för eget bruk	88 586,43	58 357,65
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER totalt</b>	<b>9 590 106,60</b>	<b>8 724 561,93</b>
<b>AVSKRIVNINGAR OCH NEDSKRIVNINGAR</b>		
Avskrivningar enligt plan	2 787 979,68	2 787 979,68
<b>AVSKRIVNINGAR OCH NEDSKRIVNINGAR</b>	<b>2 787 979,68</b>	<b>2 807 193,98</b>
MINSKNING AV AVSKRIVNINGSDIFFERENS	189 428,57	189 428,57
<b>ÖKNING/MINSKNING AV AVSKRIVNINGSDIFFERENS</b>	<b>189 428,57</b>	<b>189 428,57</b>

## GRUNDERNA FÖR AVSKRIVNINGAR ENLIGT PLAN

Vid fastställande av avskrivningar bland bestående aktiva har använts den av stadsfullmäktige 28.10.2013 § 108 och stadsstyrelsen 13.1.2014 § 9 och 21.6.2016 § 139 godkända avskrivningsplanen.

De uppskattade avskrivningstiderna och motsvarande avskrivningsprocenten samt avskrivningsmetoden är:

Immateriella tillgångar		
Utvecklingsutgifter	5 år	Lineär avskrivning
Immateriella rättigheter	5 år	Lineär avskrivning
Dataprogram	3 år	Lineär avskrivning
Övriga med lång verkningstid	2–5 år*	Lineär avskrivning
Materiella tillgångar		
Mark- och vattenområden	inga avskrivningstid	
Byggnader och konstruktioner		
Förvaltnings- och anstaltsbyggnader	25 år	Lineär avskrivning
Fabriks- och produktionsbyggnader	25 år	Lineär avskrivning
Fasta konstruktioner och anordningar		
Vattendistributionsnät	35 år	Lineär avskrivning
Avloppsnät	35 år	Lineär avskrivning
Vattenverkets anläggningsmaskiner och anordningar	15 år	Lineär avskrivning
Andra mark- och vattenkonstruktioner	23 år	Lineär avskrivning
Övriga fasta konstruktioner och anordningar	12 år	Lineär avskrivning
Maskiner och inventarier		
Övriga transportmedel	5 år	Lineär avskrivning
Övriga apparater och inventarier	5 år	Lineär avskrivning

\*) Av särskilda skäl kan tiden vara högst 20 år.

Mindre anskaffningar av anläggningstillgångar, vilkas anskaffningsutgift är mindre än 10 000 euro har redovisats som årskostnader.

## REVISORERNAS ARVODEN

	2025	2024
Revisionsarvoden	2 590,50	2 590,50
<b>Arvoden totalt</b>	<b>2 590,50</b>	<b>2 590,50</b>

AFFÄRSVERKET KARLEBY VATTEN  
 NOTER TILL BALANSRÄKNINGEN  
 BALANSRÄKNINGENS AKTIVA

**ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR OCH ÖVRIGA LÅNGFRISTIGA PLACERINGAR**

**Anläggningstillgångar**

	Immateriella rättigheter	Programvara	Totalt
Anskaffn. utgift 1.1.	821 440,31	7 586,67	829 026,98
Ökningar	36 884,00	0,00	36 884,00
Finansieringsandelar	0,00	0,00	0,00
Minskningar	0,00	0,00	0,00
Anskaffn. utgift 31.12.	858 324,31	7 586,67	865 910,98
Räk. periodens avskr.	-355 209,02	-3 793,33	-359 002,35
Minskningar av avskr.	0,00	0,00	0,00
<b>Bokför. värde 31.12.</b>	<b>503 115,29</b>	<b>3 793,34</b>	<b>506 908,63</b>

**Materiella tillgångar**

	Mark- och vattenområden	Byggnader	Fasta konstrukt. och anläggningar
Anskaffn. utgift 1.1.	89 247,47	5 2769 12,39	26 399 557,91
Ökningar	50 000,00	0,00	2 364 996,11
Finansieringsandelar	0,00	0,00	0,00
Överföringar mellan tillgångsposter	0,00	18 940 046,54	1 513 78,00
Anskaffn. utgift 31.12.	139 247,47	24 216 958,93	30 278 322,02
Räk. periodens avskr.	0,00	-436 425,58	-1 944 778,65
<b>Bokför. värde 31.12.</b>	<b>139 247,07</b>	<b>23 780 533,35</b>	<b>28 333 543,37</b>

**Materiella tillgångar**

	Maskiner och inventarier	Pågående nyanläggningar	Totalt
Anskaffn. utgift 1.1.	124 679,45	5 419 060,60	37 309 457,82
Ökningar	0,00	15 034 753,94	17 449 750,55
Finansieringsandelar	0,00	0,00	0,00
Överföringar mellan tillgångsposter	0,00	-20 453 814,54	0,00
Anskaffn. utgift 31.12.	124 679,45	0,00	54 759 207,87
Räk. periodens avskr.	-47 773,10	0,00	-2 428 977,33
<b>Bokför. värde 31.12.</b>	<b>76 906,35</b>	<b>0,00</b>	<b>52 330 230,54</b>

**Placeringar bland bestående aktiva**

**Aktier och andelar**

	Aktier i ägarintresse samfund	Totalt
Anskaffn. utgift 1.1.	68 000,00	68 000,00
Ökningar	0,00	0,00
Finansieringsandelar	0,00	0,00
Minskningar	0,00	0,00
<b>Bokför.värde 31.12.</b>	<b>68 000,00</b>	<b>68 000,00</b>

**PLACERINGAR**  
**Aktier och andelar**

Aktier och andelar i intressesamfund

	Aktier (st.) 31.12.2010	<b>2025</b>	<b>2024</b>
Österbottens Biogas Ab	680	<b>68 000,00</b>	<b>68 000,00</b>

**FORDRINGAR**

**Kortfristiga fordringar**

Kundfordringar		1 052 783,37	710 201,24
<b>Sammanlagt</b>		<b>1 052 783,37</b>	<b>710 201,24</b>

**FORDRINGAR FRÅN KOMMUNEN**

Internt samlingskonto		<b>885 109,87</b>	<b>13 727 109,82</b>
-----------------------	--	-------------------	----------------------

## AFFÄRSVERKET KARLEBY VATTEN

### NOTER TILL BALANSRÄKNINGENS AKTIVA

<b>EGET KAPITAL</b>	<b>2025</b>	<b>2024</b>	
Grundkapital 1.1	22 826 576,47	22 826 576,47	
Grundkapital 31.12	22 826 576,47	22 826 576,47	
Överskott från tidigare räkenskapsperioder 1.1	25 036 790,55	24 445 228,01	
Överskott från tidigare räkenskapsperioder 31.12	25 036 790,55	24 445 228,01	
Räkenskapsperioden överskott/underskott	1 307 364,45	591 562,54	
<b>EGET KAPITAL totalt</b>	<b>49 170 731,47</b>	<b>47 863 367,02</b>	0
<b>RESERVER</b>			
Avskrivningsdifferens	2 772 000,01	2 961 428,58	
<b>Sammanlagt</b>	<b>2 772 000,01</b>	<b>2 961 428,58</b>	
<b>FRÄMMANDE KAPITAL</b>			
Långfristigt främmande kapital			
Lån från finansiella institut och försäkringsanstalter	0,00	400 000,00	
Anslutningsavgifter	31 616,16	31 616,16	
<b>Sammanlagt</b>	<b>31 616,16</b>	<b>431 616,16</b>	
Kortfristigt främmande kapital			
Lån från finansiella institut och försäkringsanstalter	0,00	400 000,00	
<b>Sammanlagt</b>	<b>0,00</b>	<b>400 000,00</b>	
Leverantörsskulder totalt	3 012 639,54	1 339 575,19	
Övriga skulder	10 855,26	6 706,51	
Resultatregleringar totalt	306 496,62	388 285,95	
<b>RESULTATREGLERINGAR</b>			
<u>Väsentliga poster</u>			
Periodisering av löner och lönebikostnader	306 496,62	287 784,13	

### Noter angående säkerheter och ansvarsförbindelser

#### Leasingansvar

Leasingansvar, personbil, Secto Automotive	18 638,10	0,00
Andel som ska betalas nästa räkenskapsperiod	8 283,60	0,00

### ÖVRIGA ARRANGEMANG UTANFÖR BALANSRÄKNINGEN SOM ANGÅR AFFÄRSVERKET

- Samarbets- och partnerskapsavtal, drift av Österbottens Biogas Ab, inkomster på ca 320 000 €/år
- Avtal mellan KIP Service och Karleby Vatten om leverans av hushållsvatten
- Kostnaderna för rivning av det gamla avloppsreningsverket (balansvärde ca 120 680 €) och för återställande av området har uppskattats till sammanlagt 50 000 €.
- Utredningen gällande avloppsverkets utloppsrör har blivit färdig och ärendet behandlas hos tillstånds- och tillsynsverket. Kostnaderna för rivning av gamla Patamäki vattenverk (balansvärde xx €) och för återställande av området har uppskattats till 100 000 €. Ett avtal om industriavfallsvatten har ingåtts med Keliber år 202.
- Konsortiet VesiPata lämnade en leverans-/fullgörandegaranti (i kraft till 10.1.2026) på 1 796 500 euro till Karleby Vatten, sc beviljats av Trygg Garanti för byggandet av nya Patamäki vattenverk.
- Konsortiet VesiPata lämnade en garanti för garantitiden på 919 874 euro till Karleby Vatten, som beviljats av Trygg Garanti med anknytning till nya Patamäki vattenverk.
- Ab Tallqvist Infra Oy lämnade en garanti för garantitiden på 8 538,81 euro till Karleby Vatten, som beviljats av Trygg Garanti med anknytning till saneringen av Fabriksgatans vattenledning.

## AFFÄRSVERKET KARLEBY VATTEN

### NOTER ANGÅENDE PERSONALEN

	2025	2024	Föränd.%
<b>PERSONALANTAL totalt</b>	<b>35</b>	<b>34</b>	2,94 %

<b>PERSONALKOSTNADER</b>	<b>2025</b>	<b>2024</b>	<b>Föränd.%</b>
Personalkostnader			
Löner och arvoden	1 952 022,24	1 912 013,69	2,09 %
Lönebikostnader	432 662,86	413 648,54	4,60 %
Pensionskostnader	390 277,84	381 964,52	2,18 %
Övriga lönebikostnader	71 937,46	54 318,16	32,44 %
Personalersättningar och övriga rättelseposter	-29 552,44	-22 634,14	30,57 %
Totalt enligt resultaträkningen	2 384 685,10	2 325 662,23	2,54 %
Aktiverad till anläggningstillgångar	181 386,73	141 310,40	28,36 %
<b>PERSONALKOSTNADER totalt</b>	<b>2 566 071,83</b>	<b>2 466 972,63</b>	4,02 %

## UNDERTECKNANDE AV BOKSLUT

DIREKTIONEN FÖR KARLEBY VATTEN

Karleby 17.2.2026

Ordförande Jukka Ylikarjula

Simo Raudaskoski

Katariina Tunkkari

Paula Pensaari

Hannu Rekilä

Leo Byskata

Camilla Jokela

vattenverksdirektör Minna Väisänen

## REVISIONSANTECKNING

Över utförd revision har idag avgivits berättelse.

Karleby \_\_\_ / \_\_\_ 2026

KPMG Oy Ab

Elina Pesonen  
OFGR, CGR

## BOOKSLUTETS NYCKELTAL

### RESULTATRÄKNINGENS NYCKELTAL

#### Vinst %:

=  $100 \times (\text{Överskott/underskott före reserver/Omsättning})$ . Nyckeltalet anger hur stor procentuell andel av affärsverkets underskott/överskott före reserver och skatter som utgörs av omsättningen. Om procenttalet är negativt, går affärsverkets verksamhet med förlust.

#### Avkastning på placerat kapital, %:

=  $100 \times (\text{Överskott/underskott före extraordinära poster} + \text{Till kommunen/samkommunen betalda räntekostnader} + \text{Till övriga betalda räntekostnader} + \text{Ersättning för grundkapital}) / (\text{Eget kapital} + \text{Placerat räntebärande främmande kapital} + \text{Avskrivningsdifferens och reserver})$ . Nyckeltalet anger avkastningen på affärsverkets placerade kapital, dvs. mäter affärsverkets relativa lönsamhet.

#### Avkastning på kommunens placerade kapital, %:

=  $100 \times (\text{Överskott/underskott före extraordinära poster} + \text{Till kommunen betalda räntekostnader} + \text{Ersättning för grundkapital}) / (\text{Eget kapital} + \text{Lån från kommunen/samkommunen} + \text{Avskrivningsdifferens och reserver})$ . Nyckeltalet anger avkastningen på kommunens placerade kapital i affärsverket. Avkastningsprocenten på kommunens placerade kapital är inte samma sak som ersättning för grundkapital eller intern låneränta, eftersom man vid beräkningen av avkastningsprocenten på det placerade kapitalet utöver nämnda poster även beaktar överskotts/underskottsposter samt avskrivningsdifferens och reserver.

### FINANSIERINGSKALKYLENS NYCKELTAL

#### Intern finansiering av investeringar, %:

=  $100 \times \text{Årsbidrag} / \text{Egen anskaffningsutgift för investeringar}$ . Nyckeltalet för intern finansiering av investeringar anger hur stor del av egna anskaffningsutgiften för investeringar (investeringar i anläggningstillgångar – finansieringsandelar för investeringar) som har finansierats med internt tillförda medel. När nyckeltalet subtraheras från hundra fås den procentuella andel som ska finansieras genom kapitalfinansiering, dvs. genom försäljning av nyttigheter inom bestående aktiva, lån eller minskning av kassamedlen.

#### Kalkylmässigt lånekötselbidrag

$(\text{Överskott (underskott) före extraordinära poster} + \text{Avskrivningar och nedskrivningar} + \text{Räntekostnader} - \text{Inkomstskatter}) / (\text{Räntekostnader} + \text{Kalkylmässiga amorteringar på lån})$

Nyckeltalet beskriver förhållandet mellan den disponibla interna finansieringen och de kalkylmässiga amorteringarna på lån samt räntorna, dvs. förmågan att fullgöra de förpliktelser som lånen medför. Det kalkylmässiga lånekötselbidraget beräknas enligt en formel där man till resultaträkningens post Överskott (underskott) före extraordinära poster tillägger räntekostnader samt avskrivningar och nedskrivningar och summan divideras med räntekostnadernas och de kalkylmässiga amorteringarnas summa. De kalkylmässiga amorteringarna fås genom att man dividerar lånen i balansräkningen med åtta, vilket beskriver den antagna återstående lånetiden. Till lån räknas räntebärande långfristiga och kortfristiga lån, som kommuncertifikat.

Den interna finansieringen räcker till för räntor och amorteringar om nyckeltalets värde är 1 eller större. Om nyckeltalets värde är mindre än 1, måste kommunen ta nya lån, sälja egendom eller minska sina likvida medel för att klara av kötseln av det främmande kapitalet.

Genom att följa upp nyckeltalet under flera år får man en tillförlitlig bild av affärsverkets förmåga att sköta sina lån. Affärsverkets förmåga att sköta sina lån är god när nyckeltalets värde överstiger 2, tillfredsställande när nyckeltalet är 1-2 och svag när nyckeltalets värde understiger 1.

Affärsverket kan också presentera ett lånekötselbidrag som beräknats enligt de verkliga amorteringarna.

#### Lånekötselbidrag

$(\text{Överskott (underskott) före extraordinära poster} + \text{Avskrivningar och nedskrivningar} + \text{Räntekostnader} - \text{Inkomstskatter}) / (\text{Räntekostnader} + \text{Amorteringar på lån})$

Lånekötselbidraget visar om affärsverkets interna finansiering räcker till för räntor och amortering på främmande kapital. Om över 20 % av affärsverkets lånestock består av bulletlån beaktas vid beräkningen av nyckeltalet som amorteringsbelopp en kalkylmässig årlig amortering som motsvarar en åttandedel av lånestocken per 31.12.

**Likviditet (kassadagar):**

= 365 dgr x Kassamedel 31.12. / Kassautbetalningar under räkenskapsperioden. Likviditeten beskriver affärsverkets likviditet i kassadagar. Nyckeltalet anger hur många dagars kassautbetalningar som kan täckas med affärsverkets kassamedel.

**BALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL****Soliditetsgrad, %:**

= 100 x (Eget kapital + Avskrivningsdifferens och reserver) / (Hela kapitalet – Erhållna förskott).

Soliditetsgraden mäter affärsverkets soliditet, förmåga att bära underskott och dess kapacitet att klara av sina åtaganden på lång sikt. En genomsnittlig soliditetsgrad på 70 % kan anses vara ett eftersträvanvärt mål inom affärsverkets ekonomi. En soliditetsgrad på 50 % eller mindre innebär att affärsverket har en betydande skuldbörda.

**Relativ skuldsättningsgrad, %:**

= 100 x (Främmande kapital – Erhållna förskott) / Driftsinkomster (Inkl. interna inkomster)

Den relativa skuldsättningsgraden anger hur stor del av affärsverkets driftsinkomster som skulle behövas för återbetalning av det främmande kapitalet. Ju lägre värde nyckeltalet för skuldsättningsgraden har, desto bättre möjligheter har affärsverket att klara av återbetalningen av skulder genom intern finansiering.

**Lånestock 31.12**

Främmande kapital – (Erhållna förskott + Leverantörsskulder + Resultatregleringar + Övriga skulder + Räntefria skulder från kommunen/samkommunen)

Med affärsverkets lånestock avses främmande kapital som löper ränta. Till lånestocken räknas då hela det främmande kapitalet med avdrag för erhållna förskott, leverantörsskulder, resultatregleringar och övriga skulder samt räntefria skulder från kommuner/samkommuner. För att lånestocken ska kunna beräknas direkt utgående från balansräkningen i verksamhetsberättelsen ska räntebärande lån inte bokföras bland de nämnda posterna som avdras.

**Lån och hyresansvar 31.12**

Främmande kapital – (Erhållna förskott + Leverantörsskulder + Resultatregleringar + Övriga skulder) + Hyresansvar

Lånen och hyresansvaren fås genom att man lägger till hyresansvarens belopp till lånestocken. Beloppet av hyresansvar beaktas enligt vad som uppgivits i affärsverkets noter.

**Lån och hyresansvar, euro/invånare**

Det invånarspecifika nyckeltalet beräknas genom att man dividerar det ovan nämnda beloppet av lån och ansvar med antalet invånare den dag räkenskapsåret går ut. I samkommuner beräknas inte lånebeloppet per invånare.

**Lånefordringar 31.12.**

= msb-lånefordringar och övriga lånefordringar som bokförts bland placeringar

**Quick ratio – kassalikviditet:**

= (Kassa + banktillgodohavanden + Finansiella värdepapper + Kortfristiga fordringar) / (Kortfristigt främmande kapital – Erhållna förskott). Mäter företagets finansieringstillgångar i förhållande till kortfristiga skulder. Quick ratio utvisar i vilken mån kortfristiga lån kan täckas med kortfristigt bundna medel. God: över 2, tillfredsställande: 1-2, svag: under 1.

## 5.2 Sammanfattning av affärsverket

AFFÄRSVERKET KARLEBY VATTEN					
	BUDGET 2025	UTFALL 2025	AWIKELSE	UTFALL %	UTFALL 2024
<b>OMSÄTTNING</b>	<b>9 045 600</b>	<b>9 355 522,14</b>	<b>-309 922</b>	103,4	<b>8 610 428,76</b>
Tillverkning för eget bruk	53 000	88 586,43	-35 586	0,0	58 357,65
Övriga rörelseintäkter	0	145 998,03	-145 998	0,0	55 775,52
Övriga understöd och bidrag	0	0,00	0	0,0	0,00
<b>MATERIAL OCH TJÄNSTER</b>					
<b>MATERIAL, FÖRNÖDENHETER OCH VAROR</b>					
Inköp under räkenskapsperioden	-1 159 977	-1 292 392,02	132 415	111,4	-1 292 046,03
Förändring av lager		96 838,33	-96 838	-100,0	83 840,98
Material, förnödenheter och varor	-1 159 977	-1 195 553,69	35 577	103,1	-1 208 205,05
Köp av tjänster	-1 449 211	-1 507 894,53	58 684	104,0	-1 471 756,64
<b>MATERIAL OCH TJÄNSTER</b>	<b>-2 609 188</b>	<b>-2 703 448,22</b>	<b>94 260</b>	<b>103,6</b>	<b>-2 679 961,69</b>
<b>PERSONALKOSTNADER</b>					
Löner och arvoden	-1 803 279	-1 922 469,80	119 191	106,6	-1 898 645,69
<b>PERSONALBIKOSTNADER</b>					
Pensionskostnader	-373 196	-390 277,84	17 082	104,6	-381 964,52
Övriga lönebikostnader	-73 934	-71 937,46	-1 997	97,3	-45 052,02
<b>PERSONALKOSTNADER</b>	<b>-2 250 409</b>	<b>-2 384 685,10</b>	<b>134 276</b>	<b>106,0</b>	<b>-2 325 662,23</b>
<b>AVSKRIVNINGAR OCH NEDSKRIVNINGAR</b>					
Avskrivningar enligt plan	-2 846 000	-2 787 979,68	-58 020	98,0	-2 807 193,98
<b>AVSKRIVNINGAR OCH NEDSKRIVNINGAR</b>	<b>-2 846 000</b>	<b>-2 787 979,68</b>	<b>-58 020</b>	<b>98,0</b>	<b>-2 807 193,98</b>
<b>ÖVRIGA RÖRELSEKOSTNADER</b>					
Understöd till samfund	-1 200	-200,00	-1 000	100,0	0,00
Hyror	-148 952	-161 274,93	12 323	108,3	-151 958,47
Övriga rörelsekostnader	-29 700	-11 997,53	-17 702	40,4	-5 720,30
<b>ÖVRIGA RÖRELSEKOSTNADER</b>	<b>-179 852</b>	<b>-173 472,46</b>	<b>-6 380</b>	<b>96,5</b>	<b>-157 678,77</b>
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER TOTALT</b>	<b>-7 885 449</b>	<b>-8 049 585,46</b>	<b>164 136</b>	<b>102,1</b>	<b>-7 970 496,67</b>
<b>RÖRELSEÖVERSKOTT (-UNDERSKOTT)</b>	<b>1 213 151</b>	<b>1 540 521,14</b>	<b>-327 370</b>	<b>127</b>	<b>754 065,26</b>
<b>FINANSIELLA INTÄKTER OCH KOSTNADER</b>					
Ränteintäkter	80 000	67 070,71	12 929	83,8	167 084,43
Övriga finansiella intäkter	35 000	22 868,14	12 132	65,3	20 287,18
Till kommunen betalda räntekostnader	0	-1 148,00	0		0,00
Till övriga betalda räntekostnader	-61 000	-8 007,35	-52 993	13,1	-38 935,66
Ersättning för grunkapital	-500 000	-503 263,00	3 263	100,7	-500 000,00
Övriga finansiella kostnader	0	-105,76	106		-367,24
<b>FINANSIELLA INTÄKTER OCH KOSTNADER</b>	<b>-446 000</b>	<b>-422 585,26</b>	<b>-23 415</b>	<b>94,8</b>	<b>-351 931,29</b>
<b>ÖVERSKOTT (UNDERSKOTT) FÖRE</b>	<b>767 151</b>	<b>1 117 935,88</b>	<b>-350 785</b>	<b>145,7</b>	<b>402 133,97</b>
<b>EXTRAORDINÄRA POSTER</b>					
<b>ÖVERSKOTT (UNDERSKOTT) FÖRE</b>					
<b>ÖVERFÖRING TILL RESERVER</b>	<b>767 151</b>	<b>1 117 935,88</b>	<b>-350 785</b>	<b>145,7</b>	<b>402 133,97</b>
Ökning/minskning av avskrivningsdifferens	189 500	189 428,57	71	100,0	189 428,57
Ökning/minskning av reserver					
<b>RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVER-/UNDERSKOTT</b>	<b>956 651</b>	<b>1 307 364,45</b>	<b>-350 713,45</b>	<b>136,7</b>	<b>591 562,54</b>
<b>RESULTATRÄKNINGENS NYCKLTAL</b>					
Avkastning på placerat kapital, %		3,1			1,8
Avkastning på kommunens placerade kapital, %		3,1			1,8
Vinst, %		11,9			4,7

**Verksamhetens kassaflöde**

Rörelseöverskott (rörelseunderskott)	1 213 151	1 540 521,14	754 065,26
Avskrivningar och nedskrivningar	2 846 000	2 787 979,68	2 807 193,98
Finansiella intäkter och kostnader	-446 000	-422 585,26	-351 931,29
Rättelseposter till intert tillförda medel	0	0,00	0,00
	<u>3 613 151</u>	<u>3 905 915,56</u>	<u>3 209 327,95</u>

**Investeringarnas kassaflöde**

Investeringsutgifter	-15 627 000	-17 486 634,05	-7 092 366,75
Finansieringsandelar för investeringsutgifter		0,00	0,00
Inkomster från försäljning av tillgångar bland bestående aktiva		0,00	0,00
	<u>-15 627 000</u>	<u>-17 486 634,05</u>	<u>-7 092 366,75</u>

**Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde**

	<b>-12 013 849</b>	<b>-13 580 718,49</b>	<b>-3 883 038,80</b>
--	--------------------	-----------------------	----------------------

**Finansieringens kassaflöde**

Förändringar i utlåningen			
Minskning av långfristiga lån från andra	-400 000	-400 000,00	-800 000,00
Förändringar i eget kapital			
Övriga förändringar i likviditeten			
Förändring av omsättningstillgångar		-96 838,33	-201 270,19
Förändring av fordringar från kommunen		12 841 999,95	3 979 086,89
Förändring av fordringar från övriga		-364 673,26	-342 439,29
Förändring av räntefria skulder från övriga		1 595 423,77	1 166 687,62
<b>Finansieringens kassaflöde</b>	<b>-400 000</b>	<b>13 575 912,13</b>	<b>3 802 065,03</b>

**Förändring av likvida medel**

	<b>-12 413 849</b>	<b>-4 806,36</b>	<b>-80 973,77</b>
--	--------------------	------------------	-------------------

Likvida medel 31.12		38 419,61	43 225,97
Likvida medel 1.1		<u>-43 225,97</u>	<u>-124 199,74</u>
		-4 806,36	-80 973,77

**Saldot på samlingskonto**

Saldo 31.12		885 109,87	13 727 109,82
Saldo 1.1		<u>-13 727 109,82</u>	<u>-17 706 196,71</u>

**FINANSIERINGSANALYSENS NYCKELTAL**

Verksamhetens och investeringarnas sammanlagda kassaflöde för 5 år (1 000 €)		-13 469	860
Investeringarnas inkomstfinansiering, %	23,1 %	22,3 %	45,3 %
Kalkylmässigt låneskötselbidrag	33,1	66,2	23,4
Låneskötselbidrag	8,0	9,6	3,9
Likviditet, dagar		14	370
Invånarantal	48 700	48 355	48 368

Kassautbetalningar	21 574 449	23 660 764	13 594 972
--------------------	------------	------------	------------

AFFÄRSVERKET SAMMANFATTNING	31.12.2025	31.12.2024
BALANSRÄKNING	Karleby Vatten	Karleby Vatten
<b>A K T I V A</b>		
<b>A BESTÅENDE AKTIVA</b>		
<b>I IMMATERIELLA TILLGÅNGAR</b>		
1. IMMATERIELLA RÄTTIGHETER	503 115,29	821 440,31
2. DATORPROGRAM	3 793,34	7 586,67
3. ÖVRIGA UTGIFTER MED LÅNG VERKNINGSTID	0,00	0,00
<b>IMMATERIELLA TILLGÅNGAR totalt</b>	<b>506 908,63</b>	<b>829 026,98</b>
<b>II MATERIELLA TILLGÅNGAR</b>		
1. MARK- OCH VATTENOMRÅDEN	139 247,47	89 247,47
2. BYGGNADER	23 780 533,35	5 276 912,39
3. FASTA KONSTRUKTIONER OCH ANORDNINGAR	28 333 543,37	26 399 557,91
4. MASKINER OCH INVENTARIER	76 906,35	124 679,45
6. FÖRSKOTTSBETALNINGAR & PÅGÅENDE NYANLÄGGNINGAR	0,00	5 419 060,60
<b>MATERIELLA TILLGÅNGAR totalt</b>	<b>52 330 230,54</b>	<b>37 309 457,82</b>
<b>III PLACERINGAR</b>		
1. AKTIER OCH ANDELAR	68 000,00	68 000,00
<b>PLACERINGAR totalt</b>	<b>68 000,00</b>	<b>68 000,00</b>
<b>BESTÅENDE AKTIVA totalt</b>	<b>52 905 139,17</b>	<b>38 206 484,80</b>
<b>B RÖRLIGA AKTIVA</b>		
<b>I OMSÄTTNINGSTILLGÅNGAR</b>		
1. MATERIAL OCH FÖRNÖDENHETER	400 526,20	303 687,87
<b>OMSÄTTNINGSTILLGÅNGAR totalt</b>	<b>400 526,20</b>	<b>303 687,87</b>
<b>II FORDRINGAR</b>		
<b>KORTFRISTIGA FORDRINGAR</b>		
1. KUNDFORDRINGAR	1 052 783,37	710 201,24
3. FORDRINGAR HOS KOMMUNEN	885 109,87	13 727 109,82
5. RESULTATREGLERINGAR	22 360,84	269,71
<b>KORTFRISTIG totalt</b>	<b>1 960 254,08</b>	<b>14 437 580,77</b>
<b>FORDRINGAR totalt</b>	<b>1 960 254,08</b>	<b>14 437 580,77</b>
<b>IV KASSA OCH BANK</b>	<b>38 419,61</b>	<b>43 225,97</b>
<b>KASSA OCH BANK totalt</b>	<b>38 419,61</b>	<b>43 225,97</b>
<b>RÖRLIGA AKTIVA totalt</b>	<b>2 399 199,89</b>	<b>14 784 494,61</b>
<b>A K T I V A</b>	<b>55 304 339,06</b>	<b>52 990 979,41</b>
<b>P A S S I V A</b>		
<b>A EGET KAPITAL</b>		
<b>I GRUNDKAPITAL</b>	<b>22 826 576,47</b>	<b>22 826 576,47</b>
<b>IV ÖVER-/UNDERSKOTT FRÅN TIDIGARE RÄKENSKAPSPERIODER</b>	<b>25 036 790,55</b>	<b>24 445 228,01</b>
<b>V RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT</b>	<b>1 307 364,45</b>	<b>591 562,54</b>
<b>EGET KAPITAL totalt</b>	<b>49 170 731,47</b>	<b>47 863 367,02</b>
<b>B AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER</b>		
1. AVSKRIVNINGSDIFFERENS	2 772 000,01	2 961 428,58
<b>AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER totalt</b>	<b>2 772 000,01</b>	<b>2 961 428,58</b>
<b>D FRÄMMANDE KAPITAL</b>		
<b>I LÅNGFRISTIGT</b>		
9. ÖVRIGA SKULDER	31 616,16	31 616,16
<b>LÅNGFRISTIGT totalt</b>	<b>31 616,16</b>	<b>31 616,16</b>
<b>II KORTFRISTIGT</b>		
2. LÅN FRÅN FINANSIELLA INSTITUT O. FÖRSÄKRINGSANSTALT	0,00	400 000,00
7. LEVERANTÖRSSKULDER	3 012 639,54	1 339 575,19
9. ÖVRIGA SKULDER	10 855,26	6 706,51
10. RESULTATREGLERINGAR	306 496,62	388 285,95
<b>KORTFRISTIGT totalt</b>	<b>3 329 991,42</b>	<b>2 134 567,65</b>
<b>FRÄMMANDE KAPITAL totalt</b>	<b>3 361 607,58</b>	<b>2 166 183,81</b>
<b>P A S S I V A</b>	<b>55 304 339,06</b>	<b>52 990 979,41</b>
BALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL	0,00	0,00
Soliditet i %	93,9 %	95,9 %
Relativ skuldsättning i %	35,4 %	25,0 %
Ackumulerat överskott/underskott, 1 000 €	26 344	25 037
Ackumulerat överskott/underskott, €/invånare	545	518
Lånestock, €/invånare	1	9
Lånestock 31.12, 1 000 €	32	432
Lån och hyresansvar 31.12, 1 000 €	50	432
Invånarantal	48 355	48 368

AFFÄRSVERK		1.1.-31.12.2025					
INVESTERINGARNAS UTFALL							
	BUDGET 2025	BUDGET ÄNDR.	INALLE BUDGET	UTFALL 2025	AVVIKELSE	UTFALL %	UTFALL 2024
<b>VATTENVERKET INVESTERINGAR</b>							
Utgifter	-14 627 000	0	-14 627 000	-16 582 549	1 955 549	113,4 %	-6 411 825
Inkomster	0	0	0	0	0		0
<b>Netto</b>	<b>-14 627 000</b>	<b>0</b>	<b>-14 627 000</b>	<b>-16 582 549</b>	<b>1 955 549</b>	<b>113,4 %</b>	<b>-6 411 825</b>
<b>AVLOPPSVERKET INVESTERINGAR</b>							
Utgifter	-1 000 000	0	-1 000 000	-904 085	-95 915	90,4 %	-680 542
Inkomster	0	0	0	0	0		0
<b>Netto</b>	<b>-1 000 000</b>	<b>0</b>	<b>-1 000 000</b>	<b>-904 085</b>	<b>-95 915</b>	<b>90,4 %</b>	<b>-680 542</b>
<b>INVESTERINGAR sammanlagt</b>							
<b>Utgifter</b>	<b>-15 627 000</b>	<b>0</b>	<b>-15 627 000</b>	<b>-17 486 634</b>	<b>1 859 634</b>	<b>111,9 %</b>	<b>-7 092 367</b>
<b>Inkomster</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		<b>0</b>
<b>Netto</b>	<b>-15 627 000</b>	<b>0</b>	<b>-15 627 000</b>	<b>-17 486 634</b>	<b>1 859 634</b>	<b>111,9 %</b>	<b>-7 092 367</b>

AFFÄRSVERKETS INVERKAN PÅ STADENS RESULTAT FÖR RÅKENSKAPSPERIODEN					
	Bindningsnivå		Elimineringar		Sammanlagt
	Budgetutfall				
	Staden interna	Affärsverket intern+extern	Staden interna	Affärsverket interna	Affärsverket externa
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>					
Försäljningsintäkter	28 685 887,97	9 355 522,14	-28 685 887,97	-415 788,39	8 939 733,75
Avgiftsintäkter	134 478,88	49 520,78	-134 478,88	0,00	49 520,78
Understöd och bidrag	0,00	19 847,50	0,00	0,00	19 847,50
Hyresintäkter	30 633 825,71	0,00	-30 633 825,71	0,00	0,00
Övriga verksamhetsintäkter	823 507,20	76 629,75	-823 507,20	0,00	76 629,75
<b>VERKSAMHETSINTÄKTERNA totalt</b>	<b>60 277 699,76</b>	<b>9 501 520,17</b>	<b>-60 277 699,76</b>	<b>-415 788,39</b>	<b>9 085 731,78</b>
TILLVERKNING FÖR EGET BRUK	260,00	88 586,43	-260,00	0,00	88 586,43
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>					
Personalkostnader					
Löner och arvoden		-1 922 469,80			-1 922 469,80
Lönebikostnader					
Pensionskostnader		-390 277,84			-390 277,84
Övriga lönebikostnader		-71 937,46			-71 937,46
Personalkostnaderna totalt		-2 384 685,10			-2 384 685,10
Köp av tjänster	-29 093 230,87	-1 507 894,53	29 093 230,87	212 258,69	-1 295 635,84
Material, förnödenheter och varor	-474 121,29	-1 195 553,69	474 121,29	6 666,25	-1 188 887,44
Understöd	0,00	-200,00	0,00	0,00	-200,00
Övriga verksamhetskostnader	-30 781 199,24	-173 272,46	30 781 199,24	126 271,81	-47 000,65
<b>VERKSAMHETSKOSTNADERNA totalt</b>	<b>-60 348 551,40</b>	<b>-5 261 605,78</b>	<b>60 348 551,40</b>	<b>345 196,75</b>	<b>-4 916 409,03</b>
<b>VERKSAMHETSBRIDRAG</b>	<b>-70 851,64</b>	<b>4 328 500,82</b>	<b>70 591,64</b>	<b>-70 591,64</b>	<b>4 257 909,18</b>
SKATTEINKOMSTER					
STATSANDELAR					
<b>FINANSIELLA INTÄKTER OCH KOSTNADER</b>					
Ränteintäkter	1 148,00	67 070,71		-55 943,00	11 127,71
Ersättning för grundkapital, affärsverket	503 263,00	-503 263,00	-503 263,00	503 263,00	0,00
Övriga finansiella intäkter		22 868,14			22 868,14
Räntekostnader	-55 943,00	-9 155,35	55 943,00	1 148,00	-8 007,35
Övriga finansiella kostnader	0,00	-105,76	0,00	0,00	-105,76
<b>ÅRSBRIDRAG</b>	<b>377 616,36</b>	<b>3 905 915,56</b>	<b>-376 728,36</b>	<b>377 876,36</b>	<b>4 283 791,92</b>
AVSKRIVNINGAR OCH NEDSKRIVNINGAR					
Avskrivningar enligt plan		-2 787 979,68			-2 787 979,68
Avskrivningar av engångsnatur					
<b>RÅKENSKAPSPERIODENS RESULTAT</b>	<b>377 616,36</b>	<b>1 117 935,88</b>	<b>-376 728,36</b>	<b>377 876,36</b>	<b>1 495 812,24</b>
Ökning (-) eller minskning (+) av avskrivningsdifferens		189 428,57			189 428,57
Ökning (-) eller minskning (+) av reserver					
Ökning (-) eller minskning (+) av fonder					
<b>RÅKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT</b>	<b>377 616,36</b>	<b>1 307 364,45</b>	<b>-376 728,36</b>	<b>377 876,36</b>	<b>1 685 240,81</b>

Affärsverkens andel  
i stadens officiella  
resultaträkning

## AFFÄRSVERKETS INVERKAN PÅ FINANSIERINGEN AV KOMMUNENS VERKSAMHET

	Bindningsnivå Budgetutfall		Elimineringar		Sammanlagt
	Staden Interna	Karley Vatten externa/interna	Staden interna	Karley Vatten Interna	Karley Vatten externa
<b>FINANSIERINGANALYS</b>					
<b>Verksamhetens kassaflöde</b>					
Årsbidrag	377 876,36	3 905 915,56	-377 876,36	377 876,36	4 283 791,92
Extraordinära poster					
Rättelseposter till internt tillförda medel					
	377 876,36	3 905 915,56	-377 876,36	377 876,36	4 283 791,92
<b>Investeringarnas penningflöde</b>					
Investeringsutgifter		-17 486 634,05			-17 486 634,05
Finansieringsandelar för investeringsutgifter					
Försäljningsintäkter från bestående aktiva		0,00			0,00
		-17 486 634,05			-17 486 634,05
<b>Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde</b>	<b>377 876,36</b>	<b>-13 580 718,49</b>	<b>-377 876,36</b>	<b>377 876,36</b>	<b>-13 202 842,13</b>
<b>Finansieringens kassaflöde</b>					
Förändringar i utlåningen					
Ökning av utlåningen					
Minskning av utlåningen					
Förändringar i länestocken					
Ökning av långfristiga lån					
Minskning av långfristiga lån		-400 000,00			-400 000,00
Förändring av kortfristiga lån	-12 841 999,95		12 841 999,95		
Övriga förändringar av likviditeten					
Förändring av anslutningsavgifter					
Förändring av omsättningstillgångar		-96 838,33			
Förändring av fordringar från kommunen		12 841 999,95		-12 841 999,95	0,00
Förändring av fordringar från övriga		-364 673,26			-364 673,26
Förändring av räntefria skulder		1 595 423,77			1 595 423,77
<b>Finansieringens kassaflöde</b>	<b>-12 841 999,95</b>	<b>13 575 912,13</b>	<b>12 841 999,95</b>	<b>-12 841 999,95</b>	<b>733 912,18</b>
<b>Inverkan på likviditeten</b>	<b>-12 464 123,59</b>	<b>-4 806,36</b>	<b>12 464 123,59</b>	<b>-12 464 123,59</b>	<b>-12 468 929,95</b>

Affärsverkens andel  
i stadens officiella  
finansieringsanalys

## 5.3 Övriga särredovisade kalkyler

### 5.3) Övriga särredovisade kalkyler

Karleby stad är verksam i en konkurrensetsatt marknadssituation när den säljer ekonomi- och löneförvaltningstjänster till koncernbolagen samt städtjänster och beställningsarbeten i anknytning till lokalerna

Inom staden har verksamheten i konkurrensetsatta branscher bokföringsmässigt inte varit särredovisad som affärsverk eller balansenhet, men särredovisade resultaträkningar kan härledas ur stadens bokföring.

Resultaträkning som förutsätts av 30 d § i konkurrenslagen över kommunens ekonomiska verksamhet som bedrivs i ett konkurrenssläge på marknaden.

Stad- och matservice, beställningsarbeten och uthyrningsverksamhet	Uthyrings verksamhet		Uthyrings verksamhet	
	2025 Utfall	2024 Utfall	2025 Utfall	2024 Utfall
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>				
Försäljningsintäkter			87 118,14	85 574,22
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER totalt</b>	<b>4 072 644,36</b>	<b>3 757 961,38</b>	<b>87 118,14</b>	<b>85 574,22</b>
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>				
Personalkostnader				
Löner och arvoden			-15 507,27	-21 483,05
Lönebikostnader				
Pensionkostnader			-2 484,37	-3 405,69
Övriga lönebikostnader			-457,55	-554,19
Personalkostnader totalt			-18 449,19	-25 442,93
Köp av tjänster			-3 140,68	-903,51
Material, förnödenheter och varor			-52 798,33	-53 618,31
Understöd			0,00	0,00
Övriga verksamhetskostnader			-74,34	-49,76
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER totalt</b>	<b>-3 789 826,50</b>	<b>-3 456 645,45</b>	<b>-74 462,54</b>	<b>-80 014,51</b>
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>282 817,86</b>	<b>301 315,93</b>	<b>12 655,60</b>	<b>5 559,71</b>
<b>ÅRS BIDRAG</b>	<b>282 817,86</b>	<b>301 315,93</b>	<b>12 655,60</b>	<b>5 559,71</b>
<b>RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT</b>	<b>282 817,86</b>	<b>301 315,93</b>	<b>12 655,60</b>	<b>5 559,71</b>
<b>RÄK. PERIODENS ÖVERSKOTT (UNDERSKOTT)</b>	<b>282 817,86</b>	<b>301 315,93</b>	<b>12 655,60</b>	<b>5 559,71</b>
<b>RESULTATRÄKNINGENS NYCKELTAL</b>				
Verksamhetsintäkter/verksamhetskostnader %	107,5 %	108,7 %	117,0 %	106,9 %

Löneräkningstjänster	2025 Utfall	2024 Utfall
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>		
Försäljningsintäkter	72 807,89	52 726,28
Avgiftsintäkter	0,00	0,00
Understöd och bidrag	0,00	0,00
Hyresintäkter	0,00	0,00
Övriga verksamhetsintäkter	0,00	0,00
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>72 807,89</b>	<b>52 726,28</b>
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>		
Personalkostnader		
Löner och arvoden	-14 276,77	-23 140,59
Lönebikostnader		0,00
Pensionskostnader	-2 741,56	-3 841,49
Övriga lönebikostnader	-183,22	-629,80
Personalkostnader totalt	-17 201,55	-27 611,88
Köp av tjänster	-27 369,24	0,00
Material, förnödenheter och varor	0,00	0,00
Understöd	0,00	0,00
Övriga verksamhetskostnader	0,00	0,00
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-44 570,79</b>	<b>-27 611,88</b>
<b>VERKSAMHETS BIDRAG</b>	<b>28 237,10</b>	<b>25 114,40</b>
<b>ÅRS BIDRAG</b>	<b>28 237,10</b>	<b>25 114,40</b>
<b>RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT</b>	<b>28 237,10</b>	<b>25 114,40</b>
<b>RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT (UNDERSKOTT)</b>	<b>28 237,10</b>	<b>25 114,40</b>
<b>RESULTATRÄKNINGENS NYCKELTAL</b>		
Verksamhetsintäkter/verksamhetskostnader %	163,4 %	191,0 %

## 6 Underskrifter och anteckningar

### TILINPÄÄTÖKSEN ALLEKIRJOITUS

Kokkola, 30.3.2026

Oliver Pietilä  
puheenjohtaja

Pentti Haimakainen  
I varapuheenjohtaja

Emilia Teerikangas  
II varapuheenjohtaja

Markus Anttila

Johanna Paloranta

Ville Urpilainen

Emma Haapasaari

Helinä Marjamaa

Timo Sillanpää

Marlen Timonen

Mauri Salo

Seppo Tastula

Stina Mattila  
kaupunginjohtaja

### TILINPÄÄTÖSMERKINTÄ

Suoritetusta tilintarkastuksesta on tänään annettu tilintarkastuskertomus.

Kokkolassa \_\_.\_\_.2026

KPMG Oy Ab

tilintarkastusyhteisö

Elina Pesonen  
JHT, KHT

## 7 Handlingar som bekräftar bokslutet

Kuvaus	Tapahtumanumerosta	Tapahtumanumeroon
Salaiset asiakaslaskut	10320000000	10320999999
Pääkirjatapahtumat (ei työnkulkua) suorakirjaus	100000000	109999999
Jaksotukset	110000000	119999999
Kassatapahtumat	120000000	129999999
Pääkirjatapahtumat (työnkulkua)	1300000	1399999
TE YA	140000000	149999999
Alkutase	150000	159999
Pääkirjatapahtumat (työnkulkua) kirjaus	180000000	189999999
Käyttöomaisuustapahtumat	190000001	199999999
Toimittajalaskut	200000000	209999999
Ostolaskut	210000000	219999999
Asiakaslaskut	10300000000	10309999999
Korkolaskut	10310000000	10319999999
Muistutukset	320000000	329999999
Luottotappiot	330000000	339999999
Vesilaskut	10400000000	10409999999
Lims-laskut	10420000000	10429999999
Webtimmi-laskut	10430000000	10439999999
Hellewi-laskut	10440000000	10449999999
Maanvuokra-laskut	10450000000	10459999999
TOPIL-ulkoiset laskut	10460000000	10469999999
Xcity-laskut	10470000000	10479999999
Abilita-laskut	10480000000	10489999999
Hulevesilaskut	10500000000	10509999999
VATI-laskut	10510000000	10519999999
Primus -laskut	10520000000	10529999999
ePermit-laskut	10530000000	10539999999
Sonet Varasto	600000000	609999999
Populus Palkat ja Matkalaskut	620000000	629999999
WebTimmi sisäiset	630000000	639999999
TOPIL-sisäiset laskut	640000000	649999999
Nomentia Banking	650000000	659999999
Ceepos palvelukassa	660000000	669999999
Basware GC konserni	680000000	689999999
Vesikanta sisäiset	710000000	719999999

BOKSLUTETS NYCKELTAL	2025	2024
----------------------	------	------

RESULTATRÄKNINGENS NYCKELTAL /Staden		
Verksamhetsintäkters andel % av verksamhetskostnader	39,9	37,8
Årsbidrag i % av avskrivningar	120,7	85,3
Årsbidrag, €/invånare	381,5	309,5

RESULTATRÄKNINGENS NYCKELTAL /Staden och affärsverket		
Verksamhetsintäkters andel % av verksamhetskostnader	23,8	21,8
Årsbidrag i % av avskrivningar	123,7	89,3
Årsbidrag, €/invånare	462	376

FINANSIERINGSANALYSENS NYCKELTAL /Staden		
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde under 5 år (1 000 €)	-27 650	-6 304
Investeringarnas inkomstfinansiering i %	65,7	50,5
Kalkylmässigt låneskötselbidrag	0,6	0,5
Låneskötselbidrag	0,6	0,5
Likviditet (dagar)	41	29

FINANSIERINGSANALYSENS NYCKELTAL /Staden och affärsverket		
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde under 5 år (1 000 €)	-41 114	-5 439
Investeringarnas inkomstfinansiering i %	49,1	49,5
Kalkylmässigt låneskötselbidrag	0,7	0,6
Låneskötselbidrag	0,7	0,6
Likviditet (dagar)	47	34

BALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL / Staden		
Soliditet i %	39,5	40,7
Relativ skuldsättning %	119,9	122,1
Ackumulerat överskott/underskott, 1 000 €	25 223	22 225
Ackumulerat överskott/underskott, €/invånare	522	460
Lånestock 31.12, 1 000 €	278 760	247 964
Lånestock 31.12, €/invånare	5 765	5 127
Lån och hyresansvar 31.12, 1 000 €	387 273	306 492
Lån och hyresansvar 31.12, 1 000 €/invånare	8 009	6 337
Lånefordringar 31.12, 1 000 €	7 487	7 900

BALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL / Staden och affärsverket		
Soliditet i %	42,6	45,0
Relativ skuldsättning %	153,0	147,1
Ackumulerat överskott/underskott, 1 000 €	51 568	47 262
Ackumulerat överskott/underskott, €/invånare	1 066	977
Lånestock 31.12, 1 000 €	278 760	248 364
Lån 31.12, €/invånare	5 765	5 135
Lån och hyresansvar 31.12, 1 000 €	387 292	306 893
Lån och hyresansvar 31.12, €/invånare	8 009	6 345
Lånefordringar 31.12, 1 000 €	7 487	7 900

KONSERNBALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL		
Soliditet i %	32,8	34,3
Lånestock 31.12, 1 000 €	507 506	441 095
Lån 31.12, €/invånare	10 495	9 120
Lån och hyresansvar 31.12, 1 000 €	621 358	507 584
Lånefordringar 31.12, 1 000 €	25	225
Invånarantal 31.12	48 355	48 368

## NYCKELTALENS BERÄKNINGSGRUNDER

### RESULTATRÄKNINGENS NYCKELTAL

#### **Verksamhetsintäkterna i procent av verksamhetskostnaderna:**

=  $100 \times \text{Verksamhetsintäkter} / (\text{Verksamhetskostnader} - \text{Tillverkning för eget bruk})$

Nyckeltalet visar hur mycket av verksamhetens kostnader som kan täckas med inkomster som influtit genom försäljning av och betalning för serviceprestationer samt inkomster från övrig huvudsaklig verksamhet.

Då den erhållna procentandelen dras av från 100 fås i sin tur fram hur mycket av verksamhetens kostnader som finansieras med skatteinkomster och statsandelar. I Karleby finansieras x% av verksamhetens kostnader med skatter och statsandelar.

#### **Årsbidraget i procent av avskrivningarna:**

=  $100 \times \text{Årsbidrag} / \text{Avskrivningar}$

#### **Årsbidrag €/invånare:**

Invånarantalet i nyckeltalet är invånarantalet vid räkenskapsperiodens slut.

### NYCKELTAL I RESULTATRÄKNINGEN FÖR AFFÄRSVERK

#### **Vinst, %**

=  $100 \times (\text{underskott/överskott före reserver/omsättning})$

#### **Avkastning på placerat kapital, %**

=  $100 \times (\text{Överskott/underskott före extraordinära poster} + \text{Till kommunen/samkommunen betalda räntekostnader} + \text{Till övriga betalda räntekostnader} + \text{Ersättning för grundkapital}) / (\text{Eget kapital} + \text{Placerat räntebärande främmande kapital} + \text{Avskrivningsdifferens och reserver})$ . Nyckeltalet anger avkastningen på affärsverkets placerade kapital, dvs. mäter affärsverkets relativa lönsamhet.

#### **Avkastning på kommunens placerade kapital, %**

=  $100 \times (\text{Överskott/underskott före extraordinära poster} + \text{Till kommunen betalda räntekostnader} + \text{Ersättning för grundkapital}) / (\text{Eget kapital} + \text{Lån från kommunen/samkommunen} + \text{Avskrivningsdifferens och reserver})$

Nyckeltalet anger avkastningen på kommunens placerade kapital i affärsverket.

### FINANSIERINGSKALKYLENS NYCKELTAL

#### **Intern finansiering av investeringar, %:**

=  $100 \times \text{Årsbidrag} / \text{Egen anskaffningsutgift för investeringar}$

Nyckeltalet för intern finansiering av investeringar anger hur stor del av den egna anskaffningsutgiften för investeringar (investeringar i anläggningstillgångar – finansieringsandelar för investeringar) har finansierats med internt tillförda medel. Om talet hundra subtraheras med nyckeltalet fås den procentuella andel som ska finansieras genom kapitalfinansiering, dvs. genom försäljning av anläggningstillgångar, lån eller minskning av kassamedel.

#### **Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde under 5 år, euro**

Med hjälp av mellanresultatet för Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde för bokslutsåret och de fyra föregående åren kan man följa upp självfinansieringen av investeringar under en längre tid.

Självfinansieringskravet uppfylls om det sammanräknade kassaflödet från de olika åren är positivt i bokslutet för det senast avslutade räkenskapsåret.

#### **Låneskötselbidrag:**

=  $(\text{Årsbidrag} + \text{Räntekostnader}) / (\text{Räntekostnader} + \text{Amorteringar på lån})$

Låneskötselbidraget visar om kommunens interna finansiering täcker räntor och amorteringar på främmande kapital. Den interna finansieringen räcker till för räntor och amorteringar om nyckeltalets värde är 1 eller större. Om nyckeltalets värde är mindre än 1 måste kommunen uppta nya lån, sälja egendom eller minska sina likvida medel för att klara av skötseln av det främmande kapitalet.

Kommunens förmåga att sköta sina lån är god när nyckeltalets värde överstiger 2, tillfredsställande när nyckeltalet är 1-2 och svag när nyckeltalets värde understiger 1.

#### **Kalkylmässigt låneskötselbidrag 31.12**

=  $(\text{Årsbidrag} + \text{Räntekostnader}) / (\text{Räntekostnader} + \text{Kalkylmässiga amorteringar})$

**Likviditet (kassadagar):**

= 365 dgr x Kassamedel 31.12 / Kassabetalningar under räkenskapsperioden

Kommunens likviditet uttrycks i kassadagar.

Nyckeltalet anger hur många dagars kassautbetalningar som kan täckas med kommunens kassamedel.

**BALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL****Soliditetsgrad, %:**

= 100 x (Eget kapital + Avskrivningsdifferens och reserver) / (Hela kapitalet – Erhållna förskott)

Soliditetsgraden mäter kommunens soliditet, förmåga att bära underskott och kapacitet att klara av sina åtaganden på lång sikt. En genomsnittlig soliditetsgrad på 70 % kan anses vara ett eftersträvanvärt mål inom den kommunala ekonomin. En soliditetsgrad på 50 % eller mindre innebär att kommunen har en betydande skuldbörda.

**Relativ skuldsättningsgrad, %:**

= 100 x (Främmande kapital – Erhållna förskott) / Driftsinkomster (inkl. interna inkomster)

Nyckeltalet anger hur stor del av kommunens driftsinkomster som skulle behövas för återbetalning av det främmande kapitalet. Ju lägre värde nyckeltalet för skuldsättningsgraden har, desto bättre möjligheter har kommunen att klara av återbetalningen av skulder genom intern finansiering.

Den relativa skuldsättningsgraden är i genomsnitt ca 30 % för hela kommunsektorn.

**Akkumulerat över-/underskott:**

= Överskott (underskott) från tidigare räkenskapsperioder + Räkenskapsperiodens överskott (underskott). Nyckeltalet visar i vilken mån kommunen har ackumulerat överskott som kan användas under kommande år eller ackumulerat underskott som måste täckas under de kommande åren.

**Akkumulerat över-/underskott, €/invånare:**

= [Överskott (underskott) från tidigare räkenskapsperioder + Räkenskapsperiodens överskott (underskott)] / Antalet invånare. Beloppet visar det ackumulerade överskottet per invånare eller det ackumulerade underskott som måste täckas.

**Lånestock 31.12**

= Främmande kapital – (Erhållna förskott + Leverantörsskulder + Resultatregleringar + Övriga skulder)

**Lån €/invånare**

= Lånestock 31.12 / Invånarantal 31.12

**Lån och hyresansvar:**

= Främmande kapital – (Erhållna förskott + Leverantörsskulder + Resultatregleringar + Övriga skulder) + Hyresansvar

**Lånefordringar 31.12**

= Masskuldebrevsfordringar och övriga lånefordringar som upptagits bland placeringar

**KONCERNBALANSENS NYCKELTAL****Koncernens soliditet (%):**

= 100 x (Eget kapital + Koncernreserv + Avskrivningsdifferens och reserver) / (Hela kapitalet - Erhållna förskott)

**Koncernens lånestock 31.12**

= Främmande kapital - (Erhållna förskott + Skulder till leverantörer + Resultatregleringar + Övriga skulder)

**Koncernens lån €/invånare**

= Koncernens lånestock 31.12 / Invånarantal 31.12

**Lånefordringar 31.12**

= Masskuldebrevsfordringar upptagna bland placeringarna och övriga lånefordringar